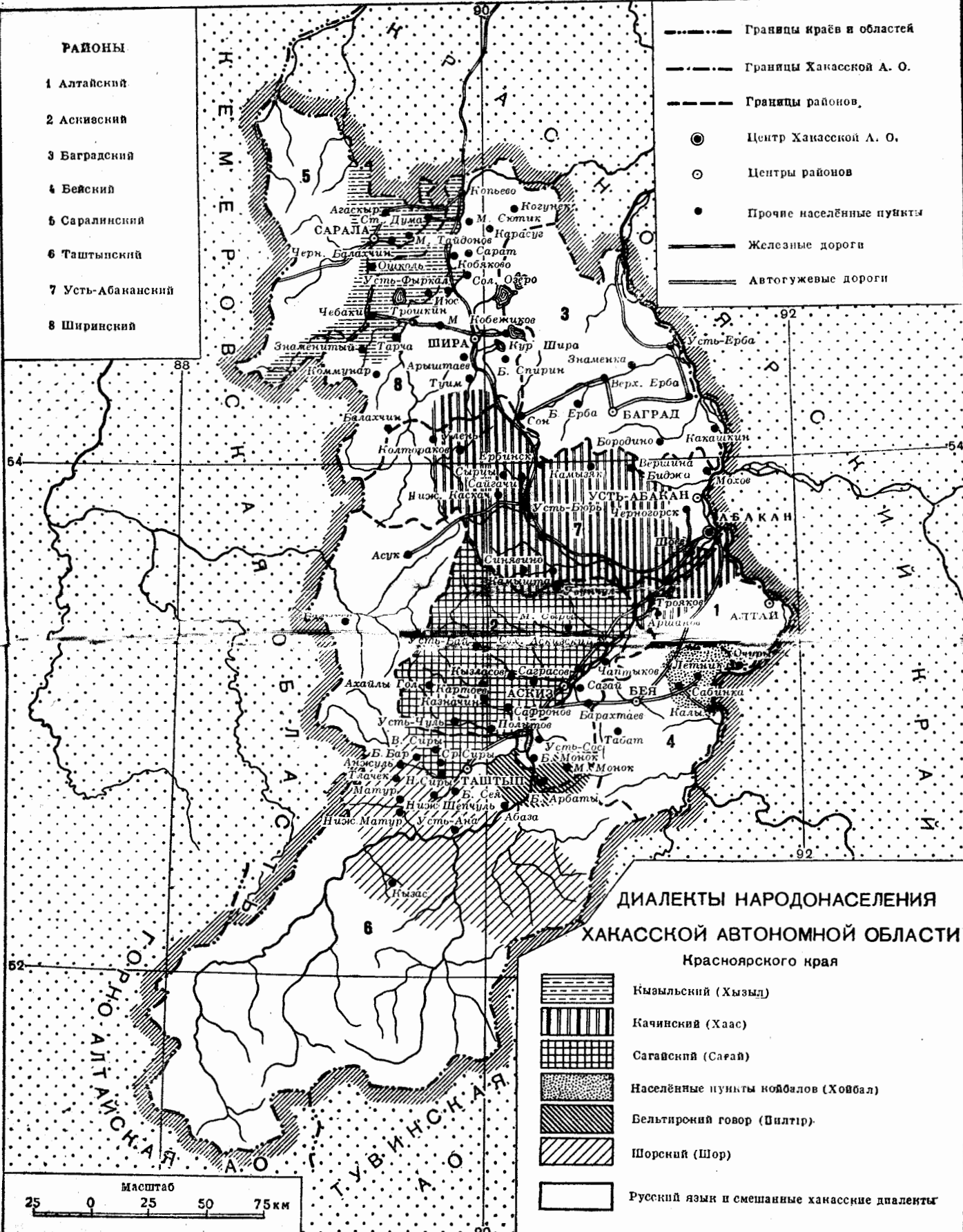


# РАЙОНЫ

- 1 Алтайский
- 2 Аскивский
- 3 Баградский
- 4 Бейский
- 5 Саралинский
- 6 Таштыпский
- 7 Усть-Абаканский
- 8 Ширинский

- Границы краёв и областей
- Границы Хакасской А. О.
- Границы районов.
- Центр Хакасской А. О.
- Центры районов
- Прочие населённые пункты
- Железные дороги
- Автогужевые дороги



## ДИАЛЕКТЫ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ ХАКАССКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ Красноярского края

- Кызыльский (Хызыл)
- Качинский (Хаас)
- Сагайский (Сагай)
- Населённые пункты койбалов (Хойбал)
- Бельтировский говор (Пилтир)
- Шорский (Шор)
- Русский язык и смешанные хакасские диалекты

Масштаб

25 0 25 50 75 км

# ХАКАССКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛИ  
Н. А. БАСКАКОВ  
и А. И. ИНКИЖЕКОВА-ГРЕКУЛ

Под редакцией Н. А. БАСКАКОВА

Оксло 14 000 слов

*С приложением очерка  
«Хакасский язык»*



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ СССР  
ГЛАВИЗДАТ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ИНОСТРАННЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ  
МОСКВА — 1953

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Задачи составления национально-русского словаря не менее сложны, чем задачи исследования грамматического строя данного языка. Если грамматика должна наиболее полно отразить все закономерности изменения слов и сочетаний слов в предложении, то национально-русский словарь должен так же полно охватить основной словарный фонд языка вместе с его корневым ядром и учесть наиболее активную лексику его словарного состава.

Особенно трудна работа по составлению двуязычного словаря, когда он издаётся почти без предшествующего опыта, без какой бы то ни было предварительной систематизации словарного состава данного языка.

К такому типу словарей, не имеющих в должном объёме предшествующей подготовительной работы, относится и Хакасско-русский словарь. Вполне естественно, что настоящий словарь, опирающийся на весьма незначительный лексикографический опыт, не является полным словарём, охватывающим весь словарный состав хакасского языка. Возможно также, что в словник словаря не вошли и некоторые корневые слова, хотя составители и стремились учесть все имеющиеся источники для пополнения словаря и отражения в словаре современного состояния лексики хакасского языка. По своему типу и объёму словарь близок к изданному ранее Алтайско-русскому (Ойротско-русскому) словарю и является таким образом после него вторым словарём в серии словарей тюркских языков Сибири.

Отмечая отсутствие специальных лексикографических исследований по хакасскому языку, нельзя вместе с тем не указать на некоторые труды русских учёных, посвящённые изучению хакасского языка, его диалектов, грамматического строя и словарного состава.

Первые попытки в области лексикографии тюркских языков Сибири относятся ещё к петровской эпохе. Словари же, включающие собственно хакасские слова, появились в середине XVIII века. К ним относятся: Словарь русского академика И. Э. Фишера — *Vocabularium continens trecenta vocabula triginta quatuor gentium maxima ex parte Sibericarum* и «Перевод российского словаря на языки: качинский, кызыльский, кайдынский, сагайский, бельтирский», подготовленный для екатерининских «Сравнительных словарей» и сохранившийся в известной коллекции Аделунга.

Некоторые материалы по хакасским диалектам и лексике содержат записи Петра Симона Палласа, а также анонимный глоссарий — *Vocabularium der tatarischen Sprache...* и работа Г. Гмелина — *Reise durch Russland zur Untersuchung der drey Natur Reiche*, т. I—III, СПб, 1770.

Однако специальные работы по хакасской диалектологии, содержащие более значительные материалы по лексике хакасского языка, стали появляться только с середины XIX в. Они принадлежат крупнейшим русским учёным М. А. Кастрену (Опыт изучения койбалского и карагасского языков, СПб, 1857), В. В. Радлову (Образцы литературы северных тюркских племён, т. II, СПб, 1868; его же «Опыт словаря тюркских наречий», т. I—IV, СПб, 1888—1911; его же *Phonetik der nördlichen Türk Sprachen*, Leipzig, 1882 и др.), В. И. Вербицкому (Словарь алтайского и аладагского наречий тюркского языка, Казань, 1884) и Н. Ф. Катанову (Наречия урянхайцев (сойотов), абаканских татар и карагасов — «Образцы народной литературы северных тюркских племён», изд. В. В. Радловым, т. IX, СПб, 1907; его же «Опыт исследования урянхайского языка», т. I, II, Казань, 1903).

Из более поздних изданий по хакасской грамматике и хакасской лексикографии необходимо указать на Грамматику хакасского языка Н. П. Дыренковой (Абакан, 1948), Учебник хакасского языка для русских А. Т. Казанакоева (Абакан, 1937) и Учебник грамматики хакасского языка для семилетней школы Н. Г. Доможакова, последнее издание (Абакан, 1951), а также на два небольших словарика для начальной школы: Ц. Д. Номинханова и Д. Ф. Коковой Хакасско-русский словарь (Абакан, 1948) и Ц. Д. Номинханова Русско-хакасский словарь (Абакан, 1948). Более подробную библиографию см. в статье Н. А. Баскакова: «История изучения хакасского языка», Записки Хакасского Научно-исследовательского института, выпуск II (Абакан, 1951).

Основой для данного Хакасско-русского словаря послужила картотека по хакасской лексике из текстов Н. Ф. Катанова (главным образом IX том «Образцов», изданных В. В. Радловым), составленная А. И. Инкижековой-Грекул в 1946—1948 гг. в процессе её аспирантской подготовки в Академии Наук СССР (Институт Языкознания АН СССР). В дальнейшем эта картотека была пополнена и обработана за счёт, во-первых, отбора лексики из книг, газет и журналов, изданных на хакасском языке, и из существующей научной литературы по хакасскому языку (В. В. Радлов, В. И. Вербицкий, Н. Ф. Катанов, С. Е. Малов и др.); во-вторых, — путём собирания материала по лексике в Хакасской Автономной области тематическим способом у носителей различных диалектов хакасского языка; в-третьих, за счёт лексики, собранной из переводной литературы, изданной на хакасском языке за последнее время, а также лексики живого разговорного хакасского языка, и в-четвёртых, за счёт использования в некоторой части картотеки Хакасского Научно-исследовательского института языка, литературы и истории. Вся собранная таким образом лексика уточнена с писателями, поэтами и сказителями Хакасии, а также с хакасами-студентами Абаканского Педагогического института и хакасами-студентами московских вузов.

При отборе лексики авторы стремились отразить уже выработанные и устоявшиеся нормы литературного языка, выделяя специальными пометами в словаре все диалектизмы и слова из разговорного языка, пока не установившиеся в литературном языке.

Авторы считали также необходимым отразить в словнике словаря тот значительный слой заимствованной лексики из русского языка (с переводом её на русский язык), который ныне является неотъемлемой частью хакасского языка.

При составлении словаря у авторов возникали многочисленные трудности, связанные, прежде всего, со сложной диалектной структурой хакасского общенародного языка, с ещё не вполне определёвшимися нормами литературного языка и недостаточно устойчивой орфографией хакасского литературного языка. В данном словаре, как словаре языка, ещё формирующего свои национальные нормы, даны параллельно и некоторые диалектные варианты слов, встречающиеся в разговорном, а иногда и в литературном языке. Поэтому настоящий словарь не является нормативным словарём хакасского языка, он отражает слова, встречающиеся в современном литературном хакасском языке вместе с широко используемыми диалектизмами. Задачи нормализации хакасской лексики в большей степени могут выполнить русско-хакасский или хакасский толковый словари.

В процессе подготовки рукописи к печати словарь был подвергнут неоднократному рецензированию. Все полезные предложения и дополнения к словарю рецензентов были с благодарностью приняты авторами.

Таким образом Хакасско-русский словарь является плодом коллективных усилий не только авторов словаря, но и многих привлечённых к этой работе представителей хакасской общности.

Составление словаря осуществлялось в тесном сотрудничестве с Научно-исследовательским институтом языка, литературы и истории Хакасской Автономной области, научные сотрудники которого прорецензировали всю рукопись словаря.

В работе над рукописью принял также участие хакасский писатель М. Е. Кильчицаков.

В качестве приложения к словарю дано краткое описание хакасского языка, состоящее из введения, где приводится характеристика хакасского языка и его диалектов, очерка фонетической структуры хакасского языка, его алфавита и орфографии, очерка развития хакасской лексики и описания грамматического строя хакасского языка. В конце словаря приложены сведения по народному календарю, а также список женских и мужских собственных имён, список племенных и родовых подразделений и список географических названий.

В заключение авторы приносят глубокую благодарность всем лицам, в той или иной мере участвовавшим в работе над настоящим словарём.

Все замечания и пожелания по словарю просьба направлять по адресу: Москва, Б. Калужская, д. 15, Государственное Издательство Иностранных и Национальных Словарей.

А в т о р ы

## О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

Все заглавные хакасские слова даны в алфавитном порядке без объединения их в гнезда.

Хакасские слова и фразеология даются полужирным шрифтом, русский текст—светлым, пометы и пояснения—курсивом.

Переводы значений слова отделяются светлыми арабскими цифрами за скобкой; фразеология, относящаяся к каждому значению слова, следует непосредственно за ним. Близкие по смыслу переводы отделяются запятыми, более далёкие отделяются точкой с запятой; напр.:

**огнан-** [огнанарга] *сag.* 1) понимать, разуметь; 2) чувствовать.

Отдельные значения фразеологического материала отделяются буквой за скобкой.

**олох** 1. он же, тот же; 2. всё равно; **олох туста** а) наряд; б) одновременно, в то же время.

Если заглавное слово самостоятельно не употребляется или не может быть переведено на русский язык, то после него ставится двоеточие, а затем приводится фразеология, раскрывающая его значение; напр.:

**обобщающий:** обобщающей *сöстер грам.* обобщающие слова.

Диалектизмы даются с пометами на своём месте в алфавитном порядке со ссылкой на соответствие в литературном языке, если они его имеют.

Ссылки *сag.* и *кач.* указывают на говоры сагайского и качинского диалектов, которые расходятся с нормами литературного хакасского языка.

Фонетические и лексические варианты и дублиеты слов приводятся на своём месте по алфавиту с отсылкой к основному варианту.

Иллюстративные примеры из литературных произведений и народного творчества: пословицы, поговорки, загадки и проч. приводятся как фразеологический материал с соответствующими пометами. При этом пословицы и поговорки даются в смысловом и буквальном переводе.

Основы имён даны в словаре в основном падеже. Сложные имена, состоящие из двух или нескольких корней, но фонетически слившиеся между собой, даются в виде одного слова; в тех же случаях, когда каждое из составляемых слов имеет кроме того и самостоятельное значение,—оно приводится при одном из слов данного сочетания, главным образом, при определяемом; напр.:

**харахус** орёл; *см.* хус 1.

Части речи, входящие в состав именных основ (существительные, прилагательные и наречия) отделяются в словарной статье полужирными арабскими цифрами с точкой; напр.:

**илбек** 1. обилье; 2. обильный; 3. обильно.

Числительные как количественные, так и порядковые даются от 1 до 20; приводятся также названия десятков, сотни, тысячи, миллиона и миллиарда.

Местоимения приводятся по алфавиту с соответствующей характеристикой.

Послелог, частицы и междометия приводятся по алфавиту с грамматической пометой; напр.:

**о междом.** о, ой!

Глаголы в заглавных словах приводятся в виде корня или основы с дефисом справа и в квадратных скобках рядом в форме причастия на -ар/-ер, -р в направительном падеже, соответствующей по значению русской неопределённой форме глагола; напр.:

**ал-** [аларга] брать, взять.

**ойна-** [ойнирга] играть.

Грамматическая характеристика глагола даётся после заглавного слова курсивом без скобок; напр.:

**одат-** [одадарга] *понуд. от ода-* заставить прополоть что-л.

**одас-** [одазарга] *взаимн. от ода-* совместно полоть, пропалывать что-л.

Формы глагола в понудительном залоге переводятся посредством сочетания основного глагола с глаголами «заставить», «просить», «приказать» и др.; напр.:

**алдыр-** *понуд. от ал-* 1) заставить взять, получить что-л.; 2) просить приобрести, купить и пр.

В тех случаях, когда такой глагол не поддается литературному переводу, при нём даётся только указание на основную форму; напр.:

**артыхтат-** *понуд. от артыхта-*.

В ряде случаев при трудно переводимых глаголах взаимного залога приводится только указание на основную форму без перевода; напр.:

**сиренис-** [сиренизерге] *взаимн. от сирен-*.

Причастия приводятся в словаре только в тех случаях, когда они изолируются из системы глагола и употребляются в качестве самостоятельного слова.

О м о н и м ы даются отдельными заглавными словами и обозначаются римскими цифрами; напр.:

**ас I зоол.** ласка.

**ас II 1)** пища; 2) хлеб.

**ас III** мало, немного.

**ас IV** голодный.

С и н о н и м ы соотнесены между собой в словаре ссылками в конце словарной статьи; напр.:

**öкeрeк** красивый, хорошенький; *ср.* абахай, сiлiг.

**абахай** красивый, милый; *ср.* öкeрeк, сiлiг.

**сiлiг** красивый, интересный; *ср.* абахай, öкeрeк.

Встречающиеся в словаре основные сокращения приведены ниже в алфавитном порядке в списке условных сокращений с их объяснением. Они служат:

а) для указания на принадлежность слова к тому или иному диалекту. К пометам этого типа относятся следующие:

*кач.*—качинский;  
*саг.*—сагайский;  
*бельт.*—бельтирский;  
*койб.*—койбалынский;  
*кыз.*—кызыльский;  
*шор.*—шорский;  
*диалект.*—даётся в тех случаях, когда не установлено из

какого именно диалекта взято данное слово; напр.:

*озый саг. бот.* волчье лыко.  
*огаа диалект.* бчень, весьма; *см. угаа.*

б) для ссылки на соответствующую отрасль терминологии, к которой относится данное слово; напр.: *биол.*—биология, *мат.*—математика и пр.

в) для пояснения грамматической формы слова; напр.: *и.д.*—имя действия, *понуд.*—понудительный залог и пр.

г) для характеристики стилистических оттенков слова или ограниченности употребления данного слова; напр.: *перен.*—переносное значение; *бран.*—бранное слово и пр.

д) для указания на источник, из которого взято данное слово или фраза; напр.: *фольк.*—из фольклора и пр.

е) для пояснения специальной лексики; напр.: *уст.*—устаревшее слово; *рел.*—слово, связанное с религией и пр.

Помета *см.* даётся в случае ссылки на нормативное слово, а помета *ср.*—на диалектное или равнозначное нормативное слово; напр.:

*тасхах саг.* полка для посуды; *см. илгөр.*  
*ода- [одалирга]* полоть траву; *ср. ода-:*

К специальным пометам, указывающим на источник, из которого взяты слова, относятся только две:

[В]—В. И. Вербицкий. Словарь алтайского и аладагского наречий тюркского языка, Казань, 1884.

[Р]—В. В. Радлов. Опыт словаря тюркских наречий, СПб, 1888—1911.

Пометы эти даются только при тех словах, оформление которых либо расходится с принятой орфографической нормой, либо данное слово является устаревшим для современного литературного хакасского языка.

Ударение в хакасских словах не отмечается. В русских же словах (переводах) ударение даётся везде кроме курсива.

## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

*агр.*—агрономия  
*анат.*—анатомия  
*арх.*—архитектура  
*астр.*—астрономия  
*бельт.*—бельтирский говор  
*биол.*—биология  
*бот.*—ботаника  
*бран.*—бранное слово  
*букв.*—буквально  
*вет.*—ветеринария  
*взаимн.*—взаимный залог  
*вин. п.*—винительный падеж  
*вм.*—вместо  
*воен.*—военное дело  
*возвр.*—возвратный залог  
*возвр.-страд.*—возвратно-страдательный залог  
*в разн. знач.*—в разных значениях  
*г.*—год  
*геогр.*—география  
*геол.*—геология  
*гл. обр.*—главным образом  
*грам.*—грамматика  
*дат. п.*—дательный падеж  
*дееприч.*—деепричастие  
*детск.*—детская речь  
*диалект.*—диалект  
*дипл.*—дипломатия  
*др.*—другой  
*ед.*—единственное число  
*ж.-д.*—железнодорожное дело  
*звукоподр.*—звукоподражание  
*зоол.*—зоология  
*и. д.*—имя действия  
*ирон.*—ироническое выражение  
*иск.*—искусство  
*ист.*—исторический термин  
*исходн. п.*—исходный падеж  
*кач.*—качинский диалект  
*койб.*—койбалынский диалект  
*кто-л.*—кто-либо

*кыз.*—кызыльский диалект  
*лингв.*—лингвистический термин  
*лит.*—литература  
*мат.*—математика  
*мед.*—медицина  
*междом.*—междометие  
*местн. п.*—местный падеж  
*местоим.*—местоимение  
*миф.*—мифология  
*мор.*—морской термин  
*напр.*—например  
*направит. п.*—направительный падеж  
*нареч.*—наречие  
*обл.*—областное слово  
*осн. п.*—основной падеж  
*охот.*—охотничий термин  
*п.*—падеж  
*перен.*—переносное значение  
*погов.*—поговорка  
*полит.*—политический термин  
*понуд.*—понудительный залог  
*посл.*—пословица  
*презр.*—презрительно  
*прил.*—имя прилагательное  
*прич.*—причастие  
*прям.*—прямое значение  
*разг.*—разговорное слово  
*рел.*—религия  
*род. п.*—родительный падеж  
*саг.*—сагайский диалект  
*см.*—смотри  
*спорт.*—спортивный термин  
*ср.*—сравни  
*страд.*—страдательный залог  
*сущ.*—имя существительное  
*с.-х.*—сельское хозяйство  
*творит. п.*—творительный падеж  
*театр.*—театральный термин  
*тех.*—техника  
*тип.*—типографский термин

уст.—устаревшее слово или выражение  
физ.—физика  
физиол.—физиология  
филос.—философия  
фин.—финансы  
фольк.—фольклор

фото—фотография  
хим.—химия  
числ.—имя числительное  
что-л.—что-либо  
шор.—шорский диалект  
эк.—экономика  
юр.—юридический термин

# ХАКАССКИЙ АЛФАВИТ

А	а	Ж	ж	Н	н	У	у	Щ	щ
Б	б	З	з		нь	Ў	ў		ь
В	в	И	и	О	о	Ф	ф	Ы	ы
Г	г	І	і	Ө	ө	Х	х		ь
	Ғ	Й	й	П	п	Ц	ц	Э	э
Д	д	К	к	Р	р	Ч	ч	Ю	ю
Е	е	Л	л	С	с		ч	Я	я
Ё	ё	М	м	Т	т	Ш	ш		

## А

а I союз а; а ол ноо нине чоохтады? а он что сказа́л?; а син тапсабазынь ма? а ты промолча́л?

а II междом. а; а, килдинь ме? а, ты пришёл?; а, нине син чоохтазынь? а, что ты сказа́л?

аал I. селёние, населённый пункт, деревня; обл. улус; «Хызыл аал» «Красный улус» (название областной газеты на хакасском языке); 2. сельский; аал соведы сельский совет, сельсовет.

аалай а́лый, ро́зовый; аалай-арах розова́тый.

аалдагы I. находящийся в селе́нии, деревне, улусе; 2. сельский; аалдагы үгретчи сельский учитель; сельская учительница.

аалла- [ааллирга] 1) гостить; ол писте ааллапча он гостит у нас; 2) ходить в гости; писке аалла погости у нас; приходи́ к нам в гости.

ааллас и. д. от аалла- хождёние в гости.

ааллас- [ааллазарга] взаимн. о. аалла- 1) быва́ть друг у друга в гостях; 2) приглаша́ть друг друга в гости.

ааллат- [аалладарга] понуд. от аалла- пригласи́ть в гости; застави́ть прии́ти в гости.

ааллыг включа́ющий селе́ние, населённый пункт, деревню, улус; көп ааллыг район райо́н, включа́ющий мно́го населённых пунктов.

аалчы I гость; поче́тной аалчы поче́тный гость.

аалчы II мед. бспа; улуг аалчы чёрная бспа (букв. больша́я бспа); кичиг аалчы ветряная бспа (букв. ма́ленькая бспа).

аалчыбай человек, любящий ходи́ть в гости.

аалчылыг име́ющий гостя, с гостем.

ааны- [аанирга] нажива́ть, приобрета́ть что-л.

ааныг и. д. от ааны-.

ааныс- [аанызарга] взаимн. от ааны- совме́стно нажива́ть, приобрета́ть что-л.

ааныт- [ааныдарга] понуд. от ааны- застави́ть нажи́ть, приобре́сти что-л.

аар I 1. пче́ла; чалаас аар, сахчань аар осá; түктіг аар шершень; 2. пче́льный; аар уязы пче́льное гнездо́.

аар II 1. тяжёлый; аар машина пүдірізі тяжёлое машиностроёние; тамах чолда аар полбачань посл. свой но́ша не тя́нет (букв. проду́кты в пу́ти не быва́ют тяжёлыми); 2. тяжёло́; аар тынарга тяжёло́ дыша́ть; ◇ аар чөрче бе́ременная же́нщина.

аар III 1) да́льше; аар пар! отойди́!; удали́сь!; иди́ прочь!; загадка син аар одыр, мин сининь орнынъа одырим (парчатхан атынъ изі) сади́сь да́льше, я же сяду на твоё ме́сто (сле́ды идущего ко́ня); 2) по ту сто́рону; ◇ аар-пеер туда-сюда́; аар айланза-ай осхас, пеер айланза-күн осхас фольк. (о красавице) поверне́т-ся туда́, подобна лу́не, поверне́т-ся сюда́, подобна со́лнцу; аар-

-төдиртудá и обрáтно; взáд и впе-  
ред.

аарда 1) бчень; аарда майых-  
тым я бчень устáл; 2) совершён-  
но, совсём; аарда пасха это со-  
всём другбе; аарда прай кой-  
тур перен. он весь горит; ср.  
аринча.

аарла- [аарлирга] 1) уважать,  
почитать, ценить кого-л.; улуг-  
ларны аарла- уважать старших;  
2) угощать, потчевать кого-л.;  
3) чествовать кого-л.

аарлачы гостеприимный.

аарлан- [аарланарга] тяготить-  
ся кем-чем-л.

аарландыр- [аарландырга] понуд.  
от аарлан- обременять,  
отягощать кого-л.

аарланьс и. д. от аарлан- тя-  
гость.

аарлас- [аарлазарга] взаимн.  
от аарла- 1) уважать, ценить  
друг друга, относиться с почте-  
нием друг к другу; 2) угощать,  
потчевать друг друга.

аарлат- [аарладарга] понуд.  
от аарла- 1) заставить уважать,  
почитать, ценить кого-л.; 2) за-  
ставить угощать, потчевать ко-  
го-л.

аарлыг I 1. дóрого; аарлыг тур-  
ча дóрого стóит; 2. 1) дорогóй,  
цённый; аарлыг книгáлар доро-  
гие книги; 2) драгоцённый; аар-  
лыг тастар драгоцённые кáмни;  
3) мýлль, дорогóй; аарлыг нан-  
чым дорогóй мой друг; 4) ува-  
жáемый; почётный; аарлыг аалчы  
почётный гóсть, дорогóй гóсть;  
аарлыг задача почётная задáча.

аарлыг II имéющий пчёл, ос;  
аарлыг колода колода с пчёлá-  
ми.

аарсы- [аарсирга] 1) чувст-  
вовать устáлость и хотеть спать;  
2) чувствовать тяжёсть.

аарсын- [аарсынарга] кач. см.  
аарын-.

аарсынмас кач. см. аарынмас.  
аарсынчак кач. см. аарынчак.  
аартын издали, издалекá.

аархы дáльный; аархы сари  
дáльные сторóна.

аарчы творóжистый осáдок от  
айрáна (остающийся после пере-  
гонки молочной водки); сýймекте  
аарчы сýйүлче в мешóчке осá-  
ждáется аарчы (творóжистая  
мáсса).

аарчылыг содержащий аарчы  
(творóжистый осáдок); аарчылыг  
үгре суп, заправленный аарчы.

аарын- [аарынарга] стыдítь-  
ся, стесня́ться, смущáться, чув-  
ствовать себя нелóвко.

аарындыр- [аарындырга] по-  
нуд. от аарын- 1) смущáть,  
стесня́ть кого-л.; 2) стыдítь ко-  
го-л.

аарынмас бессты́дный, бессо-  
вестный.

аарынчак стыдл́ивый, стесни-  
тельный, совестливый.

аарыньс смущение, стесне-  
ние.

аас 1) рот; пасть; 2) отвёрстие;  
3) устье; < чил аас фольк. нечи-  
стый дух; ср. ахсы.

ааста- [аастирга] говорить о  
ком-либо; ср. чоохта-.

аастан- [аастанарга] возвр. от  
ааста- 1) говорить о себе; 2) вы-  
ругаться, ругаться; < аастан-  
чам саг. даю чётное слово, кля-  
нусь.

аасхын- [аасхынарга] раскаи-  
ваться.

аат турпán (водоплавающая  
птица из группы уток); аат ны-  
мырхазы яйцо турпáна.

аатта- [ааттирга] охотиться  
на турпáна.

аахта- [аахтирга] громко кри-  
чать, орать; реветь; аба чили  
аахтапча он ревет как медведь;  
хайди аахтазань, идёк янзылан-  
нар посл. как аукнется, так и от-  
кликнется (бука. как крикнешь,  
так и отзовётся ёхо); ср. абагыр-.

аахтас- [аахтазарга] взаимн.  
от аахта- 1) громко кричать,  
орать, реветь (о совместных дей-  
ствиях); 2) перекли́каться.

аахтат- [аахтадарга] понуд.  
от аахта- заставить громко кри-  
чать, орать, реветь.

аба I диалект. отец, папа; см.  
паба.

аба II 1. медведь; ах аба бё-  
лый медведь; күрөнъ аба бурый  
медведь; тизи аба медведица;  
аба палазы медвежонок; аба  
инекке харындас нимес посл.  
гусь свиные не товарищ (бука.  
медведь корове не брат); 2. мед-  
вежий; аба ini медвежья бер-  
лога; аба иди медвежатина; <  
аба чистегі малина.

абаа старший брат.  
абаанъ брат (обращение к  
старшим мужчинам).

абагады (из аба хат) кач.  
малина; см. аба чистегі.

абагыр- [абагырарга] громко  
кричать, орать; реветь; ол алып  
табызынанъ абагырган фольк.  
он громко крикнул богатырским  
голосом; ср. аахта-.

абажур абажур.  
абала- [абалирга] охотиться  
на медведя.

абалас- [абалазарга] взаимн.  
от абала- совместно охотиться  
на медведя.

абалат- [абаладарга] понуд.  
от абала- заставить охотиться  
на медведя.

абалыг медвежий; абалыг чир  
место, где водятся медведи.

абанъ диалект. папа, отец (об-  
ращение детей к отцу); см. па-  
банъ.

абахай I красивый, миловид-  
ный; айданъ арыг абахай, күн-  
ненъ сiliг абахай фольк. её  
красота светлее месяца и ярче  
солнца; ср. siliг, ёкерек.

абахай II фольк. жена, супру-  
га.

абахайла- [абахайлирга] укра-  
шать кого-что-л.

абахайлан- [абахайланарга]  
возвр. от абахайла- хороше́ть;  
украшать себя.

аббревиатура аббревиатура.

абыдра шкатулка; загадка ал-  
тын абыдрамны чыл пазында пир-  
хати асчам (кюбк) свою золотую  
шкатулку я только раз в год  
открываю (кукушка).

абзац абзац.

абиссинец абиссинец.  
абиссинка абиссинка.  
абиссинская абиссинский.

абла- [аблирга] 1) нападать  
сообщá на кого-л.; пүүрлер аб-  
ланнар напали волки; 2) окру-  
жать кого-что-л., делать об-  
лаву.

аблаг и. д. от абла- 1) нападе-  
ние; 2) окружение; облава.

аблат- [абладарга] понуд. от  
абла- 1) заставить напасть на  
кого-л.; 2) заставить окружить  
кого-л., сделать облаву.

абонемент абонемент; пастагы  
абонементтинъ спектакли спек-  
такль первого абонемента.

абонент абонент.

абонировать: абонировать пол-  
[поларга] абонировать что-л.;  
театрда ложа абонировать пол-  
абонировать ложу в театре.

абордаж воен., мор. абордаж.  
аборт мед. аборт.

абра кыз. телега; см. ханъаа.

абрикос I. абрикос; 2. абрикó-  
совый; абрикос агазы абрикосо-  
вое дерево.

абсолютизм абсолютизм.

абсолютный абсолютный; аб-  
солютнай право абсолютное пра-  
во; абсолютнай истина филос.  
абсолютная истина.

абстрактный абстрактный; аб-  
страктнай онънаг абстрактное  
понятие.

абстракция абстракция.

абхазец абхазец.

абхазка абхазка.

абхазский абхазский; абхаз-  
ский тил абхазский язык.

абыдыл- [абыдыларга] страд.  
от абыт- качаться (в люльке).

абыдыс- [абыдызарга] взаимн.  
от абыт- помогать качать (люль-  
ку).



абызын сноха (обращение одной снохи к другой).  
 абыртхы хлебный напиток; квас из толокна.  
 абыс 1. священник; разг. поп; 2. поповский.  
 абысхаах кыз. старик, старичок; см. апсах.  
 абыт- [абыдарга] качать (люльку).  
 абытхыс диалект. люлька (колыбель); см. пизик.  
 авангард авангáрд: коммунистической партия — тоғосчы класстынъ авангарды коммунистическая партия—авангáрд раббего класса.  
 авангарднай авангáрдный; авангарднай отряд авангáрдный отряд.  
 аванпост воен. аванпóст; аванпостта тур- [турарга] стоять на аванпóсте.  
 аванпостнай воен. аванпóстный; аванпостнай служба аванпóстная служба.  
 аванс авáнс; аванс ал- получить авáнс; аванс пир- авансировать.  
 авансовой авáнсовый; аванс-вай отчёт авáнсовый отчёт.  
 авантюра авантюра; империалистарнынъ военной авантюралары военные авантюры империалистов.  
 авантюрист авантюрист.  
 авантюристической авантюристический.  
 авантюрной авантюрный.  
 аварец авáрец.  
 аварийнай аварийный; аварийнай команда аварийная команда.  
 авария авария; авария пол-парган произошла авария.  
 аварка аварка.  
 аварской авáрский; аварской тіл авáрский язык.  
 август áвгуст.  
 авиабаза авиабáза.  
 авиазавод авиазавóд.  
 авианосец авианóсец.

авиапочта авиапóчта.  
 авиационнай авиациóнный; авиационнай база авиациóнная база; авиационнай промышленность авиациóнная промышленность; авиационнай приборлар авиациóнные приборы.  
 авиация авиáция; гражданскай авиация гражданская авиáция; истребительнай авиация истребительная авиáция; бомбардировочнай авиация бомбардировочная авиáция; штурмовой авиация штурмовáя авиáция.  
 австралиец австрáлиец.  
 австралийка австрáлийка.  
 австралийский австрáлийский.  
 австриец австрéец.  
 австрийка австрéйка.  
 автобаза автобáза.  
 автобиографической автобиографический.  
 автобиография автобиогáфия.  
 автоблокировка ж.-д. автоблокировка.  
 автобус 1. автобóус; 2. автобóусный.  
 автогеннай тех. автогéнный; автогеннай пызырыг автогéнная свáрка.  
 автограф автогáф.  
 автозавод автозавóд.  
 автомат 1. автомáт; 2. автомáтный.  
 автоматизация автоматизáция.  
 автоматической автоматический; автоматической мылтых автоматическое ружьё.  
 автоматчик воен. автомáтчик.  
 автомашина автомáшина.  
 автомобиль 1. автомобилъ; автомобиль пүдирин автомобилестроение; азых автомобиль открытый автомобиль; легковой автомобиль легковóй автомобиль; грузовой автомобиль грузóвой автомобиль; автомобиль-нанъ парарга ёхать на автомобиле; 2. автомобильный; автомобиль промышленнозый автомобильная промышленность.

автономия автономия.  
 автономнай автономный; автономнай республика автономная республика; автономнай область автономная область.  
 автопортрет автопортрét.  
 автор 1. автор; книганынъ авторы автор книги; 2. авторский; автор правозы авторское право; автор лизы авторский лист.  
 авторемонтнай авторемóнтный.  
 авторизованнай авторизóванный; авторизованнай тілбестег авторизóванный перевод.  
 авторитет авторитét; авторитетдi пар он пользуется авторитетом.  
 авторитетнай авторитétный; авторитетнай источниктарданъ из авторитетных источников.  
 авторитеттиг имеющий авторитét, авторитетный; авторитеттиг учёнай авторитетный учёный.  
 авторлыг имеющий автора.  
 авторство áвторство.  
 авторучка авторóчка.  
 авточүгүріс автопóрбег.  
 агглютинативнай лингв. агглютинативный; агглютинативнай тіллер агглютинативные языки.  
 агглютинация лингв. агглюти́ция.  
 агент áгéнт.  
 агентство áгéнтство; Советскай Союзынъ Телеграфнай Агентствозы (ТАСС) Телеграфное Агéнтство Совéтского Сою́за (ТАСС).  
 агентура агéнтура.  
 агитатор агитáтор; агитаторлар табыгчыларнынъ аразында халых чарыдыглыг тоғос апарчалар агитаторы ведут широкую разъяснительную работу среди избирателей.  
 агитационнай агитациóнный; агитационнай тоғос агитациóнная работа.  
 агитационно-массовой агитациóнно-мáссовый.

агитация агитáция; агитация апарарга проводить агитáцию; табыг алындагы агитация предвыборная агитация.  
 агитировать: агитировать пол-[поларга] агитировать; коммунистарнынъ паза партийнай нимерстернинъ блогыннынъ кандидаттарынынъ учун агитировать поларга агитировать за кандидатов блока коммунистов и беспартийных.  
 агиткампания агиткампáния.  
 агитколлектив агитколлектив.  
 агитмассовой агитмáссовый.  
 агитпункт агитпóнкт.  
 аграрнай агрáрный; аграрнай сурыг агрáрный вопрос.  
 агрегат тех. агрегáт.  
 агрессивнай полит. агрессивный; империалистической государстволарнынъ агрессивнай политиказы агрессивная политика империалистических государств.  
 агрессия полит. агрессия.  
 агрессор полит. агрéссор.  
 агрикультура агрикультура.  
 агробиологическай агробиологический; агробиологической наука агробиологическая наука.  
 агробиология агробиолóгия; мичуринская агробиология мичуринская агробиолóгия.  
 агролесомелиоративнай агролесомелиоративный.  
 агролесомелиоратор агролесомелиорáтор.  
 агролесомелиорация агролесомелиорáция.  
 агроном агроном.  
 агрономическай агрономический; агрономической институт агрономический институт.  
 агрономия агрономия.  
 агропункт агропóнкт.  
 агротехника агротéхника.  
 агротехнической агротехнический.  
 ага дед, дедушка (по отцу).  
 агаа местим. дит. п. ему; тому.

ағамдых, ағамсых беловатый, белёсый; ағамсых сарығ кремо-вый.

ағань дедушка (обращение де-тей к деду по отцу).

ағар- [ағарарға] 1) белеть, светлеть; бледнеть; харлығ хыс-хы килді, чазылар ағар-парды пришла снежная зима, побелели поля; тигір ағарыбысты рас-свелі (бука. небо побелело); сырайы ағар-парды егё лиці побледнело; 2) выцветать; пла-дым кунге ағар-парды мой пла-ток выцвел; 3) седесть; пазы ағарыбыстыр егё голова седеет.

ағарт- [ағартарға] понуд. от ағар- белить, побелить что-л.; ср. хазарт-.

ағартыс и. д. от ағарт- побел-ка; ср. хазартыс.

ағас 1. 1) дерево; сырғай ағас а) сухостой, дерево, высохшее на корню; б) деревянный шест для сбивания кедровых шишек; 2) лес; ағас одыртары а) лесопо-садка; б) посадка деревьев; 2. 1) деревянный; ағас тахта дере-вянный мост; 2) лесной; ағас промышленозы лесная промыш-ленность; ♦ тень ағас стая.

ағастығ 1) лесной; ағастығ участок лесной участок; 2) ле-систой, богатый лесом; ағастығ чир лесистая местность.

ағахтан- [ағахтанарға] ка-таться на спине, валяться (о жи-вотных).

ағая, ағаянь саг. название птицы.

ағбай- [ағбайарға]=ағбара-

ағбара- [ағбарирға] быть лох-матым, косматым; быть взъеро-шенным (о волосах); ағбарап пар-ған састығ лохматый; с взъеро-шенными волосами.

ағбах лохматый, косматый; взъерошенный (о волосах); ♦ ағбах от бот. перекаати-поле.

ағлан- [ағланарға] саг. см. ағахтан-.

ағлах 1. 1) малочисленный;

ағлах чон малочисленный народ; 2) уединённый, находящийся вдали от людского жилья; ағлах чир уединённое место; 2.1) мало; 2) уединённо, без общения с кем-либо; алында ол ағлахча чур-таан прежде он жил уединённо. ағных сеть для ловли собо-лей.

ағрин медленно, тихо; посте-пенно; ағрин парзань—ырах поларзынь посл. уст. тише едешь—дальше будешь; ағрин-арах медленнее, тише; ағринчах потихоньку; ап-ағрин очень ти-хо, тихонько.

ағызығ и. д. от ағыс-.

ағыл- [ағыларға] 1) приводить кого-что-л.; ол атты тинінен хаап, сығара чидінік, ағылчых ибине фольк. схватив лошадь за повод, он вывел её и привёл домой; 2) приносить кого-что-л.; 3) приводить кого-что-л.

ағылан- [ағыланарға] диа-лект. см. ағахтан-.

ағылбай беловатый, белёсый; ср. ағамдых, ағамсых.

ағылдыр- [ағылдырарға] по-нуд. от ағыл- 1) заставить при-вестить кого-что-л.; 2) заставить принести кого-что-л.; 3) заста-вить привезти кого-что-л.

ағын 1. 1) поток, быстринка; 2) течение; чылығ ағын тёплое течение; 2. текущий, проточный; ағын суғ а) проточная вода; б) быстро текущая река.

ағыннығ с быстрым течением. ағыр диалект. см. ағын.

ағыр- [ағырарға] болеть, хво-рять.

ағырт- [ағыртарға] понуд. от ағыр- способствовать заболевани-ю; причинять боль.

ағырығ 1. 1) болёзнь; сарығ ағырығ желтуха; харах ағырыг-лары глазные болёзнь; венери-ческой ағырыглар венерическое болёзнь; 2) суц. больно́й; 2. бо-лёзненный, больно́й; ағырығ пала больно́й ребёнок.

ағыс- [ағызарға] понуд. от ах- 1) лить; пускать воду, жид-кость; 2) пустить что-л. по те-чению реки.

ағыспа диалект. невод, рыбо-ловная сеть; см. сөзирбе.

ағыстыр- [ағыстырарға] по-нуд. от ағыс- 1) заставить лить, пускать воду; 2) заставить пу-стить что-л. по течению реки. ада отец; ♦ ада-чир-суу род-ные места, родина, отечество.

ада- [адирға] называть, име-новать кого-что-л., давать имя кому-чему-л.; адын адады он на-звал ему своё имя.

адай 1. собака; анъначанъ адай охотничья собака; пагыр-чанъ адай саг. охотничья собака, лайка; 2. собачий; ♦ адай-хус домашние животные.

адайлығ имеющий собаку; адайлығ кізі человек, имеющий собаку.

адал- [адаларға] страд. от ада- называться, именоваться.

адалғы: адалғы падеж грам. именительный падеж.

адалыс саг. см. адас 1.

адамнанъ: адамнанъ даа аба-хай хыс! фольк. ах, какая кра-сивица!

адан- [аданарға] возвр. от ада- называть себя; присваи-вать себе имя.

аданна- [аданнирға] уст. под-ражать кому-чему-л.

адас 1 тёзка.

адас II и. д. от ада- наимено-вание, название.

адас- [адазарға] взаимн. от ада- называть (о нескольких ли-цах); именовать друг друга.

адат- [ададарға] понуд. от ада- заставить именовать кого-что-л., дать имя кому-чему-л.

адвокат адвокат.

аджарец аджарец.

аджарка аджарка.

аджарский аджарский; аджар-ский тил аджарский язык.

административная админи-

стративный; административная органнар административные ор-ганы; административный еди-ница административная еди-ница.

административно - террито-риальной административно-терри-ториальный; СССР-нинъ адми-нистративно - территориальный пöлігі административно-терри-ториальное деление СССР.

администратор администра-тор.

администрация администрация. администрировать: админи-стрировать пол- [поларға] ад-министрировать.

адмирал воен., мор. адмирал. адмиралтейской адмиралтей-ский.

адмиралтейство адмиралтей-ство.

адрес 1. адрес; 2. адресный; адрес столы адресный стол.

адресант адресант.

адресат адресат.

адресовать: адресовать пол- [поларға] адресовать что-л.

адресстығ адресованный; адрес-тығ письмо адресованное письмо.

адъютант воен. адъютант.

адым саг. нашивка на подбёле платья у хакасов.

адыр междом., выражающее призыв; адыр, тохта! постой!; адырдах! погоди-ка!

азай слизь, выделения (у жи-вотных).

азах 1) ногá; лапа; алын азах передняя ногá; передняя лапа; кизін азах задняя ногá; задняя лапа; азахха кірче он начинает ходить (о детях); азах чох без-ногий; чалаас азах босой; бо-сиком; хырых азах сороконожка; тискер азах или төдір азах крот; 2) нёжка (напр. столу); ♦ чыл-нынъ азагында в конце го́да; аал азагы окрaнна деревни.

азахта- [азахтирға] приделать нёжки (к столу, стулу и т. п.); он азахтаан алтын сіре сапты

**фольк.** он сделал золотую скамейку с десятью ножками.

**азахтан- [азахтанарга]** начать ходить.

**азахтас- [азахтазарга]** спать вдвоём валётом.

**азахтыг** 1) с ногами; **ікі азахтыг** двуногий; 2) быстрый; с быстрым ходом (о лошади).

**азбука** азбука.

**азербайджанец** азербайджанец.

**азербайджанка** азербайджанка.

**азербайджанский** азербайджанский; **азербайджанский тіл** азербайджанский язык.

**азнатский** азнатский.

**азот** хим. азот.

**азотистый** хим. азотистый.

**азотный** хим. азотный.

**азос** (из **ас ос**) *саг.* голодный желудок.

**азра- с.м.** азыра-.

**азыг** I коренной зуб; **устыг** азыг клык.

**азыг** II горный перевал.

**азыг III** *диалект.* медведь; **азыг ай** *уст.* февраль (название второго месяца народного календаря); *с.м.* аба II.

**азый** 1) старый (только о предметах); 2) прежний, прошлый; 3) прошлогодний; **азый** от прошлогоднее сено.

**азыл- [азыларга]** *возвр.-страд.* от **ас- III** 1) открываться, раскрываться, отворяться; **ізік азылды** дверь отворилась; 2) проясниться (о погоде); перестать идти, прекратиться (о дожде); **наньмыр азыл-парган** дождь перестал; прояснилось.

**азымах** 1) захват; 2) захватничество.

**азымахта- [азымахтирга]** захватывать, заниматься захватом.

**азымахтан- [азымахтанарга]** *возвр.* от **азымахта-** захватывать что-л. для себя.

**азымахчы** захватчик.

**азын- [азынарга]** *возвр.* от **ас- I** 1) повышаться, увеличи-

ваться; 2) переливаться через край (о жидкости); *ср.* **ўл-.**

**азынада** *дееприч.* от **азын- II**, употребляется в значении наречия

заранее, заблаговременно, досрочно; **олар производственный планны азынада толдыр-салганнар** они выполнили производственный план досрочно; *ср.* **азындыра.**

**азындыр- [азындырарга]** *пону.* от **ас- I** 1) повесить, увеличить что-л.; 2) перелить (жидкость).

**азындыра** *дееприч.* от **азындыр-**, употребляется в значении наречия

заранее, заблаговременно; **азындыра ахсынъ азынма погов.** заранее рот не разевай; *ср.* **азынада.**

**азыр** I. 1) вилы; 2) извилины, разветвление, разделение концов; **тогыс азыр сын** горный хребет с девятью вершинами; 3) рукав реки; водораздел; 2. раздвоенный, развилыстый; **ўс азыр киндір хамчынаны** **ўс хатап тартчих фольк.** он ударил три раза трёххвостной конопляной плеткой.

**азыр- [азырарга]** I глотать, проглатывать что-л.

**азыр- [азырарга]** II 1) отцелять, отделять что-л.; **сырбал-парган чипті азыр-** распутать запутавшиеся нитки; 2) различать, разделять кого-л.; 3) различать дерущихся.

**азыр- [азырарга]** III *пону.* от **ас- I** 1) перебрасывать через что-л.; 2) переливать через край (о жидкости).

**азыра** *дееприч.* от **азыр- III**, употребляется в значении послелога

1) через; **таг азыра** через гору; **загадка иб азыра чол парыбысхан** (күгүрт чолы) через юрту прошла дорога (радуга); 2) сверху; свыше; **план азыра** сверху плана.

**азыра- [азырарга]** 1) кормить, питать кого-л.; 2) воспитывать

**кого-л.**; **азыраан аданъ кемдір?** кто твой отец, воспитавший тебя?

**азыраан даа адазы чогул, эмискен дее ічезі чогул фольк.** не было у него отца, воспитавшего его, не было и матери, вскормившей его.

**азыраг** *и. д.* от **азыра-** кормление; питание.

**азырал** 1) пища, корм, питание, пропитание; **иртенгі азырал** завтрак; **иридегі азырал** обед; **күнбртегі азырал** обед; 2) фураж.

**азыран- [азыранарга]** *возвр.-страд.* от **азыра-** кормиться, питаться.

**азыранды** 1) приёмш (у животных—когда самка принимает чужого детёныша); 2) воспитанник (о животных—когда их выращивает человек).

**азырас- [азыразарга]** *взаимн.* от **азыра-** совместно кормить кого-л.

**азырат- [азырадарга]** *пону.* от **азыра-** заставить кормить, питать кого-л.

**азырыг** с развилкой, развилыстый; **көп азырыг** агас ветвистое дерево.

**азырт- [азыртарга]** I *пону.* от **азыр-** I заставить проглотить что-л.

**азырт- [азыртарга]** II *пону.* от **азыр-** II заставить отделить, разделить кого-что-л.

**азырыл- [азырыларга]** *страд.* от **азыр-** II 1) отделяться; 2) разлучаться.

**азырылбас** 1) неразлучный; **азырылбас нанчулар** неразлучные друзья; 2) неотделимый.

**азырых** 1) проток (реки); 2) косяк (скота).

**азырыхтыг** имеющий много протоков, с протоками.

**азыт** *диалект.* перевал; *ср.* **азыг** II.

**азых** I запас продуктов, продовольствие; **азых-түлүк** *собр.* продовольствие, провизия.

**азых** II *саг.* см. **ачых**, **азыхтыг** с запасом продуктов; имеющий припасы.

**ай** I 1. 1) луна; **ай толызы** или **ай толы** полнолуние; **наа ай** тореені новолуние; **ай осхас** луноликая, луноподобная (о кра-

*савице*); 2) месяц (календарный); **ай пазы** начало месяца; **ай сай** каждый месяц, ежемесячно; **чил айы** *уст.* январь; **азыг айы** *уст.* февраль; **улуғ көрік айы** *уст.* март; **кічіг көрік айы** *уст.* апрель; **хыра тартчанъ ай** *уст.* май; **хандых айы** или **піс айы** *уст.* июнь; **тос айы** *уст.* июль; **от айы** *уст.* август; **хыра** **кисченъ ай** или **оргах айы** *уст.* сентябрь; **чарыс айы** *уст.* октябрь; **кічіг хырлас айы** *уст.* ноябрь; **улуғ хырлас айы** *уст.* декабрь; 2. лунный; **ай чарии** лунный свет; **айы** **читпеен** пала недонсок; **айы күні** **читті** **төрідерге** настало время родить.

**ай** II *междом.* 1) выражает сожаление **ох!**, **ой!**; 2) выражает похвалу; **ай, палам!** вот молодец!

3) **ай!** (крик, которым сгоняют скот).

**ай** III в сочетании с другими словами выражает усиление: **ай-түбен** очень много, множество; **тма; ай-тыс** а) очень тихо; б) тишина, спокойствие; **покой;** **ай-сым** а) тихо, спокойно; **агас** **аразында** **ай-сым** **полыбысты** в лесу стало тихо; б) тишина, спокойствие; **покой;** **ай-пораан** а) полный беспорядок; **стол** **ўстінде** **ай-пораан** на столе беспорядок; б) **перен.** неорганизованный, беспорядочный (о человеке); **ай-соонанъ** тотчас же, следом, сейчас же, сию же минуту; **ай соо чох** **парды** ни слуху, ни духу.

**айбын- [айбынарга]** задержаться, пробывать где-л. больше положенного срока; **мин мында айбыныбыстым** я здесь задержался.

айбыныстыг длительный, продолжительный.

айва бот. айва.

айгах диалект. коготь (зверя).

айгы гладкий, скользкий лёд; айгы пус гололёдница.

айгыр диалект. см. асхыр.

айгыр- [айгырарга] диалект. кричать; см. хысхыр-.

айдас 1) сильный, могучий, мощный; айдас моторлыг трактор трактор с мощным мотором; айдас тус полный сил; айдас ат выносливая лошадь; 2) здоровый; айдас пол- поправиться, выздороветь; 3) превосходящий кого-л. силой, могуществом, мощью, здоровьем.

айдыс саяг., койб. разговор; айдысхан молчаг назначенный срок; см. чоох.

айлан- [айланарга] 1) вращаться, вертеться, кружиться; тербен тазы айланча мельничные жернова вращаются; 2) поворачиваться; загадка аар айланза— айнаа тбй, пеер айланза—үзүтке тбй (хам) туда повернется—на чорта похож, сюда повернется—на дьявола (шаман); чил тискер айланбысты ветер меняется и дует в обратном направлении; 3) возвращаться; чолдан айланды он вернулся с дороги; 4) обращаться к кому-чему-л.

айландыр- [айландыарга] понуд. от айлан- 1) вращать что-либо, вертеть, кружить кого-что-либо; 2) поворачивать кого-что-л.; 3) вернуть обратно, отозвать кого-л.; 4) вывернуть, перевернуть наизнанку (платье, шубу); 5) заставить обратиться к кому-чему-л.; айниин айландыр-обращать внимание.

айландыра дееприч. от айландыр- в значении наречия вокруг, кругом.

айланчых I водоворот.

айланчых II вет. вертячка.

айланых и. д. от айлан-

1) кружение, вращение; чир

айланызы вращение земли; пас айланызы головокружение; 2) поворот (как действие); ибйре айланыс поворот кругом; 3) вращение; айланыхта, минде тус когда будешь возвращаться, остановись у меня; 4) поворот (реки, дороги и т. п.); 5) обращение к кому-л.; 6) грам. обращение.

айланыс- [айланызарга] взаимн. от айлан- 1) кружиться друг с другом; 2) поворачиваться вместе с кем-л.; 3) возвращаться вместе с кем-л.; 4) обращаться к кем-л. к кому-л.

айланыстыг возвратный; айланыхтыг глаголар грам. возвратные глаголы.

айлахтан- [айлахтанарга] вертеться, крутиться, вращаться; терпек айлахтанча колесо вертится.

айлахтандыр- [айлахтандыарга] понуд. от айлахтан- кружить, вертеть кого-что-л.; вращать что-л.

айлахтаныс- [айлахтанызарга] взаимн. от айлахтан- вращаться, кружиться с кем-л.

айлыг I 1) лунный; айлыг хараа лунная ночь; 2) месячный (в составных словах); читй айлыг семимесячный.

айлыг II берёменная женщина.

аймас- [аймазарга] перемешаться, перепутаться; смешаться; хойлар аймас-пардылар овцы сблизь в кучу.

аймастыр- [аймастырарга] понуд. от аймас- 1) спутать, перепутать кого-что-л.; 2) давать уклончивый ответ; вводить кого-л. в заблуждение.

аймах 1) различный; разный, разнообразный; 2) дальний, нездешний.

аймын- [аймынарга] диалект см. айбын-.

аймыт- [аймыдарга] диалект. см. айныт-.

айна чорт; хара айна дьявол; чабал айна а) дьявол; б) кашей; айнам тутча меня зло берёт.

айныстыг: айныстыг тогус спешная работа; айныстыг кирек срочное дело.

айныт- [айныдарга] ускорить что-л.; тогус айныт- ускорить работу.

айных- [айныхарга] саяг. уст. 1) смущаться; 2) становиться в тупик.

айра I биток, главный астрал (употребляется при игре в бабки).

айра II саяг. уст. кобура для стрел у охотника.

айран айран (напиток, приготавливаемый из кислого молока).

айт- [айтарга] саяг. говорить, рассказывать что-л.; см. чоохта-.

айыг приведение в сознание.

айыл- [айыларга] очнуться, прийти в сознание.

айылдыр- [айылдырарга] понуд. от айыл- приводить в сознание кого-л.

айыт- [айыдарга] кач. петь; см. көгле-, сарна-, ырла-.

академик академик.

академической академический; академической издание академическое издание; академической час академический час; академической театр академический театр.

академия академия; СССР-нинь Наукалар Академиязы Академия Наук СССР.

акация бот. акация; ах акация белая акация.

аквамари́н мин. аквамарин.

акварель акварель.

акварельный акварельный; акварельный сырлар акварельные краски.

аквариум аквариум.

аккая! междом., выражающее удивление ах!

аккомпанемент муз. аккомпанемент.

аккомпаниатор аккомпаниатор.

аккомпанировать: аккомпанировать пол- [поларга] аккомпанировать.

аккорд муз. аккорд.

аккордеон муз. аккордеон.

аккредитив эк. аккредитив.

аккумулятор тех. аккумулятор.

аккумуляторная тех. аккумуляторный.

акробат акробат.

акробатический акробатический.

аксиома аксиома.

акт акт; пролаг акт обвинительный акт; акт пас-сал- составить акт.

актёр актёр.

актёрский актёрский.

актив актив; партийный актив партийный актив; активный чыыли собрание актива.

активизировать: активизировать пол- [поларга] активизировать кого-что-л.

активист активист.

активистка активистка.

активный активный; профсоюз- член активный член профсоюза.

активность активность.

актовой актовый; актовой зал актовый зал.

актриса актриса.

актыг имеющий акты, с актами; үс актыг пьеса пьеса в трёх актах.

актуальный актуальный.

акула акула.

акустика акустика.

акустической акустический.

акушер акушёр.

акушерка акушерка.

акцент акцент.

акционер акционер.

акционерный акционерный; акционерный общество акционерное общество.

ал- [аларга] 1) брать, получать что-л.; 2) вимать что-л.;

3) приобретать, покупать *кого-что-л.*; 4) *мат.* вычитать, отнимать *что-л.*; 5) *в качестве вспомогательного глагола обозначает действие, совершающееся для себя (в противоположность пир-);* садып алдым я купил *что-л.* для себя; пазып алдым я написал *что-л.* для себя;  $\diamond$  мининь чазым ал- живи до моих лет (*пожелание*); пала ал- нянчить; сагысха ал- запомнить.

ала I пегий, пестрый; ала инек пестрая корова; ала ат пегая лошадь; хара ала пего-вороний; ала була разноцветный; ала хула саврасо-пегий.

ала II: ала тарта быстро, моментально, сразу.

алабарыс (*из ала парыс*) лев; тизи алабарыс лыйца; алабарыс палазы лывёнок.

алай I=алайба.

алай II *междом., выражающее удивление.*

алай III: алай айы *уст. кач.* декабрь (*название двенадцатого месяца народного календаря*).

алайба ил, либо.

аламдыр 1) шаловливый; 2) бесшабашный; 3) глупенький. алань: алань ас- [азарга] растеряться; алань ас-парган он растерялся.

алапуға (*из ала пуга*) окунь.

аларай *диалект. см.* алахай.

алары употребляется с *аффиксом принадлежности 3 л. мат.* вычитание.

алас I дятел; *ср.* тобырғы.

алас II 1) растерянный; 2) глуповатый; алас-улас растерянно.

алас III *уст.* окуривание дымом богородской травы во время болезни (*знахарский способ лечения*).

аласта- [аластирга] *уст.* окуривать дымом богородской травы во время болезни (*знахарский способ лечения*).

аласым легкомысленный (*о человеке*).

алах- [алагарга] лишиться ума; алах-парган кизи 1) умалишённый; 2) безрассудный.

алахай 1. 1) рассеянный; 2) глуповатый, простоватый; 2. рото-зёй, зевака.

алахтыр- [алахтырарга] *пону́д. от алах-* обманывать, лгать, вводить *кого-л.* в заблуждение. алахчы *саг.* огрех.

алачых (иб) *уст.* конусообразный шала́ш (*в таких шалашах жили когда-то хакасы*); загадка чус хусхача пир тумзухтыг (алачых) сто воробушков с одним клювом (конусообразный шала́ш).

албан *ист.* подать, дань.

албанец албанец.

албанка албанка.

албанский албанский; албан-ский тил албанский язык.

албаты (чон) *ист.* народ-данный.

албыға собо́ль.

албых- [албыгарга] *саг.* делать *что-л.* как попало;  $\diamond$  албыххан кизи разг. растяпа, недотепа.

алгебра *мат.* 1. алгебра; 2. алгебраический; алгебра задаказы алгебраическая задача.

алга- [алгирга] 1) благословлять *кого-что-л.*; 2) благодарить *кого-что-л.*; 3) желать успехов кому-чему-л.; 4) приветствовать *кого-что-л.*

алгай котелок; чис алгай медный котелок.

алгас *и. д. от алга-* 1) благословение; алгас пир- благословлять; 2) благодарность; алгас читтир- благодарить; 3) приветствие.

алгас- [алгазарга] *взаимн. от алга-* 1) благословлять друг друга; 2) благодарить друг друга; 3) желать друг другу успехов.

алгаста- [алгастирга] 1) благословлять *кого-что-л.*; 2) благодарить *кого-что-л.*; сини ал-

гыстапчам благодарю тебя; 3) приветствовать *кого-что-л.*; 4) поздравлять *кого-что-л.*

алгы- [алгирга] *прям. и перен.* расширяться; шириться, распространяться; тогысты срок алнында толдырар учун марыглас алгыча ширится соревнование за досрочное выполнение работы.

алгыт- [алгыдарга] *пону́д. от алгы-* в разн. знач. расширить, распространять *что-л.*; колония чирлериндеги чоннар импералисттарнын пазинань позир учун кюрезигни алгытчалар колониальные народы усиливают борьбу за освобождение от империалистического гнёта.

алда- [алдирга] утешать, уговаривать *кого-л.*

алдаг *и. д. от алда-* утешение, уговаривание.

алдаглыг поддающийся уговорам.

алдан- [алданарга] *возвр. от алда-* 1) умолять, упрашивать *кого-л.*; 2) просить прощения у *кого-л.*

алдандыр- [алдандырарга] *пону́д. от алдан-* 1) заставить упрашивать, просить, умолять *кого-либо*; 2) заставить просить прощения у *кого-л.*

алданыс *и. д. от алдан-* упрашивание, мольба.

алдыр- [алдырарга] *пону́д. от ал-* 1) заставить взять, получить *что-л.*; 2) просить приобрести, купить *что-либо*; 3) заставить потребовать *кого-что-л.*; 4) заставить вызвать *кого-что-л.*; 5) *мат.* заставить вычесть, отнять *что-л.*;  $\diamond$  кўс сагысха алдырчадыр посл. сила уму уступает.

алдыра *дееприч., показывает направленность действия;* анынъ соон алдыра ўр көрген он долго смотрел ему вслед.

алдырт- [алдыртарга] *пону́д. от алдыр-* 1) заставить взять,

получить *через кого-л.*; 2) просить приобрести, купить *при посредстве кого-л.*; 3) приказать вызвать *через кого-л.*

алдырыг *и. д. от алдыр-* 1) вызов; 2) приглашение; 3) трé-бование.

алебастр 1. алебастр; 2. алебастровый; алебастр заводы алебастровый завод; *ср.* ахтас.

ализарин *хим.* ализарин.

ализариновой *хим.* ализариновый.

алименты *юр.* алименты.

алкоголь алкоголь.

аллегорический аллегориче-ский.

аллегория аллегория.

аллея аллея.

аллигатор *зоол.* аллигатор.

аллитерация *лит.* аллитерация.

аллыг широкий, просторный; аллыг көгенек широкое платье; аллыг класстар просторные классы.

алмаз алмаз.

алмазной алмазный.

алмах: алмах саа фольк. сила; аннань азыра парарга арыг кўзи албинча, алмах саа читпинче идти дальше у него не было мочи, он выбился из сил.

алны употребляется с *аффиксом принадлежности 3 л. 1.* перед, передняя часть *чего-л.*; тура алны фасад дома; алнында перед кем-чем-л., впереди *кого-чего-л.*; тань алнында перед рассветом; социалистической марыгласа оларнын бригадызы алнында парча в социалистическом соревновании их бригада идёт вперёд; алнында парчатхан колхоз передовой колхоз; загадка izik алнында таг ёсчедир (одынъ сыгарганы) перед дверью горá растёт (заготовка хвороста); 2. раньше, прежде, до; чыл планын срок алнында толдырбабыс годово́й план мы выполнили досрочно; революция пасталар алнында

накануне революции; ол кирек төрт чыл мынын алында полган это было четыре года тому назад.

**алнындагы** находящийся впереди *кого-чего-л.*, перед кем-чем-либо; передний; суг алнындагы терпегі переднее колесо; май алнындагы социалистической марыглас предмайское социалистическое соревнование.

**алнызар** вперед.

**алнызартын** середи.

**алта-** [алтирга] перешагнуть; иркин алта- перешагнуть через порог.

**алтаец** алтаец.

**алтай** алтайский; **алтай тілі** алтайский язык.

**алтайка** алтайка.

**алтам** шаг; см. халых III.

**алтан-** [алтанарга] садиться верхом на лошадь; *загадка* тимір адыма алтандым, тимір тиненен тудындым (тракторист, трактор) сев верхом на железную лошадь, я схватился за железный повод (тракторист, трактор).

**алтандыр-** [алтандырага] *пону*. от алтан- посадить верхом на лошадь; помочь сесть верхом на лошадь; *загадка* Орандай апсахты пис кизи алтандырча (пәрик кискені) старика Орандая пять человек подсаживают на коня (надевание шапки одной рукой).

**алтоланъ** шестеро; шестером; **алтоланъы** парыбысхан шестеро из них ушли.

**алтон** шестьдесят.

**алты** I шесть.

**алты II** употребляется с аффиксом принадлежности 3 л. пнз, нижняя часть чего-л.; суг алтында под водой; суг алтында чорченъ киме подводная лодка; чир алтында под землей; чир алтында чорченъ чол подземный ход; чатхан тастынъ алтына суг даа ахпачанъ *посл.* под лежащий камень и вода не течёт; алтында

вниз, снизу; под кем-чем-л.; *загадка* кондей алтында көк пүүр чатча (палты) под ногами лежит серый волк (топор).

**алтын** I. золото; 2. золотой.

**алтындагы** находящийся внизу, нижний; суг алтындагы подводный; суг алтындагы тас подводный камень; чир алтындагы подземный; чир алтындагы тогыстар подземные работы.

**алтынна-** [алтыннирга] 1) золотить что-л.; 2) отделять что-л. золотом; 3) добывать золото.

**алтынныг** имеющий золото, содержащий золото, золотосодержащий; **алтынныг хум** золотосодержащий песок.

**алтынсархы** северный; *ср.* северный.

**алтынсарых** север; *ср.* север.

**алтынчы** шестой.

**алфавит** алфавит.

**алфавитнай** алфавитный; **алфавитнай указатель** алфавитный указатель.

**алчай-** [алчайарга] раскорячиваться.

**алчанъна-** [алчанънирга] ходить вперевалку; ходить неуклюже.

**алчах** с раскоряченными, растопыренными ногами; неуклюжий.

**алчаас** 1) ошибка; 2) просчет; 3) путаница.

**алчааста-** [алчаастирга] 1) ошибиться; 2) просчитаться, ошибиться при счете; 3) перепутать кого-что-л.

**алчах** медлительный; неповоротливый.

**алчи** лодыжка, бабка.

**алыг** I. дурак, глупый (*в знач. суц.*); 2. глупый, дурной; **алыг-арах** глуповатый.

**алыгы** *у. д.* от алыс- I перемена, смена (*как действие*); изменение; хайдаг-мындаг алызыглар чох полган существенных перемен не было.

**алым** долг; ол агаа алымын пирче он ему отдает свой долг; **алымга кир-** задолжать.

**алымныг** имеющий долг; **алымныг кизи** должник.

**алын** передний; **алын тістер** передние зубы, резцы; **алын азах** передняя нога; передняя лапа; **алын терпек** переднее колесо; **алын тирги** передние торока (*у седла*).

**алын-** [алынарга] 1) сойти с ума; 2) делать глупости; 2) беситься, болеть бешенством (*о животных*).

**алында** раньше, прежде, до этого времени, в прежнее время. **алындагы** I. 1) прежний, давний, давнийшний; **алындагы күн** позавчера; **алындагы чыл** позавчерашний год; **алындагыданых табрах-чүгүр-сыхты** он победил быстрее прежнего; 2) древний; **алындагы оньдай** древний бычий; 2. раньше, прежде, в прежнее время, до этого времени; *ср.* пурунгы.

**алындыр-** [алындырага] *пону*. от алын- свести с ума; **харах алындыр** одурачить.

**алынча** I. отдельный; **пос-алынча** *сбс грам.* самостоятельное слово; 2. отдельно; **врозь**; **ал-алынча** отдельно; **в** отдельно; **пос-алынча** самостоятельно; **алынча чуртапчатхан** живущий самостоятельно.

**алып** I. богатый, герб; 2. богатый, геройский; *ср.* матыр.

**алыптыг** богатыйский, героический; **алыптыг ныхах** богатыйское или героическое сказание.

**алыс-** [алызарга] I меняться, изменяться.

**алыс-** [алызарга] II *взаим.* от ал- 1) брать, взять друг у друга; 2) брать друг за друга; 3) жениться.

**алыстыр-** [алыстырага] *пону*. от алыс- I менять, заме-

нять, сменять, изменять *кого-что-л.*

**алыстырыг** *у. д.* от алыстыр- смена, замена.

**алысхах** переменный.

**алыхтан-** [алыхтанарга] капризничать.

**алыхтандыр-** [алыхтандырага] *пону*. от алыхтан-.

**альбом** альбом.

**альманах** альманах.

**альпинизм** альпинизм.

**альпинист** альпинист.

**альт муз.** альт.

**альфа** альфа.

**алюминиевай** алюминиевый.

**алюминий** алюминий.

**ам** сейчас, теперь, сию минуту; в настоящее время; **ам** на только теперь, вот теперь; **амох** сейчас же; **амизе** до сего времени, по сей день; **ам** даа ещё; **амга теере** до настоящего времени; **амды** сейчас, в настоящий момент, в настоящее время; **амгы**, **амдыгы** настоящий, современный, *разг.* теперешний.

**амал** 1) действие; 2) поступок; 3) хитрость; уловка; способ выйти из положения;  $\diamond$  **амалы** **чох** безвыходный; **амалы** **чох кирегі** безвыходное положение.

**амалла-** [амаллирга] 1) изловчиться, извернуться; **амаллап тутты** он изловчился и поймал; 2) ухитриться; найти выход из положения; **амаллап ал-** ухитриться получить *что-л.*

**амаллыг** 1) ловкий; изворотливый; 2) находчивый; 3) обходительный.

**амарла-** [амарлирга] *кач. см.* алда-.

**амбиция** амбиция.

**амбразура** амбразура.

**амбулатория** амбулатория.

**амбулаторнай** амбулаторный;

**амбулаторнай имнег** амбулаторное лечение.

**амёба** *зоол.* амёба.

**американец** американец.

**американка** американка.



американский америкáнский.  
аметист мин. аметист.  
амза- [амзирга] пробовать на вкус, отве́дывать *что-л.*; амзап көр! попробуй!  
амзаг и. д. от амза- проба на вкус.  
аммиак хим. 1. амми́ак; 2. аммиа́чный.  
амнистия амни́стия; амнистия иртір- амнистиро́вать.  
амортизатор тех. амортиза́тор.  
амортизация амортиза́ция.  
аморфнай мин., хим. аморф-ный.  
ампер физ. ампер.  
амперметр физ., тех. ампер-метр.  
ампир иск. ампи́р.  
амплитуда амплиту́да.  
амплуа театр. амплу́а.  
ампула а́мпула.  
ампутация мед. ампута́ция; ам-путация ит- ампутиро́вать.  
амуниция воен. амуни́ция.  
амфибия зоол. амфи́бия.  
амфибрахий лит. амфибра́хий.  
амфитеатр амфитеа́тр.  
амыр 1. 1) мирный, споко́й-ный; амыр хоных мирная жизнь; 2) сми́рный, ти́хий; скро́мный; 3) уме́ренный; 2. 1) мирно, спо-койно; 2) тихо, сми́рно; скро́м-но; 3) уме́ренно; ◇ сугданъ амыр, оттанъ чабыс погов. тише воды, ниже травы; амыр-хазых чурта-пребыва́ть в полно́м здоро́вье.  
амыра- [амырирга] успока́и-ваться, утиха́ть; присмирё́ть.  
амырабас неугомо́нный, беспокóйный.  
амырат- [амырадарга] понуд. от амыра- успоко́ить кого-что-л.  
ана местоим. указат. вот, вон;  
ана ол пічік вот эта кни́га.  
анализ а́нализ; анализ ит-сде́лать а́нализ.  
аналитической аналити́ческий.  
ананас бот. ананас.  
ананъ потóm, после́, затём;  
ананъ-арах потóm, небольшо́ пого-дя, не́которое вре́мя спустя́.

анартын кыз. оттúда, со сторо-ны; см. андартын.  
анархизм анархизм.  
анархист анархист.  
анархистский анархистский.  
анархической анархический.  
анархия ана́рхия.  
анатомировать: анатомиро́вать пол- [поларга] анатомиро́вать кого-что-л.  
анатомической анатоми́ческий.  
анатомия анатомия.  
анахтыг хвойный; анахтыг ағастар хвойные дере́вья.  
ангар ав. анга́р.  
ангина мед. анги́на.  
английской английски́й; ан-глийской тіл английски́й язы́к.  
англичанин англича́нин.  
англичанка англича́нка.  
англо-американской англо-аме-риканский.  
анда 1) там; андада тогд́а; ан-да-мында там и сям; 2) местоим. местн. п. у него́; у того́.  
андаг такой, подобный тому́;  
андаг ползын пусть бу́дет та́ким же; андагох а) так же; б) та́кой же; ◇ андаг-мындаг та́кой-ся-ко́й; андаг-мындаг ни́ме чо́х полган ни́чего о́собенного не́ было.  
андагы находя́щийся там, разг. та́мошний.  
андар туд́а, в том направле́нии.  
андартын оттúда, с той сторо-ны.  
андархы=андагы.  
анекдот анекдот.  
анекдоттыг анекдоти́ческий.  
анемия мед. анемия́.  
анзы тот; анзын тогó, ту, то;  
анзынанъ с тем, с той; анзында у тогó, у той; ◇ анзы-мынзы то-сё.  
анилин хим. 1. анили́н; 2. ани-линовый.  
анилиновой анили́новая; ани-линовой сыр анили́новая кра́ска.  
анис анис.  
анкер а́нкер.

анкерная а́нкерный; часы аи-керная чо́ристіг часы на а́нкер-ном ходу́.  
анкета а́нкета; анкета толдыр-сал запо́лнить а́нкету.  
анкетнай а́нкетный; анкетнай сведениелер а́нкетные сведения.  
аннанъ 1) местоим. исходн. п. и творит. п. от него́; от того́; 2) оттúда; аннанъ андар а) по́тому, потóму что; б) да́льше от него́; аннанъ пеер а) оттúда; б) с тех пор; аннанъ сыгара а) по́тому; б) с тех пор; ◇ аннанъ-мыннанъ а) и оттúда и отсю́да, отовсю́ду; б) ко́е-как.  
аннанъар по́тому.  
аннексия полит. анне́ксия.  
аннексияла- [аннексиялирга] аннексиро́вать что-л.  
аниотация а́ннотация.  
аннотировать: аннотиро́вать пол- [поларга] аннотиро́вать что-л.  
анод физ. ано́д.  
аноднай физ. ано́дный.  
аномалия а́номалия.  
анонимнай ано́нимный.  
анонс ано́нс.  
ансамбль в разн. знач. ансамб́ль.  
антагонизм антаго́низм.  
антагонистической антаго́ни-стический.  
антарктической антаркти́че-ский; антарктической материк антаркти́ческий матери́к.  
антенна антéнна.  
антикварнай антиквáрный; антикварнай магазин антиквáрный магази́н.  
антилопа зоол. антило́па.  
антифашист антифаши́ст.  
антифашистской антифаши́ст-ский.  
античной анти́чный; античная памятник анти́чный па́мятник.  
антология лит. антолóгия.  
антоним лингв. анто́ним.  
антоновка анто́новка (сорт я́блок).  
антракт антра́кт.  
антрацит антра́цит.

аитрепренёр театр. аитрепре-нёр.  
антропология антрополóгия.  
анча столько; анча ла вот столько; анча-мынча чуть-чуть; не-много́, не́сколько (о времени); анчо́х столько же; аичада а) тог-да́; в то вре́мя; б) вдруг.  
аны местоим. вин. п. 1) егó; тогó; 2) э́того; анынанъ с ним; с э́тим.  
аны- [анирга] приобрета́ть, добыва́ть что-л.  
анымчо́х до свидáния, бу́дьте здоро́вы, всего́ хоро́шего, про-щайте; анымчо́х пир- проща́ться.  
анымчохтас- [анымчохтазарга] проща́ться.  
анынь местоим. род. п. 1) егó; тогó; 2) э́того; анынъ даа үчүн а) по́тому-то; из-за э́того-то; б) из-за него́; анынъ орнына а) вме́сто него́; б) вме́сто э́того.  
аныньзар местоим. направит. п. к не́му; к то́му.  
анъ зверь; харсахтыг анъ диа-лект. а) соболь; б) собир. зве́ри, име́ющие когти́стые ла́пки; см. албыга; асхыр анъ иносказ. уст. соболь-саме́ц; анъ-хус дичь.  
анъай- [анъайарга] прозевáть, упустить, прогляде́ть что-л.  
анъдар- [анъдарарга] 1) уро-нить кого-что-л.; 2) повалить, свалить кого-что-л.; 3) столк-ну́ть кого-что-л.; 4) перен. свёргну́ть кого-что-л.  
анъдара дееприч. от анъдар-, употреблется в значении наре-чия на́взничь; анъдара сап-сбить с ног.  
анъдарыл- [анъдарыларга] страд. от анъдар- бы́ть повá-ленным; упáсть, свалиться.  
анъды- [анъдырга] приста́ль-но смотре́ть; смотре́ть в упóр, не мига́я; всма́триваться; уста́-виться гла́зами, глазе́ть.  
анъдыс- [анъдызарга] взаи́мн. от анъды- всма́триваться друг в дру́га; всма́триваться в кого- во-что-л. (о совме́стных действиях);

пристально смотреть друг на друга; *загадка* *ікі пүүр тигір аньдысчалар* (соор пастары) два волка на небо смотрят (загнутые концы полозьев саней).

**аньмай-** [аньмайарға] 1) *перен.* развевать рот; ротовейничать; 2) быть рассеянным, растерянным.

**аньмар** амбар.

**аньмара-** [аньмарирға] иметь неряшливый вид; *ср.* *субара-*.

**аньмах** 1. ротозей; 2. невнимательный, рассеянный.

**аньна-** [аньнирға] охотиться на зверя; *аньнап-хустап* паротправляться на охоту за дичью.

**аньнас** *и. д. от аньна-* охота на зверя.

**аньныг** богатый зверем; *аньныг тайга* тайга, богатая зверем.

**аньчы** 1. охотник; 2. охотничий; *аньчы мылтыгы* охотничье ружье.

**ап** *частича усиления:* *ап-агрин* тихонько, совсем тихо; *ап-арыг* а) совершенно чистый, чистенький; б) очень чисто, чистенько; *ап-аяс* очень ясный.

**апар-** [апарарға] 1) вести, отвести, увести *кого-что-л.*; 2) нести, отнести *кого-что-л.*; 3) везти, увезти, отвезти *кого-что-л.*; *загадка тура ибیره апар-полбадым* (суғ ідіс чох) вокруг избы не мог обнести (вода без посуды).

**апардыр-** [апардырарға] *понуд. от апар-* 1) заставить вести, увести, отвести *кого-что-л.*; 2) заставить нести, увести, отнести *кого-что-л.*; 3) заставить везти, увести, отвезти *кого-что-л.*

**апарыс-** [апарызарға] *взаимн. от апар-* 1) помочь вести, увести, отвести *кого-что-л.*; 2) помочь нести, увести, отнести *кого-что-л.*; 3) помочь везти, увезти, отвезти *кого-что-л.*

**апатит** мин. апатит.

**апатитовой мин.** апатитовый.

**апатичнай** апатичный.

**апатия** апатия.

**апелляционный** апелляциянный; **апелляционный** жалоба апелляциянная жалоба.

**апелляция** апелляция; **апелляция** пирерге апеллировать.

**апелсин** 1. апельсин; 2. апельсиновый.

**аплодировать:** **аплодировать** пол- [поларға] аплодировать кому-чему-л.

**аплодисменттер** аплодисменты; **узик чох** аплодисменттер продолжительные аплодисменты; **нызырастыг** аплодисменттер шумные аплодисменты; **ур тохтабас** аплодисменттер несмолкаемые аплодисменты.

**апломб** апломб.

**апогей** апогей.

**аполитичнай** аполитичный.

**апологет** апологет.

**апоплексической мед.** апоплексический; **апоплексической сабыг** апоплексический удар.

**апоплексия** мед. апоплексия.

**апорт** апорт (сорт яблок).

**апостроф** апостроф.

**аппагас** (из *ап-ах-ас*) белый-пребелый, очень белый, беленький.

**аппарат** аппарат; **фотографической аппарат** фотографический аппарат; **государственный аппарат** государственный аппарат.

**аппаратура** аппаратура.

**аппендицит** мед. аппендицит.

**аппетит** аппетит.

**аппетитнай** аппетитный.

**аппликация** аппликация.

**апрель** апрель.

**апсах** старик.

**апыл** *белый. мед.* молочница; *ср.* *позни.*

**апсыр-** [апсырарға] чихать.

**апсырт-** [апсыртарға] *понуд. от апсыр-*.

**апта-** [аптирға] 1 *уст.* приворожить *кого-что-л.*

**апта-** [аптирға] 11 *саг. уст.* заговаривать глазные болезни.

**аптека** 1. аптека; 2. аптекарский.

**аптечка** аптечка.

**аптых:** **аптых** *хара зоол.* зимородок.

**апчах** *саг.* старик; *ср.* *апсах.*

**апчы-** [апчирға] *скулить (о собаке).*

**ар-** [арарға] 1 худеть, исхудать, похудеть, отошкать; **астаан харны тосчых, арған пазы симірчик фольк.** его проголодавшийся живот насытился, похудевшее лицо поправилось; *ср.* *түре-, чуда-.*

**ар-** [арарға] 11 *саг.* выдабливать в бревне выемку или паз.

**ара** 1. промежуток, расстояние между предметами; *ікі суғ аразы* расстояние между двух рек; 2. между кем-чем-л.; *посреди кого-чего-л.*; **пу арада** в этой местности; **пу арада ол чоғыл** здесь его нет; поблизости его нет; **тағ аразында** среди гор, в горах; **загадка ағас аразында хазаналыгым хайнапча** (хымысха уязы) в лесу кипит мой котелок (муравейник); *◆ кізі аразына кірерге а)* вращаться в обществе; б) вмешиваться в чужие дела; **ара хон-** переночевать; **ікі-ара** близнецы, двойня (о животных); **хой ікі-ара туғды** овца обьягнлась двойней.

**араб** араб.

**арабка** арабка.

**арабский** арабский; **арабский** тіл арабский язык.

**арага** *обл.* арака; **айран арагазы** арака, приготовленная из кислого молока; **хызыл арага** вино (буков. красное вино); **арага ізерге** пить араку.

**арагала-** [арагалирға] пьянствовать.

**арагалыг** винный; содержащий араку, вино.

**арада** сообщать, вместе; **арада** *садып ал-* купить *что-л.* сообща. **аразындагы** находящийся посредине, между кем-чем-л.

**арай** *саг. уст.* 1) медленно, тихо; 2) с трудом, едва; *ср.* *агрин.*

**арала-** [аралирға] 1) мешать, смешивать, перемешивать *что-л.*; **чайға сүт арала-** *саг.* добавлять в чай молока; 2) находится между кем-чем-л.; *входит в середину чего-л.*; *пробираться через что-л.*

**аралазыг** 1) смешение; 2) вмешательство.

**аралас** 1) смешение, смесь; 2) путаница; *разг.* ералаш; 3) хождение между кем-чем-л.

**аралас-** [аралазарға] *взаимн. от арала-* 1) смешиваться с кем-чем-л.; 2) вмешиваться, влутываться *во что-л.*; **пу кирекке мин араласпинчам** я в это дело не вмешиваюсь; 3) принимать участие в чем-л.; **марығласха** *аралас-* принимать участие в соревновании.

**араластыр-** [араластырарға] *понуд. от аралас-* 1) заставить смешивать, перемешивать, мешать *что-л.*; 2) заставить войти в середину чего-л., пробраться через *что-л.*

**араласчы** участник.

**аралат-** [араладарға] *понуд. от арала-* заставить мешать, смешать, перемешать *кого-что-л.*

**арали** *дееприч. от арала-, употребляется в значении наречия* 1) вперемешку; 2) среди.

**аралыг** смешанный, перемешанный с чем-л.; имеющий примесь; **чыланьмот аралыг** от трав, растущая вместе с ирисом.

**арам** 1. редкий; **атыстар арам** *полыбысханнар* стрельба стала редкой; 2. редко, изредка; **арам, че чичень чоохта** *погов.* говорю редко, но метко.

**арачыла-** [арачылирға] 1) спасать, избавлять *кого-что-л.*; 2) защищать, отстаивать, оберегать *кого-что-л.*; **мир арачыла-** отстаивать мир; **Мир арачылачань Советской комитет** Советский комитет защиты мира.

**арачылагчы** 1) спаситель, освободитель; **Советская Армия—**



**арачылагчы** армия Советская Армия—армия-освободительница; 2) защитник.

**арачылан-** [арачыланарга] *возвр.-страд. от арачыла-* 1) спасаться, избавляться; 2) защищаться.

**арачыланьс-** [арачыланьзарга] *взаимн. от арачылан-* (о совместных действиях) 1) спасаться, избавляться; 2) защищаться, обороняться.

**арачыланьстыг** *и. д. от арачыланьс-*; **арачыланьстыг чаа-лазыглар** оборонительные бой.

**арачылас** *и. д. от арачыла-* 1) спасение, избавление; 2) защита. **арба** *I диалект.* телега, арба; *см. ханъаа.*

**арба** *II* 1) *кач.* ячмень; *см. коче*; 2) *саг.* жареный ячмень (для приготовления национального кушанья).

**арба-[арбирга]** *уст.* колдовать; предсказывать *что-л.*; заговаривать, заклинать *кого-л.*

**арбан фольк.** крупный, большой; **арбан кизи** высокий человек.

**арбан-** [арбанарга] *возвр. от арба- уст.* (о совместных действиях) колдовать; предсказывать *что-л.*; заговаривать, заклинать *кого-л.*

**арбитр** арбитр.

**арбитраж** арбитраж.

**арбуз** 1. арбүз; 2. арбүзний.

**арга** 1. 1) спина; **аргамда** у меня на спине; 2) шов, соединяющий рукав со спинкой; 3) хребет; **таг аргазы** горный хребет; 2. спинной; **арга миизи** спинной мозг;  $\diamond$  **арга мörи фольк.** состязание богатырей.

**арга-** [аргирга] вышивать гладью.

**аргаас** 1. 1) лень; **аргаас ардат-ча, күлүк азырапча посл.** лень портит, а мудрость кормит; 2) лентяй, лодырь; 2. ленивый.

**аргаастан-** [аргаастанарга] лениваться, лодырничать.

**арга(л)** *уст.* 1. весь, вся, всё, все; **арга мал** весь скот; 2. множество; **арга чон** множество народу.

**аргалыг** 1) с хребтом, имеющий хребет; 2) высокий, возвышенный (о местности); **аргалыг сынга сыгып киди** он поднялся на высокий горный хребет.

**аргамчы** аркан; верёвка; **хыл аргамчы** волосанная верёвка; **загадка узун аргамчым түрүп тооспадым (чол)** я свёртывал свой длинный аркан, но не мог свернуть (дорога).

**аргамчыла-** [аргамчылирга] привязывать верёвкой; приарканивать; **атты аргамчылап сал-** привязывать лошадь.

**аргамчылас** *и. д. от аргамчыла-* привязывание верёвкой. **аргамчылас-** [аргамчылазарга] *взаимн. от аргамчыла-* привязать верёвкой, заарканить (о совместных действиях).

**аргамчылат-** [аргамчыладарга] *пону́д. от аргамчыла-* просить привязать верёвкой, заарканить.

**арган** не настоящий, ложный, поддельный;  $\diamond$  **арган сөс фольк.** ложь; **арган сөзүн сынга тургысхан фольк.** ложь он выдавал за истину; **арган сари** левая сторона, обратная сторона, изнанка (материю).

**аргыс** *I* товарищ; **чазага чаг пол, аттыга аргыс пол посл.** для пеших будь помощником, а для конных—товарищем.

**аргыс II уст.** помолвка.

**аргыстан-** [аргыстанарга] = аргыстас-.

**аргыстас-** [аргыстазарга] 1) быть в товарищеских отношениях; 2) идти с кем-л., сопровождать *кого-л.*

**арда-** [ардирга] *I* 1) портиться, испортиться; **ардан парган ит** испортившееся мясо; **соор чолы ардалохтох, пар-** поезжай, пока не наступила распутица (*буке*.

пока не испортился санный путь); 2) получить повреждение, увечье.

**арда-** [ардирга] *II* утонуть (только о человеке); **палам суга ардады** мой ребёнок утонул.

**ардат-** [ардадарга] *пону́д. от арда-* *I* 1) испортить, повредить *что-л.*; 2) нанести повреждение, увечье *кому-л.*

**арды-** [ардирга] чистить, очищать, вычищать *что-л.*; **яблах арды-** очистить картофель; **нымырханьн кибегин арды-** очистить яйцо от скорлупы; *ср. арыгла-*.

**ардыл-** [ардыларга] *возвр.-страд. от арды-* быть очищенным; очищаться.

**ардыс** *и. д. от арды-* чистка, очищение.

**ардыс-** [ардызарга] *взаимн. от арды-* очищать, вычищать *что-либо* (о совместных действиях).

**ардыт-** [ардыдарга] *пону́д. от арды-* заставить чистить, очистить *что-л.*

**арена** арена.

**аренда** аренда; **тураны арендаа ал-** взять в аренду дом.

**арендала-** [арендалирга] арендовать *что-л.*

**арендний** арендный.

**арест** арест.

**арестованнай** арестованный (*в знач. суц.*).

**арестовать:** арестовать пол-[поларга] арестовать *кого-л.*

**аринча** 1) очень; 2) совершенно, совсем; *ср. аарда.*

**аристократ** аристократ.

**аристократия** аристократия.

**арифметика** арифметика.

**арифметическая** арифметический.

**ария муз.** ария.

**арка** арка.

**арктический** арктический.

**арлан-** [арланарга] взойти, засиять (о солнце); **арланьн күн сыххан** взошло яркое солнце.

**арматура** арматура.

**армейской** армейский; **армейской корпус** армейский корпус. **армия** армия; **Советской Армия** Советская Армия.

**арон** 1. 1) отдельный, раздельный; 2) другой, иной; 2. отдельно, раздельно.

**арса частица** 1) разве, ли; **полган арса?** был ли?; **сирер арса пилбинчезер?** разве вы не знаете?; 2) может быть; **сын писсер килерзинь арса?** может быть, ты к нам придёшь?

**арсай-** [арсайарга] торчать остриём вверх.

**арсах** 1) неровный; 2) торчащий; **арсах хая** выступающая скала;  $\diamond$  **арсах сын** горный перевал; *ср. аспах.*

**арсенал** арсенал.

**арсыл** 1) дикий; **арсыл аба** дикий медведь; 2) свирепый, лютый.

**арт-** [артарга] 1) перекидывать *что-л.*; 2) взваливать, навьючивать, нагружать *что-л.*; **атха артты** он навьючил лошадь; 3) вешать (*бельё*); 4) быть в избытке, в излияшке; **артинань** с излияшком, с избытком.

**артезианский:** артезианский колодца артезианский колодец. **артель** 1. артель; **сельскохозяйственный** артель сельскохозяйственная артель; 2. артельный.

**артиллерийской воен.** артиллерийский; **артиллерийской полк** артиллерийский полк.

**артиллерист воен.** артиллерист.

**артиллерия воен.** артиллерия; **аар артиллерия** тяжёлая артиллерия.

**артист** артист; **СССР-нин Чон артны Нарóдный артист СССР.**

**артистический** артистический. **артистка** артистка.

**артханды** объёдки.

**артыл-** [артыларга] *страд. от арт-* 1) быть перекинутым; 2) быть навьюченным, нагруженным.

ным клáдью; 3) *перен.* вешаться на шею кому-л.

**артын-** [артынарға] *возвр. от арт-* навьючивать на себя.

**артынча** нбша; поклада; лёгкий выюк, перекинутый через седло; *анъ хусты артынча иди алып*, ам нанчадыр он идёт, навьючив на себя убитую дичь.

**артыс-** [артызарға] I *в разн. знач.* оставлять кого-что-л.; *олганнарны аалда артыс-* оставить детей в деревне; *книганы ибде артыс-сал-* оставить книгу дома; *позынъа артыс-* оставить себе (напр. на память); *иирдегі азыралға ипек артыс-* оставить хлеб на ужин.

**артыс-** [артызарға] II *взаимн. от арт-* 1) совместно навьючивать, помогать друг другу навьючивать что-л.; 2) вешать с кем-л. бельё; помогать кому-л. вешать бельё.

**артыстыр-** [артыстырарға] *пону́д. от артыс-* I просить оставить кого-что-л.; заставить записать; оставить в записе.

**артых** I. 1) излишек, избыток; 2) преимущество, превосходство; **артых төреен алып фольк.** богатый, от рождения наделённый необыкновенными качествами; 3) *перен.* сила; *ол артых күстіг он* обладает необыкновенной силой; 2. лишний; 3. 1) свыше, больше; *мин артых пирдім а)* я дал больше; б) я дал лишнее; 2) лучше; *үргені паяннанъ артых посл.* учёные лучше богатства; *♦ артых көр-* завидовать.

**артыхта-** [артыхтирға] 1) превосходить кого-л. в чём-л.; 2) иметь что-л. в избытке.

**артыхтан-** [артыхтанарға] *страд. от артыхта-* иметь преимущество перед кем-л. в чём-л.

**артыхтас-** [артыхтазарға] *взаимн. от артыхта-* 1) стараться превзойти друг друга; 2) дорожить друг другом, уважать друг друга.

**артыхтат-** [артыхтадарға] *пону́д. от артыхта-*.

**арха** кромка (матери).

**архаизм** архайзм.

**архаический** архайческий.

**археологической** археологической.

**археология** археология.

**архив** I. архив; 2. архивный.

**архипелаг** архипелаг.

**архитектор** архитектор.

**архитектурный** архитектурный.

**архы** притолока (двери); балка (дома); переключатель (ворота).

**арчол** платок (в эпосе); **алтын**

**арчол** расшитый золотом платок.

**арчы** саг. роса; см. салым.

**арчымах** кожаная сумка для продуктов; перемётная сумка; **атха** арчымах арт-перекинуть на лошадь перемётную сумку.

**арчын** бот. можжевельник;

**таг арчыны** горный можжевельник.

**аршин** уст. аршин.

**арыг** I 1) роща; 2) чаща, заросли; *загадка* пилде Пидет, арыгда Адат, хырда Хызарт (пүүр, хозан, ёски) Пидет на перевале, Адат в роще, Хызарт на хребте (волк, заяц, коза).

**арыг** II 1. 1) чистый; **арыг**

**тетрадь** чистая тетрадь; 2) светлый, ясный; **танъ атхан, арыг**

**күн сыхан фольк.** заря занялась, и возшло яркое солнышко;

3) прозрачный; **хара сугданъ**

**арыг** суг аха из родника течёт прозрачная вода; 2. чисто; **ап-**

**арыг** чистенько; *♦ арыг чүзіннig*

**фольк.** с красивым лицом.

**арыгла-** [арыглирға] 1) очи-

щать, чистить что-л.; 2) убирать, прибирать, приводить в порядок что-л.; 3) веять (зерно);

*ср. арды-*.

**арыглан-** [арыгланарға] *возвр.-*

*страд. от арыгла-* 1) очищаться, чиститься; 2) убираться, при-

бираться, приводиться в порядок; 3) приводить себя в порядок.

**арыглас** и. д. от арыгла- 1) очищение, очистка; 2) уборка, приведение в порядок; 3) проведение (зерна).

**арыглас-** [арыгларға] *взаимн. от арыгла-* 1) помогать очищать, вычищать что-л.; 2) помогать

убирать что-л.; 3) приводить что-

либо в порядок (о совместных действиях); 3) проводить с кем-л. (зерно).

**арыглат-** [арыгладарға] *пону́д. от арыгла-* 1) заставить очи-

стить что-л.; 2) заставить убрать, привести в порядок что-л.; 3) заставить проводить (зерно).

**арыгли** *дееприч.*, употребляет-

ся в значении наречия совершенно, совсем, вовсе; **арыгли** пил-

бинчем я этого совсем не знаю.

**арыда** *дееприч. от арыт-*, употребляется в значении наречия

дочиста.

**арыс** I. рожь; обл. ярица (рожь

весеннего сева); 2. ржаной; **арыс**

**ипек** ржаной хлеб.

**арыт-** [арыдарға] 1) очищать,

вычищать что-л.; 2) вытирать,

стирать (грязь, пятно и т. п.);

**резинкананъ арыт-** стирать резинкой.

**арыттыр-** [арыттырарға] *пону́д. от арыт-* 1) заставить очи-

стить, вычистить что-л.; 2) за-

ставить вытереть, стереть (грязь,

пятно и т. п.).

**арых** I кал, помёт.

**арых** II худой, тощий (только

о животных).

**ас** I зоол. ласка.

**ас** II 1) пища; **ас-тамах** собир.

пища, продукты; **ас-тамахтынъ**

**талазы** яства; 2) хлеб; **ас** кис-

кені уборка хлеба; **ас ёскірченъ**

**нер** хлебобобы; 3) зерно; 4) *саг.*

ячмень; *см. көче;* *♦ ас тустыг*

хлебобоб.

**ас** III мало, немного, неболь-

шое количество; **урбе, асна** пар-

**ганда, туразына** пазох **читті**

долго ли, коротко ли он ехал,

но снова приехал к своему дому;

**ол көп піліп, ас чоохтан-чорген** он много знал, но мало говорил.

**ас IV** голодный.

**ас-** [азарға] I 1) превышать

что-л.; 2) повышаться, подни-

маться; **танъ асты** заря занялась

(букв. поднялась); 3) проходить

(о времени, годах и т. п.); **чыл**

**ас-парған** прошёл год; **ол алтон-**

**нанъ ас-парған** ему перевалило

за шестьдесят; 4) закатываться

(о солнце); **күн асханда, харасхы**

**полганда...** когда солнце зашло,

когда стало темно...; 5) перева-

ливать, переходить через горы;

**загадка атхан уғым таг ас-парды**

(**чылтыс чүгүргені**) выстре-

ленная пуля через гору переле-

тела (падёние звезды—метеори-

та); **ир аспас чирденъ ир асча-**

**дыр, ат аспас чирденъ ат асча-**

**дыр погов.** он пройдёт там, где

никто не может пройти и лошадь

его пройдёт там, где ни одна ло-

шадь не может пройти; 6) пере-

ливаясь через край; **суг хазан-**

**ны ас-парды** вода перелилась

через край котла; 7) обгонять,

перегонять кого-что-л.; **загадка**

**ханат сабынминча, хустанъ асча**

(самолёт) крылом не махнет,

а птица обгоняет (самолёт);

8) побороть, осилить кого-что-л.;

**хабысханда, мин асхам** в борьбе

я вышел победителем.

**ас-** [азарға] II заблудиться,

сбиться с пути; *ср. астых-*.

**ас-** [азарға] III 1) открывать,

раскрывать что-л.; **харағын ас-**

**хан** он открыл свой глаз; **көзе-**

**нек ас-** открыты окна; 2) отпи-

рывать, отворять что-л.; **изік ас-**

отпереть дверь; 3) вскрывать

что-л.; **письмо ас-** вскрыть пись-

мо; 4) обнажать кого-что-л.;

5) распаивать что-л.; **тонын ача**

**тастаан** она распахнула свою шубу.

**асбест** I. асбест; 2. асбестовый.

**аспах** горный перевал; *ср.*

**арсах.**

**аспахтыг** имеющий перевал;

**аспахтыг таг гора** с перевалом.

аспирант аспирант.  
аспирантура аспирантура.  
ассамблея полит. ассамблея;  
Объединённый Национал Организациязынын Генеральной Ассамблеясы Генеральная Ассамблея Организации Объединённых Наций.

ассигновать: ассигновать пол- [поларга] ассигновать что-л.  
ассимиляция ассимиляция.  
ассистент ассистент.

аста- [астирга] проголодаться;  
астадам я проголодался, я захотел есть.

астаг и. д. от аста- 1) голод;  
2) голодовка.

астан- [астанарга] остерегать- ся болезни.

астат- [астадарга] понуд. от аста-.

астрономической астрономический.

астрономия астрономия.  
астыг хлебный; с хлебом.

астых- [астыгарга] заблудить- ся; ср. ас- II.

асфальт асфальт.  
асфальтированный асфальти-

рованный; асфальтированной чол асфальтированная дорога.

асхайла- [асхайлирга] 1) обижать кого-л.; 2) насмехаться над кем-чем-л.; осмевать кого-что-л.

асхарах саз. жадный; см. чап.

асхын- [асхынарга] кач. уст. предчувствовать несчастье; см. обаллан-.

асхынах 1. немно- го; 2. небольшое количество;

3. малочисленный.

асхыр жеребёк; загадка хара асхырым кистепче, халых чоңга истилче (паровоз) мой вороной жеребёк ржёт так, что всем слышно (паровоз).

асхырлыг имеющий жеребца;

асхырлыг чылгы табун, в кото- ром есть жеребёк.

ат I 1. лошадь, конь; мёрин;

торыг ат гнедая лошадь; чаланъ чорченъ ат верховая лошадь; аар

ниме тартчанъ ат тяжеловоз, ломовая лошадь; никке кълченъ ат лошадь в лёгкой упряжке; хат- тыг аастыг ат норовистая лошадь; ады чох безлошадный; ат тирии сбруя; 2. лошадиный; конский; конный; ат пазы лоша- динная голова; ат хылы конский волос; ат хазаасы конный двор, конюшня; ат иді конина; < ат чылы уст. год лошади (название седьмого года двенадцатилетнего животного цикла).

ат II 1) имя; ат пир- дать имя; 2) название; наименование; кни- ганынъ ады название книги; позы даа ады чох полтыр, ады даа адалбаан полтыр фольк. и сам он не имел ещё имени, и ло- шадь его не была ещё названа; < ады-солазы прёзвище; ады чир чайылган громкая слава распространилась о нём.

ат-[атарга] стрелять; мылтых- танъ атты он выстрелил из вин- товки; < танъ атты расстрелё (букв. заря выстрелила).

атака атака.

атакала- [атакалирга] атако- вать кого-что-л.

атарха- [атархирга] завидо- вать кому-чему-л.

атархах завистливый.

атлас атлас (ткань).

атлас геогр. атлас.

атлет атлет.

атлетической атлетический.

атмосфера 1. атмосфера; 2. ат- мосферный; атмосфера осадка- лары атмосферные осадки.

атом физ. атом.

атомный атомный; атомная энергия атомная энергия; ато- мная бомба атомная бомба.

атпах жабры (рыбы).

атташе дипл. атташе; военный атташе военный атташе.

аттестат аттестат; зрелость ат- тестады аттестат зрелости.

аттестационный аттестацион- ный; аттестационная комиссия аттестационная комиссия.

аттестация аттестация.  
аттракцион аттракцион.

аттыг I 1) с именем, именуемый; кизи полза-аттыг полар, киик полза-түктіг полар погов. че- ловёк—с именем, косуля—с шер- стью; 2) имеющий название, на- зываемый; 3) знатный, извест- ный; аттыг стахановец знатный стахановец.

аттыг II 1. имеющий лошадь; 2. всадник; конный (в знач. суц.); аттыг килдім я приехал на лошади; чаланъ аттыг кизи человек верхом на лошади.

аттыр- [аттырарга] понуд. от ат- 1) велеть выстрелить; 2) при- казать застрелить.

атыгчы стрелок; меткий стре- лок.

атыгсы- [атыгызарга] взаимн. от атых- 1) прыгать, перепрыги- вать с кем-л.; 2) состязаться в прыжках с кем-л.

атыл- [атыларга] страд. от ат- быть выстреленным.

атылчанъ: позы атылчанъ са- мострёл; атылчанъ чылан на- звание змеи.

атылдах=атылчанъ.

атын- [атынарга] возвр. от ат- застрелиться; стреляться.

атыс и. д. от ат- 1) стрельба, перестрелка; атыс азарга от- крыть стрельбу; атыс марыг- лазы стрелковые соревнования;

2) расстрёл; атысха чаргылирга приговорить к расстрелу.

атыс- [атызарга] взаимн. от ат- 1) стрелять (о совместных действиях); 2) состязаться в стрельбе; 3) перестреливаться.

атыстыр- [атыстырарга] по- нуд. от атыс-.

атых- [атыгарга] 1) прыгать; перепрыгивать; скакать; соска- кивать; 2) шумно веселиться.

атыхтыр- [атыхтырарга] по- нуд. от атых- 1) заставить пры- гать, перепрыгивать что-л., че- рез что-л.; заставить переска- кивать с одного места на другое;

2) говорить глупости, нелёпости, вздор.

аудитория аудитория.

афера афера.

аферист аферист.

афиша афиша.

африканский африканский.

аффект аффект.

ах I 1. 1) белый; ах плат бе- лый платок; ах-арах беловатый, белёсый; ах хамахтыг белолобый (о животных); 2) фольк. белый, светлый, прекрасный, чудесный, роскошный, великолёпный (в богатырских сказаниях); ах ёрге чудесный дворец; ах мал пре- krásный скот; ах тасхылнынъ тозінде, ах чазыннынъ истінде, ах чаяхгас аразында алачых иб полтыр фольк. у подножия белой горы, на чудесном поле, среди белых цветов стоял конусооб- разный шалаш; 3) седой; ах пастыг седоголовый; ах састыг седовласый; 4) сивый; ах ат сивая лошадь; 5) перен. невинно- ный, невинный; анынъ агын хайданъ көрим? фольк. откуда мне знать, что он невиновен?

2. 1) блондин; 2) белок (в разн. знач.); харах агы белок глаза;

нымырха агы белок яйца; < ах- тик удивление; хорыхханнанъ ах-тик турча от испуга он остол- бенел.

ах II кыз. мишень.

ах- [агарга] 1) течь; проте- кать; литься; чатхан тастынъ алтына суғ ахпачанъ посл. под лежачий камень и вода не течёт;

2) плыть; 3) уноситься течением.

ахкиик (из ах киик) 1. олень; ахкиик палазы оленёнок; ахкиик иді оленина; 2. оленин; ахкиик оды оленин мох; ахкиик муўсте- рі оленин рога.

ахпых кыз. кукла; см. көклө.

ахса- [ахсирга] хромать.

ахсан- [ахсанарга] уст. изре- кать что-л.

ахсаньна- [ахсаньнирга] при- храмливать.

**ахсат-** [ахсатарга] *понуд. от ахса-*.

**ахсах** хромой; *загадка* аал аразында ахсах питук чөрчедір (согах) по улусу ходит хромой питух (ступка);  $\diamond$  *тер-ахсах* диалект. коростель; см. таарт.

**ахсы** употребляется с *аффиксом принадлежности 3 л.* 1) рот, пасть (у животных); *загадка* ах адым ахсын ачып турчадыр (пес) мой белый конь стоит раскрыв рот (печь); 2) устье реки; 3) отверстие; жерло (напр. пушки); *бутылка* ахсы горлышко бутылки; *хап ахсы* устье мешка; *идис ахсы* пробка;  $\diamond$  *адынынъ ахсын тарт-полбинча* он не может управлять лошастью (букв. не может тянуть рот лошади); *ахсын-тилін суруп одыр фольк.* он сидит и расспрашивает его об его роде (букв. об его рте и об его языке); *ср. аас.*

**ахсыр саг.** жеребёк; см. ахсыр;

**ах ахсыр** охот. крахаль (утка).

**ахта-** [ахтирга] признать невинным, невинным; оправдать кого-что-л.; *пролыг* ползам, мині ахтабасчыхтар если бы я был виновен, меня не оправдали бы.

**ахтаг** и. д. от ахта- оправданне.

**ахтал-** [ахталарга] *страд. от ахта-* быть оправданным.

**ахтас** (из ах тас) 1. алебастр; 2. алебастровый; *ср. алебастр.*

**ахтат-** [ахтадарга] *понуд. от ахта-* заставить оправдать кого-что-л.

**ахтүлгү** (из ах түлгү) песец.

**ахтыг** имеющий бельмо; с бельмом.

**ахча** деньги; үс ахча три копёйки; *чачын ахча* бумажные деньги; *күнүс ахча* серебряные деньги; *ахказы чох* безденежный; не имеющий денег.

**ахчалыг** денежный; имеющий деньги; *ахчалыгынъ ма?* у тебя есть деньги?; ты при деньгах?

**ахынъна-** [ахынънирга] 1) учащённо дышать, запыхаться; 2) дышать, высунув язык (с собаке).

**ачы-** [ачирга] 1) киснуть; прокисать; сүт ачыды молоко прокисло; *тесте иртіре ачып парган* тесто перекисло; 2) горкнут; 3) испытывать боль, чувствовать разедающую боль; саднить; *чуреам ачыпча разг.* у меня щемит сердце.

**ачы:** ачы харындас двоюродный брат.

**ачыбаан** пресный.

**ачыг** 1. 1) горький; ачыг муксун горький лук; 2) кислый; 3) солёный; 4) имеющий острый вкус; 2. 1) горе; печаль; скорбь; 2) неприятность; 3) досада.

**ачыглан-** [ачыгланарга] *диалект. см. ачырган-*.

**ачыглыг** печальный, горестный.

**ачыл-** [ачыларга] = азыл-

**ачылыс** и. д. от ачыл- открытие.

**ачын** 1. жадный; алчный; 2. хищный; ачын хустар хищные птицы; *ср. чап.*

**ачын-** [ачынарга] 1) жалеть, щадить кого-что-л.; 2) сочувствовать в горе, в беде.

**ачынмас** безжалостный.

**ачынчах** жадостливый.

**ачыныс** и. д. от ачын- жалость, сожаление.

**ачыныс-** [ачынызарга] *взаимн. от ачын-* 1) сочувствовать друг другу; 2) жалеть, щадить друг друга.

**ачыныстыг** 1. жалкий; ачыныстыг көрінген он казался жалким; 2. жалко.

**ачырган-** [ачырганарга] 1) сокрушаться, печалиться, скорбеть; 2) досадовать, огорчаться; 3) гневаться, негодовать.

**ачыргандыр-** [ачыргандырага] *понуд. от ачырган-* 1) причинить кому-л. горе; 2) досадить кому-л., огорчить кого-л.;

3) рассердить, разгневать кого-л. **ачырганчых** 1) досадный; 2) гневный, сердитый.

**ачырганыс** и. д. от ачырган- 1) горе; 2) огорчение, досада; 3) гнев.

**ачырганыс-** [ачырганызарга] *взаимн. от ачырган-*.

**ачыргастыг** 1. досадный; 2. досадно.

**ачырха-** [ачырхирга] жадничать; *ас, анъ чили ачырхапча фольк.* он жаден как голодный зверь.

**ачыс** и. д. от ачы-

**ачыс-** [ачызарга] *взаимн. от ачы-*.

**ачыс-** [ачызарга] *взаимн. от ас-* III открывать что-л. вместе с кем-л.

**ачыт-** [ачыдарга] *понуд. от ачы-* 1) вызывать брожение, заквашивать; 2) придавать острый и горький вкус; 3) причинять жгучую боль;  $\diamond$  *ачытпаан іпек* пресный хлеб.

**ачытхы** закваска; дрожжи.

**ачых** 1. отверстие; 2. открытый; **ачых чир** открытое место; открытая местность; **көзөнек ачых** окно открыто; **ачых-чарых перен.** а) открытый, открытый; б) весёлый; 3. открыто.

**ача саг.** 1) старший брат; см. абаа; 2) дядя по отцу.

**ачанъ саг.** дядя (обращение к старшему).

**аэродром** аэродром.

**аэро клуб** аэроклуб.

**аэроплан** аэроплан.

**аэропорт** аэропорт.

**аэросоор** аэросани.

**аэростат** аэростат.

**ая** I ладонь; *ая чалбанча* величней с ладонь.

**ая** II самострел (для охоты на коз, кабаргу и медведя); лук.

**ая-** [айирга] 1) жалеть, щадить кого-что-л.; **сині аябас** он тебя не пожалеет; **аябин** нещадно; не жалёя; 2) сожалеть о ком-чём-л.

**аябас** безжалостный.

**аяг** и. д. от ая- 1) жалость; **аяг чох а)** безжалостный; б) безжалостно; 2) сожаление.

**аяглыг** 1. жалкий, вызывающий жалость; 2. жалко.

**аяла-** [айлирга] бить ладонью по чему-л.

**аялыг:** улуф аялыг кізі человек, имеющий большие ладони.

**аян-** [аянарга] *возвр. от ая-* жалеть себя, щадить себя; **позынынъ күзін аянын күрескен** он боролся, не жалёя своих сил; он вёл решительную борьбу;  $\diamond$  **аян-парган кізі** скряга; жадный человек; **аян-хураан** он исчез бесследно; он пропал без вести.

**аянмас** неустрашимый; самоотверженный.

**аяс** 1. ясный, безоблачный; **аяс күн** ясный день; **аяс тигір пулуттап парды** ясное небо заволокло тучами; 2. ясно, безоблачно.

**аяс-** [аязарга] I проясняться (о погоде).

**аяс-** [аязарга] II *взаимн. от ая-* жалеть друг друга; щадить друг друга.

**аяста-** [аястирга] быть или становиться ясным, проясняться (о погоде).

**аястан-** [аястанарга] *возвр. от аяста-* проясняться (о погоде).

**аях** чашка, миска; **агас аях** деревянная чашка; **тимір аях** железная чашка; **сын аях** фаянсовая чашка; **сүйейке аях** стеклянная чашка; **аях-хамыс** посуда; **игіріне ит толганда, пүгүріне мүн толганда, органы симіріп, астааны тосханда, аях-хамычын іде пирді фольк.** наевшись добыта, он отодвинул чашку (букв. когда извлечены его наполнились мясом, кривизна его наполнилась супом, худоба его исчезла, когда он располнёлся, голод сменился сытостью—он отодвинул от себя посуду).

## Б

**баббит** *тех.* 1. баббит; 2. баббитовый; **баббиттанъ** иткен подшипниктер баббитовые подшипники.

**багаж** 1. багаж; **багажха** пирсдать в багаж; 2. багажный; **багаж салчанъ** вагон багажный вагон.

**багажник** багажник.

**багор** багор.

**бадья** бадья; **колодцанданъ** сугны бадьянаны алчалар бадьей достают воду из колодца.

**база** база; **авиационная база** авиационная база; **ас-тамах** базасы продовольственная база; **турист базазы** туристская база.

**базар** 1. базар; **колхоз базары** колхозный базар; **часхы базары** весенний базар; 2. базарный; **пүүн базар** полчанъ кун сегодня базарный день.

**базис** базис; **экономической базис** экономический базис.

**бай, бай-бай, баю-бай** баю-бай.

**байка** *текст.* 1. байка; 2. байковый; **байка көгенек** байковое платье.

**бак I** (*сосуд*) бак.

**бак II** *мор.* бак.

**бакалея** 1. бакалея; 2. бакалейный; **бакалея магазины** бакалейный магазин.

**бакен** *мор.* бакен.

**баклажан** *бот.* баклажан.

**баклан** *зоол.* баклан.

**бактериолог** бактериолог.

**бактериологической бактериологический; бактериологической** тигиг бактериологическое оружие; **бактериологической чаа** бактериологическая война.

**бактерия** бактерия.

**бал** бал.

**балалайка** балалайка.

**баланс** *эк.* баланс; **садыг баланзы** торговый баланс; **чон**

**хозяйствозынынъ баланзы** балансы народного хозяйства.

**балансовой балансовый; балансовой отчёт** балансовый отчёт.

**балерина** балерина.

**балет** балет.

**балетмейстер** балетмейстер.

**балетнай балетный; балетнай танецтар** балетные танцы.

**балка** балка; **тимир балка** железная балка.

**балкон** *в разн. знач.* балкон; **туранынъ балконы** балконы дома; **балконга билет ал-** взять билет на балкон.

**балконный** с балконом; **балконный тура дом** с балконом.

**балл** балл (*оценка*).

**баллада** *лит., муз.* баллада.

**балласт** *прям. и перен.* балласт.

**баллон** баллон.

**баллотировать: баллотировать пол-** [поларга] баллотировать кого-что-л.

**баллотироваться: баллотироваться пол-** [поларга] баллотироваться.

**баллотировка** баллотировка.

**баллыг** балльный; **баллыг система школ., спорт.** балльная система; **тогыс баллыг чил** ветер в девять баллов.

**балык** балык.

**бальнай балльный; бальнай көгенек** балльное платье; **бальнай танецтар** балльные танцы.

**бамбук** *бот.* 1. бамбук; 2. бамбуковый; **бамбук пүрү** бамбуковый лист.

**банан** 1. банан; 2. банановый.

**банда** банда.

**бандаж** бандаж.

**бандероль** бандероль.

**бандура** бандура.

**банк** 1. банк; **государственный банк** государственный банк; 2. банковый; **банковский; банктынъ аккредитивы** банковый аккредитив.

**банка** *в разн. знач.* банка; **ва-**

**ренье** банкеты банка для ваяния; **банка тургыс-мед.** ставить банки.

**банкет** банкёт.

**банкир** банкёр.

**банкнот, банкнота** банкнот, банкнота.

**банкрот** *прям. и перен.* банкрот.

**банкротство** *прям. и перен.* банкротство.

**бант** бант.

**барабан** 1. *в разн. знач.* барабан; **барабан сап-** бить в барабан, барабанить; **молотилка барабаны** *тех.* барабан молотилки; 2. барабанный.

**барабаннай: барабанная** перепонка *анат.* барабанная перепонка.

**барабанщик** барабанщик.

**барак** барак.

**баранка** баранка.

**барбарис** *бот.* барбарис.

**барда** барда; *см.* поча.

**барельеф** барельеф.

**баржа** баржа.

**барин** *уст.* барин.

**баритон** *муз.* баритон.

**барка** барка.

**баркас** баркас.

**барометр** барометр.

**баррикада** 1. баррикада; 2. баррикадный.

**баррикадала-** [баррикадалировать] *что-л.*

**бархат** 1. бархат; 2. бархатный; **бархат көгенек** бархатное платье; **бархат көзеге бархатный занавес; ср.** кілінъ I.

**барщина** *ист.* барщина.

**барыня** *уст.* барыня.

**барыш** барыш.

**барышня** *уст.* барышня.

**барьер** барьер.

**бас** *муз.* бас.

**баскетбол** *спорт.* 1. баскетбол; 2. баскетбольный; **баскетбол команды** баскетбольная команда.

**баскетболист** *спорт.* баскетболист.

**баскетболистка** *спорт.* баскетболистка.

**басмач** *ист.* басмач.

**басня** *лит.* басня.

**бассейн** *в разн. знач.* бассейн; **харатас бассейны** каменноугольный бассейн; **суғ бассейны** водный бассейн.

**бастовать: бастовать** пол-[поларга] бастовать.

**батальон** *воен.* 1. батальон; 2. батальонный.

**батарейка** *эл.* батарейка.

**батарея** 1. *воен., тех.* батарея; 2. батарейный; **батарея оды** *воен.* батарейный огонь.

**батист** *текст.* 1. батист; 2. батистовый; **батист көгенек** батистовая рубашка.

**батон** батон.

**батрак** батрак; *см.* чалчы.

**бахча** бахча.

**баццлла** *бакт.* баццлла.

**башкир** 1. башкир; 2. башкирский; **башкир тілі** башкирский язык.

**башкирка** башкирка.

**башкирская** башкирский.

**башмак** башмак.

**башня** 1. башня; **Кремль башнизы** Кремлёвская башня; 2. башенный; **башня чазы** башенные часы.

**баян** баян.

**баянист** баянист.

**бегемот** *зоол.* бегемот.

**беда** беда; **беда нимес** не беда; **бедага** на беду.

**безбожник** безбожник.

**безмен** *уст.* безмен.

**белила** белила.

**беллетрист** *лит.* беллетрист.

**беллетристика** *лит.* беллетристика.

**белогвардеец** *ист.* белогвардеец.

**белогвардейская** *ист.* белогвардейский.

**белорус** 1. белорус; 2. белорусский; **белорус тілі** белорусский язык.

**белоруска** белоруска.

белорусская белорусский.  
бензин 1. бензин; 2. бензиновый; бензин багы бензиновый бак.

берданка *уст.* берданка.  
берет берёт.  
беспризорный беспризорный.  
беспризорник беспризорник.  
бетон *тех.* бетон.  
бешмет бешмёт.

библиограф библиограф.  
библиография 1. библиография; 2. библиографический; библиография пöлігі библиографический отдел.

библиотека 1. библиотека; 2. библиотечный; библиотека каталоги библиотечный каталог.

библиотекарь библиотекарь.  
бивуак *воен.* бивуак.

бидон бидон.

бизон *зоол.* бизон.

билет 1. в *разн. знач.* билет; партийный билет партийный билет; профсоюзный билет профсоюзный билет; театр билеты театральные билеты; кредит билеты кредитные билеты; 2. билетная касса.

биллиард биллиард.

бинокль бинокль.

бинт бинт.

биографический биографический.

биография биография.

биолог биолог.

биологический биологический.

биология биология.

биржа биржа.

бисквит бисквит.

бич бич; *см.* хамчы.

благодарность благодарный; ол поэзынн тогызынн учун благодарность алган за свою работу он получил благодарность; *ср.* алгас.

бланк бланк.

блиндаж *воен.* блиндаж.

блок 1 *тех.* блок; блокнот кодир- [көдірге] поднимать что-л. при помощи блока.

блок 11 *полит.* блок.  
блокада блокада; талай блокады морская блокада.

блокировать *воен., ж.-д.* блокировать кого-что-л.

блокнот блокнот.

блузка блузка.

блюдец блюдец; *ср.* чаймах.

блюнинг *тех.* блюнинг.

бобр *текст.* 1. бобр (род сукна); 2. бобриковый; бобр таар бобрское пальто.

боевой *воен.* боевой; боевой патрон боевой патрон; боевой тмнег боевая готовность; боевой отличил боевые отличия.

боёк боёк; мылтых боёгы боёк винтовки.

боец боец.

бойкот бойкот.

бойкотта- [бойкоттига] бойкотировать кого-что-л.

бокал бокал.

бокс *спорт.* бокс.

боксёр *спорт.* 1. боксёр; 2. боксёрский.

болгарин болгарин.

болгарка болгарка.

болгарский болгарский; болгарский тил болгарский язык.

больница больница; харах именин больница глазная больница.

большевизм большевизм.

большевик большевик.

большевистский большевистский; большевистский онъдаинанъ по-большевистски.

бомба бомба; фугасная бомба фугасная бомба; атомная бомба атомная бомба.

бомбала- [бомбалирга] бомбить кого-что-л.

бомбалас *и. д. от* бомбала-бомбёжка.

бомбардировка *воен.* бомбардировка.

бомбардировочный *воен.* бомбардировочный; бомбардировочная авиация бомбардировочная авиация.

бомбардировщик *ав.* бомбардировщик.

бомбовоз *ав.* бомбовоз.

борона *с.-х.* борона.

боронала- [бороналирга] бороныть что-л.

борщ *кулин.* борщ.

бота боты; резиновой бота резиновые боты.

ботаника ботаника.

ботанический ботанический; ботанический сад ботанический сад.

ботинка ботинки; наа ботинка новые ботинки; олган ботинкалары детские ботинки.

боцман *мор.* боцман.

бочка бочка.

бойрин *ист.* бойрин.

бойрский *ист.* бойрский; боярская дума боярская дума.

боярня *ист.* боярня.

брага брага.

брак 1. брак; брак свидетельствозы свидетельство о браке;

2. брачный.

брак 11 *1. (испорченная продукция) брак; брак итченъ бракодел; 2. бракованный; бракка сыхан ат бракованная лошадь.*

бракта- [брактирга] браковать что-л.

брактыг с браком, бракованный.

брезент 1. брезент; 2. брезентовый; брезент маймах брезентовая обувь.

бригада бригада; отличной качества бригадазы бригады отличного качества; чазы бригадазы полеводческая бригада.

бригадазы с бригадой; бригадыный.

бриллиант бриллиант.

бриллиантовой бриллиантовой.

британский британский.

бритва 1. бритва; 2. бритвенный; бритва пычагы бритвенный нож.

бром *хим., апт.* бром.

бромистый *хим., апт.* бромистый.

броневой *воен.* броневой.

броневик *воен.* броневик.

броненосец *мор.* броненосец.

бронепоезд *воен.* бронепоезд.

бронетанковой *воен.* бронетанковый.

бронировать *е разн. знач.:*

бронировать пол- [поларга] бронировать что-л.

бронхи *анат.* бронхи.

бронхиальной *анат.* бронхиальный.

бронь броня.

бронный имеющий броню, бронированный; бронный орын бронированное место (*напр. в поезде*).

броня *в разн. знач.* броня.

бронялыг покрытый броней,

броневой; бронялыг автомобиль броневой автомобиль.

брошка брошка.

брошюра брошюра.

брюка брюки.

брюква брюква.

буддизм *рел.* буддизм.

буддийский *рел.* буддийский.

буйвол *зоол.* буйвол.

буква 1. буква; хакас алфавидында отыс тогыс буква в хакасском алфавите тридцать девять букв;

2. буквенный; буква таныгы буквенное обозначение.

букварь 1. букварь; 2. букварный; букварь тузы букварный период (*при обучении грамоте*).

букет букет.

букинист букинист.

букинистический букинистический;

букинистический магазин букинистический магазин.

буксир буксир; буксирга ал-пряма и перен. брать на буксир.

буксирла- [буксирлирга] буксировать что-л.

буксирлыг буксирный; буксирлыг пароход буксирный пароход.

буксовать: буксовать пол- [поларга] буксовать.



булка бўлка; сдобной булка  
сдобная бўлка.

булочный бўлочная.

бульвар бульвар.

бумазея *текст.* 1. бумазёя;

2. бумазёйный; бумазёя иткен

көгөнек бумазёйное платё.

буревестник *зоол.* буревестник.

буржуазия буржуазия.

буржуазный буржуазный.

буржуазно-демократический

буржуазно-демократический.

буржуй *разг.* буржуй.

бурильщик бурильщик.

бурлак *уст.* 1. бурлак; 2. бур-

лацкий; бурлактарный ырлары

бурлацкие песни.

буровой буровой; буровой сква-

жина буровая скважина.

бурят-монгол бурят-монгол.

бурят-монголка бурят-монгол-

ка.

бурят-монгольской бурят-мон-

гольской; бурят-монгольской

опера театры бурят-монгольский

оперный театр.

бутафория 1. бутафория; 2. бу-

тафорский.

бутерброд бутерброд.

бутылка бутылка.

буфер *ж.-д.* бұфер.

буфет буфет.

буфетчик буфетчик.

бухгалтер 1. бухгалтер; 2. бух-

галтерский.

бухгалтерия бухгалтерия.

бюджет 1. бюджет; 2. бюджет-

ный; бюджет чылы бюджетный

год.

бюллетень бюллетень.

бюро бюро; справочный бюро

справочное бюро.

бюрократ бюрократ.

бюрократизм бюрократизм.

бюрократической бюрократи-

ческий; буржуазный государст-

венный бюрократической ма-

шины бюрократическая ма-

шина буржуазного государства.

бюрократия бюрократия.

бюст бюст.

бязь 1. бязь; 2. бязевый.

## В

вагон 1. вагон; товарный вагон  
товарный вагон; 2. вагон-  
ный; вагон терпектери вагонные  
колёса; вагон тыхтачань мас-  
терскойлар вагоноремонтные ма-  
стерские; вагон пүдирчень завод  
вагностроительный завод.

вагонетка вагонетка.

вагоновожатый вагоновожа-

тый.

вагранка *тех.* вагранка.

ваза ваза.

вазелин 1. вазелин; 2. вазели-

новый; вазелин хаягы вазели-

новое масло.

вакансия вакансия.

вакантный вакантный; вакант-

ный орын вакантное место.

вакса вакса.

вакцина мед. вакцина.

валентность *хим.* валентность.

валерьянка *апт.* валерьянка.

вальс вальс.

валюта *эк.* 1. валютта; 2. ва-

лютный; валюта курсы валют-

ный курс.

ванна ванна.

вар *тех.* вар (смола).

варвар варвар.

варварской варварский.

варенье варенье.

вариант вариант.

вариация вариация.

варяжский *уст.* варяжский.

вассал вассал.

вассальной вассальный.

вата вата.

ваталыг на вате, ватный; вата-

лыг чорган ватное одеяло.

ватин ватин.

вафля вафля.

вахта вахта; вахтаа тур- статья

на вахту; стахановской вахтаа

тур- статья на стахановскую вах-

ту; мир вахказы вахта мира.

введение введение (вступление

в книге).

вегетативный биол. вегетатив-

ный.

вегетационный бот. вегета-

ционный.

ведомость ведомость.

ведомственный ведомственный.

ведомство ведомство.

веер веер.

век век; чибиргичи век два-

дцатый век.

вексель 1. вёксель; 2. вёксель-

ный.

великий великий; Великий

Октябрьский социалистический

революция Великая Октябрь-

ская социалистическая револю-

ция; Великий Отечественный чаа

Великая Отечественная война;

ср. илбек.

великодержавный великодер-

жавный; великодержавный шо-

винизм великодержавный шови-

низм.

велосипед 1. велосипед; 2. ве-

лосипедный; велосипед чүгү-

ристери велосипедные гонки.

велосипедист велосипедист.

венгерец венгерец.

венгерка I венгерка.

венгерка II (танец) венгерка.

венгерский венгерский; вен-

герский тил венгерский язык.

венчик венчик.

вентиляция вентиляция.

веранда веранда.

вербовать: вербовать пол- [по-

ларга] вербовать кого-что-л.

вербовка вербовка.

вербовщик вербовщик.

вермишель вермишель.

вермишельг с вермишью;

вермишельг үгре суп с верми-

шью.

версия версия.

верста *уст.* верста.

верстак *тех.* верстак.

вёрстка *тип.* вёрстка.

верфь верфь.

верховный верховный; СССР-

нин Верховный Соведы Верхов-

ный Совет СССР; Верховный чар-

гы Верховный суд.

вершок *уст.* вершок.

вестибюль вестибюль.

вестник вестник.

весы весы.

ветеран ветеран.

ветеринар ветеринар; ср. имч.

ветеринарный ветеринарный;

ветеринарный пункт ветеринар-

ный пункт.

ветчина ветчина.

вещевой вещевой; вещевой

хапчих вещевой мешок.

веялка с.-х. вёялка.

взвод *воен.* 1. взвод; 2. взвод-

ный; взвод командиры взвод-

ный командир.

взнос взнос; членский взностар

членские взносы.

взрыв взрыв.

взрыватель *тех., воен.* взры-

ватель.

взрывчатый взрывчатый.

взятка взятка; взятка алчань

кизи взяточник.

вибрация вибрация.

виза виза; виза ал- получить

визу.

визала- [визалирга] визиро-

вать что-л.

визит визит.

вилка вилка.

вилла вилла.

винегрет винегрет.

виноград 1. виноград; 2. вино-

градный; виноград суу виноград-

ный сок.

виноградник виноградник.

виолончелист виолончелист.

виолончель виолончель.

вискоза *текст.* 1. вискоза; 2.

вискозный.

витамин 1. витамин; 2. вита-

минный; витамин заводы вита-

минный завод.

витрина витрина.

вице-адмирал *воен., мор.* вице-

адмирал.

вице-президент вице-презид-

ент.

вишня 1. вишня; 2. вишнёвый;

вишня вареньеэзи вишнёвое ва-

ренье.

ВКП(б) (Всесоюзная Комму-

нистическая партия (больше-

виктерни́нь ВКП(б) (Всесою́зная Коммунистическая па́ртия (большеви́ков)).

**ВЛКСМ** (Всесою́зний Ленинский Коммунистический Чи́ит-терни́нь Сою́зы) ВЛКСМ (Всесою́зний Ле́нинский Коммунистический Сою́з Молоде́жи).

**водолаз** 1. водола́з; 2. водола́зный; **водолаз костюмы** водола́зный костю́м.

**водород** водоро́д.

**военачальник** военача́льник.

**военизация** воениза́ция.

**военизировать: военизировать пол- [поларга]** военизи́ровать *кого-что-л.*

**военком** военко́м.

**военкомат** военкома́т.

**военный** во́енный (*прил. и в знач. сущ.*); **военный завод** во́енный заво́д.

**военнообязанный** военнообя́занный.

**военнопленный** военнопле́нный.

**военно-политический** во́енно-политический.

**военнопромышленный** военнопро́мышленный.

**военнослужащий** военнослу́жащий.

**вожатый в разн. знач.** вожáтый.

**вождь** вождь.

**воинский** во́инский; **воинский поезд** во́инский по́езд.

**воинственный** во́инственный.

**войско** во́йско.

**войсковой** войсково́й.

**вокзал** вокза́л.

**волейбол спорт.** 1. волейбо́л; 2. волейбо́льный; **волейбол мячи** волейбо́льный мяч.

**волейболист спорт.** волейболи́ст.

**волейболистка спорт.** волейболи́стка.

**волокита** волоки́та.

**волокно** волокно́.

**волость ист.** во́лость.

**вольт физ.** во́льт.

**вольтметр эл.** вольтме́тр.

**воронка** воронка́.

**воспитание** воспитáние; **чит-терни́нь коммунистической воспитание́и** коммунистическое воспитáние молоде́жи.

**воспитанник** воспитáнник; **Суворова́й училище** воспитáннигы воспитáнник Суворовского учи́лища.

**воспитатель** воспитáтель.

**воспитательница** воспитáтельница.

**воспитать: воспитать пол- [поларга]** воспитáывать *кого-что-л.*

**восток** востóк; *ср.* **искер.**

**востокагы** востóчный; *ср.* **искерки́.**

**вратарь спорт.** вратáрь.

**врач** 1. врач; 2. вра́чебный; **врач полызи** вра́чебная по́мощь; *ср.* **имчи́.**

**всемирный** всеми́рный; **Мирни́нь Всемирнай Сове́ды Всеми́рный Со́вет Ми́ра.**

**всесоюзный** всесою́зный; **всесоюзнай физкультурнай спартакиада** всесою́зная физкульту́рная спартакиа́да.

**вторник** вто́рник.

**вуз** вуз.

**вулкан** вулка́н.

**вулканизация тех.** вулканиза́ция.

**вулканической** вулкани́ческий.

**выбирать: выбирать пол- [поларга]** *полит.* выби́рать *кого-что-либо*; **СССР-ни́нь Верховнай Сове́дына депутат** выби́рать *поларга* выби́рать депутáта в Верховный Со́вет СССР; *см.* **тап-.**

**выбор** 1. вы́боры; 2. выбо́рный; **выбор кампаниязы** выбо́рная кампа́ния; *см.* **табыг.**

**вывеска** вы́веска.

**вывод** вы́вод; **вывод ит-сде-лать** вы́вод.

**выключатель тех.** выключа́тель.

**вымпел** вы́мпел.

**выставка** выставка́; **сельскохозяйственной выставка** сельскохозя́йственная выставка́;

**выставкаа пар-** пойти́ на вы́ставку.

**выступать: выступать пол- [поларга]** выступи́ть (*на сцене, на эстраде*).

**высшай** вы́сший; **Высшай партийнай школа** Вы́сшая парти́йная шко́ла.

## Г

**габардин текст.** габарди́н.

**гавань** га́вань; **пароход гаваньга** кирген парохо́д вошёл в га́вань.

**газ** 1. газ; **чарычань газ** свети́льный газ; 2. га́зовый; **газ заводы** га́зовый заво́д; **газ двигатели** га́зовый дви́гатель.

**газета** газéта; **күнни́нь сай газета** хыгы́р-ежеднёвно чита́ть газéту; **стенной газета** стенна́я газéта.

**газетчик** газéтчик.

**газированный** газиро́ванный; **газированной суғ** газиро́ванная вода́.

**газировать: газировать пол- [поларга]** газиро́вать *что-л.*

**газификация** газифика́ция.

**газифицировать: газифицировать пол- [поларга]** газифици́ровать *что-л.*

**газогенератор тех.** газогенера́тор.

**газолин хим., тех.** газolíн.

**газон** газóн; **газонча** чо́рерге чара́бинча по газóнам ходи́ть воспрещáется.

**галантерея** 1. галантере́я; 2. галантере́йный; **галантерея магазины** галантере́йный магази́н.

**галерея** галере́я; **Третьяковская галерея** Третьяко́вская галере́я.

**галлюцинация** галлюцина́ция.

**галлюцинировать: галлюцинировать пол- [поларга]** галлюцини́ровать.

**галоша** гало́ши.

**галстук** галсту́к; **пионерский галстук** пионе́рский галсту́к.

**галун** галу́н.

**гальванизация физ.** гальваниза́ция.

**гальванизировать: гальванизировать пол- [поларга]** физ.

гальванизи́ровать *кого-что-л.* **гальванической физ.** гальвани́ческий; **гальванической ток** гальвани́ческий ток.

**гальванометр физ.** гальвано́метр.

**гальванопластика тех.** гальванопла́стика.

**гамак** гама́к.

**гамаш** гама́ши.

**гамма муз.** га́мма.

**гангрена мед.** гангрене́а.

**гангстер** гангстер.

**гараж** гара́ж.

**гардероб в разн. знач.** гарде́рб.

**гармоника** гармо́ника.

**гармонист** гармонист.

**гармонь** гармо́нь.

**гарнизон воен.** 1. гарнизо́н; 2. гарнизо́нный; **гарнизон службы** гарнизо́нная служба́.

**гарнитур** гарнитур.

**гарпун** гарпу́н.

**гастролёр** гастролёр.

**гастролировать: гастролировать пол- [поларга]** гастролі́ровать.

**гастроль** гастрё́ль.

**гастроном** 1. гастронóм; 2. гастронóмический; **гастроном магазины** гастронóмический магази́н.

**гастрономия** гастронóмия.

**гаубица воен.** гауби́ца.

**гауптвахта воен.** гауптва́хта; **гауптвахтаа одырт-** посади́ть на гауптва́хту.

**гвардеец** гварде́ец.

**гвардейский** гварде́йский; **гвардейской полк** гварде́йский полк.

**гвардия** гва́рдия; **Хызыл гвардия ист.** Кра́сная гва́рдия.

**гектар** гекта́р.

**гектограф тех.** гекто́граф.

**гемоглобин физиол.** гемогло́бин.





грелка грёлка.  
гречкай грэцкый; гречкай ху-  
зух грэцкий орэх.  
гречанка гречанка.  
греческай грэческий; грече-  
скай тіл грэческий язык.  
гречиха грэчиха.  
грим театр. грим.  
гримировать: гримировать пол-  
[поларға] театр. гримировать  
кого-что-л.  
грипп мед. грипп.  
гриппознай мед. гриппозный.  
грифель 1. грифель; 2. грифель-  
ный.  
гроссмейстер шахм. гроссмей-  
стер.  
груз 1. груз; 2. грузовй; груз  
тартчанъ машина грузовая ма-  
шина.  
грузовик грузовик.  
грузовой грузовй; грузовой  
машина грузовая машина.  
грузчик грузчик.  
группа группа.  
группировка группировка.  
груша 1. груша; 2. грушевый.  
губерния ист. губерния.  
губернская ист. губернский.  
губка губка.  
гудок гудок; паровоз гудогы  
гудок паровоза.  
гуманитарнай гуманитарный;  
гуманитарнай наукалар гумани-  
тарные науки.  
гуталин гуталин.

## Д

даа (дее) частица; придаёт от-  
тенек усиления, а также упот-  
ребляется для образования отри-  
цательных местоимений и усту-  
пительных оборотов; пістінъ ча-  
зыларда пугдай даа, арыс таа,  
коче дее чахсы бсче на паших  
полях хорошо растут и пшеница,  
и рожь, и ячмень; ол пүүрденъ  
пола абаданъ даа хорыхинча ол  
не боится ни волка, ни медведя;

пүүн ниме дее полбаан сегодѣя  
ничего и не было; пір дее кізі  
килбеен никто не пришёл; ср.  
таа (тее).  
давление давлѣние; киинінъ да-  
влениезі давлѣние воздуха; ат-  
мосферанынъ давлениезі атмо-  
сферное давлѣние.  
дамба дамба.  
дарвинизм дарвинизм.  
датскай датский; датскай тіл  
датский язык.  
датчанин датчанин.  
датчанка датчанка.  
двигатель тех. двигатель.  
дворец дворѣц; Культура паза  
наука дворезы Дворѣц культуры  
и науки; Пионерлар дворезы  
Дворѣц пионѣров.  
дворянин дворянин.  
дворянка дворянка.  
дворянская дворянский.  
дебет бухг. дебет.  
дебют театр. дебют.  
дее см. даа.  
деепричастие грам. дееприча-  
стие.  
деепричастнай грам. деепри-  
частный; деепричастнай форма  
деепричастная форма.  
дежурнай дежурный (прил. и  
в знач. сущ.); дежурнай имчи де-  
журный врач.  
дезертир дезертир.  
дезертировать: дезертировать  
пол- [поларға] дезертировать  
дезинфекция 1. дезинфекция;  
2. дезинфекционный.  
дезинфекцияла- [дезинфекция-  
лирга] дезинфицировать что-л.  
декабрь 1. декабрь; 2. декабрь-  
ский.  
декада декада.  
декан декан.  
декламирывать: декламировать  
пол- [поларға] декламировать  
что-л.  
декларация декларация.  
декорация декорация.  
декрет декрет.  
декреттіг декретный; декреттіг  
отпуск декретный отпуск.

делегат делегат; съездтінъ де-  
легаттары делегаты съезда.  
делегация делегация; Мир са-  
риндагыларнынъ Всемирнай кон-  
грессыннынъ делегациязы делега-  
ция Всемирного конгресса сто-  
рбнников міра.  
дельфин дельфин.  
демаркационный демаркацион-  
ный; демаркационной линия  
полит., воен. демаркационная  
линия.  
демилитаризация демилитари-  
зация.  
демобилизованной демобилизо-  
ванный (прил. и в знач. сущ.).  
демобилизовать: демобилизо-  
вать пол- [поларға] демобили-  
зовать кого-л.  
демобилизоваться: демобили-  
зоваться пол- [поларға] демоби-  
лизоваться.  
демократ демократ.  
демократизировать: демокра-  
тизировать пол- [поларға] де-  
мократизировать кого-что-л.  
демократизм демократизм.  
демократическай демократи-  
ческий; демократическай цен-  
трализм демократический цен-  
трализм; демократическай строй  
демократический строй.  
демократия демократія; со-  
ветскай демократия советская  
демократія; чон демократиязы  
народная демократія; чон де-  
мократия странаалары страны на-  
родной демократіи.  
демонстрация демонстрация;  
Пастагы май демонстрациязы  
Первомайская демонстрация.  
денатурат денатурат.  
денщик уст. денщик.  
депо депо; паровоз депозы па-  
ровозное депо; пожарнай депо  
пожарное депо.  
депутат депутат; СССР-ниінъ  
Верховнай Соведынынъ депу-  
тады депутат Верховного Совета  
СССР; Істенцилер депутаттары-  
нынъ Областной Соведи Област-  
ной Совет депутатов трудящихся.

депутатская депутатский.  
деревенская деревенский.  
деревня деревня; ср. аал.  
дерматин дерматин.  
десант воен. 1. десант; десант  
сыгар- высадить десант; па-  
рашюттыг десант парашютный  
десант; 2. десантный; десант  
войскалары десантные войска.  
десантник воен. десантник.  
десятина уст. десятина.  
десятник десятник.  
детдом детдом.  
дефис тип. дефис.  
дециметр дециметр.  
деятель дѣятель; науканынъ  
заслуженнай дѣятелі заслужен-  
ный дѣятель науки.  
джигит джигит.  
диагноз мед. діагнѣз.  
диагональ I мат. диагональ.  
диагональ II текст. диаго-  
наль.  
диаграмма диаграмма.  
диалект диалект; орындагы  
диалекттар территориальные ди-  
алекты.  
диалектика диалектика; мате-  
риалистическай диалектика ма-  
териалистическая диалектика.  
диалектическай диалектиче-  
ский; диалектическай материа-  
лизм диалектический материа-  
лизм; диалектическай метод диа-  
лектический метод.  
диалектологическай лингв.  
диалектологический; диалекто-  
логическай экспедиция диалек-  
тологическая экспедиция.  
диалекттыг содержащий диалек-  
ты; диалектный; көп диалект-  
тыг многодиалектный.  
диаметр мат. диаметр.  
диапозитив фото диапозитив.  
диван диван.  
диверсант диверсант.  
диверсия диверсия.  
диверсиялыг диверсионный;  
диверсиялыг акт диверсионный  
акт.  
дивизион воен. 1. дивизион;  
2. дивизионный.

дивизия *воен.* дивізія; авиация дивизия *авиационная* дивізія.

диктант диктáнт; диктант *писать* диктáнт.

диктатура *полит.* диктáтура; пролетариат диктатуры диктáтура пролетариата.

диктовать: диктовать *пол- [поларга]* диктовать *что-л.*

диктовка диктóвка.

диктор *радио* диктор.

динамит 1. динамит; 2. динамитный.

динамитты *динамитный*, содержащий динамит; динамитты *снаряд* динамитный *снаряд*.

динамомашина *тех.* динамомашина.

диплом диплом; университет дипломы университетский диплом.

дипломат дипломат.

дипломатический дипломатический; дипломатический корпус дипломатический корпус.

дипломная дипломный; дипломная тогыс дипломная работа.

директива директива; директива аларга получить директиву.

директивалыг *содержащий* директиву; директивный; директивалыг *көзидіглер* директивные указания.

директор директор; училищенін директоры директор училища.

дирекция дирекция.

дирижабль дирижабль.

дирижёр дирижёр.

дирижировать: дирижировать *пол- [поларга]* дирижировать.

дискриминация дискриминация.

дискуссионный дискуссионный.

дискуссия дискуссия; тіл үгрединін сурығларынан *дискуссия* дискуссия по вопросам *языковедения*.

диспансер *мед.* диспансер; туберкулёз диспансеры туберкулёзный диспансер.

диспетчер диспетчер.

диспут диспут.

диссертация диссертация; кандидатская диссертация кандидатская диссертация.

дистанция дистанция; узун дистанция длинная дистанция; дистанция тут- держать дистанцию.

дисциплина дисциплина; істенис дисциплины трудовая дисциплина; партийная дисциплина партийная дисциплина.

дифтерия *мед.* 1. дифтерия; 2. дифтерийный.

диэта диэта.

диэтический диэтический; диэтической магазин диэтический магазин.

дневальный *воен.* дневальный. доброволец доброволец.

доверенный доверенный; доверенный кізі доверенное лицо.

доверенность доверенность; ахча аларга доверенность артысхан он оставил доверенность на получение денег.

договор договор; социалистической марығластанғар договор договор о социалистическом соревновании; договор ит- заключить договор.

договорыг *имеющий* договор, договорный.

дозор *воен.* дозор.

дозорный *воен.* дозорный (*прил. и в знач. суц.*).

док док.

докер докер.

доклад доклад; доклад ит- сделать доклад.

докладной докладной; докладной записка докладная записка.

докладчик докладчик.

доктор доктор; исторической наукалар докторы доктор исторических наук.

документ документ; документ көзіт- предъявить документ.

документальный документальный; документальный фильм документальный фильм.

долг долг; революционный долг революционный долг; воинский долг воинский долг; служба долг-гнань по долгу службы.

доллар доллар.

долото долото.

доменный доменный; доменный пис доменная печь.

домино домино.

домна домна.

донор 1. донор; 2. донорский. допризывник допризывник.

доска в *разн. знач.* доска; классная доска классная доска; почёттыг доска доска почёта.

доход доход; государственный доход; чыл доходы годовой доход; доход пирерге давать доход.

доходтыг дающий доход, доходный; бюджеттыг доходтыг статья доходная статья бюджета.

доцент доцент.

драма *лит., театр.* драма.

драматический драматический; драматической театр драматический театр.

драматург драматург.

драмкружок драмкружок.

драп 1. драп; 2. драповый.

дратва дратва.

дробь в *разн. знач.* дрось; ортекке прай зарядтыг дробі тепп парған в утку попал весь заряд дроби; унах дробь мат. десятичная дробь.

дружина дружина; пожарная дружина пожарная дружина.

дуб 1. дуб; 2. дубовый; дуб ағас дубный, дубовый лес.

дуга дуга; *ср.* түге.

духи духи.

духовой духовой; духовой оркестр духовой оркестр.

душ душ; душ ал- принять душ; ізіг душ горячий душ; соох душ холодный душ.

дуэль дуэль.

дуэт муз. дуэт.

дыня дыня.

дюжина *уст.* дюжина.

## Е

еврей еврей.

еврейка еврейка.

еврейский еврейский.

европеец европеец.

европейский европейский.

египетский египетский.

египтянин египтянин.

египтянка египтянка.

единица в *разн. знач.* единица.

единовременный единовременный; единовременный пособие единовременное пособие.

ёж *зоол.* ёж.

ёлка 1. ёлка; наа чылдагы ёлка новогодняя ёлка; 2. ёлочный; ёлканың чазагы ёлочные украшения.

ёмкость ёмкость.

енот *зоол.* 1. енот; 2. енотовый; енот теерзинен тиккен тон енотовая шуба.

естественный естественный.

естествоведение естествоведение.

естествознание естествознание.

ефрейтор *воен.* ефрейтор.

## Ж

жакет жакет.

жанр жанр.

жаргон жаргон.

жар-хус жар-птица (*в сказках*).

желатин 1. желатин; 2. желатиновый.

желе желе.

железа *анат.* железа.

желудок 1. желудок; 2. желудочный; желудок согы желудочный сок.

жемчуг 1. жемчуг; 2. жемчужный; жемчуг мончых жемчужное ожерелье.

жемчужина жемчужина.

животный животный; ибдегі животнайлар домашние животные; сас животнайлар дикие животные.

животновод животновод; колхоз животноводы колхозный животновод.

жилет 1. жилёт; 2. жилётный; жилет карманы жилётный карман.

жимолость бот. жимолость. жираф, жирафа зоол. жираф, жирафа.

жмых с.-х. жмыхи. жнейка с.-х. жнейка.

жонглёр 1. жонглёр; 2. жонглёрский.

жонглировать: жонглировать пол- [поларга] жонглировать чем-л.

жребий жребий. жрец рел. жрец.

журнал 1. в разн. знач. журнал; литературный журнал литературный журнал; классный журнал классный журнал; 2. журнальный; журнал статьи журнальная статья.

журналист журналист. журналистка журналистка. юри юрий.

### 3

за (зе) 1) частица же, то; кил-зень зе, хада парарбыс если же ты придёшь, то мы пойдём вместе; ол за сынын чоохтаан он-то сказал правду; 2) вопросит. частица же, ли; хайди за? как же?; ол килген ме ни зе? приехал ли он?; неужели он приехал?

забастовка забастовка; тикси забастовка всеобщая забастовка. забастовочная забастовочный; забастовочный комитет забастовочный комитет.

забастовщик забастовщик. забой горн. забой; шахтадагы забой забой в шахте.

забойщик забойщик. завалинка завалинка.

заведение заведение; үгредиг заведение учебное заведение.

заведовать: заведовать пол-

[поларга] заведовать чем-л.; складнанъ заведовать пол- заведовать складом; заведовать полары заведование.

заведующий заведующий; чон үгредининъ областыагы пöлигининъ заведующай заведующий областным отделом народного образования; мастерскойнынъ заведующай заведующий мастерской.

завком 1. завком; 2. завкомовский.

завод 1 1. завод; чугуун урчанъ завод чугунолитейный завод; авиационный завод авиационный завод; заводтынъ управленнези заводоуправление; 2. заводской; заводтынъ комитеди заводской комитет.

завод II завод; часынынъ заводы талал-партыр у часоз испóртился завод.

заводить: заводить пол- [поларга] заводить (часы, мотор); час заводить пол- заводить часы. завтрак завтрак.

завтрака- [завтрактирга] завтракать.

завуч завуч. завхоз завхоз.

завязь бот. завязь. заглавие заглавие; книганынъ заглавиези заглавие книги.

заглавнай заглавный; заглавнай лист заглавный лист.

заготовитель заготовитель. заготовительнай заготовительный; заготовительный пункт заготовительный пункт.

заготовка заготовка; ас заготовказы заготовка хлеба; ср. пилетес.

заготпункт заготпункт. задаток задаток; задаток пир-даты, внести задаток.

задача в разн. знач. задача; алгебраической задача алгебраическая задача; алныма задача тургьс- ставить перед собой задачу.

задачник задачник.

заём заём; государственный заёмный облигациязы облигация государственного займа; заём сыгар- выпустить заём; заёмнанъ ут- выиграть по займу; заём тутчанъ кизи займодержатель.

заказ заказ; заказ ит- сделать заказ; заказать.

заказной заказной; заказной письмо заказное письмо.

заказчик заказчик. заклад заклад; закладка ал-

взять что-л. под заклад. заклёпка заклёпка.

закон закон; табыг законы избирательный закон.

законодательный законодательный; законодательный орган законодательный орган.

законодательство законодательство; советской законодательство советское законодательство.

зал зал; көрчөнъ зал зрительный зал; хыгырчанъ зал читальный зал.

залив геогр. залив.

залог грам. залог; тееліс залог страдательный залог; айланьс-теелістіг залог возвратно-страдательный залог; удур-төдірліг или хадалыстыг залог взаимно-совместный залог.

заметка в разн. знач. заметка; газетанынъ заметказы газетная заметка; заметкаа ал- брать на заметку.

замок замо́к. замок замо́к; замokka чап- запереть на замо́к.

замша 1. замша; 2. замшевый.

замыкание эл. замыкание.

занятие занятие; пастагы сентябрьда школаларда занятиелер насталча занятия в школах начинаются первого сентября.

заочный заочный; заочный үгредиг заочное обучение.

заочник заочник.

запад 1. запад; 2. западный; ср. кидер.

западноевропейской западноевропейский.

западагы западный.

заповедник заповедник. запонка запонка.

запятая запятая; запятой тургьс- поставить запятую.

заработок заработок. зарплата зарплата.

заряд заряд; электричество заряды электрический заряд.

зарядка зарядка; иртенги зарядка утренняя зарядка.

заседание заседание; чабых заседание закрытое заседание.

заседатель юр. заседатель; чоннынъ заседатели народные заседатели.

заслонка заслонка.

заслуженный заслуженный; заслуженный үгредчи заслуженный учитель; науканынъ заслуженный деятель заслуженный деятель науки.

застава застава; границадагы застава пограничная застава.

затвор затвор; мылтых затворы затвор винтовки.

зачёт зачёт; зачёт ал- получить зачёт; зачёт тургьс- поставить зачёт; зачёт пир- сдать зачёт.

зачётнай зачётный; зачётнай книжка зачётная книжка.

заявка заявка; заявка ит- сделать заявку на что-л.

заявление заявление; заявление пас- написать заявление; заявление пир- подать заявление.

звено в разн. знач. звено; пионерлер звенозы пионерское звено; самолёттар звенозы звено самолётов.

звеньевой звеньевой.

звонок звонок; электрический звонок электрический звонок; телефон звоногы телефонный звонок.

зебра зебра.

зенитка воен. зенитка.

зенитный зенитный; зенитнай батарея зенитная батарея.

**зенитчик** *воен.* зенитчик.  
**знаменатель** *мат.* знаменатель.  
**знамя** *в разн. знач.* знамя; **алында** парчатхан сельсоветха **Хызыл Знамя** пирибизерге передать Красное Знамя передовому сельсовету; коммунизмның знамязы знамя коммунизма.

**знамялыг** имеющий знамя, со знаменем; **хызыл знамялыг** краснотнаменный.

**значок** значок; **университет значогы** университетский значок. **зодчий** зодчий.

**зона** зона; **пограничная зона** пограничная зона.

**зонд** *мед., тех.* зонд.

**зонтик** зонтик.

**зоолог** зоолог.

**зоологической** зоологический; **зоологической музей** зоологический музей.

**зоология** зоология.

**зоопарк** зоопарк.

**зоосад** зоосад.

**зоотехник** зоотехник.

**зоотехнической** зоотехнический.

**зубила** *тех.* зубило.

## И

**иб** 1. 1) юрта; **агас иб** деревянная юрта; **тос иб** берестяная юрта; **книс иб** войлочная юрта; **сигис пулунның иб** восьмиугольная юрта; **харачылыг иб** *кач. уст.* юрта, имеющая остов дымохода; 2) дом; **ибде** дома; **ибзер** парим я еду или идю домой; **ибденъ** из дому; **тогысты ибге** ал-брать работу на дом; 2. домашний; **иб хузы** домашняя птица.

**ибдегі** домашний; **ибдегі животнайлар** домашние животные; **ибдегі нимелер** домашние вещи.

**ибек** 1) быстрый, резвый (*о коне*); **ибек** ат конь с быстрым ходом; 2) *кач.* послушный (*о человеке*); 3) *кач.* исполнительный.

**ибі:** **ибі-чо** 1. 1) неудобный; 2) неаккуратный; 2. 1) неудобно; 2) неаккуратно.

**ибір-** [ибірерге] I 1) обходить, кругом, вокруг чего-л.; объезжать; **алты частыг ат ибїрбес алтын őrге турчадыр фольк.** стоит золотой дворец, которого не объехать и на шестилетнем коне; 2) окружать кого-то-л.; 3) вращать что-л.; вертеть кого-то-л.

**ибір-** [ибірерге] II выворачивать, вывертывать что-л. наизнанку; **тон ибїр-** вывернуть шубу наизнанку.

**ибїре** кругом, вокруг; **ибїре-сибїре кōр-** озира́ть; **прай чирлер ибїре кōринче** вся местность видна кругом; **ибїре тур-** окружать со всех сторон; **ибїре турған чир** окрестность; **чыл ибїре** круглый год.

**ибіріг** поминки.

**ибіріл-** [ибірілерге] *возвр.-страд. от ибїр-* I 1) кружиться, вертеться; 2) быть окруженным, обойденным; **чылыг кірген чирге чылан ибїріледір погов.** змей любит тёплое местечко.

**ибіріс** *у. д. от ибїр-* I 1) окружение; 2) обход; 3) вращение.

**ибіріс-** [ибірісерге] *взаимн. от ибїр-* I 1) кружиться, вертеться с кем-чем-л.; 2) окружать кого-то-л.; 3) помогать вертеть кого-то-л.

**ибірт-** [ибіртгерге] *пону́д. от ибїр-* I 1) заставить обойти кругом, обвести кругом; 2) заставить окружить; 3) заставить крутить, вертеть, вращать.

**иблен-** [ибленерге] обзавестись домом, семьёй.

**иблендір-** [иблендірерге] *пону́д. от иблен-* 1) заставить обзавестись домом; 2) приручить кого-то-л.

**ибліг** имеющий дом; **ибліг-суғлыг** имеющий пристанище (*бука. с домом-с водой*).

**ибре** *см.* ибїре.

**игбен** *саг.* нашівки на плечах женского платья; *см. эн.*

**иге-** [игирге] *пилить что-л.; подпильивать что-л. (напильником); одынь иге-* пилить дрова.

**игес-** [игезерге] *взаимн. от иге-* помогать пилить (дрова); подпильивать с кем-л. (напильником).

**игет-** [игедерге] *пону́д. от иге-* заставить пилить (дрова); заставить подпильивать что-л. (напильником).

**игечі** свояченица.

**игір** 1. 1) кривой, изогнутый; **игір-пүгир** горбатый; 2) извилистый; 2. кривизна; 3. криво; **игір-игір** или **игір-хыйыр** вкривь и вкось; **игір сын** горная цепь (*в форме амфитеатра*); *см. хыйыр.*

**игірек** 1. зигзаг, ломаная линия; извилина; 2. зигзагообразный, извилистый.

**игіреліс** извивание.

**игірелуік** извивающийся.

**игіренъне-** [игіренънерге] 1) извиваться; 2) извиваться.

**игірле-** [игірлерге] 1) искривлять что-л.; 2) делать извилины; делать зигзаги.

**игірлен-** [игірленерге] *возвр. от игірле-* 1) искривляться; изгибаться, сгибаться; 2) извиваться.

**игмен** *диалект.* нашівки на плечах женского платья; *см. эн.*

**идеал** идеал.

**идеализировать:** **идеализировать пол-** [поларға] идеализировать кого-то-л.; **идеализировать** полагать идеализация.

**идеализм** идеализм.

**идеалист** идеалист.

**идеалистической** идеалистический; **идеалистической философия** идеалистическая философия.

**идеальный** идеальный.

**идеел-** [идеелерге] *суметь сделать что-л.*

**идеелбес** не умеющий делать что-л.

**идеет** I отвратительный, противный; *см. чиркестіг.*

**идеет** II *кач.* 1) сильный; 2) очень большой, огромный; **громбозкий**, **грузный**; **тірге идеет** а) очень большой; б) очень сильный; **идеет күстіг кізі фольк.** богатый, обладающий сказочной силой; **тірге идеет сабар** ат тимде чоғыл арса? фольк. разве игреневый конь, обладающий огромной силой, не наготове?

**идек** 1) подол; **алын идек** подол спереди; **кизін идек** подол сзади; 2) полá; **тоннынъ идегі** полá шубы; 3) подшва горы.

**идекте-** [идектирге] *взять что-л. в подол, в полú.*

**идектен-** [идектенерге] *возвр. от идекте-* 1) *взять что-л. себе в подол, в полú;* 2) держаться за полú, за подол; 3) располагаться у подножия горы; 4) двигаться вдоль горы.

**идектіг** с полóй, с подолом; **идектіг тон уст.** свадебная нарядная шуба с особым подолом (*собранным в сборку у колен*).

**идеолог** идеолог.

**идеологической** идеологический.

**идеология** идеология; **марксизм-ленинизм**—революционный пролетариатның идеологиязы марксизм-ленинизм—идеология революционного пролетариата.

**идея** идея; **марксизм-ленинизмнің идеялары** идеи марксизма-ленинизма; **передовой (алында парчатхан) идеялар** үчүн күрерге боротъся за передовые идеи; **романның идеязы** идея романа.

**идеялыг** идейный.

**идиллия** идиллия.

**идном, идинома** лингв. идиом, идиома.

**идиоматической** лингв. идиоматический; **идиоматической** чоох идиоматическое выражение.

**иділ-** [иділерге] *страд. от* ит-делаться; тогыс иділ-парган раббта выполнена, сделана.

**идін-** [идінерге] *возвр. от* ит-делать что-л. для себя; тон идін-шить себе шубу.

**идінчек** 1) любящий что-л. приобретать; 2) прилежный, трудолюбивый.

**идіс и. д. от ит-**

**идіс-** [идізерге] *взаимн. от* ит-делать что-л. с кем-л., помогать друг другу делать что-л.

**иерархия** иерархия.

**иероглиф** иероглиф.

**иждивенец** иждивенец.

**иждивение** иждивение; **иждивениеде** на иждивении.

**иждивенческой** иждивенческий.

**избач** избач.

**изба-читальня** изба-читальня.

**избиратель** избиратель; *см. табыгы.*

**избирательнай** избирательный; **избирательнай округ** избирательный округ; **избирательнай кампания** избирательная кампания; **избирательнай система** избирательная система; **всеобщай избирательнай право** всеобщее избирательное право; **избирательнай бюллетень** избирательный бюллетень; *см. табыгы.*

**избирать:** **избирать пол-** [поларга] избирать кого-что-л.; СССР-нің Верховнай Советіне избирать пол- избирать в Верховный Совет СССР; *см. тап- II.*

**избранный** избранный; **избранный произведенийлер** избранные произведения.

**известка** известь.

**известкалыг** содержащий известь, с известью, известковый.

**извинить:** **извинить пол-** [поларга] извинить кого-что-л.

**извиняться:** **извиняться пол-** [поларга] извиняться.

**извозчик** извозчик.

**издательство** издательство; **Хакас облазындагы** государствен-

най издательство Хакасское областное государственное издательство.

**изе-** [изирге] **I** зевать.

**изе-** [изирге] **II** разрушать что-л.; приводить в ветхость.

**изег I и. д. от изе-** **I** зевота.

**изег II и. д. от изе-** **II** разрушение.

**изел-** [изелерге] *возвр.-страд. от изе-* **II** 1) разрушаться; приходиться в ветхость; 2) подвергаться естественному выветриванию.

**изеліг** разруха.

**изен I.** здоровый; **изен** ползам если буду здоров; **ол изен туста** при его жизни (*букв. когда он здоровствовал*); **2.** (*приветствие, пожелание*) здравствуй!, здравствуйте!; **изен пир-** поздороваться; **изен минді** пиристілер фольк. они приветствовали друг друга; **изен минді!** будь(те) здоров(ы)! (*провозглашение тоста*); **изен ползын Пастагы май!** да здравствует Первое мая!

**изенне-** [изеннирге] приветствовать кого-что-л., здороваться с кем-чем-л.

**изеннес и. д. от изенне-** приветствие.

**изеннес-** [изеннезерге] *взаимн. от изенне-* здороваться, приветствовать друг друга.

**изеннестір-** [изеннестірерге] *понуң. от изеннес-* заставлять поздравляться с кем-чем-л., заставить приветствовать кого-что-либо; заставить приветствовать друг друга.

**изер** седло; **изер пазы** седельная лука; **изер хамагы** передняя часть седла (*букв. лоб седла*); **изер ойы** выемка в седле; **күмүс** изер седло с серебряной отделкой; **изер пазы ікі** полчанъ, **ирнінъ** чоогы сын полчанъ *посл. букв.* у седла две луки, а у настоящего мужчины слово верное.

**изере** друг за другом (*ехать, идти и т. п.*).

**изерістіре** последовательно; **изерістіре** **палгаыстыг** последовательно связанные друг с другом (*предметы*).

**изерле-** [изерлирге] **сидлать** (*коня*); **ол алтын изерін алча,** **торыг адын изерлепче фольк.** он берет свое золотое седло и сидляет свою гнедую лошадь. **изерліг** оседланный; **изерліг** ат оседланная лошадь.

**изерт-** [изертерге] увлекать за собой кого-что-л.

**изі:** **изі-чох** 1. неудобный, нескладный (*об одежде*); 2. неудобно; не по себе; **изі-чох одырып алгам** я сел неудобно; **агаа изі-чох** ему не по себе; ему тоскливо, скучно.

**изік** диалект. дверь; *см. изік.* **изіл-** [изілерге] растворяться (*о мыле, порошке и т. п.*).

**изілдір-** [изілдірерге] *понуң. от изіл-* растворять, разводить (*мыло, порошок и т. п.*).

**изір-** [изірерге] пьянеть; **изіргенче саг-** напиваться добыча. **изіре саг.** ядро (*ореха*); *см. нисіс I.*

**изірік** пьяный (*прил. и в знач. суц.*).

**изірт-** [изірттерге] *понуң. от изір-* опьянить кого-л.

**измена** измена.

**изменник** изменник.

**изобретатель** изобретатель.

**изобретать:** **изобретать пол-** [поларга] изобретать что-л.; **радионы русской учёнай Попов** изобретать полган радио изобрёл русский учёный Попов.

**изолатор** *тех.* изолятор.

**изоляцияоннай** *тех.* изоляционный.

**изоляция** изоляция.

**изрек** кожемьялка (*деревянная палка с зазубринами*).

**изъявительнай** **изъявительнай** **наклонение** *грам.* изъявительное наклонение.

**изюм** изюм.

**ии** зоол. глухарь.

**иир** 1. вечер; **хысхы иир** зимний вечер; 2. вечерний; **иир солбаны** а) вечерняя заря; б) зарница; **хызыл иир** на закате солнца, вечером (*букв. красным вечером*).

**ииргі** вечерний; **марксизм-ленинизмнің ииргі университети** вечерний университет марксизма-ленинизма.

**иирде** вечером.

**иирдегі** вечерний; **иирдегі тогыс** вечерняя работа; **иирдегі азырал** ужин.

**ики-** [икирге] кивать головой. **иксе-** [иксирге] качать, шатать, расшатать (*напр. столб*).

**ил фольк.** народ; **ил-чон** народ, люди; *ср. албаты.*

**илбек** 1. обилье, достаток; 2. 1) обильный; **илбек** урожай обильный урожай; 2) широкий, обширный, просторный, просторный, необъятный; **илбек тигірге** по необъятному небу; 3) огромный, громадный; **илбек күстіг** обладающий огромной силой; 4) великий; **Лениннің-Сталинның** **илбек** партиясы великая партия Ленина-Сталина; 3. 1) обильно, много; 2) широко, просторно, велико; **көгенек** **илбек** платье велико.

**илбенъне-** [илбенънирге] перекладываться с боку на бок.

**илбер:** **илбер-салбар** растрепанный.

**илге-** [илгирге] просеивать что-л.; **ун илге-** просеивать муку.

**илгек** сито, решето; **хыл илгек** волосяное сито; **тимір илгек** проволочное сито; **агзыр илгек саг.** редкое сито; **чи илгек, саг.** сыт илгек частое сито.

**илгел-** [илгелерге] *возвр.-страд. от илге-* просеиваться; быть просеиваемым; **загапка арыгда** **ун илгелче** (*пораан*) на островке мукá сее́тся (*бура́н*).

**илгес-** [илгесерге] *взаимн. от илге-* просеивать что-л. вместе



с кем-л.; помогать просеивать что-л.

**илгет-** [илгедерге] *понуд.* от илге- заставить просеять что-л.

**илгит-** [илгидерге] перегонять (скот с места на место); **хадарған малын илгит-килген** он пригнал пасущийся скот.

**иле-** [илирге] 1) мучиться, страдать; **илеп-парған** измученный; 2) нуждаться, бедствовать; 3) худеть.

**иле** *и. д. от иле-* 1) мучение, муча, страдание; 2) нужда.

**иледе** много; **иледе-арах** побольше.

**иленьне-** [иленьнирге] 1) шататься, качаться из стороны в сторону; 2) смутно виднеться, мелькать (в темноте, на большом расстоянии); *ср.* оланъна-.

**иленьнет-** [иленьнедерге] *понуд.* от иленьне- шатать, качать кого-что-л.

**илес** *и. д. от иле-* 1) мучение, страдание; 2) нужда.

**илес-** [илезерге] *взаимн.* от иле- 1) мучиться, страдать вместе с кем-л.; 2) мучить друг друга; 3) нуждаться, бедствовать вместе с кем-л.

**илет-** [иледерге] *понуд.* от иле- 1) измучить, заставить страдать кого-л.; 2) довести до нужды кого-л.

**иліг** пятьдесят.

**илік** косуля, дикая коза (самка); *ср.* кинк.

**иллюзия** иллюзия.

**иллюминация** иллюминация.

**иллюминировать** пол- [поларға] иллюминировать что-л.

**иллюстрация** иллюстрация.

**иллюстрациялығ** иллюстрированный; **иллюстративный**; **иллюстрациялығ журнал** журнал с иллюстрациями.

**иллюстрировать** пол- [поларға] иллюстрировать что-л.

**им** лекарство.

**имді-** [имдирге] собирать что-либо; выбирать из чего-л.

**имзе-** [имзирге] 1) клевать корм (о птицах); 2) щипать траву (о птицах и животных).

**имитация** имитация.

**имитировать:** имитировать пол- [поларға] имитировать кого-что-л.

**иміс** 1) зерно; 2) плод.

**имманентный** имманентный.

**иммигрант** иммигрант.

**иммиграция** иммиграция.

**иммигрировать:** иммигрировать пол- [поларға] иммигрировать.

**иммунитет** иммунитет.

**имне-** [имнирге] лечить кого-что-л.

**имнег** *и. д. от имне-* 1. лечение; 2. лечебный; **имнег пункт** лечебный пункт.

**имнегчи** = имчи.

**имнен-** [имненерге] *возвр.* от имне- лечиться.

**имнет-** [имнедерге] *понуд.* от имне- заставить лечить кого-что-л.

**имнік** дикий, необъезженный (о лошади); *ср.* сас III.

**императив** грам. императив.

**император** император.

**императорской** императорский.

**империализм** империализм;

**империализм** — капитализмный высшей стадия империализм — есть высшая стадия капитализма.

**империалист** империалист.

**империалистической** империалистической; **империалистической политика** империалистическая политика; **империалистической чаа** империалистическая война.

**империя** империя.

**импорт** импорт.

**импортировать:** импортировать пол- [поларға] импортировать что-л.

**импортный** импортный; **импортный товарлар** импортные товары.

**импровизатор** импровизатор.

**импровизировать:** импровизировать пол- [поларға] импровизировать; **импровизировать** полары импровизация.

**импульс** импульс.

**импульстығ** импульсный.

**имчек** 1) женская грудь; **паланы имчектенъ сығар-** отнять ребёнка от груди; 2) сосок (вымени).

**имчекте-** [имчектирге] кормить грудью (ребёнка).

**имчектет-** [имчектедерге] *понуд.* от имчекте-.

**имчи** врач; **тіс имчизи** зубной врач; **харах имчизи** глазной врач; **мал имчизи** ветеринар.

**ин** I метка, знак.

**ин** II ширина (материю).

**ин-** [инерге] 1) спускаться (под гору); **суғзар ин-** спуститься к реке; 2) плыть по течению реки; **суғча сал инче** по реке спускается плот.

**инвалид** 1. инвалид; 2. инвалидный.

**инвалидность** инвалидность.

**инвентаризация** инвентаризация; **библиотеканынъ инвентаризациязы** инвентаризация библиотеки.

**инвентарла-** [инвентарлирга] инвентаризировать что-л.

**инвентарь** 1. инвентарь; **завод инвентарі** заводской инвентарь; 2. инвентарный; **инвентарь книгазы** инвентарная книга.

**инверсия** лингв., лит. инверсия.

**индеец** индеец.

**индейка** зоол. индейка.

**индекс** индекс.

**индианка** индианка.

**индивидуалист** индивидуалист.

**индивидуальный** индивидуальный; **индивидуальный план** индивидуальный план.

**индивидуум** индивидуум.

**индеец** индеец.

**индийский** индийский.

**индикатор** 1. тех., хим. индикатор; 2. индикаторный.

**индір-** [индірерге] *понуд.* от ин- 1) спускать кого-что-л. (с горы); 2) сплавлять по течению реки; 3) вывозить что-л. из какого-либо места, расположенного на возвышенности (напр. лес, орехи—из тайги); **пүүл тайғаданъ хузах көп индірчелер** в этом году из тайги вывозят много орехов.

**индір-** [индірерге] II *уст.* арестовывать и отправлять в тюрьму; *см.* арестовать пол-.

**индіре** *дееприч.* от индір- I 1) с горы; **пөд гору; аргалығ сынны индіре чортгылар** они поехали рысью вниз по склону горного хребта; 2) вниз по течению (реки).

**индіріг, индіріс** *и. д. от индір-* I сплав (леса); **агас индірин пір де** агас чидірін иртіреге провёсти сплав леса без потерь.

**индіркі** нижний, находящийся внизу по течению (реки); **Лена сугнынъ индіркізінде** в нижнем течении реки Лёны.

**индоевропейской** индоевропейской.

**индус** индус.

**индустриализация** индустриализация; **советской странынъ социалистической индустриализациязы** социалистическая индустриализация советской страны.

**индустриализацияла-** [индустриализациялирга] индустриализировать что-л.

**индустриальный** индустриальный; **индустриальной страна** индустриальная страна.

**индустрия** индустрия; **аар индустрия** тяжёлая индустрия.

**ине** самка; **аарнынъ инезі** мать пчёл.

**ине-** [инирге] *диалект. см.* инне-.

**иней** 1) старуха; 2) супруга, жена; *ср.* ипчи; ♠ тас иней ка-

менная баба (надмогильный камень).

**инейек** старушка; бабушка, бабка; *загадка хырых хадыл тонныг хыр инейек (капуста)* седая старушка в сборок шуб одёта (капуста).

**инертный** инертный.

**инерция физ.** инерция; **инерция законы** закон инерции.

**инженер** 1) инженер; таг инженеры горный инженер; 2) инженерный; инженер войскалары инженерные войска.

**инженерио-технической** инженерно-технический.

**инжир** инжир (плод).

**инициал** инициалы.

**инициатива** инициатива; **инициатива кӱзит-** проявить инициативу; **чоннын творческой** инициативы творческая инициатива масс.

**инициативалыг** инициативный; **инициативалыг кизи** инициативный человек.

**инис** склон, спуск (горы).

**инистиг** полбгий, имеющий спуск (о береге реки, о горе и т. п.).

**инквизитор** 1. инквизитор; 2. инквизиторский.

**инквизиция** инквизиция.

**инкер-** [инкерге] подшивать (платье и т. п.).

**инкогнито** инкогнито.

**инкубатор** инкубатор.

**инкубационный** инкубационный; **инкубационный тус мед.** инкубационный период.

**инкубация** инкубация.

**инне-** [иннирге] делать метку на ком-чём-л.; метить кого-что-л.

**инниг I** широкий (о материи).

**инниг II** меченый, имеющий метку; **хулагы инниг хой овца,** имеющая метку на ухе.

**иностронец** иностранец.

**иностранка** иностранка.

**иностранный** иностранный; **иностранный тиллер** иностранные языки; **Иностранная Киректер-**

**нинъ** Министерство Мини-стерство Иностраннных Дел.

**инспектировать:** инспектировать пол- [поларга] инспектировать кого-что-л.

**инспектор** инспектор; **финансовый инспектор** финансовый инспектор.

**инспекция** инспекция.

**инстанция** инстанция.

**инстинкт** 1. инстинкт; 2. инстинктивный.

**инстинкттыг** инстинктивный; **инстинкттыг хыймыраныс** инстинктивное движение.

**институт** институт; **Хакас облазындагы угретчилернинъ пилизин кодирченъ институт** Хакасский областной институт усовершенствования учителей.

**инструктаж** инструктаж.

**инструктивный** инструктивный; **инструктивной доклад** инструктивный доклад.

**инструктировать:** инструктировать пол- [поларга] инструктировать кого-что-л.; **инструктировать** полары инструктирование.

**инструктор** 1. инструктор; 2. инструкторский.

**инструкция** инструкция; **инструкция ал-** получить инструкцию; **инструкция пудир-** составить инструкцию.

**инструмент** инструмент; **хирургической инструменттер мед.** хирургические инструменты.

**инструментальный в разн. знач.** инструментальный; **инструментальной мастерской** инструментальной мастерская; **инструментальной музыка** инструментальная музыка.

**инсценировать:** инсценировать пол- [поларга] инсценировать что-л.

**инсценировка** инсценировка.

**интеграл мат.** интеграл.

**интегральный мат.** интегральный; **интегральной санаглар** интегральное исчисление.

**интеграция мат.** интеграция. **интегрировать:** интегрировать пол- [поларга] мат. интегрировать; интегрировать полары интегрирование.

**интеллект** интеллект.

**интеллектыг с интеллектом,** интеллектуальный.

**интелигент** интеллигент.

**интеллигенция** интеллигенция; **советской интеллигенция** советская интеллигенция; **аал интеллигенциясы** сельская интеллигенция.

**интендант воен.** 1. интендант; 2. интендантский.

**интендантство воен.** интендантство.

**интервал** интервал.

**интервент полит.** интервент. **интервенция полит.** интервенция.

**интервью** интервью; **интервью пир-** дать интервью.

**интернат** интернат.

**интернационал** интернационал.

**интернационализм полит.** интернационализм.

**интернациональный** интернациональный.

**интернировать:** интернировать пол- [поларга] полит. интернировать кого-что-л.

**интерпретировать:** интерпретировать пол- [поларга] интерпретировать что-л.; **интерпретировать** полары интерпретация.

**интимный** интимный.

**интонация** интонация.

**интрига** интрига.

**интриган** интриган.

**интриговать:** интриговать пол- [поларга] интриговать кого-что-либо, против кого-чего-л.

**интуиция** интуиция.

**инфекционный мед.** инфекционный; **инфекционный агырглар** инфекционные заболевания.

**инфекция мед.** инфекция.

**инфинитив грам.** инфинитив.

**информатор** информатор.

**информация** информация. **информировать:** информировать пол- [поларга] информировать кого-что-л.

**инфузория зоол.** инфузория.

**инцидент** инцидент.

**инчи уст.** придание.

**инъ** 1) очень, весьма; **инъ улуг** очень большой; 2) самый, наи-; **инъ түбинде** в самой глубине; **инъ учында** в самом конце; **инъ артых** наилучший; **инъ чакхсы** нанчым мой наилучший друг; **инъ** пастан сначала, первоначально, сперва.

**инъдет-** [инъдедерге] путаться (о мыслях); **сагызын инъдетти** мысли его стали путаться.

**инъзек саг.** узкий; **см. тапчы.** **инъме диалект.** невод; **см. сӱзирбе.**

**инъмен I саг.** плечо; **см. инъни.**

**инъмен II диалект.** нашивки на плечах женского платья; **см. эн.**

**инънен-** [инъненерге] класть на плечо; носить на плечах.

**инънес** коромысло.

**инъни употребляетс с аффиксом принадлежности 3 л.** плечо; **инънине сӱрместери чайыл-** парган по её плечам рассыпались косички.

**инъниліг** плечистый.

**иод хим., мед.** йод.

**ипек диалект.** хлеб (печёный); **см. ипек.**

**ипподром** ипподром.

**иприт хим.** иприт.

**ипсек бот.** чертополох.

**ипсекте-** [ипсектирге] собирать чертополох.

**ипте-** [иптирге] 1) изловчить-ся; 2) делать что-л. ловко, умело; **ипти чоохтан** сказать умно что-л.; 3) налаживать, прилаживать что-л.; **изерненъ тудынган, ипти-тапти одырган фольк.** держась за седло, он сел поудобнее.

**иптег и. д. от ипте-** приспособление, налаживание.



**иптел-** [иптелерге] *возвр.-страд.* от **ипте-** налаживаться, приспособливаться.

**иптен-** [иптенеерге] *возвр.* от **ипте-** налаживаться, приспособляться.

**иптес=иптег.**  
**иптес-** [иптезерге] *взаимн. от* **ипте-** налаживать, приспособлять, подправлять *что-л. вместе с кем-л.*

**иптет-** [иптедерге] *понуд.* от **ипте-** заставить наладить, приладить, подправить *что-л.*

**иптіг** 1. 1) удобный, подходящий; **иптіг** сапог сапоги по ногё; 2) аккуратный; 2. 1) удобно; 2) аккуратно.

**ипчі** 1. 1) женщина; **орыс** **ипчі** русская; **хакас** **ипчі** хакаска; **тадар** **ипчі** татарка; 2) жена; 2. женский; **Ипчилерниң** международная күни Международный женский день.

**ипчиліг** женатый.  
**ир** 1. 1) мужчина; **ир** пол-парган он достиг возмужалости, он возмужал (*о юноше*); 2) муж; **ирге** пар- выходить замуж; 2. мужской; *ср.* **ирен.**

**ир-** [ирерге] *прясть.*  
**иранец** иранец.  
**иранка** иранка.

**иранский** иранский.  
**ирбен** *бот.* богорбдская трава.  
**иргек** 1) большой палец; 2) палец (*палец рукавицы*); **иргек** хаза- пришить напалец к рукавице.

**иргектіг** 1. 1) с пальцами; 2) хваткий, цепкий; 2. рукодельница.

**иргі** 1) старый; **пір** **иргі** нанчы наа ікі нанчыданъ артых *погов.* старый друг лучше новых двух; 2) ветхий, изношенный; **иргі** көгенек изношенное, старое платье; 3) пражный; **иргі** тус в пражнее время; ◇ **иргіде** в древности.

**иргілен-** [иргіленерге] *ветшать, изнашиваться (только о*

*предметах*); **кип-азах** **иргілен-** парды одежда изнасилась.

**ирденъне-** [ирденънирге] *храбриться; разг.* петушиться; *ср.* **күрденъне-**.

**ирдір-** [ирдірерге] *понуд.* от **ир-** заставить прясть.

**ирее** мучение, страдание.

**ирееле-** [иреелирге] *мучить кого-л., причинять кому-л. страдания.*

**иреелег** *и. д. от* **ирееле-** мұка, мучение, страдание.

**иреелен-** [ирееленерге] *возвр. от* **ирееле-** мучиться, страдать; **иреелен-парган** измученный.

**ирееленіс** *и. д. от* **иреелен-** мұка, мучение, страдание; *ср.* **илег.**

**иреелестіг, ирееліг** 1. мучительный; 2. мучительно.

**ирен** 1. мужина; 2. мужской; *ср.* **ир.**

**ирепчі** супруги; **азрылбас-парбас** аат **ирепчі** *погов.* неразлучная пара турпанов (*о дружных супругах, товарищах*).

**ирес** *саг., коиб.* винт.

**ирет** 1 южная (солнечная) сторона горы.

**ирет** 2 чаша с вином; **пастағы** **ирет** первый тост; **ирет** алыбыс! выпей вина!

**ирі-** [ирирге] 1) таять, оттаивать; 2) топиться, растапливаться (*о масле, воске и т. п.*); *ср.* **хайыл-.**

**иріг** талый, оттаявший; **иріг** ит талое мясо; **иріг** чир талая земля.

**ирік-** **ирік-чох** нехотя, поневоле, против воли, волей-неволей.

**ирік-** [ирирге] 1) надоедать кому-л.; 2) томиться, скучать.

**иріл-** [ирілерге] *возвр.-страд.* от **ир-** прясться.

**ирін** 1. губа; **үстіндегі** **ирін** верхняя губа; **алтындағы** **ирін** нижняя губа; 2. губной; **ирін** гласный *лингв.* губной гласный (*звук*).

**ирін-** [ирінерге] *лениться.*

**ирініг** губной.

**ирінчек** лодырь, лентяй; *ленивый (прил. и в знач. суц.);* **ирінчек** кізінінъ **ирні** хуруғ, **ирінмес** кізінінъ **ирні** чағлығ *посл.* у ленивого человека губы сухие, а у трудолюбивого — в сале; **ирінчек** кізі одырып узыпча, **чадып** тоғынча *посл.* ленивый спит сидя, а работает лежа.

**иріс** скука, тоска.

**иріс-** [ирізерге] I *дразнить кого-что-л.*

**иріс-** [ирізерге] II *взаимн. от* **ир-** *прясть вместе с кем-л.;* помогать *прясть кому-л.*

**ирістіг** 1. скучный, тоскливый; томительный; 2. скучно, тоскливо; томительно.

**иріт-** [ирідерге] *понуд.* от **ирі-** растопить, расплавить (*масло, воск и т. п.*).

**ирке** 1. 1) нежность, ласка; 2) баловень, любимец; 3) неженка; 2. 1) милый, любимый; **ирке** оолғым мой любимый сын, мой милый сын; 2) нежный, ласковый.

**иркеле-** [иркелирге] 1) ласкать кого-что-л.; 2) нежить, баловать *кого-л.*

**иркелен-** [иркеленерге] *возвр. от* **иркеле-** 1) ласкаться; 2) нежиться.

**иркелес-** [иркелезерге] *взаимн. от* **иркеле-** 1) ласкать друг друга; 2) нежить, баловать друг друга.

**иркелет-** [иркеледерге] *понуд.* от **иркеле-**.

**иркечек** миленький, любименький.

**иркін** 1) порог (*двери*); 2) косяк, рама дверей.

**Ирлик** *миф.* Ирлік (*бог подземного царства*).

**ирліг** замужняя.

**ирригация** *с.-х.* 1. ирригация; 2. ирригационный; **ирригация** системазы ирригационная система.

**ирт-** [иртерге] *миновать; про-*

*ходить;* **ізіг** чайғы **иртіп** парды миновало знойное лето; **күннер** **иртіпчелер** проходят дни; **аннанъ** **пеер** көп чыл **иртіп** парды с тех пор прошло много лет; ◇ **иртіп** **париған** кізі прохажный; *проезжий; хатап* **ирт-** повторять (*букв.* проходить снова); **уроқтарны** **хатап** **ирт-** повторять уроки.

**ирте** 1. утро; 2. рано; утром; **ирте** **тур-** вставать рано; **ирте** **нінде** наутро.

**иртен** утром; **иртен** **иртөк** рано утром, ранним утром.

**иртенгі** ранний; утренний; **иртенгі** **күнінде** назавтра, наутро.

**иртенгізін** утром, наутро.

**иртін-** [иртінерге] 1) зазнаваться, чваниться; 2) чрезмерно баловаться; избаловаться.

**иртір-** [иртірерге] *понуд.* от **ирт-** 1) пропустить, провести мимо; 2) проводить время; ◇ **күн** **иртір-** а) провести время; б) провести день.

**иртіре** *дееприч.* от **иртір-** 1) дальше; **иртіре** **пар-** ехать дальше; проезжать дальше; проходить дальше; **иртіре** **парирып** проездом; 2) свйше меры, чересчур, слишком.

**иртіс** *и. д. от* **ирт-** 1) прохождение; **иртіс-парыс** проезд (*действию*); 2) времяпровождение.

**иртіс-** [иртізерге] *взаимн. от* **ирт-**.

**ирткен** 1) пройденный; 2) проведенный; 3) пропущенный; 4) прошедший; прошлый; **ирткен** **чыл** прошлый год, прошедший год; **ирткен** **тус** *грам.* прошедшее время; **наада** **ирткен** **тус** *грам.* недавно прошедшее время.

**ис** I имущество, добро; богатство; **колхоз** **ізі** колхозное добро, колхозное богатство.

**ис** II 1) материя; 2) тряпка, лоскут.

**ис-** [изерге] I 1) слушать, слышать *кого-что-л.*; концерт **истер-**

ге чон чыылган нарбд собрался слушать концерт; кизиденъ мин испеем, позым коргем я не от людей слышал, а сам видел; 2) слушаться кого-чего-л.; сѳс испес непослушный, неслух.

ис- [изерге] II 1) черпать что-либо; сугны конекненъ ис- черпать воду ведром; 2) грести чем-либо; искиненъ ис- грести веслами.

ис- [изерге] III давать (молоко — о корове).

иски вёсло.

искір- [искірерге] понуд. от ис- I известить о чём-л., сообщить что-л., о чём-л., уведомить о чём-л., доложить что-л., о чём-л.; азынада искір-сал-сообщить заранее; предупредить заранее.

искіріг и. д. от искір- извещёние, уведомление, сообщение.

ископаемый горн. ископаемый; тузалаг ископаемалар полезные ископаемые.

искусство 1. искусство; искусство произведений искусства; военной искусство военное искусство; 2. искусствоведческий.

испанец испанец.

испанка испанка.

испанский испанский язык; испанский тіл испанский язык.

исполком исполком.

исполнитель исполнитель.

исполнительный исполнительный; исполнительный органнар исполнительные органы.

испытание испытання (экзамены); приёмная испытаниелер приёмные испытания; испытание тударга держать испытания.

исследователь исследователь. исследовательский исследовательский; научно-исследовательский институт научно-исследовательский институт.

исследовать исследовать пол- [поларга] исследовать кого-что-либо; чирні исследовать пол-

исследовать местность; агырчатхан кизіні исследовать пол- исследовать больного; исследовать полары исследование.

исте- [истирге] выделывать, обрабатывать, дубить (кожу, шкуру); изрекненъ исте- обработать кожейлкой.

истел- [истелерге] возвр.-страд. от исте- подвергаться обработке, обрабатываться, быть выделанным, выделываться (о коже, шкуре).

истен- [истенерге] I 1) наслаждаться покоем; быть спокойным; истеніп узу- спать спокойно; 2) привыкать к кому-чему-л.; мин агаа истен-паргам я к нему привык, привязался.

истен- [истенерге] II возвр. от исте- обрабатывать, выделывать для себя (кожу, шкуру).

истендір- [истендірерге] понуд. от истен- II 1) успокоить кого-что-л.; 2) приучить кого-что-л. к кому-чему-л.

истет- [истедерге] понуд. от исте- дать обработать, выделывать (кожу, шкуру).

истіг I 1. 1) удобный; истіг маймах удобная обувь; 2) привычный; 3) уютный; истіг тура уютный дом; 4) приятный, симпатичный; истіг кизі приятный, симпатичный человек; 5) красивый (о местности); 2. 1) удобно; 2) уютно.

истіг II богатый; обладающий имуществом, богатством; истіг колхоз богатый колхоз.

истіл- [истілерге] слышаться; ырнынъ настагы сѳстері мага истіл-парган мне слышались первые слова песни.

истілдір- [истілдирге] понуд. от истіл- дать возможность услышать кого-что-л.

истілдире деепр. от истілдір- вслух, громко; истілдире хыгыр-читать вслух.

истопник истопник.

историк историк.

историко-революционный историко-революционный.

исторический исторический; исторической материализм исторический материализм; исторической документ исторический документ.

история история; Всесоюзная Коммунистическая партиянынъ (большевиктернінъ) историязы история Всесоюзной Коммунистической партии (большевиков); СССР-нінъ историязы история СССР; гражданской чаанынъ историязы история гражданской войны; историяны материалистической онъдайнанъ пілері материалистическое понимание истории.

источник перен. источник; источниктарга айлан- обратиться к источникам.

истребитель ав. истребитель; лётчик-истребитель лётчик-истребитель.

ит I) мясо; час ит свежее мясо; алын иді передняя часть (туши); кизін иді задняя часть (туши); сонъ ит мякоть; хонъ ит нежирное мясо без костей; хой иді баранина; сосха иді свинина; ат иді конина; танъях иді курятина, куриное мясо; аба иді медвежати́на; кник иді козлятина (мясо диких коз); тартхан ит фарш; 2) тело; ◇ иді чох худой, тощий (о человеке).

ит- [идерге] делать что-л.; той ит- устраивать пир; устраивать свадьбу; тахта ит- сооружать мост; хатап ит- перделывать что-л.; тамах ит-стряпать, готовить пищу; чох ит-уничтожить кого-что-л.; ◇ идер-тудар чох переливать из пустого в порожнее.

итальянец итальянец.

итальянка итальянка.

итальянская итальянский; итальянской тіл итальянский язык.

итог итог; социалистической

марыгластынъ итогтары итоги социалистического соревнования.

итогтыг итоговый.

итпурун (из ит пурун) плоды шиповника.

иттен- [иттенерге] полнеть, толстеть (о человеке).

иттіг 1) мясистый; 2) мясной; 3) перен. полный, толстый (о человеке).

иттір- [иттірерге] понуд. от ит- заставить что-л. делать; тура иттір- дать возможность выстроить дом.

июль июль.

июлдагы июльский.

июнь июнь.

июндагы июньский.

## I

іделіг 1) сильный; 2) толковый.

іди так, таким образом; іди дее или ідѳк тее и так; іди тее чакхыс и так хороший; и так хорошо.

ідіг и. д. от іт- толкотня; толканье, отталкивание.

іділ- [іділерге] возвр. от іт- 1) толкаться; отталкиваться; 2) ёрзать.

ідіргек 1) раздражение (чувство гнева, озлобления); 2) брезгливость; ідіргеет тутча а) мне противно; б) меня зло берёт.

ідірген- [ідіргенерге] 1) раздражаться, злиться; 2) брезгать.

ідіс 1) посуда; 2) обл. лагушка (небольшая деревянная кадка для вина, молока и т. п.); ідіс-хамыс а) домашняя утварь; б) посуда.

ідіс- [ідісерге] взаимн. от іт- толкать друг друга; отталкиваться вместе с кем-л.

ідістіг имеющий посуду; посудный.

ідѳк так же.

ізе да, так, конечно; ср. я.

**изееп** 1. карман; **тӧс изеепи** или **истӧндегі изееп** внутренний карман; **нан изеепи** боковой карман; 2. карманный; *ср.* карман. **изеептиг** с карманом, карманный.

**изеечи** пьяница; алкоблик.

**изен-** [изенерге] I надеяться на кого-что-л.; верить кому-чему-л., доверять кому-чему-л., полагаться на кого-что-л.; **изенген кизим** человек, которому я доверяю, на которого надеюсь, полагаюсь; **изенген тагда кик чох полчань** посл. не будь самоуверен (бука на горе, на которую ты надеешься, коз может и не быть).

**изен-** [изенерге] II упрямиться, не слушаться, проявлять норов; *обл.* уросить (о лошади).

**изендир-** [изендирерге] *понуд.* от **изен-** 1) уверить, обнадёжить кого-л.; 2) внушить доверие кому-л.

**изенис** *и. д. от изен-* I 1) доверие, вера; 2) доверчивость; 3) уверенность; 4) надежда.

**изенис-** [изенисерге] *взаимн. от изен-* I 1) надеяться друг на друга; 2) доверять, верить друг другу; полагаться друг на друга.

**изенистиг** 1. 1) уверенный; 2) надёжный; 2. 1) уверенно; 2) надёжно.

**изенмес** 1. неуверенность; 2. неуверенный.

**изенчик** I беспечный, доверчивый.

**изенчик** II упрямый, непослушный; *норовистый (о лошади); изенчик* ат лошадь с норовом.

**изень** стремя; *хола изень* бронзовое стремя.

**изеньбеліг** имеющий стремя, стремянный.

**изес** надежда.

**изестиг** 1. 1) уверенный; 2) надёжный; 2. 1) уверенно; советский чон коммунизмынь толдыра чинъеріне изестиг парча советский парод уверенно идёт

к плёной победе коммунизма; 2) надёжно.

**izi:** **izi хузу чох** бездельник.

**izi-** [изирге] греться, нагреваться, подогреваться, согреваться, накаливаться, становиться горячим; **угре izi** чепе суп подогревается; **иди izi** чепе у него повышенная температура; **иди-ханы izi** бисти он согрелся.

**izig** 1. жарá; жар; **izige** сыда-бинча он не выносит жары; 2. 1) жаркий, знойный; **izig чайгы** жаркое лето; **izig кун** знойный день; 2) горячий; **izig чай** горячий чай; 3. жарко; **мага izig** мне жарко.

**izigle-** [изиглерге] 1) греть, согревать кого-что-л., нагревать что-л.; 2) ставить компресс.

**izik** 1. дверь; **загадка izik** ал-нында хая бсчедир (одынь сы-гарганы) перед двёрью скала растёт (заготовка дров на зиму); 2. двёрной; **izik** тудазы двёрная ручка, скоба.

**iziktig** с двёрью.

**izil-** [изилерге] *страд. от ic-* быть выпитым; *ср.* **ичил-**.

**izir-** [изирерге] *понуд. от ic-* напоить кого-л.; *ср.* **ичир-**.

**izirgen-** [изиргенерге] чувствовать жар.

**izirt-** [изиртерге] *понуд. от izir-* заставить напоить кого-л.; *ср.* **ичирт-**.

**izis** *и. д. от ic-* выпивка; *ср.* **ичис**.

**izis-** [изисерге] *взаимн. от ic-* пить, есть (суп) вместе с кем-л.; *ср.* **ичис-**.

**izit-** [изидерге] *понуд. от izi-* 1) согреть кого-что-л.; **кун izit** чепе солнце палит, греет; 2) подогреть что-л.; 3) накалить что-л.; *ср.* **чылыт-**.

**икере** *диалект.* двояния (о животных); *ср.* **iki-ара**.

**iki** два; **iki** хадыл двоянбый; **ikizi** две из них; **iki** ле только два; **iki** точка двоеточие; **iki сагыстыг** двуличный.

**iki-ара** близнецы; двояния (о животных); *ср.* **ikis**.

**ikizinen** оба, вдвоём; *ср.* **ikö-**лень.

**ikincu** вторбый.

**ikincuizinde** во-вторых.

**ikincuile-** [ikinchilirge] сомне-ваться, усомниться в ком-чём-л.

**ikincuiles** сомнение, колебание, нерешительность.

**ikis** 1) близнецы; двояния; *ср.* **iki-ара**; 2) двойник.

**ikölen** двое, вдвоём; *ср.* **ikizi-**нень.

**il-** [илерге] 1) зацеплять, при-цеплять что-л.; 2) подвешивать, вешать что-л.; **күмүс чүгенін аттань алды, пир ағасха il-**салды фольк. он снял серебряную узду с лошади и повесил её на дерево.

**ilbik** 1) в разн. знач. петля, застёжка; **загадка чүс килтиг**— **пир ilbiktig** (капуста) сто одёжек—одна застёжка (капусте); 2) вешалка (у пальто, платья и т. п.); 3) *саг.* пуговица; *ср.* **марха**.

**ilbikte-** [ilbiktirge] *саг.* за-стёгивать что-л., на что-л.; *ср.* **мархала-**.

**ilgis** вешалка (гардероб).

**ilgistig** с вешалкой.

**ilgör** полка для посуды.

**ilgörlig** с полкой для посуды.

**ildir-** [ildirerге] *понуд. от il-*

1) заставить зацепить, прице-пить что-л.; 2) заставить под-весить, повесить что-л.

**ildirges** крючок.

**ildirgestig** с крючком.

**ile** понятно, ясно, отчётливо, разборчиво; **ile körinche** отчёт-ливо видно; **ол ile пасча** он пи-шет разборчиво.

**iles** удочка; *ср.* **хармах**.

**ilestig** имеющий удочку, с удочкой.

**ilig** *уст.* ширина пальца (мера длины); **iki ilig** шириной в два пальца.

**ilil-** [ililerге] *страд. от il-*

1) быть прицепленным; 2) быть подвешенным, повешенным.

**ilín-** [ilínerге] *возвр. от il-* 1) зацепиться; 2) повиснуть; **izenъезине ilíndi** он повис на стрёмени.

**ilínis** *и. д. от ilín-*.

**iluir** 1) студеный, желе-образный; 2) непробный; 3) мед-лительный, вялый (о человеке).

**iluirbe** цепь, цепочка; **timir iluirbe** железная цепь; **час il-**чирбези цепочка для часов; *ср.* **кинче I**.

**iluirbedegi** находящийся на цепи, цепной; **iluirbedegi** адай цепная собака; *ср.* **кинчедегі**.

**iluirbelig** с цепочкой, с цепью; цепной; **iluirbelig** трактор гу-сеничный трактор.

**imekte-** [imektirge] *диалект.* ползать, ходить на четверён-ках; **пала imekte** чепе ребёнок ползает; *ср.* **имекте-**.

**imektet-** [imektetirge] *диалект.* *понуд. от imekte-*; *ср.* **имек-**тет-.

**in** нора, берлога; **загадка чип-**чип алып, **инге кир-парча** (пы-чак) ест, ест, а наевшись, в нору уходит (нож и ножны); **анъ iní** логово, логовище; **ырычы iní** ло-гово врага.

**inek** корова; **саалчатхан инек** дойна корова; **сүттіг инек** мо-лочная корова; **инек пизи** вымя; **инек сағанънар** дойки; **инек чылы** *уст.* год коровы (название второго года двенадцатилетнего животного цикла).

**innig** с норой, с берлогой; *пзо-*бильющий норами; **innig чир** место, изрытое норами, место с берлогами; **загадка пис ха-**рындас—**пир innig** (мелейдегі пис салаа) пять братьев живут в одной поре (пальцы в рукавице).

**intye** 1. игла, игёлка; **тибе инъ** большая игла; 2. игольный; **intye хулагы** игольное ушко.

**inek** хлеб (печёный); **пудун инек** каравай; **inek** итченъ

завод хлебозавод; *загадка* чар алтында чарымдык іпек (хулах) под обрывом полкаравая (ухо).

**іпектіг** с хлебом; іскер хлебный.

**іргек** 1) самёв; **іргек** хас гусак; **іргек** соска боров; 2) *фольк*. мальчик; **іргегі** туньмазы-кичи полтыр, хызы улии полтыр егё младший ребёнок мальчик, а старший—девушка.

**іргектіг** 1) с самцом; 2) мужского пола; **ікі** пала **іргектіг**, **тізіліг** полтыр *фольк*. у него было двое детей—мальчик и девочка.

**іргі-** [іргирге]=ірі-

**ірі-** [ірирге] 1) прокисать, свёртываться (о молоке); 2) гнить; *ср.* **ірікте-**.

**ірік** 1. гниль; 2. гнилой; **ірік** ағас гнилье дерево; *загадка* **ікі** хыри **ірік-нарых**, **орты-пүрі** тонъ молат (пус, чар) край гнилье, а середина крепкая, как сталь (лёд на реке и берега).

**ірікте-** [іріктирге] 1) прокисать, свёртываться (о молоке); 2) гнить; **ағастын** чилгелері **іріктеп** парған көрні дерева сгнили; *ср.* **ірі-**.

**ірімчик** паук; **ірімчик** уязы паутина; **ірімчик** хылы нить паутины.

**ірінъ** 1) гной; 2) сопли.

**ірінъне-** [ірінънирге] гнойтятся.

**ірінънет-** [ірінънедерге] *понуд.* от **ірінъне-** гнойть, способствовать нагноению.

**ірінъніг** 1) гибкий; 2) сопливый.

**іріг-** [іридерге] *понуд.* от **ірі-** 1) способствовать прокисанию, свёртыванию (о молоке); 2) гнойть, способствовать гниению.

**іс** *прям.* и *перен.* след; **хозан** **істері** следы зайца; **ізі** дее **хал-баан** егё и след простыл.

**іс-** [ізерге, ічерге] нить что-л.; *загадка* таға сыкса, талған чібес, суға инзе, суғ іспес (саналар) на гору лезет—талқан (жареное, молотое зерно) не ест, к воде спустится—воды не пьёт (лыжи).

**іскер** восток; на восток; *ср.* **восток**; **іскер** полбаан ему не повезло, ему не повезло; **іскер** парбаан он остался неучем.

**іскеркі** восточный; **іскеркі** чил восточный ветер; *ср.* **востоктагы**.

**іскертін** 1) с востока; 2) издалека; *загадка* **іскертін** ах шляпалыг абахай килир (танъ чарып одырганы) с востока (издалека) идёт красавица в белой шляпе (наступление рассвета, восход солнца).

**іскі** 1) пьянство; 2) выпивка. **іскілік** недоношенный ягнёнок (выкидыш); **іскілік** хурусха мерлушка.

**іскіт** терновник (кустарник).

**істе-** [істирге] 1) следить за кем-л., выслеживать кого-л., идти по чьим-л. следам; 2) преследовать кого-что-л.; 3) искать, разыскивать кого-что-л.

**істегі** *и. д. от* **істе-** 1) слёжка, выслеживание; 2) преследование; 3) разыскивание, розыски.

**істегі** преследователь.

**істен-** [істенерге] трудиться, работать; *ср.* **тоғын-**.

**істендір-** [істендірерге] *понуд.* от **істен-** заставить потрудиться, поработать.

**істене** *см.* **стене**.

**істеніс** 1. труд; **істеніс** тигілері орудия труда; 2. трудовой; **істеніс** дисциплина трудовая дисциплина; **істеніс** көдірім трудовой подъём.

**істеніс-** [істенізерге] *взаимн. от* **істен-** совместно трудиться, совместно работать.

**істеністіг** трудовой; **істеністіг** хоных трудовая жизнь.

**істенчеткен** трудящийся; **істенчеткен** кізілер трудящиеся массы.

**істенчі** трудящийся (в знач. *суц.*); **істенчілернінъ** ұлғүзі власть трудящихся; Красноярская крайдагы Хакасской Автономной областтынын істенчілер

**депутаттарынынъ** Областной Соведининъ Исполнительный комитет Исполнительный комитет Областного Совета депутатов трудящихся Хакасской Автономной области Красноярского края.

**істес** *и. д. от* **істе-** 1) слёжка, выслеживание; 2) преследование; 3) поиски, розыски, разыскивание.

**істес-** [істезерге] *взаимн. от* **істе-** 1) помогать следить за кем-чем-л.; следить друг за другом, выслеживать друг друга; 2) совместно искать, разыскивать кого-что-л.; искать друг друга; 3) преследовать кого-что-либо; преследовать друг друга.

**істет-** [істедерге] *понуд.* от **істе-** 1) заставить следить за кем-чем-л., выследить кого-л.; заставить идти по чьим-л. следам; 2) заставить преследовать кого-что-л.; 3) заставить искать, разыскать кого-что-л.

**істі** употребляется с аффиксом принадлежности 3 л. 1) внутренность, внутренняя часть; нутро; **істінде** внутри; **туранынъ** **істінде** в доме; **стол істінде** в столе; 2) живот, брюхо; **істі-харын** внутренности, потроха; **істі-харынның** ұйре суп из требухи; **істі** чох завистливый; **істі** чох кізі завистливый человек; **істі** чохтанарға завидовать; **анынъ** **істі** кем пілер? кто его знает? (каков он?, что он думает?).

**істіліг** ёмкий; вместительный. **істіндегі** внутренний; **істіндегі** сари внутренняя сторона; **істіндегі** ағырығлар внутренние болезни; **істіндегі** карман внутренний карман; **істіндегі** көгенек нижняя сорочка; **істіндегі** стан кальсоны; панталоны.

**іт-** [ідерге] толкать, отталкивать кого-что-л.

**ітіген** *диалект.* шиповник; *см.* **итпурун**.

**іткіс** I куст; *ср.* **сабага**. **іткіс** II *обл.* лопата для отгребания снега или мусора.

**іттір-** [іттірерге] *понуд.* от **іт-** заставить толкнуть, оттолкнуть кого-что-л.

**ічеге** *анат.* 1. кишка; узун **ічегелер** тонкие кишки; **чоон** **ічегелер** толстые кишки; 2. кишечный.

**ічегечі**=**ізегечі**.

**ічіл-** [ічілерге] *страд.* от **іс-** быть выпитым; *ср.* **ізіл-**.

**ічір-** [ічірерге] *понуд.* от **іс-** напоить кого-л.; *ср.* **ізір-**.

**ічірт-** [ічіртерге] *понуд.* от **ічір-** заставить напоить кого-л.; *ср.* **ізірт-**.

**ічіс** *и. д. от* **іс-** выпивка; *ср.* **ізіс**.

**ічіс-** [ічізерге] *взаимн. от* **іс-** пить с кем-л.; *ср.* **ізіс-**.

**ічөрі** внутренняя полá шубы.

**іче** 1. мать; **өбй** **іче** мачеха; **тай** **іче** бабушка по матери; **іче-паба** родители; **іче-пабаларнынъ** чыыли родительское собрание; 2. материнский; **іченінъ** хынызы материнская любовь.

**іченъ** мама (обращение).

## К

**кабан** кабан.

**кабель** *тех.* кабель.

**кабельный** *тех.* кабельный.

**кабинет** в разн. знач. 1. кабинет; **тіс** **имнененъ** кабинет зубо-врачебный кабинет; **кабинетте** **тоғын-** работать в кабинете; **министрлернінъ** **кабинеды** кабинет министров; 2. кабинетный; **кабинет** шкафы кабинетный шкаф.

**кавалер** кавалер; **Алтын Чылыстынъ** Кавалеры Кавалер Золотой Звездой.

**кавалерист** *воен.* кавалерист.

**кавалерия** 1. кавалерия; 2. кавалерийский; **кавалериянынъ** атаканы кавалерийская атака.

каверна *мед.* каверна; өкпедегі каверна каверна в лёгких. кавычка, кавычкалар кавычки; кавычка турғыс- поставит кавычки.

кадр кино, фото кадр. кадровый *воен.* кадровый; кадровой войскалар кадровые войска; кадровый офицер кадровый офицер.

кадры кадры; кадры тимнирі подготовка кадров; кадры бскірге воспитывать кадры; кадрылар пөлігі отдел кадров.

казак 1. казак; 2. казакский; казакчий.

казарма *воен.* казарма.

казармадағы *воен.* казарменный; казармадағы положение казарменное положение.

казах 1. казах; 2. казахский; казах тілі казахский язык.

казахский казахский; Джамбул—казахский поэт Джамбул—казахский поэт.

казашка казашка.

каземат *уст.* каземат.

казённый казённый; казённый ахчаа на казённый счёт.

казна казна.

казначей 1. казначей; 2. казначейский.

кайло кайло, лом.

какао какао.

календарлыг календарный; календарлыг чыл календарный год; календарлыг план календарный план.

календарь календарь.

калибр калибр; улуғ калибрлыг тиріг орудие крупного калибра.

калий *хим.* калий.

калийлыг *хим.* калийный.

каллиграфия каллиграфия.

каллиграфиялыг каллиграфический; каллиграфиялыг почерк каллиграфический почерк.

калориметр *физ.* калориметр.

калория калория.

калориялыг калорийный.

калоша калоши, галоши.

калчук *бот.* чемерица.

калькулировать: калькулировать пол- [поларға] эк. калькулировать что-л.

калькулятор калькулятор.

кальсон кальсоны.

кальций *хим.* 1. кальций; 2. кальциевый.

каменщик каменщик.

камера в разн. знач. камера; багаж салчань камера камера хранения багажа; хариб камеразы тюремная камера; футбол камеразы футбольная камера.

камерная *муз.* камерный; камерная музыка камерная музыка.

камзол *уст.* камзол.

камфара *мед., тех.* 1. камфара; 2. камфарный.

камчат бобёр; хара камчат пөрік шапка из меха чёрного бобра.

канал канал; суғ чайдырчань канал оросительный канал.

канализационный канализационный; канализационный трубабалар канализационные трубы.

канализация канализация.

канарейка канарейка.

канат 1. канат; 2. канатный.

канва канва.

кандала *кыз. см.* клоп.

кандидат кандидат; депутатха кандидат кандидат в депутаты; партиянын членіне кандидат кандидат в члены партии; филологической наукалар кандидады кандидат филологических наук; педагогической наукалар кандидады кандидат педагогических наук.

кандидатский кандидатский; кандидатский минимум кандидатский минимум.

кандидатура кандидатура; кандидатура сыгарға выдвинуть что-л. кандидатура.

каникул 1. каникулы; хысхы каникулы зимние каникулы; 2. каникулярный; каникул тузы каникулярное время.

канифоль 1. канифоль; 2. канифольный.

канонада *воен.* канонада.

кантата *муз., лит.* кантата.

канун канун; революциянын кануны канун революции; Наа чылыннь кануны канун Нового года.

канцелярия 1. канцелярия; 2. канцелярский; канцеляриянын нимелері канцелярские принадлежности.

капилляр *анат.* 1. капилляр; 2. капиллярный; капилляр сосудтары капиллярные сосуды.

капитал в разн. знач. капитал; промышленный капитал промышленный капитал; айланчань капитал оборотный капитал; капитал страналары страны капиталы; капитал салары эк. капиталовложение.

капитализация эк. капитализация.

капитализировать: капитализировать пол- [поларға] эк. капитализировать что-л.

капитализм капитализм.

капиталист капиталист.

капиталистической капиталистический; капиталистическое государство капиталистическое государство; капиталистической строй капиталистический строй.

капитальный тоғыс капитальный труд; капитальный тыхтаг капитальный ремонт.

капитан 1. капитан; 2. капитанский.

капитулировать 1.: капитулировать пол- [поларға] капитулировать; 2.: капитулировать полары капитуляция; чоохтаг чох капитулировать полары безоговорочная капитуляция.

капот капот.

капсула капсула.

капсюль *воен.* капсюль.

капуста 1. капуста; тустаан капуста квашеная капуста; тоглах капуста кочан капусты; 2. капустный; капуста хурты капуста червь.

капусталыг с капустой, капустаный; капусталыг үгре щи.

капюшон капюшон.

караван 1. караван; 2. караванный.

каракалпак 1. каракалпак; 2. каракалпакский; каракалпак тілі каракалпакский язык.

каракалпакский каракалпакский; каракалпакской литература каракалпакская литература.

каракалпачка каракалпачка.

каракуль 1. каракуль; 2. каракулевый; каракуль пөрік каракулевая шапка.

карамель карамель.

карандаш карандаш; онь-пазы карандаштар разноцветные карандаши.

карантин карантин.

каратель *уст.* карательный; карательлар отряды карательный стряд.

караул караул; ср. хадарыг.

карболка 1. карболка; 2. карболовый.

карел карел.

карелка карелка.

карельский карельский; карельский тіл карельский язык.

кариатура карикатура.

кариатуралыг карикатурный.

каркас каркас.

карлик 1. карлик; 2. карликовый.

карман 1. карман; төс карманы или істіндегі карман внутренний карман; нан карманы боковой карман; брюканын ки-стіндегі карманы задний карман; карман карманный; карман чазы карманные часы; ср. ізееп.

карнавал 1. карнавал; 2. карнаваальный.

карниз карниз.

карт 1. карты (игральные); карт араларға тасовать карты; карт үле- сдавать карты; 2. карточный; карт ойыны карточный игра.

карта карта; географической карта географическая карта.

картель эк. картель.  
картечь картёчь.  
картина картина.  
картиналыг картинный; картиналыг галерея картинная галерея.  
картограмма картограмма.  
картон 1. картон; 2. картонный.  
картотека картотека.  
карточка карточка.  
карточкалыг состоящий из карточек, карточный; карточкалыг каталог карточный каталог.  
картуз картуз.  
карусель карусель.  
карьер горн. карьер.  
карьера карьера.  
карьерист карьерист.  
каска каска.  
касса 1. в разн. знач. касса; сберегательная касса сберегательная касса; касса сана- проверить кассу; кыйбеченъ касса несоразмерная касса; 2. кассовый; кассанынъ книжки кассовая книга.  
кассация юр. 1. кассация; кассация пир- подать на кассацию; 2. кассационный.  
кассир кассир.  
кассирша кассирша.  
кастелянша кастелянша.  
касторка апт. касторка.  
кастрюля кастрюля.  
каталог каталог.  
катанка ваเลนки.  
катастрофа катастрофа.  
катастрофалыг катастрофический.  
категория категория.  
катер катер.  
катет мат. катет.  
катод физ. 1. катод; 2. катодный; катод лампы катодная лампа.  
католик рел. 1. католик; 2. католический.  
каторга 1. каторга; каторгадагы кизи каторжник; каторгада полган кизи каторжанин; 2. каторжный.

каучук каучук.  
каучуктыг каучуковый; каучуктыг агас каучуковое дерево.  
кафе кафе.  
кафедра в разн. знач. кафедра; марксизм-ленинизмнин кафедра; кафедра марксизма-ленинизма.  
кафтан кафтан.  
качественнай качественный; качественнай анализ хим. качественный анализ.  
качество качество; тогыстынъ качественности чакхсы качество работы хорошее.  
качестволыг хорошего качества, качественный.  
кашемир текст. 1. кашемир; 2. кашемировый; кашемир кб-генек кашемировое платье.  
кашне кашне.  
каюта каюта.  
квадрат квадрат.  
квадраттыг квадратный.  
квалификация квалификация; квалификацияны кбдирер курстар курсы повышения квалификации.  
квалификацияла- [квалификациялыг] квалифицировать кого-что-л.  
квалификациялыг квалифицированный; пбзик квалификациялыг тогысчы квалифицированный рабочий.  
квартир 1. в разн. знач. квартира; 2. квартирный; квартира тблесе квартирная плата.  
квартирант квартирант.  
кварц мин. кварц.  
квитанция квитанция.  
кеек диалект. 1. 1) прекрасный; красивый; 2) роскошный; 2. 1) прекрасно; красиво; 2) роскошно.  
кеерген зоол. кедровка.  
кеерк диалект. см. кбрик 1.  
кеечил кыз. качелн.

кейленъ кыз. нарыб; см. cici.  
кекүүк диалект. см. кббк.  
кем кто; кем-кем кто-нибудь; кем-де кто-то; кем-де килди кто-то пришел; кем-дее полза кто бы то ни был; кем дее никто; кемненъ а) от кого; б) с кем; кемненъер о ком.  
кенгуру зоол. кенгуру.  
керик диалект. мостик через ручей, речку.  
керп фольк. корабль; см. корабль.  
керосин 1. керосин; 2. керосиновый; керосинный; керосин лампы керосиновая лампа; керосин чызы керосиновый запах.  
кибек скорлупа (ореха, яйца); ср. хастырых.  
кибеле- [кибелирге] уст. узаконить брак.  
кибен диалект. некрасивый (о человеке); см. кипсис.  
кибир обычай; нрав.  
кибирлиг 1) видный, представительный, интересный; обращающий на себя внимание (о человеке); 2) симпатичный (о лице).  
кибис ковер.  
кибрек хрупкий, ломкий (о предметах); ср. порт 11.  
кигир- [кигирерге] рыгать, отрыгивать.  
кигирик отрыжка.  
кигирт- [кигирдерге] понуд. от кигир- взывать отрыжку.  
кидей 1) скупой (прил. и сущ.); 2) недолгий; ср. харам.  
кидейлен- [кидейленерге] 1) скупиться; 2) становиться недолгим, необщительным; ср. харамнан-.  
киден холст; парусина; мешковина.  
кидер 1. запад; на запад; 2. в сторону; кидер тур- посторониться.  
кидерки западный; кидерки граыца западная граница; ср. западтагы.  
кидертн с запада, с западной стороны; загадка кидертн киис

килир, iki пуды чох килир (пудут) с запада идет кошма без ног (облако).  
кизе: кизе-тогыр напрямик; ол агаа кизе-тогыр нандырган он ему ответил напрямик.  
кизек 1 часть; отрезок; отрывок; кусок; кучка; пу кизекти хыгыр-сал прочитай этот отрывок; улуф кизек ипек кизип алган он отрезал себе большой кусок хлеба; < кизек мал малочисленный скот.  
кизек II стог (сена); омёт (соломы).  
кизекте- [кизектирге] 1) брать что-л. частями, кучками; 2) проходить местами; наньмыр кизекте чаап парыбысхан дождь прошел местами.  
кизен- [кизенерге] 1) запугивать кого-л.; грозить, угрожать кому-л.; 2) злбствовать.  
кизенис- [кизенизерге] взаимн. от кизен- 1) запугивать друг друга; 2) угрожать друг другу; 3) злбствовать (о нескольких лицах).  
кизер- [кизерерге] поджарать; сүт кизер-парган молоко поджарено.  
кизерт- [кизертерге] понуд. от кизер- дать поджарить; сүт кизертпе- не дать молоку поджарить.  
кизил- [кизилерге] страд. от кис- 1) обрезать, быть обрезанным; отрезаться, быть отрезанным; 2) быть сжатым (о хлебе).  
кизим 1. эпидемия; 2. эпидемический; кизим агырыглар эпидемические заболевания, инфекционные болезни.  
кизин задний (напр. о ногах животного, о колёсах телеги); аттынъ кизин азагы задняя нога лошади; кизин терпектер задние колёса (телеги); кизин тирги задние торка.  
кизин- [кизинерге] 1 возвр. от кис- 1 обрезать.



**кизін** - [кизінерге] II *возвр.* от **кис**- II одеваться, надевать на себя (*одежду, шапку, обувь*); **тим тирийн тирінчедір**—**тимір хуян кизінчедір фольк.** он готовит своё обмундирование—надевает на себя железный панцырь.

**кизінді** обрэзки (*кожи, материи и т. п.*).

**кизир** - [кизірерге] I *понуд.* от **кис**- II одеть кого-л., надеть что-л. на кого-л.

**кизир** - [кизірерге] II *понуд.* от **кис**- III заставить кого-л. перейти вброд; переправить кого-что-л. (*через реку*); заставить кого-л. перейти через дорогу.

**кизіре** *дееприч.* от **кизир**- II, употребляется в значении послелога и наречия через; **чол кизіре чуртапча** он живёт через дорогу; **суғ кизіре** пар- переехать через реку; *ср.* **азыра, кичіре.**

**кизирт** - [кизіртерге] *понуд.* от **кизир**- I заставить надеть что-л. на кого-л.

**кизис** *и. д.* от **кис**- I 1) резание; пилка (*дров*); 2) рубка (*напр. леса*); 3) жатва (*хлеба*).

**кизис** - [кизізерге] *взаимн.* от **кис**- I 1) помогать резать что-л.; совместно пилить (*дрова*); 2) совместно рубить (*лес*); 3) помогать жать (*хлеб*).

**кии** вóздух; **арығ кии** чистый вóздух.

**киик** косуля, дикая коза.

**киикте** - [кииктирге] охотиться на косуль, на диких коз.

**кииктіг** богатый косулями, дикими козами; **кииктіг тайға** тайга, богатая косулями.

**киикчін** беркут; *загадка* он ікі киикчін, иліг ікі таан, үс чүс алтон пис парчых (*чыл*) двенадцать беркутов, пятьдесят две галки и триста шестьдесят пять скворцов (*год*).

**киис** кошма, войлок; **киис** пас-валять кошмú; **киис маймах** валенки; **киис үчүргү** кошма, подкладываемая под седло.

**киистіг** с войлоком, имеющий войлок; войлочный.

**киклос** *диалект. см. килегей.*

**кил** - [килерге] I 1) прибывать; приходит; приезжать; прилетать; приплывать; **аттығ килдім** я приехал на лошади; **килгенім** пу вот и я пришёл; **килгенім чаксы** хорошо, что ты пришёл; **килер полды** он обещал прийти; он обещал приехать; **анань килгейзинь** пожалуй, приди после; **кил-тур** заходи иногда; **хустар килчелер** птицы прилетают; 2) приближаться (*о времени*); **килер үлүкүнде** в следующий праздник; **килер күнде** на следующий день; 3) *в качестве вспомогательного глагола указывает на то, что действие совершается в определённого момента по настоящее время*; **усхун-килд** он проснулся; **дс-килд** он вырос (*с того времени, с тех пор*); **узырым килче** мне хочется спать, меня клонит ко сну; *загадка* **часкы килзе, тигрзер көрче, күскү килзе, трудодензер көрче** (*аргаас*) весна придёт—на небо смóтрит, а осень придёт—на трудодень смóтрит (*лентый*).

**килдір** - [килдірерге] *понуд.* от **кил**- заставить кого-л. прийти; привести кого-л.; заставить кого-л. приехать; привести кого-что-л.

**килегей** зайка.

**килегейлен** - [килегейленерге] заикаться.

**килескі** ящерица; *загадка* **тағ сағлағы** (*килескі*) горный усач (*ящерица*); **килескі чылы уст.** год ящерицы (*название пятого года двенадцатилетнего животного цикла*).

**килізиг** *и. д.* от **киліс**- II согла-шение.

**килін** сноха, невестка.

**килінніг** имеющий снохú, не-вестку.

**киліс** *и. д.* от **кил**- приход; приезз; *ср.* **чөріс** I.

**киліс** - [килізерге] I *взаимн.* от **кил**- совместно приходиться; совместно приезжать.

**киліс** - [килізерге] II соглашаться; уговариваться друг с другом; приходит к соглашению; **паазы киліссе** если подойдёт цена; **киліссе** если придётся; **киліспеен** не пришлось.

**киліс** - [килізерге] III 1) быть к лицу, идти; **ол костюм агаа киліске** этот костюм ему идёт; 2) приладить, приделывать, приспособить что-л.

**киліскек** подходящий, годный (*напр. об одежде*).

**килістіг** подходящий, сходный (*напр. о цене*).

**килістір** - [килістірерге] I *понуд.* от **киліс**- II заставить согла-ситься, уговорить кого-л.

**килістір** - [килістірерге] II *понуд.* от **киліс**- III хорошо де-лать что-л.; **килістіре чоохтан** говорить хорошо, складно; **көгні килістіре ойна**- правильно сыг-рать мелодию.

**килкім** 1) крупный, большóй; **килкім утығ** крупный выигрыш; **килкім читпестер** крупные недо-статки; 2) *мат.* целый, круглый; **килкім саннар** целые числа; **килкім оннарны хозары** слож-ные круглых десятичковых.

**килкімге** целиком; **итті кил-кімге пызыр** сварил мясо целым куском.

**кило** килó.

**киловатт** *физ.* киловатт.

**килограмм** килограмм.

**километр** километр.

**килтег** в стороне, отдельно; **килтегей кізі** безучастный, не-люди́мый человек.

**киме** лóдка.

**кимеге** печь для винокурения.

**кимеліг** с лóдкой; **суғны ки-меліг кискебіс** мы пересëхали че-рез реку на лóдке.

**кимзік** *саг. см. кимчик.*

**кимір** - [кимірерге] грызть, гла-дять что-л.

**кимірк** объёдки, огрызки.

**кимірчек** *зоол.* грызун.

**кимчик** *мед.* прогнатический прикус (*положение зубов, при котором сильно выступает ниж-няя челюсть*).

**кинде** *кыз.* бумага; *см. чачын.*

**киндір** 1. кендірь, конопля; **ах киндір** лён; 2. конопляный; **киндір хаяғы** конопляное ма́сло; **киндір аргамчы** конопляная ве-рёвка.

**кине** - [кинирге] изувечиться, стать калёкой; **кинеп парған кізі** изурóдованный, искалечен-ный человек.

**кинек** 1) увече́е, изья́н, урóд-ство (*физический недостаток*); 2) калёка, урóд.

**кинектіг** изувеченный, иска-леченный, уродливый, имеющий физический недостаток.

**кинем** *диалект. см. кинек.*

**кинематограф** кинематограф.

**кинематография** 1. кинемато-графия; 2. кинематографический.

**кинен** 1) несчастный случай, несча́стье; **кинен пол-парды** слу-чилось несча́стье; 2) неудача; **саайны сағымачань, киненні ки-тебезень** *посл.* несча́стья не ждут, неудачу не выслëживают; *ср.* **саай** I.

**кинетін** вдруг, внезапно, не-ожиданно; мгновенно; **кинетін ноо-да** **ниме чылтырабысты** вдруг что-то сверкнуло; **кинетін ағы-рыбысты** он внезапно заболел; **кип-кинетін** совершенно неожі-данно.

**кинжал** кинжал.

**кино** кино.

**киноаппарат** киноаппарат.

**киноартист** киноартист.

**кинооператор** кинооператор.

**кинопередви́жка** кинопере-дви́жка.

**киноплёнка** киноплёнка.

**кинорежиссёр** кинорежиссёр.

**киносеанс** киносеанс.

**киностудия** киностудия.

**киносценарий** киносценарий.

**кинотеатр** кинотеатр.  
**кинофабрика** кинофабрика.  
**кинофестиваль** кинофестиваль.  
**кинофильм** кинофильм.  
**кинохроника** кинохроника.  
**кинче** I цепь (для привязи собаки); ср. **илчирбе**.  
**кинче** II саг. уст. приданое; см. **инчи**.

**кинчедегі** находящийся на цепи, цепной; **кинчедегі адай** цепная собака; ср. **илчирбедегі**.

**кинчеле** [кинчелирге] привязывать на цепь (собаку).

**кинъзе диалект.** см. **кинче** I.  
**кинъзеле** [кинъзелирге] диалект. см. **кинчеле**.

**кинъзіг** подгорелый (о супе, каше, молоке); **кинъзіг үгре** подгорелый суп.

**киоск** киоск.

**кип** I одежда; **істіне кисченъ** кип нижее белье; **кип-азах** одежда; белье; **кип чуғ** стирать белье; **кип суур** раздеться.

**кип** II колёдка (сапожная).

**кип III:** **кип-чоох** 1) предание; 2) пословица.

**кипарис** бот. кипарис.

**кипсен** [кипсенерге] есть, жевать на ходу; **загадка ікі пуга ахсыларынанъ кипсеніп, азырып тоос-полбинчалар, тосханнарын даа пілбинчелер, астааннарын даа пілбинчелер (тербен)** два быка непрерывно жуют и глотают, не чувствуя при этом ни сытости, ни голода (мельничные жерновы).

**киписі** 1) некрасивый; 2) неуклюжий, нескладный.

**кипте** [киптирге] напяливать, натягивать на колёдку; делать по форме.

**киптен** [киптенорге] изменяться, превращаться в кого-во что-л., принимать вид кого-чего-л.; уподобляться кому-чему-л.

**киптет** [киптедерге] понуд. от **кипте** — заставить натянуть на колёдку, сделать по форме.

**киптиг** I одётый, в одежде; **загадка чайғыда даа, хысхыда даа пір киптиг (харағай)** зимой и летом одним цветом (буков. и летом и зимой в одной одежде) (сосна).

**киптиг** II с колёдкой (сапожной).

**кир** [кирерге] I понуд. от **кір**— 1) ввести, впустить, допустить кого-что-л.; 2) загнать кого-что-л.; 3) присоединить кого-что-л.; < чўрееме **кир**— раздирать, сердить (буков. доходить до сердца); **тоғысха кир**— устроить на работу; **сөске кир**— уговорить; **сағызына кир**— напомнить.

**кир** [кирерге] II 1) наставить, расставлять (напр. платье); 2) растягивать что-л.; 3) натягивать что-л.; **кипке кир**— натянуть на колёдку (сапожную).

**киргиз** киргиз.

**киргизка** киргизка.

**киргизскай** киргизский.

**кирдір** [кирдіреге] понуд. от **кир**— I заставить ввести кого-что-л.; пустить, впустить, допустить; **кирдірбинче** он не пускает, не разрешает войти, въехать.

**кире** дееприч. от **кир**— I в значении послелога до, в; **ибге кире** до дома; **Ана Агбанга кире** ахча рекә Ана впадает в реку Абакан; **иирге кире** до вечера.

**кирек** I в разн. знач. дело; **піс мир үчүн турчабыс паза мир киреене** турсычабыс мы стоим за мир и отстаиваем дело мира; **киреем көп у меня** много дел.

**кирек** II нужно, надобно, необходимо; **сага үгренерге кирек** тебе необходимо учиться; **кирек чох** не нужно; ненужный; **кирек чох** ние чушь, вздор; **кирек чох чоох** пустой или ненужный разговор; **ынағ сөске ынағынанъ ох** **нандыраға кирек** посл. на мирное слово миром и отвечать надо.

**кирексі** [кирексирге] иметь потребность, нужду в чём-л.

**кирексім** [кирексінерге] возер. от **кирексі**— нуждаться в ком-чём-л.

**киректе** [киректирге] 1) потреблять что-л.; 2) нуждаться, иметь нужду в чём-л.; **ол пір дее ние киректебинче** а) он ничего не хочет; б) он ни в чём не нуждается.

**киректел** [киректелерге] страд. от **киректе**— быть нужным.

**киректіг** 1) деловой; 2) важный, нужный, необходимый, потребный; **киректіг ние** нужная вещь; **тынъ киректіг искіріг** или **улуғ киректіг** искіріг важное сообщение.

**киремет** увечный.

**кирен:** **ах кирен** бот. лебеда.

**киречі** свидетель.

**кирі** старый (не молодой); **кирі апсах** дряхлый старик; **кирі-хуру** собир. старички.

**кирі** [кирирге] стариться, стареть; **киріп парған кізі** состарившийся человек.

**киріл** [кирілерге] потягивать (о человеке).

**кирка** кирка.

**кирке** [киркирге] расстраиваться, огорчаться.

**киркес** расстройство, огорчение.

**киркестіг** 1. жалобный; **киркестіг ыр** жалобная песня; 2. жалобно.

**кирпе** 1) утеплённый телятник; 2) утеплённый курятник; **загадка пір кирпее толдыра ах хастар (тістер)** в одном курятнике полно белых гусей (зубы).

**кирсе** саг. 1) способный, одарённый; **кирсе пала** одарённый ребёнок; 2) умный.

**кирсі** [кирсирге] саг. см. **кизер**.

**кирт** [киртерге] 1) рубить, крошить что-л.; **тамкы кирт**— крошить табак; 2) выстроить из брёвен; **кирткен тура** срубленный дом; **загадка төрт харындас тура**

**киртпчелер** (ух палгачанъ **иньелер**) четыре брата строят дом (вязальные спицы); 3) грызть (о грызунах); **күскелер** полны **киртп** салганнар мёши прогрызли пол; 4) делать зарубку на чём-л.

**киртік** зарубка.

**киртін** [киртінерге] 1) надеяться на кого-что-л.; 2) верить кому-чему-л., в ксго-во что-л., увериться в чём-л.

**киртіндір** [киртіндіреге] понуд. от **киртін**— обнадёжить, уверить в чём-л.

**киртініс** и. д. от **киртін**— 1) надежда; 2) вера.

**киртініс** [киртінізерге] взаим. от **киртін**— 1) надеяться друг на друга; 2) верить друг другу.

**киртіністіг** верительный; **киртіністіг грамота** дипл. верительная грамота.

**киртір** [киртіреге] понуд. от **кирт**— 1) заставить рубить, крошить что-л.; 2) заставить выстроить, срубить (дом); 3) заставить сделать зарубку на чём-л.

**киртіс** I 1) надежда; **киртіс чох** а) ненадёжный; б) безнадёжный;

2) вера, доверие; 3) поручительство; **киртіске тур**— поручиться.

**киртіс** II 1) уст. подарок жёниху в знак согласия выйти замуж; 2) помолвка.

**киртістіг** надёжный, верный. **кис** накинъ (в самоваре, чайнике).

**кис** [кизерге] I 1) резать, отрезать что-л.; **іпек кис**— резать хлеб; **чара кис**— рассечь, разрезать что-л.; **загадка кисчем-кисчем** узағы чоғыл (тимір **кискені**) режу, режу—щёпок нету (резание железа); 2) валить (лес); 3) рубить и пилить (дрова); **одынъ кис**— рубить и пилить дрова; **кизе сап**— отрубить, разрубить что-л.; 4) жать (хлеб); **ас кис**— жать хлеб; < **кизе тоғыр** а) грубо, неучтиво; б) наотрез.





кірбік ресница, ресницы; узун кірбік длинные ресницы;  $\diamond$  кірбік сагал саг. усики.

кірдір- [кірдірерге] = кирдір-  
кіріс I: кіріс паа тетива (лука).  
кіріс II и. д. от кір- 1) вход; вхождение, захождение; 2) (о светилах) заход, закат; күн кірісі а) запад; б) заход солнца.

кіріс- [кірісерге] взаимн. от кір- 1) совместно входит, въезжать, заходить; 2) совместно начинать, приступать к чему-л.; 3) вмешиваться; разг. соваться не в своё дело; кіріспин одыр сиди и не вмешивайся.

кірлен- [кірленерге] пачкаться, грязниться, мараться; кискен кибім кірлен-парды одёжда, которую я носил, загрязнилась.

кірлендір- [кірлендірерге] понуд. от кірлен- 1) запачкать, загрязнить, замарать кого-что-л.; 2) замутить что-л.

кірленчік маркий, легко пачкающийся.

кірлес крыльцо.

кірліг I) грязный, заношенный, запачканный; кірліг кип грязное бельё; істінен кірліг нимені арыг ит-полбассын посл. то, что грязно изнутри, не сделашь чистым снаружи; 2) мутный (о воде).

кірпіс I. кирпич; 2. кирпичный; кірпіс стене кирпичная стена; кірпіс ояныг кирпичный цвет;  $\diamond$  кірпіс чай кирпичный чай.

кірчіл неопрятный человек, неряха.

кісте- [кістірге] ржать; ср. оған.

кістег и. д. от кісте- ржание.

кістет- [кістедерге] понуд. от кісте-;  $\diamond$  улуғны улуғла, кічігні кістетне посл. старикам—почёт и уважение, но и молодых не обижай.

кічеліг прилежный, старательный.

кічен- [кіченерге] 1) заботиться

о чём-л.; 2) настаивать на чём-л.; 3) прилагать усилия к чему-л. кіченбес беззаботный, нерадивый.

кічичек I. маленький; крохотный, малюсенький; кічичек туста когда он был маленьким; в раннем детстве; кічичек ботинкалар ботиночки; 2. немножко, разг. чуточку.

кічіг I) маленький; хара кічігден сыгара с малых лет; 2) младший; кічіг оолғым мой младший сын; 3) юный; кічіг натуралисттар юные натуралисты. клавиш клавиш.

кладовой кладовая; колхоз кладовой колхозная кладовая. кладовщик кладовщик.

клапан клапан.

кларнет муз. кларнет.

кларнетист муз. кларнетист.

класс I (общественный) класс; тоғысчы класс рабочий класс; класстарнын күреси борьба классов.

класс II (в школе) класс; төртінчі класс четвертый класс; үргенчилер класстан сыхнаар ученики вышли из класса.

класс III (разряд) класс; пастағы класстын лётчигі лётчик первого класса.

класс IV биол. класс; хустар классы класс птиц.

классик классик.

классификация классификация.

классифицировать: классифицировать пол- [поларға] классифицировать кого-что-л.

классический классический.

классный классный; классный руководитель классный руководитель.

классовой классовый; классовый күреси классовая борьба; классовой ырычы классовый враг.

клевер бот. клевер.

клеёнка I. клеёнка; 2. клеёчатый.

клей клей.

клеяле- [клеялирге] клеить что-л.; ср. чапсыр-.

клеястер клеястер.

клетка в разн. знач. клетка; хусахах клетка птичка в клетке; нервной клетка биол. нервная клетка.

клеткалыг в клетку, клетчатый; клеткалыг тетрадь тетрадь в клетку.

клетчатка биол. клетчатка.

клиент клиент.

клиентура клиентура.

климат климат; климатха үрген-парды он привык к климату, он акклиматизировался; климатха чарат- акклиматизировать.

клиника клиника.

клинической клинический.

клоп клоп.

клоун I. клоун; 2. клоуновский.

клуб I. клуб; 2. клубный.

клубень бот. клубень.

клумба клумба.

клук коверга.

клус ключ; ізикті клуске чап-заперёт дверь на ключ; замокка клус чарат- подобрать ключ к замку.

клюква I. клюква; 2. клюквенный; клюкванан хайнатхан варенье клюквенное варенье.

клятва I. клятва; 2. клятвенный; клятва сөс пирері клятвенное обещание.

кнес уст. I. князь; 2. княжеский.

книга I. книга; книги хазыр- передистывать книгу; 2. книжный; книжанын тасты книжная обложка; книга магазини книжный магазин; книга палатазы книжная палата.

книгалыг книжный.

книжка книжка.

кнопка кнопка; кнопка азырыл-парды кнопка расстегнулась.

кно похмелье.

кноле- [кнолирге] быть в состоянии похмелья.

коалиция полит. I. коалиция; 2. коалиционный.

ковшик ковш; ср. хамыс II. кодекс юр. кодекс; закон кодексы кодексы законов.

кожевник кожевник.

козырёк козырёк.

козырный козырный.

козырь козырь (в карточной игре).

кока кач. яйцо (куриное); см. нымырха.

коклюш мед. коклюш; ср. өбс тартыс.

кокс тех. кокс.

коксовать: коксовать пол- [поларға] тех. коксовать что-л.; коксовать полары коксование; коксовать полчан пис кокс-вальная печь.

колбаса колбаса.

коленкор текст. I. коленкор; 2. коленкорный.

количественный количественный; количественный числительныйлар грам. количественные числительные; количественный алызылар количественные измерения.

количество количество; количество качества ирче количество переходит в качество.

коллегия коллегия; СССР-нинъ Верховный чаргызынынъ Военной Коллегии Военная Коллегия Верховного суда СССР.

коллектив I. коллектив; 2. коллективный; коллектив тоғызы коллективный труд; коллектив договоры коллективный договор.

коллективизация коллективизация; аал хозяйствозын коллективизациялары коллективизация сельского хозяйства.

коллективизацияла- [коллективизациялирге] коллективизировать кого-что-л.

коллективизм коллективизм.

коллекционер коллекционер.

коллекционировать: коллекционировать пол- [поларға] кол-

коллекция коллѣкция.  
 коллоквиум коллѣквиум.  
 колода колѣда (для водопоя).  
 колодца 1. колѣдец; 2. колѣдезный; колодца суу колѣдезная вода; ср. хутух.  
 колониальный колониальный;  
 империалисттарный колониальный политикаы колониальная политика империалистов; колониальный страналар колониальные страны.  
 колонизатор колонизатор.  
 колонизаторской колонизаторский.  
 колонизировать: колонизировать пол- [поларга] колонизировать что-л.; колонизировать полары колонизация.  
 колонист колонист.  
 колония колѣния.  
 колонка колѣнка (для воды).  
 колонна в разн. знач. колѣнна; тракторлар колоннаы тракторная колѣнна; колонна тургыс-сал- выстроиться в колѣнну.  
 колонналыг с колѣбнами; колонналыг тура дом с колѣбнами.  
 колонок зоол. колѣнок; ср. холанах.  
 колонтитул тип. колонтитул.  
 колонцифра тип. колонцифра.  
 колоратура муз. 1. колоратура; 2. колоратурный.  
 колос колѣс; ср. пазах.  
 колосник тех. колосник.  
 колпак колпак.  
 колхоз 1. колхѣз; миллионер-колхоз колхѣз-миллионер; 2. колхѣзный; колхоз астары колхѣзные хлебѣ.  
 колхозник колхѣзник.  
 колхозница колхѣзница.  
 колчедан мин. колчѣдан.  
 команда в разн. знач. командѣ; команда пир- подѣть командѣ; команда ал- принять командѣ; пожарной команда пожарная командѣ; футбол командазы футбольная командѣ.  
 командарм воен. командѣрм.

командир командѣр; дивизия-нынъ командиры командѣр дивизии.  
 командировать: командировать пол- [поларга] командировать кого-л.  
 командировка командировка.  
 командировочный командировочный (прил. и в знач. сущ.); командировочный удостоверение командировочное удостоверение.  
 командный командный; командный состав командный состав.  
 командование командование; верховный командование верховное командование.  
 командовать: командовать пол- [поларга] командовать кем-чем-л.; параднанъ командовать пол- командовать парадом.  
 командующий командующий; армиянынъ командующий командующий армией.  
 комбайн с.-х. 1. комбайн; таскѣмр комбайны угольный комбайн; позы чѣрчунъ комбайн самоходный комбайн; 2. комбайновый; комбайнанъ ас кизері комбайновая уборка хлеба.  
 комбайнер комбайнер.  
 комбинат комбинат; ағас нмелер итченъ комбинат деревообдѣлочный комбинат.  
 комбинация в разн. знач. комбинация.  
 комбинезон комбинезѣн.  
 комбинированной комбинированной.  
 комбинировать: комбинировать пол- [поларга] комбинировать что-л.  
 комедия комѣдия.  
 комедиялыг комѣдийный.  
 комендант 1. комендант; 2. комендантский.  
 комендатура комендатура.  
 комета астр. комѣта.  
 комиссар комиссар.  
 комиссариат комиссариат.  
 комиссионный комиссионный;  
 комиссионный магазин комиссионный магазин.

комиссия комиссия; участковая табыг комиссиязы участковая избирательная комиссия.  
 комитет 1. комитѣт; Советский Союзынынъ Коммунистической партиязынынъ Центральной Комитѣтѣ Центральный Комитѣт Коммунистической партии Советского Союза; Мир арачилауанъ Советский комитет Советский комитѣт защиты мира; 2. комитѣтский.  
 комментарий комментѣрий.  
 комментатор комментѣтор.  
 комментировать: комментировать пол- [поларга] комментировать что-л.  
 коммерсант коммерсант.  
 коммерция коммерция.  
 коммерциялыг коммерческий.  
 коммуна коммуна; Парижский Коммуна ист. Парижская Коммуна.  
 коммунальный коммунальный;  
 коммунальной хозяйство коммунальное хозяйство.  
 коммунально-бытовой ксммунально-бытовой.  
 коммунизм коммунизм; военной коммунизм ист. военный коммунизм.  
 коммуникация коммуникация.  
 коммуникациялыг коммуникационный.  
 коммунист коммунист.  
 коммунистической коммунистический; Советский Союзынынъ Коммунистической партиязы Коммунистическая партия Советского Союза; класс чох коммунистической общество бесклассовое коммунистическое общество; Коммунистический Манифест Коммунистический Манифест.  
 коммунистка коммунистка.  
 коммутатор тех. коммутатор.  
 коммунике коммунике.  
 комната комната; узучанъ комната спальня.

компания компѣния.  
 компас компас.  
 компенсация компенсация.  
 компенсировать: компенсировать пол- [поларга] компенсировать кого-что-л.  
 компетенция компетенция.  
 компетенциялыг компетентный.  
 комплекс комплекс.  
 комплексный комплексный;  
 комплексной бригада комплексная бригада.  
 комплект комплект.  
 комплектовать: комплектовать пол- [поларга] комплектовать что-л.; комплектовать полары комплектование.  
 комплимент ксмплимент.  
 композитор композитор.  
 композиция композиция.  
 компостировать: компостировать пол- [поларга] компостировать что-л.  
 компот компѣт.  
 компресс мед. компрѣсс.  
 компрессор тех. компрѣссор.  
 компрометировать: компрометировать пол- [поларга] компрометировать кого-что-л.  
 компромисс компромисс.  
 компромисстыг компромиссный; компромисстыг чарадыг компромиссное решение.  
 комсомол комсомѣл.  
 комсомолец комсомѣлец.  
 комсомолка комсомѣлка.  
 комсомольский комсомѣльский;  
 комсомольской билет комсомѣльский билет.  
 комсорт комсѣрт.  
 комсостав воен. комсѣстав.  
 комфорт комфѣрт.  
 комфорттыг комфортабельный.  
 конвейер конвѣйер.  
 конвейерліг конвейерный; конвейерліг система конвейерная система.  
 конверт конвѣрт.  
 конвоир конвоир.  
 конвоировать: конвоировать пол- [поларга] конвоировать кого-что-л.

конвой конвѳой.  
 конвоинный конвоинный.  
 конгресс конгресс; Мир сторонниктарынынъ Всемирный Конгрессы Всемирный Конгресс сторонников мира.  
 кондитерская 1. *суц.* кондитерская; 2. кондитерский; кондитерский нимелер кондитерские изделия.  
 кондуктор кондуктор.  
 коневод коневод.  
 коневодческий коневодческий.  
 конкретная конкретный; конкретная конкретный пример.  
 конкурент конкурент.  
 конкуренция конкуренция.  
 конкурировать: конкурировать пол- [поларга] конкурировать с кем-чем-л.  
 конкурс конкурс.  
 конкурстыг конкурсный; конкурстыг экзамен конкурсный экзамен.  
 конница конница.  
 консерва 1. консервы, 2. консервный; консерва заводы консервный завод.  
 консервативный консервативный; консервативный кѳристер консервативные взгляды.  
 консерватизм консерватизм.  
 консерватор консерватор.  
 консерватория консерватория.  
 консервировать: консервировать пол- [поларга] консервировать что-л.  
 консилум мед. консилум.  
 концепт концепт; концепт пазарга написать концепт.  
 конспекта- [конспектирга] конспектировать что-л.  
 конспиратор полит. конспиратор.  
 конспирация полит. 1. конспирация; 2. конспиративный.  
 констатировать: констатировать пол- [поларга] констатировать что-л.  
 конституция полит. конституция; прай мирде Советской

Конституция инъ демократическая конституция Советская Конституция—самая демократическая конституция в мире.  
 конструировать: конструировать пол- [поларга] конструировать что-л.  
 конструктор конструктор.  
 конструкторский конструкторский; конструкторский бюро конструкторское бюро.  
 конструкция конструкция.  
 консул консул.  
 консультант консультант.  
 консультация в разн. знач. консультация; консультация ал- получить консультацию; юридической консультация юридическая консультация.  
 консультировать: консультировать пол- [поларга] консультировать с кем-чем-л.  
 контакт тех. контакт.  
 контекст контекст.  
 контингент контингент.  
 континент континент.  
 континентальный континентальный; континентальный климат континентальный климат.  
 контора 1. контора; 2. конторский; конторанынъ служащайы конторский служащий.  
 контрабанда 1. контрабанда; 2. контрабандный.  
 контрабандист контрабандист.  
 контрабас муз. контрабас.  
 контр-адмирал мор. контр-адмирал.  
 контракт контракт.  
 контрактация контрактация.  
 контрактывать: контрактывать пол- [поларга] контрактывать что-л.  
 контральто муз. контральто.  
 контрамарка театр. контрамарка.  
 контратака воен. контратака.  
 контрибуция контрибуция.  
 контрнаступление воен. контрнаступление.

контролёр контролёр.  
 контроль контроль; государственныи контроль государственный контроль.  
 контролья- [контрольлирга] контролировать кого-что-л.  
 контрольный контрольный; контрольный тогыс контрольная работа.  
 контрразведка воен. контрразведка.  
 контрреволюционер полит. контрреволюционер.  
 контрреволюционный полит. контрреволюционный.  
 контрреволюция полит. контрреволюция.  
 конус мат. конус.  
 конфедерация конфедерация.  
 конференсье конференсье.  
 конференция конференция; научная конференция научная конференция; мир сторонниктарынынъ конференциясы конференция сторонников мира.  
 конфет 1. конфета; 2. конфетный; конфет итченъ фабрика конфетная фабрика.  
 конфискация конфискация.  
 конфисковать: конфисковать пол- [поларга] конфисковать что-л.  
 конфликт конфликт.  
 концентрат концентрат.  
 концентрационный: концентрационный лагерь концентрационный лагерь.  
 концентрация концентрация.  
 концентрированной концентрированный; концентрированной азыраллар с.-х. концентрированные корма; концентрированной раствор хим. концентрированный раствор.  
 концентрировать: концентрировать пол- [поларга] концентрировать что-л.  
 концепция концепция.  
 концерт эк. концерн.  
 концерт концерт.  
 концертмейстер муз. концертмейстер.

концерттыг концертный; концерттыг отделение концертное отделение.  
 концессия концессия.  
 концлагерь концлагерь.  
 конъюнктура 1. конъюнктура; 2. конъюнктурный.  
 коньки коньки.  
 конюшня конюшня.  
 кооп канавы; суг чайчанъ кооптар оросительные каналы.  
 кооператив 1. кооператив; 2. кооперативный.  
 кооператор кооператор.  
 кооперация кооперация.  
 кооперировать: кооперировать пол- [поларга] кооперировать что-л.  
 кооптация кооптация.  
 кооптировать: кооптировать пол- [поларга] кооптировать что-л.  
 координата мат. координата.  
 копи копи.  
 копировать: копировать пол- [поларга] копировать что-л.; копировать получаъ чачын копировальная бумага; копировать полары копіровка (действие).  
 копия копия; копия суур-снять копия.  
 корабль 1. корабль; корабль пудирин кораблестроение; корабль пудиричи кораблестроитель; 2. корабельный; корабль узы корабельный мастер.  
 коралл 1. коралл; 2. коралловый.  
 кордон воен. кордон.  
 кореец кореец.  
 корейский корейский.  
 корейпка корейнка.  
 корзина корзина.  
 коридор коридор.  
 коридорлыг с коридорами, коридорный.  
 корифей корифей; науканынъ корифейлері корифей науки.  
 корнеплод бот., с.-х. корнеплод.  
 коробкачах коробочка.







**кѡлет-** [кѡледерге] *понуд.* от **кѡле-** 1) заслонить *кого-что-л.*; **аргазынанъ ай кѡлетчикъ, кѡксинень кѡн кѡлетчикъ фольк.** он спиной заслонил месяц, грудью заслонил солнце; 2) затенить *что-л.*

**кѡлетки** = **кѡлек.**

**кѡлечке** кольцо, колечко.

**кѡліг и. д.** от **кѡл-** запряжка.

**кѡлігліг** запряжённый (о лошади).

**кѡлтей-** [кѡлтейерге] казаться полным, грузным.

**кѡлатек** толстый и неуклюжий; большій и неуклюжий.

**кѡм-** [кѡмерге] зарывать, закапывать *кого-что-л.*

**кѡмдір-** [кѡмдірерге] *понуд.* от **кѡм-** заставить зарыть, закопать, засыпать землёй *кого-что-л.*

**кѡмерле-** [кѡмерлирге] ходить, кружить вокруг сѣмки (о самце животных и птиц).

**кѡмес** немного, немножко, чуть-точку; **кѡмес орайлаттым** я немного опоздал; **пар нимені чох итпе, кѡместі кѡп ит посл.** что имеется — не уничтожай, а по-немногу приумножай.

**кѡмір** древесный уголь; *ср.* **кѡс II.**

**кѡміс-** [кѡмізерге] *взаимн.* от **кѡм-** помогать зарывать, закапывать, засыпать землёй; **хоронить кого-что-л. вместе с кем-л.**

**кѡміске** бровь, брови; **хара кѡміскеліг** чернобровый.

**кѡне саг.** обмуд; **кѡ палыхтыг кѡне** место, изобилующее рыбой.

**кѡнек** ведро; **агас кѡнек** деревянное ведро; **тимір кѡнек** железное ведро.

**кѡні I.** 1) *прям.* и *перен.* прямой; **загадка кѡні агас пазында тогыр агас, тогыр агас пазында тогыс агас (тырбос)** на конце прямой палки — поперечная палка, а на поперечной палке — девять других палок (ручные грабли); 2) отвесный; 2. 1) прямо; 2) отвесно; 3) непосредственно;

4) неуклонно; **кѡні чоох грам.** прямая речь.

**кѡнік-** [кѡнігерге] привыкать к *кому-чему-л.*; приобретать привычку; **климатха кѡнік-** акклиматизироваться.

**кѡніл-** [кѡнілерге] выпрямляться.

**кѡнілдір-** [кѡнілдірерге] *понуд.* от **кѡніл-** выпрямить *что-л.*

**кѡнілен-** [кѡніленерге] *возвр.* от **кѡніл-**

**кѡнъдей I.** пустотѣ; 2. пустой, полый; 3. пусто; *ср.* **кѡнъур.**

**кѡнъні** употребляется с *аффиксом принадлежности 3 л.*

1) желание, стремление; воля; **анынъ кѡнънін пулгап полбассар** его воля непреклонна; **синінъ кѡнънінъненъ ползын** пусть будет по твоему (букв. по твоему желанию); **минінъ кѡнънімні толдыр** сделай для меня, исполни моё желание; 2) настроение; **кѡнънін кѡдір-** поднять (его) настроение, дух, ободрить; 3) расположение к *чему-л.*; **кѡнъніме кірді** мне понравилось; **кѡнъніме кірбеді** я разочаровался, мне не понравилось; **кѡнънім албинча** а) мне не нравится; б) я не могу; **кѡнъніненъ** а) ни с того, ни с сего; б) сам по себе; **кѡнънім пулгапча** меня тошнит, меня мутит.

**кѡб-** **кѡб чох** весёлый, мрачный, угрюмый; **кѡб-саа чох** а) весёлый; б) обеспокоенный; **ол кѡб-саа чох кѡлін-салган** он весело улыбнулся.

**кѡбделен-** [кѡбделенерге] *кач.* надеяться на авось.

**кѡбзі-** [кѡбзірге] сшивать крупными стежками, намётывать.

**кѡбзіт-** [кѡбзідерге] *понуд.* от **кѡбзі-** заставить сшивать крупными стежками, намётывать.

**кѡбк** кукушка; **хайда-да кѡбк тапсапча** где-то кукует кукушка; **кѡбкитінъ дідіг бот.** кукушкины башмачки.

**кѡбк-** [кѡбберге] подражать *кому-чему-л.*

**кѡбктір-** [кѡбктірерге] *понуд.* от **кѡбк-** 1) заставить подражать *кому-чему-л.*; 2) поощрять *кого-что-л.*; **аны постарынынъ табыстарынанъ кѡбктіріп, хатхырысханнар фольк.** они хохотали, поощряя его своими словами.

**кѡбл I** настроение; 2) чувство; 3) любовь.

**кѡблбек** добрый, мягкий человек; слабохарактерный человек.

**кѡблен-** [кѡбленерге] 1) любить *кого-л.*; 2) влюбляться в *кого-л.*

**кѡбленгенім** мой милый, любимый (*ласковое обращение*).

**кѡблендір-** [кѡблендірерге] *понуд.* от **кѡблен-** внушить любовь, влюбить.

**кѡбленіс** любовь.

**кѡбленіс-** [кѡбленізерге] *взаимн.* от **кѡблен-** 1) любить друг друга; 2) влюбляться друг в друга.

**кѡбленістіг** любимый; **кѡбленістіг аргыс** любимый товарищ.

**кѡбленчік** влюбчивый.

**кѡблліг** питающий расположение к *кому-л.*; любящий *кого-л.*

**кѡблче I.** медленный, тихий; 2. медленно, тихо; постепенно, осторожно.

**кѡп** много; множество; **кѡптенъ** **кѡп** великое множество; **загадка кѡл ніре кѡп агас (кірбік)** вокруг озера много деревьев (ресницы); **кѡбізі** большая часть; **оларнынъ кѡбізі** многие из них; **кѡп хатап** многократно; **кѡп нимес** немного, немножко; **кѡп-арах** больше, немного больше; **кѡббк (из кѡп+ох)** много же; **кѡп сан грам.** множественное число; **кѡп точка грам.** многоточие; **кѡпке хынзанъ-чахсыны кѡрбессінъ посл.** за двумя зайцами погонишься, ни одного не поймаешь (*букв.* если погонишься за многим, то хорошего не увидишь).

**кѡп-** [кѡберге] вздуться; вспухать, опухать, отека́ть; **хойтхан теста кѡпче** замешанное тесто поднимается.

**кѡпазах зоол.** многоножка.

**кѡпен** копанна сѣна.

**кѡпенніг** с копанной, с копами; **кѡпенніг чазы** поле, на котором много копан.

**кѡппегес** ярко-синий, синий-синий; **кѡппегес тигірте пір дее** пулудычах **кѡрінмин турган** на ярко-синем небе её было видно ни одного облачка.

**кѡпсек диалект. I** выпуклый (о глазах); 2) пышный (о хлебе); 3) мягкий (о подушке); *см.* **кѡбур.**

**кѡпсеме** быстро увядающий (об овощах).

**кѡпсі-** [кѡпсирге] вянуть (об овощах).

**кѡпсіс диалект. см.** **кѡскүс.**

**кѡптел-** [кѡптелерге] увеличиваться, прибавляться, умножаться, множиться.

**кѡптелдір-** [кѡптелдірерге] *понуд.* от **кѡптел-** способствовать увеличению, увеличить (в количестве), прибавить, умножить *что-л.*

**кѡптелдіре** побольше.

**кѡптелдірері** употребляется с *аффиксом 3 л.* увеличение.

**кѡптір-** [кѡптірерге] *понуд.* от **кѡп-** 1) вызвать спухоль, отек; 2) привести в брожение (*напр. тесто*); заквасить (*напр. шкуры*).

**кѡптіргес** коржик, лепёшка.

**кѡпчек саг. см.** **ковшик.**

**кѡр-** [кѡрерге] 1) глядеть, смотреть *кого-что-л.*, на *кого-что-л.*; видеть, наблюдать *кого-что-л.*; **аны мин поэмынынъ харагымынанъ кѡргем, поэмынынъ хулагымынанъ искем фольк.** я это видел собственными глазами, слышал собственными ушами; **чахсаан кѡр-** внимательно смотреть, рассматривать *кого-что-л.*; 2) осматривать *кого-что-л.*; 3)



крепость крепость; крепость-  
тынь осада; осада крепости.  
кресен *см.* крестьян.  
кресло кресло.  
крест крест.  
кресте- [крестирге] крестить,  
перекрестить *кого-л.*  
крестен- [крестенерге] *возвр.*  
*от кресте-* креститься.  
крестьян 1. крестьянин; 2. крестьянский.  
крестьянка крестьянка.  
крещение крещение;  $\diamond$  боевой  
крещение боевое крещение.  
кризис *в разн. знач.* кризис;  
капитализмнын тикси кризиси  
общий кризис капитализма.  
кринка *обл.* кринка (*глиняный  
сосуд*).  
кристалл 1. кристалл; 2. кри-  
сталлический.  
кристаллыг кристаллический.  
кристоп *рел.* паша.  
критерий критерий.  
критик критик; литературанын  
критиги литературный критик.  
критика критика; критика—  
коммунистической печаттын  
читиги тири критика—острое  
оружие коммунистической пе-  
чати.  
критикала- [критикалирга] кри-  
тиковать *кого-что-л.*  
критикалыг с критикой, со-  
держаний критiku, критиче-  
ский; критикалыг статья крити-  
ческая статья.  
кровать кровать.  
крокет спорт. крокет.  
крокодил 1. крокодил; 2. кро-  
кодиловый; крокодилнын теер-  
зи крокодиловая кожа.  
кролик 1. кролик; *тизи* кролик  
крольчиха; 2. кроличий, кроли-  
ковый; кролик иди кроличье мясо;  
кролик теерзинен тиккен тон  
кроличья шуба; кролик теерзи-  
нен тиккен порик кроличья  
шапка.  
кросс спорт кросс.  
кроссворд кроссворд.  
кружева кружево.

кружевалыг кружевной.  
кружок кружок; драматиче-  
ской кружок драматический кру-  
жок.  
крупчатка крупчатка.  
крыса крыса.  
крюк крюк.  
куб куб.  
кубанка кубанка (*шапка*).  
кубатура кубатура.  
кубометр кубометр.  
кувшин кувшин.  
кудрявай кудрявый.  
кузнец кузнец.  
кузница кузница.  
кузов кúзов (*автомобильный*).  
кукуруза *бот.* 1. кукуруза;  
2. кукурузный; кукуруза *инег*  
кукурузный хлеб.  
кукузяк *кач.* яйцо; *см.* нымыха.  
кулак *полит.* кулак.  
кулис кулисы.  
кулич кулич.  
культуратор *с.-х.* культиватор.  
культивировать: культивиро-  
вать пол- [поларга] культивиро-  
вать *что-л.*; культивировать  
полары культивирование.  
культмассовой культмассовый;  
культмассовой тогыс культмас-  
совая работа.  
культстан культстан; чазы  
бригадынын культстаны  
культстан полевый бригады.  
культтовар культтовары.  
культура *в разн. знач.* культу-  
ра; национальной формалыг, со-  
циалистической содержаниелиг  
культура культура националь-  
ная по форме, социалистическая  
по содержанию; культура исто-  
рия история культуры; техни-  
ческой культуралар техниче-  
ские культуры; Культура Тура-  
зы Дом Культуры.  
культуралыг культурный;  
культуралыг кизи культурный че-  
ловек.  
культурный культурный; куль-  
турный озимнер культурные рас-  
тения.

кумазник кошелёк.  
кумач кумач.  
кумыс кумыс.  
купле купле.  
купелыг купированный (*вагон*).  
купон купон.  
купорос *хим.* купорос.  
курага курага.  
куронт куранты; кремльнин ку-  
ранттары кремлёвские куранты.  
курка *диалект.* курица; *см.*  
тангах.  
курок курок.  
курорт 1. курорт; 2. курорт-  
ный; курорт комиссиязы курорт-  
ная комиссия.  
курс *в разн. знач.* курс;  
ВКП(б) историянын хысха  
курсы краткий курс истории  
ВКП(б); курстын старостазы  
староста курса.  
курсант курсант.  
курсив *тип.* курсив.  
курсивтыг *тип.* курсивный;  
курсивтыг шрифт курсивный  
шрифт.  
курстар курсы; квалификация  
кодирчень курстар курсы по по-  
вышению квалификации.  
курьер курьер.  
курьерской курьерский; курь-  
ерской поезд курьерский поезд.  
кустарь кустарь.  
кухарка кухарка.  
кухня 1. кухня; 2. кухонный.  
күбүр 1) пышный; 2) рыхлый;  
күбүр хар рыхлый снег.  
күгдүр: күгдүр-хагыдыр *см.* кү-  
зүрт.  
күгдүре- [күгдүрирге] *диа-*  
*лект. см.* күзүре-.  
күгре- [күгрирге] *саг. см.* кү-  
зүре-.  
күгүрт гром;  $\diamond$  күгүрт чолы  
радуга.  
күгүрттиг с громом; күгүрттиг  
наньмыр грозовой дождь.  
күдреде: күдреде хатхыр- [хат-  
хырага] раскатиство смеяться.  
күдүн- [күдүнерге] скрестись  
(*напр. о крысах*); күске күдүнче  
мышь скребётся.

күдүр *диалект.* лохматый, кос-  
матый, взъероженный; *см.* агбах.  
күдүрет- [күдүредерге] *диа-*  
*лект.* лохматить, ерошить (*во-*  
*лосы*).  
күзе- [күзирге] I надевать пү-  
ты, спутывать лошадь на ночь;  
*ср.* тузахта-.  
күзе- [күзирге] II порочить  
*кого-л.*  
күзег *и. д. от* күзе- I ночная  
пастыба (*лошадей*).  
күзен *зоол.* хорёк.  
күзен- [күзенерге] *саг.* пред-  
вещать *что-л.*  
күзер муравейник.  
күзергет *саг. бот.* костяника  
(*ягода*); *см.* хусхах чистеге.  
күзет- [күзедерге] пасты, сте-  
речь ночью лошадей.  
күзүре- [күзүрирге] гремёт,  
стучать; бренчать; парыс чили  
сатрапча, күгүрт чили күзүрепче  
*фольк.* он рычит как лев и гре-  
мит как гром; *ср.* нызыра-.  
күзүрет- [күзүредерге] *понуд.*  
*от* күзүре- вызывать гром, стук;  
заставить гремёт, громохатъ,  
грохотать, стучать, бренчать;  
*ср.* нызырат-.  
күзүрт: күзүрт-хазырт 1. шум,  
гам, гром, стук, грохот; 2. шум-  
ный; 3. шумно; *ср.* нызырт-  
назырт.  
күйе *саг.* жук; *см.* харахурт.  
күл золь.  
күл- [күлерге] 1) смеяться;  
улыбаться; 2) высмеивать *ко-*  
*го-л.*, насмеяться над кем-л.;  
3) позорить *кого-л.*  
күлбүс дикий козёл (*самец*);  
*ср.* кник.  
күлдір- [күлдірерге] *понуд. от*  
күл- 1) рассмешишь *кого-л.*; 2) за-  
ставить высмеять *кого-л.*, насме-  
яться над кем-л.; 3) опозорить,  
унизить *кого-л.*  
күлдірт- [күлдіртерге] *понуд.*  
*от* күлдір-.  
күле- [күлирге] переступать  
ногами (*об уставшей лошади*).  
кулет гулянье.

кўлетте- [кўлеттирге] гулять.  
кўлечи насмешник.  
кўлмзире- [кўлмзирге] слег-  
ка улыбнуться.

кўлмзирес улыбка; *ср.* кўлкі.  
кўлін- [кўлинерге] *возвр. от* кўл-  
улыбаться, смеяться.

кўліс *и. д. от* кўл- смех.  
кўліс- [кўлизерге] *взаимн. от*  
кўл- 1) смеяться, улыбаться *вме-  
сте с кем-л.*; 2) насмехаться, из-  
деваться друг над другом; 3) по-  
зорить друг друга.

кўлки улыбка; смех.  
кўлкістіг смешной, комичный,  
вызывающий смех, улыбку.

кўлүк 1. мудрость; кўлии  
кўскени осхас *погов.* ограничен-  
ный, глупый (*букв.* мудрости у  
него, что у мыши); 2. 1) умный,  
мудрый; аргаасха кўн узун, кў-  
лүкке кўн читпинче *посл.* лен-  
тяю день кажется длинным, а  
трудолобному (*букв.* мудрому)  
— дня мало; 2) ловкий, провор-  
ный; кўстіг полып, кўлүк пол-  
тыр *фольк.* он был силен и ло-  
вок (*букв.* будучи сильным, он  
был и ловким); 3) удалой; кўлүк  
табан удалец.

кўмўс 1. серебрó; 2. серебря-  
ный; кўмўс самнах серебряная  
чайная ложка; кўмўс тўктіг  
ат *фольк.* лошадь с серебристой  
шерстью.

кўмўсте- [кўмўстирге] сере-  
брить; отделявать серебром.

кўмўстет- [кўмўстедерге] *пону-  
д. от* кўмўсте- дать посереб-  
рить, покрыть серебром, отде-  
лать серебром.

кўмўстіг содержащий серебрó,  
с серебром; украшенный сереб-  
ром.

кўн 1. 1) солнце; кўн сухты  
солнце взошло; кўнге кўйгені  
загар; кўн сығызы а) восход  
солнца; б) восток; кўн кірізі  
а) закат солнца; б) запад; 2)  
день; пастағы кўн первый день;  
тўгенчі кўн последний день;  
то ынчань кўн рабочий день;

тынчань кўн выходной день;  
ундулбас кўн забываемый день;  
памятный день; чааскалыг  
кўннер счастливые дни; кўнненъ  
кўнге изо-дня в день; кўннинъ  
каждый день, ежедневно; пір  
кўннинъ нормазы ежедневная  
норма; пірсі кўн послезавтра;  
алындағы кўн позавчера; тўреен  
кўні (его) день рождения; 3) по-  
года; хомай кўн плохая погода;  
аяс кўн ясный день; 2. 1) сол-  
нечный; кўн сари солнечная сто-  
рона; кўн сузы солнечный луч;  
2) дневной; кўн чарии дневной  
свет; ♦ кўн кўр- жить, суще-  
ствовать; кўн кўстік *фольк. уст.*  
зёркало.

кўндес 1. 1) днём; 2) в течение  
дня, за день; городсар ол кўндес  
чёр-килген он съездил в город  
за один день; 2. солнечная сто-  
рона склона.

кўндүк I печная труба; *ср.* тў-  
нүк.

кўндүк II *саг.* сўтки; пір кўндүк  
чол доро́га, которую можно прой-  
ти или проехать за один сўтки.

кўндүс полдень; кўндүске  
читіре до полудня.

кўнне- [кўннирге] ревновать  
кого-л. к кому-чему-л.

кўннег=кўннес.

кўннегчі ревнивый.

кўннес *и. д. от* кўнне- рев-  
ность.

кўннес- [кўннезерге] *взаимн.*  
*от* кўнне- ревновать друг друга.

кўннет- [кўннедерге] *пону-д.*  
*от* кўнне- возбудить ревность;  
заставить ревновать кого-л. к  
кому-чему-л.

кўнниг 1) солнечный; 2) днев-  
ной.

кўнўрте днём; хараа-кўнўрте  
день и ночь, днём и ночью.

кўнўрткі дневной; кўнўрткі  
тоғыс дневная работа.

кўнчи=кўннегчі.

кўнўр 1. 1) пустота, пустое  
место; 2) дупло; 2. 1) пустой,  
полый; 2) дуплистый; кўнўр

ағас дуплистое дерево; *ср.* кўн-  
дей.

кўнўре- [кўнўрирге] 1) из-  
давать глухой, приглушённый  
звук; 2) брюзжать, ворчать.

кўп I мягкий, пушистый; кўп  
тўзек мягкая пуховая постель;  
*ср.* кўбенъ I.

кўп II: кўп пас-пар- истлётъ  
(о материц, об одежде—от дол-  
гого лежания).

кўплет- [кўпледерге] *диалект.*  
стучать; тас кўпледе тўскен ка-  
мень упал с грохотом; *см.* кў-  
зўре-.

кўпсўр *диалект. см.* кўбўр.

кўр 1. 1) дерзкий; 2) грозный;  
3) в разн. знач. буйный; кўр от  
густая высокая быстрорастущая  
травá; 4) резвый (о лошади);

2. 1) дерзко; 2) грозно; 3) буйно.  
кўрген *кач. уст.* январь (*на-  
звание первого месяца народного  
календаря*).

кўркед *диалект. см.* кўрспек.  
кўрденъне- [кўрденънирге]  
храбриться; *разг.* петушиться;  
*ср.* ирденъне-.

кўре- [кўрирге] сгребать что-  
либо; отгребать что-л.; хар кў-  
ре- сгребать снег; отгребать снег.

кўрее 1) каёмка, кромка; 2)  
шляпка гвоздя.

кўреелиг 1) с каёмкой, кром-  
кой; 2) с шляпкой (о гвозде);  
кўреелиг изер седло с насечкой.

кўрезіг *и. д. от* кўрес- I 1) в  
*разн. знач.* борьба; класстар-  
нынъ кўрезин классова́я борьба;  
мир ўчўн кўрезіг борьба за мир;  
2) сражение, битва; хазыр кўре-  
зіг жестокая битва.

кўрезігчи в разн. знач. борец;  
мир ўчўн кўрезігчи борец за  
мир.

кўрел- [кўрелерге] *страд. от*  
кўре- 1) сгребаться; отгребаться;  
2) скатываться на одну сторону,  
опрокидываться.

кўренді 1) сгребание; отгребá-  
ние; 2) отбросы.

кўренъ 1) коричневый; кўренъ

ўнъ коричневый цвет; хара кў-  
ренъ темнокоричневый; 2) смўг-  
лый; 3) темнорыжий; бұрый; хара  
кўренъ тўлғў темнобұрая лиси-  
ца; кўренъ ат бұрая лошадь;  
кўренъ инек бұрая корова; кў-  
ренъ хызыл темнокрасный; бор-  
дó.

кўрес- [кўрезерге] I в разн.  
знач. бороться; советская чон  
мир ўчўн кўресче советский на-  
рòд борется за мир.

кўрес- [кўрезерге] II *взаимн.*  
*от* кўре- помогать сгребать, от-  
гребать что-л. с кем-л.

кўрестір- [кўрестірерге] *по-  
нуд. от* кўрес- I.

кўрет- [кўредерге] *пону-д. от*  
кўре- заставить сгребсти, отгре-  
сти что-л.

кўрке *саг. уст.* роскошный  
пóлог (у кровати).

кўркў тётерев; обл. косач; хара  
кўркў тётерев-самец; сарыг кўр-  
кў тётерев-самка.

кўрле- [кўрлирге] порхать;  
вспорхзуть.

кўрлен- [кўрленерге] 1) кри-  
чать на кого-л.; бранить, ругать  
кого-что-л.; 2) буйствовать;  
3) огрызаться; 4) придира́ться  
к кому-чему-л.

кўрлес *саг.* таёжный рябчик.  
кўрсле- [кўрслирге] стучать,  
биться (о сердце).

кўрспек I выпуклый; кўрспек  
буквалар выпуклые буквы; 2)  
пышный; кўрспек инек пышный  
хлеб; 3) крупный; кўрспек ас  
крупное зерно.

кўрткў *диалект. см.* кўркў.  
кўрўп I засада при охоте на  
зверей, при ловле птиц.

кўрўп II жильё для кур или  
свиней, вырытое в земле.

кўркек лопата; тимір кўркек  
железная лопата; ағас кўркек  
деревянная лопата.

кўс I 1) сила; тирігліг кўстер  
вооружённые силы; пар-чох  
кўзіненъ изо всех сил; кўчі чох  
бессильный; тартыс кўзі тягло-

вая сила; 2) мощь; *пистинъ кў-зибис* а) наша сила; б) наша мощь; 3) энергия; *хара кўсненъ* насильственно, силой.

*кўс II уст.* 1. осень; 2. осенний. *кўске мышь*; *чазы кўскези* полевая мышь; *улуғ кўске или узун хузурухтығ кўске диалект.* крыса; см. *крыса*; *кўске чылы уст.* год мыши (название первого года двенадцатилетнего животного цикла).

*кўскечек* уменьш. мышка.

*кўскў* 1. осень; *кўскўде* осенью; 2. осенний; *кўскў тоғыстар* осенние работы; *кўскў кўн хыс тооза азырапча погов.* осенний день всю зиму кормит.

*кўскўдегі* осенний.

*кўскўзін* осенью.

*кўскўс* ленок (рыба).

*кўсте- [кўстирге]* I 1) усиливать *что-л.*; 2) принуждать, заставлять кого-л.; настаивать на *чём-л.*

*кўсте- [кўстирге]* II проводить осень.

*кўстег и. д. от кўсте-* I принуждение, насилие; настояние.

*кўстел- [кўстелерге]* *страд. от кўсте-* I усиливаться, быть усиливаемым.

*кўстен- [кўстенерге]* *возвр. от кўсте-* I 1) напрягать усилия, стремиться, стараться; 2) тужиться; 3) становиться сильным, усиливаться.

*кўстендір- [кўстендірерге]* *пону.* *от кўстен-* сделать сильным *кого-л.*; усилить *что-л.*

*кўстеніс* 1) напряжение; 2) стремление.

*кўстет- [кўстедерге]* *пону.* *от кўсте-* I 1) способствовать усилению; 2) принудить.

*кўстеченъ: кўстеченъ* наклонение *грам.* повелительное наклонение.

*кўстіг* I сильный; 2) мощный, могучий; Советской Союз *кўстіг флоттығ* Советский Союз имеет мощный флот; 3) энергичный.

*кўў* моль.

*кўўлген* весенний ветер.

*кўўле- [кўўлирге]* 1) гудеть; машина *кўўлепче* машина гудит; 2) шуметь; *ағастар пазы кўўлепче* шумят вершины деревьев; *хулаам кўўлепче* у меня звенит в ушах.

*кўўлес* 1) шум; 2) гудение.

*кўўлес- [кўўлезерге]* *взаимн. от кўўле-* 1) гудеть (о многих предметах); 2) шуметь (о многих лицах); 3) вести беспорядочный и громкий разговор.

*кўўлет- [кўўледерге]* *пону.* *от кўўле-*

*кўчен-—кўстен-*

*кўчўрке- [кўчўркирге]* *кач.* считать себя сильным, могущественным; см. *матыха-*

*кўчўгес* щенок.

*кўчўр* 1) обман, мошенничество, плутовство; 2) обманщик, мошенник, плут.

*кўчўрле- [кўчўрлирге]* обманывать, мошенничать, плутовать. *кўчўрлес* обманщик, мошенник, плут.

*кўчўрлес* обман, мошенничество, плутовство.

*кўчўрлес- [кўчўрлезерге]* *взаимн. от кўчўрле-* обманывать друг друга; плутовать, мошенничать (о нескольких лицах).

## Л

*ла (ле)* частица только, только лишь; *таньда ла* парам я пойду только завтра; *загада ікі хас хаах-хоох ла* пол парилар (хыпты) два гуса только и знают, что гогочут (ножницы).

*лаборант* лаборант.

*лаборантка* лаборантка.

*лаборатория* лаборатория; химической лаборатория химическая лаборатория.

*лавка* I (скамейка) лавка; *лавкада одырча* он сидит на лавке; ср. *сіре*.

*лавка II (магазин)* лавка.

*лавр бот.* лавр.

*лавроый* лавровый; лавровой *лист лавровый* лист.

*лагерь* 1. в разн. знач. лагерь; *военный лагерь* военный лагерь; *пионерлар лагері* пионерский лагерь; 2. лагерный; лагерь сборы лагерный сбор.

*лайка* лайка (порода северных охотничьих собак).

*лак* лак.

*лакированный* лакированный; *лакированный туфля* лакированные туфли.

*лакта- [лактирға]* лакировать *что-л.*

*лактығ* содержащий лак, с лаком.

*лампа* 1. лампа; керосин *урчанъ* лампа керосиновая лампа; *хысчанъ* лампа висючая лампа; 2. ламповый; *лампа сўлейкезі* ламповое стекло.

*лампочка* лампочка; электрической *лампочка* электрическая лампочка.

*лапта* лаптя; *лапта ойнапчалар* они играют в лапту.

*лапша* лапша; *лапша хайнатвары* лапшу.

*лапшалығ* с лапшой; *лапшалығ ўгре суп* с лапшой.

*ларёк* ларёк.

*латынь* латынь.

*латыш* 1. латыш; 2. латышский; *латыш тілі* латышский язык.

*латышка* латышка.

*латышский* латышский; *латышской литература* латышская литература.

*лауреат* лауреат; *Сталинской сыйыхтынъ лауреады* лауреат Сталинской премии.

*ле* см. *ла*.

*лебёдка* *тех.* лебёдка.

*легкоатлет спорт.* легкоатлет. *ледокол* ледокол.

*лезгин* 1. лезгин; 2. лезгинский; *лезгин тілі* лезгинский язык.

*лезгинка* лезгинка.

*лезгинский* лезгинский; *лезгинский танец* лезгинский танец.

*лейка* I (для поливки) лейка; *лейкананъ сугла-* поливать из лейки.

*лейка* II (фотоаппарат) лейка. *лейтенант воен.* лейтенант. *лексика лингв.* лексика. *лексическая лингв.* лексический.

*лектор лектор;* *лектор лекция* *хыгырча* лектор читает лекцию. *лекция* лекция.

*лемех с.-х.* лемех.

*лён* 1. лён; лён *таары-* сеять лён; лён *тара-* чесать лён (для пряжи); *анынъ сазы (чачы) лён* осхас у неё волосы, как лён; 2. льняной; *лённынъ хаяғы* льняное масло; лён *хатчанъ* фабрика льнопрядильная фабрика.

*ленинец* ленинец.

*ленинизм* ленинизм; *ленинизм төстеглері* основы ленинизма. *ленинский* ленинский; *ленинской комсомол* ленинский комсомол.

*ленинско-сталинской* ленинско-сталинский; *ленинско-сталинской национальной политика* ленинско-сталинская национальная политика.

*лента* лента; *кичегезіне хызыл лента ўр-салтыр* она вплела в косу красную ленту.

*лепёшка* лепёшка; *арыс* лепёшка ржаная лепёшка; *сдобнай лепёшка* сдобная лепёшка. *лесозавод* лесозавод.

*лесомелиоративная* лесомелиоративный.

*лесомелиорация* лесомелиорация.

*лесопильная* лесопильный; *лесопильный завод* лесопильный завод.

*лётчик* лётчик; *лётчик-испытатель* лётчик-испытатель.

*лилипут* лилипут.

*лимит* лимит.

**лимитировать:** лимитировать пол- [поларга] лимитировать что-либо.

**лимиттг** имеющий лимит, лимитный.

**лимон** 1. лимон; 2. лимонный; **лимон суу** лимонный сок.

**лимонад** лимонад.

**лингвист** лингвист.

**линейка в разн. знач.** линейка; **пир линейкалыг тетрадь** тетрадь в одну линейку.

**линкор воен., мор.** линкор.

**лист в разн. знач.** лист; **книга листтары** листы книги; **пир лист** чашан лист бумаги; **исполнительный лист юр.** исполнительный лист.

**листовка** листовка.

**литейнай** литейный; **литейнай цех** литейный цех.

**литейщик** литейщик.

**литера тил.** литера.

**литератор** литератор.

**литература** литература; **советский литература** советская литература; **художественная литература** художественная литература; **олганнар литературы** детская литература.

**литературнай** литературный; **хакас литературнай тілі** хакасский литературный язык.

**литовец** литовец.

**литовский** литовский; **литовский тіл** литовский язык.

**литр литр;** **литр сүт** литр молока; **пир литр** один литр; **чарым литр** пол-литра.

**лифт** лифт.

**лифтёр** лифтер.

**логика** логика.

**ложа** ложа.

**локомотив** локомотив.

**ломбард** ломбард.

**лососина** лососина.

**лосось** лосось.

**лотерейнай** лотерейный; **лотерейнай билет** лотерейный билет.

**лотерея** лотерея.

**лото лотó;** **лото ойна-** играть в лотó.

**лоцман мор.** 1. лоцман; 2. лоцманский.

**луна** луна.

**льгота** льгота; **льгота пир-** предоставить льготу.

**льготалыг** имеющий льготу, льготный; **льготалыг** условие льготные условия.

**люстра** люстра.

**люцерна бот.** люцерна.

**ляпис хим.** ляпис.

## М

**ма!** частица на!; **ма, ал! на,** возьми!

**маа диалект. см.** маға.

**маас I** бвод; **обл.** паут.

**маас II кыз.** мұха; **см.** сеек.

**маах- [маагарга]** мокнуть (под дождём); **промокать (от дождя).** мавзолей мавзолей.

**магазин** магазин; **промтоварнай магазин** промтоварный магазин.

**магистраль** магистраль; **тимир чол магистралі** железнодорожная магистраль.

**магнетит хим.** магнетит.

**магnezия хим.** магнезия.

**магний хим.** магний.

**магнит физ.** магнит.

**магнитта- [магниттирга]** 1) намагничивать что-л.; 2) **перен.** притягивать к себе как магнит. **магниттыг физ.** магнитный; **магниттыг стрелка** магнитная стрелка.

**магометанин** магометанин.

**маға местоим. дат. п.** мне.

**маған I** 1) лошадь белой масти; 2) лошадь, имеющая светлые глаза; 3) **саг.** белое пятно на лбу у лошади и коровы.

**маған II саг.** подслеповатый.

**мағат I.** 1) добрый; 2) честный; 3) справедливый; 4) очень хороший; 2. очень хорошо; **ср.** мань-ат.

**мағатта- [мағаттирга]** 1) делать что-л. хорошо; 2) делать

**добрó;** 3) поступать справедливо.

**мазурка** мазурка.

**мазут тех.** мазут.

**мазуттыг тех.** с мазутом, мазутный.

**май май;** **изен** ползын Пастағы **май!** да здравствует Первое мая!

**майка** майка.

**майла- [майлирга]** мяукать.

**маймах I.** обувь; **кис маймах** валенки; **тууп маймах** кожаная обувь; **маймах тікченъ** сапожник; 2. обувной; **маймах сатчанъ** магазин обувной магазин.

**маймахтыг** имеющий обувь; обувной.

**майор воен.** майор.

**майығачы** быстро устающий, быстро утомляющийся.

**майыл- [майыларга]** уставать, утомляться; **ср.** майых-.

**майынъ I.** 1) слабый; расслабленный; **анынъ хазыгы** майынъ у него слабое здоровье; 2) вялый, неторопливый, медлительный; 2. 1) слабо; 2) неторопливо, медленно.

**майых- [майыгарга]** уставать, утомляться; **изнемогать, обесилевать, изнурыться; майых-парган** измученный; **ср.** майыл-.

**мак бот.** мак.

**макарон I.** макароны; 2. **макаронный; макарон итченъ** фабрика макаронная фабрика.

**макаронныг** с макаронами; **макаронныг үгре суп** с макаронами.

**макет** макет; **зданиенінъ** макеты макет здания.

**максимум** максимум.

**мал I.** скот; **мүүстіг чоон мал** крупный рогатый скот; **чылгы мал** лошади; **час мал** молодой; **чазы ирткен мал** старый нетрудоспособный скот; 2. 1) скотный; **мал хазаазы** скотный двор;

2) животноводческий; **мал фермазы** животноводческая ферма.

**мала- [малирга]** **саг. см.** манна-малаец малаец.

**малайский** малайский; **малайский тіл** малайский язык.

**малан- [маланарга]** **диалект.** ворчать (о человеке); **см.** кібрен-.

**малхит I.** малахит; 2. малахитовый.

**малғадачы** капризный.

**малғат- [малғадарга]** 1) чваниться, важничать; **кемге малхат-турзынъ?** перед кем ты важничаешь?; 2) заставлять себя упрашивать; капризничать.

**малғатчы=малғадачы.**

**маллан- [малланарга]** обзаводиться скотом.

**маллыг I** имеющий скот, обладатель скота; 2) богатый скотом.

**малсырах** любитель скота.

**малтырган саг.** пучки (растение); **см.** палтырган.

**малтырха- [малтырхирга]** **диалект.** считать себя всезнающим; **малтырхап тумзин** сухча думая, что всё знает, он всюду суёт свой нос; **см.** пызырха-.

**малчах саг.** 1) жидкая грязь; 2) ил; **см.** палғас.

**малчай- [малчайарга]** 1. сплоскнуться, потерять форму (напр. о металлических предметах); 2) стаптываться (об обуви).

**маляр I.** маляр; 2. малярный; **маляр тоғыстары** малярные раббты.

**мамонт I.** мамонт; 2. мамонтовый; **мамонт сōбіг** мамонтовая кость.

**мандарин бот.** 1. мандарин; 2. мандариновый; **мандарин ағас** мандариновое дерево.

**мандат** мандат; **депутаттынъ** мандады денутатский мандат.

**мандатнай** мандатный; **мандатнай комиссия** мандатная комиссия; **мандатнай территория** мандатная территория.

**мандолина муз.** мандолина.

**манёвр воен.** манёвр, манёвры.

**маневрировать: маневрировать** пол- [поларга] **воен.** маневрировать.



манеж манёж.

манит 1) серебряная монета; 2) рубль.

манифест манифест; Коммунистической партией Манифест Коммунистической партии.

манна- [маннирга] 1) беречь *кого-что-л.*, бережно относиться к кому-чему-л.; 2) быть внимательным к кому-чему-л.

маннан- [маннанарга] *возвр.* от манна- беречься.

маннанчых 1) бережливый; 2) внимательный к себе.

маннат- [маннадарга] *понуд.* от манна- 1) заставить беречь *кого-что-л.*, бережно относиться к кому-чему-л.; 2) заставить быть внимательным к кому-чему-л.

мануфактура 1. мануфактура; 2. мануфактурный.

мань I свободный (о времени); мага мань чогул мне некогда, у меня нет времени.

мань II *послелог диалект.* с, вместе с; мылтых мань винтовкой, с винтовкой.

манъан=маган I.

манъат 1. очень хороший; манъаттань манъат прекрасный, самый лучший, наилучший; 2. очень хорошо; лучше; *ср.* магат.

манъай саг. часто; постоянно, всегда (напр. *приходить*); *см.* төремил.

манъыра- [манъырирга] торопиться, спешить; *ср.* минъде.

манъыраачы 1) торопливый, поспешный, быстрый; 2) суетливый.

манъырас *и. д. от* манъыра- спешка.

манъырас- [манъыразарга] *взаимн. от.* манъыра- торопить друг друга; торопиться, спешить (о совместных действиях).

манъырат- [манъырадарга] *понуд. от* манъыра- поторопить *кого-что-л.*

манъырос=манъыраачы.

манъыт 1) торопливость, поспешность, быстрота, спешка; 2) суета.

манъытта второпях; улуг манъытта в большой спешке, второпях.

манъыттыг спешный, срочный; манъыттыг кирек срочное дело.

манънан- [манънанарга] 1) иметь досуг, быть свободным (от работы); 2) управляться (с хозяйством); убирать, прибирать (в комнате).

манънанмас не имеющий времени, досуга, занятый.

манънаныс успех; угренчилернинь манънаныстары чаксы успехи учащихся хорошие.

манънаныстыг 1. спешный, поспешный, срочный; быстрый; 2. спешно, поспешно, срочно; быстро; пистинь предприятелернинь тогынчылары наа чакыглары манънаныстыг толдырчалар рабочие наших предприятий срочно выполняют новые заказы.

манъныг незанятый, свободный (от работы).

манъных койб. *уст.* вышитый карман; *см.* нандых II.

манътыс койб., *кач.* спокойствие.

манъхан *диалект.* бледножелтый.

манъырсын полевой чеснок; обл. слизун; хой манъырсыны овечий слизун.

манъырсынна- [манъырсыннирга] собирать полевой чеснок.

манъырсынныг богатый полевой чесноком; манъырсынныг чир место, поросшее полевым чесноком; место, изобилующее полевым чесноком.

мара- [марирга] блеять (об овце).

марат- [марадарга] *понуд. от* мара-.

марачы 1) солончак, солончаковый грунт; 2) охот. место, посыпанное солью (для приманки зверей); *ср.* хучур.

марганец *хим.* марганец. марганцевой *хим.* марганцевый.

маргарин 1. маргарин; 2. маргариновый.

марга кыз. спор, пари; *см.* марыг.

маргызыг *и. д. от* маргыс- 1) соревнование; 2) спорт. состязание; *ср.* марыг, марыглас. маргыс- [маргызарга] 1) биться об заклад, держать пари, спорить; 2) соревноваться; 3) спорт. состязаться.

маринад маринад.

маринованная маринованный.

мариновать: мариновать пол- [поларга] мариновать что-л.

марка марка; почтовой марка почтовая марка.

маркалыг с маркой, имеющий марку.

маркизет *текст.* 1. маркизет; 2. маркизетовый; маркизет когенек маркизетовое платье.

марксизм марксизм.

марксизм-ленинизм марксизм-ленинизм; марксизм-ленинизм тогстеглері основы марксизма-ленинизма.

марксист марксист.

марксистский марксистский. марксистский диалектический метод марксистский диалектический метод; марксистский философский материализм марксистский философский материализм. марксистско-ленинский марксистско-ленинский.

марля 1. марля; 2. марлевый. марс *уст.* изображение на рукоятке шаманского бубна.

марса- [марсирге] *саг.* 1) любить *кого-л.*; 2) сжальиться над кем-чем-л.; 3) нежить *кого-что-либо*; *см.* парса-.

марсых кыз. скворец; *см.* парчых.

март март.

мартен *тех.* 1. мартен; 2. мартеновский; мартен молоты мартеновская сталь.

мартха *саг.* пуговица; *см.* марха.

мартышка мартышка. марха пуговица; холтых мархазы боковая пуговица (на хакасской шубе).

мархала- [мархалирга] застегивать пуговицы.

мархалан- [мархаланарга] *возвр. от* мархала- застегнуться на пуговицы.

мархаландыр- [мархаландыргарга] *понуд. от* мархала- заставить застегнуться на пуговицы.

мархалас- [мархалазарга] *взаимн. от* мархала-.

марш в разн. знач. марш.

маршал 1. маршал; Советский Союзтынь маршаллары маршалы Советского Союза; 2. маршалский; маршал звание маршалское звание.

маршевай маршевый; маршевой рота маршевая рота.

маршировать: маршировать пол- [поларга] маршировать.

маршировка маршировка.

маршрут 1. маршрут; 2. маршрутный.

марыг 1) пари, спор; 2) соревнование; социалистической марыг социалистическое соревнование; 3) спорт. состязание; *ср.* марыглас, марызыг.

марыглас соревнование; социалистической марыглас социалистическое соревнование; *ср.* марыг, марызыг.

марыглас- [марыглазарга] 1) соревноваться; 2) спорт. состязаться.

мас прямо в цель (попасть).

маска маска; маска кис- надеть маску.

маскарад 1. маскарад; 2. маскарадный; маскарад костюмы маскарадный костюм.

**маскировать:** маскировать пол- [поларга] маскировать кого-что-л.

**маскировка** маскiрiвка.

**массаж** массаж.

**массив** массив.

**массовик** массовик.

**массовка** массiвка.

**маста-** [мастирга] попадiть прямо в цель.

**мастер** в разн. знач. мiстер; час мастера часовый мiстер; спорт мастера мiстер спорта; улуг урожай мастера урожая; высокие урожай.

**мастерской** мастерская; маймах тикчeнъ мастерской обувная мастерская.

**масть** масть (в картах).

**масха** саг. молоток; см. пасха I.

**масштаб** маштаб.

**мат шахм.** мат.

**мата-** [матирга] диалект. тщательно, хорошо что-л. дeлать.

**матап** дееприч. от мата- очень, весьма; хорошо, очень хорошо; матап соох очень холодно; матап к р- хорошо вiдеть.

**математик** математик.

**математика** математика.

**математической** математический; математической задача математическая задача.

**материал** материал; пiдiриг материалы строительные материалы.

**материализм** материализм; диалектической материализм диалектический материализм; исторической материализм исторический материализм.

**материалист** материалист.

**материалистической** филос. материалистический; материалистической философия материалистическая философия.

**материальной** материальный; материальной положение материальное положение.

**материк** геогр. материк.

**материковой** геогр. материковый; материковой островтар материковые острова.

**материя** филос. материя.

**матка** матица (потолочная балка).

**матрас** матрас.

**матрос** I. матрос; 2. матросский; матрос танезы матросский танец.

**матры** I. герой; 2. смелый, храбрый, неустрашимый; ср. алып.

**матрылан-** [матрыланарга] хвастаться.

**матыха-** [матыхирга] считать себя сильным и важным.

**мах** I) слава; махха сых- прославиться; 2) хвала.

**маха** I) месь; жажда мести; махам ханды я отомстил; 2) злоба.

**махан-** [маханарга] саг. статья на четвереньки.

**махачы** I I. храбрый, смелый, мужественный, отважный, бесстрашный; 2. храбро, смело, мужественно, отважно, бесстрашно.

**махачы** II уст. I. I) сердитый, злой, лютый; 2) кровожадный; 2. разбойник.

**махачылан-** [махачыланарга] I быть храбрым, смелым, бесстрашным.

**махачылан-** [махачыланарга] II уст. I) свирепеть, рассвирепеть; 2) разбойничать.

**махаях** I шипка сосны или лиственницы.

**махаях** II лодыжка.

**махла-** [махлирга] I) печалиться, скорбеть; 2) сетовать, жаловаться; 3) верещать.

**махлан-** [махланарга] возвр. от махла- I) печалиться, скорбеть; 2) сетовать, жаловаться.

**махорка** махорка.

**махпаях** саг. см. махаях II.

**махта-** [махтирга] хвалить, поощрять кого-что-л.; чаксы кирск поэты поэты махтапча посл. хорошее дело само себя хвалит.

**махта** и. д. от махта- I) одобрение, похвала; 2) хвастовство; ♦ махта доска доска почёта.

**махтагы** похвальный; хвалёный; махтагы грамота похвальная грамота.

**махтал-** [махталарга] страд. от махта-; анынъ тогызы махтача его работу хвалят.

**махтан-** [махтанарга] возвр. от махта- хвалиться, хвастаться;

полган на тугу хузурин махтанча посл. всякая лисца своим хвостом хвалится; ср. көзерке-, пайорха-.

**махтанчы** I. хвастун; 2. I) тщеславный; 2) хвастливый.

**махтаны** и. д. от махтан- хвастовство, похвальба.

**махтас-** [махтазарга] взаим. от махта- хвалить друг друга; хвалить кого-что-л. (о совместных действиях).

**махтат-** [махтадарга] понуд. от махта- заставить похвалить, одобрить кого-что-л.

**махты** известный, знаменитый, прославленный.

**мачта** мачта.

**мачталы** мачтовый.

**машина** в разн. знач. машина; от сапчанъ машина сенокосилка; ўрен тарычанъ машина сеялка; холнанъ тикчeнъ машина ручная швейная машина; азахнанъ тикчeнъ машина ножная швейная машина; аар машина пiдiризи тяжёлое машиностроение; машина пiдiрчeнъ завод машиностроительный завод.

**машиналы** имеющий машину, с машиной; машинный; машиналы полк машинное отделение. машинизированной машинизированный.

**машинизировать:** машинизировать пол- [поларга] машинизировать что-л.

**машинист** машинист.

**машинистка** машинистка.

**машинно-мелиоративной** машинно-мелиоративный; машин-

но-мелиоративная станция машинно-мелиоративная станция. машинно-тракторная: машинно-тракторная станция (МТС) машинно-тракторная станция (МТС).

**маяк** маяк.

**маятник** маятник.

**мебель** I. мебель; 2. мебельный; мебель магазины мебельный магазин.

**мед** мед.

**медалист** медалист.

**медал** медаль; ўргенчи алтын медаль алган ученик получил золотую медаль.

**медик** медик.

**медикамент** медикамент.

**медицина** медицина.

**медицинской** медицинский; медицинская полизыг медицинская помощь.

**медосмотр** медосмотр.

**медпункт** медпункт.

**медсестра** медсестра.

**медуза** зоол. медуза.

**мее** саг. см. мага.

**межа** межа.

**междометие** грам. междометие.

**международной** международный; международная положение международное положение; мирнинъ международной фронты международный фронт мира.

**мексиканец** мексиканец.

**мексиканка** мексиканка.

**мексиканской** мексиканский.

**мел** I. мел; 2. меловый.

**мелей** рукавица; хоосаан мелей вышитые рукавицы; тууп мелей кожаные рукавицы; сазан мелей рукавицы из сыромятной кожи; тук мелей варежки.

**мелиоративной** с.-х. мелиоративный; мелиоративной тогыстар мелиоративные работы.

**мелиоратор** с.-х. мелиоратор.

**мелиорация** с.-х. мелиорация.

**мельник** мельник.

**мембрана** физ., тех. мембрана.

**меморандум** дипл. меморандум.

мемориальный мемориальный;  
мемориальная доска мемориальная доска.

меньшевизм *полит.* меньше-  
визм.

меньшевик *полит.* меньшевик.  
меньшевицкой *полит.* меньше-  
вицкий.

меню *меню.*

меридиан *геогр.* меридиан.

меринос 1. меринос; 2. мери-  
носовый; мерипос хой мерино-  
совая овца.

мероприятие мероприятие.

мерчик мячик.

местком местком.

местоимение *грам.* местоиме-  
ние.

мет *спорт.* заранее услбвлен-  
ное место, от которого или до  
которого должны пробежать ло-  
шади (*на бегах*); пас мет старт;  
азах мет финиш.

металл металл; *өнниг* метал-  
лар цветные металлы; хара ме-  
таллар чёрные металлы; арам  
урунчатхан металлар редкие ме-  
таллы.

металлист металлост.

металлической металлический.

металлург металлург.

металлургической металлур-  
гический; металлургической за-  
вод металлургический завод.

металлургия металлургия; ха-  
ра металлургия чёрная метал-  
лургия.

метеор *астр.* метеор.

метеорит *астр.* метеорит.

метеорологической метеороло-  
гический.

метеорология метеорология.

метис *биол.* метис.

метод метод; диалектической метод.

методика методика.

методист методист.

методической методический;

методической кабинет методиче-  
ский кабинет.

методологической методологи-  
ческий.

методология методология.

метр метр.

метрика метрика.

метро метро.

метрополитен метрополитен.

мех мех (*шкурка*).

механизатор механизатор; вах-  
таа туруп, тогыста заданиеле-  
рин төремил азыра толдырчалар  
механизаторы, став на вехту,  
постоянно перевыполняют свой  
задания.

механизация механизация; аал  
хоньгынынъ механизациязы ме-  
ханизация сельского хозяйства.  
механизированной механизиро-  
ванный.

механизировать: механизиро-  
вать пол- [поларга] механизиро-  
вать что-л.

механизм механизм; Кахов-  
кадагы гидроузел пудиринде  
күстиг механизмнар тогынчалар  
на строительстве Каховского  
гидроузла работают мощные ме-  
ханизмы; нине кодирченъ меха-  
низм подбёмный механизм.

механик механик.

механика механика.

механической механический;  
механической оборудование ме-  
ханическое оборудование.

мешке кыз. гриб; хызыл меш-  
ке шампиньон; см. миске.

мещанин мещанин.

мещанка мещанка.

мещанской мещанский.

мии мозг; пас миизи головной  
мозг; арга миизи спинной мозг.

миилг с мозгом; мозговой.  
мике 1) обман, ложь; 2) хит-  
рость, лукавство.

микеле- [микелирге] 1) обма-  
нывать кого-что-л.; сини мике-  
лирге анынъ сумези чидер фольк.  
у него хватит хитрости, чтобы  
тебя обмануть; 2) хитрить; 3)  
обольщать, соблазнять кого-л.

микелеечи 1. 1) обманщик;  
2) обольститель, соблазнитель;  
3) льстец; 2. 1) лукавый; 2) лсты-  
вый.

микелен- [микеленерге] *возвр.-*  
*-страд.* от микеле- 1) быть обма-  
нутым; 2) обольщаться, соблаз-  
няться; быть обольщённым, соб-  
лазненным.

микелет- [микеледерге] *понул.*  
от микеле- 1) заставить обма-  
нуть кого-что-л.; 2) заставить  
схитрить, слукать; 3) заста-  
вить соблазнить кого-л.

микелиг обманчивый.

микроб микроб.

микроскоп микроскоп.

микрофон микрофон.

микстура *мед.* микстура.

милитаризм милитаризм.

милитаризовать: милитаризо-  
вать пол- [поларга] милитаризо-  
вать что-л.

милитарист милитарист.

милиционер милиционер.

милиция милиция.

миллиард миллиард.

миллиардер миллиардер.

миллиграмм миллиграмм.

миллиметр миллиметр.

миллион миллион.

миллионер миллионер; милли-  
онер-колхоз колхоз-миллионер.  
миллионныг миллионный.

милчестес- [милчестезерге] *ди-*  
*алект.* встречаться; см. тогас-  
мин *местоим.* я (*род. п.* мининъ

меня; мой; *дат. п.* мага мне; *вин.*  
*п.* мині меня; *местн. п.* минде

у меня; *исходн. п.* минненъ от  
меня; *направит. п.* минзер ко  
мне; *творит. п.* минненъ мною,  
мною).

мина *воен., мор.* мина.

минала- [миналирге] миниро-  
вать что-л.

миндаль миндаль.

минде *местоим. местн. п.* у  
меня.

миндег такой, как я.

минди: иркин алтап минди пир-  
чедир фольк. переступив через  
порог, он приветствует его; паза  
тогасханча, изен минди! до сле-  
дующей встречи, будь(те) здо-  
ров(ы)!

миндилес- [миндилезерге] фольк.  
приветствовать друг друга;  
алып изеннези миндилезип, па-  
рып килип, торзер одырды при-  
ветствуя, богатырь прошёл и сел  
на почётное место.

миндир I налим; *ср.* хорты.

миндир II градус; улуг миндир  
крупный градус; *ср.* тас миндир,  
тоньдол.

миндирле- [миндирлирге] ло-  
вить налимов.

минёр *воен.* минёр.

минерал минерал.

минералогия минералогия.

минеральной минеральный;

минеральный удобреннелер ми-  
неральные удобрения.

минзер *местоим. направит. п.*  
ко мне.

мини *местоим.* мой, моя, моё,  
мой.

миниатюра миниатюра.

минимум минимум.

министерство министерство;  
Иностранной Киректерининъ Ми-  
нистерствозы Министерство Ино-  
странных Дел.

министр 1. министр; СССР-  
нинъ Министрлер Соведынынъ  
Председателі Председатель Со-  
вета Министров СССР; 2. ми-  
нистерский.

мини *местоим. вин. п.* меня.

миниксин- [миниксинерге] счи-  
тать что-л. своим, присваивать  
что-л. себе.

миниксинеечи 1) любящий при-  
сваивать что-л.; 2) собственник.

миниксинис *и. д. от миниксин-*  
присвоение.

мининъ *местоим. род. п.* меня;  
мой.

минненъ *местоим. исходн. п.*  
от меня; *твор. п.* мною, мною.

миномёт *воен.* миномёт.

миномётчик *воен.* миномётчик.

миноносец *мор.* миноносец.

минус *мат.* минус.

минута минута; пир часха он  
минут пари дэсая минут пёр-  
вого.

минь рёдинка, родимое пятно.  
миньде- [миньделирге] спешить, торопиться; хайдар миньдеп парирзын? куда ты спешишь? (буке. куда спеши идёшь?); ср. маньзыра-.

мир 1 мир; прай миреде мир үчүн күрезиг парча идёт борьба за мир во всём мире; сынап чоннар мир тургыс-салар киректи постарынын холына алзалар, анда мир тур-халар паза пик пол-парар ёсли нарбоды мира возмёт дело мира в свои руки, мир будет сохранён и упрочён.

мир II саз. твёрдая опухоль, затверждение железы; см. мирт.  
мирге палка для игры в городки.

миргеле- [миргелирге] 1) метиться; 2) замахиваться; 3) бросать что-л.

миргелет- [миргеледирге] по-нуд. от мигеле-.

мирген I. 1) прям. и перен. меткий; мирген атыс меткий выстрел; мирген атыгыч меткий стрелок; 2) ловкий, проворный; 2. 1) прям. и перен. метко; мирген чоохтаан он удачно сказал, он попал прямо в цель; 2) ловко, проворно; ср. чичень.

мирге;ек кыз. ёж; см. ёж.  
мировой мировой; мировой чаа мировая война.

мирси анат. железы внутренней секреции; желудок алтындагы мирси поджелудочная железа.  
мирт лимфатические железы.

мирчень саз. 1) невозмутимый; 2) косный.

мис саз. головной мозг; см. мии.

мисет: мисет пол- [поларга] мешать кому-чему-л.; тогынарга мисет полба- не мешай работать.

миске 1) гриб; чичень миске съедобный гриб; хурутхан миске сушёный гриб; хазын мискезі подберёзовик; ос мискезі подосиновик; харагай мискезі рыжик; тизек мискезі шампиньон; хызыл

миске красный гриб; ах миске белый гриб; түлгү мискезі лисички; наньмыр мискезі колпачки; адай мискезі сморчок; 2) губа, гриб (твёрдый нарост на стволе дерева).

мискеле- [мискелирге] собирать грибы, ходить за грибами.

мискелет- [мискеледирге] по-нуд. от мискеле-.

мискеліг с грибами; грибной; мискеліг чир место, избоблюющее грибами; мискеліг үгре грибной суп.

миссионер миссионер.

миссия миссия; военной миссия военная миссия.

мистірік название птицы.

митинг митинг; көп чонныг митинг многолюдный митинг.

митингеле- [митингелирге] митинговать.

миткаль текст. миткаль.

миф миф.

мифический мифический.

мифология мифология.

мичман мор. мичман.

мичуринец мичуринец.

мичуринский мичуринский; мичуринской биология мичуринская биология.

мічік саз. грамота, письмо; см. пічік.

мічікі саз. грамотный; см. пічікі.

мобилизация мобилизация.

мобилизованной мобилизованной (прил. и в знач. суц.).

мобилизовать: мобилизовать пол- [поларга] мобилизовать кого-что-л.

мобилизоваться: мобилизоваться пол- [поларга] мобилизоваться.

мода мода.

модель модель; машинанын модель модель машин.

модельный модельный.

мойдырых вóрот, воротник.

мойна- [мойнирга] 1) рваться вперёд, стремиться опередить; 2) артачиться.

мойнах (из мойны ах) белощейка (кличка собаки).

мойын 1. шея; загадка харны чоғыл—азыранча, мойны чоғыл—тартыпча (трактор) животá нет, а питаётся, шеи нет, а везёт (трактор); 2. шейный; мойын орхазы шейный позвонок; хатыг мойын кач. иносказ. волк; см. пүүр.

мойынна- [мойыннирга] одолеть, осилить, побороть, победить кого-л. (напр. в борьбе, состязании).

мойынныг с шеей; загадка уст. хаас мойынныг хастар чирге сыгырызып түсчелер (тамах сапчань тохпахтар) гуси с ремённой шеей со свистом на землю садятся (цепы для молотбы).

мойынчах ошейник.

молат 1. сталь; 2. стальной; загадка лён хузурухтыг, молат тумзухтыг (инье) с льяным хвостом и со стальным клювом (игла).

молдаванин молдаванин.

молдаванка молдаванка.

молдавский молдавский; молдавской тіл молдавский язык.

молекула молекула.

моллюск зоол. моллюск.

молотилка с.-х. молотилка.

молтырых анат. шейные позвонки.

молчаг 1) косопалый; 2) неуклюжий.

молча- [молчирга] договориться, условиться, уговориться о чём-л.

молчаг 1) уговор, условие; договорённость; 2) срок.

молчагыг условленный, обусловленный, назначенный.

молчас и. д. от молча- = молчаг.

молчас- [молчазарга] взаимн. от молча- договориться, сговориться, условиться друг с другом; согласиться между собой.

момах I саз. 1) зоб (у птиц); 2) мед. зоб; см. пого I.

момах II саз. уст. передник (женское свадебное украшение из бус); см. пого II.

момахтыг саз. с большим зобом, зобастый.

монархист монархист.

монархической монархический.

монархия монархия.

монастырь 1. монастырь; 2. монастырский.

монгол монгол.

монголская монголка.

монгольский монгольский; монгольской тіл монгольский язык.

мондыл- [мондыларга] слегка покачиваться (напр. о цветах).

мондых 1. такой, этак; 2. так, этак; загадка аар мондых, пеер мондых, іезінде ирке мондых (ызыргалар) тудá так, сюда этак, а к матери так ласков (сёрыги).

монополизовать: монополизовать пол- [поларга] монополизовать что-л.

монополист монополист.

монополистической монополистический.

монополия эк. монополия.

монополиян монополиян.

монтёр монтёр.

мончых ожерелье из бус, монисто.

монъо кыз. см. мончых.

монъул диалект. см. монгол.

моол уст. см. монгол.

моон- [моонарга] повеситься; разг. удавиться; загадка аспах азыра аба мооныбыстыр (марха) за перевалом медведь удавился (пүгозица).

моондыр- [моондырарга] по-нуд. от моон- 1) задуть кого-либо; 2) повесить кого-л.

мораль мораль.

моральной моральный; советский кізінін моральной омазы моральный облик советского человека.

мордва мордва.

мордвин мордвин.

мордвинка мордвинка.

мордовской мордóвский; мордовской национальной костюм мордóвский национальный костюм.

морж 1. морж; 2. моржовый. моркам обшла́г, манжета. морковь, моркоп 1. морковы; 2. морковный; морковь (моркоп) дн̄н̄иг морковный цвет; морковь (моркоп) суу морковный сок. мороженый мороженое.

морс морс. морсых диалект. барсу́к; см. порсых 1. мортха саг. позвонóк; см. орха. морфологической морфологический.

морфология морфоло́гия. морхах намóрдник для телёнка (чтобы отучить его сосать). морхахта- [морхахтирга] одевать телёнку намóрдник (чтобы отучить его сосать).

морча саг. бот. лю́тик. моршо кыз. цвето́к; шарыг моршо одува́нчик; см. порчо. моршолан- [моршоланарга] кыз. расцветать; см. порчолан-. морсых кыз. барсу́к; см. порсых 1.

моряк моря́к. москвадагы находящийся в Москве, москóвский; Москвадагы текстильный институт Москóвский текстильный институт. москвич москóвич.

московской москóвский. моста саг. мост; см. тахта. мотор мото́р.

моторист мото́рист. моторлыг с мото́ром; мото́рный; и́ки мото́рлыг двухмото́рный. мотоцикл мото́цикл.

мотоциклист мото́циклист. моx моx; ср. торбас. моxаях 1. чудовище; 2. очень некрасивый, «страшный».

мохта- [мохтирга] собирать моx. мóге фольк. 1. вéчный, бесконéчный, бессмёртн̄ый; д́лбес мóге ползын! (пожелание) да б́дет

твоя жизнь вéчной!; 2. вéчно, бесконéчно, бессмёртно; ◇ мóге суғ живая вода (в сказках).

мóгис саг. см. мóн̄ыс. мóкей- [мóкейерге] наклонить-ся, нагнуться (о человеке).

мóкейт- [мóкейтерге] понуд. от мóкей- заставить нагнуться, наклониться, пригнуться; нагнуть, наклонить кого-что-л.

мóнек 1. невесёлый, печальный, грустный; 2. невесело, печально, грустно.

мóн̄ыс 1. грусть; 2. грустный; 3. грустно.

мрамор 1. м́рамор; 2. м́раморный.

муған- [муғанарга] диалект. см. мухан-.

муғуй толстый, полный (о человеке).

музей 1. музей; 2. музейный.

музыка 1. му́зыка; 2. музыкальный; музыка школазы музыкальная школа.

музыкальный музыкальный; музыкальной инструмент музыкальный инструмент.

музыкант музыкант.

муйгах I сáмка мара́ла; ср. сыян.

Муйгах II саг. Орибн (созвездие).

муksун бот. лук.

мундштук мундшту́к (для курения).

мунзурух кула́к (руки).

мунзурухта- [мунзурухтирга] бить, ударить кулаком.

муну- [мунирга] стареть, дряхлеть.

мунъ тысяча; нинче-нинче мунъ несколько тысяч; пилбес кизе—мунъ чоох, пилер кизе—пил чоох посл. бестолковому человеку и тысячу слов мало, а толковому и одного достаточно.

мунъар тысячами, по тысяче.

мунънан- [мунънанарга] диалект. см. мухан-.

мускул мускул, мышца. мускуллыг мускулистый.

муста- [мустирга] реветь (о быке); загадка кóк пуғам мустатпа, халых чонға истилче (тигир күзрені) мой серый бык ревет так, что всему народу слышно (гром гремит).

мустас и. д. от муста- ре́в (быка).

мустас- [мустазарга] взаимн. от муста- реветь (о быках).

мусульманин мусульма́нин. мусульманка мусульма́нка.

мусульманской мусульма́нский. муфта муфта.

мухалан- [мухаланарга]=мухан-.

мухан- [муханарга] 1) мучиться, страдать (напр. во время болезни); 2) делать что-л. небрежно, неаккуратно.

мухандыр- [мухандыргарга] понуд. от мухан- мучить кого-л. (напр. о болезни).

мухас мучение.

мүгү саг. см. мóге. мүзік саг. высокий; мүзік тағ высокая гора; см. пóзік.

мүкү диалект. см. мóге.

мүкү- [мүкирге] кач. вставать на дыбы, бить ногами, скакать (о дикой лошади); алыпты ат мүкүп тастабысты фольк. конь сбросил (с себя) богатыря; см. тулга- 1.

мүн бульбон; палых мүн у́ха. мүн- [мүнерге] садиться верхом; ездить верхом; атха мүн- садиться верхом на лошади; ездить верхом на лошади; атха мүнмеенде, хамчынь саппа погов. не сев на коня, кнутом не махай.

мүндір- [мүндирерге] понуд. от мүн- посадить верхом (на лошади); заставить ездить верхом.

мүндүр диалект. см. миндир II. мүндүргес бот. рябина.

мүнченъ верховой; мүнченъ мал верховое животное.

мүүре- [мүүрерге] мычать (о коровах, телятах).

мүүрег и. д. от мүүре- мычание (коров, телят).

мүүрес- [мүүрезерге] взаимн. от мүүре- мычать (о стаде коров); ах малы ќтес, мүүрес, марас-халды фольк. его скот заржал, замычал, заблел.

мүүрет- [мүүредерге] понуд. от мүүре-.

мүүс 1. рог; загадка харагайға хар чухпас (киик мүүзі) к сосне снег не пристаёт (рога дикой козы); хуча мүүзі бараний рог; сын мүүзі панты; 2. роговой.

мүүстіг с рогами, рогатый; мүүстіг чоон мал крупный рогатый скот; загадка чайгыда мүүстіг, хысхыда мүүзі чох (сыны) летом с рогами, зимой без рогов (олень).

мүчире саг. сырки́ из кислого молока; см. пичірб.

мылтых 1. ружьё; тас мылтых уст. кремнёвое ружьё; хырлыг мылтых нарезное ружьё; мылтых ат- стрелы́ из ружья; 2. ружейный; мылтыхтынъ атызы ружейный выстрел.

мылча бания.

мынанъ диалект. с, на; ат мынанъ пар- отправляться куда-л. на конё.

мында 1) здесь, тут; загадка тигде тох, мында тох, ортызында тимір тох (одынъ тоорғаны) там стук, тут стук и в середине железом стук (рубка дров); анда-мында там и сям; ко́е-где; 2) местом. местн. п. у этого.

мындаг такой, э́такий, подобный этому; мындағох такой же; хайдағ-мындағ какой-нибудь; хайдағ-мындағ алызығлар чох полган никаких изменений не было.

мындағы зде́шний.

мындар сю́да, в эту сторону. мындархы находящийся на этой стороне.

мыннанъ 1) отсюда; 2) местом. исходн. п. от этого; ◇ мыннанъ мындар и так дальше. мынча вот столько; ◇ анча-мынча некоторое время.

мыны *местоим. вин. п. это;*  
мыны алба! не бери это!

мынынань *местоим. творит. п. этим;* мынынань хада вместе с этим.

мынынъ *местоим. рсд. п. это-го;* мынынъ аллында до этого.  
мыргы пастушкий рожок.  
мырс *сгг.* перец; *с.м.* перец.  
мычыра- [мычырирга] 1) трещать; 2) хрустеть; 3) шуршать; *ср.* тычыра-.

мышьяк мышьяк.

мякина мякина; *ср.* хуун.

мятеж мятеж.

мятежник мятежник.

мяч мяч.

## Н

на (не) *частица* лишь, только, исключительно; мында тон на чатча здесь лежит только шуба;  
♦ полган на ние любая вещь; иринчек кизе полган на кун—позрах погов. для лентяя каждый день—воскресенье; *ср.* ла (ле).

наа 1) новый; наа товар новый товар; нап-наа совершению новый, новехонький; Наа чылнань! с Новым годом!; 2) свежий; наа палых свежая рыба; 3) недавний; пу нааданъ пеер с недавних пор; 4) в разн. знач. молодой; наа пала молодая невестка; наа яблах молодой картофель; наа ай молодой месяц; наа төреен ай новолуние; загада чар алтында чарымдых ипегим чадыр (наа төреен ай) под берегом лежит краюха хлеба (новолуние).

наала- [наалирга] обновить, подновить *что-л.*; сделать заново *что-л.*; тонымны наалап тиктим я перешёл свою шубу; *ср.* наачуыла-.

наалан- [нааланарга] *возвр.-страд. от наала-* обновляться, подновляться; быть обновлённым, подновлённым.

наалат- [нааладарга] *понуд. от наала-* обновить, подновить *что-л.*

нааны- [наанирга] *уст.* кропить, брызгать (*водкой, молоком—во время совершения ритуального обряда*).

наары- [наарирга] притиснуть, прижать к чему-л.; наари сап-сплюснуть, сплющить.

наах 1) щека; наах сөөгү скула; 2) боковая, обычно плоская, часть чего-л.; изик наагы дверной косяк; көзөнек наагы оконный косяк; мылтых наагы приклад винтовки.

наахта- [наахтирга] давать пощечину, бить по щекам.

наахтыг 1) толстощёкий, с тёлстыми щеками; наахтыг палачах толстощёкий ребёнок; 2) скуластый; чалбах наахтыг с выдающимися скулами.

наачуыла- [наачуылирга] обновлять, подновлять *что-л.*; *ср.* наала-.

наачуылан- [наачуыланарга] *возвр.-страд. от наачуыла-* обновляться, подновляться; быть обновлённым, подновлённым.

наачуылат- [наачуыладарга] *понуд. от наачуыла-* заставить обновить, подновить *что-л.*

набачы *диалект. см.* намачы.

набачуыла- [набачуылирга] *диалект. см.* намачуыла-.

набор *тип.* набор; наборга рукописы пирибискеннер они отдали рукопись в набор.

наборнай *тип.* наборный; наборнай касса наборная касса; наборнай цех наборный цех.

наборщик *тип.* наборщик.

навага навага (*рыба*).

навигация 1. навигация; навигация азылган навигация открылась; 2. навигационный; навигациянынъ картазы навигационная карта.

наводчик *воен.* наводчик; пулемёттинъ наводчигы наводчик пулемёта.

наган наган.

награда награда; награда ал-получить награду; правительственной награда правительственная награда; *ср.* сыйых.

наградить: наградить пол-[поларга] награждать *кого-что-либо*; Ленининъ орденынанъ наградить полганнар его наградили орденом Ленина; *ср.* сыйыхта-.

нагрузка нагрузка.

нагал *диалект.* межа.

нагыр *диалект. см.* наньмыр.

нагы *диалект. см.* наа.

нагылан- [нагыланарга] *сгг.* откликаться, отзываться, раздаваться (*об эхо*); *с.м.* янылан-.

нагыс *кыз.* один, единственный; *с.м.* чалгыс.

нагысхан *кыз.* один, единственный; *с.м.* чалгысхан.

надзиратель надзиратель.

надстройка *филос.* надстройка; полган на базистынъ поэзынынъ надстройкизы пар у всякого базиса есть своя надстройка.

най очень; най көп очень много; най улуг очень большой; най ла сiлiг кикк необыкновенно красивая косуля.

найла- [найлирга] подозревать, заподозрить *кого-л.*; огыр иткенiне найла- заподозрить в воровстве.

найлаг *и. д. от найла-* подозрение.

найлан- [найланарга] *возвр.-страд. от найла-* быть подозреваемым; быть заподозренным; подозреваться.

найлануч подозрительный, имеющий склонность подозревать *кого-что-л.*

найлат- [найладарга] *понуд. от найла-* возбудить подозрение *в ком-л.*

найна- [найнирга] *диалект.* 1) роптать; пенять на *кого-л.*;

2) подозревать *кого-что-л.*; *с.м.* найла-.

найнан- [найнанарга] *возвр.-*

-*страд. от найна-* *диалект. см.* найлан-.

найнат- [найнадарга] *понуд. от найна-* *диалект.* внушать подозрение; *с.м.* найлат-.

найхал- [найхаларга] *диалект.* качаться, шевелиться, колебаться; *с.м.* чайхал-.

накладной 1. накладной; накладной расход накладной расход; 2. *суц.* накладная; накладной пас-пир- выписать накладную.

наклонение *грам.* наклонение; күстеченъ наклонение повелительное наклонение.

наковальня наковальня.

налбай- [налбайарга] сплюснуться, приплюснуться, стать плоским.

налбайт- [налбайтарга] *понуд. от налбай-* приплюснуть, сплюснуть, сделать плоским *что-л.*

налбайта *дееприч. от налбайт-* плашмя.

налог налог; налог ал- взимать налог; налог сал- облагать налогом; подходящий налог подходящий налог.

налпах неуклюжий; налпах кизи неповоротливый человек, увалень.

нама- [намирга] намётывать (*при шитье*); намачыны намап салдым приметать заплату; *ср.* намачуыла-.

намаг *и. д. от нама-* намётывание (*во время шитья*).

нама- [намадарга] *понуд. от нама-* заставить намётать, приметать *что-л.*; *ср.* намачылат-.

намачы заплата; намачы сал-пир- наложить заплату.

намачуыла- [намачуылирга] чинить, латать *что-л.*, накладывать заплататы; кип намачуыла- латать одежду; *ср.* нама-.

намачуылат- [намачуыладарга] *понуд. от намачуыла-* заставить чинить, латать *что-л.*; *ср.* нама-.



намачылыг в заплатах, запла-  
танный.

намзан- [намзанарга] *диалект.*  
ворчать (о человеке); *см.* кибрен-  
намзанчах *диалект.* ворчливый; *см.* кибренчик.

намырт *диалект. см.* нымырт.  
намыс I *аңат.* послед (живот-  
ного); *инектинъ* намызы послед  
коровы.

намыс II: намыс ай *диалект.*  
*уст.* апрель; *см.* апрель.

нан I 1) верхняя часть бедра;  
бок; сол нан левый бок; наны-  
нанъ нанга айланча он перевер-  
тывается с боку на бок; пүүрнi  
наны үстiненъ палыгланнар онi  
рәнили волка в верхнюю часть  
бедра; 2) бок (одежды); тоннынъ  
наннары түзiк бокъ шубы висят.  
нан II полоса покбса; от  
саапчатханнар пiр нан саап сал-  
дылар косарй скосили одну по-  
лосу покбса.

нан- [нанарга] возвращаться;  
ибзер нан- возвращаться домой.

нандыр- [нандырага] *понуд.*  
*от нан-* 1) возвратить, вернуть  
*кого-что-л.*; ибiнзер нандыр- от-  
править домой; 2) отвечать, да-  
вать ответ; 3) *прям. и перен.* да-  
вать отпор кому-чему-л.

нандыра *дееприч. от* нандыр-  
обратно, назад; нандыра пары-  
бысхан он ушел, он уехал обрат-  
но; ахчаны нандыра алган он  
получил обратно деньги; нан-  
дыра ыс- отослать обратно *кого-  
что-л.*

нандырт- [нандыртага] *по-  
нуд. от* нандыр- 1) заставить  
отправить, отослать обратно  
*кого-что-л.*; 2) заставить отве-  
тить, заставить дать ответ; 3)  
*прям. и перен.* заставить дать  
отпор кому-чему-л.

нандырыг I. ответ; нандырыг  
ал- получить ответ; нандырыг  
пир- дать ответ; 2. ответный; нан-  
дырыг сбс ответное слово.

нандых I маленький водяной  
жучок.

нандых II *уст.* вышитый кар-  
ман.

нанна- [наннирга] скáшивать,  
прокашивать.

нанчыг *саг.* кисет.

нанчы приятель, друг.

нанчы- [нанчирга] погнуть,  
помять (*какой-л. металлический  
предмет*); ол тимiр алгайны  
нанчи тудыбысты он помял же-  
лезный котелок.

нанчыл- [нанчыларга] *возвр.-  
страд. от* нанчы- быть погну-  
тым, помятым; погнұтыся, по-  
мяться (*о металлических пред-  
метах*).

нанчылас- [нанчылазарга] на-  
ходиться в приятельских отно-  
шениях с кем-л.

нанчылыг имеющий приятеля,  
друга; с приятелем, с другом.  
нанчых покосившийся набок;  
тура пiр сарине нанчых дом по-  
косился набок.

наныс *и. д. от* нан- возвраще-  
ние.

наныс- [нанызарга] *саг.* выды-  
хаться; терять запахи, вкус, кре-  
пость (*напр. о вине, табаке*).

нанъмыр дождь; улуғ нанъмыр  
сильный дождь; улуғ харахтыг  
нанъмыр крупный дождь; оох  
нанъмыр мелкий дождь; чүзе  
нанъмыр проливной дождь, ли-  
вень; күгүрттиг нанъмыр гро-  
зовой дождь.

нанъмырлыг дождливый; нанъ-  
мырлыг күн дождливый день;  
кинетiн нанъмырлыг чил ветер  
с внезапным дождём.

напла- [наплирга] шлѣпнуть-  
ся, упасть плашмя.

направление *в разн. знач.* на-  
правление; алтынзархы направ-  
лениеде алызыг чох полган на  
северном направлении было без  
перемѣн; тынанчанъ туразар на-  
правление направление в дом  
отдыха.

наречие *грам.* наречие.

нарицательная нарицательный;  
нарицательная ат *грам.* нари-

цательное имя; нарицательный  
паазы *эк.* нарицательная стои-  
мость.

нарком нарком.

наркомат наркомат.

народник *ист.* народник.

нарпах сказка; *ср.* ныхах.

нарпахта- [нарпахтирга] рас-  
сказывать сказки.

нарпахтас- [нарпахтазарга]  
*взаимн. от* нарпахта- рассказы-  
вать сказки друг другу; расска-  
зывать сказки (*о нескольких ли-  
цах*).

нарпахтат- [нарпахтадарга]  
*понуд. от* нарпахта- просить  
рассказывать сказки.

нарпахчы сказитель; *ср.* ны-  
махчы.

нартпак *диалект.* сказка; ♦  
тапчанъ нартпак загадка; *см.*  
ныхах.

наряд 1) наряд; тартысха на-  
ряд наряд на погрузку; 2) *воен.*  
наряд; нарядта пол- быть в на-  
ряде.

нас- [назарга, начарга] 1) то-  
лочь *что-л.*; тус нас- толочь  
соль; сахар нас- толочь сахар;  
2) рубить *что-л.*; ит нас- рубить  
(сечкой) мясо; 3) *перен.* поко-  
лотить, побить *кого-л.*

население население; город-  
тынъ населениезi население го-  
рода; *ср.* чон.

насос насос; пожарной насос  
пожарный насос.

наспах: наспах суғына одыр-  
сидеть, подобрав под себя ноги.

наспахта- [наспахтирга] си-  
дѣть, подобрав под себя ноги.

наступать: наступать пол- [по-  
ларга] *воен.* наступать; насту-  
пать полары *воен.* наступление.

наступление *воен.* наступле-  
ние; прай фронттарча чалбах на-  
ступление широкое наступление  
по всем фронтам; олар наступле-  
ние пар-сыхханнар онi перешли  
в наступление.

настыр- [настырарга] *понуд.*  
*от* нас- 1) заставить истолочь

*что-л.*; 2) *перен.* заставить поко-  
лотить, побить, избить *кого-л.*

насыпь насыпь; тимiр чол на-  
сыби железнодорожная насыпь.

натрий *хим.* натрий.

натуралист натуралист; кiчiг  
натуралисттар юные натурали-  
сты.

натуральный натуральный; на-  
туральный хозяйство *эк.* нату-  
ральное хозяйство.

наука наука; алнында парчат-  
хан советской наука передовая  
советская наука; общественная  
наукалар общественные науки.

научный научный; научный то-  
ғыныу научный работник; на-  
учный тоғыс научная работа.

научно-исследовательской на-  
учно-исследовательский; науч-  
но-исследовательской институт  
научно-исследовательский ин-  
ститут.

научно-технической научно-  
технический.

нафталин 1. нафталин; 2. наф-  
талиновый.

нахимовец нахимовец.

нахимовский нахимовский; на-  
химовской училище нахимовское  
училище.

нахлан- [нахланарга] 1) вор-  
чать (о человеке); *ср.* кибрен-; 2)  
*саг.* печалиться, скорбѣть.

нахландыр- [нахландырага]  
*понуд. от* нахлан-.

нахланчых ворчун; *ср.* ки-  
бреник.

нахланыс *и. д. от* нахлан- вор-  
чание (человека).

национализация *полит.* на-  
ционализация; чир национали-  
зациязы национализация земель.

национализировать: национа-  
лизировать пол- [поларга] *по-  
лит.* национализировать *что-  
либо*.

национализм *полит.* национа-  
лизм; буржуазный национализм  
буржуазный национализм.

националист *полит.* национа-  
лист.

националистической *полит.* националистический; буржуазная националистическая политика буржуазная националистическая политика.

национальный национальный; ленинско-сталинская национальная политика ленинско-сталинская национальная политика; национальный сурыг национальный вопрос; национальный костюм национальный костюм.

национальность национальность.

нацист 1. нацист; 2. нацистский.

нация нация; социалистическая нациялар социалистические нации.

нациялыг национальный; көп нациялыг государство многонациональное государство.

начальник начальник.

нашатырнай нашатырный; нашатырный спирт нашатырный спирт.

нашатырь нашатырь.

не см. на.

негатив фото негатив.

негр негр.

негритянка негритянка.

негритянской негритянский.

неделя 1. неделя; 2. недельный; неделя сроки в недельный срок.

неёке однако, вероятно, скорее всего, повидному; ол, сын чоохтаан неёке он, вероятно, сказал правду.

нейтрализация в разн. знач. нейтрализация.

нейтрализовать: нейтрализовать пол- [поларга] в разн. знач. нейтрализовать кого-что-л.

нейтралитет полит. нейтралитет.

нейтральный полит. нейтральный; нейтральный государственный нейтральные государства.

неме диалект. вещь; см. ниме; пир неме нечто (букв. некая вещь);

◇ солун неме чудовище.

немец 1. немец; 2. немецкий; немец тілі немецкий язык.

немка немка.

ненец 1. ненец; 2. ненецкий; ненец тілі ненецкий язык.

ненка ненка.

нерв 1. нерв; 2. нервный; нерв системазы нервная система.

нервной нервный; нервная ағырыглар нервные болезни;

нервной кізі нервный человек; ср. тыртыс.

нефть 1. нефть; 2. нефтяной; нефть промышленносы нефтяная промышленность.

нефтьтіг содержащий нефть, нефтяной.

нефтяник нефтяник.

нечопке кач. корыто (для просеивания муки и зерна).

ни частица вопросит. ли; разве; ол килген ме ни? пришёл ли он? разве он приехал?; нога ла мин паргам ни? и зачем только я пошёл?

ниге 1) невестка; 2) тётка.

нигечи невестка (жена старшего брата).

ниибек неуклюжий, неповоротливый.

ниигезек лёгкий, лёгонкий; артындагым ниигезек моя ноша лёгкая; ниигезек, пух ла охас лёгкий как пух.

ниигес=ниигезек.

ниик I 1. 1) лёгкий, не тяжёлый; ниик артындагым лёгкая ноша; 2) лёгкий, нетрудный; ниик задача лёгкая задача; ниик чол лёгкая дорога; ниик чуртас лёгкая жизнь; 3) легкомысленный, легковесный; ниик кізі легкомысленный человек; 2. легко; чуртирга ниик паза чохсы даа полбысхан жить стало лучше и легче; ◇ ниик артиллерия лёгкая артиллерия; ниик промышленность лёгкая промышленность.

ниик II 1. дешёвый; паазы ниик дешёвая цена; 2. дешево; ниик ал- дешево купить.

ниике налегке; тасхар ниике сыхты он вышел на улицу налегке.

ниикке дешево.

ниикте- [нииктирге] I *прям. и перен.* облегчить кому-л. что-либо; артындагым нииктеп сал-облегчить ношу; тогыс ниикте-облегчить работу.

ниикте- [нииктирге] II дешеветь.

нииктел- [нииктелерге] *возвр.-страд. от ниикте-* быть облегчённым, облегчаться.

нииктет- [нииктедерге] *понуд. от ниикте-* заставить облегчить кому-л. что-л.

никелированной никелированной; никелированной ідіс никелированная посуда.

никелировать: никелировать пол- [поларга] никелировать что-л.

никелировка никелировка; никелировка пир- отдать что-л. в никелировку.

никель никель.

никельліг содержащий никель, никелевый.

нилбеньне- [нилбеньнирге] ходить неуклюже.

нилбеньнет- [нилбеньнедерге] *понуд. от нилбеньне-*

нине I. что; пу нине? что это?; нине кирек? что нужно?; ноода нине что-то; ноо даа нине что угодно; нине дее полза что-нибудь; что бы то ни было; нине дее ничто; пир дее нине чоғыл нет ничего; нинее чему; нинедень чем; нинедень суғ сұзим? чем я могу зачерпнуть воду?; соона салдырган нине сооп парчань *посл.* не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня (букв. то, что откладывается на после, остывает); 2. вещь; пир нине нечто (букв. некая вещь); ◇ пала ойначань нине дётская игрушка; нине үтезень сверло; тікчень нине шитьё; нине-ноо имущество; нине чыпчатхан

кізі сборщик; чазырчатхан нине тайна, секрет; нинее чарабас бездельник.

нимезе если так, в таком случае, или; мин парарбын, нимезе син если я не пойду, то пойдёшь ты; пойду я или ты.

нимеліг имущий.

нимес частица отрицания 1) не; ол нимес а) не он; б) не тот; ол анда нимес егё там нет; ол кізі чохсы нимес этот человек нехороший; парган нимес не зе? разве он не уехал?; аба инекке харындас нимес *погов.* гусь свинье не товарищ (букв. медведь корове не брат); 2) ни... ни...; заагда ибде дее нимес, тасхар даа нимес (кёзенек) ни в доме, ни на улице (окно); ◇ пасха нимес всё равно, безразлично.

нимзег клевание корма (*птицами*); чипание травы (*животными*).

нимзен- [нимзэнерге] клевать корм (*о птицах*); чипать траву (*о животных*); жевать, есть на ходу (*о человеке*).

нимзендір- [нимзендірерге] *понуд. от нимзен-*

ниміс I 1) зерно; 2) ядро (*ореха*).

ниміс II *сак.* приманка.

нимісте- [нимістирге] I наливать соком.

нимісте- [нимістирге] II *сак.* ловить на приманку.

нимістіг I) с зерном; 2) с ядром (*об орехе*).

нинче сколько; нинче хати? сколько раз?; нинче кізі парча? сколько человек идёт?; нинче-нинче сколько раз, много раз.

нинчі 1. жемчуг; 2. бисер; нинчі чіс- низать бисер; нинчі-ненъ хооста- вышивать бисером.

нинь I *кач.* ледоход; обл. шуга.

нинь II *диалект.* самый; нинь улуг самый большой, наибольший; см. инь.

нир 1. брусника; 2. брусничный; нир суу брусничная вода.  
нирле- [нирлирге] собирать бруснику.

нирлет- [нирледерге] понуд. от нирле- заставить собирать бруснику.

нирліг брусничный; нирліг чир брусничник, местность, где растёт много брусники; нирліг Өнү брусничный цвет.

нимекте- [нимектирге] ползать (о ребёнке); ходить на четвереньках; пала полуа нимектепче ребёнок ползает по полу.

нимектет- [нимектедерге] понуд. от нимекте-.

нин содержимое кишёк.

нинді- [ниндирге] обыскивать кого-что-л.

ниндіг обыск; ниндіг ит- производить обыск.

ниндіт- [ниндідерге] понуд. от нинді- заставить обыскать кого-что-л.

нинь рукав (одежды); узун нинь длинный рукав; ниньнері тапчы узкие рукава; ниньнеріне кир- расставить рукава; нинь чох без рукавов.

ниньле- [ниньлирге] звенеть; часы ниньлеп, сабыл-пардылар часы пробили (со звоном).

ниньніг с рукавами; узун ниньніг с длинными рукавами.

ниңзере- [ниңзирге] 1) гремёт, производить громкие звуки; ыр ниңзирепче гремит песня; 2) перен. гремёт, иметь широкую и громкую известность; алыптань улуг алып ниңзиреп тур фольк. гремит слава о сильнейшем из богатырей; ср. нызыра-.

ниңзрет- [ниңзредерге] понуд. от ниңзере-.

ніске I 1) тонкий; ніске тетрадь тонкая тетрадь; ніске сикпен тонкое сукно; 2) узкий; ніске лента узкая лента; 2. 1) тонко; одеяланы ніске сырып салтырлар одеяло выстегали тонко; 2) узко.

ніске II кач. горло; ніскем

агырча у меня болит горло; см. тамах I.

ніскерет- [ніскередерге] сүзить что-л.

ніскезек 1) тоненький; ніскечек сымых тоненький прутик; ніскечек үнниг с тоненьким голоском; 2) узенький; ніскечек лентачах узенькая ленточка.

нітке 1. затылок; 2. затылочный; нітке сөөгі анат. затылочная кость.

ніткеле- [ніткелирге] дать подзатыльник.

ніткелет- [ніткеледерге] понуд. от ніткеле- заставить дать подзатыльник.

нога почему, зачем, по какой причине, на каком основании; нога-да почему-то; сірер нога тынанарга парбинчазар? почему вы не едете отдыхать?; нога иди сагынчазын? почему ты так думаешь?

ноган зелёный; ср. көк.

ноль ноль, нуль.

нольлыг с нулём, нулевой.

номан крот.

номер в разн. знач. номер; билеттинь номера номер билета; журналнын түгөңү номера последний номер журнала; гостиницадa пос номерлар пар в гостинице есть свободные номера. номерла- [номерлирга] нумеровать что-л.

номерлыг занумерованный, с номером, номерной.

номза елец (рыба).

номзан- [номзанарга] говорить нараспев, говорить растягивая слова; номзанып чоохтанча он говорит нараспев.

нонаг диалект. см. нонных.

нонных черника.

ноо I частица что за, какой; ноо кізі? какой человек?; что за человек?; ноо даа кізі каждый человек, любой; ноо даа нима полза что бы то ни было.

ноо II: ноо-ноо далеко-далекó, очень далеко; ноо-ноо парыбыс-

хан он уехал (ушёл) очень далеко.

норвежец норвежец.

норвежка норвежка.

норвежской норвежский; норвежской тіл норвежский язык.

норма норма; нормазын күн-нинь азыра толдырча он каждый день перевыполняет свою норму.

носки носки.

нота I муз. нота; пөзик нота высокая нота; ноталарча ойна-играть по нотам.

нота II дипл. нота; ноталар-иань алыс- обменяться нотами.

ноталыг с нотами, нотный.

нотариальной нотариальный; нотариальной контора нотариальная контора.

нотариус нотариус.

нохта саг. см. нохта.

нохта недоуздок; күмүс нохта серебряный недоуздок.

нохтала- [нохталирга] надевать недоуздок; ат нохтала- надеть недоуздок на лошадь.

нохталат- [нохталадарга] понуд. от нохтала- заставить одеть недоуздок.

нохталыг с недоуздком (о лошади).

ноябрь ноябрь.

ноябрьской ноябрьский.

ноёс неужели; нёс ундыбыс-хазын? неужели ты забыл?

нуғ- [нуғарга, нуурга] закрывать глаза; палам, харахтарыньны нуғарга (нуурга) чарабас, узубыязынь фольк. дитя моё, нельзя́ глаза закрывать, а то уснешь.

нузурух диалект. кулак (рука); см. мунзурух.

нузурухта- [нузурухтирга] диалект. ударить кулаком; см. мунзурухта-.

нумалах диалект. см. нынмах.

нумах диалект. см. нимах, нарпах.

нүг диалект. подшёрсток; см. нүн.

нүн 1. пуховый; 2. 1) подушка; 2) подшёрсток.

нүнтинг мягкошёрстный, имеющий подшёрсток.

нызыра- [нызырирга] 1) в разн. знач. гремёт; күгүрт нызырапча гром гремит; музыка нызырапча гремит музыка; 2) стучать; 3) шуметь; олганнар нызырапчалар дети шумят; ср. күзүре-, ниньре-.

нызырас 1) стук; 2) топот; 3) шум.

нызырат- [нызырадарга] понуд. от нызыра- 1) вызывать гром; 2) заставить стучать; ізик нызыратчалар стучать в дверь; 3) вызывать шум; ср. күзүрет-.

нызырах 1) гром; 2) стук; 3) шум, треск.

нызырт- [нызырт-назырт шум и гам; загадка күзүрт-хазырт түс-пари, күрен чоргам ас-пари; назырт-назырт түс-пари, назырабинань тоозыл-пари (часхыда пус тибреени) шумя-гремя идёт мой бургый иноходец; шумя-гремя идёт и с шумом исчезает (весенний ледоход); ср. күзүрт-хазырт.

нымалахта- [нымалахтирга] 1) катить что-л.; бочкаларны мостовойзар сыгара нымалахтаан-нар бочки выкатывали на мостовую; 2) катать из чего-л. (напр. шарика).

нымалахтат- [нымалахтадарга] понуд. от нымалахта-.

нымах сказка, сказание; алыптыг нимах богатырское или героическое сказание; нимах ыс-расказывать сказку; ◆ тапчань нимах загадка; ср. нарпах.

нымахтыг содержащий много сказок; знающий много сказок. нимахчы сказитель; нимахчы алыптыг нимахты тань алнына читіре ызып тооспады расцвет наступил, а сказитель ещё не закончил рассказывать своё героическое сказание; ср. нарпахчы.

**нымза-** [нымзирга] приказывать, повелевать, заставлять делать *что-л.*

**нымзан-** [нымзанарга] приказывать, заставлять делать *что-л.* для себя.

**нымзас** *и. д. от* **нымза-** приказание, веление; *ср.* **нымзас.**

**нымзат-** [нымзадарга] смягчать *что-л.*; **теерді** истеп **нымзат-** смягчить кожу выделкой.

**нымзах** 1. мягкий; *загадка* **нымзахтань** **нымзах** **нимедір?** (постынь холы) что мягче всего? (свой рука); **нымзагас** очень мягкий хлебец; **нымзах** **төзек** мягкая постель; 2. мягко; **мында** **нымзах** здесь мягко.

**нымхыс-** [нымхызарга] подмигивать; **пір** **харағын** **нымхысхан** он подмигивал одним глазом.

**нымылан-** [нымыланарга] *диалект.* ворчать (*о человеке*); *см.* **кібрен-**.

**нымырт** черёмуха; **нымырт** **агастары** черёмушник (*заросли черёмухи*); *загадка* **халбах-хулбах** **хулахтыг**, **хара** **нинчі** **чачахтыг** (**нымырт**) уши отвислые и кисти из чёрных бус (черёмуха).

**нымыртта-** [нымырттирга] ходить в лес за черёмухой; **нымырт** **теер-** собирать черёмуху.

**нымырттат-** [нымырттадарга] *понуд.* *от* **нымыртта-** заставить собирать черёмуху.

**нымырттыг** богатый черёмухой; **нымырттыг** **чир** место, богатое черёмухой.

**нымырха** яйцо; **наа** **нымырха** свежее яйцо; **ардаан** **нымырха** тухлое яйцо; **нымырха** **салкласть** яйца; **таньах** **нымырха** **туупча** курица несёт яйца; **таньахты** **нымырхаларга** одыртарга посадить курицу на яйца; **хаарган** **нымырха** яйчица.

**нымырхалыг** с яйцом; **нымырхалыг** **таньах** курица с яйцом.

**нымыс** 1) повеление; 2) мелкое

поручение; **нымысха** чор- быть на посылках; *ср.* **нымзас.**

**нымысчы** 1) посылный; 2) *уст.* прислуга, слуга.

**нынъмах** круглый, шарообразный; *загадка* **нымагым** **пазы** **нынъмах**, **хара**, **аны** **таппаан** **кізінінъ** **пурны** **хара** (**хара** **хузурух**) у моей сказки конец круглый и чёрный, кто его не отгадает, у того нос чёрный (горноста́й).

**нынънах** 1. удобный; 2. удобно; **мында** **нынънах** **одытарга** здесь удобно сидеть.

**нынънахта-** [нынънахтирга] укладывать поудобнее кого-что-либо.

**нынънахти** удобно.

**ныплат-** [ныпладарга] *диалект.* моргать; **харахнанъ** **ныплат-** моргать глазами; **ол** **хараан** **ныплатпин** **көр-турган** он смотрел не моргая; *см.* **тыплат-**.

**нырсла-** [нырслирга] *саг. см.* **нызыра-**.

**нырслат-** [нырсладарга] *понуд.* *от* **нырсла-** *саг. см.* **нызырат-**.

**нырслах** *саг. см.* **нызырах.** **нытпах** низкий; низко роста; **корстыш** (*о человеке*).

**ныхта-** [ныхтирга] *диалект.* 1) сильно надавливать, утрамбовывать; **набивать** *туго что-л.*; 2) укреплять, прикреплять; *см.* **тыхта-**.

**ныхы-** [ныхирга] с силой надавливать, давить, нажимать (*рукой, ногой*); утрамбовывать; **хараан** **ныхыпча** он трёт глаза.

**ныырал-** [ныыраларга] 1) переспеть (*о ягодах*); 2) перева-ряться.

**нянька** *разг.* нянька.

**няня** няня.

О

**о!** *междом.* **о!**, **ой!**; **о**, **хайдаг** **күлкүсті!** **ой**, как смешно!; **о**, **хайдаг** **чахсы** **чир!** какое хо-

рошее место!; **о**, как здесь хорошо!

**оазис** **оазис.**

**обаа** 1) курганный камень; 2) *уст.* **груда** жертвенных камней (*в честь духа горы*).

**обаала-** [обаалирга] класть *что-л.* в кучу.

**обаг** 1) несчастье, горе, бедствие; 2) убыток.

**обал** 1) *уст.* грех; 2) несчастье; 3) наказание; **обал** **худай!** *уст.* ей-богу!

**обаллан-** [обалланарга] 1) *уст.* согрешить; 2) предчувствовать, предвещать несчастье, горе, бед; 3) давать клятву, клясться.

**обаллыг** несчастный (*случай*).

**обед** **обед.**

**обезличка** обезличка.

**обезьяна** 1. обезьяна; **кізее** **төбй** **обезьяна** человекообразная обезьяна; 2. обезьяний; **обезьяна** **мегы** обезьяний мех.

**обелиск** **обелиск.**

**обзор** **обзор;** **международный** **обзор** **международный** обзор.

**обком** **обком.**

**облазындагы** **областной;** **Хакас** **облазындагы** **государственный** **издательство** **Хакаское** **областное** **государственное** **издательство.**

**областной** **областной;** **партия-** **нынъ** **областной** **комитеті** **областной** **комитет** **партии;** **областной** **сөс** **областное** **слово.**

**область** *в разн. знач.* **область;** **Хакасская** **Автономная** **область** **Хакасская** **Автономная** **область;** **колхоз** **пүдіріи** **облазында** **тогын-** **арга** **работать** **в области** **колхоз-** **ного** **строительства.**

**областыагы** *см.* **облазындагы.**

**облигация** **облигация.**

**облисполком** **облисполком.**

**облицевать** **облицевать** *что-л.*; **колоннаны** **мраморнанъ** **облицевать** **пол-** **облицевать** **колонну** **мрамором.**

**облоно** **облоно.**

**обмундирование** **обмундирова-**

**ние;** **обмундирование** **ал-** **полу-** **чить** **обмундирование.**

**обобщающей** **сө-** **стер** *грам.* **обобщающие** **слова.**

**обобществлять:** **обобществ-** **лять** **пол-** [поларга] **обобществ-** **лять** *что-л.*; **обобществлять** **пол-** **салган** **инвентарь** **обобществлен-** **ный** **инвентарь;** **обобществлять** **полагы** **обобществление;** **произ-** **водствонынъ** **средстволарын** **обобществлять** **полары** **обобществ-** **ление** **средств** **производства.**

**обоз** **обоз;** **хызыл** **обоз** **красный** **обоз.**

**обозрение** **обозрение;** **между-** **народный** **обозрение** **междуна-** **родное** **обозрение.**

**обон** **обон.**

**обойма** *воен.* **обойма.**

**обойщик** **обойщик.**

**оборона** **оборона;** **кии** **оборона-** **зы** **воздушная** **оборона;** **ырычы-** **нынъ** **обороназын** **үс-** **прорвать** **оборону** **врага.**

**оборонительный** **оборонитель-** **ный;** **оборонительный** **рубеж** **оборонительный** **рубеж.**

**оборонный** **оборонный;** **оборон-** **ный** **завод** **оборонный** **завод.**

**обороноспособной** **оборонос-** **способный.**

**обороноспособность** **оборонос-** **пособность;** **странанынъ** **обо-** **роноспособнозын** **тындары** **укре-** **пление** **обороноспособности** **стра-** **ны.**

**оборонять:** **оборонять** **пол-** [поларга] **оборонять** *кого-что-л.* **обороняться:** **обороняться** **пол-** [поларга] **обороняться.**

**оборот** 1. **оборот;** 2. **оборот-** **ный.**

**обороттагы** **оборотный;** **обо-** **роттагы** **средстволар** **оборот-** **ные** **средства.**

**оборудование** **оборудование;** **наа** **оборудование** **ал-** [аларга] **получить** **новое** **оборудование.**

**оборудовать:** **оборудовать** **пол-** [поларга] **оборудовать** *что-л.*; **химической** **кабинетті** **оборудо-**

вать пол- оборудовать химический кабинет.

образ икона, образ.

оброк *уст.* 1. оброк; 2. оброчный.

обсерватория обсерватория.

обстановка обстановка; международная обстановка международная обстановка.

обстоятельство *грам.* обстоятельство; действие оньдайынынъ обстоятельствозы обстоятельство образа действия; орын обстоятельствозы обстоятельство места; тус обстоятельствозы обстоятельство времени; сылтаг обстоятельствозы обстоятельство причины; цель обстоятельствозы обстоятельство цели.

общай *в разн. знач.* общий; общий чыылыг общее собрание; общий тетрадь общая тетрадь; капитализмынынъ общай кризисы общий кризис капитализма.

общезитие общежитие; студенттарынынъ общежитиези студенческое общежитие.

общественный *в разн. знач.* общественный; общественный строй общественный строй; общественный тогыс общественная работа; общественная наукалар общественные науки.

общественник общественник; активный общественник активный общественник.

общественно-политической общественно-политический.

общественно - производственный общественно-производственный.

общественность общественность; советская общественность советская общественность; заводтынъ общественнозы общественность завода.

общественно-экономической общественно-экономический; общественно-экономической формациялар общественно-экономические формации.

общество общество; коммунистический общество коммунистическое общество.

объект объект; военный объект военный объект.

объектив фото объектив.

объективный объективный; объективный паалаг объективная оценка.

обырчы обрuch.

обырчылыг с обрuchем, имеющий обрuch.

обязанность *в разн. знач.* обязанность; всеобщий воинской обязанность всеобщая воинская обязанность; партиянынъ членининъ правалары паза обязанностьтары права и обязанности члена партии.

обязательный обязательный; обязательный үгредиг обязательное (*семилетнее*) обучение.

обязательство обязательство; обязательство ал- взять обязательство; социалистической обязательство социалистическое обязательство; олар постарына алган обязательстволарны честьтиг толдырчалар они с честью выполняют взятые на себя обязательства.

овация овация.

овладевать: овладевать пол- [поларга] овладевать кем-чем-л.; овладевать полары овладение.

овцевод овцевод.

оглавление оглавление; книганынъ оглавлениези оглавление книги.

оглобля оглобля.

огнемёт воен. огнемёт.

огород 1. огород; 2. огородный; огорода бочень бозимнер огородные растения.

огородник огородник.

ограда ограда.

огаа *диалект.* бчень, весьма; см. угаа.

огла- [оглирга] *диалект.* кричать; галдеть (*о детях*).

оглах годовалый дикий козлёнок.

огнан- [огнанарга] *сag.* 1) понимать, разуметь; 2) чувствовать; см. онъна- II.

огнаных *сag.* понятливый; см. онъарылгах.

огран- [огранарга] тихо ржать (*о лошади*); ср. кисте-.

огро личинка бвода.

огыл кыз. см. оол.

огыр вор; чой полганча, огыр

поларга, огыр полганча, ол- парарга *посл.* лучше быть воровом, чем лгуном, но лучше умереть, чем быть воровом.

огырла- [огырлирга] красть; воровать, похищать *что-л.*; загадка пирзе—чибес, пиктезе—огырлапча (күске) даёшь—не ест, а спрячьшь—ворует (мышь).

огырлаан ворованный, украденный.

огырлас- [огырлазарга] *взаимн. от огырла-* 1) красть *что-л.* (*о нескольких лицах*); 2) делать *что-л.* тайком, крадучись (*о совместных действиях*).

огырлат- [огырларарга] *понуд.* от огырла-.

ода- [одирга] полоть, пропа- лывать *что-л.*; хыра ода- пслоть посевы.

ода- [одалирга]—ода-.

одас *и. д.* от ода- пропалывание, полка; огород одазы полка огородов.

одас- [одазарга] *взаимн. от ода-* совместно полоть, пропалывать *что-л.*

одат- [одадарга] *понуд.* от ода- заставить прополоть *что-л.*

одеколон одеколон.

одеяло одеяло; сыраан одеяло стёганое одеяло.

одын- [одынарга] растапливать (*печь*); разводить (*огонь, костёр*); зажигать, сжигать *что-либо*.

одындыр- [одындырарга] *понуд.* от одын- заставить растопить (*печь*); заставить развести (*огонь, костёр*); велеть зажечь, сжечь *что-л.*

одыныс *и. д.* от одын- растопка, разжигание, зажигание.

одыныс- [одынызарга] *взаимн. от одын-* (*о совместных действиях*) растапливать (*печь*); разводить (*огонь, костёр*); зажигать, сжигать *что-л.*

одынъ дрова; хазынъ одынъ берёзовые дрова.

одынъна- [одынънирга] поехать за дровами (*в лес*).

одыр- [одырарга] садиться, сидеть; хыйын одыр- полулежать; загадка узун агас пазын- да улай хус одырчадыр (*псачах*) на конце длинной палки сидит большая птица (молоток); ◇ пага одыр- *уст.* повеситься, удавиться (*букв.* сесть на верёвку); ирнме үзүт одырыбысхан *уст.* мой губы покрылись пузырями (*боячками*).

одырт- [одыртарга] *понуд.* от одыр- 1) усадить, посадить *кого-л.*; позыннынъ хринзар одырты он усадил меня рядом с собой; 2) посадить (*какое-л. растение*); агас одырт- посадить дерево.

одырта *сag.* небольшой деревянный боченок (*для вина*).

одырчих *уст.* табуретка; чурбан для сидения; см. табуретка.

одыс *кыз. см.* отыс.

озанъ озанъ от 1) *сag.* ковыль; 2) потничная трава; см. оленъ. озари употребляется с аффиксом принадлежности 3 л. та сторона (*реки*).

озаринда 1) на той стороне (*реки*); 2) в значении поселенца за, позади; суғ озаринда за рекой.

озархы находящийся на той стороне (*реки*).

озарых та сторона (*реки*); загадка озарых хазынъ, пузарых хазынъ, ортызында ойланта позрах ат (тис, тил) на той стороне—берёзы и на этой—берёзы, а посредине рыйжый конь (зубы

и язык); ◇ граница озари а) за границей; б) за границей.

**озон** хим. озон.

**озуп** сас. закружённая маленькая железная лопатка для копания кандыка (растения из семейства лилейных).

**озый** сас. бот. волчье лыко.

**озынанъ** употребляется в значении *последога*; **ол озынанъ** с тех пор; **париган озынанъ** тур-ыбысхан он шёл и остановился (бука. идя так, он остановился).

ой I 1) низина, долина; 2) впадина, котловина; 3) углубление; **изернинъ ойы** углубление седла.

ой II буланый; соловый; ой ат буланая лошадь; соловая лошадь; ах ой ат светлосёрая лошадь.

ой III междом. ой-ой!

ой- [ойарга] 1) выдалбливать, делать углубление; протыкать, пробивать что-л.; пус ой- про-рубить лёд; 2) сас. пронзать кого-что-л.; чүрегін ойыбысты фольк. он пронзил ему сердце.

ойба пепел.

ойбалыг с пеплом, содержащий пепел.

ойда навзничь, на спину; анъ-чаа аттырган анъ сас-ойда түсті зверь, убитый охотником, упал навзничь; **ойда-төбін түс-шататъся** (о пьяном); **ойда түсті** он упал на спину; *загадка* чайгыда ойда чатча, хысхыда аалга чөрче (соор) летом на спине лежат, а зимой в гости ездит (сани); **ойда-арах** тур-стоять, запрокинув голову; ◇ **ойда азах** сас. крот; см. тискер азах.

**ойдарха- [ойдархирга]** зазна-ваться.

**ойдас- [ойдазарга]** откинуть-ся назад; упасть на спину, упасть навзничь; **ол ойдас-пар-ды** он упал навзничь.

**ойдатамас** зоол. крот; *загадка* кун көрбес Көрбестей (ойдата-

мас) Көрбестей, который (ни-когда) не видит солнца (крот).

**ойдыр- [ойдырарга]** понуд. от ой- заставить выдолбить, сде-лать углубление; заставить про-ткнуть что-л.; заставить про-бить что-л.

**ойла- [ойлирга]** бегать, бе-жать; *загадка* позым ибйре хара чибек ойлачых (тон хумазы) я перетянут чёрной шёлковой нит-кой (меховая оторочка шубы); ср. чүгүр-.

**ойланъа** бегун; быстро бегая-щий; **ойланъа** ат конь, неудер-жимо рвущийся под гору.

**ойлас- [ойлазарга]** взаимн. от ойла- бегать, бежать с кем-л.

**ойлат- [ойладарга]** понуд. от ойла- заставить бегать, бежать. ойлоба оглобля; см. оглобля.

**оймар- [оймарарга]** появлять-ся (об углублении, ямке).

**оймарт- [оймартарга]** понуд. от оймар- делать ямку, углуб-ление.

**оймах** 1) яма, углубление; *загадка* пир оймахта чүс оймах (хурчу) в одной яме сто ям (на-пёрсток); **харахтынъ оймагы** глазница, орбита глаза; **күл оймагы** место огня (место в юрте, где разводится огонь); 2) низменность, низина, доли-на; 3) впадина, котловина.

**ойна- [ойнирга]** 1) играть, забавляться, резвиться; **мы-нанъ чүгүрген хан хызыл** ат хазыр чил чили пари, хазыр хуюн чили ойнап пари фольк. рыжий конь, победивший от-сюда, несся, как быстрый ветер, играл, как свирепый вихрь; 2) шутить.

**ойнал- [ойналарга]** страд. от ойна- быть разыгрываемым (в лотерее).

**ойнас** и. д. от ойна- игра.

**ойнас- [ойназарга]** взаимн. от ойна- 1) совместно играть, за-бавляться, резвиться; 2) шу-тить (о нескольких лицах).

**ойнаста- [ойнастирга]** сас., койб. 1) развратничать, прелю-бодействовать; 2) быть в любов-ной связи с кем-л. [Р].

**ойнат- [ойнадарга]** понуд. от ойна- 1) дать возможность иг-рать, забавляться, резвиться; 2) забавлять, развлекать (ре-бёнка).

**ойнах** сас. детская игрушка; см. ойначах.

**ойначанъ: ойначанъ** ниме дет-ская игрушка.

**ойначах** игрушка; ёлка ой-начахтары ёлочные игрушки.

**ойыг** полбогая, отлбогая мест-ность.

**ойым** долина.

**ойын** 1) игра, забава; футбол **ойыны** футбол; 2) шутка; ◇ **күркү ойыны** токование косачей. **ойынчы** 1. шаловливый, игри-вый; 2. шутник, весельчак.

**ойыс- [ойызарга]** взаимн. от ой-.

**ойых** 1. 1) выемка, впадина; 2) сас. пробурь; см. тилтй; 2. выдолбленный.

**ойыхта- [ойыхтирга]** 1) де-лать выемку; 2) отламывать, обламывать что-л.

**океан** 1. океан; 2. океанский.

**окисел** хим. окисел.

**окись** хим. окись.

**оккупант** оккупант.

**оккупация** оккупация; **ыр-чынынъ оккупациязы** враже-ская оккупация.

**оккупированной оккупирован-ной; оккупированной террито-рия** оккупированная территория.

**оккупировать: оккупировать** пол- [поларга] оккупировать что-л.

**оклад** оклад.

**окоп** окоп; **окоптар** хас- руть окопы.

**окорок** окорок.

**округ** округ; **военной округ** военный округ; **табыглыг ок-руг** избирательный округ.

**окружение** в разн. знач. окру-

жение; капиталистической окру-жение капиталистическое окру-жение.

**октава** муз., лит. октава.

**октябрёнок** октябрёнок.

**октябрь** октябрь.

**октябрьский октябрьский; Ве-ликой Октябрьской социалисти-ческой революция** Великая Ок-тябрьская социалистическая ре-волюция.

**ол местоим.** он; тот (род. п. анынъ его; тогб; дат. п. агаа ему; тому; вин. п. аны его; тогб; местн. п. анда у него; у тогб; исходн. п. аннанъ от него; от тогб; направит. п. анынъзар к нему; к тому; творит. п. ан-нанъ им; тем); **олох** он же; тот же. **олады** олады.

**оланъай** в разн. знач. про-стой; **оланъай кизилер** простые люди; **оланъай предложенье** грам. простое предложение; ◇ **оланъ-айданъ пасха** необычный.

**оланъна- [оланънирга]** ша-таться, качаться; ср. иленъне-.

**оланънас- [оланъназарга]** взаимн. от оланъна- шататься, качаться (о нескольких предме-тах).

**оланънат- [оланънадарга]** по-нуд. от оланъна- шатать, ка-чать кого-что-л.

**олар местоим.** они; те (род. п. оларнынъ их; тех; дат. п. олар-га им; тем; вин. п. олары их; тех; местн. п. оларда у них; у тех; исходн. п. оларданъ от них; от тех; направит. п. оларзар к ним; к тем; творит. п. олар-нанъ ими; теми).

**оларга местоим.** дат. п. им; тем.

**оларда местоим.** местн. п. у них; у тех.

**оларданъ местоим.** исходн. п. от них; от тех.

**оларзар местоим.** направит. п. к ним; к тем.

**оларнанъ местоим.** творит. п. ими; теми.



оларны *местоим. вин. п.* их; тех.

оларнынъ *местоим. род. п.* их; тех.

олартах *кач. см.* олтырых.  
оласта- [оластирга] *кач. см.* оланъна-.

олган 1. ребёнок; хыс олган девочка; олган-узах *собр.* дѣти, ребята; 2. дѣтский; олган пѳригі дѣтская шапочка; олган тус дѣтство (*букв.* дѣтское время); олган туста в дѣтские годы, в дѣтстве.

олганах *зрѣбѳ.*  
олигархия олигархия.  
олимпиада *спорт.* олимпиада.  
олифа олифа.

олох 1. он же; тот же; 2. всё равно; олох парарзар всё равно пойдѣте; олох туста а) нарядѳ; б) одновременно, в то же время.

олтурух *диалект. см.* олтырых.  
олтырых остров; чарым олтырых полубостров; пулунъ олтырых *геогр.* мыс.

олыг косогор.  
олыгли по косогѳру (*ехать, идти*).

ольха ольха.  
ома черты лица.  
омалыг: пабазына омалыг похѳжий (лицѳм) на отцѳ.  
омар 1) стыд; 2) смущѣние; *см.* уядыс.

омас тупѳй, не бѳстрый.  
омастан- [омастанарга] затупѣться; пила пѳстері омастан-парды зубцѳ пылы затупѣлись.  
омастыр- [омастырарга] затуплѣть, дѣлать тупымъ *что-л.*

омастырыс *и. д. от* омастыр-затуплѣние (*острыхъ предметовъ*).  
омах *диалект.* 1) бѳдрый, живѳй (*о характерѳ*); 2) рѣзвый; горячий (*о лошади*); *см.* ѳктем; 3) вынѳсливый (*о лошади*).

омащ *кыз.* лѳжка; *см.* самнах.  
омоним лингв. омѳним.  
омыр *саг. см.* омых 1.  
омыртха, омырха *диалект. см.* орха.

омырыг 1) передняя часть груди (*у лошади*); 2) красивая осѳнка (*у человека*).

омырыглыг 1) лѳшадь, имѣющая сильную грудь; 2) человекъ, имѣющий красивую осѳнку.  
омых I грудь лѳшади.

омых II *диалект. анат.* колѣнная чѳшечка; *см.* томых.

он дѣсять; он пѳр одиннадцѳть; он харах дѣсятка (*в картахъ*).  
онагы *саг. см.* оланътай.

онныг 1) десятичный; 2) имѣющий дѣсять, обладающий дѣсятью; палам онныг моему ребѣнку дѣсять лет.

онынчы дѣсятый.  
онъ I 1) правый; онъ хол правая рука; 2) лицевѳй; онъ сари правая (лицевѳя) сторона (*матери*).

онъ II 1. удача; агаа онъ полды ему повезло; 2. удачливый.  
онъ- [онъарга] 1) линѣть, терѣть цвет; 2) вѣнуть.

онъар 1. прямо, по направлѣнію вперед; 2. правильно [В].

онъар- [онъарарга] понимать, разумѣть; ѳ онъар-тискер а) шиворот-навыворот; б) слѳмѳ голѳву; анъны-хусты артынып, онъар-тискер килчедѳр *фольк.* навѣючив на себя дѣнь, он несѣтся слѳмѳ голѳву.

онъартын справа, с правой стороны.

онъарыл- [онъарыларга] *возвр. страд. от* онъар- 1) быть понятым; 2) разобратъся в чѳм-л.; 3) опѳбмниться.

онъарылгах понятливый.  
онъарылдыр- [онъарылдырарга] *понуд. от* онъарыл- 1) дать понять; разъяснить, пояснить *что-л.*; 2) привести в сознѣние кого-л.

онъарылчых=онъарылгах.  
онъарылыс *и. д. от* онъарыл- 1) понимѣние, разумѣние; 2) привѣдение в чувствѳ.

онъарылыстыг 1. 1) понятливый; 2) понятный; 2. понятно.

онъдай 1) манѣра; чахсы онъдайлар хорошие манѣры; 2) привычка; обычай; 3) способ; ол онъдайнанъ такимъ ѳбразом, такимъ способом.

онъдайла- [онъдайлирга] 1) исправлѣть, поправлѣть, ремонтировать *что-л.*; 2) *перен.* налаживать (*напр. взаимоотношенія*).

онъдайлал- [онъдайлаларга] *страд. от* онъдайла- 1) исправлѣться; 2) *перен.* налаживаться; оларнынъ хонни онъдайлалча у нихъ жизнь налаживается.

онъдайлан- [онъдайланарга] *возвр. от* онъдайла- 1) поправлѣться, выздорѳвливать; 2) опрѳвиться, поправѣть на себе *что-л.*; 3) тучнѣть (*о скоте*); полнѣть (*о людѳхъ*).

онъдайлыг 1) *в разн. знач.* исправный; онъдайлыг тогысыс исправный работник; онъдайлыг мотор исправный мотор; 2) подходящий (*хороший*); 3) порядочный; онъдайлыг кѳзі порядочный человекъ.

онъна- [онънирга] I 1) дѣлать *что-л.* с правой стороны; 2) дѣлать *что-л.* правой рукой.

онъна- [онънирга] II 1) понимать, усвѣивать *что-л.*; 2) узнавать *кого-что-л.*

онънаг *и. д. от* онъна- II понимание.

онънан- [онънанарга] 1) быть удачным; 2) поспѣлѣвиться.

онънас *и. д. от* онъна- понимание.

онънастыг 1) понятный; 2) понятливый.

оо 1. яд; 2. ядовитый.  
ооғас *в разн. знач.* мелкий; ооғас тасминдѳр мелкий град; ооғас ахча мелкая монѣта; ооғас ағас поросль, кустѳрник.

оодыл- [оодыларга] *страд. от* оот- разбиваться (*о посудѳ, стеклѳ и т. п.*).

оодыс- [оодызарга] *взаимн. от* оот-.

оодых 1. облѳмок; 2. разбѣтый; слѳбанный; расколѳтый.  
оозуп *кыз. уст.* мотыга.

оой 1. лѣгкий, нетрудный; оой задача лѣгкая задача; 2. лѣгко, нетрудно.

оол молодой человекъ, парѣнь; оол тунъма млѳдший брат; оолгы егѳ сын; загѳдка ах оол аалга парир, хызыл оол хыгыртыга парир (чил хапхан хыбын, ойба) белый парѣнь идѣт в гѳсти, а рыжий парѣнь идѣт приглашѣть (пѣпел и ѳскры, разносѣмые вѣтром); паламнынъ оолгы внук; паламнынъ хызы внѳчекъ.

оолах, оолгычах млѳльчик.  
оолыг содержащий яд, ядовитый; чылан теерѳзѳн чылынъ даа алыстырза, оолгы тѳстерѳ позында халча *посл.* змеѳ, хотѣ и менѣет ежегодно кѳжу, но ядовитые зубѳ оставляет при себѳ.

оор пар.  
оорал- [оораларга] 1) зѳять (*о пропасти*); 2) ввалѣться (*о глазахъ*); харахтары ооралыбысхан глаза ввалились.

оорлан- [оорланарга] 1) выпускѣть пар; 2) испарѣться.

оорта- [оортирга] набирѣть в ротъ жѳдкость; чай оорта- пить чай; оортал ѳс- пить большими глоткѳми.

оортах в сторонѳ; в стѳрѳну; чолданъ оортах в сторонѳ от дѳрѳги; оортах тур- отойти.

оорчых веретенѳ.

оорым I *саг.* отвѣсный; оорым хая отвѣсная скала.

оорым II *саг.* непроходѳмый; оорым тайгы непроходѳмая тайга.

оос I 1) желтѳк; 2) млѳбзиво.  
оос II пригоршня, горсть.  
ооста- [оостирга] брать *что-л.* в пригоршню, брать горстьѳми.

оостыг 1) с желтѳком; 2) с млѳбзивомъ.

оот- [оодарга] 1) разбивѣть, ломѣть *что-л.*; 2) разрушѣть

что-л.; 3) раздроблять что-л.; 4) рубить, колоть (дрова).

**ооттыр-** [ооттырарга] *понуд.* от оот- 1) заставить разбить, изломать что-л.; 2) заставить разрушить что-л.; 3) заставить раздробить что-л.; 4) заставить рубить, колоть (дрова).

**оох** 1) мелкий; **оох** мал мелкий скот; **оох** наньмыр чапча морсит (идёт мелкий дождь); 2) маленький; **оох** палалар малые дети;  $\diamond$  **оох-теек** *собр.* мелочь.

**оох-** [оогарга] *отравиться.* **оохта-** [оохтирга] I *размельчать, раздроблять, рубить что-либо;* **ит оохтадылар** они разрубили мясо на мелкие части. **оохта-** [оохтирга] II 1) *ревёт (о корове, быке, медведе);* 2) *громко плакать.*

**оохтал-** [оохталарга] *возвр.-страд.* от оохта- I *размельчаться, раздробляться.*

**оохтат-** [оохтадарга] *понуд.* от оохта- I *дать размельчить, раздробить, разрубить что-л.*

**оохтыр-** [оохтырарга] *понуд.* от оох- *отравить кого-л.*

**оохтыруань:** **оохтыруань** газ *отравляющий газ.*

**оохчань:** **оохчань** от 1) *мухомор;* 2) *белека.*

**опера** *муз., театр.* 1. *опера;* 2. *оперный; опера театры* оперный театр.

**оперативный** в *разн. знач.* **оперативный;** **оперативный** *кiris мед.* **оперативное** *вмешательство; оперативный* *тогус* **оперативная** *работа; оперативный* *сводка воен.* **оперативная** *сводка.*

**оперативно-стратегический** *воен.* **оперативно-стратегический;** **оперативно-стратегический** *планнар* **оперативно-стратегические** *планы.*

**операция** 1. в *разн. знач.* **операція;** **операция** *ит-мед.* **сделать** *операцию; почта операція* *почтовая операция; 2. опе-*

**рационный; операция** *итчень* **стол** *операционный стол.*

**операцияла-** [операцияларга]

1) *оперировать кого-что-л.; 2) оперировать чем-л.*

**оперетта** *муз., театр.* **оперетта.**

**опиум** *опиум.*

**оплот** *оплот;* **Советский Союз—прай** *мирдегі* **мирний** *паза демократиянын* **оплоды** *Советский Союз—оплот* *мира и демократии во всём мире.*

**ополченец** *воен.* **ополченец.**

**ополчение** *воен.* **ополчение.**

**оппозиционер** *оппозиционер.*

**оппозиционный** *оппозицион-*

**ный.** **оппозиция** *оппозиция.*

**оппонент** *оппонент.*

**оппортунизм** *полит.* **оппорту-**

**низм.** **оппортунист** *полит.* **оппорту-**

**нист.** **оппортунистический** *полит.*

**оппортунистический.** **оптика** *физ.* **оптика.**

**оптимизм** *оптимизм.*

**оптимист** *оптимист.*

**оптимистический** *оптимистический;* **оптимистическая** *сагыс*

**оптимистическое** *настроение.*

**оптический** *физ.* **оптический;**

**оптической** *прибор* **оптический**

**прибор.** **оптовый** *оптовый;* **оптовой** *са-*

**дыг** *оптовая торговля.*

**опыт** в *разн. знач.* **опыт;** **революционный** *опыт* **революцион-**

**ный** *опыт; чуртаг* **опыды** *жизнен-*

**ный** *опыт; чийт* **писательный** *пастагы* **опыды** *первый* **опыт**

**младого** *писателя; химический*

**опыттар** *химические* **опыты;**

**опыт(тар)** *ит-* **производить** **опы-**

**ты;** **позымынын** **опыдынань** *по*

**собственному** *опыту.*

**опытный** *опытный; опытной*

**станция** *опытная станция.*

**опыттыг** *имеющий* **опыт, опыт-**

**ный; опыттыг** *врач* **опытный**

**врач.**

**ор-** [орарга] I *рыть, копать что-л.; ср. хас-* I.

**ор-** [орарга] II *саг. см. орхаха.* **ора** *саг.* **погреб, подвал, подполье, подпол; яма** *для хранения картофеля, овощей.*

**ора-** [орирга] 1) *завёртывать, обёртывать кого-что-л.; обвинять, обматывать, обвязывать, окутывать кого-что-л.; чибек хурын* **ус ори** *пилине* **тартып** *хурчанчых фольк.* **он** *подпоясался шелковым поясом, обмотав его трижды вокруг талии; 2) пеленать (ребёнка).*

**орай** I 1. *поздний; орай* **овощтар** *поздние овощи; орай* **күскү** *поздняя осень; 2. поздно; орай-арах* а) *попозже; б) поздновато;  $\diamond$  орай* **полыбысхан** *стало смеркаться, стало темнеть.*

**орай** II *саг.* 1. *колыбель, люлька; см. пизик; 2. маленький, малолетний; орай* **частыг** *пала малолетний ребёнок.*

**орайлат-** [орайладарга] 1) *опаздывать, запаздывать, задерживаться; иледе* **орайлатхан** *он опоздал намного; 2) вечереть; наступать (о вечере).*

**орайлаттыр-** [орайлаттырарга] *понуд.* от **орайлат-**.

**орал-** [ораларга] *возвр.-страд.* от **ора-** 1) *быть завернутым, обернутым, закутанным, замотанным; завернуться, замотаться, закутаться; алтын* **оралган** *перевитый золотом; 2) извиваться; чылан* **чили** **оралган** *он извивался как змея.*

**оралдыр-** [оралдырарга] *понуд.* от **орал-** *завернуть, обернуть, закутать, замотать, обвить кого-что-л.*

**оралчых** *выющийся (о растениях).*

**орангутанг** *зоол.* **орангутанг.**

**оратор** 1. *оратор; 2. ораторский.*

**орак** *саг.* **тропинка, тропотанная** *дикими животными [P]; см. оргах* I.

**оракан** *диалект.* **овраг.**

**оракта-** [орахтирга] *саг.* **следовать** *по тропинкам, тропотанным дикими животными [P].*

**орба** *уст.* **колотушка** *для шаманского бубна.*

**орбай-** [орбайарга] *быть в недоумении, растеряться, опешить.*

**орбань** *койб.* **колебательное** *движение, колебание.*

**орбаньна-** [орбаньнирга] *пугаться.*

**орбаньнос** *пугливый.*

**орган** I **орган;** **исчень** **органнар** *органы слуха; кюрчен* **органнар** *органы зрения; чыс* **пилчень** **орган** *орган обоняния; ниме* **тадии** **пилчень** **орган** *орган вкуса; чоох* **органнары** *органы речи.*

**орган** II 1) **орган** *(учреждение); партийная* **паза** **советской** **органнар** *партийные и советские органы; 2) орган* *(печатное издание); истенчилер* **депутаттарынын** *областной* **Соведынын** **органы** *орган областного Совета депутатов трудящихся.*

**организовать:** **организовать** *пол-* [поларга] *организовать кого-что-л.*

**организоваться:** **организоваться** *пол-* [поларга] *организоваться.*

**органический** *органический; органической* **химия** *органическая химия.*

**оргбюро** *оргбюро.*

**орган** *саг. уст.* **кровать; агыр-чатхан** *кизе* **алтын** **даа** **орган** *туза* **полбас** *посл.* **больному** *человеку и золотая* **кровать** *не в пользу.*

**оргах** I *тропа, тропинка, тропотанная* *дикими животными;  $\diamond$  оргах айы* *уст.* **август** *(месяц косуль).*

**оргах** II *серп.*

**орда** *саг.* **логово; чылан** **ордазы** *змеиное гнездо.*

**ордаш** *кыз. см. орнас.*

орден орден; Ленин ордены орден Ленина; Победа ордены орден Победы; «Знак почёта» орден орден «Знак почёта»; Слава ордены орден Славы.

ордер брдер.

ординарец *воен.* ординарец.

ординатор ординатор.

ордыр- [ордырарга] *понуд.* от ор- I заставить вырыть, выкопать *что-л.*

оригинал оригинал; статья-нынъ оригиналы оригинал статьи.

оригинальный оригинальный.

ориентир ориентир.

ориентироваться: ориентироваться пол- [поларга] ориентироваться; пу арада ол чакхсы ориентироваться полча в этой местности он хорошо ориентируется.

ориентировка ориентировка.

ориентировочный ориентировочный; ориентировочный план ориентировочный план.

оркестр оркестр; духовой оркестр духовой оркестр.

орла- [орларга] *ревёт (о животном);* выть, орать (*о человеке*).

орлас- [орлазарга] *взаимн.* от орла- *ревёт (о животных);* выть, орать (*о людях*).

орлат- [орладарга] *понуд.* от орла-.

орназыг *и. д.* от орнас- обмен, взаимообмен.

орнамент орнамент.

орнаментыг орнаментальный.

орнас обмен.

орнас- [орназарга] обменивать *что-л.*, производить обмен.

орнастыр- [орнастырарга] *понуд.* от орнас- заставить выменять, обменять *что-л.*; заставить обменяться.

орных- [орныгарга] привыкнуть к одному месту, обосноваться на одном месте, обжиться; *ср.* орыннан-.

орон *диалект.* 1. 1) отдель-

ный; 2) другой, иной; 2. отдельно; *см.* арон.

орсах *саг.* беззубый, не имеющий передних зубов; *см.* хорсах.

орта 1. правильный; орта пазары правописание, правильное написание; орта дробьтар *мат.* правильные дроби; 2. 1) верно, правильно; оп-орта совершенно правильно; орта нимес неправильно, неверно; 2) прямо в цель (*при стрельбе*); хап орта тенди попал прямо в цель.

орты 1. 1) середина; орты хара полночь; орты чол поллуты; 2) расстояние, промежуток между двумя предметами; iki аал ортызы расстояние между двумя улусами; ортызында посреди, посредине; ортызындагы находящийся посредине, средний; 2. неполный.

ортыла- [ортылырга] уменьшаться (*количественно*), дойти до середины, половины (*напр. о жидкости, сыпучих телах*).

ортымах 1. *в разн. знач.* средний; ортымах сыныгы среднего роста; ортымах школа средняя школа; 2. *уст.* середняк.

ортымахти *дееприч., употребл.* в значении наречия полови́ну, до полови́ны, пополам; ортымахти ур- нали́ть полови́ну (*напр. стакана*).

ортын *в разн. знач.* средний; ортын оолгы средний сын; ортын салаа средний па́лец.

орудие 1. *в разн. знач.* орудие; артиллерийской орудие артиллерийское орудие; позы чорченъ орудие самоходное орудие; производство орудиез орудие производства; классовой кўрезигинъ орудиез орудие классовой борьбы; 2. 1) орудийный; орудиенинъ оды орудийный огонь; 2) оружейный; орудиелер склады оружейный склад.

оружие орудие.

орфография 1. орфография; орфографиянынъ правилалары

правила орфографии; 2. орфографический; орфография словарь орфографический словарь.

орха 1. позвонок; мойын орхазы шейный позвонок; kōgis орхазы грудной позвонок; пил орхазы поясничный позвонок; хузурух орхазы хвостовой позвонок; орха-сбōк позвончик; 2. позвоночный.

орхала- [орхалирга] разделить по суставам (*тушу*); *ср.* чўли́нне-.

орхалыглар *зоол.* позвоночные. орхах *диалект.* деревянное кольцо, продаваемое в нос телёнка (*для того, чтобы телёнок не сосал*); *см.* морхах.

орых веретено; загадка чўгүри, чўгүрип симир парча (*орых*) бегает, бегает да и ожирет (*веретено*).

орын *в разн. знач.* место; тогыс орны рабочее место; багаж орны багажное место; орын пир- уступить, дать место; от орны очаг, место огня (*в юрте*); марыглата пастагы орынны анынъ бригадасы тутча в соревновании его бригады держат первое место; орнына на его место, вместо него.

орынгы: орынгы падеж *грам.* местный падеж.

орындагы находящийся в данной местности; местный; орындагы промышленность местная промышленность.

орыннан- [орыннанарга] разместиться, обосноваться на новом месте; устроиться, обжиться; *ср.* орных-.

орыннандыр- [орыннандыргарга] *понуд.* от орыннан- разместить *кого-л.*; устроить на месте.

орынчы заместитель.

орыс русский (*прил. и сущ.*); *ср.* русской.

орыста- [орыстырга] говорить по-русски.

орыстап по-русски (*напр. говорить*); ол орыстап чакхсы чоох-

танча он хорошо говорит по-русски.

ос осина.

ос- [озарга] I 1) спасаться; ханаттыг полып хус ползанъ, учуғып ос-полбассынъ, харсахтыг полып анъ ползанъ, халых салып ос-полбассынъ *фольк.* даже если ты превратишься в птицу, имеющую крылья, ты не сможешь спастись от меня, даже если ты превратишься в зверя, имеющего когти, ты и тогда не сможешь спастись от меня; 2) избавиться *от кого-чего-л.*; iki ðilim полбас, пирденъ оспассынъ *посл.* двум смертям не бывать, а одной не миновать.

ос- [озарга] II прыгать с дерева на дерево (*о белке*).

осадкалар осадки; атмосферный осадкалар атмосферные осадки.

осетин 1. осетин; 2. осетинский; осетин тили осетинский язык.

осетинка осетинка.

осетинский осетинский.

осётр осётр.

осетрина осетрина.

осколок оско́лок; снарядтынъ оскологы оско́лок снаряда.

осколоктыг содержащий осколки, с оско́лками, оско́лочный; оско́локтыг бомба оско́лочная бомба.

оспа *мед.* бспа.

острог *уст.* остро́г.

осхас *послелог* 1. похожий, подобный; син осхас подобный тебе, как ты; 2. подобно, как, как будто; пала осхас как ребёнок; килген осхас кажется, он пришёл; как будто, он пришёл; ибде чох осхас похоже на то, что его нет дома.

осхыр- [осхыргарга] *понуд.* от ос- I избавить *кого-что* от *кого-чего-л.*; малларын пўўрненъ осхырды он спас скот от волков. осхыс *диалект.* *см.* осхас.

от I 1. огонь; от сал- топить печь; развести костёр; от ой-мағы очаг, место огня (*в юрте*); 2. огненный; хара адай от харахтыг фольк. чёрная собака с огненными глазами; ♦ харах оды зрительный нерв; кач. зрачок.

от II травá, сено; көк от а) зелёная трава; б) зелень; пуртах оттар сорные травы; көп чыллыг пуртах оттар многолетние сорные травы; тастаан от стог сена; от сап- косить сено; от сапчань кизі косарь; сахчань от жгучая крапива; хазалых от колючка; оохчань от беле-на; поца от щавель; хый от осёт; ағбах от перекати-поле; озань от потничная трава; ізиг от диалект. ковыль; сорокин от название травы; ♦ от айы уст. июль (*букв. месяц травы*).

отах шалаш.

отбой отбей; отбой сап- бить отбой.

отвага отвáга; отвага үчүн сыйыхтааннар его наградили за отвагу.

ответственный в разн. знач. ответственный; ответственной тоғысчы ответственный работник; ответственной задача ответственная задача.

отечественной отечественный; Великай Отеественнай чаа Великая Отеественная война.

отечество отечество; социалистической отечество; отечествога хыныс любовь к отечеству.

отзыв отзвье; книгаданьар отзыв отзвье о книге.

отличие отличие; тынь киректиг отличие существенное отличие; отличиселг диплом диплом с отличием.

отличной отличной; отличной качестваыг бригада бригада отличного качества.

отлично отлично; отлично үгрөн- учиться на отлично; от-

лично үгрөнчкеткен үгрөнчү ученик-отличник.

отметка отméтка; экзаменда чахсы отметка ал- получить хорошую отметку на экзамене.

отпуск отпуск; очередной отпуск очередной отпуск; декретный отпуск декрётный отпуск.

отпускагы находящийся в отпуске, отпускной; отпускагы тус отпускное время.

отрасль отрасль; чон хозяйствозынын тынь киректиг отрасли важнейшие отрасли народного хозяйства.

отрицательный отрицательный; отрицательной нандырыг ал- получить отрицательный ответ.

отряд I отряд; партизанский отряд партизанский отряд; пионерлар отряды пионерский отряд.

отряд II зоол. отряд.

отта- [оттирга] пастись на пастбище; мал оттапча скот пастся; загадка поэрах адым пир тагны тооза оттап парыбысты (борт койгени) мой рыжий конь съел на горе всю траву (выгоровшее место в лесу, обл. пал).

оттат- [оттадарга] понуд. от отта- пастись, пускать на подножный корм.

оттиск оттиск.

оттыг I с огнём, огненный.

оттыг II травянистый; сенной; оттыг чир место, поросшее травой.

отхар- [отхарарга] кормить сеном (*скот, лошадей*); давать корм (*сено*).

отхарт- [отхартарга] понуд. от отхар- велеть дать сено (*скоту, лошадям*).

отчество отчество; ат паза отчество имя и отчество.

отчёт отчёт; отчёт ит- сделать отчёт; финансовой отчёт финансовый отчёт.

отчётный отчётный; отчётный доклад отчётный доклад; отчётный тус отчётный период.

отчизна отчизна; поэнынъ отчизназына хынызы любовь к своей отчизне.

отчисление отчисление.

отчислять: отчислять пол-

[поларга] отчислять кого-что-л.

отый- [отыарга] кыз. морщиться; см. чыырыл-.

отырба отруби.

отыс тридцать.

отых огниво; отых тас кремён; загадка пир хыри тас, пир хыри тимир, пир хыри тууп (отых) одна сторона каменная, другая—железная, а третья—кожаная (огниво).

офицер 1. офицёр; 2. офицёрский; офицер званиези офицёрское звание.

официальный официальный; официальной опровержение официальное опровержение; официальной представитель официальный представитель.

официант сфициант.

официантка официантка.

ох междом. ох!

-ох (-ёк) частица же; тоже; андох там же; позох сам же; парыбогысхан он тоже уехал.

охсан- [охсанарга] целовать кого-что-л.

охсандыр- [охсандырарга] понуд. от охсан- позволить целовать, дать поцеловать кого-что-л.

охсаныс и. д. от охсан- поцелуй; целование.

охсаныс- [охсанызарга] взаимн. от охсан- целоваться.

охсаныстыр- [охсаныстырарга] понуд. от охсаныс- позволить, заставить целоваться.

охсас диалект. см. осхас.

охта- [охтирга] диалект. звать что-л.; см. ухта-.

очагында послелог по ту сторону; ол көлдинь очагында по ту сторону озера [В]; см. озырх.

очередной очередной; журналынъ очередной номера очеред-

ной номер журнала; очередной отпуск очередной отпуск.

очередь очередь.

очерк очерк.

очки очки.

очко очко (значок на игровой карте или кости).

очы младший, меньший, последний из детей; очы оол младший сын.

очых тренбжеик, таган; загадка үс солдат пир хурлыг (очых) три солдата одним поясом опоясаны (тренбжник-таганчик).

оянах 1. нежный, изнеженный, слабый; 2. недолюбва.

## Ө

өбеке 1) саг. фамилия; өбекенъ кем? как твоя фамилия; см. фамилия; 2) уст. предок.

өбге анат. десна.

өделе- [өделирге] 1) подниматься вверх; двигаться вверх; набирать высоту; 2) расти; иб хринде одыртхан хузух агазы көөлче өделеп пари кедр, посаженный у дома, медленно растёт; 3) разгораться; чалын өделепче пламя разгорается.

өделен- [өделенерге] возвр.-страд. от өделе- 1) подниматься вверх; двигаться вверх; набирать высоту; 2) расти; 3) разгораться.

өделет- [өделедерге] понуд. от өделе- 1) поднять вверх; 2) вырастить кого-что-л.; 3) разжечь что-л.

өдік обувь; пысках өдік сапоги из лапок зверей; ср. маймах.

өдір- [өдірерге] убить, умертвить, лишить жизни кого-л.; анчылар аба өдіргеннер охотники убили медведя.

өдірт- [өдіртерге] понуд. от өдір- заставить убить, умертвить кого-л.

Әдіс долг; Әдіске ал- взять взаимь, взять в долг; Әдіске пир- дать в долг, дать взаимь. Әдістес- [Әдістезерге] занима́ть, брать в долг друг у друга *что-л.* Әдәс *анат.* дыхательное горло; гортань; *ср.* тамах. Әжек *кыз.* колышек. Әкек *саг., койб.* кол; *см.* Әрген I.

Әзеліс тосқа, грусть. Әзелістіг I. тоскливый, грустный, жалобный; Әзелістіг үн жалобный голос; 2. тоскливо, грустно, жалобно.

Әзен I ложбина; лог. Әзен II 1) сердцевина; ағастын Әзені сердцевина дерева; *загадка* Әзені чоң нимедір (тас) что не имеет сердцевины? (камень); 2) стержень; карандаш Әзені стержень карандаша; сіс Әзені стержень фурункула.

Әзенніг I овражистый; ну арада Әзенніг чирлер здесь овражистая местность.

Әзенніг II 1) с сердцевинной; 2) со стержнем.

Әзік- [Әзігерге] голодать; Әзігібістім я почувствовал голод, я проголодался.

Әзіктір- [Әзіктірерге] понуд. от Әзік-.

Әзім 1) растение; 2) рост (*растений*).

Әзігіс голод.

Әкер *саг.* красивый; *см.* Әкерек.

Әкерек 1) красивый, хорошенький; хайдағ Әкерек порчо! какой красивый цветок!; 2) симпатичный; сырайы Әкерек а) красивое лицо; б) симпатичное лицо; *ср.* абахай, сіліг.

Әкіс сирота; Әкіс халарға осиротеть; ♦ Әкіс ипші или Әкіс иней вдова; *загадка* тоғыс хадыл тонь хуятығ, өленъ пасытығ Әкіс иней (муксун) вдова в девяти ледяных доспехах с волосами цвета ковыля (луковница).

Әкпе *анат.* лёгкие; Әкпе ағырлары лёгочные заболевания; ♦ Әкпе-чүрек ливер.

Әкпелен- [Әкпеленерге] 1) обижаться; гневаться, сердиться, раздражаться, горячиться, негодовать; син іди тееніме Әкпеленме не обижайся на то, что я так сказал; 2) горячиться (*о лошади*); иністе адыбыс Әкпелені-біскен во время спуска (*с горы*) наша лошадь разгорячилась.

Әкпелендір- [Әкпелендірерге] понуд. от Әкпелен- 1) обидеть кого-л.; раздражить, разгневать, рассердить кого-л.; 2) разгорячить (*лошадь*).

Әкпеленіс обίδα; гнев, раздражение.

Әкпеленіс- [Әкпеленізерге] *взаимн. от* Әкпелен- 1) обижаться друг на друга; гневаться, сердиться друг на друга, раздражаться, горячиться (*о нескольких лицах*); 2) горячиться (*о лошадах*).

Әкпеленчик 1) обидчивый; вспыльчивый, горячий, необузданный, страстный, легко возбуждающийся; 2) горячий (*о лошади*).

Әкпеліг I лёгочный.

Әкпеліг II 1) обидчивый; сердитый, вспыльчивый, горячий; Әкпеліг кізі горячий человек; 2) горячий (*о лошади*); Әкпеліг ат горячая лошадь.

Әкпен *саг.* алый (*цвет*); *см.* аалай.

Әксірен- [Әксіренерге] осиротеть.

Әксірет- [Әксіредерге] осиротить кого-л.

Әксіс *диалект. см.* Әкіс.

Әктем горячий (*о лошади*); Әктем ат горячая лошадь.

Әктемне- [Әктемнирерге] рвать вперёд.

Әктемнес- [Әктемнезерге] *взаимн. от* Әктемне-.

Әктемнет- [Әктемнедерге] понуд. от Әктемне-.

Әл 1. сырость, влажность, мокрота; 2. сырой, влажный, мокрый; Әл пол- мокнуть; Әл пол-парған он промок; 3. сыро, влажно, мокро.

Әл- [Әлерге] умереть; Әлген кізі мертвец, покойник; *ср.* үре-.

Әлбес бессмертный, вечный; анынъ ады хачан даа Әлбес егө імәя никогда не умрёт, егө імәя бессмертно.

Әлдір- [Әлдірерге] понуд. от Әл- убить, умертвить кого-л.

Әлен *саг.* малёк; *ср.* үлен.

Әленъ *бот.* 1) ковыль; 2) потынная трава.

Әліг 1) мёртвый, умерший (*прил. и в знач. суц.*); *загадка* Әлігденъ тіріг төріңче, тірігденъ Әліг төріңче (*танъах* пазасы пазы нымырхазы) от мёртвого живой родится, от живого мёртвый родится (*курица и яйцо*); 2) безжизненный.

Әлім смерть, гибель; Әлімненъ ал-хал- спасти от смерти; Әлімі чоң бессмертный.

Әлімніг смёртный, смертельная рана; Әлімніг чир место, опасное для жизни (*букв.* смертельное место).

Әліс- [Әлізерге] возиться, заниматься с кем-чем-л.

Әлле- [Әллірерге] 1) мочить, увлажнять *что-л.*; кип-азах Әлле- мочить бельё; 2) орошать *что-л.*; чир Әлле- орошать землю.

Әллес- [Әллезерге] *взаимн. от* Әлле-.

Әллет- [Әлледерге] понуд. от Әлле- 1) заставить намочить, смочить *что-л.*; 2) заставить оросить *что-л.*

Әлліг сырой, влажный, содержащий влагу.

Әлчес пищеуга, обл. урюп (*рыба*).

Әме общими силами, сообща, совместно; Әмененъ күрезерге

бороться общими силами с кем-чем-л.

Әмеле- [Әмелирерге] одолевать, осиливать *кого-что-л.* общими силами.

Әметел- [Әметелдерге] понуд. от Әмеле- подвергнуть массовому нападению.

Әменненъ ни с того, ни с сего.

Әнетін с намерением, с целью, нарочно, нарочито, специально; сіперненъ чоохтазарға мин Әнетін килдім я пришёл (с целью, намерением) поговорить с вами.

Әнь-цвет, окраска, оттенок; Әнь-пазы а) разноцветный; б) разнообразный, различный; Әнь-пазы порчолар разнообразные цветы; Әнь-пазы чазагың с разноцветными украшениями.

Әньде *саг.* засада, место засады.

Әньделе- [Әньделирерге] 1) поджидать, лежать в засаде; 2) подкрадываться; 3) заглядывать; 4) присматриваться, вглядываться; 5) пригнувшись к земле, незамётно пройти или пробежать.

Әньделет- [Әньделедерге] понуд. от Әньделе-.

Әньді- [Әньдирерге] подкрадываться, пригнувшись к земле.

Әньзі- [Әньзирерге] *диалект. см.* Әһнен-.

Әһмен *анат.* ключица.

Әһнен- [Әһненерге] *прям. и перен.* цвести, расцветать.

Әһнендір- [Әһнендірерге] понуд. от Әһнен- способствовать цветению, процветанию, расцвету.

Әһненіс *и. Ә. от* Әһнен-цветение, процветание, расцвет; социалистической культурының Әһненізі расцвет социалистической культуры.

Әһніг 1) цветной, цветистый, яркий; хызыл Әһніг красное цвета; пасха-пасха Әһніг разноцветный; 2) *перен.* цветущий; сырайы Әһніг имёт цветущий вид, имёт хороший цвет лица.

öбй неродной (напр. о сыне, дочери), свободный; öбй iче мачеха; öбй паба öтчим; öбй оол пасынок; öбй хыс падчерица; öбй пала неродной ребёнок.

öбк брюшная часть шкуры животного (та линия, по которой проходит нож, когда разрезают шкуру на брюхе).

öбкте- [öбктирге] разрезать шкуру по продольной линии на брюхе убитого животного.

öбн главный, основной; öбн закон (Конституция) Основной закон (Конституция); öбн предложение грам. главное предложение; предложениеи öбн члені грам. главный член предложения; öбн командованиениñ искрии сообщение главного командования.

öбр 1) стадо; табун; 2) стая. öбре I приёмельница, подруга. öбре II сас. вверх, навёрх; вверх, навёрху.

öбреле- [öбрелирге] диалект. подниматься вверх, набирать высоту; см. öбрле-.

öбрле- [öбрлирге] 1) подниматься вверх; набирать высоту; 2) подниматься, всходить (о солнце); кун сыгызынань парып, кун öбрле ле килньер отправляйтесь с восходом солнца и приходите только в полдень (бука, когда солнце поднимется).

öбрлен- [öбрленерге] I собирать в кучу (о животных, птицах).

öбрлен- [öбрленерге] II возвр. от öбрле- 1) подниматься вверх; набирать высоту; 2) подниматься (о солнце); кун öбрлені сыхты солнце поднялось (взошло).

öбрлет- [öбрледерге] понуд. от öбрле- поднять кого-что-л. вверх, заставить набрать высоту.

öбрліг имеющий стадо, табун; со стадом, с табунóm.

öбрчліг 1. жизнерадостный, весёлый; 2. жизнерадостно, весело.

öбс сас. анат. грудная клет-

ка; öбзінінъ ахсы анат. впадина на груди под рёбрами; впадина под лóжечкой; öбс тартыс мед. коклюш; см. коклюш.

öбт 1) желчь; 2) желчный пузырь.

öбттiг желчный, с желчью.

öр табун, косяк (лошадей); загадка öрге салза—кiстебес, öленье салза—оттабас (сана) в табун пустишь—не ржёт, на траву опустишь—не пасётся (лыжи).

öрбекей бабочка; капуста öрбекейі капустница; загадка төрт ханаттыг—хус нимес, түктiг—анъ нимес (öрбекей) с четырьмя крыльями, но не птица, с шерстью, но не зверь (бабочка).

öрбеле- [öрбелирге] вышивать гладью.

öрбелет- [öрбеледерге] понуд. от öрбеле- заставить вышить гладью.

öрге I фольк. дворец; замск; юрта героя; < ах öрге скáзсчнй дворец.

öрге II диалект. см. öрке.

öрге III: öрге оды мираж.

öргеле- [öргелирге] диалект. см. öркеле-.

öрген I кол; тонъ чирге тыт öрген саппачанъ погов. лиственный кол в мерзлую землю не всивают.

öрген II икра (рыбья); ср. үзүрген.

öргенне- [öргеннирге] огораживать кольями.

öргеннет- [öргеннедерге] понуд. от öргенне- заставить огораживать кольями.

öрекен сас. старушка, бабушка; см. иней.

öреме пенка на молоке.

öрин- [öринерге] радоваться, веселиться, ликовать; чахсы хабар истіп, öринче он радуется, услышав хорошую весть.

öриндiр- [öриндiрерге] понуд. от öрин- порадовать, обрадовать кого-что-л.

öриніс и. д. от öрин- радость, веселье, ликование; улуг öриніс большая радость.

öриніс- [öринісерге] взаимн. от öрик- радоваться друг другу, радоваться, веселиться вместе с кем-л.

öриністіг радостный, весёлый; доставляющий радость; öриністіг хабар радостная весть; öриністіг чуртас радостная жизнь.

öриньме сас. 1) сметана; 2) гёнка на молоке; см. сметана.

öриньмеліг сас. со сметаной; öриньмеліг чай чай со сметаной.

öриньмечек сас. паук; см. ірімчiк.

öрке сүслик.

öркеле- [öркелирге] охотиться на сүсликов.

öркелет- [öркеледерге] понуд. от öркеле-.

öрле- [öрлирге] 1) подниматься вверх; набирать высоту; 2) идти вверх по реке; 3) подниматься (о солнце) [В]; см. öбрле-.

öрт пожар; чазыда öрт көйче в степи пал, в степи пожар; загадка позрах адым пір тағы тооза оттап парыбысты (öрт көйгені) мой рыжий конь съел всю траву на горе (пожар).

öрте- [öртирге] жечь, сжигать, зажигать, поджигать, выжигать что-л.; хазан öрте- обжечь котёл; ср. көйдiр-.

öртег и. д. от öрте- поджог.

öртек утка; іргек öртек селезень; тізі öртек утка (самка); öртек палазы утёнок; чазы öртегі или сас öртек дикая утка; хол öртек домашняя утка; көгін öртек сизая утка; сус öртек нырок, крохаль; хара öртек гадара.

öртекте- [öртектирге] охотиться на уток.

öртектес- [öртектезерге] взаимн. от öртекте- охотиться на уток с кем-л.

öртектет- [öртектедерге] понуд. от öртекте-.

öртел- [öртелерге] возвр.-страд. от öрте- гореть, быть сжигаемым, сжигаться; быть сожжённым; быть зажжённым, зажигаться; быть выжжённым, выжигаться; быть обожжённым, обжигаться.

öртес и. д. от öрте- сжигание; сожжение; выжигание; обжигание.

öртес- [öртезерге] взаимн. от öрте- жечь, сжигать, обжигать, зажигать что-л. с кем-л.

öртет- [öртедерге] понуд. от öрте-.

öрунь сас. обух топора.

öс мести; öс нандыр- мстить; öс нандырыг мщение.

öс- [öзерге] расти, вырастать; произрастать.

öскі козёл, коза; öскі хучазы козёл-производитель; öскі палазы козлёнок; < öскі чылы уст. год козы (название двенадцатого года двенадцатилетнего животного цикла).

öскіленъ 1) рослый, высокий; 2) быстро растущий, быстро развивающийся; öскіленъ пала быстро развивающийся ребёнок.

öскір- [öскірге] понуд. от öс- 1) вырастить кого-что-л.; палалар öскір- вырастить детей; чахсы урожай öскір- вырастить хороший урожай; 2) прорастить что-л.; үрен азын öскір- прорастить семена.

öскірт- [öскіртерге] понуд. от öскір-.

öсте- [öстирге] стонать.

öстег стон, вопль.

öстес и. д. от öсте- стон.

öстес- [öстезерге] взаимн. от öсте-.

öстет- [öстедерге] понуд. от öсте-.

öt- [öтерге] 1) проходить, пробираться; 2) пролезать, проникать; 3) протекать; 4) восхо-



дйтъ (о хлебах); ◇ соох отіп парды я простудился (букв. х-лод пронизал меня насковозь).

отіг 1. 1) пронизывающий; отіг соох сильный мороз, пронизывающий х-лод; 2) громкий, пронзительный; отіг табыстыг имѣющий пронзительный г-лос, громкоголосый; 3) пронизательный; отіг харахтыг с пронизательным взглядом; 4) перен. острый; отіг тілліг с острым (язвительным) языком; отіг пьеса сильная (острая) пьеса; 2. громко. отік- [отігерге] м-кнутъ, пром-кнутъ; отік-пардым я пром-ок.

отіктір- [отіктіргеге] понуд. от отік- промочить.

отіре депприч. от отір- сквозь, через, насковозь; лүүр көксін отіре аттырган грудь волка была прострелена (насковозь); отіре тус-парарга провалиться (о предметах); загадка чир отіре кун корче (морковь) сквозь землю видно солнце (морковь); ◇ отіре көрнечкен сулейке прозрачное стекло.

отірке- [отіркирге] д-лать вид, что всё знаешь, всё умеешь.

отіркеес 1) пустобрѣх; 2) всезнайка.

откін 1. 1) б-йкий; 2) отчаянный; 3) пронзливый; тынь откін а) отчаянный; б) пронзливый; 2. пронзая, пролаза.

откін- [откінерге] 1) подражать; 2) дразнить; 3) передразнивать; мага откінче а) он мне подражает; б) он дразнит меня; в) он меня передразнивает.

откіс ласейка.

отре см. отіре.

оттір- [оттірерге] понуд. от от- 1) заставить пройти, пробраться; 2) заставить пролѣзть, проникнуть; 3) заставить пролѣзть (нитку в иголку).

отес 1. 1) упрямство; 2) разг. н-слух; 2. 1) упрямый; отес пала упрямый ребенок.

отеске диалект. на голодный желудок; отеске им ис- пить лекарство натошак.

отштүг шор. враг, неприятель, противник; см. ырычы.

## П

па (пе) вопросительная частица ли; чабыс па, п-зік пе? низкий ли, высокий ли?; кирек пе? надо ли?

паа цена, стоимость; іпек паазы т-бін цены на хлеб низкие, хлеб дешёвый; ит паазы т-сті цена на мясо понизилась; хаях паазын т-зір- сбавить, понизить цену на масло; паазы улуг доро-гой.

паала- [паалирга] 1) определять цену, стоимость, оценивать что-л.; 2) расценивать, давать оценку кому-чему-л.; мин анын тогызын улуг паалапчам я высоко ценю его работу; 3) придавать значение, принимать во внимание.

паалал- [паалаларга] страд. от паала- прям. и перен. быть оцениваемым, оцениваться, цениться; үреннестінг качества манзатха паалалган качество посева получило высокую оценку.

паалан- [пааланарга] возвр. от паала- 1) прям. и перен. оцениваться, расцениваться; 2) быть о себе слишком высокого мнения.

паалас оценка.

паалас- [паалазарга] взаимн. от паала- совместно оценивать, давать оценку, определять стоимость.

паалат- [пааладарга] понуд. от паала- просить дать оценку, определить стоимость.

паалыг 1) дорогой, ценный; тынь паалыг товары, имѣющие одинаковую стоимость, цену; 2)

перен. ценный; паалыг тогыс ценная работа.

паар 1. 1) п-чень; паар агыргалары бол-зіни п-чени; паар иди анат. грудобр-шная преграда, диафрагма; 2) перен. уст. грудь, сердце; 2. п-чень-ночный; ◇ көк паар синяк; хызыл паар снегирь; сарыг паар синица; ах паар название птицы; хара паар зоол. хомяк; хара паарым хурупча я тоскую, скучаю (букв. сохнут мой чёрная п-чень).

паар II 1) пол- одежда; 2) ос-нование, под-шва (горы); таг паары склон горы, подножие горы; ◇ тигір паары поднебесье.

паар III разг. 1. 1) пара; үс паар ат көлген он запряг три пары лошадей; 2) пара, р-вня; ол сага паар нимес он тебе не пара; 2. парный.

паарла- [паарлирга] I идти (ехать) по подножию или склону горы.

паарла- [паарлирга] II подби-рать парами, в пару.

паарли: паарли чат- [чадарга] ложиться грудью.

паарлыг I с п-ченью.

паарлыг II парный.

паарса- = парса-.

паба отец, папа; загадка па-лазы парыбысчых, пабазы чат-халчух (суг тасса, хум паза тас халганы) ребенок ушел, а отец остался (песок и камни, оставшиеся на берегу после разлива реки); паба-иче родит-ели; ◇ пабам-ичем чирі мой р-дина, моё место рождения! ср. ада.

пабань отец, папа (обраще-ние).

пабыла- [пабылирга] дрожать, трястись [В].

пабырган саг. белка-летяга; см. табырган.

павильон павильон; порчо павильоны цветочный павильон.

павлин 1. павлин; 2. павлинний; павлин хузури павлинний хвост. паг верёвка, бичёвка; пакет-тын паан сис- развязать бичё-ку на пакете; ◇ пага одырарга уст. повеситься, удавиться; пага на привязи; загадка кү-ренъ адым пага турча (тастаан от) мой бурый конь стоит на привязи (стог сена); хармах паа лес-а рыболовная.

пага или пага-палчак ля-гушка; пага палазы лягушонок; ◇ ходыр пага жаб-е; пага хула-гы или пага киби раковина.

пагаях щиколотка, лодыжка.

пагыр I шершавый; пагыр холлыг с шершавыми руками.

пагыр II саг. нар-ст на стволе д-рева; пагыр ханза курит-ельная трубка из нарста, ко-торый образует-ся на стволе д-рева.

пагыр- [пагырарга] диалект. вперить взор, пристально смо-треть, уставиться.

падах разг. пузатый; падах харынныг с большим животом, пузатый; ср. педек.

падеж грам. 1. падеж; хакас тілінде сигіс падеж в хакасском языке восемь падежей; 2. па-дежный; падеж хозымнары па-дежные окончания.

падыг кыз. вязкий.

паёк паёк.

паза 1. нареч. ещё, опять, снова; паза паразын ма? ты снова пойдёшь?; мин пазох хы-гырдым я ещё раз прочитал; 2. союз соединит. и; Тілнін, литературанын паза историй-нын хакасскай научно-иссле-довательскай институты Хакас-ский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории.

пазарты письм-о; ◇ орта пазарты грам. правописание.

пазах колос.

пазорла- [пазорлирга] перер-е-зять путь.

**пазыр** *и. д. от пас-* I 1) давление, прижимание; 2) гнёт, угнетение, эксплуатация; **Великай Октябрьской социалистической революция хакас чонын хатыр пазырдан позытхан** Великая Октябрьская социалистическая революция освободила хакасский народ от жестокой эксплуатации.

**пазыл-** [пазыларга] *страд. от пас-* I 1) быть сдавленным, спрессованным; 2) быть написанным; 3) быть напечатанным.

**пазым** моток.

**пазын-** [пазынарга] *возвр. от пас-* I 1) смириться, подавить в себе чувство гнева; 2) записываться, подписываться; газетаа **пазын-** подписаться на газету. **пазынань** *послелог* через, после; **үс күн пазынань** через три дня; **пир час пазынань** через час.

**пазындыр-** [пазындырарга] *понуд. от пазын-* 1) заставить смириться, подавить чувство гнева; 2) заставить записаться, подписаться.

**пазыныс** *и. д. от пазын-* подписание, подписка; **наа заёмга пазыныс** подписка на новый заём.

**пазыр** карась.

**пазыр-** [пазырарга] I придавить кого-что-л.; **таसानь пазыр-** придавить камнем.

**пазыр-** [пазырарга] II подавить в суд; судиться.

**пазыр-** [пазырарга] III молиться, поклоняться; **отха пазыр** *уст.* поклоняться огню.

**пазырт-** [пазыртарга] I *понуд. от пазыр-* I надавить на что-л., придавить кого-что-л.

**пазырт-** [пазыртарга] II *понуд. от пазыр-* II заставить подать в суд, судиться.

**пазырт-** [пазыртарга] III *понуд. от пазыр-* III заставить молиться, поклоняться.

**пазыртпах** *сг.* см. пастырых.

**пазырыл-** [пазырыларга] *страд. от пазыр-* I быть придавленным, сдавленным.

**пазырын-** [пазырынарга] *возвр. от пазыр-* III молиться, поклоняться.

**пазырынд** *уст.* украшение на рукаве женской одежды (*вышивка*).

**пазырыс** I *и. д. от пазыр-* придавливание, надавливание.

**пазырыс** II *и. д. от пазыр-* II сутяжничество.

**пазырыс** III *и. д. от пазыр-* III моление, поклонение.

**пазырыс-** [пазырызарга] I *взаимн. от пазыр-* I придавливать, сдавливать что-л., надавливать на что-л. (*о совместных действиях*).

**пазырыс-** [пазырызарга] II *взаимн. от пазыр-* II подавлять друг на друга в суд; судиться друг с другом.

**пазырыс-** [пазырызарга] III *взаимн. от пазыр-* III молиться, поклоняться (*о нескольких лицах*).

**пазыс** *и. д. от пас-* I. **пазыс-** [пазызарга] *взаимн. от пас-* I 1) совместно писать; 2) переписываться, писать друг другу.

**пазыт** 1) шаг, ход; **ат пазытнань** парча лошадь идёт шагом; 2) походка, поступь; **пазыды сіліг** у него красивая походка, поступь; **пу аттыннь пазыды хатыр** у этой лошади твёрдая поступь.

**пазытчы** с быстрым ходом (*о лошади*); **пазытчы** *ат* быстрый конь.

**пай** I 1. бай, богач, богатый (*в знач. суц.*), кулак; **пайлар** богачи; 2. богатый, обильный; **пай урожай** богатый урожай; **передовиктарнын пай опыды** богатый опыт передовиков.

**пай** II пай; кооператив **пайы** кооперативный пай; **вступительный пай** вступительный пай.

**пайбыда** *кач.* вразвёлку, переваливаясь (*о походе*).

**пайзань** *кыз. фольк.* прекрасный, сказочно-красивый; великолёпный; **ах пайзань** *иб* сказочно-красивая юрта-дворец.

**пайлань** *кыз.* кедр; *см.* хузух агазы.

**пайорха-** [пайорхирга] 1) гордиться, хвастаться богатством; 2) зазнаваться, важничать; *ср.* кбзерке-, махтан-.

**пайорхан-** [пайорханарга] *возвр.-страд. от пайорха-*.

**пайорхас** *и. д. от пайорха-* 1. 1) хвастовство своим богатством; 2) зазнайство, важничание; 2. 1) хвастливый (*хвастающий богатством*); 2) важный.

**пайорхас-** [пайорхазарга] *взаимн. от пайорха-* 1) похвалиться друг перед другом своим богатством; 2) зазнаваться, важничать друг перед другом.

**пайорхат-** [пайорхадарга] *понуд. от пайорха-*.

**пайорхах** 1. гордец, зазнайка; 2. 1) важный; 2) гордый; 3) хвастливый; *ср.* пайорхас, кбзеркек.

**пайорхос** = пайорхах.

**пайрам** праздник; *см.* үлүкүн.

**пайрамна-** [пайрамнарга] *пр.* здновать; *см.* үлүкүнне-.

**пайщик** пайщик.

**пайы-** [пайирга] богатеть, обогащаться; **пайлар чалчы пазыны** пайычаннар *бан* обогащались за счёт эксплуатации батраков.

**пайыт-** [пайыдарга] *понуд. от пайы-* обогащать кого-что-л., содействовать обогащению.

**пакгауз** пакгауз; **тимір чолныннь пакгаузы** железнодорожный пакгауз.

**пакет** пакет.

**пакт** пакт; Мир Пакты Пакт Мира.

**пала** дитя, ребёнок; **оол пала** мальчик, сын; **хыс пала** девочка, дочь; **азыраан пала** пасынок, падчерица; **час пала** новорожден-

ный; **тун пала** первый ребёнок, первенец; **парго пала**, *сг.* *ирем пала* новорождённый, имеющий большой вес; **крупный ребёнок**; **наа пала** невеста; **пала-парха собир.** а) детвора; б) домочадцы; **палаа алып ал-** *или* **пала азырап ал-** усыновить; **пала чох** бездетный.

**палалыг** 1) имеющий детей, детный; **ипчи-палалыг** человек, имеющий жену и детей, семейный человек; **көп палалыг** многодетный; 2) имеющий детейшей; **палалыг** хус птица с птенцами.

**паланьна-** [паланьнирга] *диалект. см.* палынньна-.

**палар** водоросль.

**паларлыг** заросший водорослями; **паларлыг көл** озеро, заросшее водорослями.

**палата** *в разн. знач.* **палата**; **книга палатазы** книжная палата; **оружейная палата** оружейная палата; **СССР-нинь Верховнай Соведа** *iki* **палатанань** *пүтче* Верховный Совет СССР состоит из двух палат.

**палатка** *в разн. знач.* **палатка**; **палатка тургыс-** разбить палатку; **ипек палатказы** хлебная палатка.

**палга-** [палгирга] 1) вязать, связывать, завязывать, привязывать *что-л.*; **пом палга-** вязать снопы; **загадка** **хоогасха** **хан урып, хорбы талга палгадым** (**хызылгат**) в бычий пузырь крови налив, я привязал его к молодой иве (красная смородина); 2) вязать (*чулки*).

**палгал-** [палгаларга] *страд. от палга-* быть связанным, завязанным, привязанным.

**палгалыс** связь; **радионань** **палгалыс** установить связь по радио; **подчинительный палгалыс** *грам.* подчинительная связь.

**палгалыс-** [палгалызарга] *взаимн. от палгал-* связаться друг с другом (*напр. по телефону, по радио*).

**палгалыстыг** имеющий связь, связанный с кем-л.

**палган-** [палганарга] *возвр.* от палга- в разн. знач. привязаться; навязать на себя, подвязаться; завязаться; связаться; **плат палган-** повязаться платком.

**палгас** жидкая грязь; **палгас хатып партыр** грязь присохла.

**палгас-** [палгасарга] *взаимн.* от палга- привязывать что-л.

(о совместных действиях); привязывать друг к другу; связывать друг с другом.

**палгаста-** [палгастарга] *загрязнить, запачкать кого-что-л.*

**палгастан-** [палгастанарга] *возвр.* от палгаста- загрязниться, запачкаться.

**палгастыг** грязный; **палгастыг чол** грязная дорога.

**палгастыр-** [палгастыргарга] *понул.* от палгас- связывать, увязывать что-л.; **палгарны палгастыр-** связать верёвки.

**палгастыра** *дееприч.* от палгастыр- в связи с чем-л., по поводу чего-л.

**палгат-** [палгадарга] *понул.* от палга- помочь привязать, связать что-л.

**палеонтология** палеонтология.

**палисадник** палисадник; **туранын алнында палисадник** перед домом палисадник.

**палтань:** **палтань-пултань** **пас-** = **палтаньна-**.

**палтаньна-** [палтаньнирга] грузно, неуклюже двигаться; **палтаньнап пари** он грузно идёт (напр. по глубокому снегу или в тяжёлой неуклюжей одежде).

**палтаньнат-** [палтаньнадарга] *понул.* от палтаньна-

**палтах** 1) неуклюжий; 2) толстый, грузный.

**палты** топор; **палты сабы** топорёще; **загадка кындей алтында көк пүүр чатча** (палты) под ногами серый волк лежит (топор).

**палтылыг** имеющий топор, с топором.

**палтыр** икры (ног).

**палтырган** бот. дягиль; **киик палтырганы** козий дягиль; **аба палтырганы** медвежий дягиль; **суғ палтырганы** борщевник.

**палтырганна-** [палтырганирга] собирать дягиль.

**палуба** мор. палуба.

**палчах** саг. жидкая грязь; см. палгас.

**палыг** рана; язва.

**палыгла-** [палыглирга] рани́ть, порани́ть кого-что-л.

**палыглан-** [палыгланарга] *возвр.-страд.* от палыгла- быть раненым; пораниться.

**палыглас-** [палыгласарга] *взаимн.* от палыгла-

**палыглат-** [палыгладарга] *понул.* от палыгла- заставить ранить кого-что-л., допустить ранение; **чаада палыглатхан** он ранен на войне; **палыглатхан кизи** раненый.

**палыглыг** раненый; имеющий рану, получивший ранение.

**палынъна-** [палынънирга] 1) сверкать, сиять, блестять переливаясь; 2) развеваться (о знамени); 3) рдеть.

**палых** 1. рыба; **чап палыхтар** хищные рыбы; **ах палых** сиг; **тул палых** нельма; **хара палых** лннь; **пуға палых** кыз. окунь; **палар палыгы** усач; **адай палых** бычок-подкаменщик (рыба); **ой-дар палых** название сказочной рыбы; **кир палых фольк.** кит; **загадка сырлыг ибге кіріп, сыгар чир таппадым** (сүген, палых) войдя в крашеную юрту, я не нашёл выхода (вёрша и рыба); 2. рыбный; **палых** продукты рыбные продукты.

**палыхта-** [палыхтирга] рыба́чить, ловить рыбу, удить рыбу.

**палыхтас** рыбная ловля, рыболовство.

**палыхтас-** [палыхтазарга] *взаимн.* от палыхта- рыба́чить,

ловить рыбу, удить рыбу *вместе с кем-л.*

**палыхтат-** [палыхтадарга] *понул.* от палыхта-

**палыхтыг** рыбный, имеющий рыбу; **палыхтыг суғ** река, обильная рыбой, рыбная река.

**палыхчы** рыба́к, рыболов; **палыхчы хус баклан** (птица).

**пальма** пальма; **кокос пальмазы** кокосовая пальма; **финик пальмазы** финиковая пальма.

**пальто** пальто; **хысхы пальто** зимнее пальто; **күскү пальто** демисезонное пальто; **чайгы пальто** летнее пальто.

**памятник** памятник; **памятник тургыс-** поставить памятник.

**память** память; **памятьха** ал-взять что-л. на память.

**панника** панника.

**панорама** панорама.

**пантера** зоол. пантера.

**панцирь** панцирь.

**папирос** папиросы; **пір пачка** папирос пачка папирос.

**папка** папка; **анынь кирегін** **папкаа** сал положи его дело в папку.

**папоротник** бот. папоротник.

**пар** 1) есть, имеется; **минде көп книга пар** у меня (имеется) много книг; 2) наличие; 3) наличный, существующий; **пар-чо** всё, что есть (букв. есть-нет); **пар-чо** чүгүрінінен ой-лап сыххан он побежал из всех сил; **пар-чо** күзінен сапхан он ударил из всех сил.

**пар II** пар (поле, оставляемое на одно лето незаезженным); **хара пар** чёрный пар; **пар ай уст.** июнь (букв. месяц пара).

**пар-** [парарга] 1) идти, отправляться, уходить, уезжать, ехать; **загадка иб азыра чол** **парыбысхан** (күгүрт чолы) через юрту прошла дорога (радуга); 2) в качестве вспомогательного глагола указывает на становление действия с известного

момента или на его совершение; **ол ос-парган** он вырос.

**пара** большой рыболовный са-чок; **морда**, **вёрша**, **сплетённая** из прутьев ивы.

**параан кыз.** 1) место, где стоят сундуки (в юрте); 2) полка; **пас-параан** обл. передний угол; см. тор.

**параграф** параграф.

**парад** 1. парад; **военный парад** военный парад; **физкультурный парад** физкультурный парад; 2. парадный; **парад** формы парадная форма.

**парадный** парадный; **парадный** **ізік** парадный ход, парадное.

**паразит** паразит.

**параллель** в разн. знач. парал-лель.

**паранчых** зоол. чечётка (птица).

**парасхан** бедняжка, бедень-кий.

**парахсан** саг. см. парасхан.

**парашют** 1. парашют; **пара-шютнань сегір-** прыгать с парашютом; 2. парашютный; **пара-шют** вышкавы парашютная вышка.

**парашютист** парашютист.

**парбах** ветвистый, имеющий большую крону, раскидистый; **парбах агас** ветвистое, раскидистое дерево; **парбах хазынъ** ветвистая берёза.

**пардыр-** [пардыргарга] *понул.* от пар- заставить пойти, поехать; заставить отправиться, уйти, уехать.

**парикмахер** парикмахер.

**парикмахерская** парикмахерская.

**парис** барыш, прибыль.

**париста-** [паристирга] барыш-ничать.

**паристыг** имеющий барыш, с барышом.

**парк** в разн. знач. парк; **тракторный парк** тракторный парк; **культура** паза тынанчанъ парк парк культуры и отдыха.

парла- [парлирга] подбирать парами, в пары.

парламент 1. парламент; 2. парламентский.

парлах диалект. дрозд; см. хуу парчых.

парнак разг. проказник, шалун.

парник 1. парник; 2. парниковый; парник үгүрсүлери парниковые огурцы.

паровоз 1. паровоз; загадка хара асхырым кистепче—халых чоңга истилче (паровоз) мой вороной жеребёк ржёт—всему народу слышно (паровоз); 2. паровозный; паровоз гудогы паровозный гудок; паровоз бригады паровозная бригада.

паровой паровой; паровой двигатель тех. паровой двигатель.

пароль парол.

паром паром; паромнань किसानер они переправились на пароме.

пароход пароход; пассажирской пароход пассажирский пароход.

парса- [парсирга] 1) ласкать, нежить кого-что-л.; иези палазына парсапча мать ласкает своего ребёнка; 2) ласкаться; хызычах пабазына парсапча девочка ласкается к отцу.

парсан- [парсанарга] возвр. от парса- нежиться.

парсас и. д. от парса- ласка, нежность.

парсас- [парсазарга] взаим. от парса- ласкать, нежить друг друга; ласкать, нежить кого-либо (о нескольких лицах).

парсат- [парсадарга] понуд. от парса-.

парсах ласковый, нежный; парсах пала ласковый ребёнок.

парта парта; парта кистине одыр-сесть за парту.

партилет партилет.

партбюро партбюро.

партигруппа партигруппа.

партидисциплина партидисциплина.

партер театр. партёр; орным партерда моё место в партёре. партиец партиец.

партизан 1. партизан; 2. партизанский; партизан отряды партизанский отряд.

партийнай партийный; партийнай организация партийная организация; партийнай чылыг партийное собрание.

партийность партийность.

партия партия; Советской Союзтын Коммунистической партиясы Коммунистическая партия Советского Союза; партия кир- вступить в партию.

парткабинет парткабинет.

партком партком.

партконференция партконференция.

партнёр партнёр.

парторг парторг.

парторганизация парторганизация; парторганизациянын хачызы секретарь парторганизации.

партшкола партшкола.

парус парус; парус кидир- поднять паруса; поставить паруса; парус агарча белёет парус.

парфюмерия 1. парфюмерия; 2. парфюмерный.

парха саг. собир. детвора; см. пала-парха.

парча парча.

парчан весь, вся, всё, все; парчан чон весь народ; ср. прай.

парчых скворец; хуу парчых дрозд; хара парчых саг. скворец; парчых уязы скворечник.

парыс- [парызарга] взаим. от пар- идти, отправляться, уходить, уезжать, ехать вместе с кем-л.

пас 1. 1) голова; тас пас а) лясая голова; б) лысый; 2) голова (единица счёта скота); 3) головки; сапог пазы головки сапог; 4) верхушка; вершина; агас пазы верхушка дерева; таг пазы вершина горы; загадка хая пазы хагдых-хугдых, чалгыс

агас чалтых-чултых полча (хол тербени) вершина скалы гремит, одно дерево качается (ручная мельница); суғ пазы верховье реки; 5) начало; чыл пазы начало года; ◇ пас айланыстыг головокругильный; учу-пазы чох шалун, озорник; көк пас синица; хри-пазы чох талай безбрежное море; ус-пас чоохтанарга говорить вздор; 2. головной; пас мийзи головной мозг.

пас- [пазарга] I 1) давить, надавливать на что-л.; азаам пасча жмёт мне ногу (о тесной обуви); 2) ступать, шагать; китеп пас- идти крадучись; 3) становиться, наступать на что-л.; үстине пас- наступать на что-либо; 4) вёсить; алтон килограмм пасты он вёсил шестьдесят килограммов; 5) писать; паспин пөкчөнь задачалар мат. үстные задачи (бука. задачи, которые не пишутся); 6) печатать; 7) подавлять, покорять кого-что-л.; ◇ уя пас- вить гнезда, гнездиться; хус пасча или уя пасча или пала пасча птица вскарживает птенцов.

пас- [пазарга] II заставить, застигать кого-л.; мин аны паспин халдым я его не застал.

пасека пасека.

пасечник пасечник.

паспах I 1) мышеловка; 2) силбк для ловли птиц.

паспах II саг. ручной жёрнов (каменные плиты, на которых растирают хлебные зёрна и соль).

паспах III: паспах суғына одыр- сидеть со скрещёнными ногами; ср. харчан-.

паспорт паспорт.

паспортнай паспортный; паспортнай стол паспортный стол.

пассажир пассажир.

пассажирской пассажирский; пассажирской поезд пассажирский поезд.

паста- [пастирга] 1) начинать, приступать к чему-л.; ол пастапча, прайзы ырласчалар он запеваёт, а все подпевают; 2) руководить кем-чем-л., возглавлять что-л.

пастаг начало; ◇ устаг-пастаг тоғынчулар руководящие работники, руководители.

пастагчы 1) проводник (в тайге); вожак; 2) новатор; производственны пастагчылары новаторы производства.

пастагы 1) первый; пастагы урок первый урок; пастагы класс первый класс; неделянын пастагы күні первый день недели; Пастагы май — истенілернин боевой күстерінін көрім күні Первое мая—день смотра боевых сил трудящихся; мин инь пастагызын на үнім ирчем я голосую впервые; пастагы сырай грам. первое лицо; 2) первоначальный; пастагы туста в первое время, вначале; ср. пірінчі.

пастагыда вначале, сначала.

пастагызын во-первых.

пастал- [пасталарга] страд.

от паста- начинаться; брать начало; экзаменнар пасталыбысты экзамены начались; спектакль тоғыс часта иирде пасталча спектакль начинается в девять часов вечера.

пасталыг начальный; пасталыг школа начальная школа.

пастан- [пастанарга] слухаться повода (о лошади) [В].

пастап сначала, вначале; пастап сагынып ал, анань чоохта сначала подумай, потом скажи; инь пастап первоначально, в самом начале.

пастас- [пастазарга] взаим. от паста- 1) совместно руководить кем-чем-л., возглавлять что-л.; 2) совместно указывать путь кому-л.

пастат- [пастадарга] понуд. от паста- 1) заставить присту-

пійть к чему-л.; 2) заставити руково-  
дять кем-чем-л., возглав-  
лять что-л.; 3) идти вперед ко-  
го-л.; указывать путь кому-л.

пастах баловный.

пастахан- [пастаханарга] шалить, баловаться.

пастахандыр- [пастахандыр-  
арга] понуд. от пастахан-.

пастух пастух.

пасты младшая сестра жены.

пастыг с головой, имеющий го-  
лову; чтиг пастыг чылан фольк. семиголовый змей.

пастыр- [пастыргарга] I понуд.  
от пас- I 1) заставить давить,  
надавить на что-л.; класть под  
спуд что-л.; 2) заставить идти,  
шагать, заставить ехать шагом;  
3) заставить стать на что-л.;  
4) заставить писать; 5) застави-  
ть печатать; 6) заставить по-  
давить, покорить кого-что-л.;  
◇ уйгаа пастырча его клонит ко  
сну.

пастыр- [пастыргарга] II по-  
нуд. от пас- II; наньмырга пас-  
тырды его застал дождь.

пастыра 1) через; Агбан пас-  
тыра через Абакан; 2) мимо; ◇  
сурыглар пастыра посредством  
вопросов, путём вопросов.

пастырых шест; обл. гнёт;  
от пастырыхнань пазыл-пар-  
тыр сено было придавлено гнёт-  
ом.

пастых руководитель, началь-  
ник, глава; адазы чохта оол  
пастых, ичези чохта хыс пастых  
погов. когда нет отца, сын—  
глава, когда нет матери, дочь—  
глава.

пасха I молоток.

пасха II 1) другой, иной, проб-  
ный; пасха пол-парган он стал  
другим; аннань даа пасха и  
другие, и прочие; пасха-пасха  
разный, различный; онь-пасха  
разнообразный; загадка пир боч-  
канын истинде iki пасха пиво  
(тангах нымыхазы) в одной  
бочке два разных пива (ийцё);

2) перен. чужой; пасха тилденъ  
алган сёстер заимствованные  
слова; ◇ пасха нимес всё рав-  
но, безразлично; iki пасха пар-  
ган разбиться (пополам), раз-  
лететься (на две части).

пасхала- [пасхалирга] счи-  
тать кого-что-л. чужим.

пасхалан- [пасхаланарга] возвр.-страд. от пасхала- 1) чу-  
ждать; 2) изменять.

пасхаландыр- [пасхаландыр-  
арга] понуд. от пасхалан-.

пасхаланыс и. д. от пасха-  
лан-.

пасхалат- [пасхаладарга] по-  
нуд. от пасхала- 1) отчуждать;  
2) изменять кого-что-л.

пасхачах молоток, молоточек.  
пасхачыл необычный, особен-  
ный; удивительный; хара пас-  
хачыл поразительный, необык-  
новенный; очень странный.

пасхынах ступенька.

пасхыс лестница.

пат- [патарга] 1) увязнуть  
(напр. в трясине), погрузиться  
(напр. в жидкость); 2) утонуть;  
загадка отха койбинче, суға пат-  
пинча (пус) на огне не горит  
и в воде не тонет (лёд).

патент патент.

патефон 1. патефон; 2. пате-  
фонный; патефон пластинказы  
патефонная пластинка; пате-  
фон иньелери патефонные игло-  
ки.

патока патока.

патриарх патриарх.

патриархальной патриархаль-  
ный.

патриот патриот.

патриотизм патриотизм; со-  
ветской патриотизм советский  
патриотизм.

патрон в разн. знач. патрон;  
боевой патрон боевой патрон;  
электричество патроны электри-  
ческий патрон.

патронный с патроном, пат-  
ронный.

патронташ патронташ.

патруль воен. 1. патруль; 2.  
патрульный; патруль службы  
патрульная служба.

паттыр- [паттырарга] понуд.  
от пат- 1) погрузить (в жид-  
кость); 2) потопить (в тря-  
сине).

патха осадок никотина; ханъ-  
за патхазын арыгла- вычистить  
осадок никотина из трубки.

патхалыг с осадком никотина  
(о курительной трубке).

патыг топкий, вязкий; патыг  
сас топкое болото.

пауза пауза.

пах- [пагарга] залезать (вверх),  
взбираться; пасхыс пах- взби-  
раться по лестнице.

пахла- [пахлирга] 1) подсмат-  
ривать; 2) заглядывать куда-л.;  
выглядывать из-за чего-л.; ко-  
зене пахланча он заглядывает  
в окно; 3) высовываться из чего-л.

пахлас- [пахлазарга] взаимн.  
от пахла- 1) подсматривать  
с кем-л.; 2) заглядывать с кем-л.;

выглядывать с кем-л.; 3) выс-  
овываться с кем-л.

пахлат- [пахладарга] понуд.  
от пахла- 1) заставить подсмат-  
ривать; 2) заставить заглядыва-  
ть, выглядывать; 3) заставить  
высовываться.

пахпыр саз. похмелье; см. кно.

пахпырла- [пахпырлирга] саз.  
опохмеляться; см. кноле-.

пациент пациент.

пачка пачка; пачка письмо-  
лар пачка писем.

пача свояк.

пая недавно; пая килп, пар-  
ыбысхан он недавно был и ушёл;  
паядань пеер с того времени, не  
так давно; ◇ хара паядань дав-  
ным-давным; хара паядань сы-  
гара сагыпча он давным-давным  
ожидает.

паягы 1. 1) недавний; 2) вы-  
шеупомянутый; 2. недавно; пая-  
гы кизи наньдра пазох килди  
человек, который недавно был  
здесь, опять вернулся.

паятта- [паяттирга] паять  
что-л.

паятат- [паяттадарга] по-  
нуд. от паятта- отдать запаять,  
заставить запаять что-л.

паяттыг запаянный; паят-  
тыг конек запаянное ведро.

педагог педагог; опытыг пе-  
дагог опытный педагог.

педагогика педагогика.

педагогической педагогиче-  
ский; педагогической институт  
педагогический институт.

педаль педаль; велосипед  
педаль велосипедная педаль.

педей- [педейерге] выпятить  
живот; педейи тур он стоит,  
выпятив живот.

педек 1. крепкий; 2. толстый;  
разг. пузатый; загадка харны  
иримикти осхас—педек, харагы  
абасты осхас—тоспак (пай-кулак)  
брюхо больше, как у пау-  
ка, глаза ненасытные, как у  
попа (бай-кулак).

педучилище педучилище.

пеер сюда, по эту сторону,  
поближе; загадка аар айланза  
—айнаа тый, пеер айланза—  
уэутке тый (хам) туда повер-  
нётся—на чорта похож, сюда  
повернётся—на дьявола похож  
(шаман).

пеерис- [пееризерге] возиться,  
копаться; отнань пеериспе,  
сугнань нанчы полба, чилге кир-  
тинме погов. уст. с огнём не  
водишь, с водой не дружишь,  
ветру не доверяешь.

пеерки ближайший, более близ-  
кий (по расстоянию); аал суг-  
нынъ пеерки саринда деревня  
(расположена) по эту сторону  
рек.

пеертин отсюда, с этой стороны.

пей кыз. см. пии.

пекарня пекарня.

пекарь пекарь.

пенал пенал; пеналда ручка  
паза карандаштар в пенале (ле-  
жат) ручка и карандаш.

пенсионер пенсионер.

пенсия пэнсия; персональная пенсия персональная пэнсия; пенсия ал- получать пэнсию.

пеп, пеп! *возглас при ожоге.*

первичный первичный; первичная партийная организация первичная партийная организация.

перевод перевод (почтовый); ахчаны переводнань ыс- выслать деньги переводом.

переводный переводный (для перевода денег); переводный бланк переводный бланк.

перевоз перевод; перевоз хринда тохта- остановиться у перевоза.

перевозчик переводчик; паромный перевозчик перевозчик паром.

переворот переворот.

перевязка перевязка; ол палыглатханнарға перевязка итченъ он делал перевязки раненым; перевязка итченъ чир перевязочный пункт.

переговорлар переговоры; мирный переговорлар мирные переговоры.

передовик передовик; тогысчылар-передовиктар рабочие-передовики; передовиктарға тинъ-незинъер! равняйтесь на передовиков!

передовой в разн. знач. передовой; передовой колхозтар передовые колхозы; передовой советской наука передовая советская наука; передовой линия передовая линия.

переплёт переплёт; книганы переплётха иир- отдать книгу в переплёт.

переплетать: переплетать пол- [поларға] переплётать что-л.

переплёттыг в переплёте; коленкор переплёттыг в коленкором переплётте.

переплётчик переплётчик.

пересадка пересадка (в пути).

перет: перет маймах *уст.* сапог (без каблука и твёрдого задника с мягкой подошвой).

переулок переулок.

перец перец; хызыл перец красивый перец.

период период; см. тус II.

периодической периодический; периодической печать периодическая печатъ; ♦ элементтеринъ периодической системазы хим. периодическая система элементов.

перин- [перинерге] 1) ворчатъ; 2) ругатъся; ср. кибрен-.

перинчек 1) ворчун; 2) бранчливый человек; ср. кибренчик.

перловой перловый; перловой чарба перловая крупа.

перо перо (для письма).

перолыг с пером; перолыг ручка ручка с пером.

перпендикуляр мат. перпендикуляр.

перпендикулярный мат. перпендикулярный.

перрон ж.-д. 1. перрон; 2. перронный; перрон биледі перронный билет.

перс перс.

персидский персидский; персидский тіл персидский язык.

персик 1. персик; 2. персиковый; персик агазы персиковое дерево.

персиянка персиянка.

персонал персонал; технической персонал технический персонал.

персональный персональный; персональная пенсия персональная пенсия.

перспектива в разн. знач. перспектива; ♦ перспективада з перспективе (иметь, иметься).

перспективалыг имеющий перспективу, с перспективой, перспективный; перспективалыг план перспективный план.

перчатка перчатка; перчатка кис- надеть перчатки; соххан перчатка вязанные перчатки; загидка иди-сббги чох пис салаа (перчаткалар) пять пальцев без мяса и костей (перчатки).

пес I диалект. пёчка, печь; пес одын-сал истопить печьку; улуг пес разг. русская печь; см. пис.

пес II вязок (у саней).

пескай диалект. клетчатый, в клетку (о ткани); пескай когенек платье в клетку.

песне пёшня; песненень пухасханнар лёд ломали пёшней.

петле- [петлирге] разг. шлёпнуться, плюхнуться.

петух петух; петухтар тапса-аннар петухи пропели; хараа-гызын петухтарға читіре одыргабыс мы просидели всю ночь до петухов.

пехота пехота.

пехотинец пехотинец.

пехотный пехотный; пехотный полк пехотный полк.

печатать: печатать пол- [поларға] 1) печатать (издавать); стихотворениелерін печатать пол-пып пастааннар его стихотворения начали печатать; 2) печатать (на пишущей машинке).

печатъ в разн. знач. 1) печатъ; печатъ тургыс- поставить печатъ; печатъ чох без печати; 2) печатъ (пресса); печатъ обзор обзор печати; 3) печатъ (издание); печатъха тимнел-пагған сборник сборник, подготовленный в печать.

печенье печенье; тадылыг печенье вкусное (сладкое) печенье.

пианино пианино.

пианист пианист.

пианистка пианистка.

пиво пиво; пиво хайнат- варить пиво.

пиг *уст.* 1) чиповник; 2) господин; 3) начальник, высший чин.

пида разг. беда.

пиджак пиджак; пиджак кис-надеть пиджак.

пизбен разг. безмен.

пизик колыбель, люлька; обл. зыбка.

пизинчи пятый; пизинчи класс пятый класс.

пизолень впятером, пятеро.

пин кобыла, кобылица; поос пин жеребая кобыла.

пинлиг с кобылой, с кобылицей.

пик в разн. знач. 1. крепкий, прочный; пик ис крепкая материя; 2. крепко, прочно; ♦ пик чүректіг волевоі, решительный.

пикте- [пиктирге] 1) в разн. знач. крепить, укреплять что-л.; мирні пикте- укреплять мир; 2) закрывать, затворять, запира́ть, замыкать что-л.; замок-нанъ пиктеп сал- запереть на замок; загадка пирзе-чибес, пиктезе-огырлапча (күске) даёшь—не ест, закрёшь—ворует (мышь).

пиктег и. д. от пикте- 1) в разн. знач. укрепление; 2) закрытие, запирание на замок.

пиктегде взаперти, на замке; пиктегде одырча он сидит взаперти.

пиктел- [пиктелерге] страд. от пикте- 1) в разн. знач. быть закреплённым, укреплённым; 2) быть закрытым, запертым.

пиктен- [пиктенерге] возвр. от пикте- 1) в разн. знач. укрепляться; 2) закрываться, запира́ться, замыкаться.

пиктес- [пиктезерге] взаимн. от пикте- 1) в разн. знач. совместно укреплять что-л.; 2) закрывать, замыкать что-л. с кем-л.

пиктет- [пиктедерге] понуд. от пикте- 1) в разн. знач. заставить укрепить что-л.; 2) заставить закрыть, запереть, замкнуть что-л.

пиктиг закрытый, запертый, замкнутый; пиктиг тура запертый дом.

пил I 1. 1) спинна, поясница, талия; пилі нискечек у неё тонкая, изыщная талия; загадка-ка пис кизиния пилі пір (хол, салаалар) у пяти человек одна поясница (рука, пальцы); 2) сед-



ловина; харлыг сыннарнынъ пилі седловина снежныхъ гор; арсах пил перевал; 2. спинной; пил орхазы спинной позвонок.

пил II зоол. таймень.

пила пилá; хол пилазы ручная пила, пилка; механической пила механическая пила; загадка алтон алып аар-пеер чүгүрісчелер (пила) шестьдесят богатырей бегаютъ взад и вперед (пила).

пилен готовый; хачан даа пилен всегда готов; прай ниме пилен всё уже готово.

пилете- [пилетерге] готобить, заготовливать, запасать, припасать что-л.; одынъ пилете- заготовить дрова.

пилетел- [пилетелерге] страд. от пилете- быть приготовленным.

пилетен- [пилетенерге] возвр. от пилете- 1) приготовляться; пилетенип ал! приготовься!; 2) запасаться.

пилетес и. д. от пилете- 1) приготовление; 2) заготовка; ас пилетезі хлебозаготовки; агас пилетезі лесозаготовки.

пилетес- [пилетезерге] взаимн. от пилете- 1) совместно готовить, готовить что-л.; 2) совместно заготавливать, запасать, припасать что-л.

пилетет- [пилетедерге] понуд. от пилете-.

пилке вилка; см. вилка.

пилот пилот.

пилотаж ав. пилотаж; высшай пилотаж высший пилотаж.

пилтір I устье (реки).

пилтір II белобокый; пилтір инек белобокая корова.

пилюля пилюля.

пингвин зоол. пингвин.

пинцет мед., тех. пинцет.

пион бот. пион.

пионер I. пионер; 2. пионерский; пионер отряды пионерский отряд; пионер лагері пионерский лагерь.

пионервожатай пионервожатый.

пионерка пионерка.

пир- [пирерге] 1) давать что-л.; 2) подавать что-л.; ын пир-голосовать; ср. голосовать пол-; 3) сдавать (напр. вещи на хранение); 4) в качестве вспомогательного глагола указывает на то, что действие совершается для другого лица; сат-пир- продать для кого-либо; пас-пир-дım я написал для кого-то (бука. написал, дал я).

пирамида в разн. знач. пирамида; пис хырлыг пирамида пятигранная пирамида; пирамида пүдір- постробить пирамиду.

пирдір- [пирдірерге] понуд. от пир- 1) заставить дать что-либо; 2) заставить подать что-л.; 3) заставить сдать что-л.

пирдірт- [пирдіртерге] понуд. от пирдір-.

пиречі дающий.

пирік труднопроходимый; пирік чир труднопроходимое место.

пиріл- [пирілерге] страд. от пир- 1) быть данным, отданным, даваться; пістің странада прайзына тогынарға, үгренерге, тынанарга право пирілген в нашей стране всем дано право работать, учиться, отдыхать; 2) быть поданным, подаваться.

пирілгі: пирілгі падеж грам. дательный падеж.

пирін- [пирінерге] возвр. от пир- 1) даваться, отдаваться; 2) подаваться; 3) передаваться, сдаваться.

пиріс и. д. от пир- 1) отдача; пиріс чох без отдачи; 2) подача; суғ пирізі подача воды; 3) сдача; зачёт пирізі сдача зачётов; алыс-пиріс взаимообмен.

пиріс- [пирізерге] взаимн. от пир- 1) помогать давать что-л.; 2) совместно подавать что-л.; 3) совместно сдавать что-л.

пирог пирог; тадылыг пирог сладкий пирог; палыхтыг пирог пирог с рыбой; иттіг пирог пирог с мясом.

пирожнай пирожное.

пиртік увече (вывих, перелом кости).

пиртіктіг имеющий увече, увечный.

пиртін- [пиртінерге] 1) вывихнуться; подвернуться (о ноге); 2) изувечиться.

пис I пять; пистенъ по пяти; загадка пис адай пір інде чуртапчалар (мелейдегі хол) пять собак в одной конуре живут (рука в рукавице).

пис II печка, печь; тимір пис железная печька.

писатель писатель; Советский писательлар Союзы Союз Советских писателей; сабылг писатель известный писатель.

пистіг пятилетний; палам пистіг мой пятилетний ребёнок.

пистолет пистолет.

пистон пистон.

письменность письменность; хакас чоннынъ Великий Октябрьский социалистической революция читіре поэнынъ письменности чох полган хакаский народ до Великой Октябрьской социалистической революции не имел своей письменности.

письмо письмо; письмо ал-получить письмо; письмо ыс-отправить письмо; заказной письмо заказное письмо; ачык письмо открытое письмо; загадка азагы чоғыл-килче, тілі чоғыл-чоохтапча (письмо) без ног приходит, без языка рассказывает (письмо).

питук петух; ср. петух.

пичелен- [пичеленерге] печалиться, горевать.

пичет печатъ; ср. печать.

пичетте- [пичеттерге] прикладывать печать.

пичеттіг 1) имеющий печать, с печатью; 2) печатанный.

пиче сестра; кічіг пиче младшая сестра; ср. тунъма.

пиявка пиявка; медицинская пиявклар медицинские пиявки; пиявка тургыс- ставить пиявки.

пиде- [пидерге] пачкать, грязнить, мара́ть что-л.

пидел- [пиделерге] страд. от пиде- быть запачканным, загрязнённым, замаранным.

пиден- [пиденерге] возвр. от пиде- пачкаться, грязниться, мара́ться.

пидет- [пидедерге] понуд. от пиде-.

пиди так, таким образом.

пидір, пидренъ шершавый, шероховатый; корявый; холлары пидренъ у него шершавые руки; пидренъ салаа корявый сучок (дерева).

пизе- [пизерге] наточить, отточить, заострить (напр. топор, нож, пилу).

пйе саг. см. пая.

пйегі саг. см. паягы.

піл- [пілерге] 1) знать, узнавать, разузнавать что-либо; 2) понимать, смыслить что-л.; 3) уметь что-л.; пілбес а) не знаю; б) не понимаю; в) не умею; г) не знающий; д) не понимающий; е) не умеющий; кем піледірі! разг. кто его знает!

пілбеечік притворяющийся незнающим (с целью выпытать что-л.); пілбеечік пол- притворяться незнающим.

підірт- [підірерге] понуд. от піл- 1) дать знать, сообщить кому-л.; известить, уведомить кого-л.; 2) внушить, заставить понять что-л.

підіре деспріч. от підірт- в знач. наречия понятно, ясно; ◇ підіртбин незаметно, тайком.

підірт- [підірттерге] понуд. от підірт- 1) заставить сообщить кому-л., заставить известить, уведомить кого-л.; 2) вразумить кого-л.

**пiлдiрте** *дееприч. от пiлдiрт- в знач. наречия* 1) понятно, ясно; 2) открыто, откровенно.

**пiле саг. см. пiлiлi.**

**пiлек** часть руки (*между локтем и запястьем*); **пiлек сiйгi** лучевая кость.

**пiлектес** браслёт; **пiлектес** киснадёть браслёт.

**пiлес** 1 *уст.* часть рабочего дня; **иртенгi пiлес** рабочий день до завтрака; **кунiорткi пiлес** рабочий день до обеда; **ииргi пiлес** рабочий день после обеда.

**пiлес** 11 *саг. см. пiлес.*

**пiлiгчi** 1. 1) знаток; 2) знахарь; 2. знающий, сведущий.

**пiлiн- [пiлинерге]** *возвр. от пiл-* 1) чувствовать что-л.; 2) приходит в себя; очнётся, опомнится; 3) осознавать что-л.; 4) знать (себя).

**пiлис** *и. д. от пiл-* 1) знание; 2) умение; 3) понятие; **оланбай предложение** *дeньep* **пiлис** *грам.* понятие о простом предложении.

**пiлис-взаимн. от пiл-** быть знакомым, иметь связь, знать с кем-л.; **пiур кисеен кiл пар ба**, **пiлисин iске кiзi пар ба?** *погов.* есть ли озеро, которое не переплывал бы волк, существует ли человек, который вырос, не будучи ни с кем знакомым?

**пiлистiг** 1. 1) знающий, сведущий; 2) рассудительный; 3) изобретательный; 4) ясный, понятный; **пiлистiг** *нимес* **сiс** непонятное слово; 2. понятно, ясно, отчётливо.

**пiлiлi брусiк** (*для точки косы*).

**пiр** 1. 1) один; **пiр хатап** однажды; 2) единица; 2. **показатель** *неопределённости*; **пiр кiзi** некто; **пiр** *ниме* что-то, нечто; **пiрее кiзi** кто-нибудь; **пiрее** *ниме* что-нибудь; **хачан пiрее** когда-нибудь.

**пiрге** вместе, сообща, совместно, заодно; **пiрге** *десприча* **стие** *грам.* слитное деепричастие.

**пiргер** 1) в сторону; **пiргер тур!** отойди в сторону!; 2) в другом направлении.

**пiрде** иногда; **пiрде...** **пiрде** то... то; **пiрде ол ань чiли улупча**, **пiрде час пала чiли ылгача фольк.** то он вoет как зверь, то он плачет как дитя; *ср.* **пiрееде**.

**пiрееде** иногда, временами, изредка; **ол пiрееде пiссер кiр-едiр** *сн* иногда заходит к нам.

**пiригiл- [пiригiлерге]** *страд. от пiрик-* быть соединённым, объединённым.

**пiригiлген** соединённый, объединённый; **пiригiлген** колхоз объединённый колхоз.

**пiригiс** *и. д. от пiрик-* соединёние, объединение.

**пiригiс- [пiригiзерге]** *взаимн. от пiрик-* объединяться, соединяться (*всем вместе*).

**пiрик- [пiригерге]** становиться единым; сливаться, сливаться, соединяться, объединяться.

**пiриктiр- [пiриктiрерге]** *пoнуд. от пiрик-* сплотить, слить, присоединить, соединить, объединить кого-что-л.

**пiриктiрiс** *и. д. от пiриктiр-* соединёние.

**пiриктiрiстiг** соединительный; **пiриктiрiстiг союз** *грам.* соединительный союз.

**пiринчi** первый; **пiринчiзiнде** во-первых; *ср.* **пастагы**.

**пiрсi** 1) один из них; **кiптерниъ** **пiрсi** один из многих; **пiрсiнде** в одном из них; **ол харахатарниъ** **пiрсiнде** **кирек чачын чатча** в одном из тех ящиков лежит нужная бумага; **пiрсi пiрсиненъ** друг друга, друг у друга; **олар пiрсi пiрсиненъ** сурдылар они спрашивали друг у друга; 2) другой, следующий; **загадка пiрсi «паранъ»** **тiпче**, **пiрсi «чаданъ»** **тiпче** (**суганъ тас**) один говорит «пойдём», другой говорит «полезим» (вода и камень).

**пiрсiнде** однажды.

**пiр-тiбiй** одинаковый, похожий.

**пiс** 1 *местоим. личн. мы (род. п. пiсiнъ; дат. п. пiске; вин. п. пiсi; местн. п. пiсте; исходн. п. пiстенъ; направит. п. пiссер; творит. п. пiсенъ); пiске чоохта-* скажи нам; **олар пiсте полганнар** они были у нас.

**пiс** 11 1) шило; **пiсi хапта чазыр** **полбассынъ** *посл.* шила в мешке не утайшь; 2) остриё; **пычак пiзi** остриё ножа.

**пiске** *местоим. дат. п. нам.* **пiсенъ** *местоим. творит. п. нами.*

**пiссер** *местоим. направит. п. к нам.*

**пiсте** *местоим. местн. п. у нас.*

**пiстер** подобный нам, как мы. **пiстенъ** *местоим. исходн. п. от нас.*

**пiсi** *местоим. вин. п. нас.* **пiсiнъ** *местоим. рсд. п. нас;* наш; **пiсiнъ** мал наш скот.

**пiт** вошь.

**пiтте- [пiттирге]** обовшйветь. **пiттiг** вшивый.

**пiчiк** 1) грамота; **пiчiкке** **йг-рет-** обучать грамоте; **пiчiк пiлбес** неграмотный; 2) книга; 3) письмо; 4) письменность.

**пiчiкчi** грамотный; **пiчiкчi кiзi** **кунге тiбiй** *посл.* учение—свет, неучение—тьма (*букв.* грамотный человек похож на солнце, неграмотный человек — на тёмную ночь).

**пiчiрi** сырок из кислого молока.

**плакат** плакат.

**план** *в разн. знач.* 1. план; **пис чылныъ** **планы** пятилётный план; **чыл планы** азыра **толдырылган** годовой план невыполнен; **городтынъ** **планы** план города; **алнындагы** **планда** на переднем плане; 2. плановый.

**планёр** *ав.* планёр.

**планеризм** планеризм.

**планета** *астр.* планета.

**планетарий** планетарий.

**планна-** [планирга] *в разн. знач.* планировать что-л.; **чир участогын** **огорода** **планна-** планировать участок земли под огород; **тогысты** **планна-** планировать работу.

**планныг** **пiлановый;** **планныг** хозяйство **пiлановое** хозяйство. **плановик** плановик.

**плантация** плантация; **чай-най** плантация чайная плантация.

**пластинка** пластинка; **патефон** пластинка; **патефонная** пластинка; **фотография** пластинка; **фотографическая** пластинка.

**пластмасса** пластмасса.

**пластырь** *мед.* пластырь.

**плат** платок, шаль; **хыл** **плат** шерстяной платок; **пуховый** **плат** пуховый платок.

**платина** платина.

**платтыг** с платком, с шалью; **загадка** **агас** **аразында** **ах** **платтыг** **хыс** **одырча** (**пазына** **хар чаап** **парган** **тiккес**) в лесу сидит девушка в белом платке (пень зимой).

**платформа** *ж.-д.* платформа.

**плацдарм** плацдарм.

**плацкарта** *ж.-д.* плацкарта.

**плацкарталыг** *ж.-д.* с плацкартой, плацкартный; **плацкарталыг** **вагон** плацкартный вагон. **плащ** плащ; **резина** **плащ** резиновый плащ.

**плебисцит** *полит.* плебисцит.

**плеврит** *мед.* плеврит.

**плеге** **фляга;** **арагалыг** **плеге** **фляга** с вином.

**племенной** племенной; **племенной** мал племенной скот; **племенной** **нуга** племенной бык.

**племя** племя.

**плен** плен; **пленге** **кирген** **кiзi** попавший в плен, пленный; **плендегi** находящийся в плену, пленный.

плена́рный плена́рный; плена́рный заседа́ние плена́рное заседа́ние.

плёнка плёнка; чоохты плёнка пас-сала́рга записать речь на плёнку.

плени́м плени́м; обкомны́й плени́м плени́м обкома.

плесет пля́ска; плесет сала́[сала́рга] пля́сать; ол плесет сала́ча он пля́шет.

плетен плетё́нь, ограда́; плетен ограда́ ограда́ из прутьёв, ветвёй.

плине блин; пLINE ит- печь блины́.

плис 1. плис; вельвёт; 2. плисовый; вельветовый; плис тон плисовая шуба.

плита в разн. знач. плита́.

пломба пло́мба.

пломбала́- [пломба́лирга] пломбировать что-л.

пломба́лыг с пло́мбой, пломбированный.

пломбир пло́мбир.

плоскость в разн. знач. плбскость; плоскосты́агы линия́ мат. линия́ на плбскости; самолётты́н плоскосты́ (ханат) ав. плбскость самолёта.

плотина плоти́на.

плотник плоти́ник.

площадка в разн. знач. плошадка; самолёт оды́рань плошадка поса́дочная плошадка; палалар плошадказы́ де́тская плошадка.

площадь в разн. знач. плбшадь; тары́г площадь посе́вная плбшадь; чуртачу́ань площадь жи́лая плбшадь; Хызы́л площадь Кра́сная плбшадь (в Мос́кве).

плюс мат. плю́с.

плюш плю́ш.

плюшевай плюше́вый; плюше-вай пальто́ плюше́вое пальто́.

плюж бот. плю́ж.

пляж пля́ж.

повар по́вар.

повестка в разн. знач. пове́стка;

ча́рга парчу́ань пове́стка суде́бная пове́стка; кун пове́стказы пове́стка дня́.

пове́сть пове́сть; пове́стятар сборни́гы сборни́к пове́стей.

повидло повидло́.

повинность повинность; исте́ни́стиг повинность трудо́вая повинность.

повозка повозка́; пир атты́г повозка́ одноконная повозка́.

погода по́года.

погон погон; офи́цер погону́ офице́рский погон.

пограни́чник пограни́чник; советска́й пограни́чниктер советские пограни́чники.

погреб по́греб; сүттү погреб-сар тургы́с- поста́вить молоко́ в по́греб.

пог- [пога́рга] 1) завязывать (мешок); 2) душить, задушить кого-л.

погана кач. пе́рвое ребро́.

по́гда 1) саг. то́лстый и большо́й; 2) кач. краси́вый, предста́вительный.

погдай- [погда́йрга] ва́жни-чать.

погла́- [погли́рга] саг. покрыва́ться плесенью́, плесневеть.

погла́г саг. плесень.

пого I зоб (у пти́ц); 2) зоб (болезнь).

пого II нагрудни́к (женское свадебное украше́ние из бус).

поголы́г I име́ющий зоб, зоба́стый.

поголы́г II с нагрудни́ком (женским свадебным украше́нием из бус).

погран- [пограна́рга] жева́ть губа́ми (о лошади́).

погы́р нербо́вный; погы́р-пагы́р оче́нь нербо́вный.

погы́р- [погы́рарга] саг. да-вить, душить, задушить кого-л.; см. моонды́р-.

подвал подва́л.

подвода подво́да; обозта чу́ске хыза подвода́ полган в обо́зе было́ око́ло сотни подво́д.

подводнай подво́дный; под-воднай киме подво́дная лодка́.

подводник подво́дник.

подготови́тельный подгото́вительный; подгото́вительный класс подгото́вительный класс (в шко́ле).

подданнай подда́нный.

подданство подда́нство.

подкова подко́ва.

подковалы́г подкованны́й.

подлежа́щая грам. подлежа́щее.

подмастерье уст. подмасте́рье.

поднос подно́с.

подоходнай подохо́дный; подоходнай налог подохо́дный налог.

подпаска подпа́сок.

подпи́лка подпи́лок.

подписа́ть: подписа́ть пол- [поларга] подписа́ть что-л.; Советска́й Сою́зты́н паза Ки́тай Чои Респу́бликазы́ны́н аразы́нда Ына́рхаста́нгар, сою́зта́нгар паза уду́р-то́дир полы́зыгданга́р догово́р подписа́ть полганна́р ме́жду Советским Сою́зом и Ки́тайско́й Народо́ной Респу́бликой был подпи́сан догово́р о дру́жбе, сою́зе и взаимо-по́мощи.

подпи́счик подпи́счик; газе-таны́н подпи́счиктери́ подпи́счики газе́ты.

подполковник подполко́вник.

подполье полит. подпо́лье.

подпольнай полит. подпо́льный; подпольнай организа́ция подпо́льная организа́ция.

подразде́ление воен. подраз-де́ление.

подсвечник подсве́чник.

подтя́жка подтя́жки.

поду́ска разг. см. поду́шка.

поду́шка поду́шка; пухова́й поду́шка пухова́я поду́шка; за-гадка́ азагы́ чо́гыл, холы́ чо́гыл

кё́генек киче́ (поду́шка) без рук, без ног, а руба́шку но́сит (поду́шка).

подшипник тех. 1. подшй-ник; 2. подшйпниковый.

подъезд по́дъезд; мин и́кин-чи по́дъездта́ чурта́нчам я живу́ во второ́м по́дъезде.

поезд по́езд; пасса́жирска́й поезд пасса́жирский по́езд; то-варна́й поезд то́варный по́езд; курье́рская́ поезд курье́рский по́езд; табра́х чо́рченъ поезд ско́рый по́езд.

пожалуй пожа́луй, веро́ятно, должно́ быть; пожа́луй, сын сын чоохтазы́н пожа́луй, ты сказа́л правду́.

пожа́луйста пожа́луйста; пир-ньер ма́га, пожа́луйста, су́г да́йте мне; пожа́луйста, воды́.

пожа́р пожа́р; пожа́р учу́р-тушы́ть пожа́р; < пожа́рга чи́ли как на пожа́р (оче́нь бы́стро, торо́пливо); пожа́рга нимесмань-на́нарзы́н не на пожа́р, успе́ешь (некуда́, не́чего торо́питься); ср. ёрт.

пожа́рная пожа́рный; пожа́р-на́й кома́нда пожа́рная кома́нда. пожа́рник пожа́рник.

поза I во́жжи; поза тарт-натяну́ть во́жжи.

поза II барда́; ср. поча́.

позитив фото́ позити́в.

пози́ция пози́ция; передо́вой пози́циялар воен. передо́вые по-зи́ции.

позни: позни полча́ он боле́ет мо́лобни́цей.

позра́х I воскре́сенье́ (де́нь не-дели́).

позра́х II ры́жий (масть ло-шади́); позра́х ат ры́жая ло-шадь.

позы местоим. сам, он сам; позо́х сам же; < ча́хсы кирек пос позы́н махта́пча посл. до́брое де́ло само́ себя́ хва́лит; ср. пос II.

позы- [позирга́] 1) в разн. знач. освобожда́ться; 2) опорож-

няться; **ідіс** позып парды по-суда опорожнилась; 3) ослабнуть (*напр. об узле, о гайке*); пу суруп позып партыр этот винт ослабел; 4) отвязаться, уйти (*о лошади*); *ср. посхын-*.

**позыг** гвоздь; **позыг** хаза-прибить гвоздь.

**позыглыг** с гвоздём.

**позыдыг** *и. д. от* **позыт-** 1) освобождение; 2) опорожнение; 3) ослабление.

**позыт-** [**позыдарга**] *понуд. от* **позы-** 1) освободить, отпустить *кого-что-л.*; **холданъ** **позытпа** не выпускай из рук; 2) опорожнить *что-л.*; 3) ослабить *что-либо*.

**пой!** *междом.* ой!

**пойтах** носки из овчины или собачьей шкуры шерстью внутрь.

**пок** *междом., выражающее удивление*; **пок**, хайди полчазынъ? ой, что же ты делаешь?

**покас** проказник, шалун, озорник.

**покос** покос.

**покупатель** покупатель.

**пол** пол; **тас** пол каменный пол; **полда** на полу.

**пол-** [**поларга**] 1) быть; стать, сделаться; **син** хайда полдынъ? где ты был?; **кем** полар? кто будет?; **директор** **полып** тогынган он был директором; **кем** дее **ползын** кто бы то ни был; **хайди** даа полза как бы то ни было; во что бы то ни стало; **харасхы** **полыбысхан** стало темно, стемнело; 2) пронзойти, случиться; **кинек** **пол-парган** случилось несчастье; 3) удаться; **полбин** **парды** не удалось, не вышло; 4) в качестве *вспомогательного глагола образует форму возможности*; **олар** **кыл-полбааннар** они не могли приехать; **полар** **полбас** **ниме** **пустяк**; **полар** **полбас** **ниме** **тарынча** он обижается (сердится) по пустякам; **сым** **пол-** замолчать, успокоиться; **полар!** довольно!, хватит!, лад-

но!; **полганы** *ла* каждый из них; **полган** на всякий, каждый; **загадка** **пір** **хузух** **агазы**, анда он **ікі** **сазаа**, **полган** на салаанын пазында төрт торым (*чыл, айлар, позрахтар*) **загадка** один кедр, на нём двенадцать сучьев, на каждом сук по четыре шишки (год, месяцы, воскресные дни).

**полдыр-** [**полдырарга**] *понуд. от* **пол-** 1) осуществлять, совершать *что-л.*; 2) уметь *делать что-л.*

**полевод** **полевод.**

**полеводство** **полеводство.**

**полеводческой** **полеводческий**; **полеводческой** **бригада** **лар** **полеводческие** **бригады**.

**полено** **полёно**; **хуруг** **полено** **сухе** **полёно**.

**полигон** **воен.** **полигон.**

**полиграфия** 1. **полиграфия**; 2. **полиграфический**; **полиграфия** **промышленно** **полиграфическая** **промышленность**.

**поликлиника** **поликлиника.**

**политбюро** **политбюро.**

**политехнической** **политехнический**; **Политехнической** **музей** **Политехнический** **музей**.

**политика** **политика**; **ленинско-сталинской** **национальной** **политика** **ленинско-сталинская** **национальная** **политика**; **советской** **государство** **мирной** **политиканы** **хачаннанъ** **аппаратханын** **чир** **үстіндегі** **прай** **істенчилер** **чахыс** **пілчелер** **тұрды** **хисе** **міра** **хорошо** **знают**, что советское государство издавна ведёт мирную политику.

**политический** **политический**; **политической** **литература** **политическая** **литература**; **улуғ** **политической** **көдірім** **большой** **политический** **подъём**.

**политотдел** **политотдел.**

**политэкономия** **политэкономия.**

**полицейский** *уст.* **полицейский.**

**полиция** *уст.* **полиция.**

**полк** **полк**; **гвардейский** **полк-** **тар** **гвардейские** **полки**.

**полковник** **полковник.**

**полководец** **полководец.**

**положение** *в разн. знач.* **положение**; **международный** **положение** **международное** **положение**; **социальный** **положение** **социальное** **положение**; **военный** **положение** **военное** **положение**; **РСФСР-нің** **чон** **чаргычыларына** **табыгларданъар** **положение** **положение** **о выборах** **народных** **судей** **РСФСР**.

**полотно** **полотно**; **торгы** **полотно** **шёлковое** **полотно**.

**полпред** **полпред.**

**полпредство** **полпредство.**

**полубок** **полубок**; **полушубок** **кнс-** **надеть** **полубок**.

**полызыг** *и. д. от* **полыс-** **помощь**, **содействие**, **поддержка**; **практической** **полызыг** **практическая** **помощь**; **полызыга** **хыгыр** **звать** **на** **помощь**; **полызыг** **сбс** **грам.** **службное** **слово**.

**полыл-** [**полыларга**] *возвр.-страд. от* **пол-** **сделаться**; **быть** **сделанным**.

**полыс-** [**полызарга**] **помогать**, **содействовать** *кому-чему-л.*

**полысчы** **помощник**.

**полька** I **полька** (*национальность*).

**полька** II **полька** (*танец*).

**польский** **польский**; **польский** **тіл** **польский** **язык**.

**полюс** **полюс**; **сохтынъ** **полюсы** **полюс** **холода**; **северный** **полюс** **геогр.** **северный** **полюс**; **южный** **полюс** **геогр.** **южный** **полюс**; **ікі** **полюс** а) **два** **полюса**; б) **перен.** **две** **полные** **противоположности**.

**поляк** **поляк.**

**полярный** **полярный**; **полярный** **экспедиция** **полярная** **экспедиция**; **полярный** **зона** **полярная** **зона**; **полярный** **тасха** **зоол.** **полярная** **сова**.

**полярник** **полярник.**

**пом** 1) **охапка**, **вязанка** (*дров, хвороста*); 2) **сноп**.

**помещение** **помещение**; **помещение** **позыт-** **освободить** **помещение**.

**помещик** **помещик.**

**помидор** 1. **помидор**; **помидорлар** **пыс-парганнар** **помидоры** **созрели**; 2. **помидорный**; **помидор** **суу** **томатный** **сок**.

**помна-** [**помнирга**] **вязать** **снопы**.

**помныг** 1) **с охапкой**; 2) **со снопом**.

**помол** **с.-х.** **помол**; **унах** **помол** **уны** **мука** **мелкого** **помола**.

**пон-** [**понарга**] **саг.** **повесить** **ся**; *см.* **моон-**.

**пондыр-** [**пондырарга**] *понуд. от* **пон-** **саг.** **задушить**, **удавить** *кого-л.*; *см.* **моондыр-**.

**понедельник** **понедельник.**

**пончах** **узелок**; **пончахты** **сис-** **развязать** **узелок**.

**поос** I **стельная** (*о корове*); **жерёбая** (*о лошади*); **поос** **інек** **стельная** **корова**.

**поос** II **подвязка**.

**поох** **саг.** **угол** **глаза** (*внутренний*).

**попутчик** **попутчик**; **позына** **попутчик** **көрлеп** **чөр** **он** **ищет** **себе** **попутчика**.

**пор** **осадок** **при** **перетоплива-** **нии** **масла**.

**пора** **сивый**, **серый** (*масть лошади*); **пора** **ат** **сивая** **лошадь**;

**ах** **пора** **светлосерый**; **хара** **пора** **темносерый**; **кура** **кура** **те-терка**.

**пора-** [**порирга**] **подмешивать**, **подливать** *что-л.*; **чайга** **сүт** **пора-** **подлить** **молока** **в** **чай**; **хар-** **нанъ** **пори** **нанъмыр** (*идёт*) **дождь** **со** **снегом**; **от** **ах** **порчо** **пори** **трава** **вперемешку** **с** **белыми** **цветами**.

**пораан** **буран**.

**пораанна-** [**порааннирга**] **мести** (*о метели, вьюге*); **тасхар** **пүүн** **тынъ** **порааннапча** **на** **улице** **сегодня** **сильно** **метёт**.

пораг *и. д. от* пора- смеши-  
вание, смешение; смесь.

пораглыг смешанный.

порамдых, порамзых мутный,  
тусклый; порамзых суг мутная  
вода.

поран- [поранарга] пачкаться,  
грязниться; *ср.* порастан-.

порана *с.-х.* борона.

поранала- [пораналирга] *с.-х.*  
боронить, бороновать.

поранъ=порамдых.

поранъна- [поранънирга] му-  
тить *что-л.*; суг поранънап пар-  
ган вода замутилась.

поранънат- [поранънадарга]  
*понуд. от* поранъна- замутить  
*что-л.*

порастан- [порастанарга] пач-  
каться, грязниться; *ср.* поран-.

порат (*из* пора ат) серая ло-  
шадь.

порла- [порлирга] *диалект.* за-  
душить, удавить *кого-л.*; *см.* пог-.

порлыг 1) имеющий осадок  
(*о масле*); 2) прогёрклый (*о мас-  
ле*).

порода *в разн. знач.* порода;  
холоморская порода инек корова  
холоморской породы; таг поро-  
далары горные породы.

порошок порошок; тис поро-  
шогы зубной порошок; чернила  
порошогы чернильный поро-  
шок.

порсых I *зоол.* барсук; загадка  
чар алтында чаглыг тохпагым  
чатча (порсых) под яром жир-  
ная колотушка лежит (барсук).

порсых II *кач.* ёж; *см.* ёж.

порт I порт; талай порты мор-  
ской порт.

порт II 1) хрупкий, ломкий;  
порт идис бьющаяся посуда; 2)  
некрепкий, непрочный; порт ма-  
териал непрочный материал.

портагы небольшое деревянное  
ведро для молока.

портвейн портвейн.

портла- [портлирга] I *сая.*  
*койб.* 1) сильно биться (*о сердце*);  
2) устать, измучиться.

портла- [портлирга] II 1) кло-  
котать (*о жидкости во время  
кипения*); 2) перен. говорить  
невнятно, бормотать; 3) перен.  
говорить вздор.

портниха портниха.

портной портной; ипчилернинъ  
портной дамский портной.

портрет 1. портрёт; портрет  
хоостапча он рисует портрёт;  
2. портрётный; портрет галерея-  
зы портрётная галерея.

портсигар портсигар.

порттыг портовый; порттыг  
город портовый город.

португалец португалец.

португалка португалка.

португальский португальский;  
партугальский тил португаль-  
ский язык.

портупея воен. портупея.

портфель портфель.

поручение поручение; партий-  
ный поручение партийное пору-  
чение.

поручик *уст. воен.* поручик.  
порционный порционный.

порция порция.

порчо цветок; хой порчозы  
а) подснежник; б) лютик; кун  
порчозы бот. огоньки; ай пор-  
чозы бот. обл. стародубка; онъ-  
пазы порчолар разнообразные,  
различные цветы; *ср.* чачаях.

порчолан- [порчоланарга] цве-  
сти, расцветать; покрываться  
цветами.

порчоландыр- [порчоландыр-  
арга] *понуд. от* порчолан-.

порчолыг 1) покрытый цветами;  
2) цветочный; 3) цветистый.

поршень *тех.* поршень; на-  
состагы поршень поршень в  
насосе.

порядок порядок; голосова-  
ниенінъ порядогы порядок го-  
лосования.

пос I 1) пустой, порожний; пос  
кбнек пустое ведро; 2) свобод-  
ный, незанятый; пос тус сво-  
бодное время; ◇ пос салган тін  
отпущенный повод.

пос II *местоим. возвр.*, чаще  
всего употребляется с *местои-  
менными* *аффиксами* сам, он  
сам; *позынъ* ты сам; *позы* килді  
он сам пришел; *позым* кбрдім я  
сам видел; *позын* сур спроси  
его самого; *пос-алынча* хыгырча-  
лар они читают каждый в отдель-  
ности, самостоятельно; *пос-алын-  
ча* сбс *грам.* самостоятельное  
слово; *ср.* *позы*.

посёлок посёлок; тогысчылар  
посёлогы раббчий посёлок.

последог *лингв.* последлог.

посол посол.

посольство посольство; по-  
сольствонынъ хачызы секре-  
тарь посольства.

поспарных *зоол.* трясогоўзка.

пост пост; сторожевой пост  
сторожевой пост; пост тургыс-  
расставит посты; постта тур-  
стоять на посту.

поста- [постирга] ходить, дер-  
жась за что-либо (*о ребёнке, на-  
чинающем ходить*); пала ска-  
мейка хринда постап чбр ребё-  
нок ходит, держась за скамей-  
ку.

постамент постамент.

постановка театр. постановь-  
ка.

постановление постановление;  
*ср.* чарадыг.

постановщик театр. постановь-  
щик.

постаргай *зоол.* жаворонок.  
постоянный постоянный; Мир  
сариндагыларнынъ Всемирный  
Конгрессыннынъ Постоянный Ко-  
митеті Постойнный Комитет Все-  
мирного Конгресса сторонников  
мира.

посхын- [посхынарга] *сая.* 1)  
освободиться; 2) отвязаться,  
уйти (*о лошади*); *см.* *позы*-.  
посылка посылка; посылка ыс-

послать посылку.

потенциальной физ., *тех.* по-  
тенциальный; потенциальной  
энергия потенциальная энер-  
гия.

потолок 1. потолок; 2. потолбч-  
ный; потолок архазы потолбч-  
ная балка.

потребитель потребитель.

потребительский потребитель-  
ский; потребительский коопе-  
рация потребительская коопе-  
рация.

потребление потребление; ал-  
лыг потреблениенінъ нимелері  
предметы широкого потребления.

потхы каша из муки на сме-  
тане или масле.

похаях *диалект.* очень некра-  
сивый; *см.* мохаях.

похла- [похлирга] *разг.* бить-  
ся (*о сердце*).

пох-пах *звукотражение* буль-  
канью.

похсах 1) сор, мусор; похсах  
тбкченъ оймах помойная яма; 2)  
хлам, рххлядь, барахло; погыр-  
похсах *собира.* всякий хлам; *ср.*  
сбп.

похсахта- [похсахтирга] со-  
рить; *ср.* сбпте-.

поч! *междом.*, выражающее  
испуг, удивление; поч, хайдаг  
ниме? ой, что это такое?

почерк почерк.

почёт почёт; почёт досказы  
доска почёта.

почётный почётный; почётный  
президиум почётный президиум;  
почётный грамота почётная гра-  
мота.

почёттыг почётный.

почта почта; почтача письмо  
ыс- отправить письмо по почте.  
почтальон почтальон.

почтамт почтамт.

почтовой почтовый; почтовой  
харчах почтовый яйник; почто-  
вай марка почтовая марка.

поча барда; *ср.* поза II.

поэзия поэзия.

поэма поэма; лирической поэ-  
ма лирическая поэма.

поэт поэт.

поэтический поэтический; поэ-  
тической произведение поэтиче-  
ское произведение.

**пояс** геогр. пояс; соох пояс холодный пояс; **изіг** пояс жаркий пояс.

**пöгөрү** решение (задачи); **пазып пöгөрү** письменное решение; **паспин пöгөрү** устное решение. **пöгін** счёт, расчёт.

**пöгін-** [пöгінерге] *возвр.* от **пöк-** I **решать** про себя, для себя (задачу).

**пöгіс** и. д. от **пöк-** I **решение** (задачи).

**пöгіс-** [пöгізирге] *взаимн.* от **пöк-** I **решать с кем-л., помочь решать кому-л. (задачу).**

**пöзік** в разн. знач. 1. высокий; **пöзік кизи** высокий человек; **пöзік таг** высокая гора; **пöзік урожай** үчүн күрезіг борьба за высокий урожай; **пöзік паа** высокая цена; 2. высоко; **социалистической маргызыгнын** знамязын **пöзік** тут- высоко держать знамя социалистического соревнования.

**пöк-** [пöгерге] I **вычислять; решать (задачу);** ♦ **сагыснань сагын, көгіснень пöгін посл.** действуй с умом, решай сердцем.

**пöк-** [пöгерге] II **притихнуть, умолкнуть (о птицах); харасхы** **побысхандох, хусхачахтар** **пөк-клебіскеннер** как только наступили сумерки, птички умолкли.

**пөл-** [пөлерге] 1) **делить, разделять, выделять, выделять кого-что-л.;** 2) **отгораживать кого-что-л.; ср. чар-.**

**пөлдир-** [пөлдирерге] *понуд.* от **пөл-** 1) **заставить делить, разделить кого-что-л.;** 2) **заставить отгородить кого-что-л.**

**пөле** двоюродный брат, двоюродная сестра (по женской линии); **iki пөле** **пөліснес, пөрік** **піле сабыспас, суға кірзе, тартыспас** **погов.** два двоюродных брата не делятся, шапками друг друга не бьют, войдя в воду, друг с другом не тягоятся.

**пөле-** [пөлірге] I **пленять.**

**пөле-** [пөлірге] II *сг.* **испор-**

**тить; разрушить что-л.;** ♦ **потхыны хаяхнань** **пөлеп** **полбас-сынъ** **погов.** кашу маслом не испортишь.

**пөлес-** [пөлезерге] *взаимн.* от **пөле-** I **пленять вместе с кем-л.** **пөліг** 1. отделение, разделение; 2. отделительный, разделительный; **пөліг танылар** **грам.** разделительные знаки.

**пөлік** 1) часть, отдел, раздел; **кадрылар** **пөлігі** отдел кадров; 2) отделение, филиал; 3) перегородка.

**пөліл-** [пөлілерге] *возвр.-страд.* от **пөл-** **делиться, быть разделённым, быть делимым; отделять.** **пөлілбес** неделимый; **пөлілбес сан** *мат.* неделимое число.

**пөліс** деление, разделение, раздача.

**пөліс-** [пөлізерге] *взаимн.* от **пөле-** **совместно делить, отделять, разделять кого-что-л.;** **делить что-л. между собой.**

**пөлістіг** разделительный; **пөлістіг союзтар** **грам.** разделительный союз.

**пөөн:** туюк **пөөн** *анат.* слепая кишка.

**пөрік** шапка, головной убор; **хулахтыг** **пөрік** шапка-ушанка; **камчат** **пөрік** бобровая шапка; **түлгү** **пөрік** *уст.* лисья шапка (женский свадебный головной убор); **загадка** **Орандай апсахты** **пис кизи** **алтандырча** (пөрік **кискені**) старика Орандая пять человек подсаживают на коня (одевание шапки).

**пөріктіг** в шапке; **загадка** **төрт харындас** **пір пөріктіг** (стол) у четырёх братьев одна шапка (стол).

**пөрт-** [пөртерге] **задеть рану; разбередить рану.**

**пөртгіс** *диалект. мед.* панацеи, ногтеда; *см. хартыгас.* **пра** *язы.*

**правило** *правилу;* **арифметика** **правилолары** арифметические правила.

**правительственный** *правительственный;* **правительственный комиссия** *правительственная комиссия.*

**правительство** *правительство;* **советской правительство** *советское правительство;* **правительственный член** *член правительства.*

**правление** *правление;* **правление член** *член правления;* **колхозный правление** *правление колхоза;* **правление председателі** *председатель правления.*

**право** *право;* **писке** **пирілген** **праволар СССР** Конституциянын **статьяларында** **алтын** **букванань** **пазыл-парганнар** **дань** **нам** **права** **записаны** **золотыми** **буквами** **в** **Конституции СССР;** **СССР-нинъ** **прай** **гражданнарына** **тынага** **право,** **үгредіге** **право,** **киріп** **парза,** **сах-ідөк** **агырыбыхсан** **паза** **істен-поларын** **чідір-салган** **туста,** **материальной** **обеспечение** **пра-** **во** **пирілч** **всем** **гражданам СССР** **обеспечивается** **право** **на** **труд,** **на** **отдых,** **на** **образование,** **право** **на** **материальное** **обеспечение** **в** **старости,** **а** **также** **в** **случае** **болезни** **и** **потери** **трудоспособности.**

**прай** **весь,** **вся,** **всё,** **все;** **чылыга** **прайлары** **чыылчалар** **все** **собираются** **на** **собрание;** **прайзы** **мында** **все** **здесь;** **прай** **мирде** **мир** **поддырар** **үчүн!** **за** **мир** **во** **всём** **мире!** *ср. прайзы.*

**прайзы** **весь,** **вся,** **всё,** **все;** *ср. прай.*

**практик** *практик.*

**практика** *практика;* **практикада** **үгренерге** **изучать** **что-л.** **на** **практике;** **студенттар** **чайгы** **практикаа** **парчалар** **студенты** **едут** **на** **лётную** **практику.**

**практикант** *практикант.*

**практикантка** *практикантка.*

**практиковать:** **практиковать** **пол-** [поларга] **практиковать** **что-либо.**

**практической** *практический;* **практической занятиелер** *практические занятия;* **практической** **полызыг** *практическая польза.*

**прат** *уст.* **апликация** **на** **спинке** **шубы.**

**пачын** **занавёска** **на** **пöлке** **в** **юрте.**

**предатель** *предатель.*

**предлог** *грам.* **предлог.**

**предложение** *грам.* **предложение;** **оланъай** **предложение** **простое** **предложение;** **сложный** **предложение** **сложное** **предложение;** **бөн** **предложение** **главное** **предложение;** **придаточный** **предложение** **придаточное** **предложение.**

**предмет** *предмет.*

**предприятие** *предприятие;* **улул** **предприятие** **крупное** **предприятие.**

**председатель** *председатель;* **сельсоветтынъ** **председателі** **председатель** **сельсовета;** **колхозтынъ** **председателі** **председатель** **колхоза;** **чылыгнынъ** **председателі** **председатель** **собрания.**

**представитель** *представитель;* **СССР-нинъ** **Верховнай** **Соведын-зар** **советской** **чон** **постарынынъ** **представительлерін** **ысча** **советский** **народ** **посылает** **своих** **представителей** **в** **Верховный** **Совет СССР.**

**представить:** **представить** **пол-** [поларга] **представить** **кого-что-либо;** **Социалистической** **Іс-** **тенистінь** **Геройына** **представить** **поларага** **представить** **к** **званию** **Героя** **Социалистического** **Труда.** **президент** *президент;* **СССР-нинъ** **Наукалар** **Академиязынынъ** **президенты** **президент** **Академии** **Наук СССР.**

**президиум** *президиум;* **почётный** **президиум** **почётный** **президиум;** **президиум** **табары** **избрание** **президиума;** **Советской** **Союзынынъ** **Коммунистической** **партиязынынъ** **Президиумы** **Пре-**



зидиум Коммунистической партии Советского Союза.

премия премия; Сталинской премияның лауреады лауреат Сталинской премии.

премьера театр. премьер. премьер-министр премьер-министр.

прение(лер) прения; доклад-данъар прениелер прения по докладу.

препарат препарат. преподаватель преподаватель; опытыг преподаватель опытный преподаватель.

пресс пресс. пресса пресса; советской пресса советская пресса.

пресс-конференция пресс-конференция.

преступник преступник. претензия претензия.

прибор в разн. знач. прибор; синечень прибор измерительный прибор; саначанъ прибор счётный прибор; пасчанъ прибор письменный прибор.

прибыль прибыль; прибыль ал-извлекать прибыль из чего-л. привилегия привилегия.

привилегиялыг имеющий привилегию, с привилегией, привилегированный.

приговор приговор; приговор сыгар-вынести приговор; суд приговор сыгарарга парыбысхан суд удалылся для вынесения приговора.

придаточный придаточный; придаточный предложение грам. придаточное предложение.

приём приём (посетителей, больных).

приёмный в разн. знач. приёмный; приёмный кун приёмный день; приёмная комиссия приёмная комиссия.

приёмник приёмник; лампалыг приёмник ламповый приёмник.

призма мат., физ. призма. призывник призывник.

призывной призывной; призывной час призывной возраст.

прииск прииск; алтын прииск-тар золотые прииски.

приказ приказ; боевой приказ боевой приказ; приказ толдыр-исполнить приказ; СССР-нинъ Военный Министрининъ приказы приказ Военного Министра СССР.

приказывать: приказывать пол- [поларга] приказывать кому-л. что-л.

приклад приклад (ружья). прикладной прикладной; прикладной наукалар прикладные науки.

приключение приключение. прилавок прилавок.

прилагательная грам. прилагательное.

пример в разн. знач. пример; анынъ примериненъ по его примеру; пример ал-брать пример; примерлерни пѳк-салдым я решил примеры.

примечание примечание; примечание ит-сделать примечание; примечаниелер книганынъ соонда пирлген примечания даны в конце книги.

примус примус. принцип принцип.

принципиальный принципиальный; принципиальный сурыг принципиальный вопрос; принципиальная чарадыг принципиальное решение.

природа 1. природа; 2. природный.

приставка грам. приставка. пристань пристань; пароход пристани паромная пристань.

присяга присяга; присяга ал-принимать присягу.

причастие грам. причастие. причастный грам. причастный;

причастный оборот причастный оборот; причастная форма причастная форма.

про вина; проступок; прозох безвинный, невинный, невинный.

пробирка пробирка.

пробка пробка; пробка чох бутылка бутылка без пробки.

проблема проблема; чазы ирригациязынынъ проблемазы проблема ирригации степей.

провинция провинция.

проводник проводник; вагоннынъ проводнигы проводник вагона.

провокация провокация.

программа программа; КПСС-тинъ уставы паза программасы устав и программа КПСС; история программасы программа по истории.

прогресс прогресс.

прогул прогул.

прогулка прогулка; иртенги прогулка утренняя прогулка.

прогульщик прогульщик.

продавец продавец.

продуктивный продуктивный; продуктивный мал продуктивный скот; продуктивный азырал продуктивный корм.

продукция продукция; продукциянынъ качествазы учун кун-резиг борьба за качество продукции.

проект 1. проект; гидроэлектростанциянынъ проекты проект гидроэлектростанции; проект ит- (пудир-) проектировать; 2. проектный; проект бюрозы проектное бюро.

прожектор прожектор.

проза проза; прозананъ написать прозой.

прозаик прозаик.

произведение 1) произведение; художественный произведение-лернинъ сборнигы сборник художественных произведений; 2) мат. произведение.

производитель производитель. производительная производя-

тельный; производительный истенис производительный труд.

производительность производительность; истенис производительность; тогыстынъ пѳзик производительнозын кѳзит-показать высокую производительность труда.

производственный производственный; тогысчы-производственный рабочий-производственный.

производство в разн. знач. 1. производство; социалистический производство социалистическое производство; производственный тигирлері орудия производства; производства тогын-работать на производстве; 2. производственный; производство планы производственный план.

прокламация прокламация. прокуратура прокуратура; ССР Союзынынъ прокуратуразы прокуратура Союза ССР.

прокурор прокурор.

прола- [пролирга] винить, обвинять кого-что-л.

пролан- [проланарга] возвр.-страд. от прола- провиниться, быть виноватым, виновным.

пролат- [проладарга] понуд. от прола-.

пролёт пролёт.

пролетариат пролетариат; пролетариат диктатуразы диктатура пролетариата.

пролетарский пролетарский; пролетарской революция пролетарская революция.

пролыг 1) виновный, виноватый; хайзынъар пролыгдыр? кто из вас виноват? 2) обвиняемый.

промтоварлар промтовары.

промтоварлыг промтоварный; промтоварлыг магазин промтоварный магазин.

промфинплан промфинплан.

промышленник промышленник.

**промышленность** промышленность; **ниик промышленнозы** легкая промышленность; **агас промышленнозы** лесная промышленность.

**пропаганда** пропаганда; **пропаганда паза агитация** пöлигi отдел пропаганды и агитации; **пропаганда апар- вестй** пропаганда, пропагандировать.

**пропагандист** пропагандист. **пропагандистский** пропагандистский; **пропагандистский тогъс** пропагандистская работа.

**пропеллер ав.** пропеллер. **прописать: прописать пол- [поларга]** прописать кого-л. (на жилплощадь).

**прописаться: прописаться пол- [поларга]** прописаться. **прописка** прописка.

**пропорциональный в разн. знач.** пропорциональный.

**пропорциональность в разн. знач.** пропорциональность.

**пропорция в разн. знач.** пропорция.

**пропуск в разн. знач.** пропуск.

**прораб** прораб.

**проса** просо.

**просвещение** просвещение; **РСФСР-нинъ просвещение** Министерство просвещения РСФСР.

**простас саг.** простокваша; **см. узаан сүт.**

**протез** протез; **тис протезы** зубной протез.

**протест** протест.

**противовоздушная: противовоздушной оборона** противовоздушная оборона.

**противогаз** противогаз.

**протокол** протокол; **чылыгыннъ протоколын секретарь апарча** протокол собрания ведёт секретарь; **протоколга пас- записать в протокол.**

**протравливать: протравливать пол- [поларга]** с.-х. протравливать что-л.; **үрен протравливать пол-** протравливать семена.

**профбилет** профбилет. **профессионал** профессионал. **профессиональный** профессиональный; **профессиональной организация** профессиональная организация.

**профессия** профессия.

**профессор** профессор; **университеттинъ профессорлары** профессора университета.

**профилактика 1.** профилактика; **2.** профилактический.

**профком** профком; **институт- тынъ профкомы** профком института.

**профорг** профорг.

**профорганизация** профорганизация.

**профсоюз 1.** профсоюз; **2.** профсоюзный; **профсоюз чыыли** профсоюзное собрание; **профсоюз биледі** профсоюзный билет.

**процент** процент; **заданиени 130 процентха толдырганнар** задание выполнили на 130 процентов.

**процесс в разн. знач.** процесс; **көзидіг процесс юр.** показательный процесс.

**пружина** пружина; **час пружиназы** часовая пружина.

**пружиналыг** с пружинной, пружинный; **пружиналыг матрац** пружинный матрац.

**прысташ кыз.** простокваша; **см. узаан сүт.**

**пряжка** пряжка; **чис пряжка** медная пряжка.

**псевдоним** псевдоним.

**психической психический; психической агырыглар** психические болезни.

**психолог** психолог.

**психология** психология.

**пу** этот (род. п. **мынынъ** этого; дат. п. **пугаа** этому; вин. п. **мыны** этого; местн. п. **мында** у этого; исхонд. п. **мыннанъ** от этого; направит. п. **пузар** к этому; творит. п. **мыныннанъ** этим); **пу нимені көргезинъ** ме?

**ты это видел?** пу нименінъ үчүн из-за этого; для этого.

**пубай саг.** колыбель, люлька; **см. пизик.**

**публиковать: публиковать пол- [поларга]** публиковать что-л.

**публицист** публицист.

**публицистика** публицистика.

**публичный** публичный.

**пуга 1)** бык-производитель; **2)** самец марала или оленя.

**пугаа местоим. дат. п.** этому.

**пугацах** молодой бычок.

**пугдай 1.** пшеница; **загадка хызыл пугдайым пусха чайыл- партыр (чылыстар)** моя красная пшеница на льду рассыпалась (звёзды); **2.** пшеничный; **пугдай ун** пшеничная мука.

**пуглан- [пугланарга]** рассердиться, надуться.

**пугланчых, пугыг** капризный.

**пуд** уст. пуд.

**пудал- [пудаларга]** кач. спутаться (о волосах); **чачы пудал- парган** волосы у него спутались; **см. пухтал-.**

**пудра пудра; пудра сас-** присыпать пудрой.

**пудрала- [пудраларга]** пудрить кого-что-л.

**пудур: пудур-падыр** неровный, корявый.

**пудургы** недавний; **разг. да- вешний.**

**пудуруп** недавно.

**пудурчун** перепёлка, перепел; **ср. пүдүрчүн.**

**пузар 1)** местоим. направит. п. к этому; **2)** сюда.

**пузул- [пузуларга]** быть разрушенным, уничтоженным; уничтожаться, гибнуть.

**пузулт- [пузултарга]** понуд. от пузул- разрушать, уничтожать, разбивать что-л.

**пузура- [пузурирга]** 1) воспалиться (о ране, нарыве, болячке и т. п.).

**пузура- [пузурирга]** II щебетать (о птицах); ворковать (о голубях); **ср. пычыхтас-.**

**пузуран- [пузуранарга]** возвр. от пузура- II; хузычахтар пузуранчалар птицы щебечут.

**пузуранъ саг.** шершавый; корявый; **см. пидір, пидренъ.**

**пузух- [пузугарга]** 1) расстраиваться, печалиться, горевать, сокрушаться; **2)** гневаться.

**пузырёк** пузырёк; **чернилалыг** пузырёк пузырёк с чернилами.

**пуйла анат.** десна; **ср. көгбе.**

**пула- [пулирга]** клубиться (напр. о дыме), подниматься, нестись клубами; **пар пулапча** пар клубится.

**пулай- [пулайарга]** уст. фольк. внезапно умереть из-за нарушения запрета.

**пулан лось; обл. сохатый.**

**пуланъна- [пуланънирга]** 1) колебаться, качаться из стороны в сторону; **2)** размахнуться.

**пуланънат- [пуланънадарга]** пснуд. от пуланъна- 1) качаться из стороны в сторону; **2)** размахивать чем-л.; **хамчызын пуланънатхан** он размахивал бичом.

**пулат- [пуладарга]** понуд. от пула- поднимать клубы (дыма).

**пулбыра- [пулбырирга]** бормотать, говорить невнятно.

**пулга- [пулгырга]** 1) мешать, размешивать, взбалтывать что-либо; **2)** месить; **3)** махать (напр. рукой); качать (головой); **пазын пулгаан** он покачал головой; **4)** вилать (хвостом); **5)** пугать, перепугивать что-л.; **◇ сүт пулга-** пропустить молоко (через сепаратор).

**пулгаас** мешалка, которой мешают поджариваемый ячмень.

**пулгаг и. д. от пулга-** 1) перемешивание; **2)** замешательство, смятение, тревога; **3)** суматоха.

**пулгал- [пулгаларга]** страд. от пулга- 1) быть размешиваемым; **2)** спутаться, запутаться; **◇ көннiм пулгалча** меня тошнит.

**пулгалчых разг. путаник.**

пулгас *и. д. от пулга-*.

пулгас- [пулгасарга] *взаимн. от пулга-* 1) мешать, смешивать, размешивать, взбалтывать *что-либо вместе с кем-л.*; 2) махать, качать *чем-л.* (*о совместных действиях*); 3) путать друг друга.

пулгастыр- [пулгастырага] *понуд. от пулгас-*.

пулгат- [пулгадарга] *понуд. от пулга-* 1) заставить взбалтывать, сбивать, смешивать, размешивать *что-л.*; 2) заставить махать (*рукой*), качать (*головой*); 3) путать, перепутывать, запутывать *что-л.*

пулгах 1) мешалка (*палка, которой перемешивают что-л.*); 2) смятение, тревога.

пулемёт 1. пулемёт; станковая пулемёт, станковый пулемёт; хол пулемёди ручной пулемёт; 2. пулемётный; пулемёт взводы пулемётный взвод; пулемёт уязы пулемётное гнездо.

пулемётчик пулемётчик.

пултаньна- [пултаньнирга] болтаться, качаться из стороны в сторону.

пултах мешковатый, неуклюжий (*об одежде*).

пулунь I угол; тура пулии угол дома; пулуньда тогас-парганнар они встретились на углу.

пулунь II геогр. мыс.

пулуньныг с углом, имеющий угол; үс пулуньныг а) трёхугольный; б) треугольник.

пулут туча, облако; пулут чох безоблачный.

пулутта- [пулуттирга] заволакиваться, покрываться тучами; тигір пулуттан парды небо заволокло тучами.

пулуттыг облачный, пасмурный.

пулчурхай железы (*лимфатические*).

пун *диалект. сустав; см. чүл.*

пункт *в разн. знач. пункт; табыгыг пункт избиратель-*

ный пункт; командный пункт *всен. командный пункт; ас урчан пункт ссыпной пункт (зерна); договор пункты пункт договора; санитарный пункт санитарный пункт.*

пунктуация пунктуация.

пур- пур-пар *звукоподражание шуму, стуку, грохоту; загадка пур-пар чорыхтыг, пулан-сын табыстыг (хол тербени)* ходит с шумом, грохотом, а голос у него как у лоса и марала (*ручная мельница*).

пура: пура сап- [сабарга] душно пахнуть; *ср. пуру-*

пурба *саг. кольцо; см. көлөчке.*

пургах намордник.

пургунна- [пургуннирга] мест (о выюге); пургуннап хар чаган шёл снег и мела выюга.

пурдай- [пурдайарга] сердиться, дуться, надуться.

пурдайт- [пурдайтарга] *понуд. от пурдай- рассердить кого-л.*

пулла- [пуллирга] клубиться, вздыматься клубами (*о дыме*); подниматься (*о пыли*); олар парыбысхан соонда, чолда тоозын пуллап халган когда они уехали, на дороге пыль стояла столбом; загадка ах чазыда пораанах пуллапча (ун илгепчеткени) в белой степи веет небольшой бурей (сеяние муки).

пурлат- [пулларга] *понуд. от пулла-* вздымать клубами (*дым*); поднимать столбом (*пыль*).

пурлух- [пулугарга] 1) задохнуться; 2) подавиться; поперхнуться; захлебнуться (*в воде*).

пурлухтыр- [пурлухтырага] *понуд. от пурлух-* удушить, давить *кого-л.*

пурлыгыстыг 1. душный; 2. душно.

пурмахта- [пурмахтирга] крутиться, извиваться.

пурна- [пурирга] опережать *кого-л.*

пурнада *дееприч. от пурнат- в знач. наречия* 1) заранее; 2) сначала, вначале; пурнада ол килген вначале пришёл он; 3) раньше, прежде; пурнада сагынып ал, анань чоохта прежде подумай, а потом скажи.

пурнат- [пурнадарга] *понуд. от пурна-* заставить опередить *кого-л.*

пуртах 1) мутный (*о жидкости*); 2) грязный, нечистый, засорённый; арыга пуртахты хосса, пуртах полар *посл.* одна паршивая овца всё стадо портит (*букв.* если к чистому прибавить нечистое, то всё загрязняется); пуртах оттар сорные травы.

пуртахта- [пуртахтирга] 1) замутить *что-л.*; суғ пуртахтапчалар они мутят воду; 2) загрязнить *что-л.*

пуртахтан- [пуртахтанарга] *возвр.-страд. ст пуртахта-* 1) замутиться; 2) загрязниться, засориться; быть нечистым.

пуру- [пурирга] 1) подгореть (*о пище*); 2) издавать запахи; быть зловонным; *разг.* вонять; *ср. пура сап-*

пуругыс *и. д. от пурух-* I 1) скучка; 2) тоска, угнетённое состояние.

пурун I нос; пурун үди ноздри; пурун хоолы полость носа; Соох-Хызыл пурун *фольк.* Мороз-Красный нос; ◇ ит пурун плод шиповника.

пурун II раньше, прежде; прайзынань пурун мин килгем я пришёл раньше всех; хачан пуруннань пеер с давних пор, издавна; загадка пабазынань пурун оол палазы төреді (көнен, тастаан от) сын родился раньше отца (когда и стел).

пурунгы прежний, древний; пурунгылар предки; пурунгы кізілер древние люди; хачан-пурунгы животнайлар древние животные; пурунгы Москва старая Москва; пурунгы туста встарину.

пурух- [пуругарга] I 1) скучать; 2) тосковать, быть в угнетённом состоянии.

пурух- [пуругарга] II *диалект.* торопиться.

пурхла- [пурхлирга] клокотать, бурлить, вырываться с шумом (*о звуках*).

пус лёд; загадка күзүрт-хазырт түс-пари, күренъ чоргам ас-пари; нызырт-назырт түс-пари нызырабинань тоозыл-пари (часыда пус тибреени) шумя-гремя идёт мой бурый иноходец; шумя-гремя идёт и с шумом исчезает (весенний лёд, весенний ледоход).

пус- [пузарга] сломать, разбить *что-л.*; уничтожить, погубить *кого-что-л.*

пуста- [пустирга] I 1) замерзать; 2) покрываться льдом, леденеть.

пуста- [пустирга] II реветь (*о животных*).

пустас *и. д. от пуста-* II реветь (*животных*).

пустас- [пустазарга] *взаимн. от пуста-* реветь всем стадом.

пустыг со льдом, ледяной.

пустыня пустыня; *см. сол чазы.*

пустяк пустяк.

пустах неряшливый.

пут бедро; задняя нога (*у животных*); чоон пут *анат.* большая бедренная кость; загадка ой адымнынъ таньмазы онъ пудында поладыр (пичик пасханы, анань адресы) у моего буланого коня тавро на правом бедре (письмо и адрес).

путёвка путёвка; тынанчань тураа путёвка ал- взять путёвку в дом отдыха.

путешественник путешественник; сабыгъ путешественник знаменитый путешественник.

путха- [путхирга] путать, запутать, перепутать, спутать *кого-что-л.*

путхал- [путхаларга] *страд. от путха-* 1) быть перемешан-

ным, спутанным, запутанным, перепутанным; 2) быть растрепанным, растрепаться (о волосах).

пых пых.

**пуховай:** пуховой плат пуховой платок; пуховой подушка пуховая подушка.

**пыхсы-** [пыхсирга] протухнуть, иметь запах (об испортившемся мясе).

**пучура-** [пучурирга] I диалект. см. пузура- I.

**пучура-** [пучурирга] II диалект. см. пузура- II.

**пушка** пушка; пушкандань ат-стрелять из пушки.

**пүгіл-** [пүгілерге] *возвр.-страд.* от пүк- сгибаться, быть согнутым; загибаться, быть загнутым; свёртываться, быть свёрнутым; складываться, быть сложенным.

**пүгіліс** и. д. от пүгіл-.

**пүгіліс-** [пүгілізерге] *взаимн.* от пүгіл- 1) гнуться, нагибаться (о нескольких лицах, предметах); 2) склоняться друг к другу.

**пүгілчк** гнущийся, сгибающийся.

**пүгүр** горбатый, сгорбленный, согнутый, сутулый; **игір-пүгүр** кривой, изогнутый.

**пүгүрей-** [пүгүрейерге] горбиться, сутулиться.

**пүгүрейт-** [пүгүрейтерге] *понуд.* от пүгүрей- сгорбнть, ссутулить.

**пүгүрек** *саг. см.* пүрек.

**пүдір-** [пүдірерге] *понуд.* от пүт- I 1) заставить создать, построить что-л.; 2) просить приготовить, подготовить что-л.; 3) способствовать выполнению чего-л.; 4) заставить закончить что-л.

**пүдіргес** *саг. см.* смыслённый, сообразительный.

**пүдіргі:** пүдіргі надеж *грам.* творительный падеж.

**пүдіріг** I. строительство, стройка; наа пүдіріглер новострой-

ки; 2. строительный; пүдіріг материаллар строительные материалы.

**пүдірігчи** строитель.

**пүдіріл-** [пүдірілерге] *возвр.-страд.* от пүдір- 1) быть завершённым; 2) быть выстроенным; электростанция пүдірілче строится электростанция.

**пүдіріс** и. д. от пүдір-.

**пүдіріс-** [пүдірізерге] *взаимн.* от пүдір-.

**пүдүн** 1) целый; пүдүн чир целина; пүдүн саннар *мат.* целые числа; 2) неразрушенный, неповреждённый.

**пүдүрчүн** = пудурчун.

**пүк** луг; көк пүк зелёный луг.

**пүк-** [пүгерге] сгибать, гнуть, загибать, свёртывать; складывать что-л. (в складки).

**пүклее** весь, целиком, сполна.

**пүкте-** [пүктирге] *диалект.* сгибать, загибать, свёртывать, складывать что-л.; *см.* пүк-.

**пүктел-** [пүктелерге] *диалект.* *возвр.-страд.* от пүкте- сгибаться, быть согнутым; загибаться, быть загнутым; свёртываться, быть свёрнутым; складываться, быть сложенным.

**пүктелчк** *саг. см.* пүгілчк.

**пүктер-** [пүктерерге] *диалект.* привязывать в торока; *см.* тиргіле-.

**пүле-** [пүлирге] 1) мерцать (о свете); 2) неясно виднётся (в сумерках).

**пүлес** 1) тусклый; 2) чуть мерцающий, едва различимый (в сумерках); пүлес тартылыбысхан (небо) покрылось леленой тумана, мглой и пр.

**пүр** *бот. лист;* пүрлері түс-парган листья опали.

**пүр-** [пүрерге] 1) завертывать, сворачивать что-л.; пүре тут-держать что-л. свёрнутым; ол хамчызын пірде пүре тутхан,

пірде изер пазына сааран он то скручивал, то раскручивал свой бич; **чадын пүрерге** завернуть бумагу; 2) затягивать что-либо; **пүре палга-** завязать; **хап ахсын пүре тарт-** завязать мешок; 3) делать сборки, закладывать складки.

**пүрге-** [пүргирге] накрывать, покрывать, укрывать чем-л.; заворачивать, укутывать во что-л.; **паланы чорганнан пүргеп салганнар** ребёнка укутали одеялом.

**пүргек** пасмурный; **пүргек күн** пасмурный день; **чир үстіне пүргек тартылча** туман стелется по земле.

**пүргектел-** [пүргектелерге] сделаться пасмурным (о погоде); покрываться, укрываться чем-л.; кутаться во что-л.

**пүрген-** [пүргенерге] *возвр.-страд.* от пүрге- накрываться, покрываться, укрываться чем-л.; кутаться во что-л.

**пүргүр-** [пүргүрерге] опрыскивать, прыскать, брызгать из рта.

**пүрек** *анат.* почка.

**пүрлен-** [пүрленерге] покрываться листьями; распускаться (о листьях, почках); зазеленеть (о листьях).

**пүрлендір-** [пүрлендірерге] *понуд.* от пүрлен-.

**пүрліг** покрытый листьями; за-гадка ағас нимес—пүрліг, көгенегі чоғыл—тігілген (книга) не дерево, а с листьями, не рубашка, а сшита (книга).

**пүрнүкүн** (из пурунгу күн) позавчера.

**пүрчүк** *бот.* распутившаяся почка.

**пүт-** [пүдерге] I создавать, строить, творить что-л.

**пүт-** [пүдерге] II зажить (о ране), срастись (при переломе).

**пүткен** производный, образцованный; пүткен сестер произ-

водные слова; пүтпеен непроизводный; пүткен сказуемая *грам.* составное сказуемое.

**пүткүл** I. полный, целый; 2. полностью, сполна, целиком.

**пүткүллі** целиком, полностью.

**пүү** рыболовная сеть (с большими ячейками).

**пүүл** (из пу чыл) 1) этот год; 2) в этом году.

**пүүлгі** относящийся к этому году; **пүүлгі чылда** в этом году; **чайгызын пүүлгі чылда** летом этого года, в этом году летом.

**пүүн** (из пу күн) сегодня.

**пүүнгі** сегодняшний.

**пүүр** волк; **іргек пүүр** волк (самец); **тізі пүүр** волчица; **пүүр палазы** волчонок.

**пүүрле-** [пүүрлирге] охотиться на волков.

**пүүре** *диалект. см.* пічірө.

**пығыл-** [пығыларга] *страд.* от пых- быть склонённым, быть наклонённым.

**пыгын-** [пыгынарга] I *диалект.* насытиться.

**пыгын-** [пыгынарга] II *возвр.* от пых- наклоняться, склоняться.

**пыгындырых** *саг. геогр.* по-лубстров.

**пыгыр-** [пыгырарга] 1) склонять, наклонять (туловище); 2) сгибать (колени).

**пыда** *кыз.* неуклюжий.

**пыдрө** *саг.* пескарь.

**пыдылас-** [пыдылазарга] 1) толпиться; 2) скопляться в одном месте.

**пыдыра-** [пыдырирга] I 1) говорить много и бесполоково; нести вздор; 2) бормотать что-л.

**пыдыра-** [пыдырирга] II обламывать ветви, сучья с дерева.

**пыжах** *кыз.* нож; *см.* **пыях.**

**пызлах** сыр (род прессованного творога из кипячёного молока).

**пызо** телёнок; **іргек пызо** бычок.

**пызыг** I 1) спелый, зрелый; 2) доваренный; 3) допечённый.

**пызыг** II прилѣжный; **пызыг** оолах прилѣжный мальчик.

**пызыгла-** [**пызыгларга**] дѣлать *что-л.* тшательно, внимательно; стараться сдѣлать, выполнить *что-л.* аккуратно.

**пызыглан-** [**пызыгланарга**] *возвр.* от **пызыгла-** приложить старанія, сдѣлать *что-л.* аккуратно (*для себя*).

**пызынъна-** [**пызынънарга**] 1) мерцать (*о звѣздах*); 2) блестѣть, сиять, ярко горѣть (*о драгоценных камнях*); 3) переливаться (*о материи*).

**пызынънас** *и. д. от пызынъна-*.

**пызынънас-** [**пызынъназарга**] *взаимн. от пызынъна-* 1) мерцать; **чылытстар пызынънасчалар** звѣзды мерцают; 2) блестѣть, сиять, ярко горѣть (*о драгоценных камнях*); 3) переливаться (*о материи*).

**пызынънат-** [**пызынънадарга**] *понуд.* от **пызынъна-**.

**пызыр-** [**пызырарга**] 1) печь; 2) варить; 3) обжечь (*кипятком*).

**пызырт-** [**пызыртарга**] *понуд.* от **пызыр-** 1) заставить печь; 2) заставить варить.

**пызырха-** [**пызырхирга**] 1) казаться расторопным; 2) много мнить о себѣ, считать себя всезнающим; *ср. салтырха-*.

**пызырхаас, пызырхаах** человек с большим самомнѣнием; всезнайка.

**пызырхас** *и. д. от пызырха-*.

**пызырыс-** [**пызырызарга**] *взаимн. от пызыр-* 1) печь совместно с кем-л.; 2) варить совместно с кем-л.; 3) обжигать совместно с кем-л.

**пызыс** *и. д. от пыс-* II кройка.

**пызыс-** [**пызызарга**] *взаимн. от пыс-* II рѣзать, кроить (*о нескольких лицах*).

**пылазыг** *и. д. от пылас-*.

**пылас-** [**пылазарга**] отнимать,

отбирать *что-л.*;  $\diamond$  суглук **пылаза** отбирая удила (*говорят о лошади, которая во время скачек отстаёт только на расстояние длины удила*).

**пыласпах** 1. 1) захват; 2) расхватывание; **пыласпах алчалар** берут нарасхват; 2. спорный.

**пылат-** [**пыладарга**] позволить отнять, отобрать *что-л.*

**пылгах** *диалект.* смятѣние, тревога; *см. пулгаг.*

**пылтыр** прошлый год, в прошлом году.

**пылтыргы** прошлогѣдний; **пылтыргы чылда** в прошлом году.

**пылыра-** [**пылчырарга**] 1) быть липким, хлѣпать (*о жидкой грязи*); 2) *перен.* говорить вздор.

**пылырах** 1. полужидкий, липкий; 2. *перен. разг.* растяпа, размазня.

**пыр** мелкая пыль (*в зерне, на одежде и т. д.*).

**пыра** *кыз., саг.* пскарь.

**пыргы** 1) дѣдка зѣтичнаго растѣния; 2) *охот.* дѣдка, рожок для приманки звѣря; **загадка ай алтынанъ чорттым, чорттым, алтын пыргым тарттым, тарттым, кун алтынанъ чорттым, чорттым, кумус пыргым тарттым, тарттым** (*кип-тиккені*) под лунной бѣгал, в золотой рожок играл, под солнцем бѣгал, в серебряный рожок играл (*шитье одежды*).

**пыргыр-** [**пыргыарга**] 1) брызгать (*из рта*); 2) фыркать (*о лошади*); 3) чихать; *ср. пысыр-.* **пыргырт-** [**пыргыртарга**] *понуд.* от **пыргыр-** 1) заставить брызгать (*из рта*); 2) вызвать чиханье.

**пыргырыс** *и. д. от пыргыр-*.

**пыргырыс-** [**пыргырызарга**] *взаимн. от пыргыр-*.

**пырей** *бот.* пырей.

**пырла-** [**пырларга**] 1) летѣть (*о пыли из одежды и т. п.*);

2) клубиться (*о дыме*); **загадка тло пызынанъ ыс пырлапча** (*ханъза*) из верхушки кочки клубится дым (*хурительная трубка*).

**пырлан-** [**пырланарга**] I *возвр.* от **пырла-** запылиться; **чаланъ кизі прай пырлан-парган** верховой весь запылится.

**пырлан-** [**пырланарга**] II *саг.* кружиться.

**пырлат-** [**пырладарга**] *понуд.* от **пырла-** пылить.

**пырлыг** 1. пыльный, покрытый пылью; 2. пыльно.

**пырсанъай** 1) слишком; **пырсанъай чоохтаныбысхан** он слишком много наговорил; 2) надолго; **совсем; пырсанъай парыбысхан** он ушел надолго; он совсем ушел.

**пырсын-** [**пырсынарга**] развиваться, крепнуть (*о грудном ребенке*); **пала пырсыныбысхан** ребенок стал развиваться.

**пырсыныс** *и. д. от пырсын-* физическое развитие (*ребенка*).

**пыртах** *диалект. см. пуртах.*

**пыртахан-** [**пыртаханарга**] *диалект. см. пуртахтан-*.

**пырын** *саг.* сажа.

**пырыс** *саг.* кошка; *см. хоосха.* **пыс-** [**пызарга**] I 1) созрѣть, поспѣть (*напр. об урожае*); 2) испѣчься; 3) свалиться;  $\diamond$  **тилге пыс-** болтать, пустословить, говорить вздор.

**пыс-** [**пызарга**] II кроить *что-л.*

**пыстыр-** [**пыстырарга**] *понуд.* от **пыс-** II заставить кроить, скроить *что-л.*

**пысха** *саг.* рыболовный факел (*зажженный кусок бересты, воткнутой в расщепленную палку*).

**пысхалах** 1) незрѣлый, неспѣлый; 2) недоварившийся; 3) недопеченный.

**пысхан** 1) спѣлый, зрѣлый; 2) сварившийся; 3) испеченный.

**пысхах** шкура с лапок животных и зверей; **пысхах маймах** обувь из лапок животных.

**пысы** мешалка, которой мешают, взбалтывают айран или сбивают масло.

**пысыр-** [**пысырарга**] храпеть, фыркать (*о лошади*); *ср. пыргыр-*.

**пысырыс** *и. д. от пысыр-*.

**пытхал-** [**пытхаларга**] выпачкаться.

**пытыра-** [**пытырарга**] разлетѣться, распылиться, рассеяться; разбежаться в разные стороны.

**пытыраг** *и. д. от пытыра-* распыление, рассеивание.

**пытырас-** [**пытыразарга**] *взаимн. от пытыра-* разлетѣться, распылиться, рассеяться; разбежаться в разные стороны; **харахтарынынъ частары пытырасча фольк.** слѣзы из глаз текли ручьем (*букв. разбегались в разные стороны*).

**пытырат-** [**пытырадарга**] *понуд.* от **пытыра-** 1) рассѣять, распылить *что-л.*; 2) разогнать *кого-что-л.*

**пых-** [**пыгарга**] 1) подвернуть, подогнуть (*платье*); 2) подшить (*платье, платок и т. п.*).

**пых-пах** *звукотрапение* пыхтению паровоза.

**пыхты** *анат.* пах.

**пыча:** **пыча тарт-** [**тарттарга**] геретянуть, туго стянуть, перевязать *что-л.*

**пычах** нож, ножик.

**пычахта-** [**пычахтирарга**] ударять ножом; наносить раны ножом.

**пычахтас-** [**пычахтазарга**] *взаимн. от пычахта-* совместно ударять ножом; наносить друг другу ножевые раны.

**пычахтат-** [**пычахтадарга**] *понуд.* от **пычахта-** заставить ударить ножом; заставить нанести рану ножом.

**пычыс-** [**пычызарга**] *взаимн. от пыс-* II.

**пычыхтас-** [**пычыхтазарга**] щebetать; *ср. пузура-* II.

**пычыра-** [пычырирга] чирй-  
кать (о птицах).  
**пычырас и. д. от пычыра-** чи-  
рыканье.

**пычырас-** [пычыразарга]  
взаимн. от пычыра- чирйкать;  
воробейлар пычырасчалар воро-  
бый чирйкают.

**пычырат-** [пычырадарга] по-  
нуд. от пычыра-.

**пъеса пьеса; пир акттыг пье-  
саларнынъ сборнигы** сборник  
одноактных пьес.

**пятилетка** пятилётка; **пяти-  
летканы төрт чылда толдылары**  
выполнение пятилётки в че-  
тыре года.

**пятница** пятница.

## Р

**радиатор** тех. радиатор.  
**радий** хим. радий; **радийненъ  
имнири** лечение радием.

**радийлыг** содержащий радий,  
радиевый.

**радио радио; радионанъ кон-  
церт** транслировать пол- транс-  
лировать концерт по радио; **ра-  
дио кир-** провести радио.

**радиоактивный** радиоактив-  
ный; **радиоактивный явленииер**  
радиоактивные явления; **радио-  
активной сустар** радиоактивные  
лучи.

**радиоактивность** радиоактив-  
ность.

**радиоаппарат** радиоаппарат.  
**радиограмма** радиограмма.  
**радиола** радиол.

**радиоприёмник** радиоприём-  
ник.

**радиостанция** радиостанция.  
**радиостудия** радиостудия.

**радиотелеграф** радиотелеграф.  
**радиотехник** радиотехник.

**радиотехника** радиотехника.  
**радиоузел** радиоузел.

**радист** радист.  
**радиус** прям. и перен. радиус.

**разведка в разн. знач.** 1. раз-  
ведка; таг разведказы горная  
разведка; 2. разведывательный;  
**разведка отряды** разведыватель-  
ный отряд.

**разведчик** разведчик; **совет-  
ской разведчиктер** советские раз-  
ведчики.

**размер в разн. знач.** размер;  
**маймах размеры** размер обуви;  
**стих размеры** стихотворный раз-  
мер.

**разряд разряд (класс, группа);  
спортивной разряд** спортивный  
разряд.

**разъезд ж.-д.** разъезд.  
**райисполком** райисполком.

**райком райком; партиянынъ  
райкомы райком партии; ком-  
сомолнынъ райкомы райком ком-  
сомола.**

**район в разн. знач.** район;  
**чазы районы** степной район;  
**Агбан-Пилтири районы** Усть-  
Абаканский район; **промышлен-  
ностьтыг район** промышленный  
район; **завод районы** заводской  
район.

**районный районный; партия-  
нынъ районный комитеті** район-  
ный комитет партии; **үгретчи-  
лернинъ районный конференция-  
зы** районная конференция учи-  
телей.

**районо район.**  
**райсовет райсовет.**

**рак мед.** рак.  
**ракета** ракета; **ракета позит-  
пустить ракету.**

**рама рама; көзенек рамазы  
оконная рама; картина рамазы  
рама картины.**

**рамка рамка; портрет сүлей-  
келіг рамкада** портрет в рамке  
под стеклом.

**рапорт рапорт; ударной брига-  
данынъ планны азыра тол-  
дырганнанъар** рапорты рапорт  
ударной бригады о перевыпол-  
нении плана.

**рапортовать: рапортовать пол-  
[поларга] рапортвать очём-л.**

**раса раса.**

**расизм расизм.**

**расист расист.**

**расовой расовый; капитали-  
стический страналардагы расо-  
вай дискриминация** расовая ди-  
скриминация в капиталистиче-  
ских странах.

**расписание расписание; лек-  
ция расписаниезі** расписание  
лекций; **поездтар расписаниезі**  
расписание поездов.

**расписка расписка; ахча ал-  
чанъ расписка пир-** дать распи-  
ску в получении денег.

**рассада рассада.**

**растрата растрата.**

**растратчик растратчик.**

**расход расход; накладной рас-  
ход** накладной расход.

**расшифровка** расшифровка.

**расшифровывать: расшифро-  
вывать пол- [поларга]** расши-  
фровывать что-л.

**ратификация полит.** ратифи-  
кация.

**ратифицировать: ратифициро-  
вать пол- [поларга]** полит. ра-  
тифицировать что-л.

**рахит мед.** рахит.

**рационализатор** рационализа-  
тор; **производство** рационали-  
заторлары рационализаторы про-  
изводства.

**рационализаторской** рациона-  
лизаторский; **рационализатор-  
ской чосх** рационализаторское  
предложение.

**рационализация** рационализа-  
ция.

**рационализировать: рациона-  
лизировать пол- [поларга]** ра-  
ционализировать что-л.

**реактивный реактивный; ре-  
активный самолёт** реактивный  
самолёт.

**ревизионный ревизионный; ре-  
визионный комиссия** ревизион-  
ная комиссия.

**ревизия ревизия; кассанынъ  
ревизиязы** ревизия кассы.

**ревизор ревизор.**

**револьвер револьвер.**

**революционер** революционер.

**революционный** революцион-  
ный; **революционный күрезіг** ре-  
волюционная борьба; **револю-  
ционной тогысчылар чөрімі** ре-  
волюционное рабочее движение;  
**революционный ұлқуи** револю-  
ционный праздник.

**революционно-демократиче-  
ский** революционно-демократи-  
ческий.

**революция** революция; **Великий  
Октябрьской социалистической  
революция** Великая Октябрь-  
ская социалистическая револю-  
ция; **пролетарской революция**  
пролетарская революция.

**ревтрибунал** ревтрибунал.

**регистрация** регистрация.

**регистировать: регистриро-  
вать пол- [поларга]** регистриро-  
вать кого-что-л.

**регистрироваться: регистри-  
роваться пол- [поларга]** реги-  
стрироваться; **прай килген кі-  
зілер** регистрироваться пользын-  
нар все прибывшие должны ре-  
гистрироваться.

**редактировать: редактировать  
пол- [поларга]** редактировать  
что-л.; **статьяны** редактировать  
пол- редактировать статью.

**редактор редактор; ответствен-  
ный редактор** ответственный ре-  
дактор; **газетанынъ редакторы**  
редактор газеты.

**редакция** 1. редакция; 2. редак-  
ционный.

**редиска бот.** редиска.

**редколлегия** редколлегия.

**редька бот.** редька.

**режим** режим.

**режиссёр** 1. режиссёр; **спек-  
такльнынъ режиссёры** режиссёр  
спектакля; 2. режиссёрский.

**резерв** 1) воен. резерв; 2) ре-  
зерв, запас; **резервта халгыс-**  
оставить в резерве.

**резервуар** резервуар; **бензин  
тутчанъ резервуар** резервуар  
для бензина.



резина резина; резинаданъ идилген нимелер изделия из резины.

резинка резинка; чернила арытчанъ резинка чернильная резинка.

резиновой резинковый; резиновой мяч резинковый мяч.

резолюция резолюция; резолюция сыгар- вынести резолюцию.

результат результат; пис чахсы результаттарга читкебис мы достигли хороших результатов.

реклама реклама.

рекомендация рекомендация; чахсы рекомендация ал- получить хорошую рекомендацию.

реконструкция реконструкция; Москва реконструкциясы реконструкция Москвы.

рекорд рекорд; наа рекорд тургыс- поставить новый рекорд.

рекордсмен рекордсмен.

рекордтыг рекордный.

ректор ректор; университеттинъ ректоры ректор университета.

религиознай религиозный; религиознай предрассудкалар религиозные предрассудки.

религия религия.

рельс рельс; тимир чол рельс-салары железнодорожные рельсы.

ремесленной ремесленный; ремесленной училище ремесленное училище.

ремесленник ремесленник.

ремесло ремесло.

ремитализация полит. ремитализация.

ремитализировать: ремитализировать пол- [поларга] полит. ремитализировать что-либо.

рентген 1. мед. рентген; 2. рентгеновский; рентген кабинети рентгеновский кабинет.

реостат физ. реостат.

репа репа; кормовой репа кормовая репа.

репарационнай полит. репарационный.

репарация полит. репарация.

репатриант полит. репатриант.

репатриация полит. репатриация.

репатриировать: репатриировать пол- [поларга] полит. репатриировать кого-что-л.

репетировать: репетировать пол- [поларга] репетировать что-л.; пьесаны репетировать пол- репетировать пьесу.

репетиция репетиция; пьесанынъ репетициясы чахсы ирткен репетиция пьесы прошлая хорошо; генеральная репетиция генеральная репетиция.

репродуктор радио репродуктор.

республика республика; Советской Социалистической Республики Союз Советских Социалистических Республик.

республиканский республиканский.

ресторан 1. ресторан; 2. ресторанный.

реформа реформа; ахча реформазы денежная реформа.

рецензент рецензент.

рецензировать: рецензировать пол- [поларга] рецензировать что-л.

рецензия рецензия.

рецепт рецепт; рецептнанъ им ал- получить лекарство по рецепту.

решетка решетка.

рис 1. рис; 2. рисовый.

рифма поэт. рифма.

рогатка рогатка; рогаткананъ ат- стрелять из рогатки.

родина родина; Советской Союз-социалистической революциянынъ родиназы Советский Союз-родина социалистической революции; пис поэбыстынъ Родинабыс хынчабыс мы любим свою Родину.

роза бот. роза.

розыск юр. розыск; уголовный розыск уголовный розыск.

роман лит. роман; роман хыгыр- читать роман.

романс муз. романс.

рота воен. рота.

рояль рояль.

ртуть хим. ртуть.

рубаха рубаха.

рубашка рубашка.

руда руда; тимир руда железная руда; чис руда медная руда.

рудник рудник; тимир рудник железный рудник.

рулетка тех. рулетка.

руль руль; автомобиль рули руль автомобиля.

румын румын.

румынка румынка.

румынской тил румынский язык.

рупор рупор.

русский русский (прил. и в знач. суц.); илбек русский чон великий русский народ;

русской тил русский язык; рускай тилненъ по-русски (напр. говорить); рускай онъдайнанъ по-русски, по русскому обычаю.

ручка ручка; перолыг ручка ручка с пером.

рынок в разн. знач. рынок.

рычаг рычаг; рычаганъ кӧдир-поднять рычагом.

рюмка рюмка.

рядовой 1) рядовой; рядовой служащий рядовой служащий; 2) воен. рядовой (прил. и в знач. суц.); рядовой состав рядовой состав.

## С

саа саг. усики колоса; см. хылга II.

саадал- [саадаларга] саг. идти (ехать) без задержки; см. тудыг чох.

саадах колчан.

саай 1) несчастье; 2) несчастный случай, авария.

саайлан- [саайланарга] потерпеть аварию; суга саайлан-чатхан пароход поэнына полызыг хыгырча тобушый пароход взывает о помощи.

саалат- [сааладарга] шуметь, производить шум; заадака сарадым саалада силигин-тур (ас саргааны) мой соловый конь с шумом отряхивается (вение хлеба).

саас жевательная се́ра (древесная); тӱлгӱ саазы сосновая смола; обл. се́ра; соргай саас, моргай саас саг. сосулькообразная смола (на деревьях).

саас- [саазарга] всаимн. от саг- доить.

сааста- [саастирга] добывать жевательную се́ру.

саастат- [саастадаарга] понуд. от сааста-.

саасхан сороба; ала саасхан сороба-белобоба.

саах- [саагарга] отрезвляться, протрезвляться.

саахта- [саахтирга] пищать; визжать.

саба 1. неправильный; 2. 1) неправильно; неверно; 2) мимо.

сабага 1) молодые побеги лиственных деревьев; 2) кустарник.

сабал саг. ветви хвойного дерева; хвоя.

сабаллыг саг. хвойный; сабаллыг агастар хвойные деревья; см. анахтыг.

сабан кадка; агас сабан деревянная кадка; заадака пир оол пис хурлыг (пис обырчылыг сабан) один парень пятью поясами опоясан (кадка с пятью обручами).

сабах диалект. стёбель (растения); см. сап II.

сабдар игрене́вый (масть лошади); ах сабдар сиво-игреневый.

саблан- [сабланарга] прославиться, стать известным; ср. сабыл- II.

сабланыс слава, известность. сабланыс- [сабланызарга] *взаимн. от саблан-* прославляться, становиться известным (о нескольких лицах).

сабланыстыг прославленный, известный.

саблыг прославленный, известный, знаменитый; саблыг учёнай знаменитый учёный.

сабос палочка, которой бьют шерсть.

саботажа саботаж.

саботажник саботажник.

сабыг клин, вставляемый в подол платья или шубы.

сабыгла- [сабыгларга] I вставлять клинья в подол платья, шубы.

сабыгла- [сабыгларга] II бить шерсть.

сабыл- [сабыларга] I *страд. от сап-* 1) быть битым, ударяться; 2) быть битым (о шерсти); 3) *перен.* распространяться (о запахе).

сабыл- [сабыларга] II становиться известным, прославляться; *ср. саблан-*.

сабын мыло; чыстыг сабын туалетное мыло.

сабын- [сабынарга] *возвр. от сап-* бить себя; париться (в бане).

сабынна- [сабыннарга] мылить, намылывать кого-что-л.

сабыннал- [сабынналарга] *страд. от сабынна-* намылываться.

сабыннан- [сабыннанарга] *возвр. от сабынна-* мылиться, намылываться.

сабыннас и. д. *от сабынна-* намылывание.

сабыннас- [сабынназарга] *взаимн. от сабынна-* намылывать, мылить друг друга.

сабыннат- [сабыннадарга] *пону. от сабынна-* заставить намылить.

сабыра: сабыра пічік фольк. богатырское письмо; богатырская грамота; изер хамагында

сабыра пічік пазыл-парган полган на передней лунке седла было начертано богатырское письмо.

сабыс удар (напр. кулаком).

сабыс- [сабызарга] *взаимн. от сап-* бить друг друга, драться.

сабыхсы- [сабыхсирга] дремать, засыпать.

саг I сіла; саам сыхты я обесилел; саг чох, саам чоғыл нет сил, нет мочи; ♦ *көрчөнч* саам чоғыл ненавидеть (бука. нет силы смотреть); *көб-саа чох күлүн-салган* он улыбнулся через силу.

саг II *саг. уст.* война; *ср. чаа.* саг- [саарга] дойти.

сага *местоим. дат. п.* тебе.

сагал I) борода; сагал өскіртрастить бороду; сагалы чох безбородый; 2) бакенбарды; *нохта сагал кач.* бакенбарды; 3) усы; *кірбее сагал кач., кірбік сагал саг.* усы.

сагаллыг I. 1) бородач; 2) *перен.* пожилой человек, человек почтенного возраста; 2. бородач.

сагам сейчас, в настоящий момент, в настоящее время.

сагамгы теперешний.

сагартхы овечий клещ.

сагба I) извещение, предупреждение; 2) сигнал.

сагдыр- [сагдырарга] *пону. от саг-* заставить дойти.

саглан- [сагланарга] I) жиреть (о животных); 2) *диалект.* напряжиться (о мясе).

сагландыр- [сагландырарга] *пону. от саглан-* I) откормить до ожирения (животных); 2) *диалект.* надуть мяч.

саглас *диалект. см. сарысха.*

саглах I уса́ч (рыба из породы угрей); *загадка таг саглагы (килескі) горный уса́ч (ящерина); загадка алты сагаллыг апсагас тас турада чуртапча (саглах) старичок с шестью усами в каменном доме живёт (уса́ч).*

саглах II *кач.* стрекоза; *см. сарысха.*

саглыг I) сильный, мощный; 2) жирный, упитанный (о животных).

сагол I) *уст.* загон (мера земельного надела); 2) *саг.* засада.

сагы- [сагирга] ждать, ожидать, поджидать кого-что-л.; *ср. сахта-*.

сагыл- [сагыларга] искриться, сверкать, сиять, гореть.

сагылдыр- [сагылдырарга] *пону. от сагыл-*.

сагылуах крапива.

сагын I) искра; 2) молния; сагын пызыннапча молния сверкает; *ср. хыбын.*

сагын- [сагынарга] I) думать, мыслить; помышлять, желать, намереваться; хара сагын- замышлять зло; *истінде сагынча* он думает про себя; *сагынып алган* ему вздумалось; *сагын-чөр! помни!*; 2) заботиться; 3) скучать, тосковать, грустить.

сагындыр- [сагындырарга] *пону. от сагын-* I) заставить кого-л. задуматься; 2) озаботить кого-л.; 3) заставить тосковать, скучать, грустить; *опечалить ксго-л.*

сагыныс тоска, скука, грусть.

сагыныс- [сагынызарга] *взаимн. от сагын-* I) думать друг о друге; 2) заботиться друг о друге; 3) тосковать друг о друге.

сагыра- [сагырарга] *саг. см. сайра-* I.

сагырла- [сагырларга] подгонять лошадь бичом, кнутом.

сагыртхас *саг.* кобылка (разновидность саранчи); *см. сарысха.*

сагыртхы саранча.

сагыс I) ум; күс сагысха алдырчадыр *посл.* сила уступает уму; сагысха кір- прийти на ум; сагызы читпес глупый; сагызы чох а) безумный; б) бесполовый; сагызы сыххан кізі

сумасшедший; сагысха алын-мас а) не поддается учёту; б) уму непостижимо; 2) мысль; дума; ах сагыс доброжелательство; хара сагыс злой умысел; чіг сагыс подозрение; тар сагыс а) злой умысел, недобрая мысль; б) недальновидность; *загадка аарлыг тазым ырах чирге тастадым (сагыс) свой дорожкой камень я далеко забросил (мысли); 3) мечта; 4) расположение к чему-л.; желание; хыгырарга сагыс пар мне хочется читать.*

сагыс кыз. жевательная сера; *см. саас.*

сагыстыг умный, смысловый; ♦ ах сагыстыг доброжелательный; хара сагыстыг а) злодей; б) злонамеренный.

сагыстыр- [сагыстырарга] *диалект.* ударять два предмета один о другой.

сагысыра- [сагысырарга] заботиться, беспокоиться о ком-чем-л.

сагысырабас беззаботный.

сагысырас забота, беспокойство.

сагысырат- [сагысырадарга] *пону. от сагысыра-* озаботить, беспокоить кого-л.

сагысырос заботливый, беспокойный.

сагыт название кустарника.

сагыт- [сагыдарга] *пону. от сагы-* заставить ждать, ожидать, поджидать кого-что-л.; томить ожиданием.

сад сад; город сады городской сад.

садай- [садайарга] I) быть вздутым (о животном); 2) выставить вперёд живот.

садат- [сададарга] в разн. знач. замедлять ход, приостанавливаться.

садах I с большим животом; *разг.* пузатый; *ср. педек.*

садах II *зоол.* сеностав.

садовод садовод.

садоводство садоводство.

садоводческой садоводческий.  
садыг продажа; торговля.  
садыгы 1) продавец; 2) торговец.

садыл- [садыларга] *страд. от сат-* быть проданным; продаваться; распродаваться.

садын- [садынарга] *возвр. от сат-* продаваться.

садынчах *презр.* продажный; тынын садынчань продажная душа.

садыра 1) ряббй; 2) корявый; загадка садыра сырайлыг, тигир таяхтыг (хурчу, инье) с рябьим лицом, с железным посохом (напёрсток, игёлка).

садырань=садыра.

садырах рябоватый.

садыс=садыг.

садыс- [садызарга] *взаимн. от сат-*.

садыстыр- [садыстырарга] *понуд. от сат-*.

сазан I ссыромать; сазан мелей рукавицы из сыромяти.

сазан II сазан.

сазыл- [сазыларга] I *страд. от сас-* I быть вбтнутым.

сазыл- [сазыларга] II *страд. от сас-* II I) сыпаться, быть рассыпанным; рассыпаться; 2) рассыиваться.

сазын *сас.* бумага; *см. чачын.*

сазыс- [сазызарга] I *взаимн. от сас-* I толкать друг друга.

сазыс [сазызарга] II *взаимн. от сас-* II I) брызгать друг на друга; 2) сыпать, рассыпать *что-л. с кем-л.*

сай I 1) галька; загадка сай-ча сарыг адым чүгүрбисчик (чил, хапхан агас пүри) по гальке побежал мой соловый конь (листья, гонимые ветром); 2) мель.

сай II *послелог* каждый, всякий; чыл сай каждый год, ежегодно; күн сай каждый день, ежедневно, изо дня в день.

сайах I редкий, негустой; сайах сас редкие волосы; 2. редко, негусто; *ср. арам.*

сайба- [сайбирга] 1) ломать, портить; разрушать; 2) вредить.

сайбаг I) повреждение; порча; разрушение; сайбаг тогыс подрынная работа; 2) вредительство; сайбаг ит- вредить.

сайбагыч вредитель.

сайбыр иноходь.

сайбырла- [сайбырлирга] идти иноходью (о лошади).

сайга- [сайгирга] огорчить, расстроить кого-л. оговорами, клеветой; ол аны сайгабысхан он его расстроил.

сайгах I) клеветать; 2) клеветник; 3) забияка, задир; ◇ сайгах ит-салган кизи преступник.

сайгахта- [сайгахтирга] I) клеветать на кого-л.; 2) подстрекать кого-л.

сайгахтас- [сайгахтазарга] *взаимн. от сайгахта-* I) клеветать друг на друга; 2) подстрекать друг друга.

сайгахтастыр- [сайгахтастырарга] *понуд. от сайгахтас-* I) заставить клеветать друг на друга; 2) заставить подстрекать друг друга.

сайгахтат- [сайгахтадарга] *понуд. от сайгахта-*.

сайгахчы I) клеветник, ябедник; 2) подстрекатель.

сайзан I обл. моховка (ягода).

сайзан II *диалект.* красивый; *см. силиг.*

сайка сайка (булка).

сайлыг I) с галькой; сайлыг чар берег, покрытый галькой; 2) обмельевший.

сайра- [сайрирга] I стрекотать (о сороке); саасхан сайрапча сорока стрекочет; *ср. сатра-*.

сайра- [сайрирга] II садиться на мель.

сайра- [сайрирга] III *сас.* рассыхаться (о деревянном ведре, бочке и т. п.); *см. хахса-* I.

сайрах *диалект.* редкий, редко расставленный, редко посаженный; *см. сайах.*

сал I плот.

сал II: хараана сал тартып парган на глазу образовалось бельмо; тигир төзінде хызыл сал тартылыбысты красные полосы заката тянутся на горизонте.

сал- [саларга] 1. I) класть кого-что-л.; столага сал- класть на стол; төзек сал- стлать постель; от сал- подкладывать дрова в печь; арта сал- перевешивать через что-л.; 2) ставить кого-что-л.; суға сал- опустить в воду; 4) отпускать кого-что-л.; ат сал- отпускать лошадь; 2. в качестве вспомогательного глагола выражает завершение действия; чоохтан-сал- проговориться; хос-сал- а) соединить; б) прибавить, сложить; саап сал- прибить, ударить; узут-сал- усыпить; түзеп сал- увить во сне; түзет-сал- выпрямить; ныхмах сал- рассказывать сказку; той сал- отираздновать свадьбу; хол сал- подписаться; ◇ толке сал- ворожить.

сала немного, несколько, чуть; сала-сула а) кое-как, как попало; б) чуть-чуть, слегка; ағастар сала-сула сууласчалар деревья слегка шумят; сала-сала ла только, чуть-чуть.

салаа I) палец; улуғ салаа большой палец; устығ салаа указательный палец; ортын салаа средний палец; ортымах салаа безымянный палец; 2) ветка; хуруғ салаалар сухие ветки.

салаалыг I) с пальцами, пальцевой; 2) ветвистый; чоон салаалыг ағас дерево с крупными ветками.

саланьна- [саланьнирга] *диалект.* 1) повиснуть; 2) болтаться; *см. салбаньна-*.

саланьнат- [саланьнадарга] *понуд. от саланьна-* *диалект. см. салбаньнат-*.

салба *сас.* лычко для метания камней.

салбаньна- [салбаньнирга] 1) повиснуть; 2) болтаться из стороны в сторону; ниньнері салбаньнапча (широкие) рукава болтаются.

салбаньнас- [салбаньназарга] *взаимн. от салбаньна-*.

салбаньнат- [салбаньнадарга] *понуд. от салбаньна-* болтаться (ногами), свесить (ноги).

салбах: салбах-сулбах 1. неряха, растрёпа; 2. неряшливый, растрёпанный.

салбахта- [салбахтирга] *диалект. см. салбаньна-*.

салбы *кач. фольк.* спуск (с горы); *см. иніс.*

салбыра- [салбырирга] 1) болтаться (о рваной одежде); 2) растрепаться.

салбырань *диалект.* ряббй; *см. садыра.*

салбыраньнан- [салбыраньна-нарга] покрыться рябью; суғ салбыраньнанча вода покрылась рябью.

салбых лужа.

салган *диалект. см. салғын.*

салганах *сас. см. сахчань от.*

салгах волна.

салгахта- [салгахтирга] вздымать волны, волноваться (напр. о море).

салгахтан- [салгахтанарга] *страд. от салгахта-* волноваться, покрываться волнами; пугдай талай чили салгахтанча пшеница волнуется как море.

салгахтандыр- [салгахтандырарга] *понуд. от салгахтан-*.

салгахтыг покрытый волнами.

салғыл- [салғыларга]=салгахтан-.

салғылдыр- [салғылдырарга] *понуд. от салғыл-*.

салғын рёпа; инек салғыны турнепс.

салда 1) плуг; 2) *уст.* соха; *ср. соха.*

салда- [салдирга] 1) грызть, глотать кость; 2) *перен.* грызть кого-л.

**салдат-** [салдадарга] *пону́д.* от **салда-** дать грызть, глодать кость.

**салдыр-** [салдырарга] *пону́д.* от **сал-** 1) заставить положить *кого-что-л.*; 2) заставить поставить *кого-что-л.*; 3) заставить опустить *кого-что-л.*; 4) заставить отпустить (*напр. лошадь*).

**салковой** рубль.

**салплат** шаль.

**салфетка** салфетка.

**салхузух** (*из сал хузух*) подсолнечник.

**салчы-** [салчирге] *саг.* придираться; *см. чалчы-*.

**салчих** *саг.* придирчивый; *см. чалчих.*

**салыгла-** [салыгларга] резать мясо тонкими полосами для сушки.

**салым I** роса.

**салым II** вяленое мясо.

**салым III** увесистый, тяжёлый.

**салымна-** [салымнарга] I покрываться росой.

**салымна-** [салымнарга] II тяжёлый, становиться тяжёлым.

**салымныг I** покрытый росой; росистый.

**салымныг II** тяжеловесный.

**салын-** [салынарга] *возвр.-страд.* от **сал-** 1) быть полуженным, вложенным; 2) доверяться; вверяться.

**салыс-** [салызарга] *взаимн. от сал-* (*о совместных действиях*) 1) класть *кого-что-л.*; 2) ставить *кого-что-л.*; 3) опускать *кого-что-л.*; 4) отпускать (*напр. лошадь*).

**салыстыр-** [салыстырарга] болтать (*говорить вздор*).

**салых-** [салыгарга] *саг.* 1) вяннуть; 2) линять.

**сальот** салют; **чибiргi** артиллерийской атысань салют идерге произвести салют двадцатью артиллерийскими залпами.

**сальотовать:** салютовать **пол-** [поларга] салютовать.

**самнан-** [самнанарга] разболеться, воспалиться (*о ране, болячке*).

**самнах** ложка; **чай самнагы** чайная ложка; *ср. сомнах.*

**самовар I.** самовар; 2. самоварный.

**самодержавие** *ист.* самодержавие.

**самодержавный** *ист.* самодержавный.

**самоделятельный** самоделятельный.

**самоделятельность** самоделятельность.

**самокритика** самокритика.

**самокритичный** самокритичный; **самокритичный выступление** самокритичное выступление.

**самолёт** самолёт; **самолёт пүдiри** а) самолётостроение; б) самолётостроительный; **загадка ханат сабынмича, ханаттыг хустань асча (самолёт)** крылом не машет, а птицу обгоняет (самолёт).

**самоопределение** *полит.* самоопределение.

**самородок** самородок; **алтын самородоги** самородок золота.

**самчы-** [самчирга] набухать (*о вымени*).

**сан I** 1) счёт; **саны чох** без счёту, счёту нет, несчётное количество; бесчисленное множество; 2) число; **адалчатхан саннар мат.** именованные числа; **хаталчатхан сан мат.** множитель; **хаталчатхан сан мат.** множимое; **пiр сан грам.** единственное число; **кöп сан грам.** множественное число.

**сан II:** **сан пасха** странный, необыкновенный, необычный, особенный, из ряда вон выходящий.

**сана** лыжи; **загадка тага сыхса, талбас, талган пирзе, чiбес (сана)** поднимаясь на гору, не утомляется, дашь толкно, не ест (лыжи).

**сана-** [санирга] сосчитать что-либо; *в разн. знач.* считать кого-что-л.; **ахча сана-** считать деньги; **загадка сарыг хойым санап тооспадым (кöче)** сёрых овёц моих я не мог сосчитать (ячмень); **аххалах аньны атханга санаба погов.** делить шкуру неубитого медведя (*букв.* не убитого ещё зверя не считай убитым).

**санал-** [саналарга] *страд.* от **сана-** быть сосчитанным; *в разн. знач.* считаться.

**саналыг** лыжный; **саналыг кросс** лыжный кросс.

**санан-** [сананарга] *возвр.* от **сана-** считать про себя, считать для себя; *в разн. знач.* считаться.

**санас** *и. д.* от **сана-** 1) счёт; 2) расчёт; 3) учёт (*напр. в магазине*).

**санас-** [саназарга] *взаимн. от сана-* *в разн. знач.* совместно считать; производить взаимные расчёты.

**санат-** [санадарга] *пону́д.* от **сана-** заставить сосчитать что-л.; *в разн. знач.* заставить считать *кого-что-л.*

**санаторий** санаторий.

**санаторный** санаторный; **санаторный имнег** санаторное лечение.

**санаттыр-** [санаттырарга] *пону́д.* от **санат-**.

**санбат** воен. санбат.

**санитар** санитар.

**санитарный** санитарный; **санитарная комиссия** санитарная комиссия.

**санкция** санкция.

**санныг I** счётный; 2) численный; 3) считанный; **тарыг тогыстарына теере санныг ла күннер халды до сева остались считанные дни.**

**сантиметр** сантиметр.

**санчы** счетовод.

**сань** колокол, колокольчик, **звонок; сань сап-** звонить в

колокол; **сань сыгдырапча** звенит колокольчик, звенит звонок; **загадка чис чайнигым сы-лаза, читi чир алтынань истиче (сань)** как только зашумит мой медный чайник, его за тридевять земель слышно (колокольчик).

**саньай** совсем; **саньай пары-быхан** он совсем ушёл (уёхал); **саньай чахсы** очень хорошо.

**саньмай фольк.** *иносказ.* лоб лобшад.

**саньмарах** ма́рево.

**саньна-** [саньнирга] звенеть.

**саньнат-** [саньнадарга] *пону́д.* от **саньна-** звонить.

**саньылтах** *диалект.* звонкий; *см. сынъраах.*

**саньыс** *бот.* 1. калина; 2. калиновый.

**сап I** рукоятка, ручка, черенок (*напр. ножка*).

**сап II** стёбель.

**сап-** [сабарга] 1) бить, ударять; **ода сап-** разбить; **чара сап-** расколоть, разрубить; **öti-** ре сап- пробить насквозь; **тамыр сапча** пульс бьётся; 2) бить (*шерсть*); **от сап-** косить траву; **ас сап-** молотить хлеб; **тан сапча** дует ветерок; **хол сап-** а) махать, манить рукой; б) аплодировать; **хус ханадын сабынча** птица машет крыльями; **пура сап-** издавать скверный запах; *разг.* вонять; **хыр сабыстыр** начать седеть; **хара снее сап-** сильно исхудать.

**сапачах** *саг.* *иносказ.* топор; *см. палты.*

**сапёр** *воен.* 1. сапёр; 2. сапёрный.

**сапог** сапог.

**сапогыг** в сапогах, с сапогами, имеющий сапоги.

**сапта-** [саптирга] 1) насаживать рукоятку; 2) вдвигать нитку в иглолку.

**сапдат-** [саптадарга] *пону́д.* от **сапта-** 1) заставить насадить рукоятку; 2) заставить вдвигать нитку в иглолку.

саптыг насáженный на руко-  
ятку; снабжённый рукояткой.  
сапхы с.-х. косá (орудие).  
сапчых кадúшка, кáдка.  
сар диалект. см. сатхыс.  
сара саг. обл. сёяльница (боль-  
шая деревянная чаша, над ко-  
торой сёют муку).

сарай сáрай.  
сарайдагы находящийся в са-  
рае.

саранъхай неплётный (о ма-  
терици).

сарахай саг. см. саранъхай.  
сарахсыр саг. зоол. колонóк;  
см. колонок.

сарбах I озорный.  
сарбах II саг. девочка-под-  
росток (14—16 лет).

сарбах III иносказ. бёлка; см.  
тинин.

сарга название рыбы.  
сарга- [саргирга] просёивать,  
вёять что-л. (на руках).

саргаас вёялка (ручная).  
саргай саг. бот. саранá; обл.

саранка (растение из семейства  
милейных).

саргал- [саргаларга] 1) жел-  
теть, бледнеть; хасха тизинь са-  
ргалганча чóр! пожелание живи  
до тех пор, пока твой бёлые  
зубы не пожелтеют!; 2) вянуть;  
3) перен. стареть.

саргалт- [саргалтарга] понуд.  
от саргал- 1) способствовать  
пожелтению; придавать жёлтый  
оттёнок; 2) быть причиной увя-  
дания; 3) перен. состáрить кого-л.  
саргамдых, саргамзых желто-  
вáтый, кремовый.

саргахта- [саргахтирга] вё-  
ять на ручнóй вёялке.

саргаях саг. масленица.  
сарглах саг. сурóк.

сари употребляется с аффи-  
ком принадлежности 3 л. сто-  
ронá, бок; сол саринанъ с ле-  
вой сторонý, слéва; прай сари-  
нанъ со всех сторóн; загадка  
ол саринда—ооллар, пу саринда—  
хыстар (таргах) на той сторонé—

пáрни, а на этой сторонé—де-  
вушки (грёбень).

сариндагылар сторóнники; мир  
сариндагылар сторóнники мíра.

сарлах зоол. хорёк.  
сармай саг. иносказ. масло;  
см. хаях.

сарна- [сарнирга] петь; ср.  
ырла-.

сарнас- [сарназарга] взаимн.  
от сарна- петь; хустар көгліг  
сарнасалар птíчки вёсело поют.

сарнат- [сарнадарга] понуд.  
от сарна- застáвить петь.

сарсых непáрный; сарсыгы  
однй из пáры (о парных пред-  
метах); сарсых көнектіг с од-  
нйм ведрóм; сарсых харахтыг  
одноглазый; загадка сарсых ха-  
рахтыг иней тооза ниме итче  
(инье) одноглазая старуха всё  
делает (иглá).

сархынчах анат. кнйжка (на-  
звание части желудка у жвач-  
ных животных).

сарчын фольк. коновязь; иби-  
нинъ алнында ат палгачанъ ал-  
тын сарчын турчадыр вóзлс  
дóма стойт золотая коновязь.

сары саг. см. сарсых.

сары- [сарирга] обмáтывать,  
накручивать, обёртывать что-л.;  
ср. сёрге-.

сарыг I. 1) жёлтый; сап-сарыг  
совершенно жёлтый; ах сарыг  
соловóй (масть лошади); 2) рý-  
сый; хызыл сарыг рыжий; 2.  
блондин; ◇ сарыг суғ а) сы-  
воротка; б) весёлая снеговая  
водá.

сарыгсеек (из сарыг сеек)  
комáр.

сарыл- [сарыларга] страд. от  
сары- обмáтываться; накручи-  
ваться.

сарымдых, сарымсых=саргам-  
дых.

сарын пёсня; сарын сарна-  
петь пёсню; ср. ыр.

сарын- [сарынарга] возвр. от  
сары- обмотáться, обёрну́ться,  
намотáть на себя.

сарынчах шарф.

сарыс спор.

сарыс- [сарызарга] спóрить  
о чём-л.

сарыстыг спóрный.

сарысха 1) кобылка (разно-  
видность саранчи); 2) стрело-  
зá; 3) саг. кузнéчик.

сарыт- [сарыдарга] понуд. от  
сары- застáвить обмотáть, на-  
крутить, обёрну́ть что-л.

сарытхас диалект. см. са-  
рысха.

сарыхтыр- [сарыхтырарга] вы-  
жимáть жидкость из чего-л.

сас I вóлосы (на голове); узун  
сас длинные вóлосы; чилтек сас  
причёска на косóй пробóр со  
свисáющей прядью вóлос.

сас II 1. болóто, трясына; нрт-  
чее чох сас непроходíмое болó-  
то; 2. болóтистый.

сас III дикий, необученный,  
неручнóй; сас ат дикая лóшадь.

сас IV: сас-ойда навзничь.

сас- [сазарга] I 1) толкáть  
кого-что-л.; 2) втыкáть, вон-  
зáть что-л.

сас- [сазарга] II 1) разбры́з-  
гивать что-л.; плескáть чем-л.;  
поливáть что-л.; 2) сыпáть,  
рассыпáть что-л.

састыг I волосáтый, с воло-  
сáми; хысха састыг с корóткими  
волосáми, коротковолосый;  
түгдүр састыг космáтый; кудря-  
вай састыг кудрявый.

састыг II болóтистый; састыг  
чир болóтистое мёсто.

састыр- [састырарга] I понуд.  
от сас- I 1) застáвить толкáть  
кого-что-л.; 2) застáвить во-  
ткну́ть, вонзйть что-л.; 3) пре-  
пира́ться с кем-л.

састыр- [састырарга] II по-  
нуд. от сас- II 1) застáвить  
разбры́згать, полйть что-л.;  
2) застáвить посыпáть, рассу-  
пáть что-л.

сасха- [сасхирга]=сайга-.

сассах I óвод.

сасхах II наговóр.

сасхашта- [сасхаштирга] на-  
говáривать.

сасхыс 1) острога; 2) обл. тол-  
кáч (приспособление для отгере-  
бания снега); ср. itkic.

сат- [садарга] прода́вать кого-  
что-л.; садып ал- купйть (для  
себя); сат-пир- продáть (для  
кого л.).

сателлит сателлит.

сатин 1. сáтин; 2. сáтиновый;  
сатин көгенек сáтиновое плáтье.

сатира лит. сáтира.

сатирик сáтирик.

сатра- [сатирга] I 1) рычáть;  
күгүрт чили күзрепче, парыс чили  
сатрапча погов. как гром гремит,  
как барс рычит; ср. ыран-; 2)  
диалект. стрекотáть (о сороке);  
ср. сайра- 1; 3) саг. гремётъ;  
см. күзүре-.

саттыр- [саттырарга] понуд.  
от сат- застáвить продáть кого-  
что-л.

сатхыс орёл-рыболóв.

сатырма национальное кúша-  
нье из поджáренной муки на  
масле или сметáне.

сафьян 1. сафьян; 2. сафья-  
новый; сафьян сапог сафьяно-  
вые сапоги.

сах I трёзвый; сап-сах совер-  
шенно трёзвый.

сах II частица именно, тóчно;  
сах андаг именно такой, тóчно  
такой; сах ол тóчно такой же;  
сах иди тóчно так; сах ол туста  
тóчно в том сáмом мёсте, в то  
сáмое врёмá.

сах- [сагарга] I 1) жáлить;  
аар сахты егó ужáлила пчелá;  
2) кусáть (о змее).

сах- [сагарга] II вы́сечь огóнь  
(кремнём).

сахар 1. сáхар; килкím сахар  
кусковой сáхар; 2. сáхарный;  
унах сахар сáхарный пёсóк;  
сахар заводы сáхарный завóд;  
сахар хайнатханы сахароварé-  
ние.

сахарник сáхарница.

сахпы саг. см. сапхы.

сахсарга шкурка годовалого ягнёнка.

сахта- [сахтирга] ждать, ожидать кого-что-л.; *ср.* сагы-.

сахтат- [сахтадарга] понуд. от сахта- заставить ждать, ожидать кого-что-л.

сахтыр- [сахтырарга] понуд. от сах- II.

сахчань: сахчань от крапива; сахчань аар осá.

сачы *уст.* пёня, штраф [В].

сая- [сайирга] 1) развязывать, распутывать, разматывать что-л.; 2) выпрягать (лошадь); 3) расплетать (напр. косу).

саяг *и. д. от сая-* 1) развязывание, распутывание, разматывание; 2) распряжка; 3) расплетание (напр. косы); 4) разборка.

саяглыг 1) развязанный, распутанный, размотанный; 2) распряжённый; 3) расплетённый (напр. о косе).

саял- [саяларга] страд. от сая- 1) быть развязанным, распутанным, размотанным; 2) быть выпряженным; 3) быть расплетённым (напр. о косе).

саян- [саянарга] возвр. от сая- 1) развязываться, распутываться, разматываться; 2) выпрягаться; 3) расплетаться (напр. о косе).

саят- [саядарга] понуд. от сая- 1) дать развязать, распутать, разматать что-л.; 2) заставить выпрячь (лошадь); 3) просить расплести (напр. косу).

сберегательный сберегательный; сберегательная касса сберегательная касса.

сберкасса сберкасса.

сберкнижка сберкнижка.

сборник сборник; стих сборники сборник стихов.

сват сват (родственник).

свёкла 1. свёкла; 2. свекольный.

сверло сверло.

сверхсрочный сверхсрочный;

сверхсрочный служба сверхсрочная служба.

сверхсрочный сверхсрочный; сверхсрочной тогус сверхсрочная работа.

светофор светофор.

свеча, свечі свеча.

свечка свечка.

свидетельство свидетельство;

төрсөннөхсө свидетельство свидетелство о рождении.

свинка стог сена; обл. свинка.

сводка сводка; погода сводка сводка погоды; оперативная сводка.

связист связист.

связь связь; Связь министерств Министёрство связи.

священный священный.

сдача сдача; сдача ал-получить сдачу.

сдельщина сдельщина.

сдобный сдобный; сдобный ипек сдобный хлеб.

сеанс сеанс.

север север; *ср.* алтынсарых.

севердегі находящийся на севере, северный; севердегі чоннар северные народы.

северная северный; *ср.* алтынсарых.

севооборот с.-х. севооборот.

севрюга севрюга.

сегір- [сегірерге] 1) прыгать, скакать; загадка хараа—кире сегірібіче, күнөрте—сыгара сегірібіче (хаптыргас) ночью прыгнет, а днём спрыгнет (дверной крючок); азыра сегір-перескочить, перепрыгнуть; 2) плясать.

сегиренья попрыгун.

сегірік прыжок, скачок.

сегіріс- [сегірісере] взаимн. от сегір- прыгать, скакать (о совместных действиях).

сегірт- [сегіртеге] понуд. от сегір- 1) заставить скакать, прыгать; 2) заставить перескочить через что-л. на лошади.

сегірткес блоха.

седёлка седёлка.

седем прохладительный напиток из воды и творожистого осадка—аарчы.

сеек (или хара сеек) мұха; күл сеек мұшка, мошкарá.

сезон сезон; театр сезоны театральный сезон.

секрет секрет; секрет сыгар-выдать секрет.

секретариат секретариат.

секретная секретный; секретная служба секретная служба.

секта секта.

сектант сектант.

сектор сектор; хоныхтын социалистической секторы социалистический сектор хозяйства.

секунда 1. секунда; 2. секундный; секунда стрелка.

секция секция.

селёдка селёдка.

селекционер с.-х. селекционер.

селекционный с.-х. селекционный; селекционная станция селекционная станция.

селекция с.-х. селекция.

село село; *ср.* аал.

селькор селькор.

сельпо сельпо.

сельскохозяйственный сельскохозяйственный институт сельскохозяйственный институт.

сельсовет сельсовет.

семафор ж.-д. семафор.

семестр семестр.

семинар семинар; пропагандисттар семинары семинары пропагандистов.

семья семья; семьяны член член семьи; советской чоннарны харындас семьяны братская семья советских народов.

семьялыг семейный.

сенек сени.

сентябрь 1. сентябрь; 2. сентябрьский.

сепаратная сепаратный; сепаратный мир полит. сепаратный мир.

сепаратор сепаратор.

сера хим. сера.

сергей саг. ловушка, капкан для мелких зверьков (натянутый лучок).

сержант сержант.

серия серия; заём облигационных серияны серияны облигаций займа.

серп серп.

сессия сессия; СССР-нин Верховной Соведынын сессияны сессия Верховного Совета СССР;

экзаменационная сессия экзаменационная сессия.

сетка сетка.

сечка I сечка (для рубки мяса).

сечка II сечка (корм для лошадей из мелко нарубленной соломой с отрубями).

сеялка с.-х. сеялка.

сибер 1. 1) осторожность; 2) бережливость; 3) опрятность, аккуратность; 2. 1) осторожный; 2) бережливый; 3) опрятный, аккуратный; 3. 1) осторожно; 2) бережливо; 3) опрятно, аккуратно.

сиберле- [сиберлирге] 1) осторожно обращаться с кем-чем-л., осторожно делать что-л.; 2) беречь что-л., относиться бережливо к чему-л.; 3) делать что-л. аккуратно.

сиберлен- [сиберленере] возвр.-страд. от сиберле- 1) беречься, остерегаться; 2) быть опрятным, аккуратным.

сиберлет- [сиберледере] понуд. от сиберле- 1) заставить осторожно обращаться с кем-чем-л., осторожно делать что-л.; 2) заставить беречь что-л., относиться бережливо к чему-л.

сибирская сибирский; инек сибирской породадань корова сибирской породы.

сипір- [сипіреге] фольк. делать оговорку; сипіріп чоохтанча он говорит с оговоркой.

сиг- [сигре] I проводить черту, линию, чертить что-л.; алтынаны сии тарт- подчеркнуть.



**сиг-** [сиирге] II впитываться (о жидкости).

**сигбен** саз. сѣтний, питательный; см. тох; **сининъ чоогынъ** истіме **сигбен** пол-парды от твоих слов на душе стало легче.

**сигдир-** [сигдирерге] понуд. от **сиг-** I заставить начертить что-либо, провести черту, линию.

**сигдирт-** [сигдиртерге] понуд. от **сиг-** I.

**сигизинчи** восьмой.

**сигизон** восемьдесят.

**сигизольн** ввосмером.

**сигис** восемь.

**сигнал** I. сигнал; **сигнал** пир-подать сигнал; 2. сигнальный; **сигнал чарин** сигнальный свет.

**сигнальщик** сигнальщик.

**сиден** забор, изгородь; обл. городьба; **сиден тут-** огородить что-л.

**сиденне-** [сиденнирге] огородить, окружить что-л. забором.

**сиденнен-** [сиденненерге] возвр. от **сиденне-** огородиться.

**сиденнес-** [сиденнезерге] взаимн. от **сиденне-** огородить что-л. вместе с кем-л.

**сиденнет-** [сиденнедерге] понуд. от **сиденне-** заставить огородить что-л.

**сидик** I. трудный, тяжёлый, тяжкий; **сидик тогус** трудная работа; **сидик сурь** трудный вопрос; 2. трудно, тяжело, тяжело; ср. аар II.

**сидолка** седёлка.

**сизиг** I отгадка; тапчанъ **нымахтынъ** **сизиг** отгадка загадки.

**сизиг** II признак.

**сизик** I) догадка; 2) догадливость, понятливость; **сизик** чох недогадливый; 3) сомнение; подозрение; 4) ощущение; чутьё.

**сизиктиг** I) догадливый, понятливый, сообразительный; 2) острый.

**сизин-** [сизинерге] возвр. от **сис-** I) чувствовать что-л., догадываться о чём-л., предугадывать что-л.; 2) подозревать ко-

го-что-л.; 3) остерегаться кого-чего-л.

**сизиндир-** понуд. от **сизин-** I) заставить почувствовать что-л., догадаться о чём-л.; 2) заподозрить кого-что-л.; 3) предостеречь, предупредить кого-л.

**сизинис** и. д. от **сизин-**.

**сизинис-** [сизинизерге] взаимн. от **сизин-**.

**сизис-** [сизизерге] взаимн. от **сис-** I.

**сии** вязальная спица.

**сиил-** [сиилерге] возвр.-страд. от **сиг-** проводится (о черте).

**сиир** I жила, сухожилие; **загадка** **пир ах пииденъ чус ах пии тѳрипче** (**сиир тарааны**) от одной белой кобылицы сто белых кобылиц родится (расчесывание воловьих жил).

**сиир** II кыз. полка (для посуды); см. **илгор**.

**сиир-** [сиирерге] понуд. от **сиг-** II.

**сиис-** [сиизерге] взаимн. от **сиг-** I проводит черту, чертит что-л. вместе с кем-л.

**сик** I падалъ.

**сик** II саз. см. **сеек**.

**сикпе** саз. см. **симки**.

**сикпеліг** саз. см. **симкиліг**.

**сикпен** I. сукно; 2. суконный.

**сил-** [силерге] разг. бросать; см. **таста-**.

**силей** сѣмка глухаря.

**силикатнай** силикатный; **силикатнай кірпис** силикатный кирпич.

**силикаттар** силикаты.

**силос** с.-х. I. силос; 2. силосный; **силос оймагы** силосная яма.

**силосовать:** **силосовать** пол- [поларга] силосовать что-л.

**силуэт** силуэт.

**симер** саз. см. **сибер**.

**симір-** [симіерге] жиреть, толстеть, полнеть; **загадка** **чүгүріп, чүгүріп** **симір-парча** (оорчых) бегаёт, бегаёт, да и разжиреет (веретено).

**симіріс** полнота, тучность.

**симірт-** [симірттерге] понуд. от **симір-** откормить кого-что-л.

**симіртис** и. д. от **симірт-** откармливание.

**симіс** тучный, полный, толстый, откармливаемый, упитанный, жирный.

**симки** веснушки.

**симкиліг** веснушчатый.

**симметрия** симметрия.

**симулировать:** **симулировать** пол- [поларга] симулировать что-л.

**симулянт** симулянт.

**симуляция** симуляция.

**симфонической** симфонический; **симфонической музыка** симфоническая музыка.

**симфония** симфония.

**син** I) мера; размер; 2) поря, время; **инек саар сині читкид** пришло время доить коров; 3) возраст; 4) уровень; **промышленность** **чаа аллындагы сині** довоенный уровень промышленности.

**син** II местоим. ты (род. п. **синн** тебѣ; твой; дат. п. **сага** тебѣ; вин. п. **сині** тебѣ; местн. п. **синде** у тебѣ; исходн. п. **синненъ** от тебѣ; **направит. п.** **синзер** к тебѣ; **творит. п.** **синненъ** тобою тобою).

**син-** [синерге] убывать, уменьшаться, улавляться; **опадать** (об опухоли); **суғ синген** вода убывала.

**синде** местоим. местн. п. у тебѣ.

**синдикат** синдикат.

**сине-** [синирге] I) мерить, измерять кого-что-л.; 2) примерять что-л.

**синег** I) измерение; 2) мѣрка.

**синел-** [синелерге] страд. от **сине-** быть измеренным; **загадка** **чирі синелбеен, хойы саналбаан, пастуғы мүйүстіг** (тигір, чылтыстар, ай) земля не измерена, овцы не сосчитаны, пастух рога́тый (небо, звёзды и луна).

**синемчи** I. 1) степенный; 2) умеренный; **синемчи климат** умеренный климат; 2. 1) степенно; 2) умеренно.

**синзер** местоим. **направит. п.** к тебѣ.

**син-** местоим. вин. п. тебѣ. **сининъ** местоим. род. п. тебѣ; твой.

**синненъ** местоим. I) исходн. п. от тебѣ; 2) **творит. п.** тобою, тобою.

**синниг** измѣренный.

**синоним** лингв. синоним.

**синтаксис** лингв. синтаксис.

**синтаксической** лингв. синтаксический; **синтаксической ошибка** синтаксическая ошибка.

**синтез** синтез.

**синъне** бот. ма́рын ко́рень.

**сип** I небольшой речной залив.

**сип** II бот. обл. сара́нка (растение из семейства лилейных). **сипсет-** [сипседерге] сохранять, беречь, оберегать кого-что-л.

**сипте-** [сиптирге] собирать клубни сара́нки (растения из семейства лилейных).

**сиптет-** [сиптедерге] понуд. от **сипте-** поручить собирать клубни сара́нки (растения из семейства лилейных).

**сиптиг** местность, богатая сара́нкой (растением из семейства лилейных).

**сир-** [сирерге] проглотить что-л. целиком, не жуя.

**сиргей:** **сиргей** бртек см. **сиргейек**.

**сиргейек** зоол. чирок (порода диких уток).

**сиргек** I. 1) чуткий; 2) зоркий; 2. 1) чутко; 2) зорко; **пограничниктер** **пистінъ границаны** **сиргек** хадарчалар пограничники зорко охраняют наши границы.

**сиргектен-** [сиргектенерге] I) быть чутким; 2) быть зорким, проницательным.

сирен *саг.* 1. прохлада; 2. прохладный; 3. прохладно; *см.* сёрён.

сиреннен- [сиренненерге] *саг.* 1) охлаждаться; 2) отдыхать в тени; *см.* сёрёненн-.

сирень 1. сирёнь; 2. сирёневый.

сиріп *саг.* *см.* серп.

сироп сироп.

сирте- [сиртирге] дать шелчок.

сиртей- [сиртейерге] 1) сидеть прямо; 2) кокетничать.

сиртейте *дееприч.* от сиртей- 1) прямо; ат хулахтарын сиртейте тутхан лошадь держала уши прямо; 2) кокетливо; пладын сиртейте тартын-салтыр она кокетливо повязалась платком.

сиртеньне- [сиртеньнирге] кокетничать.

сиртес шелчок.

сиртес- [сиртезерге] *взаимн.* от сирте-.

сиртет- [сиртедерге] *понуд.* от сирте-.

сис- [сизерге] I 1) чувствовать, чуют *кого-что-л.*; 2) догадываться *о чём-л.*, предугадывать, разгадывать *что-л.*

сис- [сизерге] II 1) развязывать, распутывать (*верёвку, узел*); отвязывать; *хаптынъ* ахсын сис-развязать мешок; 2) выпрягать (*лошадь*).

сиспек загадка.

сиспекчі человек, знающий много загадок.

система *в разн. знач.* система; табылгыс система избирательная система; социалистической система социалистическая система; чон үгредининін системазында тогын- работать в системе народного образования; нервнай система нервная система; картонай система картоначная система.

систематической систематический.

систін- [систінерге] *возвр.* от

сис- II 1) развязываться; отвязываться; 2) распрягаться.

систір- [систірерге] I *понуд.* от сис- I 1) дать почувствовать; 2) зыдать себя.

систір- [систірерге] II *понуд.* от сис- II 1) заставить развязать, отвязать, распутать *что-л.*; 2) заставить выпрячь (*лошадь*).

систіс- [систізерге] *взаимн.* от сис- II 1) помогать развязывать *что-л.*; 2) помогать выпрягать (*лошадь*).

ситец ситец.

ситкі *кач. фольк.* 1. хормый; 2. хорошб; *см.* чахсы.

ситкім *кыз.* блох; *см.* сегірт-кес.

ситце ситцевый; ситце көгенек ситцевое платье.

сихтас *саг.* = *сымысха.*

сібекчі *диалект. фольк.* слуга; *см.* сүнекчин.

сібелдей *саг.* тонкий, тощий (*о человеке, животном*).

сібет: сібет адай комнатная собачка.

сібіргі веник, метёлка; загадка пис кистінде түгдүр хуча (сібіргі) за пёчкой мохнатый баран (веник).

сіген сухая трава; хуу сіген высушенный сибель.

сігенніг поробший сухой травой; сігенніг чир местность, где много высушенной травы.

сіде- [сідирге] мочиться.

сідік моча.

сізіг 1. опухоль, отёк; 2. опухший, отёкший.

сіле *кыз.* чорт; *см.* айна.

сілегей слюна.

сілегейліг слюнявый.

сілее шлей.

сілеке холощёный баран.

сілепе шляпа; *ср.* шляпа.

сілер *саг., кыз. см.* сирер.

сіліг 1. красота; 2. красивый; интересный; 3. красиво; *ср.* абахай, өкере.

сілігін- [сілігінерге] *возвр.* от

сілік- стряхивать *что-л.* с се-

бя, отряхиваться; встряхиваться; *адым* сілігінді мой конь встряхнулся.

сілігле- [сіліглірге] украшать *кого-что-л.*, прикрашивать *что-л.*

сіліглен- [сілігленерге] *возвр.* от сілігле- прихорашиваться.

сілік- [сілігерге] трясти, встряхивать, вытряхивать; выбивать (*пыль*); *ср.* хахта-.

сілікер *кач. уст.* май (*название пятого месяца народного календаря*).

сімекчин *диалект. фольк.* слуга; *см.* сүнекчин.

сіметке *разг.* смекалка.

сіміске угорь, прыщ.

сімчі- [сімчирге] I *саг.* кастрировать *кого-л.*; *см.* чімкі-.

сімчі- [сімчирге] II *саг.* брать щепоткой.

сіньір- [сіньірерге] сморкаться.

сіньірік *диалект.* сопля; *см.* ірін.

сіньірт- [сіньіртерге] *понуд.* от сіньір- заставить *кого-л.* высморкаться.

сіньмін 1. питательный; 2. питательно.

сірге гнида.

сіргеле- [сіргелирге] покрываться гнидами.

сіргін *диалект. см.* сіньмін.

сіре- [сірирге] подпирать *что-либо*, ставить подпорку.

сірее 1) скамейка, лавка; 2) кресло; 3) диван; деревянная кровать; 4) трон.

сірен- [сіренерге] *возвр.* от сіре- 1) опираться; подпираться; упираться; *ср.* харас- 1; 2) стремиться; стараться.

сіреніс *и. д.* от сірен- старание.

сіреніс- [сіренізерге] *взаимн.* от сірен-.

сіреністіг упорный; сіреністіг тогыс упорная работа.

сірер *местоим.* вы (*обращение к нескольким лицам*); Вы (*вежливое обращение к одному*

лицу); *род. п.* сірернінъ вас; *дат. п.* сірерге вам; *вин. п.* сірерні вас; *местн. п.* сірерде у вас; *исходн. п.* сірерденъ от вас; *направит. п.* сірерзер к вам; *творит. п.* сірерненъ вами.

сірет- [сіредерге] *понуд.* от сіре-.

сіри *дееприч.* от сіре-, употребляется в *знач. нареч.* вплоть, вплотную.

сіріг войско; пір мунъ сірігні Амыр Саран тооза хыртыр *фольк.* Амыр Саран истребил все тысячное войско [В].

сіркі- [сіркирге] *разг.* спать; *см.* узу- 1.

сірле- [сірлирге] 1) дрожать, трястись; *ср.* тітре-; 2) сочиться.

сірленъ дрожащий, трясущийся.

сірлес *и. д.* от сірле- дрожь, трепет.

сірлет- [сірледерге] *понуд.* от сірле- привести *кого-л.* в дрожь, в трепет.

сіртле- [сіртлирге] биться; тамыры сіртлепче у него бьётся пульс.

сіс I нарыв, фурункул, чирный.

сіс II вёртел.

сіс- [сізерге] опухать, пухнуть, вздуться; отекает; *характары* сіс-партыр глаза опухли.

сіскір- [сіскірерге] брызгать.

сісте- [сістирге] 1) греть *что-л.* (*у печки, костра; на солнце*); 2) коптить на огне *что-л.*; 3) поджаривать шашлык на вёртеле.

сістен- [сістенерге] *возвр.* от сісте- 1) греться (*у печки, костра; на солнце*); *загадка* күренъ *адым* күнге сістенче (тастаан от) мой бурый конь грёсся на солнце (стог сена); 2) коптиться на огне.

сістет- [сістедерге] *понуд.* от сісте- 1) заставить нагреть *что-л.* (*у печки, костра; на солнце*);

2) заставитъ коптитъ *что-л.* на огнѣ; закоптитъ на огнѣ. сказуемай *грам.* сказуемое. скамейка скамейка. скатерть скатерть. скелет скелет. скипидар скипидар. склад склад. склонение *грам.* склонение. сковородка сковородка. скорпион *зоол.* скорпион. скотоводство скотоводство. скотоводческой скотоводческой.

скрипач скрипач. скрипка скрипка. скульптор скульптор. скульптура скульптура. славянин славянин. славянка славянка. славянской славянский; славянской тиллер славянские языки.

слагаемай *мат.* слагаемое. сланец *геол.* сланец. сланьай высокий, тонкий и стройный (*о дереве*); сланьай харагайах высокая, тонкая и стройная сосенка. следовательно следовательно. следствие *юр.* следствие. слесарнай слесарный; слесарнай инструмент слесарный инструмент.

слесарь слесарь. слёт слёт; демократической чинтернинъ всемирнай слёды всемирный слёт демократической молодёжи.

словарь словарь; хакасско-русский словарь хакасско-русский словарь.

слог слог; сѳстер слогтарга пѳлѳлчелер слова дѳлятся на слѳги.

слон 1. слон; тѳзі слон слонѳха; слон палазы слонѳнок; 2. слонѳвый; слон сѳѳгі слонѳвая кость.

служащай служащій (*прил. и в знач. сущ.*).

служба служба.

служебнай служебный. служить: служить пол- [пол-арга] служить.

смала- [смалирга] бросать, кидать *что-л.*, *чем-л.*

смалас- [смалазарга] *взаимн.* от смала- кидаться, бросаться *чем-л.* друг в друга; олганнар харнанъ смаласханнар дѳти бросались снежками.

смалат- [смаладарга] *понуд.* от смала- заставить кидать, бросать *что-л.*, *чем-л.*

смена в *разн. знач.* смена; караул сменазы смена караула; хараагы сменада тогын- работать в ночную смену; чинтер-пѳстинъ смена молодѳжь—наша смена.

сменалыг сменный; ікі сменалыг двухсменный.

смета смета; смета пѳдѳр-составить смету.

сметана, сметен сметана.

смо пот ног.

снайпер *воен., спорт.* снайпер. снаряда в *разн. знач.* снаряда; гимнастической снарядаг гимнастические снаряды; артиллерийской снаряда артиллерийский снаряда.

сне: хара сне *фольк.* очень худѳй, исхудалый, похудѳвший.

сnek *саг.* худѳй, исхудалый, высохший; сnek кѳзі худѳй человек.

сноп сноп; *ср.* пом.

соболек *бот. обл.* соболек (*название травы*).

собрание: сочинениелер собраниезі собрание сочинений.

собственность собственность; производственныъ средстволары социалистической собственность полчалар социалистическая собственность на средства производства.

собиры- [собирырга] 1) смѳшивать *что-л.*; 2) вѳять *что-л.*; 3) развѳивать *что-л.*

собира сухая коря тополя.

собирыл- [собирыларга] *страд. от собиры-* 1) перемѳщаться; 2) вѳяться; 3) развѳиваться, быть развѳиванным.

событие событие; международнай событиелер международные события.

совет I совет; СССР-нинъ Министрлар Соведы Совет Министров СССР; Істенчилер депутаттарынынъ Советтары Советы депутатов трудящихся; город соведы городской совет; аал соведы сельский совет; Совет ѳлгѳзі власть Советов.

совет II совет; военный совет военный совет; институтынъ учѳнай соведы учѳный совет института.

советский советский; советской ѳлгѳз советская власть; советской общественной строй советский общественный строй; Советской Армия Советская Армия.

совещание совѳщение; производственной совѳщение производственное совѳщение; чаргы совѳщение парыбыхсан суд удалѳлся на совѳщение; экономический совѳщение экономическое совѳщение.

совещательнай совѳщательный; совещательнай ѳн совѳщательный гѳлос; совещательнай орган совѳщательный орган.

Совинформбюро Совинформбюро.

Совнарком *ист.* Совнарком. совхоз 1. совхоз; 2. совхозный; совхоз малы совхозный скот.

согласнай *грам.* согласный. сог жар, горячий уголь, зола, пѳпел.

сога *диалект.* бѳбка (*надкопытный сустав*).

соган стрѳла (*для лука*).

согары *саг. анат.* ключица.

согах стѳпка, стѳпа; согах палазы пѳстик.

согла- [соглирга] насмѳхаться, издѳваться *над кем-чем-л.*

соглаг насмѳшка, издѳвательство.

соглан- [согланарга] тлеть (*сгорать без пламени*).

соглас=соглаг.

соглас- [согласарга] *взаимн.* от согла- насмѳхаться, издѳваться (*о нескольких лицах*).

соглаг- [согладарга] *понуд.* от согла-.

соглыг имеющий горячие ѳгли, пѳпел; кѳйген одынъ соглыг ползын, ахан суунъ табрах ползын! *фольк.* огѳнь, разводѳмый тобѳю, пусть бѳдет богѳт горячими ѳглями, текѳщая твоя вода пусть бѳдет быстрѳ!

согыл- [согыларга] I *возвр.-страд. от сох-* I *диалект.* вязѳться, быть связанным (*о чулках и т. п.*); *см.* палгал-.

согыл- [согыларга] II *возвр.-страд. от сох-* II 1) быть заколотым на мясо (*о животнѳх*); 2) бѳться, ударѳться; ♦ кѳче согылча с ячменѳ сдѳраѳется шелухѳ.

согым 1) скот, предназначенный для убѳя; 2) осѳнний убѳй скѳта; 3) мясо, приготѳвленное на зиму.

согын некрасивый; несимпатѳчный.

согын- [согынарга] *возвр. от сох-* II бѳть себя; бѳться.

согыс *и. д. от сох-* II бѳтва, драка; *ср.* тудыс.

согыс- [согызарга] *взаимн. от сох-* II дрѳться, бѳться *вместе с кем-чем-л.*

сода сода; ісченъ сода питье-вая сода; кип чѳучанъ сода сода для стѳрки.

содага *диалект. см.* соданъ.

соданъ 1) кѳцый, обрѳзанный, корѳткий (*об одежде*); 2) лѳшадъ с отрѳзанным хвѳстом.

содержание содержание; кнѳганынъ содержаниезі содерѳжѳние кнѳги.

содержаниеліг содерѳжѳтельный; социалистической содерѳжа-

ниеліг, национальной формалыг культура культура, национальная по форме и социалистическая по содержанию.

соединение в разн. знач. соединение; кавалерия соединения *воен.* кавалерийское соединение; химической соединение химическое соединение.

созидательный созидательный; производства пастагчыларынын созидательный истенізі созидательный труд новаторов производства.

сознательный сознательный; истеніске сознательный отношение сознательное отношение к труду.

сой- [сойарга] 1) сдирать (кожу, кору и т. п.); анъ өдіріп албаанда, теерізің сойбачанъ погов. делить шкуру неубитого медведя (букв. пока зверя не убьют, кожи с него не сдирают); 2) перен. содрать шкуру, выпороть (человека).

сойан диалект. крышка (употребляемая при винокурении); см. хахпах.

сойдыр- [сойдырарга] понуд. от сой- 1) заставить содрать (кожу, кору и т. п.); 2) перен. заставить выпороть (человека).

сойыг и. д. от сой- сдирание, обдирание (кожи, коры и т. п.). сойыл- [сойыларга] страд. от сой- обдираться, сдираться (о коже, коре и т. п.).

сойын саг. 1. чугун; 2. чугунный; сойын хазан чугунный котёл.

сойыс и. д. от сой- сдирание, обдирание (кожи, коры и т. п.). сойыс- [сойызарга] взаимн. от сой- совместно сдирать, обдирать (кожу, кору и т. п.).

сол левый; сол хол левая рука; сол сари левая сторона, изнанка (материи).

сола прозвище, кличка; азыраан аданъ кем полчанъ? адынъ-соланъ кем полчанъ? как имя

твоего отца, вскормившего тебя?; как зовут тебя?

солагай левша.

солагайла- [солагайларга] действовать левой рукой (о левше). солала- [солаларга] давать прозвище, кличку, называть иносказательно.

солас плетень; ср. плетен.

солбан звезда; танъ солбаны утренняя звезда; нир солбаны вечерняя звезда.

солбыра- [солбырарга] журчать (о ручье); плескаться (о воде).

солдат 1. солдат; загадка тогыс хадыл ибнинъ истинде тогызон солдат (аарлар) внутри девятистенного дома полно (букв. девятисто) солдат (пчелы); 2. солдатский.

солидаризироваться: солидаризироваться пол- [поларга] солидаризироваться.

солидарность солидарность; истенчилернинъ международнай солидарнозы международная солидарность трудящихся.

солист солист.

соло соло.

соловей соловей.

солонка солонка; см. тус салчанъ.

солын- [солынарга] слоняться; ол кун тооза город аразынча солын-чорген он целый день слонялся по городу.

солыхах саг. землянка.

сом I сом.

сом II 1) образ; силуэт; 2) изображение, рисунок.

сом- [сомарга] 1) купаться; 2) нырять; олганнар суға сомчалар дети купаются.

сома I саг. проныра, ловкий человек.

сома II саг. см. смо.

сомбыр шомпол; ср. шомпол.

сомгы гоголь (утка).

сомдыр- [сомдырарга] понуд.

от сом- 1) заставить кого-л. искупаться; 2) заставить кого-л. нырнуть.

сомна- [сомнирга] рисовать кого-что-л.; ср. хооста-.

сомнах ложка; ср. самнах.

сомыс- [сомызарга] взаимн. от сом- (о совместных действиях)

1) купаться; 2) нырять.

сомыхан дождевой червь.

соната муз. соната.

сонъ 1. после, позади, за;

сининъ сонда после тебя, за тобой; 2. будущий, следующий;

сонъ чылда в будущем году; загадка хайдар паризынъ, Харбатей? паза сонъ килем, Сирбетей! (пурлер, салаа) куда ты идёшь, Харбатей? на будущий год придёшь, Сирбетей (листья, сучья).

сонъар 1) в будущем году; 2) в будущем.

сонях саг. сапоги со стоптанными каблучками (когда каблук сбит назад).

сонъла- [сонъларга] издавать звон, звонить.

сонълас- [сонълазарга] взаимн. от сонъла- издавать згон, звонит; идис-хамыс сонъласпинанъ полга тус-парган посуда со звоном упала на пол.

сонъма название птицы.

сонъхай- [сонъхайарга] наклоняться вперёд (при ходьбе—о походке человека).

сонъхах человек, который имеет привычку ходить наклонившись вперёд.

сонъыгы будущий.

соныс диалект. хомяк; см. харапаар.

соо употребляется с аффиксом 3 л. 1. конец; инъ соона халган он остался в самом конце; 2. после, сзади, позади, за; анынъ соонанъ парыбысхан он ушёл за ним; сининъ соонда позади тебя; анынъ соонда после него; загадка көк инектинъ соонанъ ах инек килир (инь, чип) за серой короной идёт белая корова (игла, нитка); ♦ ай соонанъ тотчас же, следом.

соо- [соорга] 1) охладить, остудить что-л.; 2) остыть; 3) перен. охладеть.

соол уст. печка с прямым дымоходом.

соол- [сооларга] 1) убывать, убавляться (о жидкости); чай-гыда суғлар соол-парчалар летом реки мелеют (букв. убывают); инек соол-парды корова перестала давать молоко; 2) испаряться, выкипать; сүт соола хайнап парды молоко выкипело; 3) иссякнуть, уничтожиться; 4) вытечь (о глазах); iki хараанъ соолзын, iki азаанъ хурузын! фольк. пусть твой оба глаза вытекут, пусть твой обе ноги высохнут! (проклятие).

соола- [соолирга] гудеть, шуметь; кем-де хысырча, шиме-де соолапча кто-то кричит, что-то шумит; ағас пастары соолапча шумят верхушки деревьев.

соолат- [сооладарга] понуд. от соола-; хазыр чил кинетин хойыг тайганы тарындыра соолатхан фольк. вдруг зашумел свирепый ветер.

соолдыр- [соолдырарга] понуд. от соол- 1) убавить что-л.; 2) испарить что-л.; 3) уничтожить кого-что-л.; 4) ослепить кого-что-л.

соонда после; сзади, позади; анынъ соонда турча он стоит за ним, позади него.

соор сани; загадка iki пүүр тигир аньдысчалар (соор пастары) два волка на небо смеют (головки саней).

соорах салазки, санки.

соосхан диалект. см. сомысхан.

соот- [соодарга] понуд. от соо- 1) охладить, остудить что-либо; соона салдырган ние сооп парчанъ погов. не оставлю на завтра то, что можно сделать сегодня (букв. то, что откладывалось, остывает); 2) выставлять (лошадь).

**сооттыр-** [сооттырарға] *понуд.* от **соот-** 1) заставить охладить, остудить *что-л.*; 2) дать выстывать *(лошадь)*.

**соох** I 1. холод, мороз; **хатыг соохтар** турган стояли сильные холода; **узах соохтар** продолжительные морозы; **загадка холы чох, азагы чох**—тахта пүдирче (**соох**) без рук, без ног, а мост строят (мороз); 2. холодный, морозный; **соох хысхы** холодная, морозная зима; 3. холодно, морозно;  $\diamond$  **соох ал**—простудиться; **кічіг соох уст.** октябрь *(название десятого месяца народного календаря)*; **улуғ соох уст.** ноябрь *(название одиннадцатого месяца народного календаря)*.

**соох** II *с.м.* **согах.** **соохтал-** [соохталарға] похолодать;  $\diamond$  **тигір соохталыбысхан** похолодало *(букв. небо похолодало)*.

**соплат-** [сопладарға] ехать рысцой, трусить.

**соплаттыр-** [соплаттырарға] *понуд.* от **соплат-** заставить ехать рысцой.

**сопрано муз.** *сопрано.*

**сопчыр** *с.м.* **сомбыр.**

**сор-** [сорарға] сосать, высасывать *что-л.*; **загадка харны педек, ірімчек нимес; хан сорча, сеек нимес (пай-кулак)** пузатый, но не паук, кровь сосёт, но не комар *(бай-кулак)*.

**сорай-** [сорайарға] торчать, высовываться; *ср.* **сырай-.**

**сорайт-** [сорайтарға] *понуд.* от **сорай-** придавать конусообразную, остроконечную форму.

**сорайыс-** [сорайызарға] *взаимн.* от **сорай-** торчать, высовываться *(о нескольких предметах)*.

**соратник** соратник.

**сорах** I) конусообразный, остроконечный; **сорах таг** остроконечная гора; 2) продолговатый.

**сорға** носик *(чайника)*; **кран (самовара).**

**соргай:** соргай саас сосулькообразная смола *(древесная)*.

**соргыс** *с.м.* язычок сапога.

**сордыр-** [сордырарға] *понуд.* от **сор-** дать сосать *что-л.*

**сорла-** [сорлирға] журчать *(о ручье)*; шуметь *(о водопаде)*; **тагдань сорлап, харасуғ ахча** с горы, журча, бежал родник.

**сорлах** сосулька.

**сорокин** название растения.

**сорол** мундштук, чубук.

**сорт** сорт; **пастагы сорт** товар

товар первого сорта.

**сортан шұқа; загадка таға сыхса, ань осхас, тагдань инзе, сана осхас, суға кірзе, сортан осхас (хамнос)** на гору влезет—как зверь, с горы спустится—как лыжи, в воду залезет—как шұқа *(выдра)*.

**сортировать:** сортировать пол-**[поларға]** сортировать *кого-что-л.*

**сортировка** *с.-х.* сортировка *(напр. свощей)*.

**сортировщик** сортировщик.

**сорттыг** сортовой; **сорттыг тоньас** сортового зерно.

**сортых** *диалект.* ввалившиеся щеки; худое лицо.

**сорхла-** [сорхлирға] шмыгать носом.

**сорығ** волебой; **сорығ кізі** *диалект.* волебой человек.

**сорып** шрам, рубец, шов *(раны)*.

**сосиска** сосиска.

**сослагательная:** **сослагательный** наклонение *грам.* **сослагательное** наклонение.

**состав** *в разн. знач.* **состав;** **общественный классовой составы** классовый состав общества; **комиссия составы** состав комиссии; **команднай состав** командный состав; **им составы** лекарственных составы; **составы станция** **пиргеннер** состав подала на станцию.

**сосха** I. свинья; **ірге** **сосха** боров; **сосха палазы** поросенок; **сосха** *иді* свинья; **загадка ха-**

**рагы пар, тигір көрбинче, хулағы пар, турбаанда испинче (сосха)** глаза есть, а неба не видит, уши есть, но если не встанет—не слышит *(свинья)*; 2. свинёй.

**сосхалығ** I) свинёй; 2) имеющий свиней.

**сот** соты.

**сох** I 1. шалун, баловник; 2. шаловливый, балованный; *ср.* **сохтанчых.**

**сох** II ступа, ступка.

**сох-** [согарға] I *диалект.* вязать *(чулки, кружева и пр.)*; **ух сох-** вязать чулки; *с.м.* **палға-**.

**сох-** [согарға] II 1) бить *кого-л.*; 2) заколоть на мясо; **соғым сох-** заколоть на мясо *(скотину)*.

**соха** соха

**сохла-** [сохлирға] клевать зерно *(о птицах)*.

**сохлас-** [сохларарға] *взаимн.* от **сохла-**.

**сохлат-** [сохладарға] *пнуд.* от **сохла-** дать клевать зерно.

**сохтан-** [сохтанарға] шалить, баловаться, озорничать *(о детях)*.

**сохтандыр-** [сохтандырарға] *пнуд.* от **сохтан-** позволить шалить, баловаться.

**сохтанчы** I. шалун, баловник; *разг.* озорник; 2. шаловливый, балованный; *разг.* озорной; *ср.* **сох** I.

**сохтаныс** *и. д.* от **сохтан-** баловство, шалости; *разг.* озорство.

**сохтаныс-** [сохтанызарға] *взаимн.* от **сохтан-** баловаться, шалить, озорничать *вместе с кем-л.*

**сохтыр-** *понуд.* от **сох-** II 1) заставить бить *(другого)*; 2) позволить бить *(себя)*.

**сохыр** *с.м.* пёстрый, чубарый *(о коне)*; *с.м.* **чохыр.**

**социал-демократ** *полит.* социал-демократ.

**социал-демократический** *полит.* социал-демократический.

**социал-демократия** *полит.* социал-демократия.

**социализм** социализм; **социализм—коммунизм** *нынь пастагы* **стадиязы** социализм—это есть первая стадия коммунизма.

**социалист** социалист.

**социалистический** социалистический; **социалистической** *государство* социалистическое государство; **социалистической** *марығлас* социалистическое соревнование; **хозяйствоньнь** **социалистической** *системазы* социалистическая система хозяйства.

**социальной** социальный; **социальной** *среда* социальная среда; **социальной** *положение* социальное положение; **социальной** *обеспечение* социальное обеспечение.

**социально-бытовой** *социально-бытовой;* **социально-бытовой** *условиелер* социально-бытовые условия.

**социально-политической** *социально-политический;* **социально-политической** *наукалар* социально-политические науки.

**социально-экономической** *социально-экономический.*

**соцстрах** соцстрах.

**сочинение** *сочинение;* **А. С. Пушкин** *нынь* **сочинение** *сочинение* **толдыра** *собрание* **незі** *полное* **собрание** *сочинений* **А. С. Пушкина.**

**союз** *в разн. знач.* **союз;** **Советской Социалистической Республики** **Союзы** **Союз** **Советских Социалистических Республик;** **Всесоюзной** **Ленинской Коммунистической Чийтеринь** **союзы** **Всесоюзный** **Ленинский** **Коммунистический** **союз** **молодежи;** **профессиональный** **союз** **профессиональный** **союз;** **союз** **заключат** **пол-** **заклучить** **союз;** **пірігістіг** **союз** *грам.* **соединительный** **союз.**

**союзнай** **союзный;** **союзнай** **республика** **союзная** **республика.**

**союзник** союзник.  
**союзнический** союзнический;  
**союзнической войскалар** союзнические войска.

**сѡгл-** [сѡглерге] *страд. от сѡк-* I порѡтъся, распарываться; **кѡгенеем чѡктень сѡгилдѣ** платье распорѡлось по шву.

**сѡгис** I *и. д. от сѡк-* I пѡрка, распарывание.

**сѡгис** II *и. д. от сѡк-* II *диалект.* 1) ругань, брань; оскорблѣние, поношеніе; 2) злословіе; *см. сѡклес-.*

**сѡгис-** [сѡгизерге] I *взаимн. от сѡк-* I распарывать, порѡтъ что-л. (о *совместных* действиях).

**сѡгис-** [сѡгизерге] II *взаимн. от сѡк-* II *диалект.* бранить друг друга, ругаться; *см. сѡклес-.*

**сѡзир-** [сѡзирерге] 1) тащить, тянуть, волочить *кого-что-л.*; 2) вышивать пѣтельным швом.

**сѡзирбе** нѣвод, рыболовная сѣть; *загада тахтынѣ Ѹстинде киндир ѡсче, киндир Ѹстинде агас ѡсче* (сѡзирбе) повѣрх кáмня конопля растѣт, а повѣрх конопль дѣрево (нѣвод).

**сѡзирл-** [сѡзирлерге] *страд. от сѡзир-*.

**сѡзирис-** [сѡзиризерге] *взаимн. от сѡзир-* тянуть, тащить, волочить *что-л. с кем-л.*

**сѡзирт-** [сѡзиртерге] *понуд. от сѡзир-* 1) заставить тянуть, тащить, волочить *что-л.*; 2) дать вышить пѣтельным швом.

**сѡк-** [сѡгерге] I порѡтъ, распарывать *что-л.*

**сѡк-** [сѡгерге] II *диалект. см. сѡкле-.*

**сѡкле-** [сѡклирге] 1) порѡчить, поносить, оскорблять *кого-что-л.*; бранить, ругать *кого-что-л.*; 2) злословить.

**сѡклес** *и. д. от сѡкле-* 1) оскорблѣние, поношеніе; ругань, брань; 2) злословіе.

**сѡклес-** [сѡклезерге] *взаимн. от сѡкле-* 1) поносить друг друга;

бранить друг друга, ругаться; 2) злословить *вместе с кем-л.*

**сѡклеттѣр-** [сѡклеттерге] *понуд. от сѡкле-* 1) заставить поносить, ругать, бранить *кого-что-л.*; подстрѣкать к сѡбре; 2) заставить злословить.

**сѡктѣр-** [сѡктѣрерге] *понуд. от сѡк-* I дать порѡтъ, распорѡтъ *что-л.*

**сѡл:** сѡл чазы пустыня.

**сѡле-** [сѡлирге] 1) говорить; 2) свѣтатъ; дѣлать предложеніе; **сѡс сѡле-** свѣтатъ.

**сѡлег** *и. д. от сѡле-* высказывание.

**сѡлен-** [сѡленерге] *возвр. от сѡле-* 1) высказываться; 2) называться; **ол сѡлен-пирдѣ** он назвал себя, он назваля.

**сѡлес-** [сѡлезерге] *взаимн. от сѡле-* 1) совместно уговорить *кого-л.*; 2) сговориться друг с другом.

**сѡлет-** [сѡледерге] *понуд. от сѡле-* 1) заставить сказать; просить передатъ; 2) просить сосватать.

**сѡлѣн-** [сѡлѣнерге] *возвр.-страд. от сѡл-* вытягиваться, растягиваться; быть вытянутым, растянутым.

**сѡѡ:** сѡѡ тарт- или сѡѡде тарт- [тартарга] вытягивать, растягивать *что-л.*

**сѡѡк** 1. 1) кость; **сѡѡк-саах** собир. кости; **мойын сѡѡгѣ** шейный позвонѡк; **пас сѡѡгѣ** череп; **наах сѡѡгѣ** челюсть; **сѡѡктерѣм** сыстапча у меня кости нѡют; **хуруѡ сѡѡк** «однѣ кости», очень худѡй; 2) останки; **сѡѡгѣн чыып салганнар** он погребѣн; 3) род, поколѣние; 2. костяной; **сѡѡктер** кладбище; **соох сѡѡгѣме ѡтѣпче** пронизывающій хѡлод.

**сѡѡкте-** [сѡѡктѣрге] подбирать кости.

**сѡѡктен-** [сѡѡктенерге] костенѣть, превращаться в кость.

**сѡѡктет-** [сѡѡктедерге] *понуд. от сѡѡкте-*.

**сѡѡктѣ** костыстый; костлявый; **кѡстный**; **сѡѡкѣ** **кѡкѣ** **сѡѡктѣ** **адай ѡлгенче кѡѡѡге** *посл.* маленькая собачка до старѡсти щенѡк (*бука.* собачка, имѣющая мелкіе кости, до старѡсти щенѡк).

**сѡѡл** бородавка.

**сѡѡл-** [сѡѡлерге] вытягиваться, растягиваться.

**сѡѡлліг** с бородавками, бородавчатый.

**сѡѡт** *бот.* тальник; *ср. тал.*

**сѡѡттѣ** мѣсто, порѡсшее тальником.

**сѡп** мѡсор, сор; **сѡп-сап** собир. сор, хлам.

**сѡпте-** [сѡптирге] 1) сорѣть *где-л.*; 2) засорѣть *что-л.*

**сѡптел-** [сѡптѣлерге] *страд. от сѡпте-* 1) быть насорѣнным; 2) быть засорѣнным; засорѣться.

**сѡптѣт-** [сѡптѣдерге] *понуд. от сѡпте-* пѡзволѣть насорѣть *где-л.*, засорѣть *что-л.*

**сѡрге-** [сѡргѣрге] нажѣтывать *что-л.*; завертывать, ѡбѣртывать *что-л.*; *ср. сары-.*

**сѡргек** пелѣнка.

**сѡргѣт-** [сѡргѣдерге] *понуд. от сѡрге-* дать намотатъ *что-л.*; заставить завернутъ *что-л.*; *ср. сарыт-.*

**сѡрѡн** 1. прохладá; **иртенгѣ сѡрѡн** ѡтрѣнная прохладá; 2. 1) прохладный, освежающій; **сѡрѡн кѡн** прохладный день; **сѡрѡн тан** лѣгкий, приятный, освежающій ветерѡк; 2) *перен.* хладнокровный; 3. прохладно; **ташхар сѡрѡн** на ѡлицѣ прохладно.

**сѡрѡннен-** [сѡрѡнненерге] 1) охлаждатъся; 2) отдыхатъ в тени; 3) *перен.* прохладжатъся, лѡдырничатъ.

**сѡрѡннет-** [сѡрѡннедерге] охладить, остудить *что-л.*

**сѡрте-** [сѡртирге] тянуть, тащить, волочить *кого-что-л.*

**сѡртел-** [сѡртелерге] *возвр.-страд. от сѡрте-* тащѣться, тянутъся, волочѣться по землѣ.

**сѡртес-** [сѡртѣзерге] *взаимн. от сѡрте-* помогать тащить, тянуть, волочить *кого-что-л.*

**сѡс** в *разн. знач.* слово; **сѡс хубулызы** *грам.* словоизменѣние; **сѡс пѡдѣрѣзі** *грам.* словообразованіе; **сѡс чардытары** *грам.* части слова; **сѡзім пирдѣм** я дал слово, я ѡбещал; **сѡс сѡле-свататъ**; **сѡс алны** предисловіе; **сѡс истѣпчеткен** послушный; **сѡс испес** своенравный; *разг.* нѣслух; **ѡйын сѡс шутка**; **ѡйын сѡстѣн сыны чох**, **ѡймах чѡринѣн тѡнѡй чох** *посл.* шутка—не правда, яма—не бугѡр; **уханчылыг сѡс** предсказаніе.

**сѡспек** поговѡрка.

**сѡспекчѣ** человек, знающій много поговѡрок.

**сѡсте-** [сѡстирге] *уст.* наговѣривать, нашѣптывать (о *знахарке во время лечения*).

**сѡстѣг** 1) словесный; 2) разговорчивый.

**спальня** спáльня.

**спартакиада** спорт. спартакиада.

**спасибо** спасѣбо.

**спектакль** спектакль.

**спектр** спектр.

**спекулировать:** спекулировать *пол- [поларга]* спекулировать *чем-л., на чем-л.*

**спекулянт** спекулянт.

**спекуляция** спекуляция.

**специалист** специалист; **улуѡ**

**специалист** крупный специалист.

**специальность** специальность;

**специальностьнанъ тогын-** рабѡтатъ по специальности.

**спирт** спирт; **нашатѣрный**

**спирт** нашатѣрный спирт.

**спиртовка** спиртовка.

**список** список; **список пас-сал-** составѣть списки.

**спица** спица (*колесѣ*).

**спичка** 1. спѣчка; 2. спѣчный; **спичка корѡбогы** спѣчная корѡбка.

**спорт** спорт; **спорт мастера**

**мастер** спортá.



спортивный спортивный; улуф спортивный улуфун большой спортивный прэзидник; спортивный маргызыглар спортивные состязания.

спортсмен спортсмен.

справка справка; справка пир-выдать справку; справка ал-получить справку.

справочный справочный; справочный бюро справочное бюро.

справочник справочник.

среда среда (день недели).

средство средство; производство средстволары средства производства.

срода ни за что; срода чоохтабсын ни за что не скажу.

срок срок; срок алнында до срока, досрочно; тогысты срок алнында толдырарга выполнить работу досрочно.

СССР (Советской Социалистической Республики) СССР (Союз Советских Социалистических Республик).

ссуда ссуда; үрге алган ссуда долгосрочная ссуда; айландырбас ссуда безвозвратная ссуда.

стабильный стабильный; стабильный учебник стабильный учебник.

стадион стадион.

стадия стадия.

стаж стаж; партийный стаж партийный стаж; тогысчы стажы рабочий стаж.

стажёр стажёр.

стакан стакан; стаканга чай ур- налить стакан чаю.

сталинский сталинский; Сталинский сыйых Сталинская премия.

стан I стан (место стоянки); полевой стан полевой стан.

стан II штаны; истине кисченъ стан кальсоны.

стандарт стандарт.

стандартный стандартный.

станция станция.

станок станок; ткацкий станок ткацкий станок; станок пүдүрізі станокстроение.

станция в разн. знач. станция; тимір чол станциязы железнодорожная станция; телефон станциязы телефонная станция; машинотракторная станция машинно-тракторная станция; опытной станция с.-х. опытная станция.

староста староста; группанын старостазы староста группы.

старт спорт. старт.

старший старший; старший научный сотрудник старший научный сотрудник; старший чабан старший чабан.

статист статист.

статистик статистик.

статистика 1. статистика; 2. статистический.

статуя статуя.

статья в разн. знач. статья; газета статьязы газетная статья; договор статьязы статья договора; доход статьязы статья дохода.

стахановец стахановец; социалистической чазылар стахановецтары стахановцы социалистических полёй.

стахановский стахановский; стахановский чөрім стахановское движение; стахановский метод стахановский метод.

стачка стачка.

стенгазета стенгазета.

стене стена; стенее портрет хыс- повесить на стену портрет.

стенограмма стенограмма.

стенографировать стенографировать пол- [поларга] стенографировать что-л.

стенографистка стенографистка.

стенография стенография.

степень в разн. знач. степень; культурность степени степень культуры; учёной степени учёная степень.

стереоскоп стереоскоп.

стерилизация стерилизация.

стиль в разн. знач. стиль; тогыста сталинской стиль сталинский стиль в работе; чакхы стильненъ пас- писать хорошим стилем.

стимул стимул.

стипендия стипендия; стипендия ал- получать стипендию.

стихотворение стихотворение.

стол в разн. знач. стол; теглек стол круглый стол; чабызах стол низкий стол; загадка торт харындас пир пөркітгі, пир хур хурчан-салган (стол) четыре брата под одной шапкой одним кушаком опоясаны (стол); заказ столы стол заказов; стол лампы настольная лампа.

столб столб.

столица столица; пістінъ Родинанын столицазы — Москва Москва—столица нашей Родины.

столовая столовая.

столяр столяр.

столярный столярный; столярный инструмент столярный инструмент.

стопа стопа, куча (напр. бумаги).

сторонник сторонник; мир сторонники мира.

стракта- [страктирга] 1) пугать; разг. стращать кого-что-л.; 2) бранить, ругать кого-что-л.; ср. көксө-, хоргыт-.

страна страна; чон демократия страналары страны народной демократии.

страница страница.

стратег стратег.

стратегической стратегический; стратегической сагыстарнанъ по стратегическим соображениям.

стратегия стратегия.

страус зоол. 1. страус; 2. страусовый; страус чүгі страусовое перо.

страхование страхование; чуртас страхованиезі страхование жизни.

стрелка стрелка; час стрелказы часовая стрелка.

строй в разн. знач. строй; государственной строй государственный строй; социалистической строй социалистический строй; стройга тургыс- поставить в строй.

строка строка.

строфа лит. строфа.

струста- [струстирга] строгать что-л.; ср. чаза- II.

студент 1. студент; Педагогической институттын студент студент Педагогического института; 2. студенческий; студент-тар общежитиезі студенческое общежитие.

студия студия; театральная студия театральная студия.

стул стул.

суба- [субирга] 1) разматывать, распускать что-л.; 2) растягивать что-л.; 3) распутывать что-л.

субаг и. д. от суба- 1) разматывание; 2) растягивание; 3) распутывание.

субаглых 1) размотанный; 2) распутный; 3) распутанный.

субада- идти вереницей, один за другим, друг за другом.

субай бесплодный (о скоте); субай инек яловая корова; чалгыс субай холостяк, одинокий; ср. хызыр.

субал- [субаларга] следовать друг за другом, идти вереницей, непрерывно тянуться друг за другом; чолча подводалар субала тартыл-парирлар по дороге тянутся вереницей подводы.

субалдыр- [субалдырарга] понуд. от субал- заставить следовать друг за другом.

субалыс- [субалызарга] взаимн. от субал-.

субалыстыр- [субалыстырарга] понуд. от субалыс-.

субалыстыра дееприч. от субалыстыр-, употребляется в знач. нареч. вереницей,

субара- [субарирга] быть неряшливым, растрёпанным.

субараан 1. неряха; 2. неряшливый.

суббота суббөтә.

субъект субъект.

суверенитет полит. суверенитет.

суверенный полит. суверенный; СССР союзный республикаларның суверенный праволарын хадарча СССР охраняет суверенные права союзных республик.

суғ 1. 1) вода; хайнаан суғ кипичёная вода; хар суу снеговая вода; түүлген суғ стоячая вода; пруд; тустығ суғ солёная вода; тузы чох суғ пресная вода; сарығ суғ а) сыворотка; б) весенние воды; суғ чох без воды, безводный; суғ айланчығы водоворот; 2) река; агын суғ быстрая река; проточная вода; заадак палазы парыбысчых, пабазы чат-халчых (суғ тасса, хум паза тас халганы) ребёнок ушёл, а отец остался (песок и камни, оставшиеся на берегу после разлива реки); 2. водяной, водный; суғ тербені водяная мельница; суғ транспорты водный транспорт; ◇ суғ харагады (из хара хат) кач. чёрная смо-родина; суғ агазы ольха; ада-чир-суу отчество, родина, место рождения, родные места; мөге суғ фольк. живая вода.

суғар- [суғарарга] поить. на-поить (скот).

суғарт- [суғартарга] понуд. от суғар- велеть напоить (скот).

суғарыс- [суғарызарга] взаимн. от суғар- поить вместе с кем-л. (скот).

суғат водопой.

суғдур саг. легкомысленный, непостоянный; ◇ суғдур харах-тығ похотливый взгляд.

суғла- [суғлирға] поливать, оро-шать (поля, луга и т. п.).

суғлаз- [суғлазарга] страд. от

суғла- быть поливаемым, поли-ваться, быть орошаемым, оро-шаться.

суғлан- [суғланарга] возвр.-страд. от суғла- 1) поливаться, орошаться; 2) наворачиваться на глаза (о слезах); харахтары суғ-лан-парған на глаза наверну-лись слёзы.

суғлас и. д. от суғла- поливка, орошение (земли).

суғлас- [суғлазарга] взаимн. от суғла- совместно поливать, орошать (землю).

суғлат- [суғладарга] понуд. от суғла- заставить поливать, оро-шать (землю).

суғлух удила; суғлух сух- на-дётся удила.

суғлухта- [суғлухтирға] взнуз-дять; обл. обуздывать.

суғлухтат- [суғлухтадарга] по-нуд. от суғлухта- заставить взнуздать, обуздывать.

суғлығ содержащий воду, вод-ный; водянистый.

суғын- [суғынарға] возвр.-страд. от сух- 1) засобывать, набивать, всобывать что-л.; 2) быть надётым на что-л., быть нанизанным на что-л.; ызырға, көлечке суғынарға носить серьги и кольцо; 3) глотать что-л.

суғыс- [суғызарга] взаимн. от сух- 1) помогать засобывать, на-бивать, всобывать что-л.; 2) нанизывать что-л. с кем-л.; помогать нанизывать что-л.

судак судак.

судно судно.

судья судья; чон судьязы на-родный судья; см. чаргычы.

сула овёс.

сулалығ овсяный.

сулан саг. см. сүлен.

сулан- [суланарга] замәхи-ваться.

суландыр- [суландыарга] по-нуд. от сулан- заставить замәх-ниться.

сулдыра- [сулдырарга] см. су-дыра.

сулга- [сулгирға] 1) заверты-вать что-л.; наматывать (пор-тянки); 2) кутать, закутывать кого-что-л.

сулган- [сулганарга] возвр. от сулга- 1) наматывать на ноги (портянки); 2) кутаться, заку-тываться.

сулгандыр- [сулгандыарга] по-нуд. от сулган-.

сулганчых портянка.

сулганыс- [сулганызарга] взаимн. от сулган-.

сума: сума хабырға саг. анат. ложное ребро.

сумка сума.

сумма сума; iki слагаемалар суммазы мат. сумма двух сла-гаемых; улуг сумма ахча боль-шая сумма денег.

сумусха саг. пробка.

сумусхла- [сумусхлирға] саг. 1) конопатить что-л.; 2) заты-кать что-л.

сун- [сунарға] протягивать, простира́ть (руки); ◇ соонанть хол суна чоғыл посл. после драки кулаками не машут.

сунғар вдоль; тас стенаны сун-ғар чалғас азах чол парған вдоль каменной стены проходила тропинка.

сундук сундук.

сундыр- [сундырарга] понуд. от сун- заставить простереть (руки).

суны употребляется с аффик-сом принадлежности 3 л. длина, протяжение (какого-л. предме-та); хол суны длина вытянутой руки.

сунынча по длине (какого-л. предмета).

сур бұсы.

сур- [сурарға] 1) спрашивать, опрашивать; 2) допрашивать ко-го-л.; 3) просить кого-л.

сурағ 1) просьба; 2) допрос; сурағ ит- снимать допрос, до-прашивать; 3) спрос; сурағ-сап чох алып алған он взял без спросу, без разрешения.

сурағла- [сурағлирға] 1) спра-шивать, расспрашивать, опра-шивать кого-л.; 2) допрашивать кого-л.

сурағлас и. д. от сурағла- 1) расспрашивание; 2) допрашива-ние; 3) выпрашивание.

сурағлас- [сурағлазарга] вза-имн. от сурағла- 1) спрашивать, расспрашивать друг друга, справляться (напр. о здоровье, о новостях); 2) допрашивать со-вместно с кем-л.; 3) выпрашивать с кем-л.; выпрашивать друг у друга.

сурағлат- [сурағладарға] по-нуд. от сурағла- поручить рас-спросить, справиться (напр. о здоровье друг друга).

сурағлығ 1) спрошенный; 2) допрошенный.

сурас внебрачный.

сураста- [сурастирға] родить вне брака.

сургуч сургуч.

сурдыр- [сурдырарға] понуд. от сур- 1) заставить спросить кого-л.; 2) заставить просить, попросить кого-л.

сурлама как бусинки (о гла-зах).

сурнах сосулька; загадка тізі чох инейек хузух хасча (сурнах) беззубая старушка орехи щёл-кает (сосульки, падающие на землю).

суруп 1) гайка; 2) винт.

сурығ 1) в разн. знач. во-прос; сурығ турғыс- поставить вопрос; сурығ танығ грам. во-просительный знак; тіл үгредии-нін сурығлары вопросы языко-знания; 2) опрос; 3) допрос; сурығ ит- снять допрос.

сурығлығ содержащий вопрос, вопросительный; сурығлығ пред-ложение грам. вопросительное предложение.

сурыл- [сурыларға] страд. от сур- 1) быть спрашиваемым, спрашиваться; 2) быть допраши-ваемым, допрашиваться.

сурын- [сурынарға] *возвр. от сур-* проситься, отпрашиваться, спрашивать разрешения.

сурынс *пробьса.*

сурыс *и. д. от сур-*

сурыс- [сурызарға] *взаимн. от сур-* 1) спрашивать друг у друга; 2) допрашивать друг друга; 3) просить *вместе с кем-л.*; просить друг у друга.

сурычах *бүсінка.*

сус I *луч;* кун сузы *солнечный луч;* радиоактивной сустар *радиоактивные лучи.*

сус II: сус бртек *утка (крохала).*

сус- [сузарға] *черпать, вычерпывать (напр. воду).*

суста- [сустирга] *сиять, сверкать, блестя.*

сустал- [сусталарға] *страд. от наста-* быть блестящим, сверкающим, лучистым.

сустан- [сустанарға] *возвр. от наста-* блестять, сиять, сверкать, лучиться.

сустыр- [сустырарға] *понуд. от сус-* заставить черпать, вычерпывать *(напр. воду).*

суху *диалект. ковш, черпак; см. хамыс.*

сутка сүтки; ол пір сутка *узыбаан* он не спал целые сутки.

суула- [суулирга] 1) шуметь, рокотать, бурлить *(о воде);* талай туюх паза тарынчах *суулаан* море рокотало глухо и сердито; 2) шуметь, громко разговаривать.

суулаас 1) разговорчивый; суулаас кизи *разг. говорун;* 2) шумный *(о человеке).*

суулас шум, громкий разговор; *разг. гвалт.*

суулас- [суулирга] *взаимн. от суула-* громко разговаривать друг с другом, шуметь.

суум: суум-саам *см. суулас.*

суур- [сууарға] 1) *в разн. знач.* снимать *что-л.*; тон суур-сал- *снять шубу;* маймах суур-разуться; суғны *көріп албин,*

бдігін суурба *посл. не зная броду, не суйся в воду (букв. не зная броду, обув не снимай);* 2) вытягивать, выдергивать *что-л.*; 3) обнажать *(саблю);* 4) снимать, фотографировать *кого-что-л.*

суура: суура пар- *идти (ехать), не задерживаясь в пути;* суура кис- *носить одежду, обув не снимая, постоянно;* ♦ суура сап-разг. *урвать.*

суурдыр- [суурдырарға] *понуд. от суур-* 1) просить снять *что-л.*; 2) вытянуть, выдернуть *что-л.*; 3) заставить обнажить *(саблю);* 4) просить сфотографировать *кого-что-л.*

суурыл- [суурыларға] *страд. от суур-* 1) быть снятым; 2) быть вытянутым, выдернутым, вытянутым; 3) быть обнаженной *(о сабле);* 4) быть сфотографированным.

суурыс- [суурызарға] *взаимн. от суур-*

суух I *жидкий; суух сүт жидкое (нежирное) молоко; суух нима жидкость.*

суух II: суух хылыхан- [хылыханарға] 1) быть легкомысленным; 2) быть развратным; суух хылыхтыг а) легкомысленный человек; б) развратный человек.

суух- [сууарға] *вымокнуть, промокнуть (от дождя).*

суухта- [суухтирга] 1) разжигаться, становиться жидким; 2) страдать поносом.

суухтал- [суухталарға] *страд. от суухта-* разжигаться.

суухтат- [суухтадарға] *понуд. от суухта-* 1) разжигать *что-л.*; 2) вызывать понос.

суфлёр суфлёр.

суффикс *лингв. суффикс.*

сух- [сугарға] 1) вкладывать, засовывать, всовывать *что-л.*; 2) надевать *(хомуток);* ♦ атха хомутты соонань *сухпачань* *посл. лошадь начинают запрягать с хомута.*

сухарь *сухарь.*

сухса- [сухсирға] *хотеть пить, жаждать; сухсаан кизе суг тадылыг погов. жаждущему человеку вода кажется сладкой.*

сухсат- [сухсадарға] *понуд. от сухса-* *вызвать жажду.*

сухсун *жажда.*

сушительный *грам. существительное.*

сүбрех *тряпка.*

сүг- [суурге] *фильтровать, цементировать, процеживать что-л.; сүт сүг- процеживать молоко.*

сүген *морда, верша (для ловли рыбы); сүген сух-* *ставить морду.*

сүдйе *саг. стекло; см. сүлейке; ♦ харах сүдйези очки; см. очки.*

сүзіс *и. д. от сүс-* *бодание.*

сүзіс- [сүзізерге] *взаимн. от сүс-* *бодаться, бодать друг друга.*

сүлейке 1. *стекло; 2. стеклянный.*

сүлек- [сүленерге] *рядиться, одеваться в несвойственную ему одежду.*

сүлен *зоол. цапля.*

сүленген *ряженный.*

сүм *саг. уст. четверть (мера длины, равная расстоянию между концами вытянутых большого и указательного пальцев); см. харыс.*

сүме 1) *хитрость, лукавство; 2) смекалка.*

сүмекчи, сүмекчин = сүнекчин.

сүмеле- [сүмелирге] 1) *хитрить, лукавить; 2) выдумывать; ср. кыйтиктен-.*

сүмелен- [сүмеленерге] *возвр. от сүмеле-* 1) *хитрить; 2) выдумывать что-л.*

сүмелендір- [сүмелендірерге] *понуд. от сүмелен-* 1) *заставить хитрить, лукавить; 2) заставить выдумать что-л.*

сүмелес- [сүмелезерге] *взаимн. от сүмеле-*

сүмеліг 1. *лукавый, хитрый; 2. выдумщик.*

сүне *(по суверным представлениям)* душа человека, выходящая в момент смерти; призрак умершего человека; *ср. сүрүн. сүнекчин* 1) *слуга; прислуга; 2) рабыня.*

сүр- [сүрерге] *гнаться за кем-л.; гнать, гонять, прогонять, выгонять кого-л.; загадка сүріп, чит-полбадым, тудып, тут-полбадым (сүг) гнался, но не мог догнать, ловил, но не мог поймать (вода).*

сүрбек *саг. см. сүбрек.*

сүрбен *шов при шитье через край.*

сүрбес *диалект. см. сүрмес.*

сүрге- [сүргирге] *диалект. см. сөрге-.*

сүргі *преследование; ср. сүріс.*

сүргүн, сүргүнчи 1) *преследователь; 2) уст. человек, пустившийся в погоню за украденной невестой.*

сүрде- [сүрдирге] *стесняться, смущаться, теряться.*

сүрдістіг 1. 1) *стеснительный; 2) страшный; сүрдістіг кизи* *страшный человек; 2. страшно.*

сүрдір- [сүрдірерге] *понуд. от сүр-* 1) *велеть выгнать, прогнать кого-л.; 2) подвергнуть изгнанию.*

сүректе- [сүректирге] *догонять кого-л.; гнаться за кем-л.*

сүректег *и. д. от сүректе-* *погоня, преследование.*

сүректес- [сүректесерге] *взаимн. от сүректе-* *догонять друг друга; загадка он ікі харындас сүректесіп, сүректесіп пірсі пірсін чит-полбинча (он ікі ай) двенадцать братьев друг друга догоняют и догнать не могут (двенадцать месяцев).*

сүректет- [сүректетерге] *понуд. от сүректе-* *заставить догнать кого-л.; заставить гнаться за кем-л.*

сүреліг *очень много, тьма; ср. көп.*

сүрізіг погоня, преследование.  
сүріс *и. д. от сүр-* преследование; *ср. сүргі.*

сүріс- [сүрізерге] *взаимн. от сүр-* преследовать кого-либо, гнаться за кем-л. (о совместных действиях); преследовать друг друга; *істенъ іске сүріс-* идти по следам; *загадка пис оол сүрізіп ойнапча (ух сохханы)* пять юношей играют, догоняя друг друга (вязальные спицы).

сүркү 1) замázка; 2) мазь.

сүркүнне- [сүркүннирге] всхлипывать.

сүрмес мелкие косички (*у девушки*); *загадка пір таг тооза чолыг (сүрмес)* одна гора вся в дорожках (девичьи косички).

сүрнүк- [сүрнүгерге] спотыкаться.

сүрнүктір- [сүрнүктіерге] *пону́д. от сүрнүк-*.

сүрт- [сүртерге] 1) мазать, смазывать, намазывать, замázывать *что-л.*; 2) тереть, втирать *что-л.*

сүртіл- [сүртілерге] *страд. от сүрт-* 1) намазываться; 2) втираться.

сүртің- [сүртіңерге] *возвр. от сүрт-* 1) мазаться, намазываться; 2) втирать себе мазь.

сүртіс *и. д. от сүрт-* 1) намазывание; 2) втирание.

сүртіс- [сүртізерге] *взаимн. от сүрт-*.

сүртке *саг. см. сүркү.*

сүрткеле- [сүрткелірге] *саг. см. сүрт-*.

сүрттір- [сүрттіерге] *пону́д. от сүрт-* 1) дать намазывать, смазывать *что-л.*; 2) заставить натереть, втереть *что-л.*

сүрүн (*по суверенным представлениям*) дух, призрак, который дұшит человека во время сна; *ср. сүне.*

сүрүнчек спотыкающийся (о коне).

сүс- [сүзерге] I бодать кого-*что-л.*

сүс- [сүзерге] II шататься, бродить, слоняться (*без дела*).

сүсек сусёк, за́кром (в амбарах, кладовой).

сүсетке *уст. домовой.*

сүскін бродяга.

сүскіңі бодливый; сүскіңі инек бодливая корова.

сүстір- [сүстіерге] *пону́д. от сүс- I.*

сүт молоко; ачаан сүт кислое молоко; көк сүт сепарированное молоко.

сүттіг молочный; сүттіг инек молочная корова.

сүүзін сүкровица.

сүүзүңіг сочный; сүүзүңіг от сочная трава.

сүүл=сөбл.

сүүл- [сүүлерге] *страд. от сүг-* 1) фальсироваться, процеживаться; сүүмекте аарчы сүүлче

аарчы (*творожистая масса*) процеживается в мешочке; 2) быть оседаемым.

сүүмек 1) мешочек; 2) мешочек для процеживания аарчы (*творожистой массы*).

сфера сфера; влияние сферазы сфера влияния.

схема схема.

сходка *уст. сходка.*

схолостика схолостика.

сцена сцена.

сценарий *театр. сценарий.*

счёт счёт; *лицевой счёт* *лицевой счёт*; *счёт ас-* открыть счёт.

счетовод счетовод.

счётчик счётчик.

съезд съезд; *партийнай съезд* партийный съезд.

съёмка съёмка.

сыба *саг. см. сыбы.*

сыба- [сыбирга] I мазать, обмазывать (*глиной*); тура сыба- обмазывать дом.

сыба- [сыбирга] II заниматься перебо́нкой (*водки*); арага сыба- гнать водку.

сыбал- [сыбаларга] I *страд. от сыба-* I обмазываться; быть обмазанным (*глиной*).

сыбал- [сыбаларга] II *страд. от сыба-* II добываться перебо́нкой (о *водке*).

сыбат- [сыбадарга] I *пону́д. от сыба-* I заставить обмазывать (*глиной*).

сыбат- [сыбадарга] II *пону́д. от сыба-* II заставить гнать (*водку*).

сыбаттыр- [сыбаттырарга] I *пону́д. от сыбат-* I.

сыбаттыр- [сыбаттырарга] II *пону́д. ст сыбат-* II.

сыбыра- [сыбырарга] шеле-стеть.

сыбыраг шелест.

сыбы *бот. пихта; ёлка; загадка хысхыда даа, чайгыда даа көк (сыбы)* зимой и летом зелёная (ёлка).

сыбыр- [сыбырарга] мешай, подметать (*сор, мусор*).

сыбыра часто, постоянно, всё время; *мин аны сыбыра көредірің* я его частенько вижу.

сыбыра- [сыбырарга] 1) шептать, нащёптывать *кому-л. что-либо*; 2) *уст. заговаривать (болезни)*; колдовать.

сыбыраг 1) шёпот; 2) *уст. заговаривание (болезни)*; колдовство.

сыбырагчы 1) волшебник; 2) знахарь, колдун.

сыбыран- [сыбыранарга] *возвр. от сыбыра-* шептаться; *сыбыранан чил полар, сыбыранан хоп полар погов. если будешь свистеть, начнётся ветер, а если будешь шептаться, псыдут сплетни.*

сыбырас *и. д. от сыбыра-* шёпот.

сыбырас- [сыбыразарга] *взаимн. от сыбыра-* 1) перешептываться; 2) наговаривать друг на друга.

сыбырган *саг. сынь.*

сыбыргас=сыбыргы.

сыбыргы метла, веник, помелё.

сыбырт- [сыбыртарга] *пону́д. от сыбыр-* заставить подметать.

сыбырыс- [сыбырызарга] *взаимн. от сыбыр-* совместно подметать, метить (*сор*).

сыга: сыга тут- [тударга] 1) сдавливать, сжимать *кого-что-л.*; 2) выжимать (*бельё*); сыга пас- выжимать (*воду, жидкость*).

сыганах *саг. локоть; см. чыганах.*

сыганахта- [сыганахтарга] 1) облокотиться; 2) расталкивать *кого-л. локтями.*

сыгар- [сыгарарга] *пону́д. от сых-* 1) вывести, выгнать *кого-л.*; 2) исключить, уволить *кого-л.*; тогыстанъ сыгар- уволить с работы; 3) выпустить, издать *что-либо*; пічік сыгар- издать книгу; 4) выделить *кого-что-л.*; үлүс сыгар- выделить часть наследства; 5) поднять вверх *кого-что-л.*; 6) вынуть *что-л.*; ♦ арагаданъ, тамкыданъ сыгар- отучить от водки и табака; сөбк сыгар- вынести покойника.

сыгара *дееприч. от сыгар-*, употребляется в значении *последога* от, из; *городтанъ сыгара машиналыг килгебіс* от города ехали на машине; *ибденъ сыгара пари* он идёт из дома.

сыгарт- [сыгартарга] *пону́д. от сыгар-* 1) приказать вывести, выгнать *кого-л.*; 2) заставить исключить, уволить *кого-л.*; 3) велеть выпустить, издать *что-л.*; 4) заставить выделить *кого-что-л.*; 5) просить *кого-л. взойти (на высоту)*, подняться в гору; 6) позволить вынуть *что-л.*

сыгарыл- [сыгарыларга] *страд. от сыгар-* 1) быть выведенным, выгнанным; 2) быть исключённым, уволенным; 3) быть выделённым; 4) быть изданным, выпущенным; 5) быть поднятым (*на высоту*); 6) быть вынутым.

сыгарыс- [сыгарызарга] *взаимн. от сыгар-* (о совместных действиях) 1) выводить, выгонять *кого-л.*; 2) исключать, увольнять

кого-л.; 3) выпускать, издавать что-л.; 4) выделять кого-что-л.; 5) поднимать кого-что-л. (на высоту); 6) вытаскивать что-л.

**сыгарыс** выпуск (напр. про-дукции).

**сыгдыра-** [сыгдырирга] звенеть, издавать звон; бряцать; дребезжать (о стекле); ср. **сынъра-**.

**сыгдырас** бряцание.

**сыгдырат-** [сыгдырадарга] понуд. от **сыгдыра-**.

**сыгла-** [сыглирга] шить частой строчкой (на руках); строчить (на швейной машине).

**сыглал-** [сыглаларга] возвр.-страд. от **сыгла-**.

**сыглат-** [сыгладарга] понуд. от **сыгла-** дать шить частой строчкой (на руках); заставить строчить (на швейной машине).

**сыгы-** [сыгырга] мокнуть, увлажняться.

**сыгыл-** [сыгыларга] вянуть, блекнуть.

**сыгыр-** [сыгырарга] свистеть, насвистывать.

**сыгырай** зоол. снегирь.

**сыгырт-** [сыгыртарга] понуд. от **сыгыр-** заставить свистеть, насвистывать.

**сыгыртас** свисток (предмет).

**сыгырчах** сверчок.

**сыгырыг=сыгырыс.**

**сыгырыс** насвистывание, пересвистывание, свист.

**сыгырыс-** [сыгырызарга] взаимн. от **сыгыр-** пересвистываться друг с другом; насвистывать с кем-л.

**сыгыс** 1) восхождение; 2) восход; кун **сыгысыз** а) восход солнца; б) восток.

**сыгыс-** [сыгызарга] взаимн. от **сых-** 1) совместно выходить; 2) совместно всходить (на высоту).

**сыгыт-** [сыгыдарга] I проследиться.

**сыгыт-** [сыгыдарга] II понуд. от **сыгы-** смачивать, увлажнять что-л.; кин-азах **сыгыт-** мочить

бельё; хахсап парган сабанны **сыгыт-** намочить рассохшуюся кадку.

**сыгыттыр-** [сыгыттырарга] понуд. от **сыгыт-** II намочить что-л.

**сыда-** [сыдырга] 1) терпеть, выносить; 2) быть в состоянии что-л. сделать; справляться с чем-л.; 3) осилить, побороть, победить кого-что-л.

**сыдабас** 1) невыносливый; 2) нетерпеливый.

**сыдазыг** выносливость; выдержка; ср. **сыдамах.**

**сыдамах** терпение, выдержка; стойкость; ♦ **сыдамахха** кирек кусті тарынысха үретпеченъ погов. нужную силу не раздоры не тратьте; ср. **сыдазыг.**

**сыдамахтыг** 1. терпеливый; выносливый; выдержанный; стойкий; 2. стойко.

**сыдат-** [сыдадарга] понуд. от **сыда-**.

**сыдырбан** кач. фольк. место, поросшее густой мелкой растительностью.

**сызым** уст. ленты на шаманской колотушке.

**сызыр** 1. солбма; 2. солбоменный; **сызырнанъ** чабылган хыр солбоменная крыша.

**сызыр-** [сызырарга] 1) соскабливать, выскребать что-л.; 2) сдирать (кору).

**сызыра:** **сызыра** көкте- [көктирге] быть очень похожим на кого-л.

**сызыро** вилы; ср. **азыр.**

**сызырт-** [сызыртарга] понуд. от **сызыр-** 1) дать соскоблить, выскрести что-л.; 2) заставить содрать (кору).

**сызырыл-** [сызырыларга] страд. от **сызыр-** 1) соскабливаться; 2) сдираться.

**сызых** I саг. шкварки.

**сызых** II надтреснутый; **сызых** чирче надтреснутая чашка.

**сызыхта-** [сызыхтирга] треснуть, дать трещину (о предмете).

**сызыхтал-** [сызыхталарга] возвр.-страд. от **сызыхта-** быть треснутым; трескаться, давать трещину (о предмете).

**сызыхтат-** [сызыхтадарга] понуд. от **сызыхта-**.

**сий=сийых.**

**сийба-** 1) гладить (рукой), ласкать кого-что-л.; 2) массировать кого-что-л.

**сийбаг** и. д. от **сийба-** массаж.

**сийбагыч** массажист.

**сийбан-** [сийбанарга] возвр. от **сийба-** гладить, поглаживать себя; сагалын **сийбанган** он поглаживал свою бороду.

**сийбас** и. д. от **сийба-** 1) поглаживание; 2) массажирование.

**сийбас-** [сийбазарга] взаимн. от **сийба-** 1) гладить друг друга; 2) массировать друг друга.

**сийбат-** [сийбадарга] понуд. от **сийба-**.

**сийзырах** саг. см. **сийчы.**

**сийла-** [сийлирга] 1) оказывать кому-л. почёт, уважение; 2) дарить кого-что-л.; 3) угощать, потчевать кого-л. чем-л.; ср. **сийыхта-**.

**сийлаг** угощение.

**сийлагчы** гостеприимный человек.

**сийлас** и. д. от **сийла-** 1) оказание почёта, уважения; 2) угощение, потчевание.

**сийлас-** [сийлазарга] взаимн. от **сийла-** 1) оказывать почёт, уважение друг другу; 2) дарить что-л. друг другу; 3) угощать, потчевать друг друга.

**сийлат-** [сийладарга] понуд. от **сийла-**.

**сийы** 1) любитель угощать; 2) любитель угощаться.

**сийых** 1) подарок; 2) награда, премия; **сийых нир-** а) дарить; б) премировать; 3) угощение, потчевание.

**сийыхта-** [сийыхтирга] 1) оказывать почёт, уважение кому-л.; 2) дарить что-л.; 3) пре-

мировать кого-л.; 3) угощать, потчевать кого-л.; ср. **сийла-**.

**сийыхтаг** 1) награждение; 2) премирование.

**сылагай** стройный; **сылагай** агаз стройное дерево.

**сыланъай=сылагай.**

**сылтаг** повод, причина.

**сылтаглыг** содержащий повод, причину; причинный.

**сылтан-** [сылтанарга] находить отговорки, отговариваться; находить повод, причину для отговорок.

**сылтанчыг** находящий отговорки.

**сым** I рябчик; ах **сым** горный рябчик.

**сым** II 1. тишина; 2. тихий; **сым** пол- быть тихим; утихать, униматься; замолкнуть, притихнуть; **сым чат-** спокойно лежать; 3. тихо; **сым** полган было тихо; **сым** одыр- сидеть тихо (не шевелясь).

**сымалчыг** саг. мнзинец; см. **чы-малчыг.**

**сымдах** 1) послушный; 2) трудолюбивый.

**сымна** саг. см. **сым** I.

**сымна-** [сымнирга] охотиться на рябчиков.

**сымсырых** 1. тишина; 2. тихий; **сымсырых** пол- притихнуть; 2. тихо; **сып-сымсырых** очень тихо; тихо-тихо.

**сымысха** саг. ирис (растение); см. **чыланъмот.**

**сымысхла-** [сымысхлирга] заткнуть дыру в мешке.

**сымых** прут, хворостинка, тонкая палка.

**сымыхта-** [сымыхтирга] бить, стегать прутом.

**сын** I 1) рост; анынъ **сыны** улуг у него высокий рост, он высокого роста; 2) хребет (горный); 3) длина.

**сын** II 1. правда, истина; **сын** нимес исправа, ложь; 2. 1) правдивый; 2) истинный, настоящий, верный; **родинанынъ**

**сын хызы** верная дочь родины;  
3) действительный, реальный;  
4) правильный, справедливый;  
3) 1) правдиво; 2) правильно;  
**сып-сын** совершенно правильно;  
3) справедливо;  $\diamond$  **сын сур** неподдельные, настоящие бусы.

**сын- [сынарға]** ломаться, переламываться; разбиваться.

**сына- [сынйрга]** пробовать, проверять, испытывать *кого-что-л.*

**сынаан** проверенный, испытанный.

**сынаачы** лбикий, хрупкий; *ср.* порт II.

**сынаг** *и. д. от сына-* проба, проверка, испытание.

**сынап** I. вправду, действительно; на самом деле; **сынап таа** и на самом деле; 2. союз если.

**сынас** I вылазка; **ырычынынъ** сыназы вылазка врага.

**сынас** II 1) сбруя; 2) инструменты.

**сынас- [сыназарға]** *взаимн. от сына-* 1) пробовать *что-л. с кем-л.*; 2) проверять друг друга; испытывать друг друга; состязаться *с кем-л.*

**сынат- [сынадарға]** *понуд.* *от сына-* 1) попробовать *что-л.*; 2) заставить проверить, испытать *кого-что-л.*

**сындыр- [сындырарға]** *понуд.* *от сын-* сломать, переломать *что-л.*; разбить *что-л.*

**сындырлыг** хатыг сындырлыг кизи человек с твердым характером.

**сындырт- [сындыртарға]** *понуд.* *от сындыр-* заставить сломать, переломать, разбить *что-л.*

**сындырыс- [сындырызарға]** *взаимн. от сындыр-*

**сынныг** стáтный, высокого роста; **чабыс сынныг** малорослый человек; человек низкого роста.

**сыны:** сыны хазыра тартыпча а) предсмертные судороги, агония; б) нервный припадок.

**сыных** I. сломанный, разби-

тый; 2. 1) обломок; 2) перелом; **сыных чир** место перелома.

**сыныхта- [сыныхтирга]** = **сына-**

**сыныхтагыч** контролёр; **сберкассанынъ сыныхтагычы** контролёр сберкассы.

**сыныхтас** обследование, контроль, проверка.

**сыныхтыг** надломленный, треснутый, имеющий трещину.

**сынъ- [сыырга]** поместиться; **нимелерим чемоданга сынъминча** вещи не входят в чемодан.

**сынъзалаг зоол. диалект.** кулик; *ср.* көгілді.

**сынъзы- [сынъзырга]** *саг.* пицать, визжать; *ср.* хынъзы-

**сынъзыс саг. и. д. от сынъзы-** писк, визг.

**сынъмах** I *саг.* нарукавники; *ср.* моркам.

**сынъмах** II *бельт.* поперечные складки на платье.

**сынъра- [сынърирга]** звенеть, звонить *(о звонке)*; *ср.* сыдыра-  
**сынъраах, сынърос** звонкий *(о металлических предметах)*.

**сынъ-санъ** динъ-динъ *(звукоподражание звону)*.

**сыр** I краска; онъ пазы сыр разноцветные краски.

**сыр** II сыр; хой сыры овечий сыр.

**сыр** III *кач. фольк.* стрелá; **сыр табызы** масти тускен стрелá попала прямо в цель; *ср.* соган.

**сыра саг.** жердь; **сыраданъ** тутхан ограда из жердей.

**сырай** лицо, образ; **сырайга** **чахсы** красивый лицом, милый; **сырайга** **хомай** некрасивый; несимпатичный;  $\diamond$  **сырайы** чох бессовестный.

**сырай- [сырайарға]** 1) торчать, высываться; 2) выделяться из массы; *загадка* адам оолгы алтын пастыг сырайча *(койчеткен свечи)* сын моего отца выделяется золотой шапкой *(горящая свеча)*; *ср.* сорай-.

**сырайлыг:** ах сырайлыг белолый; **чаабак сырайлыг** скуластый, широколицый; **күрентъ сырайлыг** смуглый; загорелый *(букв. с коричневым или загоревшим лицом)*; **садыра сырайлыг** рябой.

**сырайыс- [сырайызарға]** *взаимн. от сырай-* торчать, высываться *(о нескольких предметах)*; **хар алтыннанъ хуруг одычахтар сырайысчалар** из-под снега выглядывает сухая трава.

**сыранах саг. анат.** копчик.

**сырах** дикий козёл двухлёток.

**сырба- [сырбирға]** запутать, спутать *кого-что-л.*

**сырбаг** *и. д. от сырба-* 1) спутывание; 2) придирка.

**сырбал- [сырбаларға]** *возвр.-страд. от сырба-* 1) быть запутанным, спутаться *(о волосах, верёвке, проволоке)*; 2) быть придиричивым, придираться.

**сырбалых** придиричивый; вздорный; сварливый.

**сырбанъ саг.** 1) лицемёрный; 2) порочный, развратный.

**сырбанъна- [сырбанънирга]** *диалект.* 1) разг. пегушиться; 2) зайгрывать *с кем-л.*

**сырбат- [сырбадарға]** *понуд. от сырба-*

**сыргай** I шест для сбивания кедровых шишек.

**сыргай** II: **сыргай** **харахтыг** косоглазый.

**сыргаях саг.** прутик.

**сыргый** *кач.* сухостой; дерево, высохшее на корню.

**сырла- [сырлирга]** I красить, окрашивать *что-л.*

**сырла- [сырлирга]** II ржать *(о жеребёнке)*; визжать *(о ребёнке)*.

**сырлал- [сырлаларға]** *страд. от сырла-* 1) быть окрашиваемым, окрашиваться.

**сырлан- [сырланарға]** *возвр. от сырла-* I краситься.

**сырлас- [сырлазарға]** I *взаимн. от сырла-* I красить, окрашивать *что-л. с кем-л.*

**сырлас- [сырлазарға]** II *взаимн. от сырла-* II ржать *(о жеребётах)*; визжать *(о детях)*; **хулуннар сырласчалар** жеребёта ржут.

**сырлат- [сырладарға]** I *понуд. от сырла-* I дать красить, окрасить *что-л.*

**сырлат- [сырладарға]** II *понуд. от сырла-* II; **пала сырлада ылгапча** ребёнок плачет, взвизгивая.

**сырлыг** крашенный, окрашенный; **загадка агам ах сырлыг турча** *(хазынъ)* стоит мой дедушка весь в белой краске *(берёза)*; **сырлыг** пол крашенный пол.

**сырсах анат.** кость голени.

**сырсы- [сырсирға]** *саг.* дурно пахнуть *(о мясе)*; *ср.* ханъзы-

**сырт** I 1) внешняя сторона *чего-л.*; 2) внешность; 3) обух *(топора и пр.)*; **сырты, пізі пір осхас** *посл.* что обух, что лезвие—одно и то же.

**сырт** II спина, хребет.

**сыртай- [сыртайарға]** вылучить *(глаза)*.

**сыртайт- [сыртайтарға]** *понуд. от сыртай-*; **харахтарын сыртайта** *көрче* он смётрит выпученными глазами.

**сыртах** с белой спиной *(чаще о корове)*.

**сыртпа фольк.** маленькие косячки *(у девушки)*.

**сыры- [сырирга]** стегать, простёгивать *(одеяло)*.

**сырылчах** I. *бот.* репейник; 2. цепкий.

**сырынъ** повётрие.

**сырынъна- [сырынънирга]** болеть, страдать *как-либо* недугом.

**сырып** прут, хворостина; *загадка* сулананъ азырабинчалар, **сырыпнанъ сурбинчелер, чир талап сыхса, читі салда тартынча** *(трактор)* овсом не кормят, прутом не гонят, а начнёт гаяхъ, семь плугов тащит *(трактор)*.



**сыста-** [сыстирға] нить (бо-  
леть), ломить (о костях); азаам  
сыстапча у меня ноет ногá.

**сыстат-** [сыстадарға] понуд.  
от **сыста-** вызывать ноющую  
боль, лоботу.

**сысхар-** [сысхарарға] проце-  
дить, отделить вытопки (напр.  
масла, сала).

**сых** 1. сырость; 2. сырой; 3.  
сыро.

**сых-** [сыгарға] 1) выходить,  
выезжать, уходить, уезжать; **но-**  
**день сыхтым** я вышел из  
дому; **тайгаа сых-парыбысхан-**  
**нар** они уехали в тайгу; 2) появ-  
ляться; **хайдань сыхтынъ?** от-  
куда ты появился?; **загадка пис-**  
**хазынъ аразыннанъ ай сыгып**  
**одыр (чүстүк)** между пятью  
берёзами появляется луна (пер-  
стень); 3) выступать (о предме-  
тах); 4) выдвигаться (напр. о  
ляжке стола); 5) взбираться,  
подниматься; всходить; **хырга**  
**сых-** взобраться на гору; **күн**  
**сыхты** солнце взошло; **тоозын**  
**тигыре сыхты** пыль поднялась к  
небу; 6) всходить (о семенах); **◇**  
**тамкыданъ сых-** бросить курить  
табак; **арагаданъ сых-** бросить  
пить вино; **тіл сых-** начать го-  
ворить (о детях); **ооламынъ**  
**тілі сыхты** мой мальчик стал  
говорить.

**сысхар-** [сысхарарға] засучить  
рукава; **ікі пілеен сысхарып,** **ол**  
**тоғын-сыхты** засучив рукава,  
он принялся за работу.

**сыхсын-** [сыхсыннарға] подо-  
ткнуть полы; **тонынынъ идегін**  
**сыхсында** он подоткнул полы  
за пояс.

**сыхта-** [сыхтирға] I горько пла-  
кать, рыдать, причитать с пла-  
чем; **ылғап-сыхтап** горько пла-  
ча.

**сыхта-** [сыхтирға] II мочить,  
увлажнять что-л.; ср. **суғла-**.  
**сыхтаах** плакса.

**сыхтағ** плач, причитание.

**сыхтат-** [сыхтадарға] понуд.

**ат сыхта-** I заставить плакать,  
рыдать.

**сыхтығ** 1. сырой, влажный,  
мокрый; **сыхтығ соох чил** влаж-  
ный холодный ветер; 2. сыро,  
влажно.

**сыы** I решётка для прессовки  
сыра; **пызлах пасчанъ сыы** ре-  
шётка для прессовки сыра из  
кипячёного молока.

**сыы** II: **сыы сап-** 1) переру-  
бить, разрубить что-л.; 2) сло-  
мать что-л.

**сыыға:** **сыыға кір-** сделать се-  
бе карьеру.

**сыыла-** [сыылирға] шипеть  
(о змее); **жуужать (о насеко-**  
**мых); свистеть (о пуле, стреле);**  
**загадка учух-париза, сыылапча,**  
**чирге түссе, чир хасча (хара-**  
**хурт)** летит-жуужит, а сидет-  
зёмлю роет (жук).

**сыын** марал; **сыын мүйзі** панты  
марала.

**сыын-** [сыынарға] придира́ть-  
ся к кому-чему-л.

**сыынанъ в знач. послелога с,**  
**с тех пор; мин сині пылтырғы**  
**сыынанъ** корбеем я тебя не ви-  
дел с прошлого года.

**сыынна-** [сыыннирға] охот-  
иться на марала.

**сыынчах** клин; **сыынчах сап-**  
**-сал-** вбить клин.

**сыыр-** [сыыраға] вмещать ко-  
го-что-л.

**сыыра-** [сыырирға] разбухать,  
набухать (от воды); **агас көнек**  
**сыырап парған** деревянное ведро  
набухло.

**сыырат** кладбище.

**сыырах** 1. крепкий, выносли-  
вый; 2. человек крепкого тело-  
сложения.

**сыырых-** [сыырырға] замер-  
зать, мёрзнуть, зябнуть.

**сыырыхтыр-** [сыырыхтырар-  
ға] понуд. от **сыырых-** знобить,  
лихорадить.

**сыыт=сыхтағ.**

**сыых:** **сыых-саах** звукоподра-  
жание свисту, визгу.

**сыыхта-** [сыыхтирға] пронзи-  
тельно кричать, визжать, пи-  
щать.

**сыыхтат-** [сыыхтадарға] по-  
нуд. от **сыыхта-** заставить виз-  
жать, заставить пищать.

**сюжет** сюжет.

**сюртук** сюртук

## Т

**таа (тее)** частица, придающая  
оттенок усиления; употребляет-  
ся также для образования отри-  
цательных местоимений, усту-  
пительных оборотов и в значе-  
нии союза и, также, даже; **анда**  
**ат таа, инек тее хадарчалар** там  
пасут и лошадей, и коров; **пу**  
**чазыда аат таа, тодах таа көр-**  
**бедім** я в этой степи не видел  
ни турпанов, ни дроф; **сынап**  
**таа, табрах паранъ** и правда,  
пойдём скорее; ср. **даа (дее).**

**таан** галка.

**таанъ отрицание** нет; не знаю,  
не знаю; **таанъ, мин пілбинчем**  
я ничего не знаю.

**таар** накидка; верхняя лет-  
няя одежда.

**таар-** [таарарға] обрезать, уко-  
рачивать что-л.

**таарла-** [таарлирға] наклады-  
вать (напр. на воз, телегу),  
грузить, нагружать что-л.;  
**ханъаага одынъ таарла-** накла-  
дывать на телегу дрова.

**таарлаг,** **таарлас** и. д. от **таар-**  
**ла-**.

**таарлас-** [таарлазарға] **взаимн.**  
от **таарла-** накладывать, гру-  
зить, нагружать что-л. (о со-  
вместных действиях).

**таарлат-** [таарладарға] понуд.  
от **таарла-** заставить грузить,  
нагружать что-л.

**таарт** коростель (птица).

**таах** диалект. см. **танъах.**

**тааха** клочок шерсти; обл. вес-  
нина.

**тааыр** охот. выстрел, пора-

жающий одновременно двух  
птиц или двух зверей.

**табан** I ступня, подошва; **тағ**  
**табаны** подножие (букв. подош-  
ва) горы.

**табан** II полоз.

**табанға** диалект. клещ; см.  
**харчых.**

**табанъна-** [табанънирға] 1)  
подгонять лошадь пятками (по-  
стукивать ногами по бокам ло-  
шади); 2) перен. семенить.

**табах** тарелка, блюдо.

**табель** табель.

**таблетка** таблетка.

**таблица** таблица; **хатирынынъ**  
**таблица** мат. таблица умноже-  
ния.

**табрат-** [табрадарға] сучить,  
крутить (напр. верёвку).

**табрах** 1. быстрота, скорость;  
2. быстрый, скорый; **табрахха**  
**тай табрах, табаны ізіге** ат  
**табрах погов.** быстротный же-  
ребёнок резвее, но разгорячив-  
шийся конь быстрее; **табрах**  
**поезд** скорый поезд; 3. быстро,  
скоро; **мин табраанча парчанъ-**  
**мын** я сейчас же (бечень быстро)  
должен уйти (уехать); **◇ таб-**  
**рах чүректіг** несдержанный, рез-  
кий, вспыльчивый.

**табун** табун; стадо.

**табуретка** табуретка.

**табы** вид бумажной материи.  
**табығ** I и. д. от **тап-** I 1) ро-  
зыски, поиски; 2) обнаружива-  
ние; 3) выдумывание; 4) отга-  
дывание.

**табығ** II выборы.

**табығлығ** избирательный; **та-**  
**бығлығ комиссия** избиратель-  
ная комиссия.

**табығчы** избиратель.

**табыл-** [табыларға] I **возвр.-**  
**-страд.** от **тап-** I быть найден-  
ным, найтись; обнаружиться; **ол**  
**табылған** он нашёлся.

**табыл-** [табыларға] II **воспр.-**  
**-страд.** от **тап-** II быть выбран-  
ным, избранным; выбираться,  
избираться.

табылга диалект. клещ; см. харчы.

табылгат сас. см. табылгы.  
табылгы бот. таволожник, таволга.

табыр диалект. см. тамыр.  
табырга сас. зоол. см. тарбаган.

табырган зоол. белка-летяга.  
табыс 1) звук; хайдаг-да табыс истил-парды слышался какой-то звук; табан табысы тазлапча стучат ступни (ног); 2) гóлос; ðiŋ табыс звóнный гóлос; загадка позы пiр тудым, табысы таг талапча (мылтых) сам—с горсть в обхвате, а гóлос горы пронизывает (ружьё); ♦ табыс-тубыс шум; гам; хуруғ табыс крикун.

табыс- [табызарға] *взаимн. от тап-* 1) находить друг друга; 2) соединяться с кем-чем-л.

табыста- [табыстирга] кричать; окри́кивать кого-л.

табыстан- [табыстанарға] *возвр. от табыста-* подавать гóлос, шуметь, кричать.

табыстыг 1) обладающий гóлосом; чоон табыстыг с низким гóлосом; 2) скандальный; табыстыг кирек скандал; сплетня.  
табыстыр- [табыстырарға] *понуд. от табыс-* 1) заставить найти кого-что-л.; 2) соединить что-л.

таг горá; пöзiк таг высокая горá; таг паары склон горы; таг пилі седловина горы; загадка азагы холы чоғыл, тагны талапча (суғ) без рук, без ног, а горы ломает (водá).

тагах диалект. см. тангах.  
тагаях тобетейка.

таглыг горный, гористый; таглыг чир горная местность.

тагы- [тагырга] 1) разжимать (напр. зубы); 2) взламывать (напр. дверь); 3) выворачивать что-л.

тагыл- [тагыларға] 1) разрушаться; 2) разламываться; ♦

хараам тагылча в глазу мешает (бука. лóмит).

тагыра- [тагырарға] зашивать, починять что-л.; маймах тагырачань мастерской мастерская по ремонту обуви.

тагыран- [тагыранарға] *возвр. от тагыра-* чинить (себе) что-л.  
тагырас и. д. *от тагыра-* починка (напр. обуви).

тагырас- [тагыразарға] *взаимн. от тагыра-* помогать зашивать, чинить что-л.

тагырат- [тагырадарға] *понуд. от тагыра-* зашить, починить что-л.

тагыс- [тагызарға] *взаимн. от тагы-*

тагыт- [тагыдарға] *понуд. от тагы-* 1) заставить разжать (зубы); 2) приказать взломать что-л.; 3) заставить вывернуть что-л.

тадар *разг.* 1. татáрин; 2. татарский; тадар тiлi татарский язык; см. татарин.

таджик 1. таджик; 2. таджикский; таджик тiлi таджикский язык.

таджикская таджикский.

таджичка таджичка.

тады- [тадырга] иметь какой-либо вкус, иметь привкус; тузы тадыбинча недосолено.

тадыг вкус; чистек тадиим вкус ягоды.

тадылыг 1. сладкий, вкусный, приятный; тадылыг нимелер пряности, сладости; загадка тадылыгдань тадылыг нимедир? (уйгу) что слаще всего? (сон); 2. сладко, вкусно, приятно; тадылыг потхы вкусная каша (мучная на сметане).

тадыра- [тадырарға] 1) трещать, грохотать; пулемёт тадырап сыххан пулемёт затрещал; 2) *перен.* громко, много и быстро говорить; тадырада хыгырададыр он читает громко вслух; 3) *перен.* трещать, тараторить; *ср.* тыдыра-.

тадырас и. д. *от тадыра-* треск, грóхот.

тадырас- [тадыразарға] *взаимн. от тадыра-*

тадырат- [тадырадарға] *понуд. от тадыра-*

тадырос трещóтка.

таз таз (посуда).

тазай- [тазайарға] стоять, выпятив живот и расставив ноги.

тазар- [тазарарға] плешиветь.

тазарт- [тазартарға] *понуд. от тазар-*

тазарта I *дееприч. от тазарт-*, употребляется в знач. наречия наголо; сазын тазарта хырыхсалган он острится наголо.

тазарта II: тазарта көр- выпучить глаза.

тазор бурдюк, кожаный мешок для жидкости (водки, молока).

тазы- [тазырга] таскать, носить, переносить кого-что-л.; суғ тазыпча он носит воду.

тазыг и. д. *от тазы-* переноска, перевозка.

тазыл- [тазыларға] *страд. от тазы-*

тазыла- [тазылирга] стучать; трещать; щёлкать; грохотать, греметь; күгүрт тазылапча гром гремит.

тазылас и. д. *от тазыла-* стук; щёлканье; грóхот.

тазылас- [тазылазарға] *взаимн. от тазыла-*

тазылат- [тазыладарға] *понуд. от тазыла-* заставить громко стучать, вызывать треск; ♦ тазылада ундып салтырбын я совершенно забыл, упустил из виду.

тазылга сас. дерево, вывороченное ветром с корнями.

тазын кастрированный бык, вол.

тазын- [тазынарға] *возвр. от тазы-* носить, переносить свои вещи; таскать для себя (воду, дрова и т. п.).

тазыра- [тазырирге] сас.

убить одним выстрелом двух птиц.

тазыс- и. д. *от тазы-* переноска, перетаскивание.

тазыс- [тазызарға] *взаимн. от тазы-* носить, переносить, перетаскивать что-л. с кем-л.

тазыт- [тазыдарға] *понуд. от тазы-* заставить переносить, перетаскивать что-л.

тай I жеребёнок (*от двух до трёх лет*); загадка хоор тайым хойыг талнынъ аразына кир-парчык (хозян) мой каурыз жеребёнок забежал в средину густого ивняка (заян).

тай II: тай иче бабушка (по матери); тай ага дед (по матери).

тайба сас. см. тайма.

тайга 1. тайгá; халын тайга, изеттiг тайга глухая тайгá; чыс тайга непроходимая тайгá, обл. чернь; тун тайга дремучий лес; час тайга девственный лес; 2. таёжный; тайга чир таёжная местность.

тайгала- [тайгалирга] ездить по тайге.

тайлых 1. скользкий; 2. скользко.

тайлых- [тайлыгарға] скользить, поскользнуться.

тайма 1. неправда, ложь; сын ма, тайма ба? это правда или ложь? 2. ложный.

тайна- [тайнирга] жевать что-л.

тайнал- [тайналарға] *страд. от тайна-*

тайнам количество пищи на один жевок.

тайнан- [тайнанарға] *возвр. от тайна-* пожевывать что-л.

тайнас и. д. *от тайна-* жевание.

тайнат- [тайнадарға] *понуд. от тайна-*

тайы употребляется с аффиксом принадлежности 3 л. дядя по матери.

тайы- [тайирға] *рел.* приносить в жертву кого-что-л.; тигiр

**тайаны** жертвоприношение небу; *ср. тайыгла-*.

**тайыг** *рел. и. д. от тайы-* жертвоприношение.

**тайыгла-** [тайыгларга] = **тайы-**.

**тайызах** 1. очень мелкий (*о реке*); 2. очень мелко; *ср. тайыс.*

**тайыс** 1. неглубокий, мелкий (*о реке*); 2. неглубок, мелко; *ср. тайызах.*

**такси** такси.

**такт** *муз.* такт.

**тактика** тактика.

**тактическая** тактический; **тактической** угредиглер тактические учения; **тактической** задача тактическая задача.

**тал** йа, тальник, лоза; **тал пазы** верба; **хара тал** *бот. обл.* черноголовка; **ах тал**, **хуу тал**, **сарыг тал** различные виды ивы. **тал-** [таларга] 1) уставать; **харап**, **хараам тал-парды** мой глаза устали смотреть; **азаам тал-парды** ноги устали; 2) немёт (*о руках, ногах*); 3) падать в обморок.

**тала** *кач.* длина одной жерди в звене ограды.

**тала-** [талирга] I 1) разрушать что-л.; 2) ломать, разбивать что-л.; **тербенни дее суғ талапча** *посл.* вода и мельницу ломает; **загадка** азагы, холы чоғыл, тағы талапча (суғ) рук, ног не имёт, а горы ломает (вод); 3) рвать (*одежду*); 4) делать вскрытие, анатомизировать.

**тала-** [талирга] II грабить кого-что-л.

**тала-** [талирга] III пахать.

**талаан** *саг.* счастье; **хорых-пасха талаан полмысча** *посл.* бесстрашному счастью помогает; **талаан полбады** не посчастливилось.

**талаанныг** *саг.* счастливый.

**талазыг** *и. д. от талас-* спор, препирательство; *ср. талас.*

**талай** 1. море; **тинъис талай океан**; **загадка** iki талай пир тугелг (iki конек суғ паза

**инънес**) два моря на одной дуге висят (два ведра воды и коромысло); 2. морской; **талай сал-пахтары** морские волны.

**талал-** [талаларга] *страд. от тала-* I 1) разрушаться, быть разрушенным; 2) разбиваться, быть разбитым; 3) разрываться, быть разорванным (*об одежде*).

**талалчых** 1) ломкий, бьющийся, непрочный; 2) поддающийся разрушению.

**талалых** 1) сломанный; 2) разрушенный; 3) рванный.

**таланды** обломок; осколок.

**талант** талант.

**таланттыг** талантливый.

**талас** спор; препирательство; **талас-тартыс** споры и пререкания.

**талас-** [талазарга] I 1) спорить; препираться, оспаривать; 2) стремиться к чему-л.; добиваться чего-л.; **ол избер парарга таласча** он добивается того, чтобы уехать домой.

**талас-** [талазарга] II *взаимн. от тала-* ломать, разрушать что-л. с кем-л.

**талас-** [талазарга] III *саг.* идти прямо, по прямому направлению.

**таластыг** спорный.

**таласхах** 1. 1) сварливый, вздорный; 2. 1) грубиян; 2) противник.

**талат-** [таладарга] I *понуд. от тала-* I 1) заставить разрушать что-л.; 2) заставить ломать, разбивать что-л.; 3) заставить рвать (*одежду*).

**талат-** [таладарга] II *понуд. от тала-* II заставить грабить кого-что-л.

**талат-** [таладарга] III *понуд. от тала-* III заставить пахать.

**талбанъна-** [талбанънирга] 1) махать крыльями; 2) махать руками (*о ребёнке*).

**талбах** 1. необработанная, закусенная шкура (*телячья, коровья*), подкладываемая в юрте

для сидения; 2. *перен.* никчёмный (*о человеке*).

**талбыра-** [талбырирга] 1) парить (*о птице*); 2) учащённо биться (*о сердце*).

**талбырама** в разн. знач. тревожащий.

**талбыт-** [талбыдарга] капризничать; **пала талбытча** ребёнок капризничает.

**талбытчы** капризный.

**талган** толкно; *обл.* талкан; **загадка** чус хой аразында тугдур хучам ойлап чор (талган хоораны, пулгас) между ста овец мой мохнатый баран бегает (поджаривание толкна, мешалка).

**талгахтан-** [талгахтанарга] страдать эпилепсией, страдать припадками.

**талгы** *диалект. уст.* кожемёлка, приспособление для выделки кожи; *см. изрек.*

**талдыр-** [талдырарга] *понуд. от тал-* довести кого-л. до изнеможения, до обморока.

**талдыра** *дееприч. от талдыр-, употребляется в знач. наречия* до бесчувствия, до бессознательного состояния; **талдыра тускен** он так упал, что потерял сознание.

**тала-** [таллирга] 1) выбирать, избирать кого-что-л.; **талаан тасха урунчанъ** *посл.* разборчивый человек (*бука. выбирающий*) на камень натывается; 2) тщательно отбирать кого-что-л.; *ср. үзүр-.*

**талагчы** разборчивый.

**талама** 1) избранный, выбранный; 2) отборный, наилучший.

**таллан-** [талланарга] *возвр.-страд. от тала-* 1) быть выбранным, быть избранным; выбирать, избираться; 2) быть отборным.

**талланды** остатки, отбросы.

**таллас** *и. д. от тала-* 1) выбор; 2) отбор.

**таллас-** [таллазарга] *взаимн.*

*от тала-* 1) совместно выбирать, избирать кого-что-л.; 2) совместно отбирать кого-что-л.

**таллат-** [талладарга] *понуд. от тала-* 1) заставить выбрать, избрать кого-что-л.; 2) заставить отобрать кого-что-л.

**талмудизм** *неодобр.* талмудизм.

**талмудист** *неодобр.* талмудист.

**талон** талон.

**талтай-** [талтайарга] 1) казаться неуклюжим, неповоротливым; 2) раскорячиваться, расставлять ноги.

**талтанъ** 1. неуклюжий, неповоротливый; 2. *разг.* растяпа, недотепа.

**талтанъна-** [талтанънирга] двигаться неуклюже, ходить, неуверенно ступая (*то падая, то поднимаясь—о ребёнке*); *ср. таптанъна-.*

**талтах** человек с раскоряченными ногами.

**талчах** 1) эпилепсия; *разг.* падучая; 2) припадок, приступ; *ср. тутчах.*

**талчахтыг** припадошный; человек, страдающий припадками; *ср. тутчахтыг.*

**талчых-** [талчыгарга] лишиться чувств, потерять сознание.

**талчыхтыр-** [талчыхтырарга] *понуд. от талчых-.*

**талыхтан-** [талыхтанарга] *кыз.* упрямиться, упорствовать.

**там фольк.** слой; **үс там чир** алтында под тремя слоями земли.

**тамас** *диалект.* лапа (*животного*); **ойда тамас** крот; *см. төдир азах.*

**тамах** I горло, глотка; **загадка** тап-тап азахтыг, тамаанда тонъарчахтыг (танъах, анынъ погозы) ножками топ-топ, в горле мешочек (курница и её зоб).

**тамах** II 1. пища; **тамах хайнат-** приготовить пищу; **тамах чі-** принимать пищу; **чир тамагы**, **чир тамаа** овощи; 2. пищевой; **тамах промышленноз** пищевая промышленность.

тамахсына- [тамахсынирга] скучать по домашней пище.

тамбур ж.-д. тамбур.

тамгы диалект. см. тамкы.

тамкы табак; тамкы тарт-курить табак.

таможенный тамбженный.

таможня таможня.

тамчы капля.

тамчыла- [тамчылирга] капать.

тамчылас и. д. от тамчыла-капание.

тамчылас- [тамчылазарга] взаимн. от тамчыла-.

тамчылат- [тамчыладарга] понуд. дт тамчыла- дать накапать; стаканга им тамчылат-пир попросить накапать в стакан лекарство.

тамчыхтар брызги.

тамыл- [тамыларга] загорать-ся, зажигаться.

тамыр 1) анат. кровеносный сосуд; жйла (сухожиле); 2) пульс; тамыры сапча пульс бьётся; тамыр тут- щупать пульс; 3) корень; ағас тамырын тиренъ позытты дерево глубоко пустило свой корни; 4) бот. жилкование; тамыр пүрі жилкование листа.

тамырла- [тамырлирга] пульсировать, биться (об артерии).

тамырлан- [тамырланарга] возвр. от тамырла- пускать корни.

тамырлыг 1) с замётно выступающими на коже кровеносными сосудами; 2) имеющий разветвлённые корни.

тамыс- [тамызарга] 1) зажигать, разжигать что-л.; лампа тамыс- зажечь лампу; 2) прикуривать.

тамысчы поджигатель; чаа тамысчылары поджигатели войны.

тан ветерок; загадка ибге кирзе, ыс полбас, тасхар сыхса, тан полбас (күн харагы) в юрту войдёт—не дым, на улицу войдет—не ветер (лучи солнца); өтіре сапчатхан тан сквозняк.

тана крупная перламутровая пуговица.

танаа полость носа; танаа үді ноздря.

таналыг с крупной перламутровой пуговицей; загадка тага таналыг хыс сых-парир (киик) девушка с перламутровой пуговицей поднимается на гору (ди-кая коза).

танец танец.

танк воен. 1. танк; аар танк тяжёлый танк; 2. танковый; танк атакасы танковая атака.

танкист воен. танкист.

танцевать: танцевать пол- [поларга] танцевать.

таны- [танирга] узнавать, признавать кого-что-л.; ол пасха пол-партыр, аны таныбассар он стал другим, вы его не узнаете.

таныбас неузнаваемый.

таныг 1) знак; таныг ит- делать знаки; 2) признак.

танызыг и. д. от таныс- знакомство; ознакомление.

таныл- [таныларга] возвр.-страд. от таны- быть узнаваемым, признаваемым; узнаваться, признаваться.

таныс 1) знакомый; 2) известный; таныс нимес а) незнакомый; б) неизвестный.

таныс- [танызарга] взаимн. от таны- знакомиться с кем-л.

таныстыг 1) приметный; 2) имеющий много знакомых.

таныстыр- [таныстырарга] понуд. от таныс- ознакомить с кем-л., познакомить с кем-чем-л.

таныстырыг и. д. от таныстыр- ознакомление; представление кого-л. кому-л.

таныт- [таныдарга] понуд. от таны- познакомить кого-л. с кем-чем-л.; таныт-сал- быть уз-нанным.

таныхта- [таныхтирга] 1) обозначать что-л.; 2) ознаменовывать что-л.; отмечать (какое-л. событие).

таныхтыг имеющий знаки, приметы; обозначенный; ◇ пир таныхтыг сан мат. однозначное число; көп таныхтыг сан мат. многозначное число.

тань I заря, рассвет; тань чарии утренняя заря; тань чаринда на рассвете; тань ал-нында, тань пазында перед рассветом; тань атты рассветло; тань чарыды забрезжил свет; тань чарыпча светает; тань азыра, тань атханча до заря, до утра; тань солбаны утренняя звезда.

тань II: тань пар, тань чох то ли есть, то ли нет.

таньх кўрича; ◇ таньх чылы уст. год кўрицы (название десятого года двенадцатилетнего животного цикла).

таньда завтра; пўўнгі тогысты таньдага халдырба посл. не оставляй на завтра то, что можешь сделать сегодня; ◇ таньдади на кануне; позырах таньдади на кануне воскресенья.

таньдагы завтрашний.

таньдўрўк послезавтра.

таньма тавро, клеймо, тамга; таньма сал- заклеить, наложить клеймо; загадка ой адым-нынъ таньмазы онъ пудында поладыр (пичик пасханы, анынъ адресы) у моего буланого коня тавро на правом стегне (письмо и адрес).

таньмала- [таньмалирга] наложить клеймо, заклеить. таньмалыг снабжённый клеймом; с клеймом, клейменный.

таньна- [таньнирга] удивляться, изумляться; ср. хайха-.

таньнас и. д. от таньна- удивление, изумление.

таньнас- [таньназарга] взаимн. от таньна- удивляться, изумляться вместе с кем-л.; чон таньнасхан нарбд удивлялся.

таньнастыг I. удивительный, изумительный; ниедир мында таньнастыг? что здесь удиви-

тельного? 2. удивительно, изумительно.

таньнат- [таньнадарга] понуд. от таньна- удивить, изумить кого-л.

тап=тапчых.

тап- [табарга] I 1) искать, разыскивать кого-что-л.; 2) находить, обнаруживать кого-что-л.; 3) наживать что-л.; 4) отгадывать (загадку); ◇ пала тап- родить ребёнка.

тап- [табарга] II выбирать, избирать кого-л.

тапочка тапочки.

тапса- [тапсирга] издавать звуки, произносить, говорить, подавать голос; щебетать, петь (о птицах); тапсаба! молчи!; звонок тапсапча звонок звонит; гудок тапсапча гудок гудит; петух тапсапча петух кричит; көбк тапсапча кукушка кукует; сын нимес нимени чоохтаанча, тапсабаза артых полар посл. чем неправду говорить, лучше молчать.

тапсабас (кizi) молчаливый (человек).

тапсаг звук; тапсаг алызыгы грам. чередование звуков.

тапсас- [тапсазарга] взаимн. от тапса; хусхахтар тапсас-чалар птички поют.

тапсат- [тапсадарга] понуд. от тапса- заставить произнести, пропеть что-л.

тапта- [таптирга] 1) ковать что-л.; тимирни izige тапта посл. куй желёзо, пока горячо; 2) отбивать, точить что-л.; сапхы тапта- отбивать кося; 3) трамбовать что-л.; 4) топтать, растаптывать кого-что-л.

таптал- [тапталарга] страд. от тапта- 1) коваться; 2) отбиваться; сапхы таптала коса отбивается (делается острой); 3) трамбоваться; 4) растаптываться.

таптан- [таптанарга] I) прищёлкивать языком и прищёлкивать губами, пробуя что-л. на

вкус; 2) шевелить губами (о ребёнке).

**таптанъна-** ходить, переваливаясь с боку на бок, неуверенно ступая (то падая, то поднимаясь—о ребёнке); *ср.* талтанъна.

**таптат-** [таптадарга] *пону́д.* от тапта- 1) заставить ковать (железо); 2) заставить отбить (кошу); 3) заставить утрамбовать (землю); 4) заставить растоптать кого-что-л.

**таптыр-** [таптырарга] *пону́д.* от тап- 1) просить найти что-л.; 2) дать возможность приобрести, нажить, заработать что-л.; 3) загадать (загадку).

**тапхычы** находчивый.

**тапчачы** диалект. йрис; *см.* чыланъмот.

**тапчы** 1. тесный, узкий (об одежде); 2. тесно, узко (об одежде); көгөнгөм тапчы платье мне узко; *ср.* тар II, таргынах, таргынчах.

**тапчых** щепка; **загадка** тапчых көгистіг, таг тобыра табыстыг (кёбк) сам с щепку, а гóлос гóры пронизывает (кушшка); *ср.* тахпай, узах.

**тар I** 1. поро́х; 2. порохово́й; **тар туду́н** горохово́й дым.

**тар II** 1. узкий, тесный; сапо́гым тар сапо́г тесны́; **тар чнр** тесни́на, уще́лье; 2. узко, тесно; **мында тар** здесь тесно; *ср.* тапчы, таргынах, таргынчах.

**тара-** [тарирга] 1) расчёсывать что-л.; 2) разойтись, разбредиться, рассыпаться (в разные стороны); **пулуттар тарап парган** тучи рассеялись; **загадка** суға кірзе, тарап парча, сугданъ сыхса, пірік-парча (ат хузуруғы) если в воду войдёт—рассыпается, из воды выйдет—слипается (хвост лошади); 3) распространяться, размножаться.

**тарагай** зоол. бекас [В].

**таракан** таракан.

**тарал-** [тараларга] *страд.* от

**тара-** 1) расчёсываться; 2) быть распространённым, размножённым; распространяться, размножаться.

**таран-** [таранарга] *возвр.* от тара- причёсываться; **сас тара-** расчесать волосы, причёсаться.

**тарантас** тарантас.

**таранъхай** 1. распространённый; **таранъхай** предложение

*грам.* распространённое предложение; 2. распространённо.

**тарас-** [таразарга] *взаимн.* от тара-

**тарат-** [тарадарга] *пону́д.* от тара- 1) заставить расчесать что-л.; 2) расчесать что-л.; 3) распространить, размножить что-л.; 4) распустить кого-что-либо; **олганнарны каникулга тарардыбыханнар** детей распустили на каникулы.

**таратайка** двукóлка, таратайка.

**тарба** *саяг.* койб. *уст.* колдовство, наговор.

**тарбаган** зоол. тарбаган.

**тарбай-** [тарбайарга] *растопыриваться; раскорячиваться.*

**тарбайт-** [тарбайтарга] *пону́д.* от тарбай- *растопырить (пальцы); раскорячить (ноги).*

**тарбаллыг** *саяг.* заколдованный.

**тарбанъна-** [тарбанънирга] *разг.* петушиться; *ср.* тірденъне.

**тарбаста-** [тарбастирга] 1) боронить, бороновать; 2) грести сено.

**тарбах** 1) растопырившийся; 2) разветвившийся, ветвистый; 3) торчащий.

**таргах** гребень, гребёнка.

**таргынах, таргынчах** 1. тесный; 2. тесно; *ср.* тар II.

**тардайт-** [тардайтарга] = тарбайт-

**тардах** 1) оттопыренный; 2) широкий внизу.

**тарелке** тарелка; *см.* табах.

**тариф** эк. тариф.

**тарифтыг** эк. имеющий тариф, с тарифом, тарифный.

**тарлаг** пашня; *ср.* хыра;  $\diamond$  **тарлаг айы** *уст.* месяц возделывания пашни (мая).

**тарпа** диалект. *см.* таспа.

**тарсыла-** [тарсылырга] *саяг.* 1) звучать, издавать звук; 2) шуметь; стучать, грохотать; **туранынъ** ізігі тарсылады дверь дома стукнула; 3) трещать; щёлкать.

**тарсылах** треск.

**тарт-** [тартарга] 1) тянуть, тащить кого-что-л.; **натягивать что-л.**; **ат ахсын тарт-** направлять лошадь, натягивая поводья;

**сыгара тарт-** вытяскивать, вытягивать; 2) дёргать что-л.;

**ізік** тудазын тарт- дёрнуть за ручку двери; **онъ хараам үсті** тартыпча у меня правое веко дёргает; 3) возить кого-что-л.;

**одынъ тарт-** возить дрова; 4) весить; **нинче тартыпча?** сколько весит; 5) двигать, отодвигать что-л.;

**стуны позынъзар** тарт- подвинуть стул к себе; 6) убавляться, убывать (о воде);

**суғ тартып парган** вода убыла; 7) садиться (о матери); **көгөнеем** тартып парган моё платье село (при спирке); 8) прекращаться (о поносе);  $\diamond$  **хыйма тарт-** рубить

мясо для начинки кишёк (национальное кушанье); **ит тарт-** делать из мяса фарш; **айландыра тарт-** повернуть назад; **нирзер соох** тартылыбысхан к вечеру стало холоднее; **спичка тарт-** чиркнуть

спичкой; **гармонъ тарт-** играть на гармонике; **чара тарт-** разорвать (какую-л. материю); **распороть что-л.**;

**үзе тарт-** оторвать, порвать; **хыра тарт-** пахать; **ун тарт-** молотить муку; **тамкы тарт-** курить табак; **кире тарт-** а) обесчестить; б) обмерять; **сырайы** хуба тартып парган он поблуднел.

**тартчанъ** кёс тартчанъ черга; **тартчанъ** ние курево.

**тартыл-** [тартыларга] *страд.* от тарт- 1) притягиваться;

вытаскиваться, 2) дёргаться; 3) возиться, завозиться; **ас анъ-марга тартыл-парган** хлеб завезён в амбары; 4) отодвигаться; 5) рубиться (о мясе);  $\diamond$  **харах-тарына** час тартыл-парган на глаза навернулись слёзы; **тигірге** пулут тартыл-парган небо затаянуло тучами.

**тартылгы:** тартылгы надеж

*грам.* родительный надеж.

**тартылыс** *и. д. от* тартыл- 1) перетягивание, стягивание; 2) дёрганье, подёргивание.

**тартылыс-** [тартылызарга] *взаимн.* от тартыл- подёргиваться.

**тартым:** пір тартым тамкы количество табака на одну закладку, понюшка табаку.

**тартын-** [тартынарга] *взвр.* от тарт- 1) натягивать (на себя); **плат тартын-** надеть платок; 2) упираться, тянуть назад;  $\diamond$  **загадка** харны чоғыл—азыранча, мойны чоғыл—тартынча (трактор) животá нет, а питается, шен нет, а тьнет (трактор); **кире тартын-** вдыхать, втягивать в себя воздух.

**тартынчах I** 1. 1) упрямый, норовистый (о лошади); **тартынчах** ат лошадь с норовом; 2) хозяйственный; 2. стяжатель.

**тартынчах II** груз на возу.

**тартынчах III** *саяг.* обóz; *см.* обоз.

**тартынчахтыг** с грузом, нагружённый.

**тартыр-** [тартырарга] *пону́д.* от тарт- 1) заставить тянуть, тащить, вытящить кого-что-л.;

2) заставить везти кого-что-л.; 3) дать сделать фарш.

**тартыс** *и. д. от* тарт- 1) перетягивание; 2) спор, тяжба; 3) возня.

**тартыс-** [тартызарга] *взаимн.* от тарт- 1) совместно тянуть, тащить кого-что-л.; тянуть, тащить друг друга; **загадка** илден килген ооллар идек тар-

**тысчалар (вагоннар)** пәрнн, при-  
бывшие издалека, тянут друг  
друга за подол (вагоны); 2)  
сплести, тягаться с кем-л.;  
3) совместно возить (напр. дре-  
ва); 4) совместно двигать что-л.;  
5) помогать делать фарш; 6)  
возиться с кем-чем-л.; **идис-ха-**  
**мыснань тартысча** она возится  
с посудой.

**тартыстыр-** [тартыстырарға]  
пону. от тартыс-.

**тартых-** [тартыгарға] тянуть-  
ся, стремиться к кому-чему-л.  
**тарчых мешбк; заадака тар-**  
**чыхтагы тазымны тастап тоос-**  
**падым (сагыж)** я не могу выбро-  
сить все камешки, находящиеся  
у меня в мешке (мысли в голове).

**тары-** [тарирға] сеять.

**тарығ** 1. посев, сев; **часхы та-**  
**рығ** весенний сев; 2. посевной;  
**тарығ** площадь посевная пло-  
щадь.

**тарын-** [тарынарға] 1) сердить-  
ся, злиться; 2) расстраиваться;  
ср. **тарых-**.

**тарындыр-** [тарындырарға]  
пону. от тарын- 1) рассердить,  
разозлить кого-л.; 2) расстроить  
кого-л.; 3) возмутить кого-л.; ср.  
**тарыхтыр-**.

**тарыныч** сердитый, обидчивый.  
**тарыныс** и. д. от тарын- зло-  
ба, гнев; возмущение.

**тарыныс-** [тарынызарға] вза-  
имн. от тарын- сердиться,  
злиться друг на друга; возму-  
щать друг другом.

**тарып** 1) останки (животного,  
изодранного волками); 2) падаль.  
**тарыс-** [тарызарға] взаимн.  
от тары- совместно сеять.

**тарыт-** [тарыдарға] понуд. от  
тары- заставить сеять.

**тарых-** [тарыгарға] 1) сер-  
диться; обижаться; 2) расстраи-  
ваться; ср. тарын-.

**тарыхтыр-** [тарыхтырарға] по-  
нуд. от тарых- 1) рассердить,  
обидеть кого-л.; 2) расстроить  
кого-л.; ср. тарындыр-.

**тас** I 1. камень; **отых тас** кре-  
мений; 2. каменный; **тас тура** ка-  
менный дом; **тас кәмір** камен-  
ный уголь; **хара тас** диалект.  
каменный уголь.

**тас** II: **тас миндир** град; ср.  
тоньдол.

**тас** III 1. лысина, плешь; 2.  
лысый, плешивый; **тас пас** а)  
плешивая голова; б) плешивый.

**тас** IV: **таскізі фольк.** раб; ср.  
хул.

**тас** V **саг.** наружность, внешне-  
няя сторона; см. тасты.

**тас** VI: **тас-хара** очень тем-  
ный; чёрный, жгучий; **тас-хара**  
**састығ** у него волосы очень тем-  
ные.

**тас-** [тазарға] прибывать (о  
воде); разливаться, выступать  
из берегов (о весенней воде); **суғ**  
**тасча** река выходит из берегов  
(во время наводнения).

**таспа** кант (вшиваемый в швы  
шубы для прочности).

**таста-** [тастирға] 1) бросать,  
кидать что-л.; **заадака аарлығ**  
**тазым ырах чирге тастадым** (са-  
гыс) я далеко забросил свой  
драгоценный камень (мысли);  
**азыра таста-** перебросить; **тиг-**  
**дер-мындар таста-** разбрасы-  
вать; **түзіре таста-** сбрасывать;  
от таста- метать сено (в стог);  
**көртік тастап партыр** образо-  
вался сугроб; 2) оставлять, бро-  
сать кого-что-л.; **хылығын тас-**  
**тады** он оставил (бросил) свою  
дурную привычку; **тастн** пар-  
ухать, оставить кого-либо; **ах**  
**тастап парған** бельмо.

**тастал-** [тасталарға] страд. от  
таста- 1) быть брошенным; 2)  
быть оставленным.

**тастанды** 1. отбросы, хлам,  
утиль; 2. 1) бросовый; 2) бро-  
шенный; покинутый.

**тастас** и. д. от таста- броса-  
ние, метание.

**тастас-** [тастазарға] взаимн. от  
таста- 1) бросаться, бросать  
друг в друга; **олар харнань**

**тастастылар** они бросались снеж-  
ками; 2) помочь метать сено.

**тастат-** [тастадарға] понуд.  
от таста- заставить бросить,  
оставить кого-что-л.

**тасты** употребляется с аффик-  
сом принадлежности 3 л. 1. на-  
ружность, внешность; 2. наруж-  
ный, внешний (вид или сторона);  
**тастында, тастынань** снаружи;  
город тастында на краю города;  
книга тасты обложка книги.

**тастығ** каменный; каменный;  
**тастығ чир** каменная мест-  
ность.

**тастых** 1. далёкий; 2. далеко;  
в стороне; **олар тастых чуртап-**  
**чалар** они живут в стороне от  
чего-л.

**тасха** сова; **тасха чили көр-**  
**а** вытаращить глаза; б) смотреть  
не мигая.

**тасхар** 1. на улице (не в поме-  
щении); **заадака ибде дее нимес,**  
**тасхар даа нимес (көзенек)** ни  
в доме, ни на улице (окно); 2.  
наружный; 3. наружу.

**тасхартын** снаружи, извне, с  
улицы.

**тасхах** саг. полка для посуды;  
см. **илгөр.**

**тасхыл** 1) цепь гор; 2) высокая  
гора; **ах тасхыл** гора со снежной  
вершиной.

**тасхын** 1) прибывание воды;  
наводнение; 2) разлив.

**тат** ржавчина.

**татай** межд., выражающее от-  
вращение, испуг, ужас ох!, у!;  
о, татай! у, какая гадость!

**татарин** татарин.

**татарка** татарка.

**татарский** татарский; **татар-**  
**ский литература** татарская ли-  
тература.

**тата-** [таттирға] ржаветь, по-  
крываться ржавчиной.

**таттығ** заржавевший, покры-  
тый ржавчиной.

**тах** бабка (лодыжка), стоя-  
щая ровной поверхностью вниз.  
**таха** каблук.

**тахалығ** с каблукками; **позік**  
**тахалығ** с высокими каблукками.

**тахла-** [тахлирға] диалект.  
кашлять; см. **чиділ-**.

**тахпа** саг. см. тамкы.

**тахпай** щепка; **заадака тағ-**  
**дань тахпай чылып одыр** (тар-  
гах) с горы сползает щепка  
(расческа, гребень); ср. **узах** I.  
**тахпайла-** [тахпайлирға] 1)  
собира́ть щепки; 2) расщеплять  
что-л.

**тахпах** тахпах—короткая ли-  
рическая песня (обычно восьми-  
строчная).

**тахпахта-** [тахпахтирға] петь  
короткую лирическую песню—  
тахпах.

**тахпахтас** и. д. от тахпахта-  
состояние в пении короткой  
лирической песни—тахпах.

**тахпахтас-** [тахпахтазарға]  
взаимн. от тахпахта- совместно  
петь короткую лирическую пес-  
ню—тахпах; состязаться в пе-  
нии тахпах.

**тахпахтат-** [тахпахтадарға]  
пону. от тахпахта- заставить  
петь короткую лирическую пес-  
ню—тахпах.

**тахпахчы** певец, исполнитель  
коротких лирических песен—  
тахпахов.

**тахта** мост; **ағас тахта** дере-  
вянный мост; **тимір чол тахтазы**  
железнодорожный мост.

**тахыр** I уст. голый, без расти-  
тельности; **тахыр чазы** голая  
степь.

**тахыр** II: **тахыр мойыннығ** че-  
ловек с ограниченными движе-  
ниями шеи (с парализованным  
шейным нервом).

**тачыра-** [тачырирға] 1) изда-  
вать треск, трещать; 2) шуметь,  
грохотать.

**тачыра-тычыра-** трескотня.

**таян-** [таянарға] опираться  
на кого-что-л.; **таян-салған** он  
подбоченился.

**таяндыр-** [таяндырарға] по-  
нуд. от таян-.



**таяныс** *и. д. от таян-* опора.  
**таяныс-** [таянызарға] *взаимн. от таян-* опираться друг на друга.

**таях** палка, трость, посох; костыль.

**таяхтығ** с тросточкой, с палкой, с посохом; с костылём.

**творог** творбг.

**творческой** творческий.

**творчество** творчество; **чон творчествозы** народное творчество.

**театр** 1. театр; 2. театральный.

**тебін-** [тебінерге] *возвр.-страд. от теп-* 1) стучать копытами; 2) топтать ногами; 3) лягаться (о лошадях).

**тебінчек** *кыз.* стрёма; *см.* ізенье.

**тебіс** *и. д. от теп-* стучание копытами; топание ногами.

**тебіс-** [тебізерге] *взаимн. от теп-* лягать друг друга (о лошадях).

**теглек** 1. круг, окружность; 2. круглый; *ср.* терпек, тоглах.  
**теглекте-** [теглектірге] 1) вертеть, кружить, вращать что-л.; 2) катить (напр. колесо); *ср.* тоглахта-.

**теглектен-** [теглектенерге] 1) вертеться, кружиться, вращаться; 2) катиться (о колесе); *ср.* тоглахтан-.

**теглектендір-** [теглектендірерге] *понуд. от теглектен-* 1) вертеть, кружить, вращать что-л.; 2) катить (напр. колесо); *ср.* тоглахтандыр-.

**тее** *см.* таа.

**теедер** *послелог диалект.* до; *суга теедер* до реки; *см.* теере.  
**теедігі** *местоим. указат.* вон тот.

**теек** 1 *фольк.* столб—коновязь; *изерлеен адын алтын теекке* палгады он привязал осёдланную лошадь к золотому столбу; *ср.* сарчың.

**теек** 2 *саг.* кобылка (саранча); *см.* сарысха.

**теер** 1. шкура; 2. овчинный; **теер** *мелей* рукавицы из овчины.  
**теер-** [теерерге] 1 собирать, подбирать что-л.; **чистек теер-** собирать ягоды.

**теер-** [теерерге] 2 *понуд. от тень-* 1) задеть кого-что-л.; коснуться кого-что-л., дотронуться до кого-чего-л.; 2) попасть во что-л.; **теере ат-** попасть в цель (при стрельбе); 3) *перен.* побить, наказать кого-л.

**теердір-** [теердірерге] 1 *понуд. от теер-* 1 просить собрать, подобрать что-л.

**теердір-** [теердірерге] 2 *понуд. от теер-* 2 1) дать дотронуться до чего-л.; прикоснуться к чему-л.; 2) заставить попасть во что-л.; 3) *перен.* заставить побить, наказать кого-л.

**теере** *послелог* до; *пу тусха теере* до сих пор, до настоящего времени; *таньдаға теере* до завтра.

**тееріс** *и. д. от теер-* 1 сбор.  
**тееріс-** [теерізерге] *взаимн. от теер-* 1 совместно собирать, подбирать что-л. с землёй, помогать друг другу собирать.

**теес** очередь; очередность.

**теес-** [теезерге] заниматься чем-либо, возиться с чем-либо.  
**теестес** чередование.

**теестес-** [теестезерге] чередоваться.

**тезис** тезис.

**текст** текст.

**текстиль** 1. текстиль; 2. текстильный; **текстиль промышлен-** текстильная промышленность.

**телевизор** телевизор.

**телеграмма** телеграмма; **телеграмма ал-** получить телеграмму.

**телеграф** телеграф; *загадка арығдань килген ах оолар ах ханьза тартыпчалар* (телеграф столб тарынын ах изоляционной стаканнары) пришедшие из леса белые пары курят белую трубку (изоляционные стаканы телеграфных столбов).

**телеграфировать:** **телеграфировать пол-** [поларға] телеграфировать что-л.

**телеграфист** телеграфист.

**телескоп** *астр.* телескоп.

**телефон** 1. телефон; 2. телефонный; **телефон станциязы** телефонная станция.

**телік** бестолковый; **телік кізі** бестолковый человек.

**тема** тема; **докладтынь тема-** тема доклада.

**тематика** тематика.

**тембр** тембр.

**температура** температура.

**тенденция** тенденция.

**тендер** *ж.-д., мор., спорт.* тендер.

**тендіре-** [тендірерге] *саг.* 1) идти куда глаза глядят; 2) скитаться, бесцельно шататься, слоняться.

**теннис** спорт. теннис.

**тенор** тенор.

**тень-** [теерге] 1) задеть кого-что-л., коснуться кого-чего-л., дотронуться до кого-чего-л.; 2) попасть в цель.

**теньдір-** [теньдірерге] *понуд. от тень-*.

**теньнет-** [теньнедерге] *диалект.* сравнять, сделать равным; *см.* тиньнет-.

**теорема** теорема.

**теоретик** теоретик.

**теоретической** теоретический; **теоретической вывод** теоретический вывод.

**теория** теория; **марксистско-ленинской теория** марксистско-ленинская теория.

**теп-** [теберге] *пинать (о человеке);* *лягаться (о лошади);* *загадка тепсем—тимір, одырзам—оймах (изер) пну погой—железо, а сяду—яма (седло).*

**тепке** *диалект. см.* типсі.

**тепкічі** (ат) лошадь, которая лягается.

**теплен-** [тепленерге] *пинаться; лягаться (о лошади).*

**тепчік** *кыз. анат.* прогнатиче-

ский прикус (положение зубов, при котором сильно выступает нижняя челюсть); *см.* кимчік.

**тер:** *тер ахсах диалект. см.* таарт.

**терап** *саг.* шкварки.

**терапевт** терапевт.

**тераптығ** *саг.* с шкварками (о масле).

**тербен** 1. мельница; **хол тербені** ручная мельница; **суг тербені** водяная мельница; **чил тербені** ветряная мельница; 2. мельничный; **тербен тазы** мельничный жернов.

**термин** термин; **медицина термины** медицинский термин.

**терминология** 1. терминология; **научнай терминология** научная терминология; 2. терминологический; **терминология словарі** терминологический словарь.

**термометр** термометр.

**термос** термос.

**терпек** 1. колесо; **ханьаа терпегі** колесо телеги; *загадка чолдань сыхпас чоыхараа* (терпек) моя пеструшка никогда не сходит с дороги (колесо телеги); 2. круглый, овальный; **терпек стол** круглый стол; *ср.* теглек.

**терраса** терраса.

**территория** территория.

**террор** полит. террор.

**терроризировать:** **терроризировать пол-** [поларға] терроризировать кого-что-л.

**террорист** полит. террорист.

**террористической** полит. террористический; **террористической акт** террористический акт.

**тесте** тесто.

**тесма** тесьма.

**тетрадь** тетрадь.

**техник** техник; **тіс технигі** зубной техник.

**техника** техника.

**техникум** техникум; **индустриальной техникум** индустриальный техникум.

**технической** в разн. знач. технический; **технической** оборуду-

дование техническое оборудованье; технической культуралар технические культуры; **технической секретарь** технический секретарь.

**технология** технология; **металлар технологиязы** технология металлов.

**тибе I** верблюд; **тибе палазы** верблюжонок.

**тибе II: тибе инъе** большая игла.

**тибинге** (из тибе инъе) саг. большая игла; см. тибе II.

**тибіре-** [тибірирге] 1) шевелиться, двигаться; 2) тронуться (о льде); **суғдағы пус тибіре-бісті** лёд на реке тронулся.

**тибірен-** [тибіренерге] *возвр.-страд.* от тибіре- 1) быть в движении, двигаться; шевелиться; 2) тронуться (о льде).

**тибірет-** [тибіредерге] *понуд.* от тибіре- пошевелить, привести в движение, тронуть что-л.

**тиг-** [тирге] *саг. см. тенъ.*

**тигей I** вершина (горы); 2) сопка, холм; 3) макушка (головы); < палты тигейі бұх топора. тигілген көршун.

**тигілек** *саг.* 1. колесо; 2. круглый; см. теглек, терпек, тоглах.

**тигір** небо; илбек тигір небеса; **тигір хойны** небосвод; **полярный тигір** чарни полярное сияние; **тигір хуры** радуга; **загадка** таяғы чох, чөлгей чох турчатхан ниме—нимедір? (тигір) что стоит без опоры и подпорки? (небо); < хан тигір фольк. высокое небо.

**тигірдегі** небесный.

**тигіриб** (из тигір иб) церковь.

**тигр** тигр.

**тизек** кизяк, сухой помёт (животных); *обл.* назём; **хус тизегі** птичий помёт.

**тизен-** [тизенерге] придира́ться к кому-чему-л., грубить кому-либо, задира́ть кого-л.; *ср.* чалчы.

**тизик I** отверстие, щель, дыра; 2. дырявый, рваный; **загадка**

тигейі тизик, түбі тизик, отнанъ суғ пір чирде хайнапча (самовар) макушка дырявая и низ дырявый, огонь с водой в одном месте кипят (самовар).

**тизіл-** [тизілерге] *страд.* от тис- II продырявливаться, пронашиваться.

**тиин I** бёлка; 2. беличий.

**тиингады** (из тиин хады) *кач.* брусника; *см. нир.*

**тиинне-** [тииннирге] охотиться на бёлку.

**тииннес-** [тииннезерге] *взаимн.* от тиинне- совместно охотиться на бёлку.

**тииннет-** [тииннедерге] *понуд.* от тиинне-.

**тик I** бесплатный, даровый; 2. бесплатно, даром; < **тик чирденъ** ни с того, ни с сего, зря.

**тикке** попусту, даром, зря.

**тикпе** подставка под струны, кобылка (музыкального инструмента).

**тиксі I.** 1) весь, всё; сплошь, целиком; **тиксі халых** весь народ; 2) всюду, везде; **тиксі чирде** везде, повсюду; 2. сплошной; **Хакассия амды тиксі пічкічлернінъ** облазы Хакассия теперь—область сплошной грамотности.

**тилбизек** *саг. зоол.* трясогузка.

**тилекей** зайка; *ср.* килегей.

**тилем** *саг.* везде, всюду; *см.* тиксі.

**тилен** *саг. см. төлөн.*

**тилті** прорубь.

**тим I** готовность; подготовка; **тимі чох** без подготовки; 2. готовый; 3. готово.

**тимде** наготове; готовый; **хачан даа тимде** всегда готовый; всегда наготове.

**тимеер** чересчур, излишне, чрезмерно.

**тимір I** железо; **ах тимір** жесть; **тимір-тис** скобяные то-вары; **тимір узы** *уст.* кузнёк; **кодес тимірі** ухват; 2. железный; **тимір көнек** железное ведро.

**тимір** лиша́й.

**тимне-** [тимнирге] 1) *в разн. знач.* готовить кого-что-л.; **урок тимне-** готовить уроки; **обед тимне-** готовить обед; 2) собирать кого-что-л.

**тимнен-** [тимненерге] *возвр. от тимне-* 1) собираться, снаряжаться; **чолга тимнен-** собираться в дорогу; 2) готовиться; **докладха тимнен-** готовиться к докладу; **урока тимнен-** готовиться к уроку; **экзаменга тимнен-** готовиться к экзамену.

**тимнендір-** [тимнендірерге] *понуд.* от тимнен- 1) собрать, снарядить; 2) приготовить.

**тимненіс** *и. д. от тимнен-* 1) сборы, снаряжение; 2) подготовка, приготовление.

**тимненіс-** [тимненізерге] *взаимн. от тимнен-* 1) совместно снаряжаться, собираться; 2) совместно готовиться.

**тимніг I** снаряжённый; 2) приготовленный, подготовленный, готовый.

**тин-** [тинерге] быть в состоянии сильного опьянения.

**тинте** банка (жестяная).

**тин-тин** *звукоподражание* дзинь-дзинь.

**тинъ I.** 1) равный, одинаковый; **тинъ праволыг** равноправный; **тинъ сынныг** одного роста; **час-тары тинъ** они ровесники; **тинъ нир-** давать равными долями, поровну; **загадка айга күнге көрінминче, ағаснанъ тинъ** (ағас-зени) ни лунё, ни солнцу не показывается, а (ростом) равен дереву (сердцевина дерева); 2) ровный; **тинъ чир** равнина, ровная местность; 2. 1) равно, одинаково; **пір тинъ** одинаково; 2) ровно; **тип-тинъ** кис-отр-езать совершенно ровно.

**тинъіс** океан; *ср.* океан.

**тинъне-** [тинънирге] 1) равнять, выравнивать что-л.; 2) сравнивать кого-что-л.

**тинънел-** [тинънелерге] *страд.*

от тинъне- уравниваться, приравниваться, сравниваться.

**тинънен-** [тинъненерге] *возвр. от тинъне-* равняться; уподобляться.

**тинънес** *и. д. от тинъне-* 1) равнение; 2) уравнивание.

**тинънес-** [тинънезерге] *взаимн. от тинъне-* равняться друг по другу; **пага анынъ улуғ пол-ғанын көріп, агаа тинънезерге чөр- фольк.** лягушка, видя, что он (вол) большой, хотела с ним сравняться.

**тинънестір-** [тинънестірге] *понуд. от тинънес-* сравнить (в отношении длины и роста).

**тинънестіріг I** приравнивание; 2) сравнение.

**тинънет-** [тинънедерге] *по-нуд. от тинъне-* 1) выровнять, сравнить что-л.; 2) сравнить кого-что-л.

**тип-** [тиберге] *саг. см. теп-.* типичный типичный.

**типовой** типовый; **типовой ин-струкция** типовая инструкция.

**типография** типография.

**типсе-** [типсирге] 1) топтать, давить ногами; **ат типсен парган** задавленный, растоптанный лошадей; 2) *перен.* угнетать, попира́ть кого-л.; *ср.* тапта-.

**типсел-** [типселерге] *страд. от типсе-* 1) быть растоптанным, раздавленным ногами; 2) *перен.* быть угнетённым, попира́нным; попира́ться.

**типсес** *и. д. от типсе-* 1) топтание; 2) *перен.* угнетение.

**типсес-** [типсезерге] *взаимн. от типсе-* 1) топтать, давить ногами (о совместных действиях); 2) *перен.* угнетать, попира́ть кого-что-л. (о совместных действиях).

**типсет-** [типседерге] *понуд. от типсе-* 1) заставить топтать, растоптать; 2) *перен.* заставить угнетать, попира́ть кого-л.

**типсі** выдолбленное из дерева коры́тце (для рубки мяса).

**типсі-** [типсирге] *кач.* сколбты *что-л.* була́вкой.

**типсінчек** *кач.* була́вка.

**типчі** *саг.* *см.* типсі.

**типчос** *диалект. см.* типсінчек.

**тир** *пот.* испари́на; **хара тирі** түскенче *изнемога́я, облива́ясь* пото́м.

**тир-** *диалект. см.* теер- I.

**тираж** *тира́ж; государственнай заёмнынъ* *очередной тира́ж* *государственного за́йма; книга тира́жы* *тира́ж* *кни́ги.*

**тиран** *тира́н.*

**тирбе** *саг. см.* тимірі.

**тиргі** *торока́; алын тиргі* *перёдние торока́; кизін тиргі* *задние торока́.*

**тиргіле-** [тиргілирге] *привязывать в торока́, приторачивать.*

**тиргілет-** [тиргіледерге] *пону́д. от тиргіле-* *заставитъ* *привязать в торока́, приторочить.*

**тире** *грам.* *тире́.*

**тирек** *тополь; ах тирек* *серебристый тополь.*

**тиренъ** I. *глубокий; тиренъ* *суғ* *глубокая река́; 2. глубо́к.*

**тирі** *саг. употребляется с аффиксом принадлежности 3 л.* *шкура́; см.* теер.

**тиріг** I) *всен.* ору́дие; 2) ору́жие; *атомнай тиріг* *атомное ору́жие; 3) сбру́я; ат тирии* *сбру́я лошади; 4) снаря́жение; ух-тиріглер* *боеприпа́сы.*

**тирін-** [тирінерге] *диалект. см.* тимнен-.

**тиріндір-** [тиріндірерге] *пону́д. от тирін-* *диалект. см.* тимнендір-.

**тирініс** *и. д. от тирін-* *см.* тимненіс; *технической тирініс* *техническое снаря́жение.*

**тирініс-** [тирінізерге] *взаимн. от тирін-* *диалект. см.* тимненіс-.

**тирле-** [тирлирге] *потеть.*

**тирлеечі,** *тирленъ* *потливый.*

**тирлес** *и. д. от тирле-* *потённое.*

**тирлет-** [тирледерге] *пону́д. от тирле-.*

**тирліг** *пóтный, вспотёвший.*

**тирме** *уст.* *решётка на верху́ юрты.*

**тирмеліг** *уст.* *решётчатый; тирмеліг* *иб юрта* *с решёткой* *наверху́.*

**тис** I *накипь (напр. в чайнике).*

**тис** II *саг.* *ловушка на зве́ря; загоро́дка для кабарги́.*

**тис-** [тизерге] I *убегать, скрываться; чахсы* *идіп тиспе, чабалны* *итпе* *посл.* *сделав хоро́шее, не убега́й, плохого же не* *дела́й; ср.* *хас-* II.

**тис-** [тизерге] II *продырявливать, протыка́ть что-л.*

**тискер** *наизна́нку; в* *противополо́жную сто́рону; сына́ тискер* *пар-* *идти в* *противополо́жную сто́рону; загада́* *то́рт харын-* *дастынъ* *сагалы тискер (ат туй-гагы)* *у* *четырёх* *братъев* *бóроды* *(расту́т) в* *разные сто́роны (щёт-ки над* *копытами лошаде́й);* *о́нъар тискер* *слома́* *го́лову; на́спех; тискер* *аза́х* *крот.*

**тискерле-** [тискерлирге] I) *оса-дять (лошаде́); 2) изврати́ть, искази́ть что-л.*

**тискерлен-** [тискерленерге] *страд. от тискерле-* I) *отверну́ться; поверну́ться в* *противополо́жную сто́рону; 2) попя́титься.*

**тискерлет-** [тискерледерге] *пону́д. от тискерле-* I) *застави́ть* *осади́ть (лошаде́); 2) застави́ть* *изврати́ть, искази́ть что-л.*

**тискертін** I) *с* *противополо́жной сто́роны; 2) с* *се́вера; чил тискертін* *ю́рче* *ве́тер дуёт с* *се́вера.*

**тискин-** [тискинерге] *сойти́ с* *ума́, лишиться ума́.*

**тистір-** [тистірерге] I *пону́д. от тис-* I *дать* *возможность убе-жать, скрýться.*

**тистір-** [тистірерге] II *пону́д. от тис-* II *застави́ть* *проткну́ть; пус тистір-* *застави́ть* *проруби́ть* *лёд.*

**титан** *тита́н (кипяти́льник).*

**титул** *в* *разн. знач.* *титул.*

**титульнай** *титульный; титуль-* *най* *лист* *тип.* *титульный* *лист.*

**тиф** *тиф.*

**ті-** [тирге] *сказа́ть, говори́ть; зага́дка* *ах хой «пара́нъ»* *тіпче, хара хой «чада́нъ»* *тіпче (хар, чир)* *бе́лая овца́* *говори́т: «пой-дём», чёрная овца́* *говори́т: «по-ложим» (снег, земля́); ср.* *со́ле-, чоохта-.*

**тігде** *там.*

**тігдегі** *находя́щийся там; разг.* *тамо́шный.*

**тігдер** *туда, в ту сто́рону.*

**тігдерти́н** *оттуда, с той сто́роны.*

**тіген** *ель, ёлка.*

**тігенек** I) *шипóвник; 2) ко-лю́чка, шип; 3) саг.* *терно́вник.*

**тігенек** II *диалект. см.* *түгенек* II.

**тігенектіг** *покры́тый* *колю́чка-* *ми, шипа́ми.*

**тігі** *местоим.* *тот, та, то (род.* *п. тігінінъ* *того́; дат. п. тіге* *тому́; вин. п. тігіні* *того́; местн. п. тігіде* *у* *того́; там; исходн. п. тігіденъ* *от* *того́; оттуда; напра-* *вит. п. тігізер* *к* *тому́; туда; творит. п. тігіненъ* *тем).*

**тігіл-** [тігілерге] *страд. от* *тік-* I *ши́ться.*

**тігіс** *и. д. от тік-* *шитьё, по-* *шивка.*

**тігіс-** [тігізерге] *взаимн. от* *тік-* I *помо́чь* *шить; шить друг* *для* *друга.*

**тідім** *реші́тельность.*

**тідімніг** *реші́тельный.*

**тідін-** [тідінерге] *осме́литься, отва́житься; реши́ться.*

**тідіндір-** [тідіндірерге] *пону́д. от* *тідін-* I) *прида́ть кому-л.* *хра́брости, сме́лости, отва́ги, ре-* *ши́мости; 2) подстре́кнуть кого-л.*

**тідінеечі, тідіністіг** *= тідімніг.*

**тідінемес** *нереші́тельный.*

**тізек** *колёно; ср.* *тістенек.*

**тізенек** *саг. см.* *тізек.*

**тізенекте-** [тізенектирге] *саг.* I) *стои́ть на* *колёна́х; 2) дави́ть,*

*прида́вливать* *колёном* *что-л.; см.* *тістенекте-.*

**тізе(нь)** *союз* *противи́тельный* *а, но; ол тізе, мында тоғынча* *а* *что* *касается* *его́, то он* *здесь* *рабо́тает.*

**тізі** *са́мка.*

**тік-** [тігерге] I *шить* *что-л.; хатап* *тік-* *перешива́ть.*

**тік-** [тігерге] II *постави́ть* *ва-* *ри́ть* *пищу; мұн* *тік-* *постави́ть* *вари́ть* *суп.*

**тіктір-** [тіктірерге] I *пону́д. от* *тік-* I *дать* *шить* *что-л.*

**тіктір-** [тіктірерге] II *пону́д. от* *тік-* II *застави́ть* *гото́вить* *пищу.*

**тіктірбе** *ёрш (рыба); зага́дка* *інъезі* *пар, тік* *полби́нча (тік-* *тірбе)* *игóлки* *име́ет, а* *шить* *не* *уме́ет (ёрш).*

**тіл** I. *анат.* *язы́к; 2) лингв.* *язы́к, речь; пос* *тілі* *родна́я* *речь;* *о́* *тілі* *сыхпаан* *пала* *ребёнок,* *ко́торый* *ещё* *не* *говори́т; тілі* *чо́х* *немой; тілі* *тартып* *парған* *отня́лся* *язы́к; тілі* *ачығ* *де́рзкая,* *ядо́витая, зла́я* *речь; хуруг* *тіл* *болту́н; разг.* *пустобрёх; тіл* *тут-* *а)* *держа́ть* *речь; б)* *упре-* *ка́ть.*

**тіл-** [тілерге] I) *отдира́ть* *что-л.; раздира́ть* *что-л.* *на* *ме́лкие* *ча́сти; 2) ре́зать* *пласта́-* *ми, ремня́ми, узкими* *полоса́ми* *(мясо, кожу́).*

**тілбесте-** [тілбестирге] *пере-* *води́ть (с* *одного* *язы́ка на* *другой).*

**тілбестет-** [тілбестедерге] *пону́д. от* *тілбесте-* *проси́ть* *пере-* *вести́ (с* *одного* *язы́ка на* *другой).*

**тілбесчі** *перевóдчик.*

**тілбізек** *саг. зоол.* *кулі́к; см.* *кбгілді.*

**тіле-** [тілирге] I) *иска́ть, ра-* *зы́скивать* *кого-что-л.; 2) саг.* *проси́ть* *кого-л. о* *чём-л.; см.* *кіле-.*

**тілег** *и. д. от тіле-* I) *иска́ние; по́иски, розы́ски; 2) саг.* *пресе́ба.*

**тілен-** [тіленерге] *страд. от* *тіле-* *разы́скиваться.*

**тіленчик** *саг.* нищий; *см.* тіленчик.

**тілес-** [тілезерге] *взаимн. от тіле-* 1) помогать искать; помогать находить; 2) просить (*о нескольких лицах*).

**тілет-** [тіледерге] *понуд. от тіле-* 1) заставить искать кого-что-л.; 2) заставить просить кого-л. *о чём-л.*

**тілім** 1) кусочек, ломтик; 2) нарезанные узкие полочки (мяса, кожи).

**тілле-** [тіллірге] 1) браниться; 2) наговаривать на кого-л.; злословить.

**тіллен-** [тілленерге] *возвр. от тілле-* браниться.

**тіллес** *и. д. от тілле-* 1) перебранка; 2) наговор; злословие.

**тіллес-** [тіллезерге] *взаимн. от тілле-* 1) браниться друг с другом; 2) наговаривать друг на друга; злословить друг о друге.

**тіллет-** [тілледерге] *понуд. от тілле-* 1) заставить браниться; 2) заставить наговорить на кого-л.

**тілліг** 1) имеющий язык, с языком; ачыс тілліг со злым языком; час тілліг картavyй; тухур тілліг шепелявый; 2) красноречивый; речистый.

**тімел** *саг. уст.* прибор для гонки спирта, самогона.

**тімел-** [тімелерге] *ворчать (о человеке).*

**тімелчик** 1. ворчун; 2. ворчливый.

**тімзін-** [тімзінерге] бродяжить, скитаться.

**тін** повод (*узда*).

**тінзін-** [тінзінерге] *диалект.* грабить кого-что-л.

**тіргіс-** [тіргізерге] оживить, воскресить кого-что-л.

**тірденье-** [тірденьнирге] *петушиться; ср.* тарбаньяна.

**тіре-** [тірирге] подпирать что-либо; *ср.* сіре-.

**тірег** подпорка.

**тіріг** живой; **тірігде** при жизни.

**тіріге** живьем, живо; **тіріге** комген живо погребенный.

**тіріл-** [тірілерге] ожить, воскреснуть.

**тірлектен-** [тірлектенерге] *вертеться, крутиться.*

**тірленес** юла.

**тірсек** I ячмень (*болезнь века*).

**тірсек** II колено задней ноги животного.

**тіртей-** [тіртейерге] *диалект.* пристально смотреть.

**тіс** I 1. зуб; **тізі** сыхты у него прорезались зубы; **алын тістер** резцы; 2. зубной; **тіс имүзі** зубной врач.

**тіс** II *диалект. см.* тізек.

**тіс-** [тізерге] *диалект.* наизывать что-л.; *см.* чіс-.

**тістенек** колено; *ср.* тізек.

**тістенекте-** [тістенектирге] 1) стоять на коленях; 2) надавливать, давить коленом.

**тістенектен-** [тістенектенерге] *возвр. от тістенекте-* становиться на колени.

**тістенектет-** [тістенектедерге] *понуд. от тістенекте-* 1) поставить кого-л. на колени; 2) заставить кого-л. давить, надавливать коленом.

**тістенекти** на коленях (*стоять*).

**тістіг** 1) имеющий зубы; *загадка* хырых тістіг инейек (хол тербени) старушка с сорока зубами (ручная мельница); **істінде тістіг кізі погов.** человек, имеющий зуб против кого-либо; 2) *перен.* зубастый.

**тітре-** [тітрирге] дрожать, тряситься; трепетать; *ср.* сірле-, тітренье-.

**тітренье-** [тітреньнирге] дрожать, трепетать; *ср.* тітре-.

**тітрес** *и. д. от тітре-* дрожь, трепет.

**тітрес-** [тітресерге] *взаимн. от тітре-*.

**тітрестіг** дрожащий.

**тітрет-** [тітретерге] *понуд. от тітре-* затрясти; привести в дрожь, трепет кого-л.

**ткань** *текст.* ткань.  
**ткацкай** ткацкий; **ткацкай** станок ткацкий станок.

**ткач** ткач.  
**тло** кочка.

**тлолыг** кочковатый, покрытый кочками.

**тобрах** земля, почва; хара тобрах чернозем.

**тобын** мошка, мошкарá.

**тобынах** *саг. см.* тобын.

**тобынныг** место, избилующее мошкарóй, мошками.

**тобыр-** [тобырарға] 1) пройти насквозь; пробираться, пробиваться *через что-л.*; 2) всходить (*о хлебах, о траве*).

**тобыра** насквозь; **позыг чардыны тобыра** паробысхан гвоздь пробил доску насквозь; *загадка* тапча көгістіг, тағ тобыра табыстыг (кёок) рбстом со щепочку, а гóлос гóры пронизывает (ку-кúшка).

**тобырғы** дятел; *ср.* алас I.

**тобырчын,** тобырчих фольк.

**нагайка;** *ср.* хамчы.

**тобырыл-** [тобырыларға] I обветреть; холларым тобырыл-парған мой руки обветрели.

**тобырыл-** [тобырыларға] II *страд. от тобыр-.*

**товар** 1. товар; 2. товарный; **товар тартчань** вагон товарный вагон.

**товарооборот** товарооборот.

**тоғазыг** *и. д. от тоғас-* встреча, свидание; **өріністіг тоғазыг** радостная встреча.

**тоғас-** [тоғазарға] встречаться, видаться; *загадка* пил азыра пичем, тоғас полбадым (харахтар) сестра за перевалом, а встретиться я не мог (глаза); *ср.* урун-.

**тоғастыр-** [тоғастырарға] *понуд. от тоғас-* дать возможность встретиться, повидаться.

**то дыра-** [тоғдыриға] гремёт; *ср.* күзүре-, нызыра-.

**тоғлас-** [тоғлазарға] резвиться (*о телятах*).

**тоғлах** 1. круглый, шарообразный; **топ-тоғлах** совершенно круглый, кругленький; 2. комок, клубок; *ср.* теглек.

**тоғлахта-** [тоғлахтирге] 1) закруглять; 2) свивать *что-л.* клубком; 3) катить, скатывать *что-л.*; *ср.* теглекте-.

**тоғлахтан-** [тоғлахтанарға] *возвр. от тоғлахта-* катиться, скатываться; *ср.* теглектен-.

**тоғлахтандыр-** [тоғлахтандырарға] *понуд. от тоғлахтан-;* *ср.* теглектендір-.

**тоғлахтаньс-** [тоғлахтаньсарға] *взаимн. от тоғлахтан-.*

**тоғлахтат-** [тоғлахтадарға] *понуд. от тоғлахта-* заставить катить *что-л.*

**тоғызольн** девятёро, вдевятёрóm.

**тоғызон** девяносто; **тоғызон частыг апсағас** девяностолетний старик.

**тоғызынчы** девятый; **тоғызынчы** хати в девятый раз.

**тоғын-** [тоғынарға] работать; **тоғын-сал-** отработать; **тоғынып ал-** заработать (*для себя*).

**тоғынчы** работники; **устаг-пастаг тоғынчылар** руководящие работники; **научнай тоғынчы** научный работник; **тимір чол тоғынчызы** железнодорожник.

**тоғыр** 1. 1) поперёк; **изер тоғыр** поперёк седла; **чол тоғыр** поперёк дороги; **через** дорогу; 2) против, напротив; **тоғыр тартынча** он отстраняется, отходит в сторону; **топ-тоғыр разг.** как раз напротив (*расположенный*); **кизе тоғыр кізі** прямолинейный человек; **тоғыртань көр-сал-** увидеть *что-либо* со стороны.

**тоғыра** *дегирни.* *от тоғыр-* напротив; **чол тоғыра** через дорогу; **тоғыра көр-саг.** отворачиваться; **тоғыра сөс** возражение.

**тоғыра-** [тоғырирге] резать *что-л.* на мелкие куски; **размельчать,** крошить *что-л.*; **ит**

**тогыра-** резать мясо на мелкие части; **ипек тогыраба-** не кроши хлеб.

**тогырамчы** куски мяса в супе. **тогыран-** [тогыранарга] *возвр.* от тогыра- размельчаться; крошиться.

**тогырас** *и. д. от тогыра-*. **тогырас-** [тогырасарга] *взаимн. от тогыра-*.

**тогырат-** [тогырадарга] *понуд.* от тогыра- заставить размельчить, раскрошить что-л.

**тогырла-** [тогырларга] 1) идти (ехать) прямо; пересекать что-л.; **тогырлаан кизи тогыс хончанъ**, игирлеен кизи илг хончанъ *посл.* тот, кто едет прямо, ночует девять ночей, а тот, кто едет кругом, ночует пятьдесят ночей; 2) противоречить.

**тогыртхылыг** = тогырхылыг. **тогыртын** со стороны.

**тогырхы** ширина (*напр. плеч, груди и т. п.*); **тогырхызын хызыр-** обузить (*напр. платье*).

**тогырхылыг** коренастый, плечистый, широкоплечий.

**тогыс** I работа; общественная тогыс общественная работа; контрольная тогыс контрольная работа (*в школе*); **тогызы чох** безработный.

**тогыс** II девять.

**тогыстап** по девяти.

**тогыстыг** I имеющий работу. **тогыстыг** II девятилетний (*о возрасте*); **оолгым тогыстыг** у меня сын девяти лет; моему сыну девять лет.

**тогысчы** рабочий; **хара тогысчы** чернорабочий.

**тодах** дрофа (*степная птица*). **тоза-** [тозирга] образовать-ся (*о наледи*).

**тозын** пыль.

**тозынна-** [тозыннирга] пылить, поднимать пыль.

**тозынныг** пыльный; **тозынныг чол** пыльная дорога.

**той** I 1. глина; ах той бёлая

глина; 2. глиняный; **той аях** глиняная чашка; **той кёдес** глиняный горшок.

**той** II 1) *уст.* пир, пиршество; мындаг тойды кем көрген, мындаг тойды кем чеен! *фольк.* кто видел такой пир, кто ел такое угощенье!; **пала тойы** пир в честь новорожденного; 2) свадьба, свадебный пир;  $\diamond$  **сас тойы** *уст.* обряд заплетания косы.

**тойла-** [тойлирга] пировать; пировать на свадьбе.

**тойлат-** [тойладарга] *понуд.* от тойла- 1) устроить пир; 2) устроить свадьбу.

**тойлыг** беременная.

**тойман** безрोगий; *обл.* комбый.

**тойсых** *диалект.* сытый; *см. тох.*

**токарнай** токарный; **токарнай станок** токарный станок.

**токарь** токарь.

**тоя-** [толарга] 1) наполняться; көнекке суг толды ведро наполнилось водой; 2) исполняться; **агаа он алты час толды** ему исполнилось шестнадцать лет.

**толай кыз** разный; *см. аймах.*

**толамыр** безыманный палец. **толга-** [толгирга] 1) крутить, вертеть, вращать что-л.; 2) закручивать что-л.; 3) выжимать (бельё).

**толгай** 1) извилистый; 2) переплетённый.

**толгал-** [толгаларга] *страд. от толга-* 1) вращаться; 2) закручиваться; 3) выжиматься (*о бельё*).

**толган-** [толганарга] *возвр. от толга-* 1) крутиться, вертеться; ворочаться, переворачиваться; 2) извиваться (*змеёй*);  $\diamond$  **суура толганарга харасча** он хочет вырваться, выкрутиться. **толганчыг** вертлявый (*о человеке*).

**толганъна-** [толганънирга] вертеться, жеманничать.

**толгас** I *и. д. от толга-* 1) кручение, закручивание; 2) схватки (*желудочные или родовые*); 3) выжимание белья.

**толгас** II: **толгас мойын саг.** *название птицы.*

**толгас-** [толгасарга] *взаимн. от толга-* (*о совместных действиях*) 1) крутить, вертеть, вращать что-л.; 2) закручивать что-либо; 3) выжимать (бельё).

**толгат-** [толгадарга] *понуд.* от толга- 1) заставить вращать, крутить, вертеть что-л.; 2) заставить закрутить что-л.; 3) дать выжать бельё; 4) схватить (*о боли*).

**толгах** 1) извилины; 2) переплетение.

**толдыр-** [толдырарга] *понуд.* от тол- 1) наполнить что-л.; 2) исполнить, выполнить что-либо; **план толдыр** выполнить план.

**толдыра** *дееприч. от толдыр-* 1. полный; советской чон коммунизмын толдыра чинъерине *известіг* парча советский народ уверенно идёт к полной победе коммунизма; 2. полно.

**толдырт-** [толдыртарга] *понуд. от толдыр-* 1) дать наполнить что-л.; 2) просить выполнить что-л.

**толдырыг** 1) наполнение; 2) исполнение, выполнение; 3) *грам.* дополнение.

**толдырыл-** [толдырыларга] *страд. от толдыр-* 1) быть наполненным, наполняться; 2) быть исполненным, исполняться; **приговор толдырыл-парган** приговор приведён в исполнение; 3) быть выполненным, выполняться.

**толдырыс-** [толдырызарга] *взаимн. от толдыр-* 1) наполнить что-л. (*о совместных действиях*); 2) исполнить, выполнить что-л. *с кем-л.*

**толка** толк; толказы чох бестолкый.

**толыс** *и. д. от тол-* наполнение;  $\diamond$  **ай толызы** полнолуние.

**толыс-** [толызарга] *взаимн. от тол-* 1) наполняться; 2) исполняться, выполняться.

**том фольк.** лекарство.

**томат** 1. томат; 2. томатный; **томат суу** томатный сок.

**томах** *диалект. см. томыш.*

**томбыр** тупой; *ср.* тухур.

**томна-** [томнирга] *фольк.* лечить кого-что-л.

**томыр** *диалект. см. томбыр, тухур.*

**томырах саг. см. тонъарах.**

**томыш анат.** коленная чашечка.

**тон шуба**; **теер тон шуба** из овчины; **идектиг тон** *уст.* женская шуба со сборами.

**тона-** [тонирга] грабить, раздвигать кого-л. (*с целью грабежа*).

**тонаг** грабёж.

**тонан-** [тонанарга] одеться, надеть (*шубу, платье, бельё*).

**тонандыр-** [тонандыарга] *понуд. от тонан-* одеть кого-что-л.

**тонанчыхтыг** одетый.

**тонат-** [тонадарга] *понуд. от тона-* подвергнуть ограблению; **мин тонаттым** меня ограбили (*букв. я ограблен или я дал себя ограбить*).

**тонах саг. см. тоо.**

**тонна** тонна.

**тонныг** имеющий шубу; в шубе; **загадка сарыг тууп тонныг** Сансарайнын оолгы (*сахчанъ аар*) сын Сансарай в жёлтой кожаной шубе (*оса*).

**тонъ** I 1. мерзлоты; 2. 1) замёрзший, мёрзлый; 2) крепкий, твёрдый (*от холода*);  $\diamond$  **тонъ на сур** полган всё из бус.

**тонъ** II: **тонъ-чар саг.** острога.

**тонъ-** [тоорга] 1) замерзать, мёрзнуть; **соохха тооп** парим я замерзаю; 2) застывать, твердеть от холода;  $\diamond$  **загадка тонъ-мас-парбас** Тооды көл (*харах*)

бзеро Тооды́ никогда́ не замерзает (глаза́).

**тоньалчых** кач. *уст.* чурка для сидения; *см.* **торыспах**.

**тоньарах** складной нож.

**тоньас** 1. зерно́; 2. зерно́вой; **тоньас** культуралары зерновые культуры.

**тоньдах** снежный наст.

**тоньдол** град; *ср.* **тас миндир**.

**тоньдыр**-[**тоньдырарға**] *пону́д.* *от* **тонь**-.

**тоньна**-[**тоньнирға**] завязать мёртвым узлом (*очень крепко*).

**тоньха**=**тоньхар**.

**тоньхай**-[**тоньхайарға**] 1) статья на четверёнки; 2) нагнуться головой к земле́.

**тоньхар** вверх нога́ми, вниз головой; *загадка* **икі тирек тоньхар турчалар** (тулуннар) два тополя́ вверх нога́ми стоят (кóсы у же́нщин).

**тоньхар**-[**тоньхарарға**] перевернуть; перевернуть вверх дном.

**тоо** пло́ды боярышника; **тоо ағазы** *бот.* боярышник.

**тоо**-[**тоорға**] 1) не оставлять без внимания, не пренебрегать; 2) слу́шаться *кого-чего-л.*, счита́ться *с кем-чем-л.*; **аны тоопча** он с ним счита́ется, он его́ слу́шается.

**тообас** непослу́шный, ни с чем не счита́ющийся; **пир нимее тообас** очень непослу́шный.

**тооза** весь, вся, всё, все; це́лый; **күн тооза** це́лый день; *загадка* **пир таг тооза ұттиг** (одынь) го́ра вся в ды́рах (по́лётница дров).

**тоозыл**-[**тоозыларға**] *страд.* *от* **тоос**- 1) быть зако́нченным; ко́нчиться; исся́кнуть; **нымаам, тізе, тоозыл-парды** сказа́ моя окончи́лась; 2) сконча́ться; **апсах тоозыл-парған** стары́к сконча́лся.

**тоозылбас** не сконча́емый, не-исся́каемый; **тоозылбас күс** не-исся́каемые си́лы.

**тоола**-[**тоолирға**] I 1) рассу́паться, сы́паться, кро́шиться; 2) ка́пать; **харах частары тоолап сыхханнар** за́капали слёзы.

**тоола**-[**тоолирға**] II собира́ть пло́ды боярышника.

**тоолат**-[**тооладарға**] I *пону́д.* *от* **тоола**- 1) рассу́пать, рассу́дять, рассу́дять *что-л.*; 2) по-сы́пать *чем-л.*

**тоолат**-[**тооладарға**] II *пону́д.* *от* **тоола**- II за́ставить собира́ть пло́ды боярышника.

**тоолы**-[**тоолирға**] вы́купать *что-л.*

**тоолыг** вы́куп.

**тоолын**-[**тоолынарға**] *возвр.* *от* **тоолы**- отку́питься; вы́купиться.

**тоолыт**-[**тоолыдарға**] *пону́д.* *от* **тоолы**- про́сить вы́купить *что-л.*

**тоор**-[**тоорарға**] I ко́лоть, ру-бить; **одынь тоор**- руби́ть дрова́.

**тоор**-[**тоорарға**] II *пону́д.* *от* **тонь**- заморозить *кого-что-л.*

**тоордыр**-[**тоордырарға**] I *пону́д.* *от* **тоор**- I за́ставить ко-ло́ть, руби́ть *что-л.*

**тоордыр**-[**тоордырарға**] II *пону́д.* *от* **тоор**- II за́ставить заморозить *кого-что-л.*

**тоорыс** I *и. д.* *от* **тоор**- I ру́б-ка (*напр.* *леса*).

**тоорыс** II *и. д.* *от* **тоор**- II замора́живание.

**тоорыс**-[**тоорызарға**] *взаимн.* *от* **тоор**- I совме́стно руби́ть, ко́лоть.

**тоос**-[**тоозарға**] ко́нчать, за-канчи́вать *что-л.*; *загадка* **сарыг хойым санап тооспадым** (коче́) же́лтых ове́ц моих я не мог пересчита́ть (*зе́рна ячменя*).

**топай**-[**топайарға**] *диалект.* *торча́ть; см.* **торбай**-.

**топлат**-[**топладарға**] то́пать, сту́чать нога́ми.

**топограф** топо́граф.

**топографическай** топографи́-ческий.

**топография** топография́.

**топыр** *саг. см.* **томбыр**.  
**тор** коме́та.

**торат** (*из торуғ ат*) гнеда́я ло́шадь, гнедо́к; *ср.* **торуғ**.

**торбай**-[**торбайарға**] 1) *торча́ть*; 2) рассу́хать; **ирні торбай-парған** губы́ рассу́хли.

**торбас** мох; **чатчатхан тасха торбас** 'бс-парча *посл.* лежа́чий ка́мень мхом покрыва́ется.

**торбах** теле́нок по второ́му го́ду; **торбах пуға бычо́к** по второ́му го́ду; *загадка* **пугур торбаам чар сүсклепче** (іткіс) мой го́рбатый теле́нок бо́дётся (ло-па́та для отгребания́ сне́га).

**торгай**, **торгаях** жа́воронок.

**торғы** 1. ше́лк; *загадка* **айнынъ алтыннан алтын торғы тарттым** (тубан) я вы́тянул из-под луны́ золоти́стый ше́лк (тума́н); 2. ше́лкковый.

**торжественнай торжественный**.  
**торжество** торжество́.

**торлагын** *саг. см.* **торланъа**.  
**торланъа** куропа́тка.

**торлас** шум при взлёте птиц.  
**торлас**-[**торлазарға**] издава́ть шум (*о птицах при взлёте*).

**тормоз** тормоз.

**тормозта**-[**тормозтирға**] *тор-мозить что-л.*

**торпеда** *воен.* **торпéда**.

**торпедалыг** *воен.* **торпéдный**.

**торсла**-[**торслирға**] *диалект.* *см.* **тошла**-.

**торслас** *саг.* бузина́.

**торспай**-[**торспайарға**] *диалект. см.* **тошпай**-.

**торспах** *диалект. см.* **тошпах**.  
**торсых** бурди́ок, **торсук** (*ко-жаный мешок для хранения жи-докости*).

**торф** торф.

**торчых** *саг.* соловей́.

**торшлаг** *кыз.* мозо́ль.

**торуғ** гнедо́й (*масть лошади*);

**торуғ ат** гнеда́я ло́шадь.

**торым** кедрова́я ши́шка.

**торымна**-[**торымнирға**] со-бира́ть кедровые ши́шки; *ср.* **хузухта**-.

**торымнат**-[**торымнадарға**] *по-нуд.* *от* **торымна**- *посла́ть за кедровыми ши́шками.*

**торыспах** чурба́н, чу́рка.

**тос** I 1. бере́ста; 2. бере́стия-ной; **тос иб** бере́стия́я ю́рта; *♦ тос ай уст.* ме́сяц бере́зы.

**тос** II на́ледь.

**тос**-[**тозарға**] насы́щаться, е́сть до́сыта.

**тоспас** не насы́тный.

**тоспах** *саг. см.* **тошпах**.

**тостыр**-[**тостырарға**] *пону́д.*

*от* **тос**- 1) насы́тить, накорми́ть *кого-л.* до́сыта; 2) *перен.* пре-сы́тить *кого-л.*

**тосханча** сы́тно, до́сыта.

**тосхыр**-[**тосхыарға**] *пону́д.*

*от* **тос**- 1) насы́тить, накорми́ть *кого-л.* до́сыта; 2) *перен.* пре-сы́тить *кого-л.*

**тотальная** *тотальный.*

**тотханах** *саг. зоол.* ла́ска; *см.* **ас** I.

**тох** 1. сы́тость; 2. 1) сы́тый; **мин тохпын** я сы́т; *загадка* **чирге түспес читі тирек, чилнеп тугбас тох инек** (Читіген, ай) се́мь тополёй, кото́рые (никогда́) на зе́млю не спуска́ются; сы́тая ко́рба, кото́рая (никогда́) не те́лится (созве́зды Большо́й Ме́дведицы и луна́); 2) пита́тель-ный (*о пи́ще*); 3. сы́тно.

**тоха** *диалект. см.* **тоньхар**.

**тохладыс** *и. д.* *от* **тохлат**-стук, посту́кивание.

**тохладыс**-[**тохладызарға**] *взаимн. от* **тохлат**-сту́чать (*о совме́стных дейст́виях*).

**тохлат**-[**тохладарға**] сту́чать; **алас тохлатча** дятел сту́чит; **ізік тохлат**-сту́чать в дверь.

**тохлаттыр**-[**тохлаттырарға**] *пону́д.* *от* **тохлат**-за́ставить сту́чать, за́ставить сту́чаться.

**тохлах** стук.

**тохпай**-[**тохпайарға**] *вздува́ть-ся, станови́ться выпу́клым.*

**тохпанах** *диалект.* толста́к.

**тохпах** I ко́лотушка, мо́лоток; *загадка* **чар алтында чағлығ тох**



**пагым чатча** (порсых) под обры-  
вом лежит жирная колотушка  
(барсук).

**тохпах II** выпуклый, вздутый;  
♦ **тохпах хузурухтыг** кучий  
(напр. о лошади).

**тохпахта-** [тохпахтирга] бить,  
колотить колотушкой.

**тохпахтат-** [тохпахтадарга]  
понуд. от тохпахта-.

**тохта-** [тохтирга] 1) остано-  
виться; **тохтадах, аргыс!** това-  
рищ, погодь-ка!; 2) прекратить-  
ся; **наньмыр тохтады** дождь пере-  
стал; 3) задержаться; **чолда тох-  
табаабыс** мы в пути не задержи-  
вались.

**тохтабас** 1) непрерывный; 2)  
неудержимый, неугомонный.

**тохтаг** остановка; **тохтаг чох**  
безостановочно, беспрерывно.

**тохтадын-** [тохтадынарга]  
возвр. от тохта- владеть собой;  
воздерживаться.

**тохтат-** [тохтадарга] понуд.  
от тохта- 1) остановить, унять  
кого-что-л.; 2) прекратить что-л.;  
3) задержать кого-что-л.

**тохчах I** саг. толстый; см.  
чоон.

**тохчах II** саг. семена конопль  
(употребляемые в пищу).

**точило** точило.

**точка** в разн. знач. точка; **точка**  
**тургыс-** поставить точку; **точ-**  
**канань** запятой точка с запятой;  
**пулемётнай точка** пулемётная  
точка.

**точной** точный.

**точылас** маленький дятел; ср.  
**тобыргы.**

**тошла-** [тошлирга] образо-  
ваться (о мозолях); выступить  
(о сыпи); **холларым тошлап пар-**  
**ды** на моих руках образовались  
мозоли; **ирним тошлап партыр** у  
меня на губах выступила лихо-  
радка.

**тошпай-** [тошпайарга] быть  
выпуклым, выпученным (о гла-  
зах).

**тошпах** 1) пухлый, полный,

толстый; 2) выпуклый; выпучен-  
ный; **тошпах харахтыг** пучегла-  
зый, с выпученными глазами.

**төбін** 1. 1) вниз; **инис төбін**  
**ойла-** бежать вниз по склону;  
2) вниз; 2. 1) низкий; 2) дешё-  
вый; **төбін түс-** а) опуститься  
вниз; б) подшеветь; **астынъ**  
**паазы төбін түс-парган** цены на  
хлеб понизились; 3. дешево.

**төбінкі** нижний, находящийся  
внизу; **төбінкі аал** селение, рас-  
положенное в нижнем течении  
реки; ♦ **төбінкі ниме миф.** внизу  
живущий (в подземном царстве).

**төге** бревно.

**төгіл-** [төгілерге] страд. от  
**төк-** 1) разливаться, проли-  
ваться; 2) высыпаться, рассу-  
паться.

**төгін-** [төгінерге] разг. обжи-  
раться; опиваться.

**төгіс-** [төгізерге] взаимн. от  
**төк-** (о совместных действиях)

1) разливать, проливать, выли-  
вать что-л.; 2) сыпать, сыпать,  
рассыпать что-л.

**төдір** 1. обратный; **загадка**  
**төрт ханаттыг хус, төдір түк-**  
**тиг анъ** (орбекей) птица с че-  
тырьмя крыльями, зверь с об-  
ратным ворсом (бабочка); 2.  
обратно; назад; **ол чочып, тө-**  
**дір пазынган** испугавшись, он  
попятился назад; ♦ **удур-төдір**  
друг на друга; **төдір азах** крот.

**төдірле-** [төдірлерге] 1) отсту-  
пать, пятиться назад; 2) упря-  
миться; разг. артачиться.

**төзе-** [төзірге] 1) стлать, по-  
стилать, подстилать, расстилать  
что-л.; **скатерть төзе-** рассти-  
лать скатерть; **төзек төзе-** по-  
стилать постель; 2) мостить что-л.;  
**тас төзе-** мостить улицу камнем.

**төзек** I постель; **күн төзек**  
мягкая (пуховая) постель; ♦  
**пага төзегі** саг. водоросль; см.  
палар.

**төзек II** фон (материала).

**төзел-** [төзелерге] страд. от  
**төзе-** подстилаться, быть по-

стланным, разостланным, рассти-  
латься (напр. о скатерти); **ки-**  
**біс төзелген төр** почётное место  
(передний угол), где разостлан  
ковёр.

**төзен-** [төзенерге] возвр. от  
**төзе-** подстилать что-л. (для се-  
бя).

**төзет-** [төзедерге] понуд. от  
**төзе-** заставить подстилать что-  
либо.

**төзеттір-** [төзеттірерге] понуд.  
от төзет-.

**төйлек** кыз. оболочка.

**төк-** [төгерге] 1) выливать,  
проливать, лить, разливать  
что-л.; **суғ төк-салган** он раз-  
лил воду; **харах чазы төкче** он  
проливает слёзы; 2) сыпать,  
рассыпать что-л.; **хузук төкті**  
он рассыпал орехи.

**төкпес** 1) пень; **загадка** **төкпес**  
**ибре алтын от ёс-партыр**  
(салаа, алтын колечке) вокруг  
пня выросла золотая трава (па-  
лец с золотым кольцом); 2) **бран.**  
пень, пеньюх, олух, дубина.

**төкпесте-** [төкпестирге] корче-  
вать пни (для топлива).

**төкпестіг** пнистый (о мест-  
ности).

**төктір-** [төктірерге] понуд.  
от төк- 1) заставить вылить,  
слить, разлить что-л.; 2) за-  
ставить высыпать, рассыпать,  
просыпать что-л.

**төл** род, поколение, потомство  
(о людях и животных); **төлдөнъ**  
**төлге піс мында чуртабыс** из  
поколения в поколение мы живём  
здесь; **чиит төл** молодое поколе-  
ние; **үс пала төліне читіре хон-**  
**дыбыс фольк.** мы дожили до трёх  
поколений; **төлі чох** не имеющий  
потомства, бесплодный.

**төле** диалект. беспрерывно,  
постоянно, всё время; см. **төре-**  
**міл.**

**төле-** [төлірге] платить, вы-  
плачивать что-л.

**төлег** и. д. от **төле-** платёж,  
плата, уплата, выплата.

**төлге** молодая овца, ярка (по-  
лугодовалый, годовалый ягненок).

**төлел-** [төлелерге] страд. от

**төле-** платить, выплачиваться.

**төлес-** [төлесерге] взаимн. от

**төле-** совместно платить, вы-  
плачивать что-л.

**төлет-** [төледерге] понуд. от

**төле-** заставить уплатить, вы-  
платить что-л. кому-л.

**төлеттір-** [төлеттірерге] понуд.  
от төлет- заставить уплатить,  
выплатить кому-л. через кого-  
либо.

**төлке** ворожба; **төлке сал-**  
ворожить, гадать.

**төлкеле-** [төлкелирге] воро-  
жить, гадать.

**төлкеуі** ворожея, гадалка.

**төллен-** [төлленерге] плодить-  
ся, размножаться, давать при-  
плод.

**төлліг** плодovitый, дающий  
приплод, потомство.

**төлөн** анат. селезёнка.

**төнъей** бугорок, кочка.

**төнніг** бугристый, холмистый  
(о местности).

**төй** 1. похожий, подобный;  
**төп-төй** а) совершенно такой  
же (похожий); б) очень похоже;

**анънап айланчатса, Мүүс таг-**  
**нынъ тигейінде кұмұс изерліг**  
**ікі төй сарыг ат турча фольк.**  
возвращаясь с охоты, видит он  
на вершине горы Мүүс двух оди-  
наковых соловых коней с сере-  
бряными седлами; 2. похоже, по-  
добно; ♦ **төлесені алганына төй**  
**полчанъ погов.** долг платежом  
красен (букв. платёж бывает  
подобен одолжению).

**төйле-** [төйлерге] 1) уподоб-  
лять кому-чему-л.; 2) подобра-  
ть пару; 3) повторять что-л.

**төйлет-** [төйледерге] понуд.  
от төйле-; **ирет төйлет-** пред-  
ложить второй тост.

**төр** передний угол, почётное  
место (напр. в доме); **ізік іскер,**  
**төр кидер** дверь на восток(с),  
а передний угол на запад(е).

**төргін** *уст.* приезд невесты за получением своей доли приданого (*из обрядов*).

**төре-** [төрирге] *диалект. см. төрі-*.

**төреміл** 1. постоянный; 2. постоянно; **нормаларын төреміл азыра толдырчалар** он постоянно перевыполняют свои нормы.

**төрі-** [төрирге] рождаться; **загадка ах пииденъ чұс ах пии төріпче** (смир тарааны) от одной белой кобылицы сто белых кобылиц родятся (расчёсывание воловьих жил); **наа ай төреен** родился новый месяц; **төреен чирінзер айлана тартты фольк.** он повернул к своим родным местам (*букв.* к земле, где он родился).

**төрік** *кач. уст. возглас присутствующих при бросании шаманом чашки и ложки.*

**төріт-** [төрідерге] *понуд.* от **төре-** родить.

**төрт** четыре; **төрт азахтыг** четвероногий; **төрт терпектіг** четырёхколёсный.

**төртінчі** четвёртый.

**төрткіл** четырёхугольный; **квадратный**; **төрткіл чоллыг** клетчатый.

**төртөленъ** четверо, вчетвером. **төрттіг** четырёхлётный (*о возрасте*); **паланъ нинчеліг?**—**төрттіг** сколько лет твоёму ребёнку?—четыре года; **пір төрттіг** одна четвертая.

**төс** I 1) грудь; грудинка; 2) подъём (*горы*); **тағ төзі** подъём горы.

**төс** II *уст.* 1. духи (*по анимистическим представлениям шаманистов, якобы существовавшие в трёх сферах вселенной: на земле, на небе и под землёй*); **арығ төстер** чистые духи; **хара төстер** нечистые, злые духи; 2. талисманы (*ленточки, лоскутки, якобы представляющие души умерших шаманов*).

**төсте-** [төстирге] 1) заклады-

вать основу, базу; основывать *что-л.*; 2) ехать (идти) по подножию горы; **ах тайғаны төстеп парды фольк.** он ехал по подножию белой тайги.

**төстег** основа; **ленинизм төстеглері** основы ленинизма.

**төстегі** основатель.

**төстел-** [төстелерге] *страд.* от **төсте-** основываться, быть основанным.

**төстен-** [төстенерге] *возвр.* от **төсте-** обосновываться, базироваться.

**төстес-** [төстезерге] *взаимн.* от **төсте-** 1) совместно основывать; 2) ехать с кем-л. по подножию горы.

**төстет-** [төстедерге] *понуд.* от **төсте-** поручить основать *что-л.*, заставить заложить основание.

**төстіг:** улуғ төстіг с крутым подъёмом (*о горе*).

**төстік** I *грам.* корень; **сөстінъ төстігі** корень слова.

**төстік** II *нагрудник (ремень, надеваемый на грудь лошади, чтобы не скатывалось седло).*

**травма** *мед.* травма.

**трагедия** трагедия.

**трагедиялығ** трагический.

**традиция** традиция.

**традициялығ** имеющий традицию, с традицией, традиционный; **традициялығ ұлқұн** традиционный праздник.

**тракт** тракт.

**трактат** трактат.

**трактор** 1. трактор; **загадка сулананъ азырабинчалар, сырынанъ сұрбинчелер, чир талап сыхса, читі салда тартынча (трактор)** овсом не кормят, хлыстом не гонят, а как начинают пахать, семь плугов тащит (трактор); 2. тракторный.

**тракторист** тракторист.

**трайщик** трайщик.

**трамвай** 1. трамвай; 2. трамвайный; **трамвай линиязы** трамвайная линия.

**трамплин** трамплин.

**транзит** транзит.

**транзиттығ** с транзитом, транзитный.

**транскрибировать:** **транскрибировать** пол- [поларға] транскрибировать *что-л.*

**транскрипция** транскрипция.

**транслировать:** **транслировать** пол- [поларға] транслировать *что-л.*

**трансляция** трансляция.

**трансмиссия** *тех.* трансмиссия.

**транспарант** транспарант.

**транспорт** 1. транспорт; **тимір чол транспорты** железнодорожный транспорт; **суғ транспорты** водный транспорт; 2. транспортный; **транспорт бригадасы** транспортная бригада.

**транспортёр** *тех.* транспортёр.

**транспортир** транспортёр.

**трансформатор** *эл.* трансформатор.

**траншея** *воен., тех.* траншея.

**трапеция** *мат., спорт.* трапеция.

**трасса** трасса.

**траур** траур.

**траурлығ** траурный.

**трафарет** трафарет.

**трафареттығ** с трафаретом, трафаретный.

**трахома** *мед.* трахома.

**трахомалығ** больной трахомой.

**требование** требование; **требование пас-** написать требование;

**требование пир-** дать требование.

**тревога** тревога.

**тренер** *спорт.* тренер.

**тренировать:** **тренировать** пол- [поларға] тренировать *кого-что-л.*

**тренировка** тренировка.

**трест** трест.

**трёхполье** *с.-х.* трёхполье.

**трибун** трибун; **революциянынъ** пламенной трибуны пламенный трибун революцин.

**трибуна** трибуна.

**трибунал** трибунал; **военный трибунал** военный трибунал.

**тригонометрия** тригонометрия.

**трикотаж** 1. трикотаж; 2. трикотажный.

**триллон** *мат.* триллион.

**трилогия** *лит.* трилогия.

**триумф** триумф.

**триумфтығ** триумфальный.

**троллейбус** 1. троллейбус; 2. троллейбусный.

**тропик** *геогр.* тропики.

**тропической** тропический.

**трос** *мор., тех.* трос.

**тротуар** тротуар.

**трофей** 1. трофей; 2. трофейный; **трофейнай тиріг** трофейное вооружение.

**труба** труба.

**трудодень** трудодень.

**труппа** труппа.

**трюм** *мор.* трюм.

**трюмо** трюмо.

**туалет** 1. туалет; 2. туалетный;

**туалет столы** туалетный стол.

**туалетнай** туалетный; **туалетнай сабын** туалетное мыло.

**тубан** туман; **сыс тубан** холодный туман.

**тубанах** *саг.* комар; *см.* **сарығ**

**сеек.**

**тубанна-** [тубаннирга] покрываться туманом, мглой; затуманиваться.

**тубаннығ** туманный, окутанный туманом.

**туберкулёз** *мед.* 1. туберкулёз;

2. туберкулёзный.

**туберкулёзтығ** *мед.* туберкулёзный.

**туғ** I пруд; *ср.* тулгор.

**туғ** II яловая (*о корове*) [В].

**туғ-** [туурға] 1) телиться; 2) нестись (*о птицах*); **загадка**

**төрт азахтығ—нымырха туупча (табырған)** с четырьмя ногами, а яйца несёт (белка-летяга).

**туға** *саг. см.* түге.

**туған** родня, родственники; **туған-туусхан** *собр.* разные (*близкие и дальние*) родственники; **чагың туған** близкая родня, кровные родственники; **ырахы туған** дальняя родня, дальние родственники.

**туғанның** имейущий рódственников.

**туғансырас** рódственный, го- степрийный по отношению к рódственникам.

**туғба:** **туғба** чалаас фольк. новорождённый.

**туғбас** бесплодный (о самках животных).

**туғла-** [туғлирға] саг. 1) мёрк- нуть; 2) затмевать кого-что-л.; 3) преграждать путь кому-л.; 4) запружать реку; см. тулга- II. **туғула-** [туғулирға] диалект. см. тулга- I.

**туда** дужка, скоба (двери); рúчка (самовара).

**тудаи мед.** малярия, лихорадка.

**тудус** 1. сплошной; тудус сас чир сплошное болото; 2. сплошь; слитно; плотно.

**тудығ** и. д. от тут- 1) лóвля; 2) задержка; тудығ чох без задержки.

**тудыл-** [тудыларға] страд. от тут- 1) быть задержанным, схваченным, пойманным; загадка хойға тудылбас узун оол (хорты) длинный парень, которого руками не поймáешь (налим); 2) быть сжимаемым.

**тудылыс** препятствие, задержка.

**тудылыс-** [тудылызарға] взаимн. от тудыл- быть задержанным (о нескольких лицах).

**тудым** пучок, горсть (то, что можно схватить большим и указательным пальцами); загадка сағалаа сап-сарығ, плеееее пир тудым (кóче) бороде́нка жёлтая-прежёлтая, кисть же с пригоршню (ячмёнь).

**тудын-** [тудынарға] возвр. от тут- 1) держаться; 2) сдерживаться, воздерживаться; ♦ тудыниар-хабыннар нима домáшняя úтварь.

**тудынчак** ручной багаж.

**тудыс** 1) борьба, бой, сражение, схватка; тугенчи тудыс

последняя схватка; 2) драка; ср. соғыс.

**тудыс-** [тудызарға] взаимн. от тут- 1) совместно ловить кого-л.; 2) совместно держать кого-л.; хватать друг друга; 3) сражаться, драться с кем-л.

**тудысхах** 1. драчливый; 2. драчун.

**тужурка** ту́журка.

**туза** польза; **туза** пол- быть полезным; **туза читтир-** принести пользу; **тузазы чох** бесполезный.

**туза-** [тузирға] пúтать, спúты- вать, налагать пúты (на передние ноги коня); ср. тузахта-.

**тузағ** и. д. от туза- спúтыва- ние (лошади).

**тузал-** [тузаларға] страд. от туза-.

**тузалан-** [тузаланарға] поль- зоваться чем-л., употреблять что-л.; испóльзовать что-л., из- влекать пользу из чего-л.

**тузалығ** 1) полезный; тузалығ ископаемый полезны́е иско- паемые; 2) выгодный.

**тузамах** пúты (для лошади); ср. тузах.

**тузамахтығ** спúтанный, свя- занный (о лошади); ср. тузахтығ.

**тузас-** [тузазарға] взаимн. от туза- совместно с кем-л. пú- тать, спúтывать (лошадь).

**тузат-** [тузадарға] понуд. от туза- заставить спúтать, нало- жить пúты (на передние ноги лошади).

**тузах** 1) пúты; окóвы; ср. кизен-; 2) силóк, пётля для ловли птиц, мёлких живóтных; ср. тузамах.

**тузахта-** [тузахтирға] 1) пú- тать, спúтывать, налагать пúты (на передние ноги лошади); ср. туза-; 2) ловить силóком, пёт- лей птиц, мёлких живóтных.

**тузахтат-** [тузахтадарға] по- нуд. от тузахта- 1) заставить спúтать (передние ноги лошади); 2) поручить расставить силки для ловли птиц, мёлких живóтных.

**тузахтығ** спúтанный, связан- ный (о лошади); ср. тузамахтығ. **туйғах** копы́то; **загадка тóге алтында тóрт терпек** (ат туй- гахтары) под бревном четы́ре колесá (копы́та лошади).

**туйғахтығ** копы́тный; **туйғах- тығ** мал копы́тное живóтное.

**тул зоол.** нельма.

**тула** саг. см. тло.

**тулга-** [тулгирға] I 1) брыка́ть- ся, становиться на дыбы, взви- ваться, понести́ (о лошади); 2) перен. биться́ (напр. о рыбе); **загадка сýген истинде сортан тулгапча (чýрек)** в ве́рше бьётся щу́ка (сёрдце).

**тулга-** [тулгирға] II 1) закры- вать наглухо, за́купоривать что-л.; 2) преграждать путь кому-чему-л.; загорáживать ко- го-что-л.; 3) запружать реку; 4) затмевать; завола́кивать, за- крывать́ кого-что-л.; **хара пулут тигір кóгін тулгады** чёрная туча заволокла́ синее не́бо; ср. туюх- та-.

**тулгап-** [тулгаларға] страд. от тулга- II 1) запружаться́ (о реке); 2) закрываться́, завола́- киваться́; **тигир пулутнань тул- гал-парды** не́бо заволокло́сь ту- чами.

**тулгап-** [тулғадарға] понуд. от тулга- I.

**тулгор** пруд; ср. туғ I.

**тулунь** две косы́ (женские).

**тулуньығ** имеющая́ косы́, с косами́.

**тулуп** I тулу́н.

**тулуп** II мешóчек из овчи́ны (для продуктов).

**тулуп** III саг. гости́нец.

**тумай** молчали́вый, неразго- ворчивый; за́мкнутый, необщи- тельный.

**тумара-** [тумарирға] быть в сонном состоя́нии; дрема́ть сидя. **тумзух** нос; клюв; хо́бот; мо́р- да (собаки); рыло (сви́ны).

**тун** I: **тун** ипчи́ же́нщина, ещё не рожа́вшая.

**тун** II пёрвенец; **тун оолгы́м** мой пёрвый сын, мой пёрвенец; **тун пала** пёрвый ребёнок, пёр- венец.

**тун-** [тунарға] 1) глóхнуть, те- ря́ть слух; 2) глóхнуть, зара- ста́ть сорня́ком; 3) безл. заложило́ (нос, уши); 4) впа́дать в зы́мнюю спя́чку (о медведе).

**тунара-** [тунарирға] = тумара-. **тунгус** уст. 1. тунгу́с; 2. тун- гу́сский; см. эвенк.

**тундра** ту́ндра.

**тундыр-** [тундырарға] понуд. от тун- 1) оглуши́ть кого-что-л.; 2) заглуши́ть (сорня́ком); 3) за- де́лать дыру́.

**туннель** ту́ннель.

**тунустығ** оглуши́тельный.

**тунух** в разн. знач. глухой; **тунух кизи́** глухой челове́к; **мын- да тунух чир** здесь глухо́е ме́сто; **тунух табыс** глухой го́лос; **ту- нух согласнай** грам. глухой со- гласный.

**тунчух** кач. см. тумзух.

**ту́ньма** мла́дший (о брате, сестре); **хыс ту́ньма** мла́дшая сестра́.

**тур-** [турарға] 1) сто́ять; вста- вать; **хара талганча турдым** я сто́ял очень до́лго; **мин ирте тур- дым** я встал ра́но; 2) находить- ся, пребы́вать; **мин оларда тур- гам** я находи́лся у них; 3) сто́ить; **нинчее турча?** ско́лько сто́ит?; **турган паазы** себесто́имость; 4) в качестве вспомога́тельного глагола указы́вает на длительно́сть или на постоянство дей- ствия; **кóр-тур-** смотре́ть (дол- го); **кил-тур-** ча́сто захо́дить; **загадка пис кизи́ тут-тур,** **пис кизи́ сух-тур,** **ики кизи́ кóр-тур** (пис салаа, и́ки харах, и́нь сап- тапчатханда) пята́ро де́ржат, пята́ро вде́вают, двé глядя́т (ру́ки и глаза́ при вде́вании нитки в игло́лку).

**тура** I 1) дом; избá; **загадка тураи** и́бре чи́бек тартып сал- ды́м (торбас) избу́ я шёлком об-

тяну́л (мох); чир тура землянка; 2) *уст.* грод; Том-Тура Томск; Аба-Тура Кузнецк.

тура II: тура пар- [парарга] устать; мин тура пардым я устал.

турай *саг. см.* түрей.

туранхай лошадь, останавливающаяся от утомления.

турбина 1. турбина; 2. турбинный.

тургызыл- [тургызыларга] *страд. от тургыс-* 1) быть воздвигнутым; в *разн. знач.* быть поставленным; ол тогыстын инь ответственный участогына тургызылган он поставлен на самый ответственный участок работы; 2) быть поднятым (*с постели*), быть разбуженным.

тургызыс *и. д. от тургыс-*.

тургызыс- [тургызызарга] *взаимн. от тургыс-* (*о совместных действиях*) 1) ставить, воздвигать что-л.; 2) будить кого-л.

тургыс- [тургызарга] *понуд. от тур-* 1) поставить, воздвигнуть что-л.; памятник тургыс-воздвигнуть памятник; 2) поднять (*с постели*), разбудить кого-л.

тургыстыр- [тургыстырарга] *понуд. от тургыс-* 1) заставить поставить, воздвигнуть что-л.; 2) заставить разбудить кого-л.

турист 1. турист; 2. туристский;

турист базы туристская база. туристическая туристический.

туркмен 1. туркмен; 2. туркменский.

туркменка туркменка.

туркменский туркменский.

турлаах: турлаах пар- [парарга] 1) быть пожилым; 2) привыкнуть к одному месту (*о животных*).

турлаг 1) логовище зверей; стоянка животных; ан-хустын турлагы гнездовье птиц; 2) оседлость.

турна журавль; ◇ турна чылы *уст.* год журавля (*название*

*одиннадцатого года двенадцатилетнего животного цикла*).

турнепс *бот.* турнепс.

турник *спорт.* турник.

турнир турнир; шахмат турниры шахматный турнир.

туртух (kizi) нерешительный, несмелый.

туртух- [туртугарга] трусить, бояться, не осмеливаться, не решаться; туртухпинча он идет смело, решительно, уверенно.

туртухпас 1) бесстрашный, смелый, храбрый, отважный; мужественный; Родинанын туртухпас оолгы он отважный сын Родины; 2) стойкий; решительный; ни перед чем не останавливающийся; *ср.* хорыхпас, чалтанмас.

турун головня (*обугленное, обгорелое полено*); чалгыс турун чада кыйбеем *посл.* одна головня не горит.

турчатхан стойкий; турчатхан суг стоячая вода.

турсы- [турызарга] *взаимн. от тур-* 1) стоять, вставать с кем-л.; 2) стоять друг за друга, отстаивать друг друга, заступаться друг за друга.

турсычы защитник.

тус I соль; тас тус каменная соль; тус салчань солонка.

тус II 1) время, поря; олган тус детство; чарых туста днём; амыр туста в мирное время; чаа тузында во время войны; соох тустарда во время холодов; чайгы тус летнее время; полчатхан тус *грам.* настоящее время; полар тус *грам.* будущее время; полган тус *грам.* прошедшее время; 2) момент; сах-олох туста в тот же момент; 3) место; хайзы туста? в каком месте?

туста- [тустирга] солить что-либо.

тустаан солёный; засолёный; тустаан угурсу солёный огурец.

тустал- [тусталарга] *страд. от туста-*.

тустас I находящийся напротив; миннень тустас находящийся против меня.

тустас II *и. д. от туста-* засол, засолка, солка, соленье.

тустас- [тустазарга] *взаимн. от туста-* совместно солить, засаливать что-л.

тустат- [тустадарга] *понуд. от туста-* заставить посолить. засолить что-л.

тустыг солёный; содержащий соль.

тусхах 1. шалун, озорник; 2. шаловливый, озорной.

тут- [тударга] 1) ловить кого-что-л.; 2) держать, удерживать, задерживать кого-что-л.; 3) жать, сжимать кого-что-л.; азам тутча жмет ногу (*о тесной обуви*); сыга тут- выжимать; чоо тут- сдавить, сжать; задавить; 4) *уст.* умыкать кого-л.; ◇ туздан тутча лихорадит (*во время приступа малярии*).

туттыр- [туттырарга] *понуд. от тут-* 1) заставить схватить кого-что-л.; 2) допускать что-л., поддаваться, подвергаться чему-либо; туздан туттырдым у меня был приступ; 3) предавать кого-что-л.; 4) быть уличённым в чём-л.; огырлап туттырды он был уличён в воровстве.

тутхыс ручка (*у посуды*).

тутча приступ, припадок; *ср.* талчах.

тутчахтыг припадочный; *ср.* талчахтыг.

туу 1) полностью, сплошь; тигир туу пулуттыг небо сплошь заволокло облаками; 2) сплошной.

тууп 1. дублёная кожа; 2. 1) кожаный; тууп мелей кожаные рукавицы; 2) кожевненный; тууп промышленносы кожевенная промышленность.

туустыг=тогырхылыг.

туфля туфли.

тухур тупой (*не острый*); *ср.* томыр.

тучах *саг. см.* тутчах.

тучахтыг *саг. см.* тутчахтыг.

тушь тушь.

туях замкнутый, не имеющий выхода, закрытый со всех сторон, глухой; туях чир место, со всех сторон ограждённое, закрытое место, глухое место; ◇ туях тин повод (*узды*); туях поон *кач. анат.* слепая кишка.

туюхта- [туюхтирга] 1) загородить что-л.; 2) закрыть наглухо, закупорить что-л.; *ср.* тулга-II.

туюхтал- [туюхталарга] *страд. от туюхта-* 1) быть огороженным; 2) быть закрытым, закупоренным.

туюхтан- [туюхтанарга] *возвр. от туюхта-* 1) загородиться; 2) закупориться.

туюхтат- [туюхтадарга] *понуд. от туюхта-* 1) заставить загородить что-л.; 2) заставить закрыть со всех сторон, закупорить что-л.

туюхха скрытно, тайно; втихомолку, украдкой; исподтишка. түбен несметное количество, множество, тьма; түбен пасха множество разнообразных предметов.

түгдүр косматый, лохматый, мохнатый; түгдүр хуча мохнатый баран; түгдүр хузурухтыг с пыльным хвостом.

түгдүрет- [түгдүредерге] взерошить, взлохматить кого-что-л.

түге дуга; загадка чатса—оттань чабыс, турза—аттань пөзик (*түге*) ляжет—ниже травы, встанет—выше коня (*дуга*).

түгел- [түгелерге] *диалект.* 1) прекратиться, иссякнуть, кончиться, оскудеть, истощиться; 2) истрелеть, изнашиваться; *см.* тоозыл-.

түген *уст.* знахарский способ лечения.

түген- [түгенерге] = түгел-.

түгенек I *бот.* бадяга [B].

**түгенек** II нөгөт (болезнь животных).

**түгенмес фольк.** нескончаемый, неиссякаемый; **түгенмес күс** неиссякаемые силы; *ср.* тоозылбас. **түгенчи** последний; **неделянын түгенчи күні** последний день недели; **түгенчизинде** наконец; **чылнын түгенчизине** к концу года. **түгет- [түгедерге]** 1) закончить, докончить что-л.; 2) прекратить что-л.; 3) издержать, израсходовать что-л.; 4) уничтожить что-л.

**түде- [түдирге]** дымиться; *ср.* түдүнне-.

**түдет** *саг.* кукушка (*самец*); *с.м.* көбк.

**түдет- [түдедерге]** *понуд.* от түде- дымить, застилать дымом.

**түдүн** дым; *ср.* ыс.

**түдүнне- [түдүннирге]** дымиться; *ср.* түде-.

**түдүннет- [түдүннедерге]** *понуд.* от түдүнне-; *ср.* түдет-.

**түдүннig** дымный, продымленный; *ср.* ыстыг.

**түзе- [түзирге]** присниться, видеть во сне; **түс түзедім** я видел во сне, мне приснилось.

**түзедіг** 1) исправление, поправка; 2) выравнивание.

**түзел- [түзелерге]** I 1) исправляться; 2) выпрямляться, выравниваться.

**түзел- [түзелерге]** II *саг. см.* түзе-.

**түзет- [түзедерге]** 1) исправить что-л.; 2) выпрямить, выровнять что-л.; **позыг түзет-выпрямить** гвоздь.

**түзік** вытянутый; **көгенектің пір сари түзік** у платья одна сторона висит.

**түзір- [түзірерге]** *понуд.* от түс- 1) спустить, опустить что-л.; **көзге түзір-** опустить занавес; 2) снизить; 3) уронить; 4) потерять; **ахказын түзір-салды** он обронил (потерял) деньги.

**түзіріл- [түзірілерге]** *страд.* от түзір- 1) опускаться; 2) сни-

жаться; 3) быть оброненным; 4) быть потерянным.

**түзіріс** *и. д. от түзір-* 1) опускание; 2) снижение; 3) потеря. **түзіріс- [түзірізерге]** *взаимн.* от түзір-.

**түзірт- [түзіртерге]** *понуд.* от түзір- заставить опустить.

**түк** 1. 1) волосы; 2) шерсть; 3) перья; **түк-тах** *собр.* а) шерсть; б) перья; 2. 1) волосаной; 2) шерстяной.

**түкле- [түклирге]** *саг.* стучать, бить (о сердце); **хулахтарым түклепче** стреляет в ушах.

**түкпек** *диалект. см.* тохпах II.

**түктен- [түктенерге]** 1) обрастать волосами; 2) обрастать шерстью; 3) покрываться перьями.

**түктіг** 1) с шерстью, шерстяной; 2) с перьями, пернатый; **хоос түктіг** а) с красивой шерстью; б) с красивым оперением; **кізі полза, аттыг полар, киик полза, түктіг полар** *погов.* если человек, то с именем, если коза, то с шерстью; **түктіг аар** шершень.

**түкүр- [түкүрерге]** плевать. **түкүрік** плевок.

**түкүрін- [түкүрінерге]** *возвр.* от түкүр- отплевываться, сплевывать, плевать.

**түкүріс- [түкүрізерге]** *взаимн.* от түкүр-.

**түкүрт- [түкүртерге]** *понуд.* от түкүр-.

**түлгү** 1. лиса; **түлгү палазы** лисенок; **харакурень түлгү** чернобурья лиса; **ах түлгү** песец; 2. 1) лисий; **түлгү пörік** *уст.* лисья шапка (*женский свадебный головной убор*); 2) *перен.* хитрый, плутоватый; **түлгү чылы** *уст.* год лисы (*название третьего года двенадцатилетнего животного цикла*).

**түле- [түлирге]** линять (о птицах, животных).

**түлег** линька, линяние (птиц и животных весной).

**түлүк:** **азых-түлүк** продовольствие.

**түн** 1. ночь; **түн хараа** темная ночь; **түнде** ночью; **түн ортызы** полночь; 2. темный; **түн тайганы өтіп тоосхан фольк.** он прошёл дремучую тайгу; *ср.* хараа. **түндүк** *саг. см.* түнүк.

**түне- [түнирге]** расположиться на почлег (о птицах).

**түнег** 1) место ночлега (птиц); 2) насест, на который садятся куры на ночь.

**түнөө** недавно, не так давно, только что.

**түнүк** 1) дымоход; дымовое отверстие; **заадак түнүгі чогул, изігі чогул, істінде кізі толдыра (арбуз)** без окон и без дверей, полная горница людей (арбуз); 2) двор (*хозяйство*).

**түндер- [түндерерге]** опрокинуть, перевернуть что-л.

**түндере** перевернутый вверх дном, вниз лицом; **түндере чат** лежать вниз лицом; **көнек түндере турча** ведро стоит вверх дном; **түндере сал-** опрокинуть.

**түньер- [түньерерге]** = түндер-.

**түньере** = түндере.

**түньүрчек** *саг., койб.* круглый мешок из войлока.

**түп** низ, дно; **түбі** чох бездонный; **түбі чох хазанын сугнан даа толдыр-полбассын** *посл.* бездонную чашу и водой не наполнишь; **түбі** *изебінін* **түбі** глубина кармана.

**түпте- [түптирге]** вставлять дно.

**түптиг** имеющий дно.

**түпчек** мешковатый (*об одежде*).

**түпчүк** *диалект. см.* тохпах II. **түр- [түрерге]** заворачивать, свертывать; складывать; **заадак түктіг кибізім түріп тооспадым, чалаас кибізім чазып тооспадым (чир, тигір)** я стал свертывать свой пушистый ковер и не мог

весь свернуть, стал развертывать свой гладкий ковер и не мог весь развернуть (земля и небо).

**түрдір- [түрдірерге]** *понуд.* от түр- заставить завернуть, свернуть, сложить что-л.

**түре- [түрирге]** худеть; *ср.* ар- I, чуда-.

**түрей** голенище; **стан түрейі** штанна.

**түрень** худой (*тощий*).

**түріл- [түрілерге]** *страд.* от түр- свертываться, завертываться, подвертываться; складываться.

**түріс** *и. д. от түр-* свертывание, завертывание, заворачивание.

**түріс- [түрізерге]** *взаимн.* от түр- совместно свертывать, заворачивать, складывать что-л.

**түрле- [түрлирге]** порхать, вспархивать (о птице).

**түрсле- [түрслирге]** = түкле. **түрүм** моток, клубок.

**түрче** 1) недолго, скоро; **тотчас, немедленно; түрчеге** *ле* только на миг; 2) немного, чуть; **түрче сагы** немного обожди.

**түс** I сон, сновидение; **түс түзеді** он видел сон.

**түс** II 1) гладкий, не имеющий неровностей, шероховатостей; 2) стройный, прямой, ровный; **түс ағас** прямое дерево; 3) вертикальный.

**түс- [түзерге]** 1) спускаться, опускаться; **аттан түс-** слезть с коня; **самолёт аэродрома түсті** самолёт приземлился на аэродроме; 2) падать, упасть; **салын түсті** *пала* роса; **маньзыраан сеек сүкте түсчөн** *посл.* поспешный—людей насмешный (*бука. торопливая муха в молоко падает*); 3) останавливаться; **олар пісте түскеннер** они остановились у нас; 4) *как вспомогательный глагол служит для указания на везность или силу действия*; **түра түс-** *стать, оста-*

новиться во время движения; **чоохтан-түсті** он начал говорить; **хар чаап түскен** пошёл снег.

**түскін** 1) падёж (*ската*); 2) падание (*ишиек*); **түскін хузух** кедровые шишки, упавшие на землю.

**түүл-** [**түүлерге**] I 1) стать противным, опротиветь; 2) разочароваться в ком-чём-л.

**түүл-** [**түүлерге**] II связывать в узел, узелком.

**түүлдир-** [**түүлдірерге**] *понуд.* от **түүл-** I 1) стать противным; 2) разочаровывать кого-л.

**түүнчек** *уменьш.* узелок, связка.

**түүр** шаманский бубен.

**түүс** *обл.* түүс (*посуда из берёсты*).

**түүт:** **түүт-түүт** *возглас, который призывают кур.*

**тыгдыра-** [**тыгдырарға**] *дребезжать; стучать, греметь.*

**тыгдырос** дребезжание; стук, грохот.

**тығыл-** [**тығыларға**] 1) втыкаться, всовываться; 2) скапливаться; **пустар пір чирге тығылыс-парғаннар** льдины сбились в кучу.

**тығын** лёд, скопившийся на реке; весенний ледоход; *обл.* шуга.

**тығын-** [**тығынарға**] 1) затыкать, засовывать *что-л.*; 2) *перен.* разг. обжираться.

**тығыр-** [**тығырарға**] I жать, давить (*об обуви*); **азаам тығырча** давить ногой.

**тығыр-** [**тығырарға**] II 1) научать; 2) успокаивать, удерживать, унимать.

**тығыс** давка, толкотня.

**тыдыр:** **тыдыр-тадыр** *звукоподражание треску.*

**тыдыра-** [**тыдырарға**] 1) трещать; 2) быстро говорить, тараторить; *ср.* **тадыра-**.

**тыдырос** болтун; *ср.* **тылбырос.**

**тызрах** треск, шум; *ср.* **тадырас.**

**тызыл-** [**тызыларға**] *страд.* от **тыс-** быть остановленным, удержанным.

**тызын-** [**тызынарға**] *возвр.* от **тыс-** сдерживаться, владеть собой, терпеть.

**тызыныс** *и. д.* от **тызын-** терпение.

**тыква** *бот.* тыква.

**тыл** *воен.* тыл.

**тылаас** (*из тіл аас*) *саг.* новость, весть, слух, молва; *ср.* **хабар.**

**тылбыра-** [**тылбырарға**] 1) говорить непонятно, бормотать; 2) говорить на чужом, непонятном языке.

**тылбырос** болтун, пустобрёх.

**тылдағы** *воен.* находящийся в тылу, тыловой.

**тым** 1. тишина; **ибде тым** *полган* дома была тишина; 2. тихий, безмолвный; 3. тихо, безмолвно. **тым** 1) болезнь, нездоровье; 2) повётрие; **насморк.**

**тымора-** [**тыморарға**] болеть, страдать каким-либо недугом.

**тымыл-** [**тымыларға**] 1) притихнуть, утихнуть (*о явлениях природы*); **чил тымыл-парған** ветер стих; 2) умолкнуть, замолчать.

**тымых** 1. тишина, спокойствие, безмолвие (*в природе*); 2. тихий, спокойный, безмолвный (*о природе*).

**тын** 1) душа; **тыны сухты** он умер (*букв.* у него душа вышла); **тыны чох** а) без души; б) бессмертный; 2) дыхание; **тыны үзілді** дыхание его прервалось; **тынын алын-полбинча** он не может перевести дыхание; **тын хабын-** перевести дыхание; **тын хабыныс** передышка; **тынма** *читті* он мне надоел.

**тын-** [**тынарға**] 1) дышать; **тынминча** он не дышит; **тирень тын-** глубоко дышать; **мында тынарға** *аар* здесь душно, здесь

нечем дышать; 2) вздыхать; **улуғ тынды** он глубоко вздохнул.

**тынағ** отдых, покой.

**тынан-** [**тынанарға**] 1) отдыхать, делать остановку; 2) успокаиваться.

**тынандыр-** [**тынандыарға**] *понуд.* от **тынан-** дать отдых, дать отдохнуть.

**тынанчань:** **тынанчань күн** выходной день; **тынанчань тура** дом отдыха.

**тынанис** отдых.

**тынанис-** [**тынанисарға**] *взаимн.* от **тынан-** совместно отдыхать, делать остановку.

**тынас** одышка.

**тынаста-** [**тынастирға**] 1) запыхаться; 2) пыхтеть.

**тындыр-** [**тындырарға**] *понуд.* от **тын-** дать дышать.

**тыннығ** живое существо.

**тыныс** дыхание.

**тынь** 1. крепкий, сильный, мощный; **тынь соох** очень холодно; крепкий мороз; 2. очень крепко, слишком сильно; **тып-тынь** очень сильно, очень крепко.

**тыньна-** [**тыньнирға**] 1) прислушиваться к кому-чему-л.; 2) подслушивать *кого-что-л.*

**тыньнат-** [**тыньнадарға**] *понуд.* от **тыньна-** 1) заставить прислушиваться к кому-чему-л.; 2) заставить подслушивать *кого-что-л.*

**тыплама** прилётный; **тыплама оолах** прилётный мальчик.

**тыплат-** [**тыпладарға**] моргать, мигать; *ср.* **нымхыс-**.

**тырба-** [**тырбарға**] 1) чесать; 2) царапать; 3) грести (*граблями*); от **тырба-** грести сено.

**тырбағ** *и. д.* от **тырба-**.

**тырбан-** [**тырбанарға**] *возвр.* от **тырба-** чесаться, почёсываться.

**тырбаныс-** [**тырбанызарға**] *взаимн.* от **тырбан-**.

**тырбас** *саг.* *ср.* **тырбос.**

**тырбас-** [**тырбазарға**] *взаимн.* от **тырба-**.

**тырбат-** [**тырбадарға**] *понуд.* от **тырба-**.

**тырбах** коготь; ноготь [P]; *ср.* **тырғях.**

**тырбахта-** [**тырбахтирға**] *царапать кого-что-л.*

**тырбос** грабли; **загадка көні ағас** пазында **тоғыр ағас**, **тоғыр ағас** пазында **тоғыс ағас** (**тырбос**) на конце прямого дерева поперечное дерево, а на поперечном дереве девять других деревьев (*грабли*).

**тырғях** коготь; ноготь.

**тырғяхта-** [**тырғяхтирға**] 1) царапать *кого-что-л.*; 2) хватать когтями *кого-что-л.*

**тырғяхтығ** с когтями, когтистый; **тырғяхтығ ань** *саг.* *зоол.* рысь; *ср.* **чохыр ань.**

**тырла-** [**тырларға**] жужжать (*о насекомых*); гудеть (*о машине*). **тырлас** кобылка (*разновидность саранчи*).

**тырлос** трещотка.

**тырс** *звукоподражание треску, хрусту, скрипу*; **тырс-тарс** идёт трещит, скрипит, потрескивает.

**тырсла-** [**тырслирға**] = **тычыра-**.

**тыртыс** сердитый, злой.

**тыртыстан-** [**тыртыстанарға**] сердиться, злиться.

**тырыс** *саг.* складка, морщина (*на коже*); *ср.* **тырысах.**

**тырыс-** [**тырызарға**] морщить-ся.

**тырыстығ** морщинистый.

**тырысах** морщина.

**тыс-** [**тызарға**] остановить, удержать, унять *кого-что-л.*; **тызы** *чох* неугомонный, непослушный.

**тыстан-** [**тыстанарға**] выдерживать, вытерпеть *что-л.*; запастись терпением; удерживаться, сдерживаться; **ол ылғабасха** *прай* **күзінень тыстанған** она старалась удержаться от слёз.

**тыстанмас** 1) нетерпеливый; 2) торопливый; 3) шаловливый.



**тыт 1.** лиственница; **тыт агас** лиственница; **2.** лиственный. **тыт-** [тыдарга] теревить шерсть.

**тыттыг** заросший лиственными, лиственный.

**тытхыс** любящий царапаться, щипать (о ребёнке).

**тыхта-** [тыхтирга] 1) собирать кого-л. (в путь); 2) (туго) набивать, утрясать (о сыпучих телах); 3) починять, налаживать, ремонтировать что-л.; 4) хорошо знать кого-л.

**тыхтаг** 1) сборы в путь, упаковка; 2) налаживание, ремонт.

**тыхтал-** [тыхталарга] страд. от **тыхта-** 1) быть собранным (в путь); 2) набиваться, утрясаться; 3) ремонтироваться.

**тыхтан-** [тыхтанарга] возвр. от **тыхта-** собираться (в путь), укладываться.

**тыхтандыр-** [тыхтандырга] понуд. от **тыхтан-** снаряжать кого-л. (в путь).

**тыхтас-** [тыхтарга] взаимн. от **тыхта-** 1) собирать, готовить кого-л. (в путь); 2) набивать что-л. с кем-л.; 3) налаживать, ремонтировать что-л. вместе с кем-л.

**тыхтат-** [тыхтарга] понуд. от **тыхта-** 1) собрать кого-л. (в путь); 2) дать набить кем-л.; 3) дать починить, заставить отремонтировать что-л.

**тычых:** **тычых-тачых** звуко-подражание щёлканью.

**тычыра-** [тычырирга] трещать, потрескивать, хрустеть, скрипеть; **сынган салаа тычырап түстү** сломанный сук упал с треском; **одын тычырап кийче** потрескивая горят дрова (в печке).

**тычырат-** [тычырадарга] понуд. от **тычыра-** вызывать треск, потрескивание, хруст, скрип.

**тышла-** [тышлрга] кач. трещать, потрескивать; см. **тычыра-**.

**тыын-** [тыынарга] 1) хватать-

ся за кого-что-л.; 2) быть острым (напр. о лезвии ножа).

**тыын-** [тыынарга] I резать, прорезать что-л.; **тыынар пычак** острый нож; **тыынмас пычак** тупой нож.

**тыын-** [тыынарга] II 1) хватать что попало (о человеке); 2) схватить, укусить (о собаке). **тыыстал-** [тыысталарга] дергать (от нарыва).

**тыыстан-** [тыыстанарга] напругаться, тужиться.

**тыыт-** [тыыдарга] укреплять, усиливать что-л.; ♦ **тыып парарга** законченъ.

**тюлень** зоол. тюлень.

**тюльпан** бот. тюльпан.

## У

**увертюра** муз. увертюра.

**увольнять:** **увольнять пол-** [поларга] увольнять кого-л.; **увольнять полары** увольнение; **запасха увольнять полары воен.** увольнение в запас.

**углаба саг.** оглобля; см. **оглобля.**

**углекислота** хим. углекислота.

**углерод** хим. углерод.

**уголовный** уголовный; **уголовный кодекс** юр. уголовный кодекс.

**уг-** [уурга] I мять, измять что-л.; **туупты уупсал-** мять кожу.

**уг-** [уурга] II диалект. выцветать (на солнце).

**угаа** очень; **угаа чахсы** очень хороший; **очень хорошо.**

**угус саг.** сор, мусор; см. **сöp.**

**угус-** [угузарга] шор. 1) сообщать кому-л. что-л.; 2) доносить кому-л. что-л.; 3) докладывать кому-л. что-л.

**угуста-** [угустигрге] саг. сорить, мусорить; см. **сöпте-**.

**удаа** 1. частый; 2. часто; **ол пісте удаа** поладыр он у нас часто бывает.

**удав** зоол. удав.

**ударение** грам. ударение; **ударение тургыс-** поставить ударение.

**ударной** ударный; **ударной** бригада ударная бригада.

**ударник** ударник.

**удобрение** удобрение; **чир** удобрение; **удобрение почвы;** **химической** удобрение; **химические** удобрения.

**удостоверение** удостоверение; **личность** удостоверение; **удостоверение личности.**

**удостоверять:** **удостоверять** пол- [поларга] удостоверить что-л.; **хол салганын** удостоверить пол- удостоверить его подписать.

**удур 1.** встречный; **удур чил** ўрче дует встречный ветер; 2. на-встречу, напротив кого-чего-л.; **удур чүгүр-** бежать навстречу кому-чему-л.; **удур-төдир** друг против друга; **удур чоохта-** встречать.

**удурла-** [удурлирга] встречать кого-что-л.; **чахсы тарыгны** маньят **удурла-** хорошо подготовиться к весеннему севу (букв. весенний сев хорошо встретить).

**удурлаг** и. д. от **удурла-** встречать.

**удурлан-** [удурланарга] возвр. от **удурла-** сопротивляться кому-чему-л.

**удурлас** и. д. от **удурла-** сопротивление; **возражение.**

**удурлас-** [удурлазарга] взаимн. от **удурла-** 1) идти друг другу навстречу; 2) противиться кому-чему-л.; **быть** готовым ко взаимному нападению.

**удурластыр-** [удурластырарга] понуд. от **удурлас-**.

**удурлат-** [удурладарга] понуд. от **удурла-** заставить двигаться навстречу кому-чему-л., заставить встречать кого-что-л.

**уезд** уст. уезд.

**уездной** уст. уездный.

**узаан:** **узаан** сүт простокваша.

**узада** дееприч. от **узат-**, употребляется в значении послелога 1) вдоль; 2) больше; **улуғ чооғын иссень, узада кўннн көрөзін** погов. если будешь слушать советы старших, больше проживешь.

**узан-** [узанарга] заниматься каким-либо ремеслом.

**узандыр-** [узандырга] понуд. от **узан-** заставить заниматься каким-либо ремеслом.

**узанчых** (кiзi) занимающийся каким-либо ремеслом, ремесленник.

**узара-** [узарирга] удлиняться, становиться длиннее; **прибавляться** (о продолжительности дня, ночи); **хараагызы узарапча** но́чи ста́ли дли́ннее.

**узарт-** [узарадарга] понуд. от **узара-** 1) удлинять что-л.; 2) вытягивать что-л.; 3) продлить что-л.; **чуртасты узарт-** продлить жизнь.

**узат-** [узадарга] = **узарт-**. **узах** I щепка; **заадка** кисчем, **кисчем** **узагы чоғыл** (тiмiр кискeнi) режу, режу—щепок нету (резание железа); ср. **тап, тапчых.**

**узах** II 1. 1) долгий, продолжительный; **кўн узах** **полюбысты** дни ста́ли дли́ннее; **чазынъ узах** **ползын!** *пожелание* да будет твоя жизнь долговечной!; 2) далёкий; **узах чолга** пар-ехать в далёкий путь; 2. 1) долго, продолжительно; 2) далеко.

**узахта-** [узахтирга] собирать щепки.

**узбек 1.** узбек; 2. узбекский; **узбек тілі** узбекский язык.

**узбекская** узбекский.

**узбечка** узбечка.

**узник** узник.

**узу-** [узирга] I спать; **узыбсы-** заснуть, уснуть; **узуп ал-** выспаться.

**узу-** [узирга] II застывать (напр. о студне); образоваться (о простокваше).

уэун 1) долгий, продолжительный; сагызынъ чарых ползын, чазынъ уэун ползын! *пожелание* да бэдет ум твой ясен, да бэдут гды твой долгими!; 2) длинный, далёкий; чол уэун путь далёк; *загадка* сагалы позынанъ уэунох (чиптиг инъе) борода длиннее её самой (игёлка с ниткой); 3) *употребляется с* *аффиксом принадлежности 3 л.* длина, протяжённость; стол уэуны длина стола.

уэур- [уэуарга] *саг.* валить (*напр. лес*).

уэус- [уэузарга] *взаимн. от* уэу- спать с кем-л.

уэут- [уэударга] *понуд. от* уэу- усыпить, уложить спать, заставить уснуть кого-л.

уэу: уэу пазы чох бесконечный (*о степи, тайге, море и т. п.*); уэу пазы чох кизи 1) непорядочный человек; 2) неорганизованный человек.

уэйгу сон; халын уэйгу крепкий сон; уэйгу-чадын чох без сна; уэйгум хан-парды я выпался.

уэйгумэра- [уэйгумэрирга] дремать, быть в полусонном состоянии.

уэйгумэрас- [уэйгумэразарга] *взаимн. от* уэйгумэра-; уэйгумэразып одырганнар они сидели и дремали.

уэйгумэрат- [уэйгумэрадарга] *понуд. от* уэйгумэра- нагонять сон на кого-л.

уэйгучы 1. *разг.* соня; 2. сонливый.

уэйма- [уэймирге] *саг.* сделать беспорядок.

уэйста- [уэйстирга] натравливать, наускивать на кого-л. (*собак*).

уэйынъ: уэйынъ-айынъ шум, *разг.* гвалт.

уэйыху *диалект. см.* уэйгу. указ указ; СССР-нинъ Верховнай Соведынынъ Президиумынынъ указы Указ Президиума Верховного Совета СССР.

указание указание; центр указаниезинеень по указанию из центра.

указатель указатель; книга указателі указатель книги.

уклон *полит.* уклон; онъ уклон правый уклон.

укол укол; укол ит- сделать укол.

укомплектовывать: укомплектовывать пол- [поларга] укомплектовывать что-л.; укомплектовывать полары укомплектование.

украинец украинец.

украинка украинка.

украинской украинский; украинской тіл украинский язык.

уксус 1. ўксус; 2. ўксусный.

ул- [улирге] *саг. см.* улу-.

ула- [улирга] I 1) показывать пальцем; 2) взять на прицел, нацеливаться.

ула- [улирга] II *саг., койб. см.* уластыр-.

улаар- [улаарарга] 1) бредить; говорить во сне; 2) быть лунатиком.

улағ *саг.* подвода; *см.* подвода.

улаға основание юрты.

улағчы *саг.* извозчик; *см.* извозчик.

улай большой, крупный; *загадка* узун ағас пазында улай хус одырчадыр (пасха) на конце длинной палки сидит большая птица (молоток).

улам I сильнее, больше; уламох хорыххан он ещё больше испугался; ат уламох кістептір конь ещё сильнее заржал.

улам II *кыз.* стог (*сена*).

уларсы- [уларсирга] *диалект.* чувствовать усталость; хотеть спать; *см.* аарсы-.

уластыр- [уластырарга] 1) удлинять что-л.; 2) соединять что-л.; связывать концы чего-л.

уластыра *дееприч. от* уластыр-, *употребляется в значении* *нареция* гуськом, один за другим.

уластырт- [уластыртарга] *понуд. от* уластыр- 1) дать удлинить что-л.; дать едставить (*напр. рукава*); 2) заставить связать что-л., соединить концами.

уластырыг и. д. *от* уластыр-.

уластырыл- [уластырыларга] *страд. от* уластыр- 1) быть удлиненным; быть надставленным; 2) быть соединенным, связанным.

уластырыс- [уластырызарга] *взаимн. от* уластыр-.

улица ўлица.

ултунъ подбива; подмётка.

ултур- [ултурарга] подшивать (*обувь*).

ултурух стелька в обуви.

улу- [улирга] выть (*о волках, собаках*).

улуғ 1) большой, крупный; улуғданъ улуғ самый большой, наибольший; тынъ улуғ очень большой, огромный; улуғ частыг великовозрастный; улуғ омалыг с крупными чертами лица; 2) старший (*по возрасту*); улуғ абам *саг.* дед, дедушка; нинъ улуғ самый старший; улуғ харындазым старший брат (мой); улуғларга орын пир, кічиглерге полыс-чөр *погов.* старшим место уступай, а младшим помогай;  $\diamond$  улуғ пис русская печь; улуғ харын желудок; улуғ тын-а) глубоко дышать; б) вздыхать.

улуғаат- [улуғаадарга] 1) разболеться (*о ране*); 2) прогрессировать (*о болезни*); 3) дожить до преклонного возраста; улуғаат-парган кизи человек преклонных лет.

улуғзырас 1, гордый, важный, надменный, высокомерный; 2. гордец.

улуғзырас- [улуғзыразарга] важничать, гордиться.

улуғла- [улуғлирга] оказывать почести кому-л.; уважать кого-л.

улуғлат- [улуғладарга] *понуд. от* улуғла- заставить уважать кого-л., оказывать почести кому-л.

улус нарбд; чинт улус молодёжь; *ср. чон.*

улус- [улузарга] *взаимн. от* улу-.

улу-т- [улударга] *понуд. от* улу-.

ультиматум ультиматум. умах *диалект.* сказка; *см.* нимах.

умду- [умдирга] *диалект. см.* унду-.

умчу сбска, рожок.

умчула- [умчулирга] кормить из сбски, из рожка.

умчулат- [умчуладарга] *понуд. от* умчула-.

умырт *кыз.* черёмуха; *см.* нымрт.

ун 1. мука; пугдай ун пшеничная мука; 2. мучной; ун хабы мешок для муки.

уна- [унирга] *диалект.* дать согласие на что-л.; *см.* ына-.

унал- [уналарга] быть измельчённым, раздробленным;  $\diamond$  чолга унал-пардым я устал с дороги, чувствую себя разбитым.

унанъ *саг. см.* угаа.

унат- [унадарга] разбивать на мелкие куски, измельчать, крошить, раздроблять что-л.

унах 1. мелкий (*некрупный*); 2. мелко;  $\diamond$  унах дробь десятичная дробь.

ундар *диалект.* очень; ундар көп очень много; *см.* угаа.

унду- [ундирга] забывать кого-что-л.; ундуба! не забывай!, помни!; ундубас күннер забываемые дни.

ундул- [ундуларга] *страд. от* унду- быть забытым, забываться; хачанох ундул-парган давным-давно забыто.

ундуг- [ундугарга] *понуд. от* унду- заставить забыть кого-что-л.

ундугчы забывчивый.

универмаг универмаг.

универсальной универсальный; универсальной магазин универсальный магазин.

университет 1. университет; 2. университетский; университет значогы университетский значок.

унификация унификация.

унифицировать: унифицировать пол- [поларга] унифицировать что-л.

уннуг: уннуг ниге чогул в этом нет ничего хорошего.

упаковка упаковка; ср. тых-таг.

уполномоченная уполномоченный.

управление управленье; кирек управлениезэ управленье делами.

управлять: управлять пол- [поларга] управлять чем-л.; государствонань управлять пол-управлять государством.

управляющий суц. и прил. управляющий.

упражнение упражнение.

упражняться: упражняться пол- [поларга] упражняться.

ур- [урага] 1) сыпать что-л.; ас ур- сыпать зерно; 2) лить, наливать что-л.; суғ ур- лить воду; 3) поливать что-л.; ◇ силине сүт урып изерге бе погов. с лица воды (букв. молока) не пить.

уравнение мат. уравнение; квадратный уравнение квадратное уравнение.

уравниловка уравниловка.

уран хим. 1. уран; 2. урановый; уран рудазы урановая руда.

уранный содержащий уран, урановый; уранный руда урановая руда.

урдыр- [урдырарга] понуд. от ур- 1) заставить сыпать что-л.; 2) заставить лить, наливает что-л.; 3) заставить поливать что-л.

урна в разн. знач. урна.

урожай урожай; пай урожай богатый урожай; пөзик урожай высокий урожай.

урожайлыг урожайный; урожайлыг чыл урожайный год. урожайность урожайность.

урок прям., переч. урок; урок үгрэн-сал- выучить уроки; ол агаа чахсы урок полган это послужило ему уроком.

урсен саг. водяная крыса; см. номан, устан.

урун- [урунарга] натолкнуться на кого-что-л., столкнуться с кем-чем-л.; стукнуться, удариться обо что-л.; встретиться с кем-чем-л., наскочить на кого-что-л.; соприкасаться с кем-чем-л.; таллаан—таска урунчань посл. разборчивый человек на камень натывается; ср. тоғас.

урундыр- [урундырарга] понуд. от урун- натолкнуться на что-л., столкнуться с кем-чем-л. урунчах внезапное заболевание.

уруныс и. д. от урун- столкновение, встреча; соприкосновение.

уруныс- [урунызарга] взаимн. от урун- встречаться, стланиваться друг с другом.

урус кыз., саг. 1) драка; 2) сражение; 3) ссора; см. тудыс.

урус- [урузарга] кыз., саг. 1) драться с кем-л.; 2) сражаться с кем-л.; 3) ссориться с кем-л.; см. тудыс.

уруссах кыз., саг. драчун, скандалист, задира, забияка; см. тудыссах.

урух саг. лассо, аркан; см. арғамчы.

урухта- [урухтирға] поймать лошадь арканом; см. ырахта.

урыл- [урыларга] страд. от ур- 1) быть насыщенным, насыпаться; 2) быть налитым, наливаться.

урыс и. д. от ур- 1) насыпание; 2) наливание; 3) литье (напр. пуль).

урыс- [урызарга] взаимн. от ур-.

урюк урюк.

ус I 1. 1) мастер; тимир узы кузнёк; ағас узы плотник; 2) мастер своего дела; полган на кирек устань хорыхча посл. дело мастера бойтся; 2. искусный.

ус II конёк, острёк; ағас учу верхушка дерева; учында на конёк; азах учында пас-чёр он ходит на цыпочках.

ус- [учарга] I гаснуть (об огне); чылтыстар пызынъназып, учып парчалар звёзды мерцают и гаснут.

ус- [учарга, узарга] II диалект. упасть, падать с чего-л.; загадка Ким кичире тирек учып парды (харах нуубысхандагы кибиктер) через Енисей тополь упал (ресницы закрытого глаза); см. анъдар.

условие условие; общественный материальной чуртас условия условия материальной жизни общества.

условный условный; условный наклонение грам. условное наклонение.

уста- [устирга] I заострять (напр. палку); очинять (карандаш).

уста- [устирга] II руководить кем-чем-л., вести кого-что-л.; алнынзар, коммунизмзар писті Ленинниң-Сталинниң партиязы устат апарча партия Ленина-Сталина ведёт нас вперёд, к коммунизму.

устав устат; Советской Союзтың Коммунистической партиязының Уставы Устав Коммунистической партни Советского Союза; сельскохозийственной артелиның уставы устав сельскохозийственной артели.

устаг: устаг-пастаг руководство.

устагы руководитель; Коммунистической партия — пистин чинистерниң устаг-пастагызы Коммунистическая партия — организатор наших побед.

устай- [устайарга] 1) наострять (уши); 2) надуть (губы).

устайт- [устайтарга] понуд. от устай-.

устал- [усталарга] страд. от уста- I быть заострённым (напр. о палке); быть очинённым (о карандаше).

устан зоол. водяная крыса; ср. номан.

установка в разн. знач. установка; заводтың установкакалы заводские установки; центр установказынань по установке центра.

устанъна- [устанънирға] лезть не в своё дело.

устас- [устазарга] взаимн. от уста- I (о совместных действиях) заострять (напр. палку); очинять (карандаш).

устат- [устадарга] понуд. от уста- I заставить заострять что-л., очинить (карандаш); кизек отты устат- заставить вершить стог сена.

устух саг. колёно; см. тізек. устыг острый, заострённый; устыг пастыг остроконечный; ◇ устыг салаа указательный палец.

усхас- [усхазарга] садиться вдвоём на одно верховое животное; садиться позади всадника; кистимзер усхас садись на лошадь позади меня.

усхастыр- [усхастырарга] понуд. от усхас- посадить двойн на одно верховое животное; посадить кого-л. сзади себя.

усхум саг. бот. лук; см. муксун.

усхун- [усхунарга] просыпать, проснётся.

усхур- [усхурарга] разбудить кого-что-л.

усып саг. железная лопатка для копания кандыка (сведобного растения из семейства лилейных); см. озуп.

ут- [утарга] 1) выиграть что-либо; 2) обыграть кого-л. (в игре).

утиль-сырьё утиль-сырьё.  
 утопической утопический.  
 утопия утопия.  
 утренник утренник; олған  
 утреннигі дётский ўтренник.  
 уттыр- [уттырарға] понуд. от  
 ут- проиграть (в игре).  
 уттырт- [уттыртарға] понуд.  
 от уттыр-.  
 уттырыс и. д. от уттыр- про-  
 игрыш.  
 уттырыс- [уттырызарға] вза-  
 имн. от уттыр- совместно про-  
 игрывать.  
 утух саг. 1. колодец; 2. ко-  
 лодезный; см. колодца.  
 утхуш кыз. см. утыг.  
 утыг, утыс ынгырыш; кил-  
 кім утыг крупный ынгырыш.  
 утыг утыг.  
 уул- [ууларға] I возвр.-страд.  
 от уғ- I мяться, измяться.  
 уул- [ууларға] II возвр.-страд.  
 от уғ- II.  
 уура- [уурирға] изнашиваться  
 (напр. об обуви).  
 уустан- [уустанарға] скверно-  
 словить.  
 уустанчыск сквернослов.  
 ууча бабушка (по отцу);  
 уучань обращение детей к ба-  
 бушке.  
 ух I 1) пұля; ух тенді в негб  
 попала пұля; 2) стрелá; пістіг  
 ух фольк. стрелá с железным  
 наконечником; ух-тар собир.  
 охотничьи припасы; ◇ ух чылан  
 выюн (рыбка).  
 ух II чулбк; носбк.  
 ух- [уғарға] диалект. 1) слұ-  
 шать, слышать кого-что-л.; сбс  
 ухпас непослушный; 2) понимать  
 кого-что-л.; см. ис-.  
 уханчы 1) догадливый; 2) чұт-  
 кий; пұўр уханчы, чир хулах-  
 тыг полчань посл. и у стен бы-  
 вают ўши (бука. волк чұткий  
 и земля с ушами).  
 ухват ухвát; ср. хапхыс.  
 ухсум саг. бот. лук; см. мук-  
 сун.  
 ухта- [ухтирға] заряжать (ору-

жие); мылтых ухта- зарядить  
 винтовку.  
 ухтал- [ухталарға] возвр.-  
 -страд. от ухта- быть заряжен-  
 ным, заряжаться (об оружии);  
 ухталған мылтых заряженное  
 ружьё.  
 ухтыг заряженный (об ору-  
 жии).  
 уча саг. 1) спинá, поясница;  
 2) задняя часть тела животных;  
 см. арға.  
 участвовать: участвовать пол-  
 [поларға] участвовать в чём-л.  
 участник участник; Великий  
 Отечественный чааньч участник  
 участника Великой Оте-  
 чественной войны.  
 участок участок; чир участогы  
 земельный участок.  
 учебник учебник; пос тілінінъ  
 учебнигі учебник родного языка.  
 учёнай сущ. и прил. учёный.  
 учёт учёт; товар учёды учёт  
 товаров; учётха тур- стать на  
 учёт; учёттань суур- снять с  
 учёта.  
 учительской учительский; учи-  
 тельский институт учительский  
 институт.  
 учра- [учрирға] встречаться  
 с кем-чем-л.  
 учрас и. д. от учра- встреча.  
 учрас- [учразарға] взаимн. от  
 учра- встречаться друг с дру-  
 гом.  
 учрастыр- [учрастырарға] по-  
 нуд. от учрас- дать возможность  
 встречаться друг с другом.  
 учрат- [учрадарға] понуд. от  
 учра- дать возможность встре-  
 чаться с кем-чем-л.  
 учреждение учреждение; госу-  
 дарственной учреждение госу-  
 дарственное учреждение.  
 учу- [учирға] обморозиться;  
 мёрзнуть, зябнуть; ср. ўзү-.  
 учугус и. д. от учух- по-  
 лёт; пбзик учугус высокий по-  
 лёт.  
 учугус- [учугузарға] взаимн.  
 от учух-.

учух I с.-х. охвобстье.  
 учух II конец нитки.  
 учух- [учуғарға] летать;  
 вспорхнуть; учугыбыс- улетать;  
 учух кил- прилетать; загадка  
 азағы чох чўгўрчедір, ханады  
 чох учухчадыр (пулут) без ног,  
 а бегаёт, без крыльев, а летает  
 (облако).  
 учухта- [учухтирға] саг. сде-  
 лать острым концё у нитки;  
 вдевать нитку [Р]; см. уста- I.  
 учухтыг I с.-х. имеющий охво-  
 стье, с охвобстьем.  
 учухтыг II со вдётой ниткой  
 [Р].  
 учухтыр- [учухтырарға] по-  
 нуд. от учух- заставить ле-  
 тать, пустить летать.  
 учхан 1. легкомысленный; 2.  
 шалун.  
 учы: учы-пазы чох кизи=узы-  
 пазы чох кизи.  
 учыр- [учыарға] I понуд. от  
 ус- I тушить, гасить (огонь,  
 свет).  
 учыр- [учыарға] II диалект.  
 понуд. от ус- II.  
 учырт- [учыртарға] понуд. от  
 учыр- I заставить потушить, по-  
 гасить (огонь, свет).  
 уя I гнездб; хус уязы птйче  
 гнездб; уя пас- высиживать  
 цыплят, птенцов; танъх уязы  
 курятник; адай уязы конура;  
 хымысха уязы муравьиная кў-  
 ча; аарлар уязы ўлей; пулемёт  
 уязы пулемётное гнездб.  
 уя II саг. анат. сустав; см.  
 чўс III.  
 уят- [уяадарға] свалиться,  
 упасть и не встать (о животном).  
 уядыс и. д. от уят- стыд,  
 смущение.  
 уяла- [уялирға] гнездиться,  
 вить гнездб.  
 уялан- [уяланарға] возвр. от  
 уяла- вить для себя гнездб.  
 уялас- [уялазарға] взаимн. от  
 уяла-.  
 уялат- [уяладарға] понуд. от  
 уяла-.

уян=уянь.  
 уянь 1) слабый, нёмошный,  
 хилый; харах уян слабое зрё-  
 ние; 2) скудный.  
 уят стыд, совесть; уяды чох  
 а) бессовестный; б) бесстыдник.  
 уят- [уядарға] стыдиться, со-  
 вестишься.  
 уяттыр- [уяттырарға] понуд.  
 от уят- пристыдить, посрамить  
 кого-л.  
 уятчы стыдливый, совестли-  
 вый.

## ў

ўбдўр кыз. см. ўгбек.  
 ўбўр- [ўбўрегрё] дуть; от  
 ўбўр- раздувать огонь; ср. ўр-  
 III.  
 ўбўрди- [ўбўрдирегрё] понуд.  
 от ўбўр- заставить дуть.  
 ўг- [ўгре] складывать в кў-  
 чу; собирать в кўчу; харны пїр  
 чирге ўг- сгребать снег в кўчу;  
 ўўп салған ниме кўча.  
 ўгбек космáтый, лохмáтый;  
 ўгбек састыг с космáтыми во-  
 лосáми.  
 ўгдере- [ўгдеригрё] диалект.  
 быть космáтым, лохмáтым; ср.  
 агбара-.  
 ўгре суп; кўче ўгре суп с  
 ячмённой крупой; капусталыг  
 ўгре ши.  
 ўгредіг 1. 1) учёба, занятия;  
 2) учёние (действие), обуче-  
 ние; 3) учёние; пролетарский  
 революцияданъар Лениннъ-  
 -Сталиннъ ўгредии учёние  
 Лёнина-Стáлина о пролетár-  
 ской революциі; 2. учёбный;  
 наа ўгредіг чыл нбвый учёбный  
 год; улуг ўгредіг заведение  
 высшее учёбно заведение.  
 ўгреділіг имеющий образо-  
 вание, образованный; улуг ўгре-  
 діліг имеющий высшее образо-  
 вание, с высшим образованием.  
 ўgren- [ўgrenегрё] I учиться,  
 обучаться; ўgrenіп ал- овладе-

ва́ть зна́ниями; 2) привыка́ть к кому-чему-л.; приуча́ться к чему-л.; име́ть на́вык, привычку.

Ўргенис *и. д. от* Ўрген-уче́ние (*действие*), обуче́ние.

Ўргенчи́ учени́к, учени́ца; пи́зи́чи́ класста́ны Ўргенчи́зи уче́ник пя́того клас́са.

Ўгрет- [Ўгредерге] 1) учи́ть, обуча́ть кого-л.; 2) приуча́ть кого-л.; 3) проучи́ть, наказа́ть кого-л.

Ўгретчи́ учи́тель, учи́тельница; РСФСР-ни́нг заслуженна́й Ўгретчи́зи заслу́женный учи́тель РСФСР.

Ўгү́ фи́лин, сыч; ўгү́ осхас как сыч (*о молчаливом человеке*).

Ўгүрсү́ 1. огу́рец; 2. огу́речный; Ўгүрсү́ суу огу́речный рас-сёл.

Ўдес про́воды.

Ўдес- [Ўдесерге] провожа́ть ко-го-что-л.

Ўдестір- [Ўдестіреге] понуд. *от* Ўдес- заставля́ть проводи́ть кого-что-л.

Ўдір- [Ўдіреге] *саг.* убива́ть кого-л.; Ўдірген кізі убийца́.

Ўзе *деприч. от* Ўс-: Ўзе сап-отруби́ть что-л.; Ўзе тоор- пере-рубить; Ўзе тарт- оборва́ть, оторва́ть.

Ўзек *саг.* кол; *см.* Ёрген 1.

Ўзік 1. обры́вок; отрезок; ар-гамчынынъ ўзігі обры́вок ве-рёвки; 2. оборванный, отор-ванный; отрезанный; ўзігі чо́х а) бесперывно; б) бесперыв-ный.

Ўзіл- [Ўзілерге] *страд. от* Ўс- прерыва́ться, прерыва́ться, об-рывать; Ўзілбес аргамчы не-рвущаяся (*крепкая*) верёвка; оларда кізі ўзіле чо́гыл у них всегда́ (*беспрерывно*) быва́ет кто-ли́бо; ◇ тыны ўзіл-парган он умер, сконча́лся.

Ўзинчи́ тре́тий.

Ўзіс- [Ўзісерге] *взаимн. от* Ўс- ўзо́лень 1. тро́е; 2. второ́м.

Ўзү- [Ўзирге] ме́рзнуть, зяб-

нуть, испыты́вать озно́б; *ср.* учу-.

Ўзүр эконо́мный.

Ўзүр- [Ўзүреге] 1) выбира́ть, отбира́ть что-л.; 2) разбира́ть, обсужда́ть что-л.; *ср.* талла-.

Ўзүрген *саг.* икра́ (*рыбья*); *см.* ёрген II.

Ўзүріг *и. д. от* Ўзүр- выбо́р, отбо́р.

Ўзүрігліг выбо́рный, отбо́р-ный.

Ўзүріл- [Ўзүрілерге] *возвр.-страд. от* Ўзүр- 1) быть вы-б́ранным, отоб́ранным; выби-ра́ться, отбира́ться; 2) быть об-сужде́нным; обсужда́ться; *сурь* Ўзүріл-парган вопро́с обсужде́н.

Ўзүріс *и. д. от* Ўзүр- 1) выбо́р, отбо́р; 2) разбо́р, обсужде́ние.

Ўзүріс- [Ўзүрісерге] *взаимн. от* Ўзүр- совме́стно разбира́ть, обсужда́ть что-л.

Ўзүрле- [Ўзүрлерге] эконо́-мить что-л., в че́м-л.

Ўзүрле- [Ўзүрлерге] *возвр.-страд. от* Ўзүрле- быть сэко-но́мленным.

Ўзүрлет- [Ўзүрледерге] понуд. *от* Ўзүрле- заставля́ть эконо́мить что-л., в че́м-л.

Ўзүт I боля́чки на губа́х; ир-ніне ўзүт одыры́бсхан у него́ появи́лась боля́чка на губе́.

Ўзүт II (*по суеверным пред-ставлениям*) ду́ша, дух уме́р-шего челове́ка.

Ўзүт- [Ўзүдерге] понуд. *от* ўзү- 1) отморо́зить что-л.; 2) заморо́зить кого-что-л.; 3) вы-звать озно́б у кого-л.

Ўкүс- [Ўкүсерге] ускака́ть; адына алтанчы, хамчы саап, ўкүс-салчы он сел на ло-ша́дь и, уда́рив её плётью, ускака́л.

Ўл- [Ўлерге] бежа́ть че́рез край (*о жидкости при кипе-нии*); *ср.* азын-.

Ўлген *миф.* Ульге́нь (*творец вселенной*).

Ўлгер Плея́ды (*созвездие*).

Ўлгү I 1) вла́сть; Со́вет Ўлгүзи вла́сть Со́ветов; Со́ветска́й Ўлгү Со́ветская вла́сть; 2) зако́н; 3) обы́чай.

Ўлгү II вы́кройка; пальто ўл-гүзи вы́кройка пальто́; со́бгі чо́х кізі чо́х полча́нь, ўлгүзи чо́х о́дік чо́х полча́нь погов. не бы-ва́ет челове́ка, не име́ющего ро́да, не быва́ет обу́ви, не име́ющей вы́кройки.

Ўлгүліг I 1) облече́нный вла-стью; 2) зако́нный.

Ўлгүліг II с вы́кройкой; вы-кроенный.

Ўле- [Ўлирге] 1) дели́ть что-л. на ча́сти, разделя́ть что-л.; 2) раздава́ть (*напр. вино*).

Ўлел- [Ўлелерге] *возвр.-страд. от* Ўле- дели́ться на ча́сти, разделя́ться; быть дели́мым, быть разде́ленным; Ўлелбинче а) не дели́тся; б) не отде́ляется. Ўлен *саг.* малёк; *см.* ёлен.

Ўлес *и. д. от* Ўле- деле́ж; де-ле́ние.

Ўлес- [Ўлесерге] *взаимн. от* Ўле- дели́ть, разделя́ть что-л. ме́жду собо́й; дели́ться чем-л. с кем-л.; совме́стно дели́ть, раз-деля́ть что-л.

Ўлестір- [Ўлестіреге] понуд. *от* Ўлес- заставля́ть дели́ть, раз-деля́ть, распреде́лять что-л. ме́жду собо́й; асты трудо́деньге ўлестір- распреде́лять хлеб на трудо́дні.

Ўлестіріг *и. д. от* ўлестір- распреде́ление.

Ўлет- [Ўледерге] понуд. *от* Ўле- 1) заставля́ть дели́ть что-л. на ча́сти, да́ть разде́лить что-л.; 2) проси́ть отде́лить что-л.

Ўлирі *мат.* деле́ние.

Ўлүкүн (*из* улүг күн) пра́зд-ник; спортивна́й ўлүкүн спор-тивна́й пра́здник.

Ўлүкүнне- [Ўлүкүннирге] пра́здновать.

Ўлүкүннесе- [Ўлүкүннесеерге] *взаимн. от* ўлүкүнне- совме́стно пра́здновать.

Ўлүкүннет- [Ўлүкүнедерге] по-нуд. *от* ўлүкүнне-.

Ўлүс до́ля, ча́сть.

Ўлүстіг име́ющий изве́стную до́лю, ча́сть; пабазына́нь ўлү-стіг халган он получи́л от отца́ насле́дство.

Ўлче *саг.* ба́бушка (*по отцу*); *см.* ууча.

Ўлчес обл. пищү́га, урю́п (*на-звание рыбы*).

Ўмекте- [Ўмектирге] *диалект.* полза́ть (*о людях*); *см.* німекте-.

Ўн 1) в разн. знач. го́лос; о́тиг ўн звонкий го́лос; ўн пир- отда-ва́ть го́лос, голосо́вать; *ср.* голо-со́вать пол-; 2) звук, то́н; ол ырыны́ ўні сіліг мелодия́ э́той пе́сни краси́вая.

Ўнне- [Ўннирге] 1) издава́ть звук; 2) подава́ть го́лос; *ср.* тапса-.

Ўннен- [Ўнненерге] *возвр. от* ўнне- 1) отзы́ваться на го́лос, откликать́ся; 2) быть похо́жим го́лосом на кого-л.

Ўнниг 1. облада́ющий го́лосом; звү́чный, звонкий, голосо́истый; ўнниг табыс звонкий го́лос; ўн-ниг согласна́лар грам. звонкие согла́сные; 2. звонко́, голосо́исто.

Ўнь- ўнь паарлыг *саг.* мя́гкий добросерде́чный.

Ўньде- [Ўньдирге] *саг.* под-кра́дыва́ться, пригну́вшись к зе-мле́; *см.* ёнды-.

Ўр до́лго, продо́лжительно́; ўр-де да́вно; ўрде нимес неда́вно; ўрденъ пеер издавна́; ўрдегі дав-нийшній; тоза́рға ўр нимес, ёзер-ге ўр погов. нае́сться—недо́лго, а расти́—до́лго.

Ўр- [Ўреге] I плести́, запле-та́ть что-л.; сү́рмес ўр- плести́ коси́чки; хамчыны сигіс хаас-танъ ўрді он сплёл бич из зосы́м ремне́й.

Ўр- [Ўреге] II ла́ять; ада́й ўрче соба́ка ла́ет.

Ўр- [Ўреге] III ду́ть; улүг нимес чил ўрче ду́ет вете́ро́к; соох чил ўр-сыххан нача́л ду́ть

холодный ветер; өтіре ўр- про- дуть; *ср.* ўбўр-.

ўрбе *уст.* вышивка на боль- шом пальце рукавицы.

ўрбенне- [ўрбеннерге] *саг.* *см.* ўргў-.

ўрген- [ўргенерге] *саг.* *см.* ўрген-.

ўргў- [ўргирге] пугаться; *ср.* ўрўк-.

ўргўн- [ўргўнерге] *возвр.-страд.* от ўргў- пугаться, быть испуганным, быть напуганным.

ўргўнчек пугливый.

ўргўс *и. д.* от ўргў- пугли- вость, боязливость.

ўргўс- [ўргўзерге] *взаимн. от* ўргў- пугать друг друга, пугать кого-л. вместе с кем-л.

ўргўт- [ўргўдерге] *понуд. от* ўргў- заставить испугать, на- пугать кого-л.; *ань* ўргўт- за- ставить кого-л. пугать зверя (*во время охоты*).

ўрдір- [ўрдірерге] *I понуд. от* ўр- *I* плести, заплетать что-л.

ўрдір- [ўрдірерге] *II понуд. от* ўр- *II*.

ўрдір- [ўрдірерге] *III понуд. от* ўр- *III*.

ўрдўн *саг.* наковальня.

ўре- [ўрирге] *1)* изнашивается (*от долгого употребления*); *2)* разо- риться, обеднеть; *3)* умереть; *ср.* ол-.

ўредін- [ўредінерге] *возвр.-страд. от* ўрет- *1)* истратиться, потратиться; быть истраченным, быть потраченным; *2)* разо- риться, обеднеть.

ўрекен *саг.* старуха; *см.* иней.

ўрен *I* *1)* семя, семенá; ўрен *сал-* посеять; *2)* плод.

ўрен *II* *саг.* обух топора; рўчка ножа.

ўренне- [ўреннерге] сеять что-л., засеивать что-л. чем-л.

ўреннес *и. д.* от ўренне- посеян, засев.

ўреннес- [ўреннезерге] *взаимн. от* ўренне- совместно сеять что-л., засеивать что-л. чем-л.

ўреннет- [ўреннедерге] *по- нуд. от* ўренне-.

ўренніг *1)* имеющий семя, семенá; семенной; *2)* имеющий плод.

ўрет- [ўредерге] *понуд. от* ўре- *1)* изнашивать (*одежду, обувь*); *2)* разорить кого-что-л.; *3)* рас- тратить что-л.

ўрін- [ўрінерге] *I* *возвр. от* ўр- *I* заплетать себе косу.

ўрін- [ўрінерге] *II* *саг.* *1)* ра- доваться; *2)* веселиться; *см.* брін-.

ўріндір- [ўріндірерге] *саг. по- нуд. от* ўрін- *II* порадовать ко- го-л.; *см.* бріндір-.

ўріс *и. д.* от ўр- *II* лай; адайларнынъ ўрізі лай собак.

ўріс- [ўрізерге] *I* *взаимн. от* ўр- *I* помочь заплетать косу.

ўріс- [ўрізерге] *II* *взаимн. от* ўр- *II*.

ўрке *диалект. зоол.* суслик; *см.* орке.

ўрте- [ўртирге] *саг.* сжигать кого-что-л.; *см.* орте-.

ўртег *саг.* утка; іргек ўртег селезень; тізі ўртег утка-самка; хас ўртег серая утка; *см.* ортег.

ўртўн ток, гумно.

ўрўгме *диалект.* сметана; *см.* сметана.

ўрўк- [ўрўгерге] пугаться; теряться; взбудораживаться; *ср.* ўргў-.

ўс *I* сало, масло (*топленое*); палых ўзі рыбий жир.

ўс *II* три; ўс хатап трижды; ўс пасха тройкий; ўс чылыг план трёхлётный план; *◆* ўс муйгас созвездие Ориона.

ўс *III* *зоол.* иносказ. рысь; *см.* чохыр ань.

ўс- [ўзерге] *1)* рвать, сры- вать, обрывать что-л.; *2)* пре- рывать кого-что-л.; *3)* перен. срывать что-л.; *4)* вырывать планы ўс- сорвать планы про- тивника; *4)* расторгать что-л.; договор ўс- расторгнуть дого- вор.

Ўскўр- [ўскўрерге] *I* пыхтеть (*о человеке*).

Ўскўр- [ўскўрерге] *II* *уст.* дышать на глаз (*знахарский способ лечения*).

ўсте- [ўстирге] намазывать са- лом, маслом, жиром.

ўсті с *аффиксом принадлеж- ности 3 л.* верх, верхняя часть; чир ўсті поверхность земли; ат ўстіненъ сегірібісті он со- скокчил с коня; ўстіненъ тōбін свёрху вниз; ізік ўстінде над двёрью.

ўстіндегі находящийся вверху, находящийся свёрху, верхний; ўстіндегі ирін верхняя губа.

ўстінсархы южный; ўстін- сархы саринда на южной сто- ронё; *ср.* югтагы.

ўстінсарых *1)* юг; *2)* на юг; *ср.* юг.

ўстір- [ўстірерге] *понуд. от* ўс- *1)* просить нарвать, сорвать, оборвать что-л.; *2)* заставить прервать кого-что-л.

ўстўк- [ўстўгерге] *саг.* спешить, торопиться; хайдар ўстўк- чезінъ? куда ты торопишься?

ўт *I* дыра; ўзкое отвёрстие; втулочное отвёрстие (*колеса*); хулах ўді *анат.* ушное отвёр- стие; инъе ўді ушко нголки.

ўт *II* *саг.* *1)* жёлчь; *2)* жёлч- ный пузырь; *см.* бōт.

ўте- [ўтирге] просверлить что-л., сделать отвёрстие; хулах ўтирге проколёт уши.

ўтерт- [ўтертерге] *1)* зани- мать, забавлять кого-л.; *2)* уте- шать кого-л.

ўтес- [ўтезерге] *взаимн. от* ўте-.

ўтет- [ўтедерге] *понуд. от* ўте- дать просверлить что-л.

ўттес сверло.

ўттіг с ўзким отвёрстием, имеющий ўзкое отвёрстие; ўт- тіг хулах проколотое ўхо (*для серьги*).

ўўкте- [ўўктирге] издавать звук, свист, крик; свистеть, кри-

чать; ўўктеп парып, ўкўс-салды фольк. он свистнул и помчался.

ўўл- [ўўлерге] *возвр.-страд. от* ўг-.

ўўлдір- [ўўлдірерге] *понуд. от* ўўл-.

ўче вяленое мясо.

ўчинчі третій; *ср.* ўзинчі.

ўчōлень *1)* трōе; *2)* втрōем; *ср.* ўзбōлень.

ўчўн *послелог, выражающий цель или причину за, из-за, ра- ди, для, по причине, чтобы; Ро- дина ўчўн за Рōдину; чааска ўчўн за счастье; чааскалыг ол- ган тузы ўчўн за счастливое дётство; сининъ ўчўн ради тебя; из-за тебя; книга ўчўн пис сал- ковай тōледім я заплатил за кнйгу пять рублей.*

ўчўргў потник (*кусок вой- лока, подкладываемый под седло*); *загадка* позрах адым чўгўрібісті, чўчўргўзі чат-халды (*борт; кўл*) рыжий конь мой убежал, а потник остался (*лесной пожар; золá*).

## Ф

фабзавком фабзавком.

фабрика фабрика; фабрикада тогын- работать на фабрике.

фабрично-заводской фабрично-заводской.

фаза фáза; социализм—комму- низминъ пастагы алайба инъ алтындагы фазазы социализм— первая или низшая фáза ком- мунизма.

факел фáкел; факел тамыс- зажечь факел.

факт факт; исторической факт исторический факт.

фактор фáктор.

факультет *1.* факультет; *био- логической факультет биологический факультет; 2.* факультет- ский; факультет чылыни фа- культетское собрание.



**фальсификатор** фальсификатор.

**фальсифицировать:** фальсифицировать пол- [поларга] фальсифицировать *что-л.*; фальсифицировать полары фальсификация.

**фамилия** фамилия; **адыньны** паза фамилияньны адап пир назвать своё имя и фамилию.

**фанера** 1. фанера; 2. фанерный; **фанера** полк фанерная перегородка.

**фармацевт** фармацевт. **фармацевтической** фармацевтический.

**фартук** фартук; **теер** фартук кожаный фартук.

**фарфор** 1. фарфор; 2. фарфоровый; **фарфор** заводы фарфоровый завод.

**фасоль** бот. фасоль. **фасон** фасон; **костюмынынъ** фасоны фасон костюма.

**фашизм** фашизм. **фашист** фашист.

**фашистский** фашистский. **февраль** 1. февраль; 2. февральский; **февраль** куннері февральские дни.

**февральский** февральский; **февральской** революция февральская революция.

**федеративный** федеративный; **Российской Советской Федеративной Социалистической Республики (РСФСР)** Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика (РСФСР).

**федерация** федерация. **фельдшер** фельдшер.

**фельетон** фельетон. **феодализм** феодализм; **феодализм** эпохазы эпоха феодализма.

**феодальный** феодальный; **феодальный** строй феодальный строй.

**ферма** ферма; **сът** фермазы молочная ферма.

**фермер** фермер.

**фестиваль** фестиваль; **Чинтеринъ** всемирный фестивалі Всемирный фестиваль молодежи.

**физика** физика. **физико-математической** физико-математический.

**физиолог** физиолог. **физиология** физиология.

**физической** в разн. знач. физический; **физической** лаборатория физическая лаборатория; **физической** истеніс физический труд; **физической** география физическая география.

**физкультура** физкультура. **физкультурник** физкультурник; **советский физкультурник** советские физкультурники.

**фикус** бот. фikus. **филиал** филиал.

**филолог** филолог. **филологической** филологический;

**филологической** факультет филологический факультет.

**филология** филология. **философ** философ.

**философия** философия; **материалистической философия** материалистическая философия.

**философский** философский; **философской** материализм философский материализм.

**фильм** фильм; **художественный фильм** художественный фильм; **научно-популярный фильм** научно-популярный фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**фильм** фильм. **фильм** фильм. **фильм** фильм.

**государственный флаг** Советского Союза; **флаг** кодир- поднять флаг; **хызыл флаг** чалбы-рапча развевается красный флаг.

**флакон** флакон; **духи** флаконы флакон духов.

**фланг** фланг; **сол** флаиы левый фланг.

**фланель** текст. 1. фланель; 2. фланелевый.

**флейта** флейта; **флейта** ой-на- играть на флейте.

**флот** флот; **Советский Союз** тынъ военно-морской флоты военно-морской флот Советского Союза; **флотта** служить пол-служить во флоте.

**фляга** фляга; **съттг** фляга фляга с молоком.

**фюйе** фюйе. **фокус** фокус; **фокус** козит- показывать фокусы.

**фольклор** фольклор. **фонарь** фонарь; **электрической** фонарь электрический фонарь.

**фонд** фонд; **колхозынъ** улес-лес фонды неделимый фонд колхоза.

**фонетика** фонетика; **хакас тілінінъ** фонетиказы фонетика хакасского языка.

**форма** в разн. знач. форма; **СССР-дагы** чоннарнынъ национальный формалыг, социалистической содержаниелг культуразы культура народов СССР, национальная по форме и социалистическая по содержанию; **военный форма** военная форма.

**формализм** формализм. **формалист** формалист.

**формация** формация; **феодальной** формация феодальная формация; **общественно-экономической** формация общественно-экономическая формация.

**формировать** пол- [поларга] формировать *что-л.*; **формировать** полары формирование.

**формула** формула. **формулировать:** формулиро-

**вать** пол- [поларга] формулировать *что-л.*; **формулировать** полары формулировка.

**фортепиано** фортепиано. **форточка** форточка; **форточка** ас- открыть форточку.

**фосфор** хим. фосфор; **ах** фосфор белый фосфор.

**фотоаппарат** фотоаппарат. **фотограф** фотограф.

**фотографировать:** фотографировать пол- [поларга] фотографировать *кого-что-л.*

**фотография** фотография. **фотокарточка** фотокарточка.

**фраза** фраза. **фразеология** фразеология.

**фракция** фракция; **социал-демократической фракция** социал-демократическая фракция.

**французенка** французенка. **француз** француз.

**французский** французский. **французский** тіл французский язык.

**фрезерный** фрезерный. **фрезеровщик** фрезеровщик.

**фронт** в разн. знач. фронт; **прай фронтча** наступление апар-вести наступление по всему фронту; **гражданской чаанынъ** фронттары фронты гражданской войны; **культурный фронт** культурный фронт.

**фронтоник** фронтоник. **фрукт** 1. фрукт; **наа** фруктар свежие фрукты; **хурутхан** фруктар сушеные фрукты; 2. фруктовый; **фрукт** суу фруктовый сок.

**фруктыг** с фруктами, фруктовый; **фруктыг** агас фруктовое дерево; **фруктыг** сад фруктовый сад.

**фугаснай** воен. фугасный; **фугаснай** бомба фугасная бомба.

**фундамент** в разн. знач. фундамент; **та** фундамент каменный фундамент; **социалистической** экономиканынъ фундаменты фундамент социалистической экономики.

**фундаментальной** фундамен-  
тальный; **фундаментальной** го-  
тыс фундаментальная работа.

**функция** функция; **служебная**  
**функциялар** служебные функ-  
ции.

**фунт** уст. фунт.

**футбол** 1. футбол; **футбол ой-**  
**на-** играть в футбол; 2. фут-  
больный; **футбол** команды  
футбольная команда.

**футболист** футболист.

**фуфайка** фуфайка; **чылыг фу-**  
**файка** тёплая фуфайка.

## Х

**хаай** саг. кислый.

**хаал** прут, пруть; **нискечек**  
**хаал** тоненький пруть; **хазынъ**  
**хаал** берёзовый пруть.

**хаала-** [хаалирга] 1) шагать,  
ходить размеренным шагом;  
**чолча** коблче солдаттар хаалап-  
чатханнар солдаты медленно ша-  
гали по дороге; 2) переступить,  
перешагнуть *через кого-что-л.*;  
**иркин азыра** хаала- перешаг-  
нуть через порог; 3) *перен.*  
двигаться вперёд, развиваться;  
чон демократия страналары со-  
циализм чолынча табрах ха-  
алапчалар страны народной де-  
мократии быстро двигаются по  
пути к социализму.

**хаалаг** в разн. знач. 1) шаг;  
пир хаалаг алыннар шаг впе-  
рёд; хаалаг хос- прибавить ша-  
гу; пир дее хаалага халбаан он  
не отставал ни на шаг; пир дее  
хаалаг итне ни шагу!; **настагы**  
**хаалаглар** а) первые шаги;  
б) *перен.* начальный период в  
какой-либо деятельности; **пол-**  
**ган** на хаалаг сай с каждым  
шагом; **хаалаг сай** на каждом  
шагу; **улуг хаалагларнанъ** *перен.*  
большой шаг вперёд (большой  
успех); 2) уст. употребляется  
как единица меры длины, рав-  
ная расстоянию между стопа-

ми ног при движении; **чалбагы**  
**чибирги** хаалаг шириной в два-  
дцать шагов.

**хаалас** и. д. от хаала- шага-  
ние.

**хаалас-** [хаалазарга] *взаимн.*  
от хаала- 1) шагать, ходить с  
кем-л.; 2) перешагнуть с кем-л.,  
через кого-что-л.

**хаалат-** [хааладарга] *понуд.*  
от хаала- 1) заставить шагать,  
ходить; 2) заставить перешаг-  
нуть *через кого-что-л.*

**хаама** *бран.* 1. падаль; 2. под-  
лый, гадкий.

**хаанъ** *кач. уст.* март (назва-  
ние третьего месяца народного  
календаря); *см.* март.

**хаар-** [хаарарга] 1) жарить,  
поджаривать, зажаривать *что-л.*;  
**яблах** хаар- поджарить кар-  
тошку; 2) подвергать действию  
огня, калить, поджаривать (*напр.*  
*орехи, зерно*); **хузух** хаар- калить  
орехи; 3) жечь, обжигать *кого-*  
*что-л.*; **изиг** тимирге холым ха-  
арыбыстым я обжёл руку о ка-  
лёнсе железю; 4) охватить мо-  
розом, обжечь (*о морозе*); **соох**  
**тимир** хаарча холодное железо  
обжигает.

**хаарган** *бран.* проклятый.

**хаардыр-** [хаардырарга] *по-*  
*нуд.* от хаар- 1) заставить жа-  
рить, поджарить, зажарить *что-*  
*либо*; 2) заставить калить (*напр.*  
*орехи, зерно*); 3) заставить об-  
жечь *кого-что-л.*

**хаари:** **хаари тарт-** [тартарга]  
1) круто повернуть; внезапно,  
резко изменить направление;  
2) *разг.* подпускать шпильки;  
**хаари сап-** ударить *по чему-л.*  
**хаарта** вещь, вся, всё; **хаарта**  
**чи-** съест всё.

**хаарыл-** [хаарыларга] *возвр.-*  
*страд.* от хаар- 1) быть жа-  
ренным, жариться, поджаривать-  
ся; 2) подвергаться действию  
огня, калиться (*напр.* *об оре-*  
*хах, зерне*); 3) обжигаться;  
4) быть охваченным морозом.

**хаас** I *качинец (название пред-*  
*ставителя племени хакасов);*  
**хаастарнынъ** *аразында* хыргыс  
сёбк пар среди кичинцев есть  
род (*бука. кость*) киргизов.

**хаас** II 1. ремень; *загадка ча-*  
*зыда чаглыг* хаас (*чалан*) в сте-  
пи лежит ремень, пропитанный  
жиром (*змея*); 2. ремённый;  
**хаас** хур ремённый пояс.

**хаах** *диалект.* скорлупа (*яй-*  
*ца*); *см.* кибек, хастырых.

**хаах-** [хаагарга] набивать  
оскмину; **хастах** чистек чип,  
тизим табрах хаах-парды поёв  
незрелый ягоды, я сейчас же  
набил (себе) оскмину.

**хаахта-** [хаахтирга] кричать,  
галдеть (*о птицах*); **каркатъ**  
(*о воронах*); **кудахтатъ** (*о ку-*  
*рах*); **крятъ** (*об утках*); **гого-**  
**татъ** (*о гусях*); **ворковатъ** (*о го-*  
*лубях*).

**хаахтас-** [хаахтазарга] *взаимн.*  
от хаахта-; **голубоктар** мининъ  
пазымынынъ устінде хаахтасчанъ-  
нар голуби ворковали над мо-  
ей головой.

**хаахтат-** [хаахтадарга] *понуд.*  
от хаахта-.

**хаахтыр-** [хаахтырарга] *по-*  
*нуд.* от хаах- набить оскмину.  
**хааш** *кыз. см.* хаас I.

**хаба** *саг. см.* хабо.

**хабазыг** 1) помощь, содей-  
ствие; 2) участие; **активной ха-**  
**базыг** ит- принимать активное  
участие в чём-л.

**хабар** 1) весть, известие, со-  
общение, информация, новость;  
**ибденъ** чакхсы хабарах алдым  
я получил хорошую весточку  
из дома; **хомзыныстыг** хабар  
печальная весть; **түгенчи ха-**  
**барлар** последние известия; **чир**  
**үстіндеги** хабарлар междуна-  
родное обозрение; 2) уведо-  
мление; 3) молва, слух; **ха-**  
**бар** чох бесследно, без вести  
(*пропасть*).

**хабарла-** [хабарлирга] изве-  
щать, уведомлять *кого-л.*; сооб-

щать, передавать новость, слух  
*кому-л.*; **андагы** хабарларны ха-  
барла сообщите о новостях.

**хабарлан-** [хабарланарга]  
*возвр.-страд.* от хабарла- по-  
лучать весть, известие, уведо-  
мление, быть оповещённым; со-  
общаться, извещаться.

**хабарлас-** [хабарлазарга] *вза-*  
*имн.* от хабарла- извещать, уве-  
домлять друг друга; сообщать,  
передавать друг другу; узна-  
вать новости друг у друга.

**хабас-** [хабазарга] помогать,  
оказывать содействие *кому-л.*

**хабасчы** помощник.  
**хабах** водка (*приготовленная*  
*на вино-водочном заводе*); **анис**  
**хабах** анисовая водка.

**хабо** трут.  
**хаборта** 1) ровно яловина;  
как раз середина; **хаборта** чар-  
дым я разделил поровну; 2) пря-  
мо в цель; **атхан** ух хаборта изер  
хамаана тенди *фолк.* выпущен-  
ная пуля попала прямо в луку  
седла; 3) впору, как раз; 4) во-  
время; 5) напротив; **агаа** хаборта  
тур стань против него.

**хабыгыш** *кыз.* оскмина.  
**хабызг** и. д. от хабыс- I  
1) соединение, сцепление; 2)  
*спорт.* борьба; 3) сражение;  
схватка, драка; 4) *перен.* борь-  
ба; **революционной ачыг** ха-  
**бызг** открытая революционная  
борьба.

**хабыл-** [хабыларга] *страд.* от  
хап- 1) быть схваченным, сце-  
пленным; 2) вспыхнуть; **сызыр**  
**прай** хринанъ отха хабылыбыс-  
тыр солбома загорелась (*была*  
*охвачена огнём*) со всех сторон.  
**хабылыс** и. д. от хабыл-  
1) схватывание, сцепление; 2)  
вспыхивание, загорание.

**хабын-** [хабынарга] *возвр.* от  
хап- 1) хвататься, цепляться *за*  
*что-л.*; 2) догадаться, спохва-  
титься; **соонда** хабынзанъ, **орай**  
**полар** спохватиться после, но  
будет поздно.

хабынчых кыз. рúчка двéри; см. туда.

хабыра: хабыра тарт- [тар-тарга] корбóться; фанера сых чирде хабыра тартып парган фанера в сырòм мéсте покорбóилась.

хабыранъна- [хабыранънирга]: тóзи кóйгенге хабыранънаан егò мúчила изжòга.

хабырга 1) ребрò (животно-го); разг. бок; погана хабырга вёрхнее ребрò; сýбе хабырга, сáг. кóзир хабырга нйжнее хрящеватое ребрò; хабыргазынань сбòку; 2) грань, край; кёрпис-тí хабыргазына тургыс-пóстáвить кирпич на ребрò; 3) склон горы, косогòр.

хабыргала- [хабыргалирга] 1) удáрить в ребрò, в бок; хабыргалап по рёбрам, в рёбра, за рёбра; 2) идти (эхать) на склòну горы, по косогòру.

хабыргалас- [хабыргалазарга] взаимн. от хабыргала-.

хабыргали дееприч. от хабыргала- 1) ребрòм; холын хабыргали тут-салып столча сапхан он удáрил по столу ребрòм лóвой руки; 2) по косогòру, косогòром; таг хабыргали тýскем я спустил по склòну горы.

хабыргалыг с рёбрами, имéющий рёбра; с хорошò развítыми рёбрами; хабыргалыг ат диалект. конь с сýльно развítой грудной клéткой.

хабырыл- [хабырыларга] изгибáться; извивáться (напр. о змее).

хабырых диалект. горбáтый (о человеке); см. пýгýр.

хабыс и. д. от хап- 1) соединéние, приклáдывание однòго предмéта к другòму; 2) борьбá; 3) схвátка, дрáка, сражéние.

хабыс- [хабызарга] I взаимн. от хап- 1) соединя́ться (напр. о каналах); свáриваться (о металлax); 2) хватáть друг дрúга;

3) борóться; 4) сражáться; ср. харбас-.

хабыс- [хабызарга] II сáг. зажигáть, добывáть огòнь; см. тамыс-.

хабыстыр- [хабыстырарга] понуд. от хабыс- I 1) дáть запáять что-л.; 2) застáвить схватить друг дрúга; 3) застáвить борóться; 4) застáвить дрáться, сражáться.

хабых кач. см. хастырых. хагас кыз. бумáга; см. чачын. хагба уст. 1) хранитель; 2) зашитник.

хагдан пёрхоть.

хагданныг покрьтый пёрхотью; хагданныг пас головá, покрьтая пёрхотью.

хагла- [хаглирга] 1) тесáть (топором); 2) кач. расщеплять что-л.

хагыл- [хагыларга] I возвр.-страд. от хах- 1) бítсья, удáряться, стучáться; быть бítым; 2) диалект. вытрáхиваться, выбивáться (о пыли);  $\diamond$  хазан хагылып чадыр фольк. котёл опростáли (букв. постучáли по дну—всё съéли).

хагыл- [хагыларга] II опу-стéть.

хагыр- [хагырарга] хáркать, отхáркивать, выделять мокро-ту.

хагырых мокро́та.

хада вméсте, совместно; хада парань пойдём вméсте; хада чòр-ходить вméсте;  $\diamond$  хада сыххан чачам мой родная сестрá (букв. вméсте вышедшая сестрá); хада тóреен харындас родной брат.

хадаг караул; уст. стража;  $\diamond$  пограничниктер хадагда турчалар пограничники стоят на страже.

хадар- [хадарарга] 1) пастí; мал хадар- пастí скот; 2) караулить, стерéчь, охраня́ть ко-го-что-л.; пýр хойны хадар-бачань посл. волк овéц не стéрежёт; 3) ждáть кого-что-л.

хадарт- [хадартарга] понуд. от хадар- 1) застáвить пастí; инек хадарт- застáвить пастí корòву; 2) застáвить охраня́ть, караулить, стерéчь ко-го-что-л.; 3) застáвить ждáть ко-го-что-л.

хадарчы 1. 1) пастúх; колхоз-тынъ мал хадарчызы пастúх колхозного скотá; агас хадар-чызы лесник; 2) караульщик, стòрож; хранитель; адай—сын хадарчы собáка—вёрный стò-рож; 2. пастúшеский; хадар-чынынъ ыры пастúшеская пéсня; пéсня пастухá.

хадарыг и. д. от хадар-.

хадарыл- [хадарыларга] страд. от хадар- 1) пастись; 2) быть охраня́емым.

хадарыс и. д. от хадар- 1) над-зòр за скотòм; пастьбá; 2) под-карауливание; 3) охранéние.

хадарыс- [хадарызарга] взаимн. от хадар- 1) совме́стно пастí; 2) караулить, оберегáть, стерéчь вместе с кем-л.

хадыглащ кыз. наказáние; см. хатыглас.

хадыл пласт, слой (напр. земли); ряд.

хадыл- [хадыларга] I при-дирáться, приста́вать к кому-л., затевáть ссòру или дрáку с кем-л.; говорить кóлкости кому-л.; перен. заде́вать ко-го-л.; кирек чòх нимее хадыларга при-дирáться к пустякú; ср. сыр-бал-, хазал- II.

хадыл- [хадыларга] II возвр.-страд. от хат- II скрúчиваться, свивáться, ссúчиваться.

хадылдыр- [хадылдырарга] понуд. от хадыл- I быть при-чýной ссòры или дрáки; за-стáвить придирáться к кому-л.; ср. хазалдыр- II.

хадыллыг слоёный, имéющий ряды, слой (чего-л.);  $\text{iki}$  хадыл-лыг в два рýда, в два слòя.

хадылчах 1. придирá; 2. при-дирчивый; хадылчах кизí при-дирчивый человек.

хадылыс и. д. от хадыл- I придирки.

хадылыс- [хадылызарга] вза-имн. от хадыл- I.

хаза- [хазирга] 1) прикалы-вать что-л.; брошка хаза- при-колòть брошь; 2) колòть, вон-зáть, втыкáть, вбивáть что-л.; чыдананъ хаза- колòть штыкòм; пычах хаза- вонзйть нож; по-зыг хаза- вбить гвоздь; инье хаза- воткнúть игòлку; 3) при-шивáть что-л.; марха хаза- при-шить пугòвицу; 4) подкòвы-вать ко-го-что-л.; 5) привязы-вать вòжки к оглòблям, чтòбы лóшадь стóяла неподвижно; ат хаза- а) подкòвать лóшадь; б) привязáть вòжки к оглòб-лям, чтòбы лóшадь стóяла не-подвижно;  $\diamond$  хази кòр- вперить ззор, пристально смотрétь.

хазаа скóтный двор; инек ха-заазы корòвник; ат хазаазы конный двор; конюшня; загад-ка инеем хазаазы  $\text{iki}$  хадыл (нинънинъ хумазы) у моих ко-рòв двойной двор (оторòчка ру-кавòв).

хазаг и. д. от хаза- привязь; ат хазагда лóшадь на привязи. хазаглыг 1) подкòванный; ха-заглыг ат подкòванная лóшадь; 2) кòванный; хазаглыг соор кò-ванные сáни.

хазал- [хазаларга] I возвр.-страд. от хаза- 1) прикалы-ваться; 2) вонзáться, втыкáться; вбивáться, быть вбítым; холы-ма агас хазал-парган в рúку попáла занòза; киме хумга хаз-зал-парды лòдка врзэлась в песòк; 3) подкòвываться;  $\diamond$  ха-залчапча он смòтит в упòр.

хазал- [хазаларга] II приста-вáть к кому-л., заде́вать ко-го-л., затевáть ссòру, говорить кóлкости; син мага хазалба не приста-вáй ко мне; ср. хадыл- I, сырбал-.

хазалдыр- [хазалдырарга] I понуд. от хазал- I вбить, вон-зйть, воткнúть что-л.

хазалдыр- [хазалдырарга] II *пону́д. от хазал-* II подстрекать к ссоре, затеять ссору, наговорить колкостей; *ср. хадыл-дыр-*.

хазалчах 1. 1) колючка; 2) *бот.* терновник; 3) колотьё (в груди); 2. колючий; хазалчах эмек колючая проволока; хазалчах от колючая трава.

хазалчахтыг I) с колючками; колючий; тоо паза тигенек хазалчахтыг бойрышник и шиповник имеют колючки; 2) с терновником; избыливающий терновником.

хазан котёл; улуғ хазан, күлер хазан большой котёл; хазан тік- поставит варить пищу.

хазан- [хазанарга] *возвр. от хаз-* прикалывать себе что-л.; значок хазан- приколоть (себе) значок.

хазанах котелок; солдат хазанагы солдатский котелок.

хазандыр- [хазандырарга] *пону́д. от хазан-*.

хазар- [хазарарга] I) седеть; хара пазынъ хазарганча чор! (*доброе пожелание*) живи, пока не поседает твоя чёрная голова!; 2) светать; танъ хазарыбсыг заря занялась; 3) белеть; сугда нимеде хазарча в воде что-то белёет.

хазарт- [хазартарга] *пону́д. от хазар-* I) сделать седым; 2) побелить; иссенъ хулаанъда, көрзенъ хараанъда, тіс хазарт-пачанъ *посл.* храни услышанное в ушах, виденное в глазах, а зубы не показывай (*букв.* не бели). хазартыс *и. д. от хазарт-* побелка.

хазат- [хазадарга] *пону́д. от хаз-* I) дать уколоть кого-что-л.; 2) заставить приколоть, вонзить, воткнуть, вбить что-л.; 3) заставить подковать кого-что-л.; ат хазат- заставить подковать лошадь; 4) дать прива-

зать вожжи к оглоблям, что-бы лошадь стояла неподвижно; 5) заставить пришить что-л.

хазяне (*из хазын ине*) теща; свекровь.

хазна казна.

хазы I брюшной жир (*лошади*); аттынъ хазызы ікіліг полтыр брюшной жир у лошади был в два пальца толщиной.

хазы II край (чего-л.).

хазыг *и. д. от хас-* I копка, копанье.

хазыл- [хазыларга] *страд. от хас-* I быть ископанным, вырытым, выкопанным; яблаха хазыл-парган картошка выкопана; канава хазылды канава была вырыта; колодца хазыл-парган колодец был выкопан.

хазылыг с брюшным жиром, жирный.

хазын брачное родство; хазын ага шүрин (*старший брат жены*).

хазын- [хазынарга] *возвр. от хас-* I копаться, рыться.

хазынах (*из хазын ага*) шүрин (*старший брат жены*).

хазынъ 1. берёза; хазынъ агас берёза; парбах пүрліг пай хазынъ кудрявая берёза; 2. берёзовый; хазынъ суу берёзовый сок; ◇ хазынъ пазы *диалект.* цапля; *см.* сүлен.

хазынъныг зарбшый берёзами, берёзовый; хазынъныг арыг берёзовая роща.

хазыр I деспот, тиран; 2. 1) *прям. и перен.* гневный, гробный; жестокий, лютый, суровый; злой, свирепый; яростный; хазыр адай злая собака; хазыр соох лютый мороз; хазыр пуға свирепый бык; хазыр хуюн свирепый вихрь; хазыр тартыс жестокая схватка; 2) *прям. и перен.* быстрый, бурный; хазыр суг быстрая река; хазыр нанъмыр проливной дождь; 3) крепкий (*о чае, табаке*); хазыр чай крепкий чай; хазыр тамкы крепкий табак;

3. быстро, бурно; суг хазыр ахча река течёт бурно.

хазыр- [хазыарга] I) завернуть, отвернуть, подвернуть край чего-л.; нинъерін хазыр-сагтыр он подвернул рукава; мойдырыгын хазыр- отвернуть воротник; тоннынъ паарын хазыр- подвернуть полы шубы; 2) перелистывать (*книгу, тетрадь*); книганынъ страницаларын хазыр- перелистывать страницы книги.

хазыра I телка трёх лет; час туур хазыра телка, которая телится впервые; хазыра пуға бычок трёх лет.

хазыра II *дееприч. от хазыр-* настежь (*о двери, окне*); ізік хазыра азых дверь открыта настежь; ◇ хазыра тарт- откинуться назад (*при обмороке, судорогах*).

хазырдыр- [хазырдырарга] *пону́д. от хазыр-* I) дать загнуть, подвернуть, подоткнуть край чего-л.; 2) заставить перелистать (*книгу, тетрадь*).

хазырлан- [хазырланарга] свирепеть, гневаться, злиться; тасхар пораан хазырланча на дворе бушует выюга.

хазырландыр- [хазырландырарга] *пону́д. от хазырлан-* рассердиться, разъярить кого-л.

хазырыз- [хазырыларга] *страд. от хазыр-* I) быть согнутым, загнутым, подогнутым, подоткнутым; 2) перелистывать.

хазыс- [хазызарга] I *взаимн. от хас-* I копать, рыть с кем-л.

хазыс- [хазызарга] II *взаимн. от хас-* II убежать, скрываться с кем-л.

хазыс- [хазызарга] III *взаимн. от хас-* III грызть с кем-л. (*орехи, семечки*).

хазых I бабка, лодыжка; хазых тастан ойнапчалар они играют в бабки.

хазых II 1. здоровье; 2. здо-

ровый; хазых пол! будь здоров!; хазин чох нездоровый, больной; болезненный.

хазых III *уст. иносказ.* ложь.

хай I горловоё пённое.

хай II *местоим.* какой; *самостоятельно употребляется редко; чаще всего встречается в различных падежных формах*; хай пірееде иногда; хай піреебіс кто-либо из нас; хайга читіре? куда?; до какого места?; хайда? где?; хайданъ? откуда?; хайдар? куда?; атхан угым чилденъ хай-парыбысхан *фолькл.* пущенная (выстреленная) мною пуля от ветра изменила свое направление (*букв.* полетела неизвестно куда); хай синде полганын піл-бинчем когда (это) было-не знаю; хай-хай парыбысхан он куда-то ушёл.

хай- [хайарга] обращать внимание; хайба не обращай внимания.

хайга куда.

хайда где; хайда мин, анда ол где я, там и он; хайда-да где-то; хайда-да көрген осхасып я как-будто где-то (его) видел; хайда-да суулазыг истілче где-то слышится шум; хайда даа везде, всюду; хайда даа полза где бы то ни было; хайда даа чох нигде нет; ◇ хайда-хайда далеко; хайда-хайда полдым я был очень далеко.

хайдаг какой, каков; анда хайдаг хабар? какие там новости?; хайдаг-да а) какой-то; б) что-то; агас аразында хайдаг-да нима харалча в лесу что-то чернеется; хайдаг даа какой угодно, всякий; хайдаг чирде? в каком месте?; где?; хайдаг чирденъ килген кизізер? откуда вы приехали?; хайдаг ачыргастыг как досадно; хайдаг ниме? что такое?

хайдагы находящийся где-либо; ◇ хайдагы-хайдагы ни-

мені чоохтапча он говорит о былом, о минувшем.

**хайдань** откуда; **син хайдань** килдинь? откуда ты пришёл?; **хайданьзар?** откуда вы?; **хайдань-хайдань** а) отовсюду, со всех сторон; б) неизвестно откуда; в) вдруг; **хайдань-хайдань килгенін** пилбинчем я не знаю, откуда он появился.

**хайдар** куда, в каком направлении, в какую сторону; **хайдар парчазар?** куда вы идёте?

**хайдартын** откуда; **сирер хайдартын килдиньер?** откуда вы пришли?; **хайдартын-хайдартын килген** получая он пришёл неизвестно откуда.

**хайдархы** 1) который; 2) находящийся в какой-либо стороне, в каком-либо направлении; **хайдархы саринда чуртапчазар?** где (в какой стороне) вы живёте?

**хайди** как, каким образом; **хайди-да** как-то; **хайди-да килбинибисти** он почему-то не идёт; **хайди даа** обязательно, во что бы то ни стало; **хайди-хайдн** а) неизвестно как; б) как-нибудь, кое-как, плохо; **хайди-хайдн хоостан салды** а) неизвестно как он нарисовал; б) он нарисовал кое-как, он плохо нарисовал; **хайди полза** как-нибудь, как попало, кое-как; **хайдн полза чидем** как-нибудь дойду; **хайдн-пиди** кое-как, как-нибудь.

**хайзы** какой, который; **хайзы городта?** в каком городе?; **хайзында?** в котором из них?; в каком из них?; **хайзызы?** который из них?; **хайзы пиреези** или **хайзы пиреелері** какие-то, некоторые из них; **хайзы даа** какой бы ни было; **хайзы** ла всякий.

**хайла-** [хайлирга] петь (горлом); говорить сказки нараспев.

**хайлат-** [хайладарга] понуд.

**от хайла-** просить петь (горлом).

**хайлах** чайка; **ах хайлах** белая чайка; **ах хайлах ўн хозып**, **ах тигірзер кидірілче фольк.** белая чайка с криком подымается к небу.

**хайлахта-** [хайлахтирга] бросить плоский предмет так, чтобы он скользил по поверхности воды или по воздуху.

**хайлахтан-** [хайлахтанарга] возвр. **от хайлахта-** 1) скользить по воздуху, по поверхности воды (о плоском предмете, напр. о диске, плоском камне); 2) взвиться, взмыть, взлететь.

**хайлахтандыр-** [хайлахтандыргарга] понуд. **от хайлахтан-**; **суғ ўстинче тас хайлахтандырам** я бросаю этот камень так, чтобы он заскользил по поверхности воды.

**хайло** лом; кайло.

**хаймах** кыз. сметана; см. сметана.

**хайна-** [хайнирга] 1) кипеть; бурлить; **суғ хайнапча** вода кипит; **загадка** от чох хайнапча (известка хайнапчатханы) без огня кипит (гашение извести); 2) вариться; 3) перен. вскипеть, вспылить, разгневаться; **чуредем хайнапча** сердце трепещет (букв. сердце кипит); **ханым хайнапча** я выведен из терпения, я раздражён (букв. моя кровь кипит); 4) спориться, кипеть (о работе); **кояхозтынъ хыразында тогыс хайнап сыхты** на колхозной пашне закипела работа; 5) шуметь (о толпе); толпиться; **хайлах чоннынъ табызы хайнапчадыр** шумит толпа народа; б) баловаться, шалить.

**хайнаан** кипячёный; **хайнаан суғ** кипячёная вода.

**хайнас** и. д. **от хайна-** 1) кипение; 2) перен. смятение, суматоха.

**хайнас-** [хайназарга] **взаимн. от хайна-** 1) кипеть, спорить-

ся (о совместной работе); 2) шуметь (о толпе); толпиться; 3) баловаться, шалить вместе с кем-л.

**хайнат-** [хайнадарга] понуд. **от хайна-** 1) кипятить что-л.; **суғ хайнат-** кипятить воду; 2) варить что-л.; **ўгре хайнаварить** суп; 3) гасить (известь).

**хайнатхан=хайнаан.**

**хайпирее** (из хай пирее) некоторые; **хайпирееңер мында халзын** пусть кто-нибудь из вас останется здесь.

**хайпирси** (из хай пиреези) некоторые, кое-кто; **мында прайзы нимес, хайпирси** ле здесь не все, только некоторые.

**хайрал** 1) забота; кизденьер **хайрал** забота о человеке; 2) помощь; 3) спасение.

**хайралла-** [хайраллирга] беречь, оберегать, охранять кого-что-л.; **ухаживать за кем-чем-л.**, **заботиться о ком-чем-л.**; **наа бсчетен ағасты хайраллирга кирек** молодые (букв. недавно посаженные) деревья следует оберегать; **социалистической собственности хайралла-** охранять социалистическую собственность; **книга хайралла-** беречь книгу.

**хайраллас** 1) охрана; **ағас хайраллазы** охрана леса; 2) забота.

**хайран** 1) милый, дорогой; **хайран палам** дорожке дитя моё; 2) бедный, несчастный (обычно употребляется с оттенком сожаления); **хайран оолах!** бедный мальчик!

**хайрастан-** [хайрастанарга] саз. подвернуть (подол платья, шубы); см. хазыр.

**хайт-** [хайтарга] саз. **вопросит.** глагол что делать?, как делать?, как поступать?, для чего делать?

**хайха-** [хайхирга] дивиться, удивляться кому-чему-л.; **хайхадым** я удивлён.

**хайхал** чудо, диво; **хайдаг хайхал?** что за диво?

**хайхас** и. д. **от хайха-** удивление.

**хайхас-** [хайхазарга] **взаимн. от хайха-** удивляться вместе с кем-л.

**хайхастығ** 1. удивительный; замечательный; 2. удивительно. **хайхат-** [хайхадарга] понуд. **от хайха-** удивить кого-л.; **оларны хайхаттым** я их удивил.

**хайча** 1) сколько; **хайча ур-пирген?** а) сколько он налил?; б) сколько он насыпал?; **хайча даа** сколько угодно; 2) как, каким образом; **хайча килгезер?** как (по какому месту, по какой стороне) вы шли?

**хайчы** 1) сказитель, певец (исполняющий богатырские сказания под аккомпанемент чатхана, комуса); **хайчылар наа ырлар пүдир-салганнар** сказители сочинили новые песни; 2) кайчи (мастер горлового пения); **хайчы ныхмахты ысча** кайчи исполняет сказку (поёт горлом сказку).

**хайчы** и. д. **от хай-**

**хайыл-** [хайыларга] 1) таять; **хар хайыл-парган** снег растаял; 2) плавиться, расплавляться; **хоргамчул хайыл-парды** свинец расплавился; 3) растопиться; **хях хайылган** масло растопилось; **тасхар соох турча**, **изепте ахча хайылча** погов. на улице мороз, а в кармане деньги тают; ср. ири-.

**хайылдыр-** [хайылдырарга] понуд. **от хайыл-** заставить растопить, расплавить что-л.; **молат хайылдыр-** плавить сталь.

**хайылыс** и. д. **от хайыл-** 1) таяние; 2) плавление; 3) растапливание.

**хайын-** [хайынарга] 1) хлопотать по хозяйству; убирать в доме; 2) хлопотать по какому-либо делу; **загадка** **пир инейек турада хайынып-хайынып** пулунда чадыбысча (сыбыргы) старушка побегает, побегает по

избё, а потбм ложитса в ўгол (вёник); 3) бушевать, местй (о буране, метели); харлыг по-раан хайын-турды бушевэл (снёжный) буран.

**хайындыр-** [хайындырарға] *понуд.* от хайын- 1) заставит хлопотать, управляться по хозяйству; таньда кўн чёре хайындырам завтра я вас цёлый день заставлю хлопотать по дбму; 2) заставить хлопотать по какому-либо делу.

**хайынчах** хлопотливый, погружённый в хлопоты.

**хайыныс и. д.** от хайын- 1) домашние хлопоты; 2) хлопоты по какому-либо делу.

**хайыныс-** [хайынызарға] *взаимн. от хайын-* (о совместных действиях) 1) хлопотать по хозяйству; 2) хлопотать по какому-либо делу.

**хайыр-** [хайыраарға] *точить* (напр. ножницы), править (бритву), отбивать (косу); **пычах хайыр-** *точить* нож; **сапхы хайыр-** *отбивать* косу.

**хайырғас** брусок для точки лезвий ножа, косы; **пычаам хайыраарға хайырғас таппадым** я не нашёл бруска, чтобы наточить нож.

**хайырғастыг** с бруском, имеющий брусок.

**хайырдыр-** [хайырдырарға] *понуд.* от хайыр- *направить* (бритву); *отбить* (косу); *заставить* *наточить* (напр. нож).

**хайырыс и. д.** от хайыр- *точка* (напр. ножа); *правка* (бритвы); *отбивка* (косы).

**хайырыс-** [хайырызарға] *взаимн. от хайыр-* *совместно* *точить*, *помочь* *точить* (напр. нож); *помочь* *править* (бритву); *помочь* *отбивать* (косу).

**хайыс** *кыз. см.* хаас II.

**хайых-** [хайыгарға] *уст.* *приставать*, *придираться к кому-чему-л.*

**хайыштыр-** [хайыштырарға]

*кыз.* *волновать*; *перен.* *баламутить* (людей).

**хакас I.** хакас; **Совет үлгүзі хакастарға** *пос* *тіліненъ* *школалар, книгалар, газеталар* *пирген* *Советская* *власть* *дала* *хакасам* *школы, книги, газеты* *на родном* *языке*; 2. хака́сский; хакас тілі хака́сский язык; хакас тілінің грамматиказы грамматика хака́сского языка.

**хакасскай** хака́сский; **Хакасскай Автономнай область 1930 чылда** *пүткен* *Хака́сская Автономная область* *была* *образована* *в 1930 году*.

**хакаста-** [хакастирга] *говорить* *по-хака́ски*, *говорить* *на хака́ском языке*.

**хакастап** *дееприч.* *от хакаста-* *по-хака́ски*.

**хал I** *сая.* 1) могущественный; 2) отважный, неустрашимый; **хал кизи** *отважный человек*.

**хал II** 1) неотзывчивый; 2) неопытный; 3) бестолковый, непонятливый.

**хал-** [халарға] 1) оставаться; **халган а)** *оставшийся*; **б)** *остальной*; **халган-хатхан** *остатки, отбросы; жалкие остатки чего-л.*; 2) *отставать*; 3) *в качестве вспомогательного глагола указывает на законченное действие с наличным результатом*; **мин чат-халдым** *я остался здесь*; **чабан пу хойны пүүрденъ ал-халган** *эту овцу чабан спас от волка*.

**халама** *свободный, открытый* (*незагороженный*); **аннаньар халама чол полар фольк.** *оттуда пойдёт открытая дорога*.

**халап** *уст.* *потоп*.

**халас** *калäch; сая.* *печёный хлеб; сдобный халас* *сдобный калäch; халас чиринъ* *килчетсе, печь ўстінде* *одырба* *посл.* *если хочешь есть калäch, то не сиди на печи*; **ўттиг халас** *кач. калäch; халас идерге* *кач.* *печь калачи, печь печенье*.

**халат** *халат; узун* *ниньнг* *халат* *халат* *с длинными рукавами*.

**халатхы I** *поплавок*.

**халатхы II** *диалект.* *отвод* *саней; см. ханатха II*.

**халах I** *сая. см.* **халгах**.

**халах II** *междом., выражающее отчаяние* *ах!, ох!, ой!, увы!*

**халахта-** [халахтирга] *издавать* *крики* *горя, отчаяния*.

**халба** *бот.* *черемша*.

**халбағас** *вид утки*.

**халбай-** [халбайарға] 1) *быть* *широким, просторным; болтаться* (*об одежде*); 2) *выплатиться, вздуться*; 3) *иметь* *неуклюжий вид*.

**халбала-** [халбалирга] *собирать* *черемшу; пистиньнер тайгазар халбалап* *парыбухсаннар* *наши уехали в тайгу за черемшой*.

**халбалас-** [халбалазарға] *взаимн. от халбала-* *совместно* *собирать* *черемшу*.

**халбалат-** [халбаладарға] *понуд. от халбала-* *заставить* *собирать* *черемшу*.

**халбалыг** *с черемшой, избоблющий черемшой*.

**халбаиьна-** [халбаиьнирга] 1) *болтаться* (*об одежде*); 2) *двигаться* *тяжело и неуклюже*; **халбаиьнап** *пари* *он идёт неуклюже*.

**халбастан-** [халбастанарға] *кружиться* (*о снежинках*); **харычахтар кинде халбастанганнар** *в вóздухе кружились снежинки*. **халбах I** 1) *широкий* (*об одежде*); **халбах** *тон* *широкая* *шуба*; 2) *повисший, болтающийся*; *отвислый*; **халбах** *хулах* *имеющий* *большие уши; вислоухий* (*о собаке*).

**халбах II** *кыз.* *колпак* *на лампу*.

**халбыр** 1) *неаккуратный*; 2) *неуклюжий* (*о человеке*); 3) *пестороженный*.

**халбырас-** [халбыразарға] *дрожать, сдрогаться; вздрагивать;*

**хойыг** *тыттар* *мондылчалар, хазыннар* *халбырас-турлар фольк.* *густые* *лиственницы* *качаются, берёзы* *трепещут*.

**халбырах** *лыжи* *для* *хождения* *по* *весённому* *насту* (*не подбитые шкурой*).

**халва** *халва*.

**халганныг** *с остатком, имеющий остаток; халганныг чарары мат.* *деление с остатком*.

**халганчы I** *в разн. знач.* *остаток; халганчызын сат-* *продать* *остаток* (*материала*); **ахказынынъ халганчызын** *холына* *пирген* *остаток* *денег* *выдали* *на руки; халганчызы тадылыг* *погов.* *остатки* *сладки; иргидегі чуртастынъ халганчызы* *пережитки* *старого быта; 2.* *последний; ср.* *халганы*.

**халганы** *мат.* *остаток; ср.* *халганчы*.

**халгах** *мутовка* (*палка для размещения жидкого теста*); *обл.* *весёлка; халгахнанъ* *пулга-* *помешать* *мутовкой*.

**халгыс-** [халгызарға] *понуд. от хал-* *в разн. знач.* *оставлять* *кого-что; калошаларынъ* *ибде халгыс-* *оставить* *калоши* *дома; тогысты таньдага халгыс-* *оставить* *работу* *на* *завтра; учёнай* *позынынъ* *ссонда* *көп* *тогыс халгысхан* *учёный* *оставил* *после* *себя* *много* *трудов; иргип* *парган* *автомобиль* *бензин* *чызын халгыс-* *парыбухсан* *проехавший* *автомобиль* *оставил* *запах* *бензина; ибде* *палаларым халгыс-* *салгам* *я оставил* *детей* *дома; аалчыларны иирде* *азыранарға халгыскам* *я оставил* *гостей* *ужинать; хомай* *ўгренчеткен* *ученикті* *ікінчі* *чылына халгыс-* *салганнар* *неуспевающего* *ученика* *оставили* *на* *второй* *год; мининъ* *суринмны хайыг* *чох халгыспааннар* *мой* *вопрос* *не* *оставили* *без* *внимания; ср.* *халдыр-халдыр-* [халдырарға] *понуд. от хал-* *в разн. знач.* *оставить*



кого-что-л.; записка халдыр-оставить записку; ср. халгыс-.

**халдырбах** *саг.* нервный, раздражительный, вспыльчивый, неуравновешенный.

**халдых** *уст.* младший брат мужа, женившийся на жене старшего брата после его смерти.

**халиф** *уст.* халиф.

**халсарыг** *бот.* ковыль; **халсарыгнанъ сыбырға** *ит-* сделать метёлку из ковыля.

**халтар** мухортый (*масть лошади*); **халтар** *ат* мухортый конь.

**халтыра** [халтырға] 1) дрожать, вздрагивать (*от холода*); **ол соохха халтыраан** он дрожал от холода; 2) сотрясаться, колебаться (*напр. о земле, воде*); 3) *перен.* трепетать, бояться; **ырынынъ алнында піс халтырабабыс** мы не дрогнули перед врагом; **хорыхханына халтырапча** он дрожит от страха.

**халтырат** [халтырадарға] *понуд.* от халтыра- *прям.* и *перен.* привести в дрожь, трепет.

**халтырах** 1. трясущийся; 2. дрожь.

**халха** *саг.* 1) стáвни; 2) ворота; 3) дверь избы; *см.* **ізік**.

**халчай** [халчайарға] образовать впадину, прогибаться.

**халчуп** *бот.* чемерница; *ср.* **калчук**.

**халуа** (кізі) *саг.* 1) сердитый, злой; бешеный; 2) грубый.

**халуар** [халуарарға] 1) сердиться, злиться; беситься, неистовствовать, бесноваться; 2) грубить.

**халым** *уст.* калым (*выкуп, выплачиваемый за невесту*).

**халын** 1) густой, частый (*о лесе*); **халын ағас** густой лес, непроходимая чаща; 2) толстый (*о бумаге, материи, доске*); 3) объёмистый, толстый (*о книге, тетради*); **халын книга** объёмистая книга; 4) глубокий (*о снеге*); 5) крепкий (*о сне*);

**халын** уйғу крепкий сон; **халын ниткеліг** упрямый; **халын чистекке урундым** я увидел кусты, густо усыпанные ягодами.

**халынна** [халыннирға] 1) утолщаться; 2) сгущаться; **тубан көриндіре халыннап турган туман** сгущался на глазах.

**халыннат** [халыннадарға] *понуд.* от халынна- 1) утолщать что-л.; 2) сгущать что-л.; уплотнить что-л.

**халынъ саг.** *см.* **халым**.

**халып** форма для отливания пуль; **халыпсар хайылдырган хорғамчул ур-** налить в форму расплавленного свинца.

**халыптыг** с формой для отливания пуль.

**халых** 1: **халых чон** народ, население; *масса*; *ср.* **чон**.

**халых II** = **халым**.

**халых III** 1) галоп (*лошади*); 2) шаг.

**халыхта** [халыхтирға] 1) скакать галопом; 2) шагать бо́льшими шагами.

**халыхтат** [халыхтадарға] *понуд.* от халыхта- 1) пустить галопом; 2) заставить крупно шагать.

**халыхтас** *и. д.* от халыхта-.

**хам шаман**; **загадка кізі тізенъ улупча, анъ тізенъ ырлапча (хам)** человек, а вбег, зверь, а поёт (шаман).

**хама бран.** 1. падаль; 2. полый, гадкий.

**хамах** 1. лоб; **хамағы пөзік** высокий лоб; **хамағы чабыс** низкий лоб; **хамағы ачыс** открытый лоб; 2. лобный; **хамах сөгі анат.** лобная кость; **изер хамағы** часть передней луки седла.

**хамғы** *уст.* канфа (*название китайской шелковой материи*).

**хамдых** I *диалект.* *см.* **хамнах**.

**хамдых** II *уст.* камлание, радение (*процесс ритуала шамана*).

**хамзол** *уст.* камзол.

**хамна** [хамнирға] *уст.* камлать (*совершать ритуал шамана*).

**хамнах** сороба (*рыба*).

**хамно** *кыз.* *см.* **хамнос**.

**хамнос** *зоол.* выдра; **хамнос нөрік** шапка из выдры; **хамнос хума** оторбчка из выдры.

**хамчы** плеть, нагайка, кнут, бич; **хамчызын онъар-тискер** пулғап, адын чөргіскен размахивая кнутом, он погонял лошадей; **атха мүнмеенде хамчынь саппа** *посл.* не говори «гоп», пока не перепрыгнешь (*букв.* не сев на коня, кнутом не стегай).

**хамчыла** [хамчылирға] бить, стегать кого-л. плетью, нагайкой, кнутом, бичом; **загадка хараагызын узупча, күнөркизін хамчылапча (сана)** ночью спит, днём понукает (*лыжа*).

**хамчылан** [хамчыланарға] *возвр.* от хамчыла-.

**хамчылас** *и. д.* от хамчыла-.

**хамчылат** [хамчыладарға] *понуд.* от хамчыла- заставить ударить кого-л. плетью, нагайкой, кнутом, бичом.

**хамчылыг** с плетью, нагайкой, кнутом, бичом.

**хамыс** I *бот.* камыш.

**хамыс** II ковш, ковшик; *обл.* поварёшка; **загадка өртег сугда, хузуругы чарда (хамыс)** утка в море, а хвост на берегу (ковш); **хазан-хамыс или аях-хамыс или ідіс-хамыс а)** посуда; б) домашняя утварь.

**хамыстыг** I зарбший камышом, избивлющий камышом; **хамыстыг** *кбл* озеро, зарбшее камышом.

**хамыстыг** II с ковшом; *обл.* с поварёшкой.

**хамых** I. множество; 2. много; 3. весь.

**хан** I 1. кровь; **хан тохтат** остановить кровь; **хан ал** пустить кровь; **чинт хан ойнапча** молодая кровь играет; **хан**

**ардат** *перен.* портить кровь кому-л., раздражать кого-л.; **хан төк** пролить кровь за кого-что-л.; **хан іс** *перен.* пить чью-л. кровь, мучить кого-л.; 2. 1) кровавый; **хан-хызыл** кроваво-красный; багровый; 2) кровавый; **ах хан** кровавая колбаса без жира; **хара хан а)** *разг.* венозная кровь; б) кровавая колбаса из венозной крови; **хан төгістіг чаа** кровопролитная еонина.

**хан** II 1. царь; 2. царский; **ханнынъ дворезі** царский дворец; **хан тигір фольк.** не-со; **хан-хус фольк.** царь-птица (орёл); **хан-хыс фольк.** царь-девица.

**хан** [ханарға] 1) утолять (*жажду*); **сухсум ханды** я утолил жажду; 2) удовлетворяться чем-либо; **уйғум хан-парған** я выспался; **маха ханарға** удовлетвориться мёстью.

**хана** забор.

**ханалыг** с забором, имеющий забор; **ханалыг тура** дом с забором.

**ханат** 1) крыло; **хус ханаттарынанъ** сабынча птица ма́шст крыльями; **самолёттынъ ханады** крыло самолёта; **ханаттарын кизерге** *перен.* подрезать крылья кому-л.; 2) крыло, флигель; **туранынъ онъ ханады** правое крыло дома; 3) венок, часть решётки (стенной) юрты; **пу ибде сигіс ханат** в этой юрте восемь стен; 4) плавник (*у рыбы*); **палых ханаттары** плавники рыбы; **алтын ханат саг.** стрекоза; **хырна ханат** *диалект.* летучая мышь; *см.* **чарханат**.

**ханаттан** [ханаттанарға] 1) оперяться; 2) баловаться.

**ханаттандыр** [ханаттандырарға] *понуд.* от ханаттан-.

**ханаттыг** крылатый, имеющий крылья; **ханаттыг** *ат фольк.* крылатый конь; **алты ханаттыг** *иб уст.* шестистенная юрта

ханатха I *диалект.* поплавок; *см.* халатхы I.

ханатха II отвод саней.

хандыр: инек хандыры бок коробы.

хандыр- [хандырарга] *понуд.* от хан- 1) заставить утолить (*жажду*); 2) удовлетворить.

хандыра *деприч.* от хандыр- 1) насквозь; 2) глубоко; *позыгы* хандыра сабыстым я глубоко забил гвоздь;  $\diamond$  хандыра кизи странный человек.

хандых *бот. обл.* кандык (*растение из семейства лилейных со съедобными клубнями*); хандых айы *уст.* месяц кандыка (*народное название июля*); загадка чир өтире өс-килче, хызыл плат таап алча (хандых) сквозь землю прорастает, красный платочек находит (кандык).

хандыхта- [хандыхтирга] собирать клубни кандыка.

ханна- [ханнирга] кровото- чить; *харах чазы ханнапча фольк.* глаза его кровоточат (*букв. он плачет кровавыми слезами*).

ханнат- [ханнадарга] *понуд.* от ханна-.

ханныг 1) кровавый; 2) кровавый; «Ханныг позрах» *ист.* «Кровавое воскресенье».

ханча сколько; ханча частыг-зынь? сколько тебе лет?; *ср.* нинче.

ханчагыла- [ханчагылирга] *диалект.* привязывать в торока; *см.* тиргиле-.

ханчагылат- [ханчагыладарга] *понуд.* от ханчагыла-.

ханчы кровопийца.

хань I *саяг.* бово; *см.* ах хор-гамчыл.

хань II писк, визг; хань-хынъ истилче послышался писк и визг.

ханъаа телёга; *загадка* пабазы палазын сүріп читпинче (ханъаа терпектері) отец догоняет сына, но догнать не может (колеса телеги).

ханъаалыг с телегой; ханъаалыг ат лошадь, запряжённая в телегу; ханъаалыг килгебіс мы приехали на телеге.

ханъай- [ханъайарга] 1) оторопеть, остолбенеть; парчадып, ол кинетін ханъайып турыбысхан он вдруг остолбенел; 2) стоять одиноко; таг үстінде тыт ханъайып тур на горе одиноко стоит лиственница.

ханъалча- [ханъалчирга] шутить.

ханъалчас шутка; ханъалчас кизи шутник.

ханъгай- [ханъгайарга] высоко держать голову.

ханъгайт- [ханъгайтарга] заставить высоко держать голову; хара адымны ханъгайта тартып палгадым я привязал вороньего коня, задрал ему голову кверху.

ханъгайта набекрень, набок; ол пөрігін ханъгайта кис-салган он надел шапку набекрень.

ханъза трубка (*для курения*); ханъзанань тамкы тарт-курить трубку; *загадка* көдееме үгре хайнадып иссем, тоос полбинчам (ханъзанань тамкы тартханы) сварив в чугунок суп, хлебаю, но никак не наемся (курение табака из трубки).

ханъзы- [ханъзирга] дурно пахнуть (*о тухлом мясе*); ханъзып парган ит тухлое мясо.

ханъла- [ханълирга] визжать, скулить; адай ханълапча собака визжит.

ханълат- [ханъладарга] *понуд.* от ханъла-.

ханъма=хамгы.

ханъырт- [ханъыртарга] обманывать кого-что-л.; мині ханъыртпа, сыныннань чоохта не обманывай меня, говори всю правду.

ханъырыл- [ханъырыларга] I 1) оторопеть; 2) оробеть; 3) засматриваться; 4) заслушиваться.

ханъырыл- [ханъырыларга] II взбеситься; адай ханъырыл-парган собака взбесилась.

ханъырылдыр- [ханъырылдырарга] *понуд.* от ханъырыл- I сбить с толку, поставить в тупик, привести в недоумение.

ханъыс 1. глупец; 2. глупый, бестолковый; *ср.* алыг.

хап мешок; походный хап походный мешок; яблахтыг хап мешок с картошкой.

хап: хап орта прямо в цель (*напр. выстрелить*); *см.* хаборта.

хап- [хабарга] 1) брать руками, хватать, ловить, подхватывать кого-что-л.; атты тінніненъ хаап алды он схватил коня за повод; *загадка* чалын нимес, хапсанъ холынъ өртгирзинъ (сахчанъ от) не пламя, но схватив, обожжешься (крапива); 2) хватать ртом, зубами; адай азаананъ хапты собака схватила его за ногу; пұур хонды хаап алды волк схватил овцу; 3) зацепиться, задеть за что-л.; хармахха алапуға хаап парып, салбахтан-тур окунь бьётся, попав на удочку;  $\diamond$  мин тасхар сыхсам, соохха хаптырып, ағырбаспын если я выйду на улицу, то не простужусь (*букв. не дам холоду себя схватить*).

хаплан- [хапланарга] гневаться, сердиться; чоохтап пир, нога іди хапланчазынъ? скажи, почему ты так сердился?

хапландыр- [хапландырарга] *понуд.* от хаплан- разгневаться, рассердить кого-л.

хапса- [хапсирга] болеть (*о животном*; *саяг.* — о человеке); инек хапсабыстыр коро́ва заболела.

хапсаг эпидемия; эпизоотия.

хапсан- [хапсанарга] *возвр.* от хапса- болеть (*о животном*; *саяг.* — о человеке).

хапсас- [хапсазарга] *взаимн.* от хапса-.

хапсат- [хапсадарга] *понуд.* от хапса-.

хапсорт *диалект. см.* хаборта.

хапсыр- [хапсырарга] запахнуть; *позыгы* одёжды.

хапсырдыр- [хапсырдырарга] *понуд.* от хапсыр- заставить запахнуть одёжды.

хапсырын- [хапсырынарга] *возвр.* от хапсыр- запахнуть на себе одёжды; көксінде халадын хапсырынган она запахла на груди халат.

хапта- [хаптирга] насыпать, набивать мешок; ун хапта- насыпать муку в мешок.

хаптаг *и. д.* от хапта-.

хаптал- [хапталаарга] *возвр.* -страд. от хапта- насыпаться, набиваться в мешок.

хаптас- [хаптазарга] *взаимн.* от хапта- совместно насыпать, набивать в мешок, помочь насыпать, набивать мешок; тук хаптас-пирдек помоги-ка набить мешок шерстью.

хаптат- [хаптадарга] *понуд.* от хапта- заставить насыпать, набить мешок.

хаптыр- [хаптырарга] *понуд.* от хап- заставить схватить кого-что-л.

хаптыргас I 1) крючок (*у двери*); 2) булавка, брошка.

хаптыргас II навеселё; захмелёвший.

хапхан *диалект. см.* хапхан. хапхах кыз. капкан; *см.* хапхан.

хапхыс I ухват; *ср.* ухват. хапхыс II вороватый;  $\diamond$  хапхыс адай кусачая собака.

хапчагай *саяг.* 1. быстрый, скорый, проворный, поспешный; 2. быстро, скоро, проворно, поспешно; *см.* чапчанъ.

хапчы- [хапчирга] нарывать; салаам хапчыпча у меня нарываёт палец.

хапчыра *саяг. см.* хада.

хапчыт- [хапчытарга] *понуд.* от хапчы- вызывать опухоль, нагноение.

хапчых мешочек; кисёт; кошелёк; тамкылыг хапчых кисёт с табакём; хапчыхта отых-нанъ хабо в мешочке огниво и трут; тыхтан салган хоостаан хапчых туго набитый вышитый кошелёк.

хар 1. снег; хар чаапча снег идёт; ол хар мокрый снег; тирень хар түсті выпал глубокий снег; ун хар мелкий снег, крупн; арчы хар саг. йней; см. хро; загадка ах хой «паранъ» тіпче, хара хой «чаданъ» тіпче (хар, чир) белая овца «пойдём» — говорит, а чёрная овца «положим» — говорит (снег, земля); 2. снеговой; хар суу снеговая вода; ◇ хар-суғ атмосферные осадки; ала хар проталина.

хара 1. чёрный; воронб; темный; хара харах а) чёрные глаза; б) черноглазый; хара ат воронб конь; хара торыг ат темногнедой конь; хап-хара или тас-хара чёрный-чёрный, совершенно темный; тас-хара састыг с совершенно чёрными волосами, жгучий брюнет; хара металлар чёрные металлы; хара металлургия чёрная металлургия; 2. брюнет; 3. совершенно, абсолютно; хара чалгыс единственный, совершенно один.

хара- [харирга] 1) пристально смотреть, всматриваться; 2) обозревать что-л.; 3) обращать внимание; 4) смотреть за кем-либо, наблюдать.

хараа 1. ночь; полярная хараа полярная ночь; орты хараа полночь; түн хараа темная ночь; хараа-күнорте день и ночь; днём и ночью; ай толызында хараа чарых в полнолуние ночь светлая; амыр хараананъ спокойной ночи; 2. ночью; пу хараагызын этой ночью, в эту ночь.

хараагы ночной; хараагы хадарчы ночной сторож.

хараачы уст. обруч, скре-

пляющий жёрди юрты, караачы; хараачы—ибинъ инъ үстін-зеркі түнүк ибire чабындызы караачы—покрышка еокруг дымоходного отверстия на самом верху юрты; загадка чүс харындас пір хурлыг (хараачы) сто братьев одним поясом опоясаны (обруч, скрепляющий жёрди юрты).

харагай 1. сосна; загадка чайгыда даа, хысхыда даа пір киптиг (харагай) и летом и зимой в одной одежде (сосна); 2. сосновый; харагай махаягы сосновая ийшка; харагай одынъ сосновые дрова; харагай чугы сосновая смола.

харагайлыг сосновый; харагайлыг агас сосновый лес, сосновый бор.

хараган название кустарника. харагат (из хара хат) чёрная смородина; суғ харагады кач. чёрная смородина; хая харагады или таг харагады крыжовник.

харазыг старание, стремление. характеризовать: характеризовать пол- [поларга] характеризовать кого-что-л.; докладчик положениен сын характеризовать полган докладчик правильно охарактеризовал положение; ол кирек аны чаксы характеризовать полча этот поступок хорошо его характеризует.

характеристика характеристика; чаксы характеристика пирдать хорошую характеристику кому-л.; наа эпоха характеристиказы характеристика нобой эпохи.

характерный характерный. харал [харамарга] 1) чернеть; темнеть; чыс харалча, тигир көгерче чернеет (хвойный) лес, синее небо; сырайы чайгы күн тезизне угаа тынь харал-партыр от лучей летнего солнца лицо (его) сильно загорело; 2) тускнеть; күмүс пола-пола

харал-парча серебро со временем тускнеет; көс харал-парган үгли погасли.

харалт- [харалтарга] понуд. от харал- 1) почернить что-л.; сделать темным; теер харалт-почернить овчины; 2) перен. очернить, оклеветать, несправедливо обвинить кого-л.

харалчы 1) проталина; 2) полынь.

харам скряга; скупой (прил. и в знач. сущ.); харам кизидегі алымны харагай пүрі түссе, аларзын посл. от скупого человека долг получишь тогда, когда у сосны опадёт хвоя.

харамдых, харамзых 1. черноватый, темноватый; 2. место, кажущееся издали чёрным.

харамна- [харамнирга] скупиться, жадничать; ахча харамнирга скупиться на деньги.

харамнан- [харамнаарга] возвр. от харамна- скупиться (для себя).

харамнат- [харамнадарга] понуд. от харамна-.

харан незамётно, исподтишка.

харан- [харанарга] саг. см. харамна-.

харапаар (из хара паар) зоол. хомья; см. паар 1.

харас- [харазарга] I стараться, стремиться; мин үгредиге харасчам я стремлюсь к учёнию; көпке хараспа, көмес тее чох полар посл. за многим не гонись, а то и немногого потеряешь.

харас- [харазарга] II взаимн. от хара- смотреть вместе с кем-л.

харасабан (из хара сабан) глухарь (самец); ср. ни.

харасеек (из хара сеек) муха; см. сеек.

харасиген (из хара сigen) полынь; см. сigen.

харасуғ (из хара суғ) родник, ключ; речка, берущая своё начало из ручья, родника.

харасхы 1. тьма, мрак; сүмерки, темнота; харасхы полыбысхан наступили сүмерки; ол харасхыда чазыныбысхан он скрылся в темноте; 2. 1) темный; харасхы хараа темная ночь; харасхы пол- темнёт, мрачнёт; 2) перен. неграмотный; 3. темно; хости даа турган кизи көринмес, харасхы полыбысхан стало так темно, что даже рядом находящийся человек не был виден.

харасхылан- [харасхыланарга] темнеть, мрачнеть; харасхылан-парган, узирга кирек стемнело, пора спать.

харат (из хара ат) карий конь; см. ат 1.

харат- [харадарга] понуд. от хара- заставить смотреть, обозревать что-л.

харатас (из хара тас) 1. каменный уголь; 2. каменноугольный; харатас промышленнозы каменноугольная промышленность; см. тас көмір.

хараторат (из хара торыг ат) темногнедой конь; см. ат 1.

харах 1. 1) глаз; взгляд; зрение; хара харах чёрные глаза; харах чазы слеза; харах оды а) зрительный нерв (букв. огонь глаз); б) кач. зрачок; харах үсті веко; харах ағы белок глаза; ах тастаан харах глаз с бельмом; хараана сал тартып парган у него на глазу образовалось бельмо; кизиниг харах воспалённые глаза; харагы чох слепой; харагы читпес подслеповатый; харагы чох пол-парган он ослеп, он потерял зрение; чигіг (или ötir) харах зоркие глаза; харагы майынъ у него плохое зрение; харахха на глаз (приблизительно, без точной меры); на взгляд; харахха чаксы на взгляд хороший; харах чидер можно окинуть взором; загадка пил азыра ничем, тогас полбадым (харахтар) сест-

ра́ живёт за перевалом, но встретиться я не мог (глаза); 2) глазёк (*напр. в перстне*); ко́лечке харахтары улуг колёчко с большими глазками; яблах харахтары глазки картофеля; 3) ячея сёти; 4) очко (*в игральн. картах*); он харах десятка; 2. глазной; харах ағырыглары глазные болезни;  $\diamond$  кун хараа (*или харагы*) диск солнца, солнце, солнышко; харны тоозып, харагы тоспаан *уст. погов.* живот сыт, а глаза ненасытные (*о завистливых людях*); ол аны пу хараханань көр-полбинча он видеть его не может, он ненавидит его; паза харах көрскенче, анымчохтар! до следующего свидания!, до свидания!; хараань көзиге! глаз не показывай!; харахха көрине! с глаз долой!; хараханань харахха с глазу на глаз, наедине; изірік хараханань с пьяных глаз; харах таа албас осхас заглядётся на кого-л.; харахтарын чап-салган а) он умер; б) перен. он закрыл глаза на что-л. (*намеренно не обращал внимания*); хайдар харах көрче куда глаза глядят; харах-хулах чох без оглядки, быстро, спешно; харагы көй ібіскен у него глаза разгорелись; хараа асханнань сыгара со дня моего рождения; харагы хызарыбысхан он возгордился.

харахоос (*из хара хоос*) *диалект. см. хурт.*

харахсын- [харахсынгарга] 1) смотреть вдаль; обозреть что-л.; 2) присматривать за кем-чем-л.; 3) озираться по сторонам.

харахта- [харахтирға] 1) вышивать узор по краям чего-либо; погозын хызыл нинченень харахтап салган своё пого (свадебное национальное украшение на груди) она расшила кругами красным бисером; 2) вставлять глазок в кольцо, серьги и т. п.

харахтыг с глазами; видящий; слода харахтыг с блестящими глазами; сарсых харахтыг одноглазый;  $\diamond$  загадка самнахча сырайлыг, слода харахтыг (кошка) лиц с ложку, а глаза—огоньки (кошка); улуг харахтыг кизи завистливый, недоброжелательный человек.

харахузурух (*из хара хузурух*) 1. горностай; 2. горностаевый; *см. хузурух.*

харахурт (*из хара хурт*) жук; загадка хара—хара нимес, муустиг—пуға нимес (харахурт) чёрный, но не ворон, рога́тый, но не бык (чёрный жук); *см. хурт.*

харахус (*из хара хус*) орёл, беркут (*самец*); харахус палазы орлёнок; *см. хус* I.

харахач ящик; ағас харахач деревянный ящик; столнын харахачтары ящики стола (*выдвижные*); почта харахачы почтовый ящик.

харахчай ласточка; хараххайлар көгліг пычырасчалар ласточки весело щебечут; чар хараххай стриж.

харачы I полынёй.

харачы II *кыз.* врачёк.

харба- [харбирға] 1) брать в пригоршню, хватать руками; 2) ошупывать в темноте, шарить.

харбазыс *и. д. от харбас-.*

харбала- [харбалирға] шарить, ошупывать что-л.

харбалан- [харбаланарға] *возвр.-страд. от харбала-* ошупывать себя; ошупываться.

харбалат- [харбаладарға] *пону́д. от харбала-* заставить шарить.

харбан- [харбанарға] *возвр. от харба-* 1) взять себя в пригоршню, схватить руками; 2) ошупывать что-л. руками в темноте.

харбас 1) сражение, битва, борьба, схватка; 2) состязание.

харбас- [харбазарға] схватиться друг с другом, бороться; *ср. хабыс-* I.

харбаста- [харбастирға] ошупывать, искать что-л. (*ошупью*).

харбастыр- [харбастыраға] *пону́д. от харбас-* заставить бороться.

харбат- [харбадарға] *пону́д. от харба-*.

харбах I: харбах-хурбах тэропливо, поспешно (*напр. хватать*); пөрігін харбах-хурбах хаап, сыгара чүгүрді он поспешно схватил шапку и убежал.

харбах II горсть.

харбахта- [харбахтирға] взять, захватить что-л. в пригоршню; хузух харбахта- брать орехи пригоршнями.

харга ворона; ала харга серая ворона; хара харга чёрная ворона; көк харга сизоворонка.

харга- [харгирға] проклинать кого-что-л.; мин аны харгабысхам я проклял его.

харгана ракита (*кустарник*).

харгас проклятие.

харгас- [харгазарға] *взаимн. от харга-* проклинать друг друга.

харгат- [харгадарға] *пону́д. от харга-*.

харгаттыр- [харгаттыраға] *пону́д. от харгат-*.

хариб (*из хара иб*) тюрьма.

харла- [харлирға] 1) горланить, реветь; аба чили харлапча он ревет, как медведь; 2) *саг.* охрипнуть.

харлағас *саг.* ласточка; чар харлағазы стриж; *см. харахчай.*

харлах *саг.* охрипший; харлах табыс охрипший глос.

харлос имеющий хриплый глос.

харлыг снежный; харлыг хысы снежная зима; харлыг чил пурга.

харлынъаш *кыз. см. харахчай.*

харлых- [харлығарға] давить, подавиться; захлебнуться, поперхнуться.

харлыхтыр- [харлыхтыраға] *пону́д. от харлых-*.

хармах *прям. и перен.* удочка; хармах сабы удлище; хармах таста- закидывать удочку; хармахха хантыр- поймать или поддеть кого-л. на удочку; хармахха хаап парды он попался на удочку; *ср. ілес.*

хармахта- [хармахтирға] удить что-л.; палых хармахта- удить рыбу.

хармахтас- [хармахтазарға] *взаимн. от хармахта-* удить с кем-л.

хармахтат- [хармахтадарға] *пону́д. от хармахта-* заставить удить.

харой (*из хара ой*) серый (*о масти лошади*).

харол мушка (*ружья*); мылтыхтын харолы мушка винтовки; харолға ал- взять на мушку.

харонь неполноценный (*о шкурке животного, когда она ещё не вполне покрылась мехом*).

харсах лапка соболя; тоннын хумазы харсахтань идлген меховая оторочка шубы была сделана из лапок соболя.

харсахтыг с соболиными лапками; харсахтыг ань соболь.

харта прямая кишка лошади; харта тарт- начинять прямую кишку лошади мелконарубленным мясом.

хартай- [хартайарға] стоять, выступая вперёд; тасхыл чили хартай-турган он выислся как скала.

хартха I *диалект. см. харта.*

хартха II *саг. см. хартыға.*

хартыға ястреб.

хартығас мед. панариций, ногтеда.

хартыл- [хартыларға] *саг.* шуметь, гудеть, звенеть; кіріс

табызы хартыли түсті фольк. прозвенела тетива (лука).

харха диалект. см. харта.

хархай- [хархайарға] = хартай-. харчан- [харчанарға] сидеть со скрещёнными ногами; ол от хринда харчанып одырча он сидит у огня со скрещёнными ногами; ср. паспах суғына одыр-.

харчи 1.: харчи одыр- сидеть со скрещёнными ногами; харчи тарт- туго завязать; харчи-пирчи а) переkreщивающийся; б) крест-накрест; крестообразно; харчи ирт- пройти, проехать мимо; не встретиться, разойтись в пути; разминуться; 2. сар. назад, обратно; харчи көр! оглянься!; харчи сегірібісті он отскочил назад.

харчих зоол. клещ.

харыг помеха, препятствие; ол маға харыг он мне помеха; харыг пол- мешать, препятствовать кому-чему-л.; алай харыг пол-пардым ма? возможно, я помешал?

харыл- [харыларға] I охрипнуть; үнім харыл-парған я охрип (бука. мой голос охрип).

харыл- [харыларға] II сар., койб. 1) печалиться; 2) испускать жалобные крики, жалобно пищать.

харыл- [харыларға] III сар. 1) спотыкаться; 2) задевать коленом.

харын I 1) живот; желудок; брюшина; харны тоспас разг. ненасытная утроба; туюх харын анат. слепая кишка; улуғ харын брюшина; чохыр харын, диалект. пора харын или хыдыр харын анат. сетка (название части желудка у животных); істі-харын требуха; 2) бурдюк; ♦ харным тох я сыт; загадка хараа-күнөрте тоғынча, харны даа астабинча (часы) день и ночь работает и не проголодается (часы).

харын II восклицание ну! вот!; харын чахсы! ну и хорошо!; харын даа килдім! хорошо, что я пришёл!

харындас 1. 1) брат; хада сыххан харындас родной брат; ачы харындас двоюродный брат; өйи харындас сводный брат; 2) родственник; 2. братский; Советской Союзының харындас чоннары братские народы Советского Союза.

харынны 1. с большим животом; 2. разг. беременная.

харыс уст. четверть (мера длины, равная расстоянию между большим пальцем и указательным).

харыс- [харызарға] 1) противиться кому-чему-л., упорствовать; 2) грубить кому-л., ссориться с кем-л.; 3) ослушаться кого-л.

харыста- [харыстирға] уст. мерить, измерять что-л. четвертями.

харыстыг зоол. землерой (червь).

харысхах 1. упорный; непослушный, упрямый; 2. грубиян.

харых переносица; ♦ харых тарт- храпеть; харых тартып узупча он храпит во сне.

харыхта- [харыхтирға] I сар. надеть намордник.

харыхта- [харыхтирға] II сар. храпеть; см. харых тарт-.

харызах снежинка.

хас I 1) берег; талай хазында на берегу моря, у моря; талай хазындағы район приморский район; 2) возвышенность; хас үстінде аал улус (расположенный) на возвышенности; 3) край чего-л.; оттын хазында одырчам я сижу у огня; ағас хазы опушка леса; ср. чар.

хас II гусь; іргек хас гусак; ине хас гусыня; хас палазы гусёнок; хастын палазы хасха ирке, кізінін палазы кізее

погов. гусю мил его гусёнок, человеку мил его ребёнок.

хас III: хас күн ненастье.

хас IV сар. лука седла; см. нзер пазы.

хас- [хазарға] I копать, рыть что-л.; яблах хас- копать картофель; ♦ хазып алчатхан ископаемый; хазып алчатхан тузалыг нимелер полезные ископаемые; ср. ор- I.

хас- [хазарға] II бегать, убежать, скрываться от кого-л.; сбежать; адым хазыбысты мой лошадь сбежала; ср. тис- I.

хас- [хазарға] III грызть (орехи, семечки); хузух хас-грызть орехи.

хаспа I сар. ненастье; хаспа чил сильный ветер; см. хас күн.

хаспа II с характером; крутой (о человеке); норовистый (о лошади); хаспа ат лошадь с норовом.

хаспан сар. желудок (птиц).

хаста- [хастирға] I ходить (ездить) по берегу.

хаста- [хастирға] II 1) снимать наружный слой чего-л., снимать, сдирать кору с дерева, кожицу с овощей; 2) выколуывать, выковыривать что-л.

хастада дееприч. от хастат- 1) по берегу; суғ хастада по берегу реки; 2) по краю; стеналарны хастада стуллар турчалар у стен стоят стулья.

хастай- [хастайарға]: хара чирліг хазыларда колхоз тамаа хастайып өссе на чернозёмных полях растёт в изобилии колхозный хлеб.

хастал- [хасталарға] страд. от хаста- II 1) быть снятым, сниматься, сдираться; пу ағастын хашпазы хастал-парған коря этого дерева содрана; 2) выколуываться.

хастас- [хастазарға] I взаимн. от хаста- I ходить (ездить) по берегу вместе с кем-л.

хастас- [хастазарға] II вза-

имн. от хаста- II 1) снимать наружный слой чего-л. вместе с кем-л.; 2) выколуывать, выковыривать что-л. вместе с кем-л.

хастат- [хастадарға] I понуд. от хаста- I заставить ходить (ездить) по берегу.

хастат- [хастадарға] II понуд. от хаста- II 1) заставить снять наружный слой чего-л.; 2) заставить зыколуывать, выковырять что-л.

хастах незрелый (напр. о ягоде); хастах чистек чип, тізім хастыр-салдым поев незрелой ягоды, я набил себе оскмину.

хасты свёкор; тесть; старший брат мужа.

хастыр- [хастырарға] I понуд. от хас- I заставить копать, рыть что-л.

хастыр- [хастырарға] II понуд. от хас- II 1) позволить кому-л. убежать, скрыться, уступить кого-л.; 2) гнать, прогнать кого-л.

хастыр- [хастырарға] III понуд. от хас- III заставить грызть (орехи, семечки).

хастырых 1) коря, лыко; 2) скорлупа, шелуха; 3) чешуя; пала ағастын хастырығы пик, палығлығнын палии күс погов. у молодого дерева коря крепкая, у раненого рана чувствительная; ср. кибек.

хастырыхта- [хастырыхтирға] 1) снять лыко, кору; 2) очистить скорлупу; 3) снять чешую.

хасха белолбый; хасха ат конь с белым пятном на лбу; ♦ хара хасха чернолбый (о масти лошади).

хасхай- [хасхайарға] 1) откинуться назад; выгнуться (о корпсе); 2) стоять прямо, запрокинув голову; 3) перен. принимать гордую позу; хасхайып пас гордо выступать.

хасхайт- [хасхайтарға] понуд. от хасхай-; холынные

**хасхайт-** согнуть руку (так, чтобы пальцы были немного загнуты назад).

**хасхах** диалект. 1) прямой (о фигуре человека); 2) загнутый назад; выгнутый (напр. о пальцах); **аттынъ** пилі **хасхах** спинă у лошади выгнутая; см. **кискек** I.

**хасхы** 1) беглец; 2) беженец; 3) бандит.

**хасхыр-** [хасхыраҕа] *понуд.* от **хас-** II заставить убежать, скрыться.

**хат** I разг. баба; ср. **ипчи**; **хуу хат фольк.** баба-ягă; ведьма.

**хат** II слой, ряд; ср. **хадыл**.

**хат** III кыз. ягода; см. **чистек**; **тинн хады диалект.** брусника; см. **нир**.

**хат-** [хатарҕа] I 1) засыхать; **палҕас хатып партыр** грязь засохла; **халас хатып парҕан** каляч зачерствел; 2) твердеть, затвердевать; **тууп соохха хатып партыр** кожа от холода затвердела.

**хат-** [хадарҕа] II свивать, скручивать, сучить что-л.; **учух хат-** скручивать нитки; **дратваны хылнан хада хат-** ссучивать дра́тву с волосом.

**хат-** [хадарҕа] III примешивать, прибавлять что-л.; **чайҕа сүт хат-** прибавить в чай молока; ср. **арала-**.

**хата-** [хатирҕа] I 1) увеличивать что-л. в несколько раз; **нинче хатин артых?** во сколько раз больше?; **пир килбестень, пис хатин килзін** пусть не один раз, а пять раз придет; 2) *мат.* умножать; 3) наслаивать что-л., класть один слой на другой.

**хатаҕ** *и. д. от хата-*;  $\diamond$  **хатин** а) повторно; б) вдвое.

**хатаҕыҕ** 1) слоёный; 2) многократный; **көн хатаҕыҕ** форма *грам.* многократная форма.

**хатан-** [хатанарҕа] *возвр. от*

**хата-** надевать на себя одежду поверх другой; **пальто үстине тулуп хатан-** надеть тулуп поверх пальто.

**хатандыр-** [хатандыраҕа] *понуд.* от **хатан-** заставить надеть одежду поверх другой.

**хатануох** одежда, надетая поверх другой.

**хатап** *дееприч. от хата-* 1. заново, снова, опять; **хатап сана** пересчитать, сосчитать снова; **хатап көр-** пересмотреть, посмотреть ещё раз; **хатап пас** переписать; написать вторично; **хатабох** ещё раз, заново; **хатап иртері** повторение; **хатап-хатап** часто; **хатап чоохта-** пересказывать, повторять; 2. раз; **пир хатап** один раз, однажды; **iki хатап сапты** он дважды ударил; **читі хатап** синея ал, **пир хатап кис** *посл.* семь раз отмерь, один раз отрежь; **үс хатап суг істі**, **үс хатап от чіп алды фольк.** (лошади) пилă три раза воду и ела три раза траву.

**хатас-** [хатазарҕа] *взаимн. от хата-* совместно умножать, увеличивать в несколько раз.

**хатат-** [хатадарҕа] *понуд. от хата-* заставить умножить.

**хатиры мат.** умножение; **чибиргее читіре хатиры** умножение в пределах двадцати; **хатирынынъ таблицазы** таблица умножения.

**хатла-** [хатлирҕа] кудахтать (о курице).

**хатхы** громкий смех, хохот; **көҕліг хатхы** весёлый смех; **хатхым килче разг.** смех разбирает, душит кого-л.; **хатхы-күлкі** *собир. разг.* смешкий.

**хатхыр-** [хатхыраҕа] громко смеяться, хохотать; **хатхырып чоохтанды** он сказал, смеясь.

**хатхыраныа-** [хатхыраныиҕа] насмехаться, подсмеиваться над кем-чем-л.

**хатхырачы** хохотун, охотник посмеяться.

**хатхырт-** [хатхыртаҕа] *понуд. от хатхыр-* смешить кого-л., возбуждать смех.

**хатхырыс-** [хатхырызарҕа] *взаимн. от хатхыр-*.

**хатыҕ** 1. 1) *прям. и перен.* твёрдый, жёсткий; грубый; **хатыҕ чир** твёрдая земля; **хатыҕ түктіг** ат лошадь с жёсткими волосами; **хатыҕ хурҕах анат.** твёрдое небо; **хатыҕ гласнайлар грам.** твёрдые гласные; **көрізі хатыҕ** жёсткий взгляд; **хатыҕ чатыҕ** твёрдый накат; **хатыҕ обя-** зательстволар твёрдые обязательства; **хатыҕ сруктар** твёрдые срубки; 2) строгий, суровый; жестокий; лютый; **хатыҕ кізі** строгий человек; **хатыҕ сындырлыг кізі** суровый человек; **хатыҕ соохтар** лютые морозы; **хатыҕ күрезіг** жестокая борьба; 3) упорный; **хатыҕ тогыс** упорная работа; 4) трудный, тяжёлый; **хатыҕ чобал** бедствие; **хатыҕ чыл** тяжёлый год (напр. *засуха, неурожай*); 5) крепкий (о напитках); **хатыҕ араҕа** крепкая водка; **араҕа хатин** крепость водки; 6) упругий; **хатыҕ пружина** упругая пружина; 7) скупой; 2. 1) твёрдо, жёстко; 2) строго, сурово, жестоко; 3) упорно;  $\diamond$  **хатыҕ чорыхтыҕ** ат тряская лошадь; **хатыҕ пас-парҕан** образовалась мозоль; **хатыҕ таныҕ** название буквы «ъ»; **хатыҕ күгүрт** сильный гром, гроза; **ол аттынъ хатыҕ ла сөбіг** халтыр у этой лошади остались один кости; **чоохтынъ чолы хатыҕ** *погов.* у разговора дорога прямая.

**хатыҕла-** [хатыҕлирҕа] быть твёрдым, строгим, суровым; держать кого-л. в строгости.

**хатыҕлан-** [хатыҕланарҕа] *возвр. от хатыҕла-* 1) сердиться, злиться; 2) скупиться.

**хатыҕлас** наказание.

**хатыр-** [хатыраҕа] *понуд. от хат-* I.

**хах** I *саг.* 1) полное дерево; 2) дупло в дереве; см. **хоол**. **хах** II *саг.* место, где водится рыба.

**хах** III *кыз.* мусор, сор; см. **сөп**.

**хах-** [хаҕарҕа] 1) бить, ударять, стучать; 2) *диалект.* встряхивать, трясти, выбивать (пыль); 3) играть (на музыкальном инструменте); **хомыс хакты** он играл на кому́се.

**хаха-** [хакхирҕа] 1) удивляться кому-чему-л.; 2) пугаться чего-чего-л.

**хахас** *и. д. от хаха-* 1) удивление; 2) испуг; ужас, страх.

**хахастыҕ** 1. 1) удивительный; **нимедір мында хахастыҕ?** да что же тут удивительного?; **хахастыҕ кізі** удивительный человек; 2) ужасный, страшный; 2. удивительно; **маҕа хахастыҕ** мне удивительно.

**хахат-** [хахадарҕа] *понуд. от хаха-* 1) удивить кого-л.; 2) испугать кого-л.

**хахла-** [хахлирҕа] I клевать, собирать зёрна (о птицах); **таньах тоньас хахлап чөр** курица клюёт зерно.

**хахла-** [хахлирҕа] II свистеть (о суслике); **загадка чистем чир алтында хахлапча (брке)** мой зять под землёй свистит (суслик).

**хахпай кыз.** щёпка; см. **тахпай**.

**хахпан** *прям. и перен.* западня, ловушка, капкан; **түлгү хахпанга хаап** парды лисца попалась в капкан; **хахпан тургыс-** поставить капкан; **хахпанга хаап** пардым я попал в ловушку (меня обманули).

**хахпас** корă (лиственницы и др. хвойных деревьев); **хахпас сой-** сдирать кору; **ибині үстін хахпаснанъ чапханнар** юрту покрыли корой.

**хахпах** 1) крышка, покрывка; 2) *сас. веко*; см. **харах үсті**.



**хахпахтыг** с крышкой.  
**хахпын** *диалект. см. хахпан.*  
**хахса-** [хасирга] I сбхнуть, высыхать; пересыхать, рассы- хаться; **агас** конёк **хахсап** пар- ган деревянное ведро рассох- лось.

**хахса-** [хасирга] II *саг., кач.* 1) говорить без перерыва; бол- тать; 2) постоянно плакать, *разг.* нить.

**хахсат-** [хасадарга] *понуд.* от **хахса-** I засушить, высушить, пересушить *что-л.*

**хахсах** *саг. уст.* счастливая примета (*по суеверным пред- ставлениям*).

**хахта-** [хактирга] 1) трясти, отряхивать, встряхивать; 2) *пе- рен.* забрать последнее; *ср.* сi- лик-.

**хахтал-** [хакталарга] *страд.* от **хахта-** быть вытряхиваемым.

**хахтан-** [хактанарга] *возвр.* от **хахта-** встряхиваться.

**хахтат-** [хактадарга] *понуд.* от **хахта-** заставить встряхнуть, встряхнуть.

**хахтыр-** [хактырарга] *понуд.* от **хах-** 1) заставить бить, уда- рять, стучать; 2) заставить иг- рать на музыкальном инстру- менте.

**хахыр-** [хакырарга] харкать.  
**хача-** [хачирга] злобствовать, делать *что-л.* назло; препятство- вать *кому-чему-л.*

**хачаг** *и. д. от хача-.*

**хачан-** [хачанарга] *возвр. от хача-* досадовать на *кого-что-л.*

**хачы** 1) секретарь; партийный организационный хачызы секре- тарь партийной организации; ВЛКСМ-нинь обкомнынъ хачызы секретарь обкома ВЛКСМ; райкомнынъ хачызы секретарь райкома; уредиг хачы учёный секретарь; 2) *уст.* писарь.

**хачыр-** [хачырарга] *саг.* за- ставить гнать, угнать, прогнать *кого-что-л.*; **малды хачыр** гонить скот; *см.* сур-.

**хачан** 1) когда; **хачан килер- зинь?** когда ты придёшь?; **хачан- да** когда-то, некогда; **ол кирек хачан-да** полган это (дело) было когда-то; **хачан** *пирее* когда- нибудь; **хачан даа а)** всегда (*при положительной форме*); **хачан даа** полза всегда, когда бы то ни было, во всякое время; б) никогда (*при отрицании*); **пу тасхылнынъ хары хачан даа хайылбинча** снег на этих хреб- тах никогда не тает; **анынъ за- веттарын пис хачан даа** ундуба- аспыс мы никогда не забудем его заветов; **хачаных** полган нимелерни сагызына кирген он вспомнил о прошлом; **хачаннанъ** *пеер* с давних пор, исконно; **хачаннанъ хачанга** из века в век, из поколения в поколение.

**хачангы** давнийший; **хачангы** *пуруннанъ* с давних пор, дав- ным-давнó.

**хачы** 1) кайма, оторочка из материала (*на шубе*); **хачызы килинненъ** иткен бархатная ото- рочка; 2) пояс (*брюк*).

**хачы-** [хачирга] искривлять- ся (*о ножницах, пиле*); **хыпты хачып** парды ножницы искри- вились.

**хачыла-** [хачылирга] *обши- вать (шубу)* по крайм узкой поло́ской материи; **тоныннъ хачызынъ хызыл торгыннанъ хачылаан** её шуба была отде- лана оторочкой из красного шёлка.

**хая** I скала, утёс; **чалым хая**, **чиким хая** отвесная скала, утёс; **хахпахтыг хая** скала с нависшим краём.

**хая** II дай-ка, давай-ка.  
**хаяла-** [хаялирга] ходить по скалам; взбираться на скалу.

**хаялыг** скалистый; **хаялыг чир** скалистая местность; **хаялыг чар** скалистый берег.

**хаях** 1) масло; **ах хаях**, *диалект.* **тораптыг хаях** сливоч- ное масло; **хайылдырган хаях**,

*саг.* **сарыг хаях** топлёное масло; **чагбан хаях** растительное мас- ло; **тогым хаях** комки масла после сбивания; 2) *рел.* масле- ница.

**хаяхтыг** масляный, масляни- стый.

**хвойнай** хвойный; **хвойнай агас** хвойный лес; *см.* **анахтыг.**

**химик** химик.  
**химической** химический; хими- ческой промышленности химий- ческая промышленность.

**химия** химия.  
**хирург** хирург.

**хирургической** хирургический; хирургической поликли хирургиче- ское отделение.

**хирургия** хирургия.

**хлопок** хлопок.  
**хлопчатобумажнай** хлопчато- бумажный.

**хлор** *хим.* хлор.

**хлорофилл** *бот.* хлорофилл.

**хлороформ** *хим., мед.* хлоро- форм.

**хмель** *бот.* хмель.

**хобай-** [хобайарга] торчать.

**хобанак** *диалект.* бабочка; *см.* **орбекей.**

**хобрах** дудка.

**хобыр-** [хобырарга] *саг.* пере- писывать *что-л.*

**хог-** [хоорга] следовать за кем-л., увязаться за кем-л., не отставать от кого-л.

**хогдай-** [хогдайарга] мечтать, раздумывать, воображать.

**хогдро** *уст.* колокольчик (*для скота*); *обл.* ботало; *ср.* **хонтро.**

**хогдыр-** [хогдырарга] *понуд.* от **хог-** заставить последовать за кем-л., увязаться за кем-л., не отстать от кого-л.; **адайын хогдырып алган** он вёл соба- ку за собóю.

**хогдыра-** [хогдырирга] гро- хотать, греметь, громыхать; брен- чать, звенеть, дребезжать; **хог- дыр-хагдыр** грóхот, громыха- ние; брeнчание; **хогдырап түсті** он с грóхотом упáл; *ср.* **күзүре-**

**хогдырас** *и. д. от 'хогдыра-.* **хогдырас-** [хогдыразарга] *взаимн. от хогдыра-.*

**хогдырат-** [хогдырадарга] *по- нуд.* от **хогдыра-** вызывать грó- хот, звон, брeнчание; **кóзeнeк хогдыратчалар** стучат в окно.

**ходыр** чесотка, парша, ко- робста.

**ходыр-** [ходырарга] 1) ломать, разрушать *что-л.*; 2) вынимать *что-л. из чего-л.*; 3) выдёргивать, вырывать *что-л. (с кор- нем)*; 4) рыть, копать *что-л.*; 5) рыться в чём-л., делать бес- порядок.

**ходырла-** [ходырлирга] за- болеть чесоткой, покрыться пар- шой.

**ходырлан-** [ходырланарга] *возвр. от хогдырла-* покрыться коростой.

**ходырлыг** чесоточный, покры- тый паршой.

**ходырт-** [ходыртарга] *понуд.* от **ходыр-** 1) заставить сломать, разрушить *что-л.*; 2) заставить вынуть *что-л. откуда-л.*; 3) за- ставить выдернуть, вырвать *что-л. (с корнем)*.

**ходырыл-** [ходырыларга] *страд. от хогдыр-* 1) разрушать- ся, ломаться; 2) выниматься; 3) выдёргиваться (*с корнем*).

**ходырыс** *и. д. от хогдыр-* 1) ломка, разрушение; 2) выни- мание; 3) выдёргивание, выры- вание (*с корнем*).

**ходырыс-** [ходырызарга] *взаимн. от хогдыр-.*

**хоза** *дееприч. от хос-* I, *упо- требляется в значении поселоза- к*; **агаа хоза** к тому же (*букв. при- бавляя, прибавив к тому*).

**хозай-** [хозайарга] опроки- нуться вверх тормашками.

**хозан** I. заяц; **тiзi хозан** зай- чиха; **хозан** палазы зайчонок; **хозан** иди зайчатина; **загадак** сугданъ даа **табрах**, **харданъ даа ах (хозан)** быстрее воды, белее снега (*заяц*); **хозан чылы** *уст.*

год зыйца (название четвёртого года двенадцатилетнего животного цикла); 2. зыйчий; хозан теерізі зыйчъя шкурка.

**хозары** 1) прибавление; 2) мат. сложение; **чибірге читіре хозары** сложение в пределах двадцати.

**хозах и. д. от хос- I** 1) прибавка, прибавление, добавление; примесь; 2) мат. сложение.

**хозахтыг** с прибавкой, с добавлением; с примесью.

**хозор белът.** длинный подол платья, шлейф.

**хозрасчёт I.** хозрасчёт; **хозрасчётха айландыр-** перевести на хозрасчёт; 2. хозрасчётный.

**хозыг и. д. от хос- I** 1) прибавка; добавление; 2) мат. сложение.

**хозыл- [хозыларга]** страд. от хос- I присоединяться, прибавляться; **пис марлыгласха хозылып, наа** обязательство алгабы с включившись в соревнование, мы взяли на себя новые обязательства.

**хозылачы** присоединяющийся. **хозым грам.** аффикс; **состер тостикненъ паза хозымнарнанъ пүтчелер** слова состоят из корня и аффиксов (прилёт).

**хозяйство I.** хозяйство; **чон хозяйствозы** нарódное хозяйство; 2. хозяйственный.

**хой I.** овца (общее название); **наа туған хойлар** недавно окотившиеся овцы; **загадка хазаа толдыра ах хойлар (тистер)** двор полон белых овец (зубы); 2. 1) овечий; **хой сүді** овечье молоко; 2) овцеводческий; **хой совхозы** овцеводческий совхоз; **хой чылы уст.** год овцы (название восьмого года двенадцатилетнего животного цикла); **хой порчозы кач. бот.** подснежник.

**хойбанъна- [хойбанънарға]** 1) *прям. и перен.* вилить; 2) извиваться (о змее); **хорты чили хойбанънаба погов.** не вилить хвостом, как налим; **адай хой-**

**банъни-хойбанъни** сопладыбысхан повилывая (хвостом), собака убежала.

**хойбанънаас** 1) *прям. и перен.* виляющий; 2) извивающийся.

**хойбанънат- [хойбанънадарға]** *понуд.* от хойбанъна-.

**хойгала- [хойгалирга]** 1) палить, опаливать (напр. курицу); 2) поджаривать на огне; **ит хойгала-** поджарить мясо на огне.

**хойгалан- [хойгаланарға]** *возвр. от хойгала-* 1) опалиться, обгореть; **түк хойгалан-парды** шерсть опалилась; 2) поджариться (о мясе).

**хойгалат- [хойгаладарға]** *понуд.* от хойгала- 1) дать опалить что-л.; 2) дать поджарить на огне (мясо).

**хойлагы уст. саг.** лошадь, которую закапывали живьём вместе с покойником (для оказания ему почестей).

**хойлыг** имеющий овёц, обладатель овёц.

**хойрал- [хойраларға]** 1) перекопаться, искривиться; 2) извиваться; **прай идіненъ хойралгап** всё его тело извивалось.

**хойрых I.** зигзаг; 2. 1) зигзагообразный, извилистый; **хойрых-хайрых а)** торчащий в разные стороны; б) зигзагообразный, извилистый; **чол хойрых-хайрых полтыр** дерёга была извилистой; 2) искривлённый; 3) стоптавшийся (об обуви).

**хойы- [хойирға]** густеть, сгущаться; **тестем хойып партыр** моё тесто загустело, стало густым.

**хойыг I.** 1) густой, частый; **хойыг агас** густой лес; **хойыг арыс** густая рожь; **хойыг сас** густые волосы; 2) крутой; **хойыг потхы** крутая каша; 2. густо.

**хойын пазуха; хойынъ хой-нынъзар** сух- засунуть руку за пазуху.

**хойыт- [хойыдарға]** *понуд.* от хойы- 1) сгущать что-л.; 2) месить, замешивать что-л.; **іпек хойыт-** заставить месить хлеб (тесто).

**хоккей спорт.** хоккей.

**хол I.** 1) рука, кисть руки; **онъ хол** правая рука; **сол хол** левая рука; **хол чүрек анат.** мышцы плечевой кости; **хол уязы** запястье; **хол пир-** подать руку, поздороваться; **хол тут-а)** пожать руку; б) подать руку, поздороваться; **холны чоғар көдір-** поднять руки вверх; **хол сап-** поманить рукой; **сделать знак** рукой; **адынынъ тінін сарсых** холнанъ позытпин тутхан он не выпускал повод из руки; **холын чаза** тутхан а) он развёл руками; б) он разжал руку; **Великий Октябрьской социалистической революцияда** пролетариат үлгүн позынынъ холына алган в период Великой Октябрьской социалистической революции пролетариат взял власть в свои руки; 2) передняя нога; **хой идінінъ алын холын кизе сапхан** он отрубил передние ноги туши барана; 2. **ручной; хол тербені** ручная мельница; **ахчаны холға пиргеннер** деньги выдали на руки; **холымда чүс салкавай халган** у меня на руках осталось сто рублей; **холданъ холға пир-** передать что-л. из рук в руки; **көп холда** полган (эта вещь) побывала во многих руках; **холым түсче** опускаются руки; **агаа холым** читпинче до него руки не доходят; **хол чох** осхас как без рук; **холынъ хысха** руки коротки; **ниик хол** легкая рука; **аар хол** тяжёлая рука; **минінъ холымда** полган он был в моих руках; **холда ал-чор-** носить на руках; **холданъ сых-парды** от рук отбилась; **хол сал-** поставить подпись, подписать.

**хол II** долизна; **сухое русло** реки; **лог.**

**хола I.** бронза; жёлтая медь; 2. **бронзовый; хола** изенъе бронзовое стрёмя; **хола самовар** медный самовар; *ср. чис.*

**холаг** подпруга; *с.м.* **холлах.** **холалыг** с бронзой, с бронзовыми украшениями, с жёлтой медью.

**холамзых** запах пота из подмышек; **запах пота** в мясе козла, барана.

**холамзыхтыг** имеющий запах пота; **холамзыхтыг** ит мясо, имеющее запах пота.

**холанах зоол.** колонбок. **холлас- [холлазарға]** хвататься за руки (при борьбе).

**холлах** подпруга.

**холлыг** с рукой.

**холнах саг. с.м.** **холанах.** **холостой** холостой (прил. и в знач. сущ.).

**холст холст; чуға холст** тонкий холст; **холст хазарт-** белить холст.

**холтанъна- [холтанънирга]** качаться (о столбе); *ср.* **ылбанъна.** **холтырым диалект. с.м.** **холтырых.**

**холтырых** шов (платья, обуви) подмышкой.

**холтых** подмышка.

**холтыхта- [холтыхтирга]** взять подмышку, нести подмышкой что-л.; **взять под руку, поддёрживать кого-л.; холтыхтап** апарды он увёл его под руку.

**холтыхтан- [холтыхтанарға]** *возвр. от холтыхта-* взять подмышку, нести подмышкой что-либо; **взять под руку кого-л.**

**холтыхтас- [холтыхтазарға]** *взаимн. от холтыхта-* брать друг друга под руку, поддёрживать друг друга.

**холтыхтат- [холтыхтадарға]** *понуд. от холтыхта-* попросить взять под руку, просить поддёржать.

**холыс=холст.**

хом грусть; досада.  
**хомай** 1. плохой, скверный;  
**хомай кизи** плохой человек;  
**хомай тогыс** плохая работа;  
**мин угаа хомайзым** я очень плох (слаб); **хомайнын хомайы** самый плохой, наихудший; **хомай ат—төн үстінде, чаксы ат төнь алтында** погов. плохой конь—на горке, хороший конь—под горкой; 2. плохо; **хомай ырлап** он плохо поёт.

**хомайла-** [хомайларга] 1) считать кого-что-л. плохо; 2) ухудшать что-л.

**хомайлат-** [хомайларга] понуд. от хомайла-.

**хомалтах саз.** см. хоньалтах.

**хомдан-** [хомданарга] скорбеть, горевать, убиваться.

**хомданыс** скорбь.

**хомды** гроб.

**хомзын-** [хомзынарга] 1) быть недовольным, сожалеть о чём-л.; 2) жаловаться, роптать на кого-что-л.; 3) заботиться о ком-чём-л.

**хомзыныс и. д. от хомзын-** 1. 1) сожаление; аны улуг хомзынынан үдескеннер они его провожали с большим сожалением; 2) жалоба; 2. жалобный; **хомзыныс ыры** жалобная песня.

**хомзыныс-** [хомзынызарга] *взаимн. от хомзын-* 1) быть недовольным, сожалеть (о нескладных лицах); 2) жаловаться вместе с кем-л.

**хомут** холут; **хомут сух-** надевать хомут.

**хомутта-** [хомуттирга] хомутать, надевать хомут.

**хомыс** кому́с (музыкальный инструмент).

**хон-** [хонарга] 1) останавливаться на ночлг, на ночёвку, ночевать; **ара хона** ночевать одну ночь; **төрт хонь парар** он поедет через четыре дня (букв. он поедет, переночевав четыре раза); 2) спускаться, опускаться, садиться (о солнце);

**күн хонча** солнце садится; **түзе хон-** спешиться (сойти с лошади); 3) останавливаться, располагаться на житьё; 4) саз. спускаться, опускаться; садиться на землю или на дерево (о птицах); 5) в качестве вспомогательного глагола выражает законченное действие, а также указывает на его однократность и энергичность; **ибден сыгара хонды** он выбежал из дому; **кинетін хыс пала тура хонган** девушка неожиданно встала; **кире-сыгара хон-** юркнуть.

**хонах шор.** мотылёк; см. өрбекей.

**хондыр-** [хондырарга] понуд. от хон- 1) позволить ночевать, переночевать; 2) позволить жить оседло.

**хончых** 1. сосед; 2. соседний; **хончых аал** соседний улус.

**хоных** 1. 1) ночлг, ночёвка; **пир хоных сүтки** (букв. одна ночёвка); 2) жизнь; **чааскалыг хоных** счастливая жизнь; **чарых хоных** светлая жизнь; 3) хозяйство; **аал-хоных** а) сельское хозяйство; б) сельскохозяйственный; **аал-хоных инвентарі** сельскохозяйственный инвентарь.

**хоньалтах** на босую ногу (надеть обувь); **хуруғ тіл—хоньалтах** бдик погов. пустозвон—сапог на босую ногу.

**хоньнахха** наедине, без свидетелей.

**хоньра-** [хоньрирга] звенеть; звонить; **хайда-да хоньро хоньрап** где-то звенит колокольчик.

**хоньрат-** [хоньрадарга] понуд. от хоньра- просить позво- нить.

**хоньро** ботало; ср. хоғдро.

**хоол** 1. 1) пустота; 2) полость; 3) дуло; **ағаста хоол** дуло в дереве; 2. пустой; **хоол-хаал** опустевший; **ибі-чурты хоол-хаал** пол-парды его юрта опустела.

**хоола-** [хоолирга] гудеть, шуметь (о лесе); **ағас пазы хоолап** — ча шумят вершины деревьев; ср. соола-.

**хооп дееприч.** от хоғ- прелюдия кого-л., следуя за кем-л.; **палам хоопча, халбинча** мой ребёнок, не отставая, следует за мной.

**хоор каўрый** (масть лошади); **хоор ат** каўрый конь; **загадка хоор тайым хойыг талнын аразына кір-парых** (хозан) мой каўрый жеребёнок забежал в середину густого ивняка (заяц); **ах хоор** сиво-каўрый.

**хоор-** [хоорарга] поджаривать, калить (ячмень, орехи); **хузух хоор-** калить орехи.

**хоора зоол.** форель; обл. хариус. **хооргыс** чаша (для поджаривания ячменя, орехов).

**хоордыр-** [хоордырарга] понуд. от хоор- дать поджарить (ячмень, орехи).

**хоос** 1. 1) рисунок, узор; **ағастын хоозы** рисунок дерева; **карандаш хоозы** карандашный рисунок; **хоос хоостиры** рисование; 2) украшение; 3) вышивка; 4) перен. очертание, контур; **ыраххы тағларнын хоозы** очертание дальних гор; 2. красивый; **хоос көгенек** красивое платье; **хоос кизи диалект.** а) щеголь; б) красивый.

**хооста-** [хоостирга] 1) рисовать кого-что-л.; **карандашнан хоостады** он рисовал карандашом; **загадка азағы чоғыл, холы чоғыл, хоостап салча** (со-ох көзнен хоостаны) без ног, без рук, а рисует (мороз); 2) вышивать что-л.; **мелей хооста** вышивать рукавицы; 3) украшать кого-что-л.

**хоостаг и. д. от хооста-** украшение.

**хоостал-** [хоосталарга] страд. от хооста- 1) быть нарисованным, рисоваться; 2) быть вышитым; 3) быть украшенным.

**хоостас-** [хоостазарга] *взаимн. от хооста-* 1) совместно рисовать кого-что-л.; 2) совместно вышивать что-л.; 3) совместно украшать кого-что-л.

**хоостат-** [хоостадарга] понуд. от хооста- 1) заставить рисовать кого-что-л.; 2) заставить вышивать что-л.; 3) заставить украшать кого-что-л.

**хоостыг** узорный, узорчатый; **хоостыг мелей** вышитые рукавицы; **хоостыг ткань** цветистая, пёстрая ткань, узорчатая ткань.

**хоостыра** *послелог* через, по; **падеж хоостыра** хубулдыр- склонять по падежам; **дефис хоостыра** пас- писать через дефис; **агаа хоостыра** наряд с этим; **трудодень хоостыра** по трудодням.

**хоосха** кошка; **іргек хоосха** кот; **хоосха** пазазы котёнок.

**хоох** I шелуха от зерна.

**хоох** II мочево́й пузырь.

**хоочаях** I *уменьш.* красивенький, красивый (напр. о ткани).

**хоочаях** II *разг.* корь.

**хоп** 1) жалоба; 2) скл́ока, сплётня; **хоп чайдыр-** распространять сплётни.

**хопта-** [хоптирга] 1) жаловаться на кого-что-л.; 2) сплётничать на кого-что-л.; 3) ябедничать, доносить на кого-что-л.; **хойланып хоптирга** клеветать.

**хоптан-** [хоптанарга] *возвр. от хопта-*.

**хоптаныс и. д. от хоптан-**; **хоптаныс** книга кни́га жалоб.

**хоптас-** [хоптазарга] *взаимн. от хопта-* 1) совместно жаловаться на кого-что-л.; жаловаться друг на друга; 2) сплётничать *вместе с кем-л.*; сплётничать друг на друга; 3) совместно доносить на кого-что-л.; ябедничать, доносить друг на друга.

**хоптат-** [хоптадарга] понуд. от хопта- 1) заставить жало-

ваться *на кого-что-л.*; 2) заставить донести *на кого-что-л.*

**хопчы** 1) сплётник; 2) доносчик, ябедник.

**хора-** [хорирга] 1) уменьшаться, убавляться; 2) расходиться напрасно, терпеть убыток.

**хорадыс** расход.

**хорам** I утра́та, потеря; **мал хорам** чох хыстапча скот зимует без потерь.

**хорам** II после, потом, позже, спустя некоторое время; **хорам орай** полар потом будет поздно; **позыбастын киренентер хорам чоохтазарбыс** поговорим после о нашем деле.

**хорат-** [хорадарга] *понуд.* от **хора-** 1) уменьшить, убавить *что-л.*; 2) израсходовать напрасно, потратиться; **пар-чогул чачуыны хорат-салдым** я истратил всю свою бумагу.

**хорбалан-** [хорбаланарга] 1) пускать побег, ростки, отростки; 2) разветвляться.

**хорбы** кустарник, молодые побеги дерева, растущие от корня; **час хорбалар** молодые побеги.

**хоргамчыл** 1. свинёц; **хара хоргамчыл** свинёц, содержащий примеси; **хайылдырган хоргамчыл** расплавленный свинёц; **ах хоргамчыл** а) олово; б) оловянный; 2. свинцовый; **хоргамчыл плomba** свинцовая плomba; **хоргамчыл ух** свинцовая пуля.

**хоргачын** *саг. см. хоргамчыл.* **хоргыс** железная чашка (*в которой поджаривают ячмень*).

**хоргыт-** [хоргыдарга] пугать, устрашать *кого-что-л.*

**хордынъ** 1) растворённый со́лод; 2) закваска; **тесте хордынъ саларга** положить закваску в тесто.

**хорла-** [хорлирга] 1) kloкoтaть, бурлить (*о воде*); **суғ хорлап ахча** рекa бурлит; 2) *диалект.* храпеть; *см. харых тарт-*.

**хорлых** *кач.* футляр для лука.

**хормачыл** шутник, весельчак. **хормачылан-** [хормачыланарга] шутить; **хормачыланарга хынадыр** он любит шутить.

**хоровод** хоровод; **хороводта ойна-** водить хоровод.

**хоровья** *кыз.* ящик; *см. абдыра.*

**хорсах** не имеющий передних зубов; **арсах-хорсах** беззубый, не имеющий нескольких передних зубов; **хорсах инейек** беззубая старуха.

**хортха** *диалект. см. хорта.*

**хортхла-** [хортхлирга] хлюпать (*о грязи*); **азах алгында палгас хортхлапча** под ногами хлюпает грязь.

**хорты** *саг. зоол.* налим; *см. миндир I.*

**хортых** 1. трус; **хортых нимес** бесстрашный; 2. трусливый, боязливый; **хортых кизи хозаннанъ даа хорыхчанъ погов.** пуганая ворона и кустан бояться (*букв. боязливый человек и зайца боится*).

**хорхла-** [хорхлирга] хрюкать. **хорыгыдыг** *и. д. от хорых-* запугивание, угроза.

**хорыгыс** *и. д. от хорых-* 1) страх, боязнь; 2) опасность; **хорыгыс чох** а) безопасный; б) безопасно.

**хорыгыстыг** 1. 1) опасный; **хорыгыстыг чол** опасный путь; 2) страшный; 2. 1) опасно; 2) страшно.

**хорыл-** [хорыларга] суетиться. **хорылыс** *и. д. от хорыл-* суета.

**хорылыс-** [хорылызарга] метаться (*об овцах во время нападения волков; о рыбах*).

**хорым** 1) громада скал; 2) каменные россыпи; **албыга хорымда чуртапча** соболь живёт в каменных россыпях.

**хорымныг** 1) скалистый; **хорымныг чирге сых-килген** он взобрался на скалистое место; 2) с каменными россыпями.

**хорых-** [хорыгарга] бояться, пугаться, страшиться *кого-чего-либо*.

**хорыхпас** бесстрашный; *ср. туртухпас, чалтанмас.*

**хорыхтыр-** [хорыхтырарга] *понуд.* от **хорых-** испугать, утешить *кого-л.*

**хос** 1. пара; 2. 1) парный, двойной; 2) соединённый, присоединённый; **хос ат** припряжённая лошадь; **хос тура** пристроенный дом.

**хос-** [хозарга] I 1) прибавлять, добавлять *что-л.*; 2) смешивать с *чем-л.*; 3) присоединять к *кому-чему-л.*; 4) случать, спаривать (*животных*); **хой хос** случать овец.

**хос-** [хозарга] II 1) прогнать *кого-л.*; 2) *перен.* разводиться (*о супругах*).

**хоста** *фольк.* 1) стрелá; богатёрская стрелá, сама разящая врага; 2) железный наконечник у стрелы.

**хоста-** [хостирга] 1) присоединять *кого-что-л.*; 2) запрягать пару; **ат хостааннар** припрягли лошадей; 3) спаривать (*животных*); 4) гнать, отгонять *кого-л.*; **адай хоста-** отогнать собаку; *ср. сур-*.

**хостал-** [хосталарга] *страд.* от **хоста-**.

**хостан-** [хостанарга] *возвр. от хоста-* 1) находится рядом, сообщаться; 2) присоединяться; 3) спариваться (*о животных*).

**хостас-** [хостазарга] *взаимн.* от **хоста-**.

**хостат-** [хостадарга] *понуд.* от **хоста-** 1) заставить присоединить *кого-что-л.*; 2) заставить спарить (*животных*); 3) заставить погнать *кого-л.*

**хости** *деприч. от хоста-* рядом; **хости кылген ат** лошадь, запряжённая в пару; **хости турчатхан** а) рядом стоящий; б) смежный; **хости чуртапчатхан** а) рядом живущий; б) сосед.

**хосто** *кач. см. хоста.*

**хостыр-** [хостырарга] *понуд.* от **хос-** I 1) заставить прибавить, добавить *что-л.*; 2) заставить присоединить к *кому-чему-л.*; 3) заставить смешать *что-л.*

**хосханах** I *анат.* толстая кишка коровы.

**хосханах** II *междом. удивления.* **хосхання-** [хосханнярга] подложить подхвостник.

**Хосхар** I Полярная звезда. **хосхар** II *кач. уст.* апрель (*название четвертого месяца народного календаря*).

**хосхын** *саг.* подхвостник, потфея (*у седла*).

**хоты** *анат.* отросток слепой кишки; **хоты хузуругы** аппендикс.

**хох** I *диалект.* горячий пепел; искра; **хонган чиринъ хохтыг** *ползын фольк.* пусть стойбище твоё будет всегда с горящим очагом; *см. хыбын.*

**хох** II *саг.* ячменная шелуха. **хох-** [хогарга] I убывать (*о воде*).

**хох-** [хогарга] II истлеть, обуглиться.

**хохай** *саг.* розоватый, с розовым оттенком.

**хoхтa-** [хoхтирга] 1) сдирать (*напр. кору*); 2) выковыривать *что-л.*

**хохты** *саг.* 1) небольшое ду́плó; 2) скворечник.

**хра** *саг. см. хро.*

**хрестоматия** хрестоматия.

**хри** употребляется с *аффиксом принадлежности 3 л.* 1) край, грань; предел; **хри-пазы чох** а) без конца и края, беспредельный; б) беспредельно; **хри-пазы чох чазы** необъятная степь, необозримая степь; **хри-пазы чох талай** безбрежное море; 2) сторона; **пу хри-нанъ** с этой стороны; **прай хри-нанъ** со всех сторон; **загадка пир хри тимир, пир хри тууп**

(отых) одна сторона каменная, другая—железная, а третья—кожаная (огниво); 3) около; сининь хриньда около тебя; мин школа хринча килгем я шёл сюда мимо (около) школы.

хринда около, возле; чар хринда около яра.

хро иней; ◇ Хро чолы Млечный путь.

хрола- [хролирга] заиндеветь, покрыться инеем.

хролан- [хроланарга] *взаимн.* от хрола- покрыться инеем, заиндеветь.

хром I *хим.* хром.

хром II 1. хром (кожа); хара хром чёрный хром; 2. хромо-вый; хром тууп хромова кожа; хром сапог хрозовые сапоги.

хроника хроника.

хронической хронический; хронической агыргы мед. хроническое заболевание.

хронологической хронологический; хронологической даталар хронологические даты.

хронология хронология.

хуба I бледный; бледножёлтый; светлорозовый; светлорыжий; хуба инек светлорыжая корва; ◇ хуба чалаас голый; хуба чазы седая степь.

хуба II *саг. см.* хума.

хуба III шелуха кедровых шишек.

хубаган *бельт.* бабочка; *см.* ёрбекей.

хубагах *саг.* бабочка; *см.* ёрбекей.

хубанхай бледноватый (о лице); белёсый; слегка пожелтевший (о траве).

хубар- [хубарарга] бледнеть, белеть (о лице); желтеть (о траве).

хубарт- [хубартарга] *понуд.* от хубар- довести до бледности, иссушить кого-л.

хубахай=хубанхай.

хубул- [хубуларга] меняться,

изменяться; превращаться в кого-что-л., принимать иной вид, перевоплощаться; ◇ хубулып чоохтады *саг.* он лгал.

хубулган оборотень.

хубулгас 1. 1) способность превращаться в кого-что-л.; 2) превращение; 2. хитрый, лукавый.

хубулгастыг имеющий способность превращаться в кого-что-л.

хубулгат *бельт.* 1. превращение; 2. хитрый, лукавый.

хубулдыр- [хубулдырарга] *понуд.* от хубул- изменить, переменить кого-что-л.; превратить в кого-что-л.; природа хубулдыр-преобразовать природу; существительнаяларны падеж, сан хоостыра хубулдыр-изменить (склонять) существительные по падежам и числам.

хубулыс *и. д. от* хубул- 1) изменение, видоизменение; перемена; превращение; радиоактивной хубулыс радиоактивные превращения; 2) *грам.* склонение, спряжение; существительнаяларнын хубулыстары склонения существительных; глаголын хубулызы спряжение глагола.

хубулыс- [хубулызарга] *взаимн.* от хубул-.

худа сватовство.

худагай 1) мать жены; 2) свата; 3) сватья (мать невесты, жениха или их пожилые родственники).

худай бог, божество; ◇ обал-худай ей-богу; худай порчозы *кач. бот.* огоньки.

худала- [худалирга] 1) сватать, делать предложение; хызыл киик кёринзе—атып аларга чорчем; хыс пала урунза—худалирга чорчем *посл.* если коза покажется—подстрелить хочю, если девушка попадётся—сосватать хочю; 2) *перен.* убеждать кого-л. приобрести что-л.; хлопотать о приобретении чего-л.

худалас *и. д. от* худала- сватовство.

худалас- [худалазарга] *взаимн.* от худала- 1) сватать (о совместных действиях); просить кого-л. сватать; 2) породниться путём брака своих детей.

худалат- [худаладарга] *понуд.* от худала- просватать; заставить сделать предложение.

художественный в *разн. знач.* художественный; художественная литература художественная литература; художественный училище художественное училище; театрын художественный руководитель художественный руководитель театра.

художество художество; Художество Академиязы Академия Художеств.

художник художник.

хузурух в *разн. знач.* 1. хвост; ат хузуругы конский хвост; палых хузурии рыбный хвост; хой хузурии курдюк; хус хузурии птичий хвост; самолёт хузуругы хвостовая часть самолёта; кёгенек хузуругы задняя часть подкола, волочащаяся по полу; поездтын хузуриида в хвосте поезда; 2. хвостовой; хузурух орхазы *анат.* хвостовой позвонок; хузурух сөйгү *анат.* копчик; ◇ хузурух толга- *перен.* вертеть или вилать хвостом, хитрить; хыл хузурух шлохвостка (утка); хара хузурух *зоол.* 1) горностай; 2) горностаевый; узун хузурух *иносказ.* волк; *см.* пүүр.

хузурухта- [хузурухтирга] 1) схватить за хвост; 2) *перен.* быть в хвосте, на последнем месте.

хузурухтыг имеющий хвост, с хвостом; содань хузурухтыг кучный, без хвоста; хузурухтыг кёгенек платье, имеющее длинный подол; платье со шлейфом; загадка алты азахтыг, iki пастыг, iki хурлыг, pir хузурух-

тыг (чалань кизи) с шестью ногами, с двумя головами, с двумя поясами и с одним хвостом (человек верхом на лошади).

хузух орех; хузух хазарга-щёлкать орехи; грецкий хузух грецкий орех; хоорган хузух калёные орехи; хузух агазы ореховое дерево; кедр; хузух агазынань идилген шкаф шкаф из орехового дерева; загадка pir pozik agas он iki салаалыг, полган на салаада tort торым, полган на торымда читилер хузух (чыл, айлар, неделя, күн) одно высокое дерево с двенадцатью сучьями, на каждом сук по четыре шишки, на каждой шишке по семь орешков (год, месяц, неделя, дни).

хузухта- [хузухтирга] собирать орехи.

хузухтас *и. д. от* хузухта- сбор орехов.

хузухтас- [хузухтазарга] *взаимн.* от хузухта- совместно собирать орехи.

хузухтат- [хузухтадарга] *понуд.* от хузухта- заставить собирать орехи.

хузычак *уменьш.* птичка.

хуй пещера; таг хуй горыная пещера.

хуй- [хуйарга] 1) испугаться, вздрогнуть (о лошади); адым хуйды моя лошадь испугалась; 2) убежать, разбегаться.

хуйбыр- [хуйбырарга] *уст.* крутить, кружить (о вихре) [В].

хуйга I кожа головы, покрытая волосами.

хуйга II *саг.* холодец.

хул *уст.* раб; слуга.

хула саврасый (мать лошади); хула ат саврасый конь; ах хула буланный; ала хула саврасо-пегий.

хулас 1) *уст.* мера длинной, равная одной сажени; хырых хулас чыдазы хызара izicik фольк. сорокосажённое копье накалилось докрасна; 2) по-

лэнница дров; *загадка* *пир таг тооза* *уттг* (хулас) гора вся в дырах (полэнница дров).

*хуласта-* [хуластирга] *уст.* измерять расстояние саженью.

*хулат* (из хула ат) саврасый конь; *см.* хула.

*хулах* 1) *ухо*; *хулаам тун-парган* у меня заложило уши; *узун хулах* длинные уши; *хулах туныстыг* оглушительный; *халбах хулах* а) большие оттопыренные уши; б) вислоухий; *пир хулаха кирди*, *пирсинен сыхтыг погов.* в одно ухо вошло, в другое вышло; *хулаанын хринань разг. (слышат)* краем уха; *хулагы хатыг* тугой на ухо, глуховатый; 2): *пориктинь хулахтары* уши у шапки; *хазан хулагы* ушки у котла; *иньенин хулагы* игльное ушко; 3) слух; *хулагы чахсы* иметь хороший слух;  $\diamond$  *чир хулах иносказ.* медведь (всеслышащий; *бука.* *ухо земли*); *чаба хулах диалект.* совá; *см.* тасха; *пага хулагы* раковина.

*хулахта-* [хулахтирга] схватить за ухо; *драть за уши.*

*хулахтас-* [хулахтазарга] *взаимн. от* хулахта-.

*хулахтыг* 1) имеющий уши; *хулахтыг порик* шапка с ушами, ушанка; *загадка халбах-хулах хулахтыг*, *хара нинчи чахтыг (нымырт)* уши имеет отвислые, а кисти из черных бус (черемуха); 2) слушающий, внимающий; *хатыг хулахтыг* глуховатый (*бука.* с твердыми ушами).

*хулга* 1) хлебные всходы до образования колосьев; 2) ростки. *хулгалан-* [хулгаланарга] всходить; *ас хулгаланыбысхан* хлеб всходит.

*хулгур* *диалект. см.* хылдыр.

*хулун* жеребёнок-сосунёк. *хулунна-* [хулуннирга] выкинуть, преждевременно родить (*о кобыле*).

*хулунныг* имеющий жеребёнка, с жеребёнком.

*хулху* ушная сера.

*хум* песок; *алтынныг хум* золотобосный песок; *хумы чох суғ* подбас *посл.* без песка реки не бывает.

*хума* меховая опушка на полах шубы; *хумазы тини пысхахтарынань* опушка (*шубы*) из лапок белки; *загадка позымны ибire хара чибек ойлачы* (*тон хумазы*) вокруг меня черный шелк обтянут (оторочка шубы).

*хумаза-* [хумалирга] okay-млять, оторачивать что-л.; *тонын харсахтань хумалап салган* шубу свою она оторочила лапками соболя.

*хумазат-* [хумаладарга] *понуд. от* хумала- *дать оторочить что-л.*

*хумартха* 1) вещь, данная на память; 2) завещание.

*хумартхала-* [хумартхалирга] завещать что-л. кому-л.

*хумна-* [хумнирга] тереть песком.

*хумнах* шишка (*хмелья, сосны*).

*хумныг* песочный; песчаный;

*хумныг чир* песчаное место.

*хуну зоол.* россомáха.

*хунуха саг. см.* хулху.

*хур* пояс; кусок материала, употребляемый вместо кушака; *чибек хур* шелковый пояс;  $\diamond$  *ах хур диалект. уст.* полотёнце; *тигир хуры* радуга; *хая хуры* уступ в скале.

*хура-* [хурирга] 1) составлять что-л. из отдельных кусочков, из лоскутков; 2) надставлять из отдельных кусочков (*напр. рукава*).

*хураган* ягнёнок; *хураган тееризи* смúшка; *мерлушка; загадка ах хураган тееризин абдраа сал-салдым (тистер)* я положил шкурки белого ягнёнка в ящик (зубы); *ара тастаан хураган* абортрованный ягнёнок.

*хурамыр анат.* переход двенадцатипёрстной кишки в прямую.

*хуранды* составной; составленный из кусочков, из лоскутков; *хуранды теерлеринень тон тигерге* сшить шубу из остатков овчины.

*хураях кыз.* старушка; *см.* иней.

*хурбу диалект. см.* хурун.

*хурган саг.* плечевая кость у птиц.

*хургах анат.* небо; *хатыг хургах* твёрдое небо; *нымзах хургах* мягкое небо.

*хурла-* [хурлирга] *саг.* подпоясывать (*ребёнка*); *см.* хурча-.

*хурлух* футляр для лука; *колчан.*

*хурлыг* с поясом; *хурлыг пальто* пальто с поясом; *загадка ус солдат пир хурлыг (очых)* три солдата одним поясом опоясаны (треножник).

*хурмах* рассыпчатый; *хурмах ябла* рассыпчатая картошка.

*хурсах саг., койб. разг.* желудок.

*хурт* червь, червяк; *чалбах хурттар* плоские черви; *тоглах хурттар* круглые черви; *сидинь хурт кач.* муравей; *см.* хымысха;  $\diamond$  *хурт-хоос* насекомые; *хара хурт жук; чил хурт* клещ. *хуртта-* [хурттирга] червить.

*хурттат-* [хурттадарга] *понуд. от* хуртта-.

*хурттыг* червивый; *хурттыг яблоко* червивое яблоко.

*хуртуях саг.* 1) старуха, старушка; 2) жена;  $\diamond$  *хуртуях тас* каменная баба (*напр. около Аскиза*); *см.* иней; *хуртуях айы саг. уст.* ноябрь.

*хуру-* [хурирга] 1) в разн. знач. сохнуть, высыхать; *идининь изин ирнi хурупча* губы пересыхают от жары; *чуулган кнп тасхар хурупча* белёх сохнет на улице; *агас хуруп партыр* дерево

высохло; 2) терять здоровье, худеть, *разг.* чахнуть; 3) вымирать, уничтожаться.

*хуруг* 1) сухой; *иринчек кизининь ирнi хуруг*, *иринмес кизининь ирнi чаглыг погов.* у ленивого человека губы сухие, а у трудолюбивого — в салe; *хуруг чыл* засушливый год, засуха; 2) пустой; *хуруг чай* пустой чай (*без сладкого*); 3) ни с чем (*без положительного результата*); *хуруг хал-* остаться ни с чем; *хуруг айланды* он вернулся ни с чем, он вернулся с пустыми руками;  $\diamond$  *хуруг сёк* тощий, один кости; *хуруг тил* болтун, пустообрёх.

*хуругла-* [хуруглирга] сушить, обсушить, высушить что-либо.

*хуруглан-* [хуругланарга] *возвр. ст* хуругла- обсушиваться, сушиться.

*хуруглас и. д. от* хуругла-сушка; *тамкы хуруглазы* сушка табака.

*хуруглас-* [хуруглазарга] *взаимн. от* хуругла- совместно сушить, обсушивать, высушивать что-л.

*хуруглат-* [хуругладарга] *понуд. от* хуругла- заставить сушить, обсушить, высушить что-либо.

*хуруда* насухо; *хуруда чыс-вытереть* насухо;  $\diamond$  *нымырхаларны хуруда хайнат-* сварить яйца вкрутую.

*хурудыг и. д. от* хуру-сушка.

*хурун* сажа.

*хурусха* мерлушка; *мерлушка порик* шапка из мерлушки.

*хурут* сушёный сыр, приготовленный из кислого молока.

*хурут-* [хурударга] *понуд. от* хуру- 1) осушить, высушить что-л.; 2) истребить, уничтожить кого-что-л.

*хуруттыр-* [хуруттырарга] *понуд. от* хурут-.



**хурча-** [хурчирга] 1) опоясывать *кого-что-л.*; **хур хурча-** опоясать кушаком; 2) наби-вать обручи.

**хурчаг** 1) *и. д. от хурча-* опоясывание; 2) обруч.

**хурчаглыг** 1) опоясанный; 2) с обручем.

**хурчан-** [хурчанарга] *возвр. от хурча-* опоясываться; **хара чибек хур хурчан-** опоясаться чёрным шёлковым кушаком.

**хурчат-** [хурчадарга] *пону́д. от хурча-*.

**хурчу** напёрсток; **загадка ах атнань** кёк ат чүгүр-парирлар (и́нче, хурчу) белый и серый конь обгоняют друг друга (напёрсток и игёлка).

**хус** I 1) птица; ибдегі хустар домашняя птица; ырлачань хустар певчие птицы; агын хустар перелётные птицы; ань-хус звери и птицы; дичь; 2) кач. курица; хус палазы птёчик; цыплёнок; 2. птичий; хус хазаазы птичий двор; ◇ хус хузури мед. карбункул; хара хус орёл.

**хус** II чаша; хуста аттар оттап чорчелер в лесной чаше пасутся лошади.

**хус-** [хузарга] I рвать; разг. блевать.

**хус-** [хузарга] II *диалект.* 1) сыпать *что-л.*; 2) наливать *что-л.*; *см. ур.*

**хуста-** [хустирга] охотиться за дичью, за птицами.

**хустыр-** [хустырага] *пону́д. от хус-* I вызвать рвоту.

**хусхача** 1) птичка, пташка; хусхачахтар көгін ис-слушать пение птичек; 2) воробей; ◇ хусхачах чистегі бот. костяника.

**хусхачахта-** [хусхачахтирга] ловить маленьких птичек.

**хусху** разг. блевотина; хусхум килче меня тошнит.

**хусхун** 1. вóрон; хусхун хаахтапча вóрон каркает; 2. *перен.* кровожадный (*о человеке*).

**хут** *миф.* душа; дух, жизненная сила.

**хутор** хутор.

**хутух** I 1) ко́лбдец; 2) *кыз.* о́мут; 2. ко́лбдезный; *ср. коллудца.*

**хуу** I 1. лебедь; 2. лебединый; лебяжий; хуу түгі лебяжий пух.

**хуу** II 1) белый; бледный; бесцветный; хуп-хуу бледный-бледный, очень бледный; 2) голый; хуу агас голое, сухостойное дерево (*без кроны*).

**хуул-** [хууларга] сохнуть (*о дереве*); хуулан агас сухое, высушенное дерево.

**хуулан** *саг.* сухостой, дерево, высушенное на корню.

**хуун** мякина; хусхачахты хууннань алахтыр-полбассынь *погов.* старого воробья на мякине не проведёшь.

**хуур-** [хуурага] выцветать, выгорать, обесцвечиваться; **пладым хуур парган** мой платок выцвел.

**хуурта** 1) на́бело; 2) до́белá, дочиста.

**хуухат** (*из хуу хат*) *фольк.* баба-яга; ведьма.

**хуч-** [хузарга] *кыз.* 1) сыпать *что-л.*; 2) лить *что-л.*; *см. ур.*

**хуча** баран; **загадка пис кистінде түгдүр хуча** (сыбырғы) за пёчкой косматый баран (вёник).

**хучах** 1) охápка; **пир хучах** одынь охápка дров; 2) объятие.

**хучахта-** [хучахтирга] 1) брать в охápку *что-л.*, носить на руках, брать на руки *кого-что-л.*; пар, одынь хучахтап кил пойди, принеси охápку дров; **хольнда пала хучахтап чор** он носит на руках ребёнка; 2) обнимать, заключать в объятия *кого-л.*; **палазын хучахтап, охсанчадыр** он обнимает ребёнка и целует его; **адынын мойнын хучахтады** он обнял шею лошади.

**хучахан-** [хучаханарга] *возвр. страд. от хучахта-* 1) быть взятым на руки; 2) обниматься.

**хучахтас** *и. д. от хучахта-* объятия.

**хучахтас-** [хучахтазарга] *взаимн. от хучахта-* обнимать друг друга, обниматься.

**хучахтат-** [хучахтадарга] *пону́д. от хучахта-* 1) заставить взять *что-л.* в охápку; заставить носить *кого-что-л.* на руках; 2) заставить обнять *кого-либо*.

**хучур** I. солончак; 2. солончаковый; **хучур** озимнери солончаковые растения.

**хучурлыг** солончаковый; **хучурлыг чирлер** солончаковые почвы.

**хуюн** вихрь, смерч; **хуюн чили парган** оз помчался, как вихрь. **хуюнна-** [хуюннирга] виться вихрем; хар хуюннанча снег кружится вихрем.

**хуюх** гарь; запах палёной шерсти, кожи; хуюх чыстанча пахнет гарью.

**хуюхта-** [хуюхтирга] *саг.* палить, о́та́ливать (*напр. свиную тушу*); *см. хойгала-*.

**хуянь** пугливый (*о лошади*).

**хуях** фольк. панцырь, кольчуга, латы, броня; щит.

**хуяхта-** [хуяхтирга] покрывать бронёй; надевать панцырь.

**хуяхтан-** [хуяхтанарга] *возвр. от хуяхта-* покрываться бронёй; надевать на себя панцырь.

**хуяхтыг** имеющий панцырь, броню, кольчугу, латы, щит; с панцырем, бронёй, с кольчугой, со щитом.

**хыбах** косю́ля по второму году. **хыбла-** [хыблирга] 1) положить подкладку; 2) покрыть (*шубу*) материей; хара исненъ тон хыблирга покрыть шубу чёрной материей; *ср. хыпта-*.

**хыблат-** [хыбладарга] *пону́д. от хыбла-* 1) заставить подло-

жить подкладку; 2) заставить покрыть (*шубу*) материей.

**хыбын** 1) искра; 2) *саг.* пепел. **хыгдыра-** [хыгдырирга] греметь, звенеть, бряцать.

**хыгдырах** звон, бряцание.

**хыгыр-** [хыгырага] 1) звать, приглашать *кого-л.*; **хольн саап, мини хыгырча** он манит меня рукой; **олар аалап хыгырчалар** они приглашали в гости; 2) вызывать *кого-л.*; **социалистической маргылахса хыгыр-вызвать** на социалистическое соревнование; 3) читать *что-л.*; **инь пастан хыгырарына** ўгредери обучение первоначальному чтению; **книга, газета хыгыр-читать** книги, газеты; **пос истінде хыгырарга** читать про себя; **ол стих угаа чахсы хыгырча** он прекрасно читает стихи; **лекция хыгыр-читать** лекцию. **хыгырт-** [хыгытарга] *пону́д. от хыгыр-* 1) велеть позвать *кого-л.*; потребовать (*через кого-л.*); заставить пригласить, вызвать *кого-л.*; 2) заставить читать *что-л.*

**хыгыртыг** зов, приглашение; вызов.

**хыгырчы** читатель.

**хыгырыг** *и. д. от хыгыр-* 1) зов, приглашение; вызов; 2) призыв; **первомайской хыгырыглар** первомайские призывы; **ленинской хыгырыг** ленинский призыв; 3) чтение.

**хыгырыл-** [хыгырыларга] *страд. от хыгыр-* 1) быть призванным, вызванным, быть приглашённым; 2) быть прочитанным.

**хыгырыс** 1) воззвание; 2) зов, приглашение; 3) чтение.

**хыгырыс-** *взаимн. от хыгыр-* 1) звать, приглашать друг друга; 2) вызывать друг друга; 3) читать друг другу, читать *что-л. с кем-л.*

**хыдыр** *диалект.* рябой; *см. садрань.*

**хыдыра-** [хыдырарга] хрустеть; скрежетать; хар хыдырапча снег хрустит.

**хыдыраг** *и. д. от хыдыра-* хруст; скрежет.

**хыдырат-** [хыдырадарга] *понуд.* *от хыдыра-*; тистерин хыдыратча он скрипит зубами.

**хыдырах** хрустящий; скрежещущий.

**хыза** I примерно, около.

**хыза** II *сag.* хищная птица из семейства орлиных (*питаются* *змеями*).

**хызамдых**, **хызамзых** красноватый; кун кірізінде тигір хызамзых полган на закате небо было красноватое.

**хызар-** [хызарарга] краснеть; чистектер хызарчалар ягоды краснеют; холлары соохха хызар-парган руки покраснели от мороза; сырайы хызар-парды лицо покраснело; мага сининь учун хызарарга киліспинче *перен.* мне за тебя не приходится краснеть.

**хызарт-** [хызартарга] *понуд.* *от хызар-* заставить покраснеть кого-л.

**хызарта** *дееприч. от хызарт-* докрасна; **хызарта** *ізиг-* накалить докрасна.

**хызарыс** *и. д. от хызар-* покраснение; краснота.

**хызарыс-** [хызарызарга] *взаимн. от хызар-* 1) покраснеть, раскраснеться (*о нескольких лицах*); 2) краснеться (*о предметах*).

**хызат** 1) ущелье; тагнынъ хызат чирі горное ущелье; 2) тесное, узкое место, узкий проход; 3) стеснение, затруднение; стесненное положение; *ср. хызым.*

**хызыг** *и. д. от хыс-* I 1) прижимание, давление; 2) *перен.* притеснение, принуждение.

**хызыгс** нужда.

**хызыл** 1) красный; хып-хызыл яркокрасный; **хызыл-арах**

красноватый; 2) румяный; **хызыл** наахтыг краснощёкий, румяный; 3) рыжий; **хызыл** састыг с рыжими волосами; 4) бурый; игреневый; *рбжий (о масти)*; **хызыл** инек бурая корова; **хызыл** халтар инек красная бурая корова; **хызыл** сабдар ат красноигреневый конь; **хызыл** чигрень ат краснорыжий конь; **хаи-хызыл** ат *фольк.* кроваво-красный конь; **хызыл** хоор ат краснокаурый конь; **хызыл** торыг ат красногрудый конь; *◇ хызыл* сее окровавленный.

**хызыл-** [хызыларга] I *страд. от хыс-* I 1) быть сжатым, сдавленным, зажатым, втиснутым; 2) *перен.* нуждаться, быть в стесненных обстоятельствах.

**хызыл-** [хызыларга] II *страд. от хыс-* II быть повешенным (*об одежде*).

**хызылгат** (*из хызыл хат*) красная смородина.

**хызылыс** *и. д. от хызыл-* I 1) сжатость, сдавленность; 2) *перен.* затруднительное положение.

**хызым** 1. 1) ущелье; тагнынъ хызым чирі горное ущелье; 2) жим, давление; 3) натиск; 2. тесный, сжатый; *ср. хызат.*

**хызын-** [хызынарга] *возвр. от хыс-* I 1) жаться; 2) *перен.* скушаться.

**хызыр** яловый (*о скоте*); **хызыр** инек яловая корова; **хызыр** пии нежребяя кобылица; *загадка* аар парарда—хызыр, пеер килерде—поос (пос паза сулыг конектер) туда идёт—нестелная, а обратно—уже стелная (ведра пустые и наполненные водой).

**хызыр-** [хызырарга] сокращать, уменьшать, убавлять *что-либо*; *мат.* вычитать; **хызыр-сал!** убавь!

**хызырары** *мат.* вычитание; онга читіре хызырары вычитание в пределе десяти.

**хызырах** кобылица двух лет. **хызырыл-** [хызырыларга] *возвр.-страд. от хызыр-* сделаться коротким; сократиться. **хызых-** [хызыгарга] I жить в нужде.

**хызых-** [хызыгарга] II *сag.* становиться жесткой (*о картошке во время варки*).

**хызычах** девочка; **паламнынъ хызычаа** внучка.

**хый-** [хыйарга] 1) резать; срззаты; порезать; разрезать; *читіг* пычханъ холым хыйыбыстым острым ножом я порезал руку; *◇ хол хый-* *разг.* привить оспу.

**хыйалла-** [хыйаллирга] *см. хыйалла-*.

**хыйга** умный, разумный; **хыйга** чопті испедім я не послушался умного совета.

**хыйгалан-** [хыйгаланарга] *разг.* умничать.

**хыйганах** *бот.* осбка.

**хыйгас** 1. косо́й (*об отрезке*); 2. наискось; *разг.* наискосок; олар пістенъ хыйгас чуртапчалар оні живут от нас наискосок.

**хыйгаста-** [хыйгастирга] резать *что-л.* косо.

**хыйгастыг** отрезанный косо.

**хыйгы** окрик.

**хыйгыла-** [хыйгылирга] звать, окликать *кого-л.*; *попызыга хыйгыла-* звать на помощь.

**хыйгылас** *и. д. от хыйгыла-* зов; окрик.

**хыйгылас-** [хыйгылазарга] *взаимн. от хыйгыла-* перекликаться; олғаннар агас аразында хыйгыласханнар діти перекликались в лесу.

**хыйгылат-** [хыйгыладарга] *понуд. от хыйгыла-* велеть позвать, окликнуть.

**хыйгыс** *сag.* клин (*напр. в платье*); *см. сабыг.*

**хыйгыста-** [хыйгыстирга] *сag.* вставить клин (*напр. в платье*).

**хыйдыр-** [хыйдырарга] *понуд.*

*от хый-* велеть резать, заставить разрезать *что-л.*; *тууп хыйдыр-* дать разрезать кожу. **хыйлаг** курок (*у ружья*); **хыйлаг** позыт- или **хыйлаг** тарт- спустить курок.

**хыйлаглыг** имеющий курок, с курком; *загадка* чапчанъ хыйлаглыг хыйганах отта турлаглыг (хозан) ногі у него быстрее спуска курка, а стойбище его— в осбке (заяц).

**хыйма** 1) прямая кишка (*у лошади*); 2) кушанье из кишк, начинённых мелко рубленным мясом и жиром.

**хыймыра-** [хыймырарга] двигаться, шевелиться; орныннанъ хыймыраба не двигайся с места.

**хыймырабас** 1) неподвижный; 2) незыблемый, нерушимый.

**хыймыран-** [хыймыранарга] *возвр. от хыймыра-* двигаться, шевелиться.

**хыймыраныс** *и. д. от хыймыран-* движение.

**хыймырас-** [хыймыразарга] *взаимн. от хыймыра-* двигаться, шевелиться (*о совместных действиях*).

**хыймырат-** [хыймырадарга] *понуд. от хыймыра-* двинуть, пошевелить; **чил** агас пұрлерін хыймыратча вётер шевелит листья; стуллар хыймыратханнар оні задвигали стульями.

**хыймыхта-** [хыймыхтирга] *сag. см. хыймыра-*.

**хыйрал-** [хыйраларга] 1) искривиться; 2) смотреть косо, коситься.

**хыйрат-** [хыйрадарга] искривить, покривить *что-л.*; *◇ ахсын алай ирнін хыйратча* кривить рот или губы, делать гримасу (*выражающую презрение, брезгливость*).

**хыйрах** *сag.* 1) сабля; 2) костиль.

**хыйт** гиканье; хыйт хысхыргикать.

**хыйтых** скупой; **сыйласха** хыйтых нимес он не скуп на угощение.

**хыйтыхта-** [хыйтыхтирға] скупиться.

**хыйтыхтан-** [хыйтыхтанарға] *возвр. от хыйтыхта-* скупиться (в отношении себя).

**хыйтыхтат-** [хыйтыхтадарға] *понуд. от хыйтыхта-*.

**хыйыг** косо́г, отко́с.

**хыйыл-** [хыйыларға] *страд. от хый-* быть изрезанным.

**хыйын** 1. на́бок, ко́со; **хыйын чат-** лежать на боку; лежать облокотившись; **хыйын-чайын** с боку на бок; **хыйын-хайын** вкривь и вкось, наискось; 2. отло́гий; **хыйын чир** отлогое место (*напр. спуск*).

**хыйыр** 1. криво́й; в *разн. знач.* косо́й; **хыйыр** харахтыг хозан косо́й за́яц; **хыйыр** наньмыр косо́й дождь; **хыйыр** азахтыг кривоногий; **хыйыр** пурунныг кривоносый; **хыйыр** ахсылыг с перекошенным ртом; 2. криво; **хыйыр-хайыр** вкривь и вкось; *ср. итир*.

**хыйыс-** [хыйызарға] *взаимн. от хый-* резать, срезать что-л. вместе с кем-л.

**хыйыстыра** наискось, наискоско́; **чол хыйыстыра** че́рез доро́гу.

**хыйых** оби́да; **хыйыхха** пир-беспин я не дам в оби́ду, я заступлюсь.

**хыйыхта-** [хыйыхтирға] притеснять, обижать кого-л.

**хыйыхтас** оби́да.

**хыйыхтас-** [хыйыхтазарға] *взаимн. от хыйыхта-*.

**хыйыхтат-** [хыйыхтадарға] *понуд. от хыйыхта-* заставить обижать, притеснять кого-л.; < сеекти дее **хыйыхтатпас** он мухи не обидит (о кротком, добродушном человеке).

**хыйыхчы** кыз. обидчик.

**хыйыштыр-** [хыйыштырарға] кыз. искажать что-л.

**хыл** 1. 1) во́лос, волосо́к (*хво-ста и гривы*); ат **хылыннан** иди́лген матра́ц матра́ц, сде́ланный из ко́нского во́лоса; 2) шерсть, шерсти́нка; 3) струна́; балала́йка хыллары струны балала́йки; 2. 1) волоса́ной; **хыл** арга́мчы волоса́ной арка́н; 2) шерста́ной; **хыл** плат шерстяно́й плато́к.

**хыланьнат-** [хыланьнадарға] *размáхивать чем-л.*

**хылат** *саг. скирд.*

**хылбаньна-** [хылбаньнирға] 1) увертываться, увильнать; 2) кокетничать.

**хылбаньнан-** [хылбаньнанарға] *возвр. от хылбаньна-*.

**хылбаньнас-** [хылбаньназарға] *взаимн. от хылбаньна-*.

**хылбаньнат-** [хылбаньнадарға] *понуд. от хылбаньна-*.

**хылбыс** *саг.* тонкий, то́щий, поджа́рый (о живо́тных).

**хылға** I ру́чка (*ведра, котла*); ко́нёк хылгазы веде́рная ру́чка. **хылға** II у́сики, ость (*у коло́са*). **хылдыр** *бран.* 1. негодя́й; 2. га́дкий, дрянно́й.

**хыллыг** 1) волоса́ной; 2) шерста́ной; 3) стру́нный; алты **хыллыг** чатханны хайлабаста саппачань; алтанып мунген атты хамчы саппаста мунмечень *посл.* не ударяй по шестистру́нному чатха́ну, е́сли не бу́дешь игра́ть на нём; не сади́сь на верховую ло́шадь, е́сли не бу́дешь пого́нять её кнуто́м.

**хылчаньна-** [хылчаньнирға] огля́дываться, смотре́ть наза́д; озира́ться по сторо́нам.

**хылчаньнан-** [хылчаньнанарға] *возвр. от хылчаньна-* огля́дываться, смотре́ть наза́д, озира́ться по сторо́нам (*незаметно для других*).

**хылчаньнас и. д.** *от хылчаньна-*.

**хылчаньнас-** [хылчаньназарға] *взаимн. от хылчаньна-* огля́дываться, смотре́ть наза́д, ози-

ра́ться по сторо́нам (о не́скольких лица́х); олар **хылчаньназып** одырчалар о́ни сидя́т, озира́ясь по сторо́нам.

**хылчаньнат-** [хылчаньнадарға] *понуд. от хылчаньна-* за́ставить огля́нуться, посмотре́ть наза́д, посмотре́ться по сторо́нам.

**хылчы** *саг. см. хылға* I.

**хылчыг** шеко́тка; **хылчыхань** хорыхча он бойте́сь шеко́тки.

**хылчыхта-** [хылчыхтирға] шекотать кого-что-л.

**хылчыхтан-** [хылчыхтанарға] *возвр. от хылчыхта-*.

**хылчыхтандыр-** [хылчыхтандырарға] *понуд. от хылчыхтан-*.

**хылчыхтас-** [хылчыхтазарға] *взаимн. от хылчыхта-* шекотать друг дру́га.

**хылчыхтат-** [хылчыхтадарға] *понуд. от хылчыхта-*.

**хылчыхчы** шекотли́вый, чувствительный к шеко́тке.

**хылчаг** *см. хылға* I.

**хылын-** [хылынарға] 1) де́лать что-л. себе́, для себя́; зани́маться чем-л. для себя́; 2) ве́сти себя́; аны́г хылыгынань **хылынна** не сле́дуй его́ приме́ру.

**хылыс** са́бля, меч, ша́шка.

**хылыстыг** с са́блей, с мечо́м, с ша́шкой.

**хылыг** нрав, ха́рактер; **хылыгы** ха́сыс до́брого нра́ва, с хоро́шим ха́рактером; **хылыгы** хо́май ду́рного нра́ва, с пло́хим ха́рактером; **хылыгы** хатыг твёрдый ха́рактер; **хылыгы** чо́х бесха́рактерный челове́к.

**хылыхтан-** [хылыхтанарға] 1) се́рдиться, злиться; 2) упря́миться; 3) жема́ниться, жема́ничать.

**хылыхтыг** 1) с ха́рактером (*плохим или хоро́шим*); **хатыг** **хылыхтыг** с жесто́ким ха́рактером; 2) упря́мый; **хатыг** **хылыхтыг** ат ло́шадь с но́ровом, но́ровистая ло́шадь.

**хымыс** кумы́с.

**хымысха** муравей; *загадка* ага́с аразында ха́занагым хайна́пча (**хымысха** уя́зы) в лесу́ мой котело́к кипи́т (муравьи́ная ку́ча).

**хын** 1) но́жны; **хылыс** хыны но́жны для ша́шки; 2) футля́р.

**хын-** [хынарға] 1) желе́ть, хоте́ть кого-чего-л.; **полбинчам** **тип** чоохтаба, хынминчам **тип** чоохта *погов.* не говори́, что не мо́жешь, говори́ что не хо́чешь; **выставканы тынь** хынып ко́рчелер *выставку* смотря́т с большо́м желе́нием, интере́сом; 2) любя́ть кого-что-л.; **пис** Родинабысха хынчабыс мы любя́м свою́ Ро́дину.

**хына** гли́ст, глиста́.

**хынал-** [хыналарға] *саг.* 1) прибли́жаться к кому-чему-л.; **хысха** хыналчадыр он прибли́зился к де́вушке; 2) пристава́ть, навязыва́ться к кому-л.; **маға** хыналба не пристава́й ко́ мне.

**хынған** любя́мый, ми́лый; **хынғаным** мой любя́мый, мой ми́лый.

**хынғанча** вдо́воль; **хынғанча** ко́рип алды́м я посмотре́лся вдо́воль.

**хындыр-** [хындырарға] *понуд. от хын-* 1) возбужда́ть желе́ние; 2) за́ставить любя́ть ко-го-что-л.

**хынчатхан** любя́щий.

**хынчыг-** [хынчыгарға] уши́бить су́став; растяну́ть сухожи́лия, свя́зки; *вывихнуть что-либо*.

**хыныг** 1. интере́сный, увлекате́льный, заба́вный; **хыныг** книга интере́сная кнйга; 2. интере́сно, увлекате́льно; **хыныг** нимес неинтере́сно.

**хыныс** 1) желе́ние, хоте́ние; 2) любовь.

**хыныс-** [хынызарға] *взаимн. от хын-* любя́ть друг дру́га.

**хыныстыг** любя́мый, желе́нный; **хыныстыг** Ро́динам мой любя́мая Ро́дина.

**хыных-** [хыныгарға] привыкать к кому-чему-л.; тамкы таргарға хыных-парған он привык курить табак.

**хыныхтыр-** [хыныхтырарға] понуд. от хыных- приучить к кому-чему-л.

**хынъзы-** [хынъзырға] визжать, визгливо плакать, пищать, скулишь; адай эзін көр-салза, өріністіг хынъзыпча собака радостно визжит при виде хозяина.

**хынъзыс и. д. от хынъзы-** визг; адай хынъзысханы визг собаки.

**хынъзыс-** [хынъзызарға] взаимн. от хынъзы-.

**хынъзыт-** [хынъзыдарға] понуд. от хынъзы-.

**хып** 1) подкладка, материал для подкладки; торғы хып шелковая подкладка; алтындағы хыбы подкладка одежды; 2) слой, ряд; 3) чехол; мылтых хыбы чехол винтовки; ♦ үстіндегі хыбы верх одежды.

**хыпла-** [хыплирға] 1) резать ножницами что-л.; чазын хыпла- резать бумагу; 2) стричь кого-что-л.; хойлар хыпла- стричь овец; ср. хырых-.

**хыплас-** [хыплазарға] взаимн. от хыпла- 1) помочь резать ножницами что-л.; 2) помочь стричь кого-что-л.; хой хыплас-пир помогй остричь овец.

**хыплат-** [хыпларға] понуд. от хыпла- 1) заставить резать ножницами что-л.; 2) заставить стричь кого-что-л.

**хыпта-** [хыптирға] подшивать подкладку под одежду; ср. хыбла-.

**хыпты** ножницы; кічичек хыпты маленькие ножницы; портной хыптызы портновские ножницы; зағадка ікі хусхун эк-наах алыс пари (хыпты) два вёрона бьются щеками (ножницы).

**хыптығ** имеющий подкладку, с подкладкой.

**хыптыла-** [хыптылирға] сар. см. хыпла-.

**хыпчах** недотрога.

**хыр** I 1) край, грань; стол хыры край стола; 2) внутренние нарёзы ружья; 3) крыша.

**хыр** II гора, горный хребет; возвышенность, холм; хыр тағ озаринанъ сых килип, хысхы кұн хызыл хараан асча фольк. вдали солнце, взойдя над горной цепью, раскрывает свой красивый глаз; тағ хыры гребень горы.

**хыр** III 1) серый, чалый (масть лошади); хыр ат чалай лошади; ах хыр бело-чалый; 2) седой; хыр састығ седой старик; хыр түк сапхан албыға соболь с седым подшёрстком; зағадка хырых хадыл тонный хыр инейек (капуста) седая старушка одета в собор шуб (капуста); хып-хыр седой как лунь, совсем седой.

**хыр-** [хыраға] 1) скоблить, соскабливать что-л.; 2) уничтожать, истреблять кого-что-л.; 3) резать что-л.; 4) брить кого-что-л.; сағал хыр- брить бороду, бриться.

**хыра** пашня, вспаханное поле; ср. тарлағ; колхоз часхы хыра тоғызына тимнен-салған колхоз подготовился к весенним полевым работам (бука, к работе на пашне); ♦ хыра кисченъ ай уст. месяц жатвы (сентябрь).

**хырал-** [хыраларға] сесть; пазы хырал-партыр у него поседела голова.

**хырба** сар. клей.

**хырбала-** [хырбалирға] сар. клеить что-л.

**хырбых** мелкий снег; разг. снежная крупя.

**хыргаях** уменьш. ястребёк.

**хыргыс** I 1. киргиз; 2. киргизский; хыргыс тілі киргизский язык; см. киргиз.

**хыргыс** II сар. скребёк, жестила для чистки котла.

**хырдыр-** [хырдырарға] понуд.

от хыр- 1) заставить скоблить что-л.; 2) заставить истреблять, уничтожить кого-что-л.; 3) заставить побрить кого-что-л.

**хырла-** [хырлирға] I 1) ездить (ходить) по горам, по горным хребтам; 2) ставить что-л. на ребро; 3) обделывать край, гранить что-л.

**хырла-** [хырлирға] II крыть, покрывать (крышу); тура хырла- крыть дом (крышей).

**хырла-** [хырлирға] III 1) хрипеть; 2) говорить низким голосом.

**хырланъ** уменьш. горка, холмик.

**хырлас** уст. название месяца; кічиг хырлас ай месяц малых морозов (ноябрь); улуғ хырлас ай месяц больших морозов (декабрь).

**хырлығ** I 1) гористый, горный; 2) имеющий грани, гранёный; үс хырлығ трёхгранный; 3) нарезной; имеющий внутренние нарёзы (о ружье).

**хырлығ** II крытый, с крышей.

**хырлых** бот. куколь; хырлых—пуртах от куколь—сборная трава.

**хырна** уст. кожа, с которой снята шерсть; сырцовая кожа; хырананъ тіккен мелей рукавицы, сшитые из сырцовой кожи.

**хырса-** [хырсираға] ихать.

**хырт** ненависть, злое чувство; хыртмн тутча меня зло берёт.

**хыртанъна-** [хыртанънирға] = хыйыхта-.

**хырти-** хырти көр- косо смотреть, коситься на кого-л.

**хыртхыла-** [хыртхылирға] хлопать (о курице).

**хырти=хастырых.**

**хыртис** 1. ненависть; 2. ненавистный.

**хыртистан-** [хыртистанарға] 1) злиться; 2) презирать кого-что-л.; гнушаться кем-чем-л.

**хырчин** 1) тонкие прутья;

2) мелкий кустарник.

**хырығ** сар. 1) край; 2) берег; 3) граница.

**хырызын-** [хырызынарға] ругаться, сквернословить.

**хырызыс и. д. от хырыс-** брань, ругань; сбора.

**хырый** кыз. каёмка; см. күүре.

**хырыл-** [хырыларға] страд. от хыр- 1) скоблиться, соскабливаться; 2) истребляться, уничтожаться; быть истреблённым, уничтоженным; гибнуть.

**хырылғыш** кыз. вальжник.

**хырымдых** обрезки кожи, материн; ср. кизинді.

**хырымчых** древесный сок; хазынъ ағастынъ хырымчығы сок берёзы.

**хырынды** то, что соскоблено; отходы при скоблении.

**хырыс=хырызыс.**

**хырыс-** [хырызарға] браниться, ругаться; собираться; аргыстарынанъ хырысхан он поссорился с товарищами.

**хырыстыр-** [хырыстырарға] понуд. от хырыс-

поругать, побранить кого-что-л.; поссорить кого-л.; чарир-чарабас нименинъ үчүн хырыстырған он бранил его из-за пустяков.

**хырыссах** 1. сварливый, вздорный; хырыссах хылыхтығ со сварливым характером; 2. грубиян.

**хырых** сборок; хырығы уст. поминки (его) на сороковой день.

**хырых-** [хырыгарға] стричь кого-что-л.; хой хырыхчалар оні стригут овец; ср. хыпла-.

**хыс** I 1) девушка; кизіде чор-ченъ хыс домработница; наа хыс сар. невеста; 2) дочь.

**хыс** II уст. зима; см. хысхы.

**хыс-** [хызарға] I 1) жать, сжимать, давить, теснить кого-что-либо; холтыхха хыс- жать подмышкой; 2) перен. принуждать, притеснять кого-л.; пайлар ха-

лых чонны тынъ хысчанънар баи силно притесняли народ. **хыс-** [хызарга] II 1) вешать что-л.; тон хыс- повесить шубу; 2) затыкать, засобывать что-л. себе за пояс.

**хыста-** [хыстирга] проводить зиму, зимовать.

**хыстаг** 1) зимовка; **хыстагга** хал- остаться на зимовку; 2) место, где зимуют, зимовье.

**хыстат-** [хыстадарга] понуд. от хыста- заставить или оставить зимовать.

**хыстыл-** [хыстыларга] страд. от хыс- I 1) быть притиснутым; 2) перен. быть стесненным.

**хыстын-** [хыстынарга] I возвр. от хыс- I втиснуться.

**хыстын-** [хыстынарга] II возвр.-страд. от хыс- II 1) быть повешенным; вешаться; 2) быть засунутым; тонынын идегін хыстын-салтыр он подоткнул подол шубы.

**хыстыр-** [хыстырарга] I понуд. от хыс- I 1) заставить жать, сжимать что-л.; пöriгін холтых-ха хыстырып алтыр он зажал шапку подмышкой; 2) перен. принуждать, приневольивать кого-л.

**хыстыр-** [хыстырарга] II понуд. от хыс- II заставить повесить что-л.; пальтозын хыстыр- заставить повесить пальто.

**хысха-** 1. короткий; краткий; хысха-арах коротковать; хысхачах коротенький; хысхыда кун хысха зимой день короток; сыны хысха малорослый; хысха биография краткая биография; хысха согласнайлар грам. краткие согласные; 2. коротко; кратко; ◇ сагызын хысха короткая память; холынъ хысха руки коротки; хысха ба, үр бе долго ли, коротко ли; хысха чоохтаза коротко говоря.

**хысхар-** [хысхарарга] упрекать кого-л., выговаривать кому-л.

**хысхара-** [хысхарирга] укорачиваться, сокращаться, убав-

ляться; кун хысхарапча день убавляется.

**хысхарат-** [хысхарадарга] понуд. от хысхара- укоротить, сделать коротким; сократить что-л.; көгенек хысхарат- укоротить платье; статьяны хысхарат- сократить статью.

**хысхас** диалект. см. хысхыс. **хысхачах** 1. 1) слишком короткий, коротенький; хысхачах састыг с короткими волосами; 2) короткий; краткий; хысхачах срока в короткий срок; хысхачах выводит краткие выводы; 2. слишком коротко; пальтозы хысхачах пальто слишком коротко.

**хысхачахти** кратко, сокращенно; доклад хысхачахти пирлче доклад дается в сокращенном виде.

**хысхы** I 1. зима; соох хысхы холодная зима; хатыг хысхы суровая зима; хысхы чит-килди зима наступила; хысхы иртп парды зима прошла; 2. зимний; хысхы иир зимний вечер; хысхы кнп зимняя одежда; хысхы спорт зимний спорт.

**хысхы** II крик.

**хысхыр-** [хысхырарга] кричать; олганнар хысхырчалар дети кричат; хысхырба, агрин чоохта не кричи, говори тихо.

**хысхыранъ, хысхырачы** 1. крикун; 2. крикливый.

**хысхырт-** [хысхыртарга] понуд. от хысхыр- заставить кричать.

**хысхырыг** и. д. от хысхырык.

**хысхырым** восклицание; хысхырым таныг грам. восклицательный знак.

**хысхырымныг** грам. восклицательный; хысхырымныг предложение восклицательное предложение.

**хысхырыс-** [хысхырызарга] взаимн. от хысхыр- кричать вместе с кем-л.

**хысхыс** клещи, щипцы.

**хычы-** [хычирга] чесаться, зудеть.

**хычын-** [хычынарга] возвр. от хычы- чесаться; царапаться; адай хычынча собака чешется.

**хычынъа** чесотка, парша. **хычыт-** [хычыдарга] понуд. от хычы- возбудить зуд.

**хычыттах**=хычынъа. **хыча** 1) страсть, желание; 2) жадность.

**хычаг** диалект. страсть, желание; см. хыча.

**хычалан-** [хычаланарга] 1) прельщаться, соблазняться, увлекаться кем-чем-л.; 2) желать что-л.; 3) жадничать.

**хычалыг** 1) страстный; 2) жадный; ахчаа хычалыг жадный к деньгам; хычалыг адай жадная собака.

**хычан-** [хычанарга] грозить, угрожать кому-чему-л.; мага хычаима! не угрожай мне! **хычыр-** [хычырарга] дразнить (человека); паланы хычырба не дразни ребенка.

**хычыра-** [хычырарга] хрустеть, скрежетать.

**хычырат-** [хычырадарга] понуд. от хычыра-.

**хычых** 1. жадность; 2. жадный; ср. хыча.

**хыыла-** [хыылирга] I пролететь, умчаться со звоном, свистом; загада хырдаң сыхпинанъ хыыли халчых (тунуктенъ сыххан хыбын) выйдя из вершины горы, умчалась со свистом (искра, вылетевшая из трубы).

**хыыла-** [хыылирга] II хрипеть (в груди); көксим хыылапча у меня хрипит в груди.

**хыыланъ** кыз. одышка.

**хыя** в сторону; хыс хыя көрген девушка посмотрела в сторону; хыя чөр! отойди, не подходи; хыя тур! посторонись!

**хыял** горе, беда, несчастье; му-ченъе; кизи хыялына күлбе посл. не смейся чужой бедой.

**хыялла-** [хыяллирга] саз. 1) мучить кого-л.; 2) совершать преступление; 3) уст. грешить.

**хыян** холодный (северный) ветер; обл. хыус; хатыг хыян тартылыбысхан подул резкий, холодный ветер.

**хыянынг**: хыянынг чил холодный (северный) ветер.

## Ц

**царизм** царизм; царизм анъдарапы свержение царизма.

**целлулоид** целлюлоид.

**целлюлоза** целлюлоза.

**цель** цель; цельге чит-достигнуть цели.

**цельнометаллической** цельнометаллический; **цельнометаллической** вагон цельнометаллический вагон.

**цемент** 1. цемент; 2. цементный; **цемент** заводы цементный завод.

**цемент-** [цементирга] цементировать что-л.

**ценз** ценз.

**цензура** цензура.

**центнер** центнер.

**центр** центр.

**централизация** централизация.

**центральной** центральный;

**центральной** газеталар центральный газеты.

**цех** цех.

**цивилизация** цивилизация.

**цивилизованной** цивилизованной.

**ЦИК** (Центральной Исполнительный Комитет) ист. ЦИК (Центральный Исполнительный Комитет).

**цикл** в разн. знач. цикл; **производства** циклы производственный цикл; **лекциялар** циклы цикл лекций.

**циклон** метеор. циклон.

**цилиндр** мат., тех. цилиндр.

**цинк** 1. цинк; 2. цинковый;

**цинк** көнек цинковое ведро.

**цирк** 1. цирк; 2. цирковой.

циркуль *циркуль*.  
цистерна *цистерна*.  
цитадель *цитадель*.  
цитата *цитата*; цитата *тургыс-сал* - вставить цитату.  
цитировать *цитировать пол- [поларга]* цитировать *кого-что-л.*  
цитра *муз.* цитра.  
цитрус *бот.* 1. цитрус; 2. цитрусовый; цитрус *агастар* цитрусовые деревья.  
циферблат *циферблат*.  
цифра *цифра*; *ср.* сан.  
ЦК (Центральный Комитет) ЦК (Центральный Комитет).  
ЦК КПСС (Советской Союзтынь Коммунистической партиязынынъ Центральнай Комитеди) ЦК КПСС (Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза).  
цукат *цукат*.  
цыган 1. цыган; 2. цыганский.  
цыганка *цыганка*.  
цынга *мед.* цынга.  
цыновка *цыновка*.

## Ч

чаа 1. война; Великий Отечественная чаа Великая Отечественная война; справедливый паза справедливый нимес чаалар войны справедливые и несправедливые; *чек чаа фольк.* губительная, опустошительная война; хан *төгистиг чаа* кровопролитная война; чаа тамысчылары поджигатели войны; 2. военный; чаа соондагы чыллар послевоенные годы.  
чаала- [чаалирга] 1) идти войной; 2) завоевывать *кого-что-л.*; 3) бранить, ругать *кого-что-л.*  
чаалас бой, сражение, битва; кидегі чаалас воздушный бой; Сталинградская чаалас Сталинградская битва; арачилааныстыг чааластар оборонительные бои.  
чаалас- [чаалазарга] *возв.* брать, сражаться.

чаан(ы): чаан(ы) чох а) проворный, ловкий; б) молодец, молодчина; чааны чох *кач.* драчливый; сварливый; задир;  $\diamond$  чааным читти *надоест*.  
чааска счастье; чааска *учун* за счастье.  
чааскалыг *счастливый*; чааскалыг *хоных* счастливая жизнь.  
чаацах *уст.* лук (*оружие*).  
чаачы *воин*, боец.  
чаба I *дееприч. от чап-*; чаба палга- привязать *к чему-л.*; чаба тут- прикрывать *что-л.* рукой.  
чаба II: чаба хулах *диалект.* сова; *см.* тасха.  
чабага *двухлётный жеребёнок*.  
чабазх=чабас.  
чабал плохой, гадкий, скверный, дурной; зловерный, злой, чабал кизи чаганан хабалдыр, чабал адай соонан хабалдыр *погов.* злой человек хватает за ворот, злая собака хватается за уши;  
чабал айна а) негодяй; б) дьявол.  
чабалла- [чабаллирга] *хулить*, порочить, осуждать *кого-что-л.*  
чабаллан- [чабалланарга] 1) буянить, скандалить; 2) ругаться, сквернословить.  
чабалланыстыг *злбный*.  
чабаллас хула, опорочивание, осуждение.  
чабаллас- [чабаллазарга] *взаимн. от чабалла-* хулить, порочить, осуждать друг друга.  
чабан чабан, гасгүх; саблыг чабан знатный чабан.  
чабас 1) смиренный (*о животном*); загадка пазынан тутса- сас, хузуриинан тутса-чабас (*от туруны*) если схватить за голову-дикий, за хвост-смирный (*горящая головешка*); 2) *сг.* спокойный; чабас кизи *кроткий*, спокойный, тихий человек; чабас суҕ река с медленным течением.  
чабдах *верхом без седла (на лошади)*; чабдах *ат* неосёдланная лошадь.

чаблах *сг.* картофель; *см.* яблах.  
чабыр 1) укрытие, закрытие; 2) кровля, навес, крыша.  
чабызах=чабыс.  
чабыл- [чабыларга] *страд. от чап-* 1) закрываться, затворяться; быть закрытым, затворённым; 2) покрываться, укрываться, укутываться; быть покрытым, укрытым, укутанным; таглар ах хырбыхнан чабындылар горы покрылись снегом.  
чабылгай *название птицы*.  
чабын- [чабынарга] *возвр. от чап-* 1) закрываться, затворяться; 2) укрываться, покрываться.  
чабынчых I *покрывало*.  
чабынчых II *что-либо наброшенное на плечи (платок и т. п.)*.  
чабыр- [чабырарга] *сг.* 1) придавить, утрамбовать *что-л.*; 2) снизить *что-л.*; 3) *перен.* унижать *кого-л.*  
чабырт- [чабыртарга] *понуд.* от чабыр-.  
чабыс 1. *прям. и перен.* низкий; чабыс чир *низменность*; загадка чирге түссө—прай нимедень чабыс, чирдөн турза—аттань пөзик (түгө) если на землю опустится—ниже всего, если с земли поднимется, то выше лошади (дуга); *оскен сыны чабыс* *низкого роста*; 2. *низко*.  
чабых *покрытый, закрытый*.  
чаг жир, сало; чаг чох *ит* нежирное мясо, постное мясо.  
чаг- [чагарга] *идти (о снеге, дожде)*.  
чага 1) пояс (*штанов*); чага паа *уст.* *тесёмка для пояса (штанов)*; 2) край, грань; чирнинь чагазында *фольк.* на краю земли; 3) *сг.*, *койб.* *уст.* *воротник*; *см.* мойдырых.  
чагала- [чагалирга] 1) *пришивать пояс (к штанам)*; 2) *сг.*, *койб.* *уст.* *пришивать воротник*; 3) *сг.*, *койб.* *уст.* *хватать за воротник*.  
чаган *постный*; чаган үгре

*постный суп*; чаган хаях *растительное (букв. постное) масло*; чаган тут- поститься.  
чагда- [чагдирга] *приближаться, подходить, наступать (напр. о весне)*.  
чагдат- [чагдадарга] *понуд.* от чагда- *позволить приблизиться*; приблизить, подпустить *к себе*.  
чагла- [чаглирге] *сг.* *мазать жиром*.  
чаглан- [чагланарга] *полнеть, жиреть (о скоте)*.  
чаглыг *жирный*; чаглыг *ит* *жирное мясо*; загадка чазыда чаглыг хазан (күзер) в степи котёл, наполненный жиром (*муравейник*).  
чагын 1. *в разн. знач.* *близкий*; чагын аргызым мой *близкий друг*; чагын туған *близкий родственник*; адамнын чагыны ба? *ичемнинь кизи бе? фольк.* кто он? *родственник моего отца или двойник матери моей?*; чагын ит- *приблизить*; 2. 1) *близко, поблизости*; чап-чагын *очень близко, близёхонько*; ырах чагын парилар *долго ли, коротко ли (букв. близко ли, далеко ли)* *едут они*; 2) *приблизительно, около*; чүске чагын *около ста*.  
чагынгы *близкий*; чагынгы аал *соседнее село*.  
чагынна- [чагыннирга] *близиться, приближаться*; киме суҕ хазына чагыннады *лодка причалила к берегу*.  
чагыннас- [чагынназарга] *взаимн. от чагынна-* *приближаться друг к другу; сближаться*.  
чагыннат- [чагыннадарга] *понуд.* от чагынна- 1) *приблизить к себе, подпустить близко*; 2) *сг.* *соединить кого-что-л.*  
чагыннаттыр- [чагыннаттырарга] *понуд.* от чагыннат- 1) *заставить приблизить к себе*; 2) *сг.* *заставить соединить кого-что-л.*  
чагырга *название птицы*.  
чагыс *диалект. см.* чалгыс.



чадап едва, көе-как, еле, чуть; с трудом; чадап ла килдiм я пришёл с большим трудом; чадап-чадап ла еле-эле, чуть-чуть; ◇ олiмненъ чадаптанъ на халдым он был на волосок от смерти.

чадыг 1) место лежания; 2) лежание; чадыга кiр-парган он слёг (о тяжело больном).

чадых саг. валёжник в лесу. чаза мiмо; чаза таста- а) бросить мiмо, промахнуться; б) перен. ошибиться; атхан угым чаза парбас пущенная мною пуля не пролетит мiмо (попадет в цель, в мишень).

чаза- [чазирга] I лечить, исцелять, вылечивать кого-что-л.

чаза- [чазирга] II тесать, строгать что-л.

чаза- [чазирга] III наряжать, украшать кого-что-л.

чаза- [чазирга] IV вить (снесто).

чаза- [чазирга] V прожить (известное количество лет); син иледе час чазап салгазынъ ты уже прожил много лет.

чаза- [чазирга] VI настраивать музыкальный инструмент.

чазаг I наряд, украшение, убор.

чазаг II пешком; пешный (без лошади).

чазаглыг нарядный; украшенный; чазаглыг хыс нарядная девушка.

чазал- [чазаларга] I возвр.-страд. от чаза- I быть вылеченным, исцелённым; вылечиться.

чазал- [чазаларга] II страд. от чаза- II быть выстроганным, быть вытесанным.

чазан- [чазанарга] I возвр. от чаза- II.

чазан- [чазанарга] II возвр. от чаза- III наряжаться, украшаться, прихорашиваться.

чазандыр- [чазандыргарга] понуд. от чазан- II нарядить, украсить кого-что-л.

чазанчых щёголь, франт.

чазаныс- [чазанызарга] взаимн. от чазан- II наряжаться, франтить (о нескольких лицах).

чазанъ ленивый (о лошади). чазар- [чазарарга] саг. зазеленеть; см. көгер-

чазарт- [чазартарга] саг. понуд. от чазар- озеленять, делать зелёным.

чазас- [чазазарга] взаимн. от чаза- III наряжать, украшать кого-что-л. (о совместных действиях).

чазат- [чазадарга] понуд. от чаза- II дать вытесать, выстрогать что-л.

чазы 1) поле; 2) степь; часпанъ чазы степь; көнi чазы ровная степь; тахыр чазы или хуруг чазы голая степь; хуу чазы сухая, бесплодная степь; сёл чазы пустыня; эн чазы пустынная, необитаемая степь; ах чазы белая степь (покрытая белыми цветами); көк чазы синяя степь (от цветущих на ней ирисов); алтын чазы золотая степь (пестреющая чашечками лилий); хуба чазы седая степь (от желтеющей осенью травы); ◇ чазы хазы диалект. дикий гусь.

чазыг прям. и перен. вялый, слабый; расслабленный (напр. о пружине); ◇ чазыг ит диалект. постное мясо.

чазыл уст. бел.т. зелёный; см. көк.

чазыл- [чазыларга] выздоравливать, поправляться (после болезни); заживать (о ране).

чазылдыр- понуд. от чазыл- вылечить, исцелить, заживить (раны).

чазын I саг. молния; см. чалын.

чазын II диалект. см. чазын.

чазын- [чазынарга] прятаться, скрываться, укрываться; ◇ чазын-килдi он пришёл тайком.

чазындыр- [чазындыргарга] понуд. от чазын- спрятать, скрыть, укрыть кого-что-л.

казынна- [казыннирга] саг. сверкать (о молнии); казын казыннапча молния сверкает; см. чалынна-

казынчах прятки (игра); казынчах ойна- играть в прятки. казыныс и. д. от казын- сокрытие, укрытие.

казыныс- [казынызарга] взаимн. от казын- I совместно прятаться, скрываться, укрываться; 2) играть в прятки вместе с кем-л.

казыр- [казырарга] I прятать, скрывать кого-что-л.; тайть что-либо; пистi хан истинде казыр-полбассынъ погов. шила в мешке не утайшь; 2) отречься от кого-чего-л.

казырган саг. с.-х. отава.

казырт- [казыртарга] понуд. от казыр- I заставить спрятать, скрыть кого-что-л.; 2) заставить отречься от кого-чего-л.

казырха- [казырхирга] нежить-ся; ласкаться.

казырхас I. нежный, изнеженный; 2. неженка.

казырхат- [казырхадарга] понуд. от казырха- нежить, лелеять, ласкать кого-что-л.

казырыг и. д. от казыр- сокрытие, укрытие.

казырыс- [казырызарга] взаимн. от казыр- совместно прятать, скрывать кого-что-л.; скрывать друг от друга.

казыт I ровесник.

казыт II саг. скрытность.

казыт- [казыдарга] I ослабить (напр. пружину).

казыт- [казыдарга] II саг. мучить (напр. о болезни).

казыттыг саг. секретный, тайный; потайной.

казых саг. уст. грех.

казых- [казыгарга] I ослабеть, расслабнуть.

казых- [казыгарга] II саг. см. казырха-

чай I чай; чай ис- пить чай.

чай II лето; см. чайгы.

чай- [чайарга] 1) полоскать, ополаскивать что-л.; кип-азах чай- полоскать бельё (после стирки); 2) разливать что-л.; суғ чай- поливать; 3) рассыпать что-л.; загадка пуста пугдай уным чайдым (чылтыс) я просыпал на льду свою пшеничную муку (звёзды); 4) раскидывать что-л.; 5) распространять (слух); ◇ чая парган чазы безграничная степь; холын чая тастаан он развёл руками.

чайбанъна- [чайбанънирга] переступать с ног на ногу (о лошади); чайбанънада ат чортыр-парир лошадь идёт иноходью.

чайгы I. лето; загадка чайгыда ойда чатча, хысхыда аалга чорче (соор) летом на спине лежит, а зимой в гостях ездит (сани); 2. летний; чайгы кун летний день.

чайгызын летом, в летнее время.

чайдыр- [чайдырарга] понуд. от чай-.

чайдырыс и. д. от чайдыр-; 1) полоскание; 2) разливание; поливка; тарыг алнындагы суғ чайдырызы предпосеяная поливка пашен; 3) рассыпание; 4) раскидывание; 5) распространение (слуха).

чайдырыс- [чайдырызарга] взаимн. от чайдыр-.

чайзанъ I ист. зайсан (феодалный чиновник).

чайзанъ II саг. уст. видный, красивый.

чайла- [чайлирга] проводить лето; быть на летних пастбищах; чайгызын тайгада чайладым я провёл лето в тайге.

чайлаг I) место, где проводят лето; дача, летнее жилище; 2) летнее пастбище.

чайлат- [чайладарга] приводить что-л. в порядок, разложить что-л. по местам.

чайлыг 1. просторный; 2. просторно.

чайлых саг. кафтан.

чаймах блюдце.

чаймахтыг: чаймахтыг чирче чашка с блюдцем.

чайник чайник.

чайха- [чайхирга] качать, трясти кого-что-л.; приводить в движение что-л.

чайхал- [чайхаларга] страд. от чайха- раскачиваться из стороны в сторону, качаться; колебаться; чир чайхалган земля тряслась (при землетрясении); олар кўрескенде, чир чайхалган фольк. когда они боролись, то земля колебалась, морская вода разливалась на поля.

чайхалчых прям. и перен. колеблющийся, шаткий, нетвердый, неустойчивый.

чайхан- [чайханарга] возвр. от чайха- качаться, колебаться, трястись.

чайхас- [чайхазарга] взаимн. от чайха- качать, трясти кого-что-л.; приводить в движение что-л.

чайхат- [чайхадарга] понуд. от чайха-.

чайчыл разг. чаёвник, любитель пить чай.

чайыл- [чайыларга] возвр.-страд. от чай- 1) полоскаться; ополаскиваться, быть выполосканным (о посуде); 2) разливать; вытекать; суг чайыл-парган вода разлилась; 3) рассыпаться; инънине илг сўрмес чайылган фольк. по её плечам рассыпалось пятьдесят косичек; 4) стлаться (о тумане); 5) раскидываться; 6) распространяться (о слухе).

чайын разлив; часхы чайыны весённый разлив.

чайын- [чайынарга] возвр. от чай- обливаться водою, ополаскиваться.

чайынды I ополоски.

чайынды II покрытый металлом; алтын чайынды позолоченный, золочёный; кўмўс чайынды посеребрённый.

чайыт- [чайыдарга] уст. не называть именá свекрови, свёкра (о невестке).

чал I наём.

чал II серый, седой, чалый (масть лошади).

чал III диалект. см. чалын.

чала- [чалирга] выгонять скот на пастбище.

чалаа гребень у петуха.

чалаас 1. нагой, голый; загадка чарылцах агасты чара саптым, чалаас оолаам тура тўсті (чїлінь) стоило расколоть легко колющееся дерево, как оттуда выскочил голый мальчик (костный мозг); чалаас азах босой; 2) неопушённый, неоперившийся; загадка чалаас кибїзїм чазып тооспадым (тигїр) я стал развёртывать гладкий (без ворса) ковёр, но не мог всего развернуть (небо).

чалааста- [чалаастирга] раздвѣать, обнажать; загадка алты хадыл тонныг апсах одырча, аны чалаастаан кїзї ылғапча (муксун) сидит старик в шести шубах, кто его раздвѣает, тот плачет (лук).

чалаастан- [чалаастанарга] возвр. от чалааста- раздвѣаться, обнажаться; чалаастан-салган раздѣтый.

чалаастандыр- [чалаастандырарга] понуд. от чалаастан- заставить раздѣться; раздѣть кого-что-л.

чалама уст. шаманская лента.

чаламалыг уст. увѣшанный шаманскими лентами.

чаланъ верхом (на неосѣдланной лошади).

чаланъма саг. см. чалама.

чаланъмас без головного убора, с непокрытой головой.

чалахай 1. 1) ласковый, приветливый; 2) добродушный; 3) отзывчивый; 4) слащавый; 2. подхалим, льстец; ◇ чалахай иртеннень с добрым утром.

чалащ кыз. босиком; см. чалаас.

чалбагы употребляется с аффиксом принадлежности 3 л. ширинá; улица чалбагы ширина улицы.

чалбай- [чалбайарга] быть расплюснутым.

чалбайт- [чалбайтарга] понуд. от чалбай- расплющить, сплющить что-л.

чалбана- [чалбанирге] саг. парить в вѣздуге (о птицах).

чалбастан- [чалбастанарга] 1) развѣваться (напр. о знамени); 2) распускать крылья. чалбах 1. широкий; обширный; чалбах чазылар обширные поля; чалбах сырайлыг широколиный; 2. широко.

чалбыр диалект. см. чалахай.

чалбыра- [чалбырига] вспыхивать, пылать (об огне).

чалбыран- [чалбыранарга] возвр. от чалбыра- воспламениться, гореть пламенем.

чалбырат- [чалбырадарга] понуд. от чалбыра- разжечь пламя.

чалга- [чалгирга] 1) лизать кого-что-л.; 2) лакать что-л.

чалган- [чалганарга] возвр. от чалга- 1) облизываться; 2) перен. подхалимничать.

чалганчых подхалим.

чалгас- [чалгазарга] взаимн. от чалга- 1) лизать, облизывать друг друга (о животных); 2) лакать (о животных).

чалгат- [чалгадарга] понуд. от чалга-.

чалгаях диалект. тарелка; см. табак.

чалгыс, чалгысхан 1. один, в одном лицѣ, единственный; хара чалгыс совершенно один, один-одинёшенек; чалгыстанъ чалгысха один на один; 2. оди-

нокий; өкїстерге дөрлїг пол, чалгыстарга чаглыг пол посл. сиротам будь товарищем, одиноким—пристанищем; ◇ чалгыс азах чол тропá, тропинка.

чала- [чаллирга] нанимать кого-л.

чаллан- [чалланарга] возвр. ст чалла- наниматься.

чалландыр- [чалландырарга] понуд. от чаллан- заставить нанимать кого-л.

чалланыс- [чалланызарга] взаимн. от чалла- совместно нанимать кого-л.

чаллыг 1) наёмный; 2) оплачиваемый, платный; чаллыг тогыс а) работа по найму; б) платная работа.

чалтан- [чалтанарга] I остерегаться; бояться.

чалтан- [чалтанарга] II лениться.

чалтандыр- [чалтандырарга] понуд. от чалтан- I грозить, угрожать кому-чему-л.

чалтанмас неустрашимый, бесстрашный; мужественный, смелый; ср. туртухпас, хорыхпас.

чалтанчых 1) пугливый, боязливый, трусливый; 2) запуганный.

чалтанъмас обл. подкаменщик (рыба).

чалты 1. 1) лень; 2) лентяй, лодырь; 3) разгильдяй; 2. ленивый.

чалтыра- [чалтырирга] сверкать, блестѣть; мерцать; чалтыраан на нїме алтын нїмес посл. не всё то золото, что блестит.

чалтырама прям. и перен. блестящий; чалтырама чингыс блестящая побѣда; чалтырама чидїг блестящий успѣх.

чалтыранхай диалект. см. чалтырахай.

чалтырат- [чалтырадарга] I понуд. от чалтыра-.

чалтырат- [чалтырадарга] II грозить; салаазынанъ чалтыратхан он погрозил пальцем.

**чалтырах** *диалект. см. чалты-рахай.*

**чалтырахай** 1. блеск; 2. блестящий; сверкающий.

**чалтых:** **чалтых-чултых** качаться из стороны в сторону; **чалгыс ағас чалтых-чултых** полуп турча одинокое дерево стоит, покачиваясь из стороны в сторону.

**чалчы-** [**чалчирға**] 1) грубить кому-л.; 2) придира́ться к кому-чему-л.

**чалчих** 1. горячий, невбдержанный (о человеке); 2. разг. придира.

**чалчы уст.** батрак; **чалчаа чб-реге** батрачить, быть батраком.

**чалым:** **чалым хая** отвесная скала.

**чалын** 1) молния; 2) пламя; 3) искра.

**чалынна-** [**чалыннирға**] 1) пламенеть, гореть пламенем, пылать; 2) сверкать (о молнии); 3) искриться.

**чалынныг** 1) с пламенем; 2) *перен.* пламенный; **чалынныг күресчи** пламенный борец.

**чалынъна-** [**чалынънирға**] *диалект. см. чалынна.*

**чама бот.** горный чеснок.

**чамас саг. см.** чабас.

**чамдар** *диалект.* игреневый (масть лошади); *см. сабдар.*

**чамдых койб. см.** чарым, чарымдых.

**чамыш кыз. см.** чабыс.

**чан I саг.** сторона; *см. сари.*

**чан II диалект. см.** чеен.

**чап** кровожадный, свирепый, яростный, озверелый; **чап ырычы** ярый враг.

**чап-** [**чабарға**] 1) закрывать, затворять что-л.; **изик чап-** затворять дверь; 2) покрывать что-л.; **иб чап-** покрывать дом, юрту; 3) укрывать, укутывать кого-что-л.; **чорганнань чап-укрыть** одеялом.

**чаплат-** [**чапладарға**] чмокать губами.

**чапсы-** [**чапсирға**] 1) удивляться; 2) *саг.* радоваться; восторгаться.

**чапсын-** [**чапсынарға**] 1) приклеиваться, прилипать к чему-л.; 2) хвататься, цепляться за кого-что-л.; *загадка* **тигі-тигі** **такин парир, тигі ағасха чапсын-парир (тин)** вон-вон пошла, вон уже за то дерево хватается (белка).

**чапсындыр-** [**чапсындырға**] *понуд. от чапсын-* 1) приклеить, прилепить что-л.; 2) заставить кого-л. ухватиться, зацепиться; прицелить что-л.

**чапсынчах** 1) липкий; 2) цепкий.

**чапсыныс-** [**чапсынызарға**] *взаимн. от чапсын-* 1) слипаться; 2) хвататься друг за друга. **чапсыр-** [**чапсырға**] клеить, склеивать, приклеивать, прилеплять что-л.

**чапсыра** *деприч. от чапсыр-* плотно, вплотную; **стенаа чапсыра турчам** я прислонился (прижался) к стене; **чапсыра тут-** плотно прижать.

**чапсырғаш кыз. см.** чапсынчах.

**чапсыс** удивление, изумление.

**чапсыстыг** 1. удивительный, изумительный; 2. удивительно, изумительно.

**чапсыт-** [**чапсыдарға**] *понуд. от чапсы-* удивлять, изумлять кого-л.

**чапсых** лакомый.

**чапсыхтан-** [**чапсыхтанарға**] лакоматься.

**чапта-** [**чаптирға**] 1) быть кровожадным, свирепым, озверелым, яростным; 2) захватывать что-л.

**чаптыр-** [**чаптырарға**] *понуд. от чап-* 1) заставить закрыть, затворить что-л.; 2) заставить покрывать что-л.; 3) заставить укрыть, укутать кого-что-л.

**чапхыс** крышка (напр. кастрюли); **кбзенең чапхыстары** *диалект.* ставни окон.

**чапчанъ** 1. 1) ловкий, расторопный, изворотливый; 2) быстрый, живой, проворный; **илденъ таныссанъ—иптиг пол, чабалданъ таныссанъ—чапчанъ пол погов.** с хорошими людьми познакомиться—будь скромным, с плохими познакомишься—будь расторопным; **чапчанъ нимес а)** нерасторопный, медлительный; **б)** неповоротливый, неуклюжий; 2. быстро, живо, проворно.

**чап бѣрег, яр; ср. хас I; чиким чар или тус чар** крутой берег; **ч чар чарачхай** стриж.

**чар-** [**чарарға**] 1) колоть, раскалывать, рассекать, щепать что-л.; **чара сап-** разрубить, расколоть; **чара кис-** разрезать; **одынъ чар-** колоть дрова; 2) раздирать кого-что-л.; **чара тарт-разодра́ть, растерза́ть;** 3) делить, раскладывать; *ср. пѣл.*

**чара** раздельно, врозь, отдѣльно.

**чара-** [**чарирға**] 1) быть впо́ру; 2) быть пригодным, годиться; **чабалнынъ ахсынз чаг чарабаан погов.** во рту плохого человека и сало кажется горьким (*букв.* кажется непригодным); **нимее чарабаан** никуда негодный.

**чарабас I** негодный; **пир нимее чарабас** никуда негодный; никчемный.

**чарабас II** нельзя; **мында тамкы тартарға чарабас** здесь курить воспрещается (*букв.* нельзя).

**чарадыг и. д. от чарат-** 1) постановление; 2) одобрение; 3) угодение; 4) удовлетворение; 5) согласие; разрешение.

**чарадыс** согласие.

**чаразыг и. д. от чарас-** примирение.

**чарары мат.** деление; **халған-ныг чарары** деление с остатком.

**чарас I** 1. согласие, примирение; 2. подходящий.

**чарас II саг.** 1) красивый, привлекательный; 2) стройный; 3) нарядный.

**чарас-** [**чаразарға**] 1) мириться, примиряться; **чарых куннинъ чиринде, чалбах чиринъ устинде, чыхсы чаразып, чоох-тас-турлар фольк.** на светлой просторной земле они помирились и дружески разговаривают; 2) годиться.

**чарастыр-** [**чарастырарға**] *понуд. от чарас-* 1) примирить, помирить кого-что-л.; 2) сделать пригодным.

**чарат-** [**чарадарға**] 1) одобрять кого-что-л.; считать подходящим, пригодным; 2) угождать кому-л.; 3) удовлетворять кого-что-л.; 4) давать согласие кому-л., соглашаться с кем-чем-л.; **сурыгны пир чонненъ чарат-салганнар** вопрос решили единогласно.

**чарахтыр-** [**чарахтырарға**] выдерживать лошадь (*от поездки, от кормления*).

**чаба** крупя.

**чарбалыг** с крупой; **чарбалыг югре суп** с крупой; ячменный суп.

**чарбан-** [**чарбанарға**] 1) вискнуть; 2) цепляться, хвататься за кого-что-л.; 3) карабкаться, вскарабкиваться.

**чарбандыр-** [**чарбандырарға**] *понуд. от чарбан-*

**чаргы** 1) суд; 2) наказание. **чаргыла-** [**чаргылирға**] *юр.* судить; **хатыг чаргылирға** строго судить.

**чаргылас-** [**чаргылазарға**] *взаимн. от чаргыла-* судиться друг с другом.

**чаргылат-** [**чаргыладарға**] *понуд. от чаргыла-* заставить судить, осудить кого-что-л.

**чаргылаттырган, чаргылатхан** осужденный.

**чаргы** судья; **чон чаргычы-зы** народный судья.

**чарды** доска.

**чардыр- [чардырарга]** *понуд.* *от чар-* 1) заставить расколоть, разрубить, рассечь, расщепить *что-л.*; 2) дать разодрать *кого-что-л.*; 3) дать разделить, разложить *что-л.*

**чардых** часть; **книганын** па-стагы **чардыгы** первая часть книги; **чоох чардыхтары** грам. часть речи.

**чарир** 1) ладно, хорошо; 2) можно, возможно; 3) достаточно.

**чарки** обл. поршни (*обувь*).

**чарла- [чарлирга]** разглашать; объявлять, обнародовать *что-л.*

**чарлаг** *и. д. от чарла-* объявление, обнародование.

**чарлас- [чарлазарга]** *взаимн. от чарла-* 1) разглашать *что-л. вместе с кем-л.*; 2) выдавать друг друга.

**чарлат- [чарлардага]** *понуд. от чарла-* заставить разгласить *что-л.*; заставить извещать, объявить, огласить, обнародовать

**чарсын- [чарсынарга]** *саг.* гнушаться *кем-чем-л.*, презирать *кого-что-л.*

**чарсыныс** презрение.

**чарсыныстыг** *саг.* презренный; гнусный.

**чартпах** *диалект. см. чатпах.*

**чархан- [чарханарга]** надоедать *кому-чему-л.*

**чарханат** летучая мышь.

**чархандыр- [чархандырага]** *понуд. от чархан-*

**чархастыг** 1. надоедливый; **чархастыг** *кизи* надоедливый человек; **хара чархастыг** ужасно надоедливый; 2. надоедливо.

**чарчын** *кач.* коновязь; *см. чарчын.*

**чарчых** *саг.* 1) полёно; 2) оскóлок.

**чарчых- [чарчызарга]** поперхнуться.

**чары- [чарирга]** 1) светить; освещать; **кун чарыпча** солнце светит; **ай чарыпча** луна светит; **гань чарыпча** рассветает

(заря занимается); **кун сама ла чараанда** чуть забрезжил рас-свет; **тигир чарып турган** небо озарилось; 2) прозреть, открыться (*о глазах у животных*); **кучугестернинь** *харахтары наа ла чараан* щенки прозрели совсем недавно.

**чарыдыг** *и. д. от чары-*

**чарыдыглыг** просветительный; **чарыдыглыг тогус** просветительная работа.

**чарыл- [чарыларга]** 1) раскачиваться, трескаться, лопаться; раздвигаться; **күгүрт кү-зүренге, от сагыланга, тигир iki чарыл-парган чили пилдирген** гремел гром, сверкала молния и казалось, что небо раздвоилось; 2) *в разн. знач.* делиться, разделяться; 3) разводиться (*о супру-гах*); 4) распускаться (*о расте-ниях, цветах*); **чахаях чарылча** распускается бутон цветка; 5) вылупляться (*о птенцах*); **анын чүрее чарыл-парды** он очень испугался, он перепугался (*бука. у него сердце раздвоилось*).

**чарылчах** способный раскалы-ваться, трескаться, лопаться, раздвигаться.

**чарылыс** 1) расставание, раз-лука; 2) развод (*супругов*).

**чарым, чарымдых** половина; часть *чего-л.*; **чарым час** пол-час; **чарым кун** полдень; **ча-рым ай** полмесяца; **чарым хараа** (*или орты хараа*) полночь; **ча-рым чыл** полгода; **айнын iкин-чи чарымында** во второй поло-вине месяца; **пир салкавай ча-рым** полтора рубля; **чарымар** по полтиннику, по пятьдесят копеек.

**чарын** 1) *анат.* лопатка, лопаточная кость; **чарын пазы** *саг.* предплечье; 2) верхняя часть спинки шубы.

**чарынныг** плечистый, коре-настый, крепкий; **чалбах чарын-ныг** широкоплечий.

**чарыс** бег, состязание в беге; конские скачки; **чарыс айы** *уст.* месяц бегов и скачек (*октябрь*).

**чарыс- [чарызарга]** I *состязаться в беге, соревноваться в беге; бежать* *взапуски.*

**чарыс- [чарызарга]** II *взаимн. от чар-* (*о совместных действиях*) 1) колоть, раскалывать, рас-секать, щепать *что-л.*; 2) разди-рать *что-л.*

**чарыстыр- [чарыстырага]** *по-нуд. от чарыс-* I заставить со-стязаться в беге; заставить бе-жать *взапуски.*

**чарыт- [чарыдарга]** *понуд. от чары-* засветить, зажечь *что-л.*; **чарыда чоохта-** объяснить, разъяснить, растолковать *что-л.*

**чарых** I 1. *прям. и перен. свет; угренгені—чарых, угрен-меені—харасхы погов.* ученье—свет, неученье—тьма; 2. 1) *прям. и перен.* светлый; яркий; **пу чылтыс прай чылтыстардань чарых койче** эта звезда горит ярче всех звёзд; **чарых сагыс** светлый ум; 2) *саг.* весёлый; 3. светло; ярко; **чап-чарых** очень ясно; **ачых-чарых** простодуш-ный, открытый.

**чарых** II 1. 1) трещина, щель; 2) разрез, надрез; 2. 1) раско-лотый, треснувший; 2) разрезан-ный, надрезанный.

**час** I 1) час (*время*); **iki час** два часа; **торт часа** в четыре часа; 2) часы (*механизм*).

**час** II слеза.

**час** III 1. 1) молодой; **час пур** молодой лист (*дерева*); **час** от свежая трава; 2) свежий; **час** *ипек* свежий хлеб; 3) сырой; **час одын** сырые дрова; 2. воз-раст, год (*при определении воз-раста*); **алты часа кирди ему** пошел шестой год; **сагызын чарых ползын, чазын узун пол-зын!** *пожелание* да будет ум твой ясен, да будут годы твои дол-гими!; **чазы читкен** совершен-нолётный; **чазы читкелек** пала

несовершеннолётный; **чазы ас-парган кизи** нетрудоспособный; **час** пала новорожденный, мла-денец.

**час** IV весна; *см. часхы.*

**час- [чазарга]** 1) стелить *что-л.*; 2) развёртывать *что-л.*; **чаза тарт-** растягивать; натяги-вать; 3) распускать, расплетать *что-л.*

**часовня** часовня.

**часовой** часово́й (*сущ.*).

**часовщик** часовщик.

**частва- [частирга]** 1) положить подушку *кому-л.* под голову; 2) постлать постель.

**частан- [частанарга]** *возвр. от частва-* 1) положить себе под голову подушку, употребить *что-л.* вместо подушки; 2) по-стлать себе постель.

**частица** грам. частица.

**частнай** частный; **частнай соб-ственность** частная собствен-ность.

**частвуур** первотёлка.

**частыг** 1) в возрасте...; **пир частыг** годовалый; **улуг частыг** взрósлый; **кичиг частыг** малen-кий (*о возрасте*); 2) с новоро-жденным, с младенцем.

**частых** изголовье; **төзек-час-тых** постель, постельные при-надлёржности; **чалан частыгы** *бот. обл.* молодило.

**часть** *воен.* часть; **воинская часть** воинская часть.

**часхар- [часхарарга]** утешать, уговаривать *кого-л.*

**часхы** 1. весна; 2. весённый; **часхы кун** весённый день.

**часы** 1. часы; **карман часызы** карманные часы; 2. часово́й; **часы** стрелказы часовая стрел-ка.

**чат- [чадарга]** 1) лежать, на-ходиться, помещаться; 2) ло-житься; 3) *в качестве вспомога-тельного глагола указывает на совершение действия в данный момент, т. е. образует форму на-стоящего времени из соедине-*

тельного *деепричастия* основного глагола и глагола *чат-* в сокращённой форме, слившегося фонетически с основным глаголом; *хыгырча* он читает; *ойнапча* он играет; *көрче* он смётрит.

**чатпах** 1. приземистый, низкорослый; 2. разг. коротыш.

**чаттыр** [чаттырарға] *понуд.* от *чат-* заставить лечь, положить, уложить кого-л. (спать).

**чатхан** чатхán (музыкальный инструмент).

*чача* чачах *цветок*; ср. *порчо*; *күн чача* *агыз огоньки*.

**чачахтан-** [чачахтанарға] 1) покрываться цветами; 2) распускаться (о *бутонах*); ср. *порчолан-*.

**чახсы** 1. 1) добрый, благо; 2) доброты; 2. 1) добрый, хороший; лучший; *тынь чახсы или угаа чახсы* а) очень хороший, прекрасный, чудесный; б) очень хорошо, прекрасно, чудесно; *чახсыдан* чახсы наилучший, лучший из лучших; *аттарнын чახсызы чўгўрче* бежит лучшая из лошадей; 3. хорошо; лучше; чახсы *попыбысхан* ему стало лучше (напр. о *больном*); чახсы *кўр-* хорошо относится к кому-либо, хорошо присматривать за кем-чем-л.; пу *чўристе чახсы аньнап чўр-килгебис* на этот раз охота была удачной (букв. в эту поездку хорошо поохотились); *чახсы иргеннен!* с добрым утром!

**чახсыла-** [чახсыларға] 1) одобрять, хвалить кого-что-л.; 2) улучшать что-л.

**чახсылан-** [чახсыланарға] *возвр. от чახсыла-* 1) улучшаться; 2) охорашиваться.

**чახсылап** *дееприч. от чახсыла-* по-хорошему.

**чახсылас** и. д. *от чახсыла-* 1) одобрение, похвала; 2) улучшение.

**чახсылас-** [чახсылазарға]

*взаимн. от чახсыла-* совместно одобрять, хвалить; одобрять, хвалить друг друга.

**чახсылат-** [чახсыладарға] *понуд. от чახсыла-* 1) заставить одобрить, похвалить кого-л.; 2) улучшить что-л.

**чახы-** [чახирға] 1) давать наказ, наказывать что-л.; 2) заставлять что-л.; 3) приказывать через кого-л. кому-л.

**чახыг** 1) наказ, поручение; *иче чახи* материнский наказ; 2) завет; *Лениннин чახыглары* заветы Ленина, ленинские заветы.

**чач** *диалект.* волосы; см. *сас*.

**чача-** [чачирға] *сас. см. чарчых-*.

**чачат-** [чачадарға] *сас. понуд. от чача-*.

**чачах** кисть, кисточка (*украшение*).

**чачахта-** [чачахтирға] *пришивать кисточки (украшения).*

**чачахтыг** украшенный кисточками.

**чачы-** [чачирға] = *чарчых-*.

**чачыра-** [чачырирға] I 1) отлетать, отскакивать; *чара чачыра-* а) взорваться; б) лопнуть; в) расколоться вдребезги; 2) всходить, появляться (напр. о *солнце*); *кўн пулуттан сыгара чачыраан* солнце выглянуло из-за туч; *тань наа ла чачырап одырған* заря только что занялась; 3) лететь (о *брызгах*); *накрапывать (о дожде)*; *оогазах наньмыр чачырап тур-* моросит мелкий дождик.

**чачыра-** [чачырирға] II *застывать (о сале, жире).*

**чачыранъа** вспылчивый, горячий.

**чачырас** брызги; *суғ чачырас-тары* брызги воды.

**чачырат-** [чачырадарға] I *понуд. от чачыра-* I.

**чачырат-** [чачырадарға] II *понуд. от чачыра-* II *остудить (жир, сало).*

**чача** 1) старшая сестра; 2) тетка; ср. *иче*.

**чачалыг** 1) имеющий старшую сестру; 2) имеющий тетку.

**чачанъ обращение к старшей сестре, тётке.**

**чачын** 1. бумага; 2. бумажный; *чачын промышленнозы бумажная промышленность.*

**чая** *сас.* поясница; см. *пнл I*.

**чаян** *уст.* создатель, творец (*эпитет бога*).

**че** 1. *восклицание* ну!, довольно!; **че**, **че** *чидер* довольно, хватит!; **че**, **син** *чачан* килерзин? ну, когда ты придёшь?;

2. *противительный союз* но, а, да; *загадка* *пир таг тооза* от, **че** *ол отты мал чибинче* (кızı сазы) *гсра* заросла травой, но эту траву скот не ест (волосы); 3. *наречие утверждения* ладно, хорошо, да; **че** *пар* ладно, иди; **че** *чоохтап* *пирим* хорошо, я скажу.

**чек** I ряд цветных ниток, нашитых на ткань (*род вышивки*).

**чек** II *сас.* обжора.

**чекте-** [чектирге] I *вышивать шубу цветными нитками.*

**чекте-** [чектирге] II *воспалиться, болеть, нить (о ране и т. п.).*

**чеен** *племянник; племянница; племянники со стороны сестры и их потомство.*

**чеес** *честь; см. честь.*

**чек** I *зек.*

**чек** II *мёрзкий, гадкий, противный; ненавистный; чек* *кızı* *взяточник* [P].

**чеканная** *чеканный.*

**чекте-** [чектирге] I *вредить; 2) ненавидеть* [P].

**челбе-** [челбирге] 1) *махать руками, устранивать ветер; 2) сас. уст.* *ворожить, гадать на платке* [P].

**челбегей** *название птицы* [P].

**челнок** *челнок (в швейной машине).*

**чемодан** *чемодан.*

**чемпион** *чемпион.*

**чемпионат** *чемпионат.*

**чер** *кыз. см. чир.*

**червонец** *червонец.*

**черешня** *черешня.*

**чернила** *чернила; көк черни-*

**ла** *фиолетовые чернила.*

**чернильница** *чернильница.*

**черта** *черта; город чертазын-*

**да** *в черте города.*

**чертёж** *чертёж.*

**чертёжник** *чертёжник.*

**черчение** *черчение.*

**чеснок** 1. *чеснок; 2. чесночный.*

**чествовать:** *чествовать пол-*

**[поларға]** *чествовать кого-л.*

**честнай** *честный.*

**честность** *честность.*

**честь** *честь.*

**честьтиг** *с честью.*

**четверг** *четвёрг.*

**чётнай** *чётный; чётнай сан*

**чётное** *число.*

**чеч** *кыз. волос; см. сас.*

**чечевица** *бот. чечевика.*

**чечпе** *кыз. коновязь; см. сар-*

**чын.**

**чи** *густой, частый; чи* *тік-*

**шить** *частой строчкой.*

**чибен** *некрасивый, разг. страш-*

**ный.**

**чибіргі** *двадцать; чибіргі* *пир*

**двадцать** *один.*

**чигіргі** *диалект. см. чигрен.*

**чигрен** *рыжий (масть лоша-*

**ди); ср. поэрах II.**

**чидек** *повод; чидекке чўруенъ*

**ат** *лошадь, которая ходит толь-*

**ко** *на поводу.*

**чидекте-** [чидектирге] 1) *ве-*

**сти** *на поводу; 2) вести слепого*

**за** *руку; ср. чидін-*

**чидектіг** 1) *с лошастью на по-*

**воду; 2) имеющий поводья,**

**с** *поводырем.*

**чидекчир** 1. *хорошо идущий*

**на** *поводу (о лошади); 2. пово-*

**дырь.**

**чидер** *достаточно, довольно,*

**хватит.**

**чидіг** и. д. *от чит-* *достиже-*

**ние; передовой сельскохозяй-**

ственной науканын чидіглерін практикаа илбек кирнър! широк внейдрійте в практику достижения передовой сельскохозяйственной науки; хачан даа көрлбесен чидіг а) невиданный успех; б) подвиг; хачан даа өлбес чидіг бессмертный подвиг.

**Чидіген** Большая Медведица (созвездие).

**чиділ** кашель.

**чиділ-** [чиділгерге] кашлять.

**чидін-** [чидінгерге] I 1) помогать идти (начинающему ходить ребёнку); 2) вести за руку слепого; 3) водить на поводу (лошадь); ср. **чидекте-**.

**чидін-** [чидінгерге] II *возвр.* от **чит-** 1) достигать желаемого; 2) приобретать что-л.

**чидіндір-** [чидіндіргерге] *понуд.* от **чидін-** I 1) заставить вести кого-л. за руку; 2) заставить вести лошадь на поводу.

**чидініс-** [чидінізгерге] *взаимн. от чидін- I.*

**чидінмес** ненормальный, умалишенный.

**чидінчек** = **чидекчи**.

**чидір** *саг.* см. **чиділ**.

**чидіс** 1) достижение; 2) достаток.

**чидіс-** [чидізгерге] *взаимн. от чит- 1) совместно достигать чего-л.; 2) быть достаточным.*

**чидіспес** недостаток (напр. в работе).

**чидістіг** 1. достаточный; 2. достаточно.

**чиит** 1. 1) юноша, парень, молодой человек; 2) молодёжь; **чиитернінъ** всемирный съезд; **чиитернінъ** всемирный съезд молодёжи; 2. молодой; **чиит** оол молодой парень; **чиит тус** юность, молодость; **чиит** мал молодой (молодой скот).

**чикпек** *саг.* тёплый ветерок.

**чил** ветер; соох чил холодный ветер; хазыр чил ураган, метель, буря;  $\diamond$  чил айы *уст.* месья ветра (январь).

**чилбекте-** [чилбектирге] 1) качаться, колебаться; 2) виснуть, болтаться.

**чилбектен-** [чилбектенерге] *возвр. от чилбекте-* качаться, колебаться (о себе).

**чилбектес** *и. д. от чилбекте-* качание, колебание.

**чилбектес-** [чилбектезгерге] = *взаимн. от чилбекте-*.

**чилбектет-** [чилбектедгерге] *понуд. от чилбекте-*.

**чилбенъне-** [чилбенънирге] = **чилбекте-**.

**чилбіген** *миф.* чудовище.

**чилеге** корень (растения).

**чилегелен-** [чилегеленерге] *прям. и перен.* пускают корни, укореняются.

**чиленъмес** качели.

**чилін** грива.

**чилінніг** с гривой, имеющий гриву; **чібек** осхас **чилінніг** с шелковистой гривой; ах **чилінніг** сабдар ат белогривый игривый конь.

**чилле-** [чиллирге] *диалект.* см. **чилне-**.

**чиллен-** [чилленерге] поднимаются (о ветре).

**чиллендір-** [чиллендіргерге] *понуд. от чиллен-*.

**чилліг** ветренный (о погоде).

**чилне-** [чилнирге] *обл.* набухать (о вымени).

**чилтек** взъерошенный; **чилтек** сас прядь волос, спустившаяся на лоб.

**чиновник** *уст.* чиновник.

**чинъ-** [чинъгерге] побеждать кого-что-л.; **чинъ** сал- победить, разгромить.

**чинъдір-** [чинъдіргерге] *понуд. от чинъ-*.

**чинъдірбес** непобедимый; **чинъдірбес** советский чон непобедимый советский народ.

**чинъдірт-** [чинъдіртгерге] *понуд. от чинъдір-*.

**чинъдіртпес** = **чинъдірбес**.

**чиньіс** I в *разн. знач.* победа; **чиньіс** ал- одержать победу;

**предприятелердегі** стахановецтарынъ **чиньістері** победы стахановцев на предприятии; **Чиньіс күні** день Победы.

**чиньіс** II *диалект.* океан; см. **тиньіс**.

**чиньісчи** победитель; **советский чон** — **чиньісчи** чон советский народ — народ-победитель.

**чир** 1. 1) земля (вселенная); **прай чир** үсті свет, мир; 2) место; кизек чирде в одном месте; **чулнынъ** сыхчатхат **чирі** исток реки; наа чир целина; ниме салчанъ чир склад; одырчанъ чир сиденье; кирченъ чир вход; 3) местность; тус чир равнина; 4) почва; хара чир чернозём; 5) владения; 2. 1) земляной; **чир-тура** землянка; чир тогызы земледелие; 2) земной; **чирнінъ** үсті земная поверхность;  $\diamond$  ада-чир-суу отечество, родина; родные места; **чирденъ** хазып алчатхан тузалыг нимелер полезные ископаемые; чир тамаа овощи; **тик чирге** напрасно, понапрасну; **чир парбас** он ни за что не пойдёт.

**чирдегі** находящийся на земле.

**чиркеен** франт, щеголь.

**чиркеенне-** [чиркееннирге] франтить, щеголять.

**чиркен-** [чиркенерге] гнушаться, брезгать кем-чем-л.; чувствовать отвращение к кому-чему-л.; ср. **чиксін-**.

**чиркендір-** [чиркендіргерге] *понуд. от чиркен-* вызвать брезгливость, отвращение.

**чиркенчек** брезгливый; ср. **чиксінчек**.

**чиркестіг** 1. 1) мёрзость; отвращение; 2) ненависть; 2. 1) мёрзкий, отвратительный; вызывающий отвращение; 2) ненавистный; 3. 1) мёрзко, отвратительно; 2) ненавистно; ср. **чиксінстіг**.

**чирліг** имеющий землю, владеющий землёй.

**чис** 1. медь; хызыл чис красная медь; сарыг чис жёлтая

медь, бронза; 2. медный; **чис** ахча медные деньги, медяки.

**числительная грам.** числительное.

**число** число.

**число** 1) зять (муж старшей сестры); 2) дядя (муж сестры отца); 3) дёзьер.

**чистек** ягода; **чир** **чистегі** клубника, земляника; **түлгү чистегі** *диалект.* клубника; аба чистегі *кач.* малина; хусхацах чистегі костяника.

**чистекте-** [чистектирге] собирать ягоды.

**чистектіг** с ягодами; ягодный; **чистектіг чир** ягодное место, место, изобилующее ягодами.

**чит-** [чидерге] 1) достигать чего-л., доходить, доезжать; **загадка** тимір таягым тигірге **читче** (ыс) мой железный посох до неба достаёт (дым); 2) догонять кого-что-л.; **загадка** пір огырны **чит-полбин** парим, **читсем** дее, тут-полбинчам (кізі келеткізі) одного бора я не могу догнать, если даже и настёгну, то поймать не могу (тень человека); 3) приближаться, наступать; **сигіс** час **чидіп** одыр наступает восемь часов; **хысхы чит-килир** наступают зима; 4) поспевать, созреть; 5) приходить во-время, успевать; 6) быть достаточным, хватать;  $\diamond$  **харах читпес** талай безбрежное море.

**читатель** читатель.

**читі** семь; **читі** час семь часов.

**Читіген** см. **Чидіген**.

**читілер** по семь.

**читінчи** седьмой.

**читір-** [читірге] *понуд. от чит-* 1) доводить, доставлять кого-что-л.; 2) заставить догнать кого-л.; 3) заставить прийти во-время, успеть;  $\diamond$  **чахсызын читір-** а) оказать милость; б) отблагодарить; **тіл читір-** а) донести; б) передать.



**читіре** *дееприч.* от **читір-**, *употребляется в значении послелога* до, вплоть до; **ибге читіре** до дома; **тогыс часха читіре** до девяти часов; **агаа читіре** до него; **читіре пыспаан** ит недоваренное мясо; **читіре пыспаан чистек** недозрелая ягода; **читіре идилбеен тогыс** недоделанная работа.

**читіріс** *и. д. от читір-* доставка.

**читіріс- [читірізерге]** *взаимн. от читір-*.

**читкіе** достаточно.

**читкіл** 1. достаточный; 2. достаточно.

**читон** семьдесят.

**читөлөн** семеро.

**читпестер** недостатки; **кыл-кым читпестер** крупные недостатки.

**чиченъ** *прям. и перен.* 1. меткий; **чиченъ атыгы** меткий стрелок; 2. метко; **чиченъ чоохтанды** он сказал метко; *ср.* **мирген.**

**чі** *частица* а; **мин парарбын, син чі парарзынъ ма?** я пойду, а ты-то пойдёшь?

**чі-** [чирге] *есть, поедать что-л.; ср.* **азыран-.**

**чібек** шелковые нитки; **чібек хур** шелковый поясок.

**чібекте- [чібектирге]** *вышивать [Р].*

**чіг** 1) сырой, неварёный; недоварёный; 2) недоспевший, незрелый; **чіг сагынма** не подзрелый.

**чіген** 1) кислое молоко; 2) напиток из кислого молока.

**чіглен-** [чігленерге] *подозревать кого-л. в чём-л.*

**чігленіс** *и. д. от чіглен-* подозрение; подозрительность.

**чігленістіг** 1. подозрительный; 2. подозрительно.

**чігре-** [чігрирге] *гноиться, мокнуть (о болячке).*

**чідіг** потеря, утрата; **аар чідіг** тяжёлая утрата; **улуғ чі-**

**діг** большая потеря; **чідіг** *чох* без потерь.

**чідір-** [чідіргерге] *пону́д. от чит-.*

**чідіріг** = чідіг.

**чізе** *частица, употребляется в значении же, то, а; паранъ чізе* пойдем же; **син чізе килерзінь ме?** а ты-то придёшь? **чизіл-** [чизілерге] *страд. от чіс-* *нанйзывать, быть нанйзанным (о бусах).*

**чизіс** *и. д. от чіс-* *нанйзывать.*

**чизіс-** [чизізерге] *взаимн. от чіс-* *нанйзывать бұсы (о со-вместных действиях).*

**чік** 1) шов; 2) щель; 3) расщелина; скважина.

**чіке** 1. прямой; 2. прямо; **чип-чіке** а) совершенно прямо; б) совершенно прямо.

**чікім** отвесный, крутой (о скале); **чікім хая** отвесная скала.

**чіксі-** [чіксирге] *чувствовать отвращение.*

**чіксін-** [чіксінерге] *возвр. от чіксі-* *гнушаться кем-чем-л.; брезгать кем-чем-л.; презирать кого-что-л.; ср.* **чиркен-.**

**чіксіністіг** 1. отвратительный, противный; 2. отвратительно, противно; *ср.* **чиркестіг.**

**чіксінчек** = **чиркенчук.**

**чіктел-** [чіктелерге] *разлезаться по швам.*

**чіл-** [чілерге] *страд. от чі-* *быть съдаемым, быть съеденным.*

**чілбре-** [чілбрирге] *ползать (о насекомых).*

**чіленъ** *заводь, стоячая вода.*

**чіли** *последнее, указывает на сравнение* 1. подобный, равный; 2. подобно, как; **парыс чіли сатрапча** как барс рычит.

**чілінъ** 1) мозг (костный); 2) мозговая кость; **чоон чілінъ** *анат.* бедренная кость; **палтыр чілінъ** *анат.* берцовая кость.

**чімкі-** [чімкирге] *кастрировать кого-л.*

**чімкіт-** [чімкідереге] *пону́д. от чімкі-* *заставить кастрировать кого-л.*

**чінчіл** 1. обжора; 2. прожорливый.

**чінълен-** [чінъленерге-] = **чіглен-.**

**чінъленіс** *и. д. от чінълен-* *подозрение.*

**чип** *нитки; сиир чип* нитки из сухожильный животного; **иирген чип** *дратва.*

**чір-** [чіргерге] 1) отколоть, сломать что-л.; 2) рассечь что-л.

**чірік** 1) отломанный; отколотый; 2) рассеченный.

**чірче** чайная чашка; **хара чирче** деревянная чайная чашка.

**чіс-** [чізерге] *нанйзывать что-либо; сур чіс-* *нанйзывать бұсы (на нитку).*

**чіскін-** [чіскінерге] *саг. см. чиркен-.*

**чіскіністіг** *саг.* 1) противный, отвратительный, мерзкий, гнусный; 2) ненавистный; *см.* **чиркестіг.**

**чістір-** [чістіргерге] *пону́д. от чіс-* *дать нанйзать бұсы (на нитку).*

**чйт-** [чідерге] *теряться, исчезать.*

**чйтет-** [чітедереге] *точить (нож, бритву).*

**чтіг** 1) острый; **чтіг пычах** острый нож; 2) зоркий; **чтіг тіг** *харах* зоркий взгляд; 2. 1) остро; 2) зорко.

**чтіке** *саг.* затылок; *см.* **нітке.**

**чтіре-** [чтіріргерге] *дрожать, трястись [В]; см.* **тітре-.**

**чтіченъ:** *чтіченъ* *нине* продовольствие, еда, пища, продукты.

**чтізіг** *кыз.* брод; *см.* **кичіг.**

**чтічк** *кыз.* опухоль; *см.* **көбіг.**

**чтір** *саг.* солома; *см.* **сызыр.**

**член** *член;* **КПСС-нінъ** *члені* *член КПСС;* **ВЛКСМ-нінъ** *члені* *член ВЛКСМ;* **комитеттің** *член-нері* *члены комитета;* **предложени-ниң** *члені* *грам. член предложения.*

**членской** *члѣнский; членской* *взно́с* *члѣнский взнос.*

**чобағ** 1) изнеможение, усталость; 2) мұқа, горе; 3) хлопоты; 4) тревога.

**чобағлығ** 1) трудный; 2) горестный, мучительный.

**чобал** *саг.* горе, мученье; *см.* **чобағ.**

**чобал-** [чобаларға] 1) быть усталым, ослабленным; 2) страдать, мучиться, горевать; 3) чувствовать затруднения.

**чобаллығ** = **чобағлығ.**

**чобат-** [чобадаға] 1) изнурять кого-что-л.; 2) мучить кого-что-л.

**чоғар** I запад; *ср.* **запад.**

**чоғар** II *вверх; вверху; за-гадка* **чоғар чохыр шляпа** (тигир) *вверху* — пестрая шляпа (ночное небо).

**чоғархы** *вѣрхний, находящийся* *ср.* **вверху.**

**чоғыл** (от **чох**) *отрицание* нет, не имеется; **пір** *ее* *нине* **чоғыл** нет ничего; **ибде чоғыл** нет дома; **полчаа чоғыл** больше невозможно.

**чо́да** *анат.* голень.

**чодунъ, чодым** *саг.* 1) вялый; 2) нерасторопный; *см.* **чызығ** II.

**чой** 1. 1) лжеш, лгун; 2) ложь; **чой** *нине* *чушь*;

**2. ложный; лживый; чорға атха чол чоғыл**

**ба, чой кізее чоох чоғыл ба?** *посл. у коня-иноходца разве нет дороги, у животного человека разве нет отговорки?*

**чойлан-** [чойланарға] *лгать, обманывать, говорить неправду.*

**чойландыр-** [чойландыраға] *пону́д. от чойлан-* *заставить солгать, сказать неправду.*

**чойланчы** *лгун, лжец.*

**чойырха-** [чойырхирға] *лебезить, подлизываться; прислуживаться.*

**чойырхах** 1. *лицемер, лстец;*

**2. лицемерный; лицемерно-угодливый.**

**чойырхос** = **чойырхах.**

**чол** 1. путь, доро́га; **чалгыс** азах **чол** тропá, тропинка; азыр **чол** перекрёсток доро́г; **чабал-нынъ** **холына** пиренге, **чахсы-нынъ** **холына** сал *посл.* чем отдава́ть в ру́ки плохóму челове́ку, положи́ лу́чше добро́му на доро́гу; 2. доро́жный; **чол** пүдрии доро́жное строите́льство; **күгүрт** **чолы** ра́дуга; **Хро** **чолы** *астр.* Млечный путь.

**чолабит** привёт; **чолабит** **чоох-та** - переда́ть привёт.

**чолбан** прибу́дный.  
**чолбанна** - [**чолбаннирга**] ски-та́ться.

**чолдагы** находя́щийся в пу-ти, в доро́ге; доро́жный.

**чолла** - [**чоллирга**] 1) де́лать до-ро́жки (*в саду*); 2) ука́зывать до-ро́гу, путь; направля́ть кого-л.; 3) проводи́ть линию.

**чолламай** *дееприч.* *от* **чол-ла** - по пу́ти, на пу́ти.

**чоллыг** 1. ме́сто, где есть до-ро́га; 2. полоса́тый; **чоллыг** **тетрадь** тетра́дь в ли́нейку.

**чолчанах** *зоол.* 1) ла́ска; 2) *кыз.* хо́рёк.

**чолчы**: **тимир** **чолчылары** же-лезнодоро́жники.

**чон** 1. наро́д; пуб́лика; на-селе́ние го́рода; 2. наро́дный; **чон** **чаргызы** наро́дный суд; **прай** **чоннынъ** у́лукүни всена́родный пра́здник.

**чонъ** *койб., кач.* 1) упрёк; 2) обвине́ние; 3) жа́лоба [Р].

**чонъна** - [**чонънирга**] *койб., кач.* 1) упрека́ть, пеня́ть, роп-та́ть; 2) обвиня́ть; взвали́ть ви-ну́ на друго́го [Р].

**чонънан** - [**чонънана**] при-творя́ться.

**чоо** очень, си́льно; **чоо** **күстен-ген** очень стреми́лся; **чоо** сап-уби́ть (*ударом*).

**чоон** 1) толстýй; 2) гру́бый; **чоон** **табыс** гру́бый го́лос; 3) круп-ный, большо́й, объёмистýй; **чоон** **сббктг** ширококостный, здоро-вённый; **чоон** мал крупный ро-

га́тый скот; **чоон** ат крупный ко́нь.

**чоонна** - [**чооннирга**] утолща́ть-ся; толсте́ть; увеличива́ться в объёме.

**чооннат** - [**чооннада**] *пону́д.* *от* **чоонна** - утолсти́ть, увели-чить в объёме.

**чоох** 1) разгово́р, слухи́; **чоох-чаах** бесе́да, разгово́ры; **чой** **чоох** ложь; **чоохтынъ** **чолы** ха-тыг *посл.* у разгово́ра доро́га тверда́; 2) речь; **чоох** **чардыгта-ры** *грам.* ча́сти рече́и; **кип-чоох** а) преда́ние; б) посло-вица.

**чоохта** - [**чоохтирга**] говори́ть; сообщи́ть; **чарыда** **чоохта** - объ-ясня́ть; *ср.* **сөле** -.

**чоохтаг** *и. д.* *от* **чоохта** - 1) раз-гово́р; 2) сообще́ние.

**чоохтал** - [**чоохтала**] *страд.* *от* **чоохта** - говори́ться, сооб-ща́ться; бы́ть сказа́нным, бы́ть сообщи́нным.

**чоохтан** - [**чоохтана**] *возвр.* *от* **чоохта** -.

**чоохтанминчатхан** немо́й.

**чоохтанчых** 1. 1) разгово́р-чивый; 2) ворчли́вый; 2. гово-ру́н.

**чоохтас** - [**чоохтаза**] *взаимн.* *от* **чоохта** - 1) бесе́довать, раз-говарива́ть с кем-л. или друг с друго́м; **загадка** **ахсы** **тилі** **чоғыл**, **чоохтасча** (*книга*) ни рта, ни язы́ка не име́ет, а раз-говаривает (*книга*).

**чоохтат** - [**чоохтада**] *по-ну́д.* *от* **чоохта** - 1) заставля́ть говори́ть, сказа́ть что-л.; 2) за-ставля́ть сообщи́ть что-л.

**чоохчы** говори́н, разгово́рчи-вый челове́к; *ср.* **чоохтанчых**.

**чораа** 1) наро́чно; 2) шу́тя.

**чораха** *диалект.* сусли́к; *см.* **өрке**.

**чорбанъна** - [**чорбанънирга**] *диалект.* *см.* **чорғала** -.

**чорға** 1) инохо́дец; 2) ино-ходь; спосо́бность ходи́ть ино-ходью.

**чорғала** - [**чорғалирга**] 1) хо-ди́ть иноходью́; 2) ходи́ть мел-кими шага́ми; семени́ть.

**чорғалат** - [**чорғалада**] *по-ну́д.* *от* **чорғала** - пуска́ть ино-ходью́.

**чорған** одея́ло; **сыраан** **чорған** стёганое одея́ло.

**чорт** - [**чорта**] бежа́ть или е́хать мелкой ры́сью.

**чортыр** - [**чортыра**] *пону́д.* *от* **чорт** - заставля́ть бежа́ть или е́хать мелкой ры́сью.

**чорых** I 1) путь, путеше́ствие, пое́здка; 2) рысь; ход (*лошади*); пу атты́н **чорыгы** **чахсы** у э́той ло́шади хоро́ший ход; атты́н **чорыгы** **кичиге́нь**, **кизи́ни** **чах-сызы** **чиитте́нь** *посл.* ход ло́шади ви́ден с ра́ннего во́зраста, добро́та челове́ка ви́дна смóло-ду; **чорых** **кизи** пу́теик.

**чорых** II боле́знь; пове́трие; *ср.* **сырынъ**.

**чорыхтыг** рысёистый.

**чох** I 1. бедно́сть; 2. бедный (*прил. и в знач. суш.*); **чох-чоос** *собр.* бедно́та, бедня́к; 3. бед-но.

**чох** II 1. *отрица́ние* нет, не существу́ет, не име́ется; **ибде** **чох** **полтыр** егó не́ было до́ма; **чаасказы** **чох** несча́стный, не-счастли́вый; **саа** **чох** сла́бый, бес-си́льный; **ундып** **салдынь** ма?—**чох**, **ундыбадым** ты забы́л?—нет, не забы́л; **пөригі** **чох** без ша́пки; 2. *суш.* нет; **чохха** **чаргы** **чох** на нет и суда́ нет; **иртче** **чох** непро-ходимый; **чох** ит- уничто́жить; **аяг** **чох** беспосо́дно, безжа́лост-но; **ирік** **чох** понево́ле; **изи-чох** а) неудобный; б) неудобно; **изи-чох** **маймах** неудобная о́бувь; **загадка** **таягы** **чох**, **чөлегі** **чох** турчатхан **ниме**, **нимедір?** (**тигір**) что стои́т без па́лки и подпёрки? (*небо*).

**чоха** *кач. уст.* сва́дебный ко-сте́р.

**чохсал** *кач. фольк. см.* **чобал**. **чохсын** - [**чохсына**] тужи́ть

о поте́ре, тоскова́ть о ком-чём-*либо*.

**чохта** - [**чохтирга**] сле́довать прот́ив тече́ния, иди́ть вверх по реке́.

**чохтаг** *саг.* мо́рда, ве́рша для ловли́ рыбы́; **чохтаг** **палазы** вну́тренний вы́ступ ве́рши; *см.* **сүген**.

**чохыр** 1. пестро́та; 2. пёстры́й; **чохыр** **інек** пёстрая ко́рова; **чохыр** ат чуба́рый ко́нь; **чохыр** *анъ зоол.* рысь.

**чохыранъ** *кыз.* *название* рыбы́.

**чохырлан** - [**чохырлана**] пестри́ть; **хараам** **чохырланча** пестри́т в глаза́х.

**чочай** - [**чочайа**] сиде́ть на ко́рточках.

**чочанъа** пугли́вый (*о челове́ке*).

**чочха** *кыз.* сви́нный; *см.* **сосха**.

**чочы** - [**чочирга**] пуга́ться; **взрагива́ть** **от** испуга́; **чочып** **пардым** я испуга́лся.

**чочыс** *и. д.* *от* **чочы** - испуг, страх.

**чочыс** - [**чочыза**] *взаимн.* *от* **чочы** - пуга́ть друг друго́го; пуга́ть кого-л. (*о совме́стных дей́ствиях*).

**чочыстыг** стра́шный, ужа́сный.

**чочыт** - [**чочыда**] *пону́д.* *от* **чочы** - испуга́ть, вспугну́ть кого-л.; **вызвать** дро́жь.

**чочых** *анат.* пряма́я кишка́ ко́ровы.

**чөгет** дёготь.

**чөгіг** духо́та; жа́ра.

**чөле** - [**чөлиге**] прислоня́ть к чему-л., подпира́ть что-л.

**чөлег** *опора*, подпёрка; **тага** **сыхсанъ**—**таянь** **полам**, **суға** **кір-зенъ**—**чөлеенъ** **полам** *погов.* на́ гору́ взойде́шь—**посохо́м** **бүду**, в во́ду ступи́шь—**опоро́й** **бүду**.

**чөлен** - [**чөленеге**] *возвр.* *от* **чөле** - прислоня́ться к чему-л., опи́раться на кого-что-л.; упо-требля́ть что-л. в ка́честве *опоры* для се́бя.

**чөме** *фольк.* дальностре́льная стрела́.

чѡн- [чѡнерге] поступать не-разумно.

чѡп I 1) совет; 2) согласие, уговор; чѡпке кѡрбес неговорчивый; ◇ пѡр чѡппенъ единогласно.

чѡп II как раз, вѡру (об одежде, обуви).

чѡпсер- [чѡпсереге] соглашаться с кем-чем-л., поддерживать кого-что-л.

чѡпсин- [чѡпсинеге] I удивляться, недоумевать.

чѡпсин- [чѡпсинеге] II диалект. удовлетворяться, довольствоваться чем-л.

чѡпсіндір- [чѡпсіндірегге] I удивлять кого-что-л.

чѡпсіндір- [чѡпсіндірегге] II диалект. удовлетворять кого-что-л.

чѡпсініс I удивление, недоумение.

чѡпсініс II диалект. удовлетворение.

чѡпсіністіг I удивительный.

чѡпсіністіг II диалект. удовлетворенный.

чѡпте- [чѡптирге] 1) советовать кому-л.; 2) уговаривать кого-л.

чѡптес уговор.

чѡптес- [чѡптезегге] взаимн. от чѡпте- 1) совещаться, советоваться с кем-л.; 2) уговариваться с кем-л.

чѡптет- [чѡптедере] понуд. от чѡпте- 1) дать совет кому-л.; 2) позволить уговорить кого-л.

чѡптїг I. дружный, согласный; 2. дружно, согласно.

чѡпче умеренный, сходный (о цене).

чѡр- [чѡреге] 1) двигаться, ходить, ездить; чаҕын чѡр- подъезжать; соонанъ чѡр- ухаживать (напр. за скотом); чѡр кѡннї ибїре чѡрче земля движется вокруг солнца; загадка чылданъ чылҕа, кѡнненъ кѡнге охсаньса ла чѡрче (бдік табаны) из года в год, изо дня

в день все ходит и целуется (подбывая); 2) в качестве вспомогательного глагола образует вид глагола со значением эпизодичности совершения данного действия; кѡр-чѡр заходить (временами, иногда), посещать; пас-чѡр- пописывать; ал-чѡр- носить иногда.

чѡрбе- [чѡрбїрге] 1) шить через край; 2) шить на живую нитку.

чѡрбѡс койб. ползание [P].

чѡрбѡсте- [чѡрбѡстирге] койб. ползать [P]; см. нїмекте-.

чѡргїс- [чѡргїзегге] понуд. от чѡр- 1) заставить ходить (ездить); 2) понукать (лошадь).

чѡрдїр- [чѡрдїрегге] = чѡргїс-.

чѡре: кѡн чѡре целый день, весь день.

чѡрї полá шѡбы (с внутренней стороны).

чѡрїм движение; мир ѡчѡн кѡресчїлер чѡрїмі движение борцов за мир.

чѡрїс и. д. от чѡр- ходьба; приезд.

чѡрїстіг быстرونїгий (о животных); чѡрїстіг ат быстرونїгая лѡшадь.

чѡрїсчі любящий ходить (ездить).

чѡскїн (кїзі) сак. бродяга; см. сѡскїн.

чрезвычайнай чрезвычайный; чрезвычайнай мералар чрезвычайные меры; чрезвычайнай паза полномочный посол чрезвычайный и полномочный посол.

чубан- [чубанарҕа] медлить, долго собираться; разг. копать; задерживаться.

чугун I. чугу́н; 2. чугу́нный; чугу́н урчанъ чугунолитейный; чугу́н хайылдырчанъ чугуноплавильный.

чуҕ- [чуурҕа] 1) мыть, смывать что-л.; 2) купать кого-л.; 3) стирать (белье).

чуҕа I) тонкий; чуҕа чачын тонкая бумага; чуҕа кип тон-

кая (лёгкая) одежда; 2) хрупкий (о человеке).

чуҕачах = чуҕа.

чуҕдыр- [чуҕдырарҕа] понуд. от чуҕ- 1) заставить вымыть кого-что-л.; 2) заставить выкупать кого-что-л.; 3) заставить выстирать что-л.

чуҕунчах I) липкий, прилипчивый; загадка чуҕунчаханъ чуҕунчах нїмедїр? (кїзі тїлі) что самое липкое? (язык человека); 2) заразный; чуҕунчах аҕырыҕ заразная болезнь.

чуда- [чудирҕа] 1) худеть; 2) бедствовать, терпеть нужду; 3) становиться ненастным (о погоде).

чудан- [чуданарҕа] быть неопрятным.

чудат- [чудадарҕа] понуд. от чуда- 1) истощить кого-что-л.; 2) ввергнуть в нужду кого-что-л.

чул ручей.

чул- [чуларҕа] рвать, вырывать, выщипывать, выдергивать (напр. шерсть, волосы, траву).

чула (по северным представлениям) душа, духовный двойник человека, который может покинуть тело при жизни.

чулай тема (детское).

чулат ручеёк.

чулбаста- [чулбастирҕа] тащить за волосы.

чулҕас койб. вор [P]; см. оҕыр.

чулҕаста- [чулҕастирҕа] койб. красть, воровать [P]; см. оҕырла-.

чулҕастас- [чулҕастазарҕа] койб. взаимн. от чулҕаста- воровать друг у друга, воровать вместе с кем-л. [P].

чулҕус сак. 1) вор; 2) негодяй [P]; см. оҕыр.

чулҕуста- [чулҕустирҕа] сак. воровать [P]; красть; см. оҕырла-.

чулҕустас- [чулҕустазарҕа] сак. взаимн. от чулҕуста- красть друг у друга, красть сообща; см. оҕырлас-.

чулдыр- [чулдырарҕа] понуд. от чул- заставить рвать, вырывать, выщипывать, выдергивать (напр. шерсть, траву).

чулмала- [чулмалирҕа] разделять, рубить, рубовать на части (тушу).

чулуҕ кач. уст. июнь (название шестого месяца народного календаря); хара чулуҕ, тос чулуҕ июль (название седьмого месяца народного календаря).

чулух диалект. чуло́к; см. ух II.

чулыс и. д. от чул- выдергивание.

чун- [чунарҕа] сак. 1) мыть кого-что-л.; 2) стирать что-л.; см. чуҕ-.

чура- [чурирҕа] месить, замешивать (глину, тесто).

чуран- [чуранарҕа] измазаться, испачкаться.

чурат- [чурадарҕа] понуд. от чура- заставить замесить (глину, тесто).

чурт жилище, постройка.

чурта- [чуртирҕа] жить; загадка алты саҕаллыҕ апсаҕас тас турада чуртапна (саҕлах) старичок с шестью усами живёт в каменном доме (рыба усач).

чуртаҕ I. жилище; 2. жилищный; чуртаҕ сури жилищный вопрос.

чуртаҕчы житель; аал чуртаҕчызы сельский житель; город чуртаҕчызы городской житель, горожанин.

чуртас жизнь; чон чуртазы быт.

чурттыг I) имеющий жилище, имеющий свой дом; 2) имеющий хозяйство.

чурух I) тряпка; чурух-чарых собир. лоскутья, лохмотья; 2), кач. пелёнка.

чурчу I) шурин (брат жены); 2) свояченица (сестра жены).

чут I ненастная погода; чут кѡн ненастный, дождливый день.

чут II художавый, изнурённый.

**чут** III неряшливый, нечисто-плотный человек.

**чуул** [чууларга] I пьянеть, напиваться до потери сознания.

**чуул** [чууларга] II *страд.* от чуг- стираться, быть выстиранным.

**чуун** [чуунарга] умываться, мыться.

**чуундыр** [чуундырарга] *понуд.* от чуун- заставить умываться; мыть кого-л.

**чух** смола.

**чух** [чуарга] 1) прилипать, приставать; *загадка* харагайга хар чухпас (киик мүүзи) к сосне снег не пристаёт (рога дикой козы); 2) заражаться.

**чухта** [чухтирга] смолить что-л.

**чухтыг** содержащий сёру, смола, сернистый, смолыстый.

**чухтыр** [чухтырарга] *понуд.* от чух- 1) прилепить что-л.; 2) заразить кого-л.

**чухул** плохо; ср. хомай.

**чухулдан** [чухулданарга] чувствоваться себя плохо, стесненно.

**чухчань** 1) прилипчивый; 2) заразный; **чухчань агырыг** заразная болезнь.

**чухчас** проволочка для прощипки курительной трубки.

**чухчыла** [чухчыларга] ковырять, выковыривать что-л.

**чухчылат** [чухчыларарга] *понуд.* от чухчыла- заставить ковырять, выковыривать что-л.

**чуча** [чучирга] распускать, расплетать (волосы).

**чучал** [чучаларга] *страд.* от чуча 1) быть распущенными, расплетёнными (о волосах), 2) сыпаться (о ткани).

**чучан** [чучанарга] 1) распускаться, расплетаться (о волосах); 2) сыпаться (о ткани).

**чучана** *сая.* вышивка; гладь.

**чучунь** *диалект.* сок (древесный) [B]; см. чүгүн.

**чүг** птичьё перо.

**чүген** уздa; **чүген** сух- взнұз- дывать, надевать узду.

**чүгенне** [чүгеннирге] взнұз- дывать, надевать узду.

**чүгенниг** с уздой (о лошади).

**чүгесте** [чүгестирге] взвa- ливать на спину; сажать на спину (ребёнка).

**чүгле** [чүглирге] *фольк.* оперить стрелу.

**чүгүн** сок (древесный).

**чүгүр** [чүгүрерге] бегать, бегать; *загадка* азагы чох—чүгүрчедир, ханады чох—уучуха- дыр (пулут) без ног—а бегает, без крыльев—а летает (облако).

**чүгүрик** 1. бегун; 2. 1) прыткий, проворный; быстрый; 2) быстрогодный.

**чүгүрис** *и. д.* от чүгүр- бег.

**чүгүрис** [чүгүризге] *взаимн.* от чүгүр- бегать вместе с кем-л.; *загадка* алтон алып аар-пеер чүгүрисчелер (пила) шестьдесят богатырей бегают взад и вперёд (пила).

**чүгүрт** [чүгүртерге] *понуд.* от чүгүр- пустить рысью, карьером (о лошади); заставить бежать.

**чүгүрчен** быстро бегущий, быстرونгий; **чүгүрчен** ат рысак.

**чүзе** непрерывный, непре- кращающийся (об осадках); **чүзе** наньмыр непрерывный дождь.

**чүзег** овца двух лет.

**чүзер** снотнями, по снотням.

**чүзис** *и. д.* от чүс- плавание.

**чүзис** [чүзизге] *взаимн.* от чүс- плавать вместе с кем-л.

**чүж** ноша, вьюк, груз, тяжесть.

**чүкте** [чүктирге] нагружать, наваливать, навьючивать что-л. на кого-л.

**чүктен** [чүктенерге] *возвр.-страд.* от чүкте- нагружаться; *загадка* пис харындас пус чүктен-парилар (пир холнын салаалары; пус—тыргахтар) пять братьев лёд несут (ноги на руке).

**чүктендір** [чүктендірерге] *понуд.* от чүктен- навалить, нагрузить, навьючить что-л. на кого-л.

**чүктенчик** 1) ноша; 2) заплечная сумка.

**чүктес** [чүктезерге] *взаимн.* от чүкте- совместно наваливать, грузить, нагружать, вьючить, навьючивать что-л. на кого-л.

**чүктіг** нагруженный, навьюченный.

**чүл** сустав.

**чүлей** *диалект.* см. чулай.

**чүлен** [чүленерге] подделываться, маскироваться под кого-что-л.

**чүлiньне** [чүлiньнирге] раз- дельвать тушу по суставам.

**чүлле** [чүллирге] *сая.* см. чүгле.

**чүлме** *фольк.* кикимора.

**чүлтек** робкий, застенчивый.

**чүме** *уст.* стрела (детская).

**чүнмен** *кач. фольк.* наконец- ник стрелы.

**чүрек** 1. сердце; 2. сердечный; **чүрек агыры** сердечная боль; бо- лезнь сердца; **чүрегі** маймах чүрегі язычок обуви; хол чүрек бицепс.

**чүрексі** [чүрексирге] 1) волно- ваться; 2) робеть.

**чүректіг** смелый, храбрый.

**чүрче** *диалект.* немножко, чуть-чуть; см. түрче.

**чүс** I *сая.* лицо; **чүс** чох бесстыдный, бессовестный; см. сырай.

**чүс** II сто, снотня; **чүс** частыг апсас столетний старик; *загадка* сугда чүс, сугдань сыхса, пир (ат хузури) в воде сто, на берегу одін (хвост лошади).

**чүс** [чүзерге] плавать, плыть; **суг** кичире чүс- переплыть реку.

**чүскен** *сая.* зоол. водяная кры- са; см. устан.

**чүскін** *сая.* бродяга; стран- ник; чүскін мал бродячий скот; см. сүскін.

**чүстір** [чүстірерге] *понуд.* от

**чүс**- заставить плыть, пустить плавать.

**чүстүк** кольцо, перстень.

**чыг** [чыырга] 1) собирать, ко- пить что-л.; 2) прятать, хра- нить что-л.; **ырах чыгзань**— чагынань аларзынь *погов.*

дальше спрячешь—ближе возь- мешь; 3) хоронить кого-л.

**чыгай**: хара чыгай ластсчка [B]; см. харачай.

**чыганах** локоть; **чыганах сө- өгі** *анат.* локтевая кость.

**чыганахтан** [чыганахтанарга] облокачиваться на кого-что-л.

**чыгдыр** [чыгдырарга] *по- нуд.* от чыг- 1) заставить со- бирать, накопить что-л.; 2) за- ставить спрятать кого-что-л.; 3) заставить похоронить кого-л.

**чыгыл** [чыгыларга] *сая.* упасть [P]; см. аньдарыл.

**чыгыр** [чыгырарга] *сая.* 1) сжимать что-л.; 2) свёртывать что-л. [P].

**чыда** 1) штык; 2) копё.

**чызара** [чызарирга] 1) быть неповоротливым, медлительным в движениях; 2) быть неопрыт- ным (о человеке).

**чызы** [чызирга] гнить.

**чызыг** I 1) гнилой, истлев- ший; 2) непрочный, некрепкий (об одежде, обуви).

**чызыг** II 1) неповоротливый, медлительный; 2) неаккуратный (о человеке).

**чызыл** [чызыларга] *страд.* от чыс- 1) нитаться.

**чызын** [чызынарга] *возвр.* от чыс- 1) вытираться, тереть- ся; 2) ползти.

**чызынчах** носовой платок.

**чызынь** *диалект.* см. чызыг II.

**чызыс** [чызызарга] *взаимн.*

от чыс-.

**чызыт** [чызыдарга] *пснуд.*

от чызы- сгноить кого-что-л.

**чыл** 1. год; Наа чыл Нобый год; Наа чылна! с Новым го- дом!; чыл сай каждый год, еже- годно; **чыл азыра** через год;

пу чылда в этом году; 2. годово́й; чыл планы годово́й план.

чыл- [чыларга] 1) двига́ться; 2) полза́ть; 3) ката́ться (на коньках, на лыжах); 4) скользи́ть.

чылаас диалект. см. чалаас. чылааста- [чылаастарга] диалект; см. чалааста-.

чылайт- [чылайтарга] шу́рится, жму́рится.

чылан змея́; сахчань чылан ядовитая змея́; гадю́ка; ох чылан медя́нка; сыр чылан крѣсная змея́, обл. огнёвка; ◇ чылан чылы уст. год змей (название шестого года двенадцатилетнего животного цикла).

чыланьмас ра́ковинка (украшение).

чыланьмот обл. пи́кулька (растение из семейства ирисовых).

чылач кыз. босиком; см. чалаас.

чылба сар. ленок (рыба) [P]; см. кўскўс.

чылбаньна- [чылбаньнирга] прям. и перен. виля́ть хвостом; юли́ть.

чылбырада на́чисто, до́чиста. чылбырань 1. гла́дкий, ровный; 2. гла́дко, ровно.

чылгаях 1. каток; 2. ско́льзящий; 3. ско́льзко.

чылгаях II кыз.уст. ма́сленица.

чылгаяхтан- [чылгаяхтанарга] скользи́ть, ката́ться.

чылгы 1) ло́шадь; чылгы ◇ чылы уст. год лошади (название седьмого года двенадцатилетнего животного цикла); 2) табун лошадей.

чылдыр- [чылдырарга] понуд. от чыл- 1) сдвину́ть, передвину́ть кого-что-л.; 2) заставля́ть ката́ться (на коньках, на лыжах); 3) заставля́ть скользи́ть.

чылдырыс- [чылдырызарга] взаимн. от чылдыр- двига́ть, передвига́ть что-л. с кем-л.

чыллы: пис чыллыг план пятиле́тний план; чити чыллыг школа семиле́тняя школа.

чылтынъ: чылтынъ-чалтынъ мерца́ние.

чылтынъна- [чылтынънирга] мерца́ть; ср. пызынъна-.

чылтыра- [чылтырирга] сверка́ть, блестя́ть, я́рко горѣть; чылтыстар чылтырапча сверка́ют звѣзды.

чылтырама блестя́щий, сверка́ющий.

чылтырань=чылтырама.

чылтырас и. д. от чылтыра- сверка́ние, блестя́.

чылтырас- [чылтыразарга] взаимн. от чылтыра-.

чылтырат- [чылтырадарга] понуд. от чылтыра- вызва́ть сверка́ние, блестя́.

чылтырах=чылтырама.

чылтыс звезда́; Чити чылтыс Большая Медведица ср. Чидиген; Хой чылтыс Плеяды; ср. Улгер. чылтыстыг звѣздный; чылтыстыг тигир звѣздное небо́.

чылы- [чылирга] нагрева́ться.

чылыг 1. тепло́та; 2. тёплый; чылыг чирлер тёплые края, тёплые страны́; 3. прям. и перен. тепло́; пи́ти чылыг удурлааннар они́ встре́тили нас тепло́.

чылыгла- [чылыглирга] утепля́ть что-л.

чылыглат- [чылыгладарга] понуд. от чылыгла- заставля́ть утеплить что-л.

чылын- [чылынарга] возвр. от чылы- обогрева́ться, грѣться, согрева́ться.

чылындыр- [чылындырарга] понуд. от чылын- обогрѣ́ть, согрѣ́ть кого-что-л.; утеплить, отоплѣ́ть что-л.

чылыс- [чылызарга] кишѣ́ть (о червях, змеях).

чылыт- [чылыдарга] понуд. от чылы- заставля́ть грѣ́ть, согрѣ́ть, подогрѣ́ть что-л.; кўн чылытча солнце́ грѣ́ет.

чымалчых мизине́ц.

чымчолгай бот. обл. хлѣбенки (съедобное луковичное растение).

чымчых щепотка, щепотъ.

чымча- [чымчирга] диалект. смягча́ться, размягча́ться; см. нымза-.

чымчат- [чымчадарга] понуд. от чымча- диалект. смягчи́ть, размягчи́ть что-л.; см. нымзат-.

чымчах сар. мя́гкий; см. нымзах.

чымчыла- [чымчылирга] 1) щипа́ть кого-что-л.; 2) брата́ что-л. щепоткой.

чымчылат- [чымчыладарга] понуд. от чымчыла- 1) заставля́ть ущипну́ть кого-что-л.; 2) заставля́ть взять что-л. щепоткой.

чымчылга занба́.

чымый- [чымыйарга] быть ти́хим; утиха́ть (о человеке).

чымыйган 1. разг. тихоня́; 2. ти́хий; чылыг сурда палых полчань, чымыйганда хылых полчань посл. в ти́хом омуте черти́ водятся (бука. в ти́хой водѣ рыба́ быва́ет, у ти́хих людей ха́рактер быва́ет).

чымыра- [чымырирга] 1) бе́гать (о мурашках по телу́); 2) диалект. мерца́ть (о звѣздах); см. пызынъна-.

чынуах диалект. клин (напр. деревя́нный).

чынънах кыз. см. чыганах.

чыплама: чыплама харасхы темным-темно́; ай чыплама не ви́дно ни зги́, соверше́нно ничего́ не ви́дно.

чыплат- [чыпладарга] мига́ть, морга́ть (глазами́).

чыра название ку́старника.

чырга- [чыргирга] 1) получа́ть удовольствѣ́ние; наслажда́ться; 2) весели́ться; ликова́ть.

чыргал 1) удовольствѣ́ние; наслажде́ние; 2) весе́лье; ликова́ние.

чыргат- [чыргадарга] понуд. от чырга- 1) доста́вить кому-л. удовольствѣ́ние, наслажде́ние; 2) разве́селить кого-л.

чырлас диалект. стрекоза́.

чырт- [чыртарга] 1) рва́ть, разрыва́ть что-л.; 2) бить,

сечь ко́го-л. (плѣткой, прутом).

чыртыл- [чыртыларга] страд. от чырт- быть разб́ранным, пор́ванным, разрыва́ться, рва́ться.

чыртых рва́ный; чыртых-пузых изб́ранный, разб́ранный.

чыс I густой лес; обл. чернь; ср. тайга.

чыс II за́пах; чахсы чыс аромáт; порчолар чахсы чыстанчалар цветы́ благоуха́ют; чыс пил- ошуща́ть за́пах.

чыс- [чызарга] I терѣ́ть, на́тира́ть кого-что-л.

чыс- [чызарга] II моше́нничать.

чыста- [чыстирга] ню́хать что-либо.

чыстан- [чыстанарга] па́хнуть, издава́ть за́пах.

чыстат- [чыстадарга] понуд. от чыста- да́ть поню́хать что-л.

чыстыг 1) име́ющий ка́кой-либо за́пах; чыстыг сабын души́стое мы́ло; чахсы чыстыг души́стый, аромáтный; 2) воню́чий, за́хлый.

чыстыр- [чыстырарга] понуд. от чыс- 1.

чысхы 1) тря́пка (для мы́тья посуды, пола); 2) мочáлка.

чыхла- [чыхлирга] свистѣ́ть (о суслике, о горностае); ср. ярхла-.

чыхлат- [чыхладарга] щѣлка́ть; мылтых затворын чыхлатхан он щѣлка́нул затво́ром винто́вки.

чыхсын- [чыхсынарга] диалект. засучи́ть рука́; см. сыхсар-.

чыхча сар. см. чыхчо.

чыхчан- [чыхчанарга] сар. засучи́ть рука́; ср. сыхсар-.

чыхчо 1. висок; 2. височный; чыхчо со́ктерѣ височные ко́сти.

чыхчола- [чыхчолирга] уда́рить по виску́.

чычур сар. соло́ма; см. сызыр.

**чыыл-** [чыыларга] *страд.* от чыг- 1) собираться; 2) нагромаждаться; 3) накапливаться.

**чыылчань:** чыылчань чир сборный пункт.

**чыылыг** 1) собрание; партийная чыылыг партийное собрание; торжественная чыылыг торжественное собрание; 2) сбор. чыылыстыг собирательный.

**чыыр-** [чыырарга] собирать в сборки (о материи).

**чыырыл-** [чыырыларга] *страд.* от чыыр- 1) быть сморщенным; 2) быть скорченным; 3) быть свернутым.

**чыырын-** [чыырынарга] *возвр.* от чыыр- 1) есть, корчиться; 2) сжиматься; 3) свертываться; 4) морщиться.

**чыырынды** 1) складка, сборка; 2) морщина.

**чыырындылыг** со складками, со сборками.

## Ш

**шаблон** шаблón.

**шагартыш** *кыз.* 300л. клещ; *см.* харчых.

**шагынъ** *кыз.* зярево.

**шадырах** *кыз.* рябóй; *см.* садыра.

**шакал** 300л. шака́л.

**шарф** шарф; **хыл шарф** шерстяной шарф; **торъ шарф** шелковый шарф.

**шафран** бот. шафран.

**шахмат** 1. шахматы; шахмат ойна- играть в шахматы; 2. шахматный; шахмат турниры шахматный турнир.

**шахта** 1. шахта; шахтада тогын- работать в шахте; 2. шахтный; шахта пүдирни шахтное строительство.

**шахтёр** 1. шахтёр; 2. шахтёрский.

**шевиот** 1. шевит; 2. шевитовый; шевит костюм шевитовый костюм.

**шегереш** *кыз.* прыжок; *см.* сегіріс.

**шеп** *кыз.* мусор, сор; *см.* сөп.

**шер** *шор.* земля; *см.* чир.

**шимпанзе** 300л. шимпанзе.

**шина** шина; **тимір шина** железная шина; **автомобильнынъ** шиналары автомобильные шины.

**шинель** 1. шинель; солдат шинелі ссддтская шинель; 2. шинельный; шинель сикпені шинельное сукно.

**шеф** шеф.

**шефте-** [шефтирге] шефство-вать.

**ширпотреб** ширпотреб (товары широкого потребления).

**шифр** шифр.

**шифрліг** шифрованный.

**шіш** *кыз.* волдырь.

**шкаф** шкаф; **көйбеуенъ** шкаф негорюемый шкаф.

**школа** шко́ла; **школа пүдирни** строительство школы; **пасталыг** школа начальная школа; **читі** чылыг школа семилетняя шко́ла; **ортын школа** средняя шко́ла; **школаа чөр-** ходить в школу.

**шлёнка** шлёнка; **шлёнка түгі-** нень ух сох- вязать чулки из шерсти шлёнки.

**шлея** шлея.

**шлифовальнай** шлифовальный.

**шлифовальщик** шлифовальщик.

**шлифте-** [шлифтирге] шлифовать что-л.

**шлюз** шлюз.

**шлюпка** шлюпка.

**шовинизм** шовинизм.

**шовинист** шовинист.

**шовинистическай** шовинистический.

**шоколад** 1. шоколад; 2. шоколадный.

**шомпал** шомпал.

**шоссе** 1. шоссе; **шоссеа пар-** ехать (идти) по шоссе; 2. шоссе́нный; шоссе чо́л шоссе́нная доро́га.

**шофёр** 1. шофёр; 2. шофёрский; шофёр правалары шофёрские права.

**шпагат** шпага́т.

**шпион** 1. шпион; 2. шпионский.

**шпионаж** шпиона́ж.

**шпионна-** [шпионнирга] шпионить.

**шрапнель** воен. шрапнелё.

**шрифт** шрифт.

**штаб** штаб; **генеральной штаб** генеральный штаб; **армиянынъ** штабы штаб армии.

**штамп** *прям.* и *перен.* штамп.

**штамповальнай** *тех.* штамповальный.

**штампта-** [штамптирга] *тех.* канц. штамповать что-л.

**штат** штат; **штатха ал-** включать в штат.

**штатнай** штатный.

**штатский** штатский; **штатскай** кобене́к штатское платье.

**штемпель** ште́мпель.

**штепель** *эл.* ште́пель.

**штраф** штраф; **штраф ал-** взимать штраф; **штраф сал-** наложить штраф.

**штукатурка** штукатурка.

**штукатурла-** [штукатурлирга] штукатурить что-л.; **стеналарны** штукатурлирга штукатурить стены.

**штурвал** штурвал.

**штурм** штурм.

**штурман** 1. штурман; 2. штурманский.

**шуут** *кыз.* ливень.

**шүріп** *кыз.* в одиночку.

**шүрүжі** *кыз.* вдгонку.

**шүүт-** [шүүдерге] *кыз.* ливять.

**шыбыраш** *кыз.* шброх.

**шымалчах** *кыз.* мизинец; *см.* чымалчых.

**шырлош** *кыз.* пискливый.

## Щ

**щёлочь** *хим.* щёлочь.

**щетина** щетина; **сосха щетиназы** свиная щетина.

**щётка** щётка; **пол щётказы**

половая щётка; **тіс щётказы** зубная щётка; **сапог щётказы** сапожная щётка.

**щипцы** щипцы; *ср.* хысхыс.

**щит** щит; **выставкадагы** щит щит на выставке.

## Ы

**ыгыл-** [ыгыларга] громоздиться, тесниться (о затопе льда); **пустар пір** чирде ыгылыбыстылар льды громоздились в одном месте.

**ыгыр:** ыгыр-согыр скрип; **ыгыр-согыр** истиче слышится скрип.

**ыгыра-** [ыгырирга] скрипеть; **азах алтында** хар ыгырапча снег под ногами скрипит; **ханъаа** ыгырапча телега скрипит.

**ыгырат-** [ыгырадарга] понуд. от ыгыра-; **тістерін** ыгыратхан он скрипел зубами; **сапогынанъ** ыгыратча он скрипит сапогами.

**ыгырос** скрипучий; **ыгырос** хар скрипучий снег.

**ыдырбан** бот. название колючей травы.

**ызыбан** *саг.* деревянное ведро.

**ызыг** *и. д. от* ыс- сылка, ысылка; **ызыга ыс-** сослать, ысылать.

**ызыгас** 300л. синийца.

**ызылат-** [ызыладарга] бросать, кидать что-л.; **тас ызыла-** бысхан он бросил камень; *см.* таста-.

**ызыл ы:** ызылы падеж *грам.* направительный падеж.

**ызынъас=ызыгас.**

**ызыр-** [ызыра.а] укусить, кусать кого-что-л.

**ызырачы** *разг.* кусачий.

**ызыр-а** *в разн. знач.* серьга, сережка; **хулагында ызыр алар** серьги в ушах; **хазынъ ызыр-а** лары сережки у берёзы.

**ызырт-** [ызыртар.а] понуд. от ызыр-.



**ызырын-** [ызырынарға] *возвр.* от **ызыр-** 1) кусаться; 2) прикусить язык; 3) держать что-л. в зубах.

**ызых** I место, защищённое от ветра.

**ызых** II 1. *миф.* духи рек, гор, долин; 2. *уст.* предмет преклонения, почитания (*напр.* гора, дерево, животное); 3. *уст.* священный; **ызых** мал священный скот.

**ыйғанһа-** [ыйғанһирға] *кач.* качаться; киме сугда ыйғанһапар лодка покачивается на воде; *см.* чайбанһа-, ылбанһа-.

**ыймал-** [ыймаларға] свалиться (*о шерсти*).

**ылачын** зоол. сокол.

**ылбанһа-** [ылбанһирға] шататься, качаться, колебаться (*напр.* о трясине).

**ылбанһат-** [ылбанһадарға] *понуд.* от ылбанһа- поколебать, расшатать что-л.

**ылбыра-** [ылбырирға] 1) развариваться; ылбырап парганит переваренное мясо; 2) преть, мокнуть (*о болячке*); палыгла-ры ылбырабыстыр его раны (болячки) стали мокнуть; 3) размякнуть; 4) *разг.* разомлеть, раскиснуть; чолға ылбырап пардым от трудной дороги я раскис.

**ылбырат-** [ылбырадарға] *понуд.* от ылбыра-.

**ылға-** [ылғирға] плакать; за-гадка одырча өрекен чүс тонны, кем агаа теер, поэмы ылғабызар (муксун) сидит старушка в ста шубах, кто её заденет, тот заплачет (лук).

**ылғаах** 1. плаксивый; 2. плакса.

**ылгамзыра-** [ылгамзырирға] прослезиться; захныкать.

**ылгамзырат-** [ылгамзырадарға] *понуд.* от ылгамзыра- заставить прослезиться.

**ылгамзырах** слезливый; та-

**бызы ылгамзырах** у него слезливый голос.

**ылғанһа-** [ылғанһирға] = ылгамзыра-.

**ылғат-** [ылғадарға] *понуд.* от ылға- заставить заплакать, довести до слёз кого-л.; за-гадка хол азағы чоғыл, кизини ылғатча (муксун) рук-ног не имеет, а плакаты заставляет (луковица).

**ылчыр** *диалект.* 1. 1) полужидкий; 2) слабый, немощный; 3) нетвёрдый, шаткий; 2. *разг.* растёпа, растрёпа, размазня; *см.* илчир.

**ылчыра-** [ылчырирға] *диалект.* размякнуть (*напр.* о ягодах); *см.* ылбыра-.

**ылчырада:** ылчырада тут- *диалект.* раздавить (руками); ылчырада пас- раздавить (ногами, машиной и др.); ылчырада хайнат- переварить (*напр.* мясо).

**ылчырат-** [ылчырадарға] *понуд.* от ылчыра- размочить, размягчить что-л.

**ылчырба** *саг.* цепь, цепочка; *см.* илчирбе.

**ымай** *миф.* богиня, покровительница новорождённых и маленких детей.

**ына-** [ынирға] 1) желать, хотеть кого-что-л.; парарға ынан он пожелал отправиться; 2) соглашаться с кем-чем-л.

**ынаг** 1. дружный, мирный; советский чоннарнынъ ынаг семьязы дружная семья советских народов; ынаг тогыс мирный труд; 2) дружно, мирно; ынаг чурта- жить дружно, в согласии; ынаг пол- дружить, быть в дружбе.

**ынаглас** дружба; пик ынаглас крепкая дружба; *ср.* ынархас.

**ынан-** [ынанарға] 1) *разг.* удосуживаться; ол письмо пазарға ынанминча он не удосужится написать письмо; 2) делать что-л. с охотой, без-лени.

**ынархас** дружба; Советский Союз чоннарнынъ аразындагы ынархасы дружба народов Советского Союза.

**ынархас-** [ынархазарға] дружить с кем-чем-л.; олар хачанох ынархазыл чөрчелер они давным давно дружат, у них старая дружба.

**ынат-** [ынадарға] *понуд.* от ына- 1) возбудить желание; 2) заставить согласиться с кем-чем-л.

**ынчыхтан-** [ынчыхтанарға] *саг.* предвещать несчастье; *см.* обаллан-.

**ынъазах** *саг.* новорождённый ребёнок.

**ыр** песня; чон ыры народная песня; ыр ырла- петь песню; *ср.* сарын.

**ыра:** ыра-чара тарт- разорвать, раздрать; ыра-чара сабыл- разлететься на части, на мелкие куски.

**ыра-** [ырирға] удалиться, уходить, отходить; киме чар хазынанъ ырабысхан лодка удалась от берега; ол пу чирлерденъ ырабысты он удалился отсюда; он уехал из этих мест. ырага кувшин, употребляемый при винокурении.

**ырат-** [ырадарға] *понуд.* от ыра- отдалить от себя, удалить, заставить отойти.

**ырах** 1. даль; 2. далёкий, дальний; ырах чол дальняя дорога; 3. далёко; ырах нимес недалёко, близко; ырах пар- далёко пойти, далёко поехать; < ол минненъ ырах чинт он намного молже меня.

**ырахсын-** [ырахсынарға] 1) считать для себя далёким (о расстоянии); оларзар парарға ырахсынан он к ним пошёл бы, но расстояние было слишком велико; 2) чуждаться; минненъ нога ырахсынчазынъ? почему ты меня чуждаешься?

**ырахта-** [ырахтирға] ловить

лошадь арканом; набрасывать петлю на шею лошади.

**ырахтат-** [ырахтадарға] *понуд.* от ырахта- заставить ловить лошадь арканом.

**ырахтын** издалёка.

**ыраххы** находящийся далёко; в разн. знач. дальний, далёкий; ыраххы чол дальний путь, дальняя дорога; ыраххы туған дальний родственник.

**ырбай-** [ырбайарға] надувать губы.

**ыргай** шомпол; < ыргай ағас ствол молодого дерева.

**ыргах** крюк, крючок.

**ыргахта-** [ыргахтирға] захватить, подцепить крючком что-л.

**ырла-** [ырлирға] петь (о людях и птицах); ыр ырла- петь песню; *ср.* сарна-.

**ырлас-** [ырлазарға] *взаимн.* от ырла- петь; көк тигирде торгаяхтар ырласчалар в синем небе заливаются (поют) жаворонки.

**ырат-** [ырадарға] *понуд.* от ырла- заставить петь.

**ырсай-** [ырсайарға] 1) выступать, выдаваться, торчать (*напр.* о верхних зубах, о скулах); 2) оскаливать зубы.

**ырсайт-** [ырсайтарға] *пснуд.* от ырсай-.

**ырсанһа-** [ырсанһирға] улыбаться, оскаливать зубы.

**ырчай-** [ырчайарға] 1) скалить зубы; 2) улыбаться во весь рот.

**ырчы** 1) певец; 2) человек, любящий петь.

**ырыл-** [ырыларға] разрываться, раздираться (о матери); растрескиваться (о земле).

**ырыс** 1) счастье; 2) успех; *ср.* чааска.

**ырыстыг** 1) счастливый; 2) имеющий успех, пользующийся успехом; *ср.* чааскалыг.

**ырысха** *кач.* зоол. глухарь.

**ырых** *анат.* промётность.

**ыс** дым, копать; **загадка** **тимір таяғым тигірге читче (ыс)** мой железный посох до неба достаёт (дым); *ср. тўдун.*

**ыс-** [**ызарға**] I 1) посылать, присылать *кого-что-л.*; **тоғысха ыс-** послать на работу; **письмо ыс-** послать письмо; **чо-лабит ыс-** послать привёт; **ат ыс-** прислать лошадь; 2) в качестве *вспомогательного глагола* придаёт основному глаголу решительность, категоричность действия; *вспомогательный глагол ыс-* в современном хакасском языке превратился в аффикс и имеет звуковые варианты **ыс-ис**, **ыз-из**, поэтому он пишется слитно с основным глаголом: **парыбыс-** сходить; **кизибіс-** отрезать, разрезать; **атыгыбыс-** прыгнуть; б) соскочить.

**ыс-** [**ызарға**] II рассказывать (сказку); **нымах ыс-** рассказывать сказку.

**ыста-** [**ыстирға**] 1) дымить; 2) коптить *что-л.*; 3) окуривать *что-л.*

**ыстал-** [**ысталарға**] *возвр.-страд. от ыста-* 1) дымиться; **загадка** **ибге кірзе-ысталбас**, **тасхар полза-татабас** (күн харагы; ай харагы) если в юрту войдёт—не дымится, на улицу выйдет—не ржавеет (солнечный луч; лунный луч); 2) коптиться; 3) окуриваться.

**ыстас-** [**ыстазарға**] *взаимн. от ыста-* 1) совместно коптить *что-л.*; 2) совместно окуривать *что-л.*

**ыстат-** [**ыстадарға**] *понул. от ыста-*

**ыстығ** 1) дымный; 2) копчёный; *ср. тўдунниг.*

**ысханах сағ.** мышь; *см. күске.*  
**ысхын-** [**ысхынарға**] 1) выпадать, падать; 2) ронять, выронить *что-л.* (нечаянно).

**ысхындыр-** [**ысхындырарға**] *понул. от ысхын-* выпускать *что-л.* (из рук).

**ыы** 1) плач, рыдание; 2) причитание.

**ыыла-** жужжать, гудеть (о пчеле, комаре, мухе).

**ыылас-** [**ыылазарға**] *взаимн. от ыыла-*

**ыылат-** [**ыыладарға**] *понул. от ыыла-*

**ыын-** [**ыынарға**] 1) пыхиться, надуваться; 2) кряхтеть.

**ыыр** вражда.

**ыыран-** [**ыыранарға**] рычать, ворчать (о животных); **адай ыыранча** собака рычит.

**ыырлас-** [**ыырлазарға**] враждовать друг с другом.

**ыырластыр-** [**ыырластырарға**] *понул. от ыырлас-*

**ыырлығ** враждебный, находящийся во враждебных отношениях с кем-л.

**ыырыз** 1. враг, неприятель, противник; **ыырчынынъ тылын** да в тылу врага; 2. вражеский; **ыырыз** самолёты вражеский самолёт.

**ых** скрипка; **ых** тарт-играть на скрипке.

## Э

**эвакуировать:** **эвакуировать** **пол-** [**поларға**] эвакуировать *кого-что-л.*; **эвакуировать** **полары** эвакуация.

**эвакуироваться:** **эвакуироваться** **пол-** [**поларға**] эвакуироваться.

**эвен** эвэн.

**эвенк** эвэнк.

**эвенка** эвэнка.

**эвенкийка** эвенкийка.

**эвенкийский** эвенкийский; **эвенкийский** тіл эвенкийский язык.

**эвенский** эвэнский; **эвенский** тіл эвэнский язык.

**эвкалипт** бот. эвкалипт.

**эволюция** 1. эволюция; 2. эволюционный; **эволюция** **процессы** эволюционный процесс.

**эг-** [**эгерге**] гнуть, сгибать *что-л.*; **эmek эг-** согнуть *проболоку.*

**эгіл-** [**эгилерге**] *возвр.-страд. от эг-* **сағ.** 1) нагибаться, наклоняться; 2) гнуться, сгибаться; *см. ээл-*

**эденъ** *междом., употребляемое при поднятии ребёнка вверх.*

**эдере-** [**эдерирге**] 1) падать духом; 2) опускаться, становиться неряшливым, неопрятным.

**эдерег** и. д. *от эдере-* упадок духа.

**эдереес** неряшливый, неопрятный.

**эдеш** кыз. *анат.* гортань; *см. тамах* 1.

**эженгеш** кыз. надежда; *см. ізеніс, ізес.*

**эй** *междом.* эй; эй, ослах, пееер килдек! эй, мальчик, иди-ка сюда!

**эк** 1. подбородок; **эк сөөгі** чёлость.

**эк** II *усилительная частица, выражает удивление, иронию, досаду* эх; **эк, хайди** көрбедім! эх, как же я не видал!; **эк, угаа тынъ мин майых-пардым!** эх, как же я устал!

**экай** экий, вот какой; **экай көрбин халдым!** как же я посмотрела!; **экай син!** экий же ты!

**экватор** *геогр.* экватор. **экваториальный** *геогр.* экваториальный; **экваториальная** *страналар* экваториальные страны.

**экзамен** экзáмен; **выпускной экзамен** выпускной экзáмен; **переводной экзамен** переводной экзáмен; **государственный экзамен** государственный экзáмен; **экзамен** пир-сдавать экзáмены.

**экзаменационный** *экзаменационный* комиссия экзаменационная комиссия.

**экзаменовать:** **экзаменовать** **пол-** [**поларға**] экзаменовать *кого-что-л.*

**экзаминатор** экзамина́тор.

**экземпляр** экзeмпля́р; **ікі экзeмпля́р** печатать пол-печатать в двух экземплярах.

**экипаж** экипа́ж; **самолёт** экипа́жы экипа́ж самолёта.

**эклещ** кыз. картáвый.

**экономика** экoнoмикa; **социалистической экономика** социалистическая экoнoмикa.

**экономист** экoнoмист.

**экономической экономический; экономической совещание** экoнoмическое совещáние.

**экономия** экoнoмия.

**экран** экрáн; **кинематография** экрaны кинематографический экрáн.

**эксел-** [**экселерге**] *сағ.* дрожать, трястись; *см. тітре-*

**экскаватор** *тех.* экскаватор.

**экскурсионный** экскурсионный; **экскурсионная база** экскурсионная база.

**экскурсия** экскyрсия; **музей** **экскурсия** экскyрсия в музей.

**экспедиция** в *разн. знач.* экспедиция; **северный полюсар** экспедиция экспедиция на северный полюс; **диалектологической экспедиция** диалектологическая экспедиция.

**эксперимент** эксперимент.

**экспериментальный** экспериментальный.

**эксперт** экспёрт.

**экспертиза** эксперти́за.

**эксплуататор** эксплуатáтор.

**эксплуататорской** эксплуатáторский.

**эксплуатировать:** **эксплуатировать** **пол-** [**поларға**] эксплуатировать *кого-что-л.*; **эксплуатировать** **полары** эксплуатация.

**экспонат** экспонáт.

**экспонировать:** **экспонировать** **пол-** [**поларға**] экспонировать *кого-что-л.*

**экспорт** экcпорт; **агас** **экспорты** экcпорт леса.

**экспортный** экcпортный.

**экспресс** экcпресс.

**экспроприировать:** экспроприировать пол- [поларга] экспроприировать; экспроприировать полары экспроприация.

**экстерн** экстерн; экзаменны экстернанъ *пирібіскен* он сдал экзамены экстерном.

**экте-** [эктирге] ударить по подбородку.

**элеватор** элеватор.

**электрик** электрик; инженер-электрик инженер-электрик.

**электрифицировать:** электрифицировать пол- [поларга] электрифицировать *что-л.*; электрифицировать полары электрификация; *тмір чол электрификациязы* электрификация железной дороги.

**электрической** электрический; электрической ток электрический ток; электрической станция электрическая станция.

**электричество** электричество; электричестводанъар *үгредіг* учение об электричестве; электричество иргі- провести электричество.

**электромонтёр** электромонтёр. электромотор электромотор.

**электрон** физ., тех. электрон.

**электросеть** электросеть. электростанция электростанция; колхоз электростанциязы колхозная электростанция.

**электротехника** электротехника.

**электроэнергия** электроэнергия.

**элемент** в разн. знач. элемент; общественныъ классовой элементтері классовые элементы общества; химической элемент химический элемент; элементтеринъ периодической системы периодическая система элементов.

**элементарный** элементарный.

**элік I** дикая коза (*самка*).

**элік II** *саг.* насмешка.

**элікте-** [эктирге] *саг.* 1) насмехаться над кем-чем-л., осме-

ивать кого-что-л.; 2) надругаться над кем-чем-л.

**эліктеесі** *саг.* насмешник.

**эликтет-** [эликтедере] *понуд.* от эликте- *саг.* осмеять, подвергнуть осмеянию кого-что-л.

**эм-** [эмерге] сосать (*соску, грудь*).

**эмалированный** эмалированный; эмалированной ідіс эмалированная посуда.

**эмаль** эмаль.

**эмальный** покрытый эмалью; эмалевый; эмальный сыр эмалевая краска.

**эмблема** эмблема.

**эмдір-** [эмдірере] *понуд.* от эм- заставить сосать, дать сосать.

**эмек** проволока; *тмір* эмек железная проволока.

**эмектіг** с проволокой, проволоочный; эмектіг тудыг проволоочное заграждение.

**эмигрант** эмигрант.

**эмиграция** эмиграция.

**эмигрировать:** эмигрировать пол- [поларга] эмигрировать.

**эміс-** [эмісере] *понуд.* от эм- заставить сосать (*соску, грудь*).

**эмістір-** [эмістірере] *понуд.* от эміс- заставить кормить грудью; заставить сосать соску.

**эмпириокритицизм** филос. эмпириокритицизм.

**эн I** нашивка на плечах женского платья; *эні* хызыл торгыданъ иділген нашивки у неё сделаны из красного шёлка.

**эн II** пустынный, необитаемый, уединённый; эн чир пустынное место; < эн пар- заниматься чем-л., делать что-л., не обращая ни на кого внимания; алас тохладып эн парча дятел себе стучит да стучит.

**энергия** энергия; электрической энергия электрическая энергия; атом энергиязы атомная энергия.

**энциклопедия** энциклопедия; Улуф советской энциклопедия

Большая советская энциклопедия.

**эпиграмма** эпиграмма.

**эпиграф** эпиграф.

**эпидемия** мед. эпидемия; тиф

**эпидемиязы** эпидемия тифа.

**эпилот** эпилот.

**эпитет** лит. эпитет.

**эпос** лит. эпос.

**эпоха** эпоха; советской эпоха советская эпоха.

**эра** эра.

**эргіс-** [эргісере] 1) шутить;

2) возиться, баловаться.

**эре-** [эрирге] закатыться (*смерхом, кашлем, слезами*); ол эреп хатхырча он закатывается смерхом.

**эрес** и. д. от эре-.

**эрес-** [эресере] *взаимн.* от эре-.

**эрет-** [эредере] *понуд.* от эре-.

**эрин-** [эринере] *диалект.* лениваться; *см.* ирин-.

**эринчек** *диалект.* 1. ленивый; 2. лень; *см.* иринчек.

**эрмек** творбг (*оставшийся после перегонки молочной вошки*).

**эрудия** эрудия.

**эскадра** воен. мор. эскадра.

**эскадрилья** воен. ав. эскадрилья.

**эскадрон** воен. эскадрон.

**эскалатор** эскалатор; метро эскалаторы эскалатор на станции метро.

**эскимос** 1. эскимос; 2. эскимосский; эскимос тілі эскимосский язык.

**эскимоска** эскимоска.

**эстафета** спорт. эстафета.

**эстафеталыг** с эстафетой; эстафеталыг чүгүріс бег с эстафетой.

**эстетика** эстетика.

**эстетический** эстетический.

**эстонец** эстонец.

**эстонка** эстонка.

**эстонский** эстонский; эстонский тіл эстонский язык.

**эстрада** 1. эстрада; эстрадаа сых- выйти на эстраду; 2. эстрад-

ный; эстрада артизы эстрадный артист.

**этаж** этаж; *ікінчі* этаж второй этаж.

**этажерка** этажерка; книга салчанъ этажерка этажерка для книг.

**этажтыг** имеющий этаж; *көп* этажтыг тура многоэтажный дом; он этажтыг тура дом в десять этажей; *ікі* этажтыг тура двухэтажный дом.

**этика** этика; партийная этика партийная этика.

**этикет** этикет.

**этикетка** этикетка.

**этнография** 1. этнография;

2. этнографический.

**эфир** 1. эфир; 2. эфирный.

**эффект** эффект.

**эффектіг** эффектный.

**эх** междом. эх.

**эчек** 1) пятка; ухтынъ эчегі *ікі* хады чулбк с двойной пяткой; 2) задник; сапог эчегі задник сапога.

**эчектіг** 1) с пяткой; 2) с задником; *эектіг* маймах обувь, имеющая твердый задник.

**эчгей** сорт сыра.

**эшелон** воен. эшелон; воинской эшелон воинский эшелон.

**ээ I** хозяин, хозяйка; < таг ээзі *миф.* дух горы, горный дух; суғ ээзі *миф.* дух воды, водяной; от ээзі *миф.* дух огня; *иб* ээзі *миф.* домовый.

**ээ II** междом.: ээ, син полтырзынь, ноо за! да, оказывается, это был ты!

**ээл-** [ээлере] *возвр.-страд.* от эг- гнуться, сгибаться, нагибаться.

**ээлдір-** [ээлдірере] *понуд.* от ээл- заставить кого-л. согнуться; согнуть что-л.

**ээлен-** [ээленере] *миф.* водиться (*напр. о домовом*).

**ээліг** имеющий хозяина, с хозяином; *иб* ээліг, пас мииліг *погов.* дом с хозяином, а голова с мозгами.

ээл; ек гибкий; ээлчек салаа гибкая ветка.

ээмек *диалект.* тема; *см.* чулай.

## Ю

юбилей 1. юбилей; үгретчининь илг чыл юбилейи пятидесятилетний юбилей учителя; 2. юбилейный; юбилей сборнигы юбилейный сборник; юбилей чоогы юбилейная речь.

юбияр юбияр.

юбка юбка; хыл юбка шерстяная юбка.

ювелир ювелир.

ювелирной ювелирный; ювелирной магазин ювелирный магазин.

юг юг; *ср.* үстінсарых.

югтагы южный; *ср.* үстінсарыхы.

юмор юмор.

юморист юморист.

юморлыг юмористический.

юнга юнга.

юридическай юридический; юридическай школа юридическая школа.

юрист юрист.

юстиция юстиция.

## Я

я наречие утверждения; выражает согласие на предложение или приглашение да, так, конечно; ол үгретчи бе?—я, үгретчи он учитель?—да, учитель; пу оолах чыхсы үгренче бе?—я, чыхсы этот мальчик хорошо учится?—да, хорошо; иб-зер парчазын ма?—я ты домой идёшь?—да.

яблах 1. картофель; яблах хас-копаты картофель; яблах ары ла-чистить картофель; хааран яблах жареный картофель; 2. картофельный; яблах уны картофельная мука.

яблахтыг картофельный; яблахтыг үгре картофельный суп. яблоко яблоко; пызыг яблоко спелое яблоко; пыспаан яблоко зелёное яблоко; хурутхан яблоколар сушёные яблоки. яблоня яблоня; сас яблоня дикая яблоня.

явка *полит.* явка.

явление явление; природанын явления нерлері явления природы. явочнай явочный; явочнай квартира *полит.* явочная квартира; явочнай порядокнань явочным порядком.

яга *бран.* баба-яга.

ягала- [ягалирга] бранить, ругать кого-что-л.

ягалан- [ягаланарга] *возвр.* от ягала- браниться.

ядро в *разн. знач.* ядро; атомнын ядрозы ядро атома.

языкознание языкознание; языкознание сурыларынаньар дискуссия дискуссия по вопросам языкознания.

як *зоол.* як.

якорь якорь; якорьда тур-стоять на якоре; якорь кодир-поднимать якорь; якорь таста-бросить якорь.

якут якут.

якутка якутка.

якутскай якутский; якутскай тил якутский язык.

яма яма; тирень яма глубокая яма; *ср.* оймах.

ямщик ямщик.

январь 1. январь; 2. январский; январь соохтары январские морозы.

янтарь 1. янтарь; 2. янтарный.

янь эхо; янь хайзы-хайзы чирге тараан эхо раздавалось далеко-далеко.

янъыла- [янъылирга] раздаваться (*эхом*).

янъылан- [янъыланарга] *возвр.* от янъыла- раздаваться эхом; агас аразында хайда-да табыстар янъыланган в лесу

отзывались эхом какие-то голоса.

янъылат- [янъыладарга] *пс-нуд.* от янъыла-.

японец японец.

японка японка.

японскай японский; японскай тил японский язык.

ярлык ярлык.

ярмарка ярмарка; колхоз ярмарказы колхозная ярмарка.

ярмо ярмо.

яровизировать: яровизировать пол- [поларга] *с.-х.* яровизировать что-л.; яровизировать полары яровизация.

ярус ярус.

ярустыг с ярусом, ярусный. ярхла- [ярхлирга] 1) лаять, тязкать; 2) свистеть (*о суслике, горностае*); *ср.* чыхла-.

ярхлан- [ярхланарга] *возвр.* от ярхла-.

ярхлат- [ярхладарга] *посуд.* от ярхла-.

ясли ясли (*детские*); пала яслилары детские ясли.

ясля ясли, кормушка для скота.

ящик ящик; агас ящик деревянный ящик; почтовой ящик почтовый ящик; *см.* харачах.

## СПИСОК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

В список географических названий включены все основные названия государств, крупных городов, морей, рек и пр., а также названия наиболее крупных населённых пунктов, гор, озёр и рек Хакасской Автономной области. Названия населённых пунктов Хакасской Автономной области даны с указанием района, к которому они относятся. При некоторых названиях в скобках даны буквальные переводы.

## Условные обозначения

*Алтай.*—Алтайский район  
*Аскиз.*—Аскизский район  
*Бейск.*—Бейский район  
*Боград.*—Боградинский район  
*Сар.*—Саралинский район

*Таш.*—Таштыпский район  
*Усть-Аб.*—Усть-Абаканский район  
*Шир.*—Ширинский район

*Абаза* Абаза́, *Таш.*  
*Абаканоперевозинская* Абака-  
 ноперевозинская, *Боград.*  
*Абиссиния уст.* Абиссиния; *см.*  
*Эфиопия.*  
*Абхазской Автономной Совет-*  
*ской Социалистической Рес-*  
*публика* Абхазская Автоно́м-  
 ная Советская Социалисти́че-  
 ская Респу́блика.  
*Австралия* Австра́лия.  
*Австрия* Австри́я.  
*Агаскыр* [*< Ах Асхыр*] Агаскы́р  
 [белый жеребёц], *Сар.*  
*Агбан г., р.* Абака́н.  
*Агбан-Пилтірі* Усть-Абака́н,  
*Усть-Аб.*  
*Агбан-Тура уст. см.* Куз-  
 нецк.  
*Ада-Пилтірі* Усть-Ада́, *Таш.*  
*Аджарской Автономной Совет-*  
*ской Социалистической Рес-*  
*публика* Аджарская Автоно́м-  
 ная Советская Социалисти́че-  
 ская Респу́блика.  
*Адриатической талай* Адриати́-  
 ческое море.

*Азербайджанской Советской Со-*  
*циалистической Республика* Азе-  
 рбайджанская Советская  
 Социалисти́ческая Респу́блика.  
*Азия* Азия́.  
*Айдарак* Айда́рак, *Шир.*  
*Айзас* Айза́с, *Таш.*  
*Албания* Алба́ния; *Албания Чон*  
*Республикасы* Наро́дная Респу́-  
 блика Алба́ния.  
*Алдэш* Алде́ш, *Таш.*  
*Александровка* Алексáндровка,  
*Таш.*  
*Америка* Аме́рика; *Американың*  
*Піріккен Штаттары* Соединён-  
 ные Шта́ты Аме́рики.  
*Ана (суғ) р.* Ана́, *Таш.*  
*Ангара р.* Ангара́.  
*Андрыгол* Андры́гол, *Таш.*  
*Анжұль* [*< Ань чул (суғ)*] *р.* Ан-  
 жу́ль [звериная река́], *Таш.*  
*Анжұль* Анжу́ль, *Таш.*  
*Антарктика* Анта́рктика.  
*Антониновка* Антони́новка, *Шир.*  
*Апеннинской полуостров* Апен-  
 нинский полуо́стров.  
*Аравия* Ара́вия.

*Аральской талай* Ара́льское мо́-  
 ре.  
*Арбаты* Арба́ты, *Таш.*  
*Арбузное* Арбу́зное, *Алтай.*  
*Аргентина* Аргенти́на.  
*Арға Алты*—Половинка.  
*Арктика* Аркти́ка.  
*Армянской Советской Социали-*  
*стической Республика* Арме́н-  
 ская Советская Социалисти́-  
 ческая Респу́блика.  
*Артон* Арто́н, *Таш.*  
*Архангельск г.* Арха́нгельск.  
*Арчак* Арча́к, *Шир.*  
*Аршаннар аалы* Арша́нов, *Ал-*  
*тай.*  
*Арыштаев* Арышта́ев, *Шир.*  
*Аскизской Шахта* Аски́зская  
 Ша́хта, *Аскиз.*  
*Аскиров* Аски́ров, *Усть-Аб.*  
*Аспад* Аспа́д, *Шир.*  
*Асук* Асу́к, *Таш.*  
*Асхыс* Аски́з, *Аскиз.*  
*Асхыс (суғ) р.* Аски́з.  
*Асхыс-Чоғархы аал* Ве́рхний  
 Аски́з, *Аскиз.*  
*Атлантической океан* Атланти́-  
 ческий океа́н.  
*Афганистан* Афганиста́н.  
*Афины г.* Афи́ны.  
*Африка* Афри́ка.  
*Ахайлы-Гол* Ахайлы́ Гол, *Аскиз.*  
*Ах талай* Бело́е море.  
*Ах Уўс (суғ) р.* Бе́лый Иёс,  
*Сар.*  
*Аххол* [*< Ах хол*] Аххо́л [белый  
 лог], *Усть-Аб.*  
*Ачинск г.* Ачинск.  
*Ашхабад г.* Ашхаба́д.  
  
*Багдад г.* Багда́д.  
*База (суғ) р.* База́, *Аскиз.*  
*База* База́, *Аскиз.*  
*Базан* База́н, *Шир.*  
*Базас* База́с, *Таш.*  
*Базургат* Базурга́т, *Шир.*  
*Байкал оз.* Байка́л.  
*Баку г.* Баку́.  
*Балахташ (Палыхташ)* [*< Палых*  
*Таш*] Балахта́ш [рыбий ка́-  
 мень], *Таш.*  
*Балахчин* Балахчи́н, *Шир.*

*Балканской чарым олтырых* Бал-  
 канский полуо́стров.  
*Балтийской талай* Балти́йское  
 мо́ре.  
*Балыкса* Балыкса́, *Таш.*  
*Балыкса-Пилтірі* Усть-Балык-  
 са́, *Таш.*  
*Баражұль* Баражу́ль, *Шир.*  
*Барахтаев* Барахта́ев, *Аскиз.*  
*Баренцово талай* Ба́ренцово мо́-  
 ре.  
*Барласов* Барла́сов, *Аскиз.*  
*Батени* Батени́, *Боград.*  
*Батуми г.* Бату́ми.  
*Башкирской Автономной Со-*  
*ветской Социалистической Рес-*  
*публика* Башки́рская Автоно́м-  
 ная Советская Социалисти́че-  
 ская Респу́блика.  
*Бейбулугской* Бейбулу́гский,  
*Боград.*  
*Бейпин г.* Бейпи́н; *см.* Пекин.  
*Белая Пильня* Бе́лая Пи́льня,  
*Шир.*  
*Белград г.* Белгра́д.  
*Беле* Беле́, *Шир.*  
*Белорусской Советской Соци-*  
*алистической Республика* Бело-  
 ру́сская Советская Социали-  
 сти́ческая Респу́блика.  
*Бельгия* Бельги́я.  
*Березняки* Березня́ки, *Шир.*  
*Беренжак* Беренжа́к, *Шир.*  
*Берингово талай* Бе́рингово мо́-  
 ре.  
*Берлин г.* Берли́н.  
*Бея* Бе́я, *Бейск.*  
*Биджа (суғ) р.* Биджа́, *Усть-*  
*-Аб.*  
*Биджа-Пилтірі* Усть-Биджа́,  
*Усть-Аб.*  
*Бирма* Бирма́.  
*Благодатнай* Благода́тный, *Шир.*  
*Богословка* Богосло́вка, *Бейск.*  
*Боград* Богра́д, *Боград.*  
*Болгария* Болга́рия; *Болгария*  
*Чон Республикасы* Наро́дная  
 Респу́блика Болга́рия.  
*Большая Сея* Большо́я Се́я,  
*Таш.*  
*Большие Ворота* Больши́е Во-  
 ро́та, *Шир.*

Большой Абакан (суғ) р. Большой Абақан, *Таш.*  
 Большой Бар Большой Бар, *Таш.*  
 Бомбей г. Бомбей.  
 Борнео остров Борнео.  
 Бородино Бородино, *Боград.*  
 Ботнической залив Ботнический залив.  
 Бразилия Бразилия.  
 Брюссель г. Брюссель.  
 Бугаюл Бугаюл, *Сар.*  
 Будапешт г. Будапешт.  
 Будённый Будённый, *Бейск.*  
 Будёновской Будёновский, *Боград.*  
 Бурят-Монгольской Автономной Советской Социалистической Республика Бурят-Монгольская Автономная Советская Социалистическая Республика.  
 Бутрахты Бутрахты, *Таш.*  
 Бухарест г. Бухарест.  
 Варшава г. Варшава.  
 Вашингтон г. Вашингтон.  
 Великобритания Великобритания.  
 Вена г. Вена.  
 Венгрия Венгрия; Венгрия Чон Республикасы Венгерская Народная Республика.  
 Верхний Арбат Верхний Арбат, *Таш.*  
 Верхний Артас Верхний Артас, *Таш.*  
 Верхний Ербинск Верхний Ербинск, *Боград.*  
 Верхний Карасибе Верхний Карасибе, *Таш.*  
 Верхний Матур Верхний Матур, *Таш.*  
 Верхний Надеждинск Верхний Надеждинск, *Сар.*  
 Верхний Стан Верхний Стан, *Шир.*  
 Верхние Сыры Верхние Сыры, *Таш.*  
 Верхний Туим Верхний Туим, *Шир.*  
 Верхний Шепчул [*< Верхний Шепчул*] Верхний Шепчул, *Таш.*

Верхняя Ерба Верхняя Ерба, *Боград.*  
 Вершина-Биджа Вершина Биджа, *Усть-Аб.*  
 Вершина Фёдоровка Вершина Фёдоровка, *Таш.*  
 Весёлай-Пилтірі Усть-Весёлый, *Таш.*  
 Вест-Индия Вест-Индия.  
 Вильнюс г. Вильнюс.  
 Висла р. Висла.  
 Владивосток г. Владивосток.  
 Волга р. Вólга.  
 Вьетнам Вьетнам; Вьетнам Демократической Республика Демократическая Республика Вьетнам.

Гаага г. Гаага.  
 Гавриловка Гавриловка, *Таш.*  
 Гаврило-Архангельск Гаврило-Архангельск, *Сар.*  
 Галиновка Галиновка, *Таш.*  
 Германия Германия; Германской Демократической Республика Германская Демократическая Республика.  
 Гибралтар Гибралтар.  
 Гималаи горы Гималаи.  
 Главстан Главстан, *Шир.*  
 Голландия Голландия.  
 Гонконг г. Гонконг.  
 Горевое Горевое, *Алтай.*  
 Горелай Горелай, *Таш.*  
 Горы г. Горы.  
 Горно-Алтайск г. Горно-Алтайск.  
 Горно-Алтайской Автономной область Горно-Алтайская Автономная область.  
 Гренландия Гренландия.  
 Греция Греция.  
 Гринвич Гринвич.  
 Грузинской Советской Социалистической Республика Грузинская Советская Социалистическая Республика.  
 Грязный Писанец Грязный Писанец, *Таш.*

Дагестанской Автономной Советской Социалистической Республика Дагестанская Ав-

тономная Советская Социалистическая Республика.  
 Дания Дания.  
 Дарданеллы пролив Дарданеллы.  
 Дели г. Дели.  
 Демидовка Демидовка, *Таш.*  
 Джирим Джирим, *Шир.*  
 Дзержинский Дзержинский, *Усть-Аб.*  
 Дмитриевка Дмитриевка, *Бейск.*  
 Днепр р. Днепр.  
 Днестр р. Днестр.  
 Дон р. Дон.  
 Дунай р. Дунай.  
 Европа Европа.  
 Египет Египет.  
 Екунинский Екунинский, *Шир.*  
 Енисей р. Енисей.  
 Енисейской (ферма) Енисейская ферма, *Боград.*  
 Ерба (суғ) р. Ерба, *Боград.*  
 Ербин-Пилтірі Усть-Ербинск, *Боград.*  
 Ербинск Ербинск, *Усть-Аб.*  
 Ереван г. Ереван.  
 Ефремкино Ефремкино, *Шир.*  
 Женева г. Женёва.  
 Заречье Заречье, *Шир.*  
 Заслонка Заслонка, *Таш.*  
 Зимовье Амарова Зимовье Амарова, *Таш.*  
 Зимовье Медведова Зимовье Медведова, *Таш.*  
 Знаменитый Знаменитый, *Шир.*  
 Знаменка Знаменка, *Боград.*  
 Золотогорск Золотогорск, *Сар.*  
 Ивинный турачагы Домик Ивина, *Сар.*  
 Изба Лыкова Изба Лыкова, *Таш.*  
 Известковая Чул Известковый Чул [известковая река], *Сар.*  
 Изикгол [*< İzig хол*] Изигол [горячий лог], *Таш.*  
 Изиккуль [*< İzig Көл*] Изиккуль [горячее озеро], *Шир.*  
 Израиль Израиль.  
 Ильинка Ильинка, *Таш.*

Индийский океан Индийский океан.  
 Индия Индия.  
 Индіркі Тёб Нйжная Тёя, *Аскиз.*  
 Индокитай Индокитай.  
 Индонезия Индонезия.  
 Иннокентьевка Иннокентьевка, *Таш.*  
 Ирак Ирак.  
 Иран Иран.  
 Иркутск г. Иркутск.  
 Ирландия Ирландия.  
 Ирландской талай Ирландское море.  
 Иртыш р. Иртыш.  
 Ис (суғ) р. Есь, *Аскиз.*  
 Ис Есь, *Аскиз.*  
 Исландия Исландия.  
 Испания Испания.  
 Ис-Пилтірі Усть-Есь, *Аскиз.*  
 Италия Италия.  
 Иткуль Иткуль, *Шир.*  
 Иудино Иудино, *Аскиз.*  
 Ікінчі Екатериновка Екатериновка II, *Таш.*  
 Ікінчі Каралиновка Каралиновка II, *Таш.*  
 Кавказ Кавказ.  
 Казановтар Казановка, *Аскиз.*  
 Казахской Советской Социалистической Республика Казахская Советская Социалистическая Республика.  
 Казначин Казначин, *Аскиз.*  
 Казыр Казыр, *Таш.*  
 Каир г. Каир.  
 Калеостровский Калеостровский, *Шир.*  
 Калы Калы, *Бейск.*  
 Калькутта г. Калькутта.  
 Камсас Камсас, *Таш.*  
 Камчатка Камчатка.  
 Канада Канада.  
 Кара-Калпакской Автономной Советской Социалистической Республика Кара-Калпакская Автономная Советская Социалистическая Республика.  
 Каракол [*< Хара хол*] Каракөл [чёрный лог], *Таш.*



**Караташ** [< Хара таш] Караташ [чёрный камень], *Шир.*  
**Кардон** Кардон, *Таш.*  
**Карело-Финский Советской Социалистической Республика** Карело-Финская Советская Социалистическая Республика.  
**Карпаты** горы Карпаты.  
**Карский талай** Карское море.  
**Картоев** Картоев, *Аскиз.*  
**Картузов** Картузов, *Аскиз.*  
**Карш** Карш, *Шир.*  
**Каспийский талай** Каспийское море.  
**Каунас** г. Каунас.  
**Кедровка I** Кедровка, *Таш.*  
**Кедровка II** Кедровка, *Шир.*  
**Киев** г. Киев.  
**Кизас** Кизас, *Таш.*  
**Киндірліг** Кандырла, *Аскиз.*  
**Киндірліг-Пиліті** Усть-Кандырла, *Аскиз.*  
**Киндірліг-Чоғархы** аал Верхняя Кандырла, *Аскиз.*  
**Киргизской Советской Социалистической Республика** Киргизская Советская Социалистическая Республика.  
**Киринжүль** Киринжүль, *Таш.*  
**Киров** Киров, *Таш.*  
**Кирово** Кирово, *Алтай.*  
**Китай** Китай; **Китай Чон Республикасы** Китайская Народная Республика.  
**Кишинёв** г. Кишинёв.  
**Кічіг Азия** Малая Азия.  
**Кічіг Арбат** Малый Арбат, *Таш.*  
**Кічіг Монок** Малый Монок, *Аскиз.*  
**Кічіг Нонып**—**Кічіг Монок.**  
**Кічіг Покровка** Малая Покровка, *Шир.*  
**Кічіг Сый** Малая Сый, *Шир.*  
**Кічіг Сыр** Малый Сыр, *Аскиз.*  
**Ключики** Ключики, *Шир.*  
**Кобежигов** Кобежигов, *Шир.*  
**Кобяков** Кобяков, *Шир.*  
**Когунек** Когунек, *Шир.*  
**Колтараков** Колтараков, *Усть-Аб.*  
**Коми Автономной Советской Социалистической Республикасы**

**Коми Автономная Советская Социалистическая Республика.**  
**Коминтерн** Коминтерн, *Шир.*  
**Коммунар** Коммунар, *Шир.*  
**Конгаров** Конгарово, *Шир.*  
**Конюховка** Конюховка, *Таш.*  
**Копенгаген** г. Копенгаген.  
**Кордильеры** горы Кордильеры.  
**Корея** Корёя; **Корея Чон Демократия Республикасы** Корейская Народно-Демократическая Республика.  
**Коса** Коса, *Таш.*  
**Красноярск** г. Красноярск.  
**Красный камень** Красный камень, *Таш.*  
**Крестьянка** Крестьянка, *Таш.*  
**Кривой Чистобай** Кривой Чистобай, *Таш.*  
**Кролятник** Кролятник, *Шир.*  
**Крым** Крым.  
**Кузнецк** г. Кузнецк.  
**Куйбышев** г. Куйбышев.  
**Куйбышев** Куйбышев, *Таш.*  
**Кумзас** Кумзас, *Таш.*  
**Курильской ольгиныхтар** Курильские острова.  
**Куртияково** Куртияково, *Шир.*  
**Кызласов** Кызласов, *Аскиз.*  
**Кызыгол** Кызыгол, *Таш.*  
**Кызыл** г. Кызыл.  
**Ладожский көл** Ладожское озеро.  
**Ламанш пролив** Ламанш.  
**Латвийской Советской Социалистической Республика** Латвийская Советская Социалистическая Республика.  
**Ленинград** г. Ленинград.  
**Леспристань** Леспристань, *Усть-Аб.*  
**Летник** Летник, *Бейск.*  
**Ливерской** Ливерский, *Усть-Аб.*  
**Лиссабон** г. Лиссабон.  
**Литовской Советской Социалистической Республика** Литовская Советская Социалистическая Республика.  
**Лондон** г. Лондон.  
**Лукьяновка** Лукьяновка, *Алтай.*

**Лыкова** Лыкова, *Таш.*  
**Лысы** Лысы, *Аскиз.*  
**Львов** г. Львов.

**Маадыр**—**Матур.**  
**Мадрид** г. Мадрид.  
**Малайский архипелаг** Малайский архипелаг.  
**Малый Абакан (суғ)** р. Малый Абакан, *Таш.*  
**Малый Анзас** Малый Анзас, *Таш.*  
**Малый Он (суғ)** р. Малый Он, *Таш.*  
**Маньчжурия** Маньчжурия.  
**Марийской Автономной Советской Социалистической Республика** Марийская Автономная Советская Социалистическая Республика.  
**Марсель** г. Марсель.  
**Марчалгас** Марчелгаш, *Шир.*  
**Матур (суғ)** р. Матур, *Таш.*  
**Матур** Матур, *Таш.*  
**Матур-Пазы** Вершина Матура, *Таш.*  
**Матур-Пиліті** Усть-Матур, *Таш.*  
**Мексика** Мексика.  
**Мендоль** Мендоль, *Шир.*  
**Мизюгол** Мизюгол, *Таш.*  
**Минск** г. Минск.  
**Минсуг** уст. см. Минусинск.  
**Минусинск** г. Минусинск.  
**Митконов** Митконов, *Аскиз.*  
**Молдавской Советской Социалистической Республика** Молдавская Советская Социалистическая Республика.  
**Монастырка** Монастырка, *Алтай.*  
**Монголия** Монголия; **Монголия Чон Республикасы** Монгольская Народная Республика.  
**Монок (суғ)** р. Монок, *Аскиз.*  
**Мордовской Автономной Советской Социалистической Республика** Мордовская Автономная Советская Социалистическая Республика.

**Москва** г. Москва.  
**Москва суғ** Москва-река.  
**Мохов** Мохов, *Усть-Аб.*  
**Мурманск** г. Мурманск.  
**Мюнхен** г. Мюнхен.

**Наа Зеландия** Новая Зеландия.  
**Нанкин** г. Нанкин.  
**Нахичеванский Автономной Советской Социалистической Республикасы** Нахичеванская Автономная Советская Социалистическая Республика.  
**Нева** р. Невá.  
**Некрасовск** Некрасовск, *Сар.*  
**Неожиданный** Неожиданный, *Таш.*  
**Нидерланды** Нидерланды.  
**Нижние Базы** Нижние Базы, *Таш.*  
**Нижние Сыры** Нижние Сыры, *Таш.*  
**Нижний Артас** Нижний Артас, *Таш.*  
**Нижний Имек** Нижний Имек, *Таш.*  
**Нижний Каскач** Нижний Каскач, *Усть-Аб.*  
**Нижний Матур** Нижний Матур, *Таш.*  
**Нижний Стан** Нижний Стан, *Шир.*  
**Николаевка** Николаевка, *Таш.*  
**Никольский** Никольский, *Шир.*  
**Нил** р. Нил.  
**Нимир** Нимир, *Усть-Аб.*  
**Нини (суғ)** р. Ниня, *Усть-Аб.*  
**Нини-Пиліті** Усть-Ниня, *Усть-Аб.*  
**Ново-Енисейка** Ново-Енисейка, *Бейск.*  
**Ново-Курск** Ново-Курск, *Бейск.*  
**Ново-Михайловск** Ново-Михайловск, *Алтай.*  
**Ново-Николаевка** Нове-Николаевка, *Бейск.*  
**Новосибирск** г. Новосибирск.  
**Ново-Троицк** Ново-Троицк, *Бейск.*  
**Нонып**—**Монок.**  
**Норвегия** Норвегия.  
**Нью-Йорк** г. Нью-Йорк.

Обь *р.* Обь.  
Одесса *г.* Одесса.  
Означено Означено, *Бейск.*  
Ока *р.* Ока.  
Ольгин лог Ольгин лог, *Усть-Аб.*  
Омск *г.* Омск.  
Он (*суғ*) *р.* Он, *Таш.*  
Орджоникидзевск Орджоникидзевск, *Сар.*  
Оросительная Оросительная, *Усть-Аб.*  
Оскёль [*< Ош Кёль*] Ошкёль [осиновое озеро], *Сар.*  
Осло *г.* Осло.  
Охотский талай Охотское море.  
Очуры Очуры, *Алтай.*  
Олень Улень [полюнь], *Усть-Аб.*  
Олень чазы [степь с полюнью] = Сыры.  
Оёк Камыштá, *Усть-Аб.*  
Оёк-Пилтірі *Усть-Камыштá*, *Аскиз.*

Павловский Пáвловский, *Шир.*  
Паза=База.  
Пакистан Пакиста́н.  
Палестина Палестина.  
Памир Па́ми́р.  
Панамский канал Панáмский канал.  
Париж *г.* Пари́ж.  
Пастағы Екатерина́вка Екате́риновка I, *Таш.*  
Пастағы Кара́линовка Кара́линовка I, *Таш.*  
Пекин *г.* Пеки́н.  
Перевоз Перевóз, *Боград.*  
Персидский залив Персидский залив.  
Петровка Петро́вка, *Таш.*  
Петрозаводск *г.* Петрозавóдск.  
Печен Печи́н, *Таш.*  
Пии (*суғ*) *р.* Бейка.  
Пии Бейка, *Усть-Аб.*  
Пилтір Бельти́ры, *Аскиз.*  
Пиреней горы Пирене́н.  
Пічі=Биджа.  
Подвинск Подви́нск, *Сар.*  
Подзаплот Подзаплóт, *Шир.*  
Подсинский Подси́нский, *Алтай.*  
Покояков Поко́яков, *Алтай.*  
Покровка I Покро́вка, *Аскиз.*

Покровка II Покро́вка, *Шир.*  
Политов Поли́тов, *Аскиз.*  
Половинка Полови́нка, *Шир.*  
Польша Пóльша; Польша Чон Республикасы Пóльская На́родная Респу́блика.  
Португалия Португа́ния.  
Потановск Пота́новск, *Сар.*  
Прага *г.* Пра́га.  
Приисковай Прииско́вый, *Сар.*  
Пуланный кёль Баланкúль [лосевое озеро], *Усть-Аб.*  
Пўёр-Пилтірі Усть-Бюрь, *Усть-Аб.*  
Пхеньян *г.* Пхенья́н.  
Пыдрах=Бутрахты.

Разрез Базас Разрэз Базас, *Таш.*  
Райковтар аалы Райков, *Усть-Аб.*  
Рейн *р.* Рейн.  
Рига *г.* Рига.  
Рижский залив Ри́жский залив.  
Рим *г.* Рим.  
Рождественский Рождество́вский, *Шир.*  
Российской Советской Федеративной Социалистической Республика (РСФСР) Росси́йская Со́ветская Федера́тивная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР).  
Румыния Румы́ния; Румы́ния Чон Республикасы Румы́нская На́родная Респу́блика.

Сабинка Сабинка, *Бейск.*  
Саграсов Сагра́сов, *Аскиз.*  
Сагай Сага́й, *Аскиз.*  
Сайгачы Сайгачи, *Усть-Аб.*  
Сан-Франциско *г.* Сан-Франциско.  
Сапогов Сапого́в, *Усть-Аб.*  
Сарагашенский Сарага́шинский, *Боград.*  
Сарала [*< Сралығ Уўс*] Сарала́, *Сар.*  
Сарат Сарáт, *Шир.*  
Сартыков Са́ртыков, *Алтай.*  
Сарығ талай Жёлтое море.  
Свердловск *г.* Свердло́вск.

Севастополь *г.* Севастопо́ль.  
Северная Америка Се́верная Аме́рика.  
Северный Ледовитый океан Се́верный Ледови́тый океа́н.  
Северный талай Се́верное мо́ре.  
Северо-Осетинский Автономный Советский Социалистический Республика Се́веро-Осети́нская Автоно́мная Со́ветская Социалисти́ческая Респу́блика.  
Секачул Секачу́л, *Шир.*  
Секта [*< Сеектиг*] Сэкта [с мухой], *Сар.*  
Сеул *г.* Сеу́л.  
Сиам Сиáм.  
Сибирь Сиби́рь.  
Сигангой Сиганго́й, *Шир.*  
Сидней *г.* Сидне́й.  
Сиир=Сыры.  
Сингапур *г.* Сингапу́р.  
Синявин Синя́вино, *Усть-Аб.*  
Скандинавский чарым олтырых Скандина́вский полуостров.  
Случайный Случа́йный, *Шир.*  
Смирновка Смирно́вка, *Алтай.*  
Советской Социалистической Республикалар Союзы Сою́з Со́ветских Социалисти́ческих Респу́блик.  
Совхакасский Совхака́сск, *Боград.*  
Согра Со́гра, *Алтай.*  
Солгон Солго́н, *Шир.*  
Солёно-Озёрный Солёно-Озе́рный, *Шир.*  
Соломенный Стан Соло́менный Стан, *Бейск.*  
Сон Сон, *Боград.*  
Сонское Со́нское, *Боград.*  
Сора Со́ра, *Усть-Аб.*  
Сос-Пилтірі Усть-Сос, *Аскиз.*  
София *г.* Софи́я.  
Спирин Спи́рин, *Шир.*  
Сралығ Уўс (*суғ*) *р.* Сралы́г Июс, *Сар.*  
Средиземный талай Средизе́мное мо́ре.  
Средние Сыры Сре́дние Сы́ры, *Таш.*  
Сталинабад *г.* Сталинаба́д.

Сталинград *г.* Сталингра́д.  
Стамбул *г.* Стамбу́л.  
Степная Степна́я, *Бейск.*  
Стокгольм *г.* Стокго́льм.  
Сунсас Сунса́с, *Таш.*  
Сухуми *г.* Суху́ми.  
Суэцкий канал Суэ́цкий ка́нал.  
США США.  
Сынник Сы́нник, *Шир.*  
Сыр Сы́ры [краска], *Аскиз.*  
Сыр-Дарья *р.* Сыр-Дарья́.  
Сырцы Сы́рцы, *Усть-Аб.*  
Сыры (*суғ*) *р.* Сы́ры, *Таш.*  
Сыры Сы́ры, *Таш.*  
Сютник Сю́тник, *Шир.*

Табат Таба́т, *Бейск.*  
Таджикской Советской Социалистической Республика Таджи́кская Со́ветская Социалисти́ческая Респу́блика.  
Таёжный Таё́жный, *Сар.*  
Тайдонов Тайдо́нов, *Сар.*  
Таллин *г.* Талли́н.  
Тамалык [*< Танъмалығ*] Тама́лык [с тавро́м], *Таш.*  
Тамзас Тамза́с, *Таш.*  
Таргажуль Таргажу́ль, *Таш.*  
Тарча Тарча, *Шир.*  
Татарский Автономный Советский Социалистической Республика Тата́рская Автоно́мная Со́ветская Социалисти́ческая Респу́блика.  
Тахта Тахта́, *Шир.*  
Ташеба [*< Тас обаа*] Ташеба́ [ка́менный курга́н], *Усть-Аб.*  
Ташкент *г.* Ташке́нт.  
Таштып [*< Тас Тўп*] (*суғ*) *р.* Ташты́п [ка́менное дно].  
Таштып Ташты́п, *Таш.*  
Таштып-Пилтірі Усть-Ташты́п, *Аскиз.*  
Тбилиси *г.* Тбили́си.  
Теба Теба́, *Таш.*  
Тегеран *г.* Тегера́н.  
Темза *р.* Темза́.  
Тибет Тибе́т.  
Тирана *г.* Тира́на.

Тихай океан Тихий океан.  
Глачах Глэчек, *Таш.*  
Токио г. Тóккио.  
Том уст. см. Томск.  
Томск г. Томск.  
Том-Тура уст. см. Томск.  
Топаново Топáново, *Шир.*  
Тóбинки Шора Нижняя Шóра, *Таш.*  
Тóб (суғ) р. Тёя, *Аскиз.*  
Трансвааль Трансвааль, *Сар.*  
Трёхречка Трёхречка, *Таш.*  
Триест г. Триэст.  
Троицк Трóицк, *Боград.*  
Трошкин Трóшкин, *Шир.*  
Трояков Трóйков, *Усть-Аб.*  
Тувинской Автономной области  
Тувинская Автоно́мная о́бласть.  
Тузксук Тузксук, *Таш.*  
Туим Туим, *Шир.*  
Тупик Тупик, *Шир.*  
Туркменской Советской Социалистической Республики Туркменская Советская Социалистическая Республика.  
Турция Тóрция.  
Тянь-Шань горы Тянь-Шáнь.

Угольный Яма Угольная Яма, *Шир.*  
Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республики Удмóртская Автоно́мная Советская Социалистическая Респу́блика.  
Ужунчул [*< Узун Чул*] Ужунчуль [длинная река], *Усть-Аб.*  
Узбекской Советской Социалистической Республики Узбе́кская Советская Социалистическая Респу́блика.  
Уйбат (суғ) р. Уйба́т.  
Уйбат Уйба́т, *Усть-Аб.*  
Уйбат-Пилти́ри Усть-Уйба́т, *Усть-Аб.*  
Украинской Советской Социалистической Республики Украинская Советская Социалистическая Респу́блика.  
Улан-Батор г. Ула́н-Ба́тор.  
Улан-Удэ г. Ула́н-Удэ.

Улуғ Ерба Большая Ёрба, *Боград.*  
Улуғ Ербинск Большо́й Ёрбинск, *Боград.*  
Улуғ Монок Большо́й Монок, *Аскиз.*  
Улуғ Нонып=Улуғ Монок.  
Улуғ Сый Большая Сýя, *Шир.*  
Улуғ Сыр Большо́й Сыр, *Аскиз.*  
Ульяновск г. Улья́новск.  
Унюк Уню́к, *Боград.*  
Урал Ура́л.  
Уртенъ Урте́нь, *Таш.*  
Устинкино Усти́нкино, *Сар.*  
Усть-Ана Усть-Ана́, *Таш.*  
Усть-Бай Усть-Ба́й, *Аскиз.*  
Усть-Ерба Усть-Ёрба, *Боград.*  
Усть-Копьево Усть-Копье́во, *Сар.*  
Усть-Тунгузюль Усть-Тунгузю́ль, *Шир.*  
Усть-Фыркал Усть-Фырка́л, *Шир.*  
Усть-Чуль Усть-Чу́ль, *Аскиз.*  
Ут=Уты.  
Уты Уты, *Бейск.*  
Учас Уча́с, *Таш.*  
Фёдоровка Фёдоровка, *Таш.*  
Филиппинской олтырхтар Филиппинские острова.  
Финляндия Финля́ндия.  
Финской залив Финский залив.  
Франция Фра́нция.  
Фрунзе г. Фру́нзе.

Хаал=Калы.  
Хабаровск г. Хаба́ровск.  
Хакасской Автономной области Хака́сская Автоно́мная о́бласть.  
Хамыстыг [с камышом]=Оёк.  
Хапчал Капчалы́, *Усть-Аб.*  
Харагай Карага́й [сосна́], *Таш.*  
Харакөл [*< Хара көл*] Караку́ль [чёрное озеро], *Шир.*  
Харасуг Карасу́г [родник], *Сар.*  
Хара талай Чёрное море.  
Харатас [каменный уголь] см. Черногорск.

Хара Уус (суғ) р. Чёрный Июс, *Сар.*  
Харачулычах [*< Хара чулычах*] Карачулычак [чёрная река], *Таш.*  
Харбин г. Харби́н.  
Харьков г. Харько́в.  
Хворостово Хво́ростово, *Шир.*  
Хельсинки г. Хельсинки.  
Хойбал Койбалы, *Аскиз.*  
Хой совхозы совхоз Овцевод, *Аскиз.*  
Хомчах Камызя́к, *Усть-Аб.*  
Хызыл Агбачы Кызы́л Агбачи́ [Красный Агбачи́], *Таш.*  
Хызылсуғ [*< Хызыл суғ*] Кызы́л-суғ [красная река], *Таш.*  
Хызылчар [красный яр]=Красноярск.

Цейлон остров Цейло́н.  
Центральный хутор Централь-ный ху́тор, *Таш.*  
Чаптых Чапты́ков, *Аскиз.*  
Чарыш Чары́ш, *Таш.*  
Чебак Чебаки́, *Шир.*  
Черепановка Черепáновка, *Таш.*  
Черногорск Черногóрск.  
Чехословакия Чехослова́кия;  
Чехословацкой Республики Чехослова́цкая Респу́блика.  
Чикаго г. Чика́го.  
Чистобай Чистоба́й, *Таш.*  
Чоғархы Тóб Вёрхняя Тёя, *Аскиз.*  
Чоғархы Харасуғ Вёрхний Карасу́г [вёрхний родник], *Сар.*  
Чувашской Автономной Советской Социалистической Республики Чувашская Автоно́мная Советская Социалистическая Респу́блика.  
Чулым Чулы́м.  
Чыланьыг Чила́ны [змеиный], *Таш.*  
Чылыг чул Чылы́г чул [тёплая река], *Сар.*  
Шаблык Шаблы́к, *Шир.*

Шанхай г. Шанха́й.  
Швейцария Швейца́рия.  
Швеция Шве́ция.  
Шепчуль [*< Шеп чул*] Шепчу́л, *Таш.*  
Шипилинск Шипи́линск, *Шир.*  
Шира Шира́, *Шир.*  
Ширинск Ширинск, *Таш.*  
Широ көл оз. Шира́, *Шир.*  
Шоев Шóев, *Усть-Аб.*  
Шора Шóра, *Таш.*  
Шотландия Шотла́ндия.

Щетинкинниъ займказы займка Щетинкина, *Таш.*  
Щетинкино Щетинкино, *Шир.*

Ызых Ызы́к [священный], *Ал-тай.*  
Ырахы Восток Дáльный Восто́к.

Эгейская талай Эге́йское море.  
Эсауловка Эсау́ловка, *Таш.*  
Эстонской Советской Социалистической Республики Эсто́нская Советская Социалистическая Респу́блика.  
Эфиопия Эфио́пия.

Югославия Югосла́вия.  
Южная Америка Южная Аме́рика.  
Южно-Африканской Союз Южно-Африка́нский Сою́з.  
Юзик Юзи́к, *Сар.*  
Юлия Ю́лия, *Боград.*  
Юрковтынъ займказы займка Юрко́ва, *Таш.*

Ява остров Я́ва.  
Якутской Автономной Советской Социалистической Республики Яку́тская Автоно́мная Советская Социалистическая Респу́блика.  
Ялта г. Ялта́.  
Япония Япо́ния.  
Японской талай Япо́нское море.

## СПИСОК МУЖСКИХ И ЖЕНСКИХ ИМЕН

## Мужские имена

Абдул [ <i>&lt; Абдулла</i> ]	Аркас [ <i>&lt; русск. Арка́дий</i> ]
Ағбай	Аркиле
Адабас	Арок
Адай	Арсычах
Адайах	Арык
Адайко	Арых
Адло	Арыхпай
Адорс	Асат
Адычанъ	Асип [ <i>&lt; русск. Осип</i> ]
Адычах	Атанче
Аёс	Атыға
Айдол	Ахпай
Айдонъ	Ах-Таан
Айдыр	Ача
Айкан	Аялтын
Айтес	Аяс
Алат	
Алатай	Елке [ <i>&lt; русск. Илья</i> ]
Алачон	
Албанах	Иба
Албынах	Ибдей
Алдолай	Ибден
Алик	Игенъ
Алчын-адак	Игнаанъ
Анпанис [ <i>&lt; русск. Афанасий</i> ]	Игнас [ <i>&lt; русск. Игна́тий</i> ]
Анчинек	Икен [ <i>&lt; русск. Иннокéнтий</i> ]
Аппах	Иконъ
Апсалай	Икос
Апсалка	Илаке
Апсой	Илбей
Аптик	Илексенъ [ <i>&lt; русск. Алексе́й</i> ]
Аптиска	Илин
Апчай	Илка [ <i>&lt; русск. Илья</i> ]
Апчанай	Инестей
Апчак	Инънес
Апчишке	Иппиле
Арамсаар	Иптис
Арап	Ирепий
Арин	Ирес
Арис	Ирчет

Ирчин	Көптіргес
Иряска	Көтпей
Исатой	Крик
Итпалин	Криле [ <i>&lt; русск. Кирилл</i> ]
	Крис
Қаарка	Кудрин
Қабрис	Кустап
Қабыр [ <i>&lt; русск. Гаври́йл</i> ]	Куткей
Қадай	Кутнак
Қадий	Кулченъ
Қадик	Кускелей
Қадинак	
Қадр	Лее [ <i>&lt; русск. Лев</i> ]
Қазан	Лұп
Қазон	
Қайматин	Мағанах
Қалда	Майта
Қалин	Майтынъ
Қалмак	Макай
Қамал	Малчес
Қамат	Мамай
Қамис	Мандалай
Қаной	Мани
Қаратан	Маиъзыр
Қарим	Марло
Қарлапин	Мартил
Қарсак	Мартонъ
Қача	Маскай
Қебей	Масла
Кеплин	Матай
Кестере	Матпей [ <i>&lt; русск. Матве́й</i> ]
Кеттіньес	Махай
Кине	Мачай
Киркин	Мачонъ
Киче	Метке
Кичемей	Микей
Клаи	Микен
Қланча	Милай
Қогай	Минатыр
Қогоонъ	Мирген
Қокча	Мисе
Қолон	Миске
Қомунъ	Митке [ <i>&lt; русск. Дми́трий</i> ]
Қона	Миха [ <i>&lt; русск. Михаи́л</i> ]
Қонанъ	Мойар
Қондыр	Мокин
Қостинанъ	Морхай
Қотил	Муклай [ <i>&lt; русск. Никола́й</i> ]
Қодер	Муколче
Қодес	Мукон
Қоктай	Мукул
Қоблей	Мукулка

Мукуш  
Мурас  
Муус  
Мухлаас  
Мыдырак  
Мыла  
Мылтаанъ  
Мылтиска  
Мылтыгас

Номик  
Ночыг  
Нузурух

Овчин  
Ойка  
Ойханъ  
Окака  
Оксан  
Олака  
Оланъ  
Олки  
Олтоок  
Олча  
Олчай  
Онаак  
Онанай [*< русск. Ана́ний*]  
Онанъ  
Ондык  
Ондыкан  
Онис  
Оол  
Оолас  
Оолах  
Опонка  
Опонча  
Опчин  
Ораман [*< русск. Рома́н*]  
Орапис  
Орбай  
Ордик  
Ординъ  
Ордис  
Оркай  
Отай  
Отой  
Охчын  
Оянъ  
Октеес

Паака  
Пабин

Пада  
Пайапан  
Пайка  
Пайнь  
Паластай  
Палтычах  
Пана  
Паник  
Панок  
Паночах  
Панпил [*< русск. Панфи́л*]  
Панычах  
Папус  
Параанах  
Парасхыр  
Пардо  
Пароол  
Паса  
Паска  
Паскир  
Пастыгас  
Патанонъ  
Пачай  
Пачаконъ  
Пачанах  
Пачка  
Пачаконъ  
Пачанъ  
Пачат  
Паядый  
Паянь  
Педе [*< русск. Пе́тр*]  
Педей  
Пеке  
Пигаак  
Пидес  
Пидик  
Пиксен  
Пиктор [*< русск. Ви́ктор*]  
Пикун  
Пиласоп  
Пинке  
Пирола  
Писон  
Питронча  
Позрах  
Позыраанъ  
Пока [*< русск. Фо́ка*]  
Поктанъ  
Полит  
Пононъ  
Пооска

Пора  
Порлах  
Порлот  
Похлах  
Почарок  
Почка  
Почанъ  
Поян  
Поянь  
Прок [*< русск. Прокѣпий*]  
Пронча [*< русск. Прокѣпий*]  
Прустай  
Пуга  
Пуғанъ  
Пурланч  
Пүдрек  
Пүтке  
Пүүт  
Пыйос  
Пылаасканъ  
Пычыро  
Пычынъ

Сабот  
Сабүрбей  
Сабырт  
Сағай  
Садар  
Сакон  
Салин  
Самой  
Сампир  
Сандай  
Саноска  
Санпир  
Санча  
Сапрон [*< русск. Софрѣн*]  
Сарка  
Сароолах  
Сарыг  
Сарыг-Адай  
Сарыг-Оол  
Сат  
Сатик  
Сатыр  
Сибицек  
Сибоча  
Сибрек  
Силень  
Сирток  
Сілеке  
Сіргень

Содас  
Солағай  
Солоко  
Сорай  
Соранъ  
Сорах  
Сорко  
Сорок  
Сорот  
Сортанах  
Сосин  
Соска  
Сотка  
Сотрак  
Сотранъ  
Соян  
Соянче  
Сөптей  
Срах  
Срок  
Сура  
Сурс  
Сыбос  
Сыган  
Сыгда

Табай  
Тадан  
Тадырт  
Тазабай  
Тазан  
Тазой  
Тайданъ  
Талда  
Таркап  
Таркоп  
Тарчынъ  
Татиче  
Тачка  
Тачыгас  
Тедик  
Тепер  
Тереенчі  
Тимір  
Тимке  
Тинек  
Типсек  
Тиртонъ  
Тоғай  
Тоғлах  
Тоданъ  
Тодах

Тодок	Харанъ
Тоёнъ	Хара-Оол
Тойбан	Харапарлас
Токалис	Хара-Пуга
Токанъ	Харатай
Токсын	Харбахчыл
Токинъ	Хароол
Толай	Харох
Толин	Хасханах
Толоох	Ходыр
Толстах	Хондыр
Толчах	Хубах
Томас	Хуйых
Тончерчек	Хулатай
Топтахай	Хуртан
Тордай	Хызай
Торопей	Хызан
Торчон	Хызанах
Торыг	Хызаях
Торыскай	Хызонъ
Тотенис	Хызыл
Тотка	Хызыл-Оол
Тохпанъ	Хылаанъ
Точах	Хынан
Трон	Хыраанъ
Тронъ	
Тулус	Чаал
Турак	Чабай
Түгденес	Чабычах
Түптиске	Чалак
Түрен	Чамак
Тыбыр	Чачыконъ
Тызырко	Чигрен
Тыранка	Чиканар
Тырна	Чихан
Тытанах	Чойынъ
	Чолагай
Устан	Чончых
Убрес	Чорал
Угбек	Чоранъ
Упсек	Чораха
	Чорнап
Хабу	Чорынъ
Хадат	Чыдах
Хайло	
Халдай	Ызот
Халтарах	
Ханат-Мылтых	Эвдей [ <i>&lt; русск. Ледей</i> ]
Ханах	Энестей
Хапчыгас	Эйле
Хара-Ахсыр	Эпчей
Хара-Мойын	

## Женские имена

Абдакей [ <i>&lt; русск. Евдокия</i> ]	Көгереј
Абдек	Көдеес
Агај	Көклин
Адах	Көлей
Адычах	Кта
Айдота	Ктанъ
Ака	Кубро
Анинек	Кумачых
Антај	Кучурка
Анчас	Күксүн
Арселан	Күлүгес
Аса	Күмүс
Атаник [ <i>&lt; русск. Антонина</i> ]	Күркү
Атоях	Күртенъ
Ачыл	Күрческе
	Күске
Иклүн	Күскү
Илон	Күтүчек
Илона	Кыда
Ингечек	Кызаба
Ирапсин	Кытары
Иркос	Кычорка
Иркус	
Каданъ	Лакин
Кадий	Ласа
Как	Лүнек
Калук	Магнај
Кана	Маданъ
Канок	Мадин
Капия	Майак
Каратин	Майне
Карина	Майор
Каса	Майра
Касла	Макрин
Катиче	Мала
Като	Мама
Каток	Манинек
Катрис	Манит
Катуй	Манитке
Кетнек	Мано
Кечнек	Маный
Кидис	Манънай
Кла	Марга
Кланъ	Марий [ <i>&lt; русск. Мария</i> ]
Клис	Марик
Кодај	Марин [ <i>&lt; русск. Марина</i> ]
Кодоча	Марине [ <i>&lt; русск. Марина</i> ]
Комок	Марис
Конај	Мартотай
Коссын	Мару



Марха  
 Марча  
 Масеник  
 Масинек  
 Мастыр  
 Мата  
 Матай  
 Мачок  
 Мая  
 Мелей  
 Мисе  
 Мондаях  
 Морча  
 Мочо  
 Муска  
 Нада  
 Надёс [*< русск. Надёжда*]  
 Нана  
 Нани  
 Нанко  
 Нанна  
 Наранъ [*< русск. Анастасія*]  
 Некенъ  
 Нене  
 Низа  
 Нисе  
 Нонка  
 Нотый  
 Ноха  
 Нотүс  
 Нуха  
 Обас  
 Обдо [*< русск. Авдотья*]  
 Обдотай [*< русск. Авдотья*]  
 Обрин  
 Огай [*< русск. Агафья*]  
 Огас [*< русск. Агафья*]  
 Огрепен [*< русск. Агриппина*]  
 Одок  
 Одот  
 Ойла  
 Ойна  
 Оклис  
 Оксин [*< русск. Аксинья*]  
 Онос  
 Опрас [*< русск. Ефросинья*]  
 Опросин [*< русск. Ефросинья*]  
 Орини [*< русск. Ирина*]  
 Очанъ  
 Оскі

Паара [*< русск. Варвара*]  
 Паблуска  
 Падах  
 Пайданъ  
 Пайдым  
 Пайока  
 Пайс  
 Панъ  
 Парас [*< русск. Прасковья*]  
 Парасин [*< русск. Прасковья*]  
 Парбара [*< русск. Варвара*]  
 Парбиче  
 Парчачах  
 Парчых  
 Паслиске  
 Пачкой  
 Пачоска  
 Педос [*< русск. Федосья*]  
 Пеклиске [*< русск. Фёкла*]  
 Пелень  
 Пене  
 Пере [*< русск. Вёра*]  
 Перес  
 Пидора [*< русск. Федбра*]  
 Пиначек  
 Плик  
 Плой  
 Побий  
 Порчо  
 Постай  
 Почар  
 Почах  
 Покле [*< русск. Фёкла*]  
 Прачет  
 Пурчис  
 Пуурек  
 Пырко  
 Пыстара  
 Пычан  
 Саасхан  
 Саба  
 Сагон  
 Самолай  
 Сана  
 Саник  
 Санъас  
 Саричек  
 Сарыг-Пас  
 Сарыг-Хыс  
 Сирбек  
 Собынь

Совета  
 Соғын  
 Сойнах  
 Сока  
 Сорокай  
 Сотканъ  
 Сояка  
 Стина  
 Сурцах  
 Сүрмес  
 Сымдах  
 Сыньыр  
 Сырчек  
 Таала  
 Табарах  
 Табаша  
 Табынь  
 Тада  
 Тадакос  
 Тадой  
 Тайле  
 Тайса [*< русск. Тайсня*]  
 Тала  
 Тана  
 Таник  
 Танике  
 Танис [*< русск. Тайсия*]  
 Танүс  
 Танча [*< русск. Татьяна*]  
 Тапиле  
 Таптыл  
 Тарике  
 Тарине  
 Таричек  
 Татис  
 Татка  
 Таткон  
 Татьяна [*< русск. Татьяна*]  
 Таха  
 Терпей  
 Тибчон  
 Тодо  
 Тодой  
 Тодокай  
 Тодыс  
 Тоик  
 Тоика  
 Тойка  
 Тойканъ  
 Тойна  
 Тока

Толай  
 Томика  
 Тоо  
 Торгай  
 Торгы  
 Торгычах  
 Торина  
 Торине  
 Торлоох  
 Торых  
 Тотыг  
 Тоца  
 Тунисе  
 Туркан  
 Туча  
 Түгрін  
 Түлгү  
 Тыпла  
 Урин  
 Утка  
 Урика  
 Хара  
 Хара-Пала  
 Харас  
 Хара-Хой  
 Хара-Хуча  
 Хара-Хызычах  
 Хара-Хыс  
 Харга  
 Харчых  
 Хаях  
 Хойынь  
 Хомай  
 Хоочыях  
 Хуртче  
 Хурчу  
 Хыданъас  
 Хыдрай  
 Хыдымай  
 Хыдынъ  
 Хыза  
 Хызанче  
 Хызарай  
 Хызыла  
 Хызынай  
 Хызынь  
 Хызычах  
 Хызыченъ  
 Хыптычах  
 Хыс-Пала

Хыспацах	Чорай
Хыспін	Чуней
Хыста	Чучах
Хыстан	Чыдах
Хыстар	Чыпланъ
Хыстонче	
Хысторай	Ызаргачах
Хысхылых	Ызырга
Хытхах	Ычилер
Хыцах	
Чабалка	Эбдек
Чабачонъ	Эбдекей [ <i>&lt; русск. Евдокія</i> ]
Чалбах	Эдей
Чама	Элүс
Чаях	Энекей
Чинис	Этүл
Чичень	
Чола	Яман
Чолбанах	Ятыр

## СПИСОК ПЛЕМЕННЫХ И РОДОВЫХ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ

В список входят старые родовые названия шести бывших основных хакасских племенных объединений: **Пилтір** (бельтиры), **Сагай** (сагайцы), **Хаас** (качинцы), **Хойбал** (койбальцы или койбалы), **Хызыл** (кызыльцы), **Шор** или **Сор** (шорцы).

Названия родов даны в алфавитном порядке с указанием в скобках того объединения, в которое входил данный род, напр.: **Ханъ** (**Хойбал**), т. е. род **Ханъ**, входивший в родовое или племенное объединение **Хойбал**.

**Примечание.** Термин **Сагай** в качестве самоназвания относился к определённом роду **Сагай**. Прежде сагайцами называлось всё население части бассейна р. Абакан, живущее вверх от р. Камышта до р. Матур, входившее в состав так называемой «Сагайской степной думы».

<b>Аара</b> ( <b>Хаас</b> )	<b>Кӧл</b> ( <b>Хойбал</b> )
<b>Аба</b> ( <b>Сагай</b> )	<b>Кубин</b> ( <b>Хаас</b> )
<b>Ажыг</b> ( <b>Хызыл</b> )	<b>Курчік</b> ( <b>Хызыл</b> )
<b>Арғын</b> ( <b>Хызыл</b> )	<b>Кӱлрек</b> ( <b>Хаас</b> )
<b>Ах-Пилтір</b> ( <b>Пилтір</b> )	<b>Кыгын-Курчік</b>
<b>Ах-Сохы</b> ( <b>Хаас</b> )	<b>Кый</b> = <b>Хый</b>
<b>Ах-Хасха</b> ( <b>Хаас</b> )	<b>Кыштым</b> = <b>Хыстым</b>
<b>Ах-Чыс</b> ( <b>Пилтір</b> )	
<b>Ачиг</b> = <b>Ажыг</b>	<b>Мунгет</b> ( <b>Хаас</b> )
<b>Ачин</b> = <b>Ажыг</b>	<b>Мунъ-Аара</b> = <b>Аара</b>
<b>Ачилдек</b> = <b>Чилдек</b>	
<b>Баратан-Хасха</b> = <b>Паратан-Хасха</b>	<b>Ойрат</b> ( <b>Хаас</b> )
<b>Бүрүт</b> = <b>Пүрүт</b>	
<b>Ечиг</b> ( <b>Сагай</b> )	<b>Паратан-Хасха</b> ( <b>Хаас</b> )
<b>Иргит</b> ( <b>Сагай</b> )	<b>Пасагар</b> ( <b>Хызыл</b> )
<b>Ирkit</b> = <b>Иргит</b>	<b>Пилтір</b>
<b>Ичеге</b> ( <b>Сагай</b> )	<b>Пуға</b> ( <b>Хызыл</b> )
	<b>Пүрүт</b> ( <b>Сагай</b> , <b>Хаас</b> )
<b>Калар</b> = <b>Халлар</b>	<b>Сагай</b>
<b>Кан</b> = <b>Ханъ</b>	<b>Саин</b> = <b>Сайын</b>
<b>Кечін-Мазылай</b> ( <b>Пилтір</b> )	<b>Сайын</b> ( <b>Сагай</b> )
<b>Кічіг-Ажыг</b> ( <b>Хызыл</b> )	<b>Сарыг</b> ( <b>Сагай</b> , <b>Пилтір</b> , <b>Хаас</b> )
<b>Кічіг-Арғын</b> ( <b>Хызыл</b> )	<b>Себиджин</b> = <b>Себичин</b>
<b>Кобый</b> = <b>Хобый</b>	<b>Себичин</b> ( <b>Сагай</b> )
<b>Кӧк-Сохы</b> ( <b>Хаас</b> )	<b>Сибице</b> = <b>Себичин</b>
	<b>Сор</b>
	<b>Соххы</b> = <b>Сохы</b>

Сохы (Хаас)  
 Суғ-Қарға = Суғ-Харғазы  
 Суғ-Харғазы (Сағай)  
 Суғ-Хахпына = Суғ-Хахпыны  
 Суғ-Хахпыны (Пилтір)  
 Сыбычын = Себичин

Табан-Пилтір (Пилтір)  
 Тағ-Қарға = Тағ-Харғазы  
 Тағ-Харғазы (Сағай)  
 Тағ-Хахпына (Пилтір)  
 Тайчен-Хасха = Талчан-Хасха  
 Талчан-Хасха (Хаас)  
 Таяс (Сағай)  
 Тиин-Аара (Хаас)  
 Тирек (Хойбал)  
 Том (Сағай)  
 Том-Сағай (Сағай)  
 Туба (Хаас)  
 Туран (Сағай)  
 Тьода = Чода

Улуғ-Ажығ (Хызыл)  
 Ұс-Хасха (Хаас)

Хаас  
 Хазынъ (Хойбал)  
 Хайдынъ (Хаас)  
 Халлар (Сағай)  
 Халмах (Хызыл)  
 Хам (Хызыл)  
 Хам-Шоны (Хызыл)  
 Ханъ (Хойбал)  
 Хара-Пайдынъ (Сағай)

Хара-Пилтір (Пилтір)  
 Хара-Сохы (Хаас)  
 Хара-Чыс (Пилтір)  
 Харға (Сағай)  
 Хасха (Хаас)  
 Хахпын (Сағай)  
 Хобый (Сағай)  
 Хойбал  
 Хызыл  
 Хызыл-Хая  
 Хый (Сағай)  
 Хырғыс (Сағай, Хаас)  
 Хырғыс (Хызыл)  
 Хыстым (Хойбал)

Частығ-Аара (Хаас)  
 Чилдек (Хаас)  
 Чилтағ (Хаас)  
 Читі-Пүүр (Пилтір, Сағай,  
 Хаас)  
 Чода (Сағай, Хаас, Хойбал)  
 Чонъмай (Хойбал)  
 Чедебес = Челей  
 Челей (Сағай)

Шор = Сор  
 Шуй (Хызыл)  
 Шулош (Хаас)  
 Шуш (Хызыл)

Ығы = Ығын  
 Ығын (Хызыл)  
 Ызыр (Хаас)